

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

181e ANNEE



**N. 70**

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

181e JAARGANG

VENDREDI 4 MARS 2011  
DEUXIEME EDITION

VRIJDAG 4 MAART 2011  
TWEEDE EDITIE

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Intérieur*

14 JUILLET 1994. — Loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Traduction allemande de dispositions modificatives, p. 15062.

3 MARS 2010. — Loi modifiant la partie XII de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, confirmée par la loi-programme du 30 décembre 2001. Traduction allemande, p. 15068.

16 JANVIER 2011. — Arrêté royal portant l'octroi aux communes concluant avec l'Etat une convention prézone opérationnelle de subsides pour les frais de personnel, d'infrastructure, de matériel et d'équipement et de coordination. Traduction allemande, p. 15069.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

14. JULI 1994 — Koordiniertes Gesetz über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung. Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen, S. 15062.

3. MÄRZ 2010 — Gesetz zur Abänderung des durch das Programmgesetz vom 30. Dezember 2001 bestätigten Teils XII des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste. Deutsche Übersetzung, S. 15068.

16. JANUAR 2011 — Königlicher Erlass zur Gewährung von Zuschüssen für Personal-, Infrastruktur-, Material- und Ausrüstungs- sowie Koordinierungskosten an die Gemeinden, die mit dem Staat ein Übereinkommen in Sachen vorläufige operative Zone schließen. Deutsche Übersetzung, S. 15069.

#### *Service public fédéral Finances*

22 FEVRIER 2011. — Loi portant approbation de la Décision 14577 - (10/35) du conseil d'administration du Fonds monétaire international du 12 avril 2010 relative à l'amendement des Nouveaux Accords d'Emprunt, p. 15073.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

14 JULI 1994. — Wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen, bl. 15062.

3 MAART 2010. — Wet tot wijziging van deel XII van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, bekrachtigd door de programmawet van 30 december 2001. Duitse vertaling, bl. 15068.

16 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende toekenning van subsidies voor personeelskosten, infrastructuur, materieel en uitrusting en coördinatie aan de gemeenten die een overeenkomst operationele prezone sluiten met de Staat. — Duitse vertaling, bl. 15069.

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

22 FEBRUARI 2011. — Wet houdende goedkeuring van de Beslissing 14577 - (10/35) van de raad van beheer van het Internationaal Monetair Fonds van 12 april 2010 betreffende de amendering van de Nieuwe Leningsovereenkomsten, bl. 15073.

23 FEVRIER 2011. — Arrêté royal portant approbation de la Décision 14577 – (10/35) du conseil d'administration du Fonds monétaire international relative à l'amendement des Nouveaux Accords d'Emprunt, p. 15094.

27 FEVRIER 2011. — Arrêté royal portant nomination du gouverneur de la Banque Nationale de Belgique, p. 15095.

27 FEVRIER 2011. — Arrêté royal portant désignation du vice-gouverneur de la Banque Nationale de Belgique, p. 15095.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

23 FEVRIER 2011. — Arrêté royal fixant les modalités gouvernant le fonctionnement du Service de médiation pour les voyageurs ferroviaires durant la période transitoire visée à l'article 18 de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses, p. 15096.

23 FEVRIER 2011. — Arrêté royal approuvant la modification des Statuts de la Société nationale des Chemins de fer belges, p. 15098.

*Service public fédéral Justice*

3 FEVRIER 2011. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 relatif aux règles de fonctionnement des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe III. Addendum, p. 15099.

*Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale*

12 JANVIER 2011. — Arrêté royal relatif à l'octroi de l'aide matérielle aux demandeurs d'asile bénéficiant de revenus professionnels liés à une activité de travailleur salarié. Addendum, p. 15101.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté flamande*

*Autorité flamande*

16 JUILLET 2010. — Décret contenant le règlement définitif du budget de la Communauté flamande et des organismes d'intérêt public pour l'année budgétaire 2007, p. 15131.

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

10 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune d'Ecaussinnes, p. 15158.

17 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les conditions d'intervention de la Région dans la suppression de la charge d'intérêt des prêts octroyés par les entités locales conventionnées avec le Fonds de réduction du coût global de l'énergie, p. 15159.

17 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, p. 15162.

23 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de Beslissing 14577 – (10/35) van de raad van beheer van het Internationaal Monetair Fonds betreffende de amendering van de Nieuwe Leningsovereenkomsten, bl. 15094.

27 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de gouverneur van de Nationale Bank van België, bl. 15095.

27 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende aanduiding van de vice-gouverneur van de Nationale Bank van België, bl. 15095.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

23 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van de Ombudsdienst voor treinreizigers tijdens de overgangperiode bedoeld in artikel 18 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen, bl. 15096.

23 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, bl. 15098.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

3 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 betreffende de werking van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspel-inrichtingen klasse III. Addendum, bl. 15099.

*Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie*

12 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van materiële hulp aan asielzoekers die beroepsinkomsten hebben uit een activiteit als werknemer. Addendum, bl. 15101.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse overheid*

16 JULI 2010. — Decreet houdende de eindregeling van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap en van instellingen van openbaar nut voor het begrotingsjaar 2007, bl. 15104.

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

10 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Ecaussinnes, bl. 15159.

17 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de voorwaarden voor de tegemoetkoming van het Gewest in de afschaffing van de rentelast voor de leningen toegestaan door de plaatselijke besturen die een overeenkomst gesloten hebben met het "Fonds de réduction du coût global de l'énergie" (Fonds ter reductie van de globale energiekost), bl. 15161.

17 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, bl. 15165.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

10. FEBRUAR 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Ecaussinnes, S. 15158.

17. FEBRUAR 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festsetzung der Bedingungen für die Beteiligung der Region an der Abschaffung der Zinslast der durch die lokalen Einrichtungen, die mit dem Fonds zur Senkung der Gesamtenergiekosten durch ein Abkommen gebunden sind, gewährten Darlehen, S. 15160.

17. FEBRUAR 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft, S. 15163.

### Autres arrêtés

#### *Service public fédéral Intérieur*

Tombola. Autorisations, p. 15167. — Tombola. Autorisations, p. 15168. — Collecte à domicile. Autorisation, p. 15169. — Collecte à domicile. Autorisation, p. 15169.

#### *Service public fédéral Finances*

27 FEVRIER 2011. — Arrêté royal portant renouvellement du mandat de quatre directeurs de la Banque Nationale de Belgique, p. 15169.

27 FEVRIER 2011. — Arrêté royal portant nomination des membres du comité de préparation de la nouvelle architecture de contrôle, p. 15170.

Ordres nationaux. Nomination, p. 15170. — Ordres nationaux. Nomination, p. 15171. — Ordres nationaux. Nomination, p. 15171. — Ordres nationaux. Nomination, p. 15171. — Ordres nationaux. Nomination, p. 15171.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Relations collectives de travail. Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires, p. 15171.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission supérieure du Conseil médical de l'invalidité, institué auprès du Service des indemnités. Renouvellement de mandats de membres. Démission et nomination de membres, p. 15178. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Comité de gestion du Service des indemnités. Démission et nomination de membres, p. 15178. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Personnel. Nomination d'un attaché médecin-inspecteur stagiaire au Service d'évaluation et de contrôle médicaux, p. 15178. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Personnel. Nomination d'un attaché médecin-inspecteur stagiaire au Service d'évaluation et de contrôle médicaux, p. 15179. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Personnel. Nomination dans la classe A1 au Service du contrôle administratif, p. 15179.

#### *Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

3 FEVRIER 2011. — Arrêté royal désignant un commissaire auprès du Fonds d'Aide médicale urgente, p. 15179.

#### *Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 15180. — Ordre judiciaire, p. 15182. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 15183.

#### *Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

17 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel portant agrégation d'une société coopérative, p. 15183.

### Andere besluiten

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Tombola. Vergunningen, bl. 15167. — Tombola. Vergunningen, bl. 15168. — Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 15169. — Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 15169.

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

27 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende hernieuwing van het mandaat van vier directeurs van de Nationale Bank van België, bl. 15169.

27 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van het comité belast met de voorbereiding van de nieuwe toezichtsarchitectuur, bl. 15170.

Nationale Orden. Benoeming, bl. 15170. — Nationale Orden. Benoeming, bl. 15171. — Nationale Orden. Benoeming, bl. 15171. — Nationale Orden. Benoeming, bl. 15171. — Nationale Orden. Benoeming, bl. 15171.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Besluiten betreffende de leden van de paritaire comités, bl. 15171.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Hoge Commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Hernieuwing van mandaten van leden. Ontslag en benoeming van leden, bl. 15178. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen. Ontslag en benoeming van leden, bl. 15178. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Personeel. Benoeming van een stagedoend attaché geneesheer-inspecteur bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle, bl. 15178. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Personeel. Benoeming van een stagedoend attaché geneesheer-inspecteur bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle, bl. 15179. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Personeel. Benoeming in de klasse A1 bij de Dienst voor administratieve controle, bl. 15179.

#### *Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

3 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van een commissaris bij het Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening, bl. 15179.

#### *Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 15180. — Rechterlijke Orde, bl. 15182. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 15183.

#### *Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

17 FEBRUARI 2011. — Ministerieel besluit tot erkenning van een coöperatieve vennootschap, bl. 15183.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

10 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'agents qualifiés pour veiller à l'exécution des règlements de police sur le réseau de transport exploité par la Société de Transport en commun de Liège-Verviers, p. 15188.

24 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 juillet 2007 désignant le président et le vice-président du Conseil supérieur wallon de la Pêche, p. 15189.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA Ralton Trading & Forwarding", en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 15191. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Kris De Graeve, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 15192. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Fabricom Infra Sud, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 15194. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Comatra Casola, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 15195. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Casolux, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 15197. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Lesage Translo », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 15198. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Navis Shipping », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 15200. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV G. Van Zele », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 15201. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-Julien Nisen, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 15202. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Loridan G & R, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 15204. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

Afdeling Economisch Toezicht. Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Hoogdringende onteigening, bl. 15184. — Afdeling Economisch Toezicht. Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut, bl. 15185. — Afdeling Economisch Toezicht. Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut, bl. 15185.

*Vlaamse overheid**Financiën en Begroting*

25 FEBRUARI 2011. — Besluit van de administrateur-generaal tot vaststelling van de administratieve boete bij overtreding van de wetten op de verkeersbelastingen, bl. 15186.

*Ruimtelijke ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, bl. 15187.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

10 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de personeelsleden die moeten toezien op de uitvoering van de politiereglementen op het vervoersnet van de "Société de Transport en commun de Liège-Verviers" (Openbare Vervoermaatschappij Luik-Verviers), bl. 15189.

24 FEBRUARI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 juli 2007 tot aanwijzing van de voorzitter en de ondervoorzitter van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche" (Waalse Hoge Visserijraad), bl. 15190.

« BVBA CS Trucking », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 15205. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'administration communale de Doische, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 15206.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

10. FEBRUAR 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung von Bediensteten, die zuständig sind, um für die Ausführung der Polizeivorschriften auf dem durch die "Société de Transport en commun de Liège-Verviers" (Verkehrsgesellschaft Lüttich-Verviers) verwalteten Verkehrsnetz zu sorgen, S. 15188.

24. FEBRUAR 2011 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 13. Juli 2007 zur Bezeichnung des Vorsitzenden und des stellvertretenden Vorsitzenden des "Conseil supérieur wallon de la Pêche" (Wallonischer hoher Rat für den Fischfang), S. 15190.

**Avis officiels**

*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 15208.

Un mandat d'assesseur d'expression néerlandaise sera prochainement à conférer au Conseil d'Etat, auprès de la section de législation, p. 15208.

**Officiële berichten**

*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 15208.

Eerlang zal een mandaat van Nederlandstalig assessor te begeven zijn bij de afdeling Wetgeving van de Raad van State, bl. 15208.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 15208.

*Pouvoir judiciaire*

Cour d'appel de Gand, p. 15209. — Tribunal de première instance d'Anvers, p. 15209. — Tribunal de première instance de Liège, p. 15209. — Tribunal de première instance de Turnhout, p. 15209. — Tribunal de commerce de Bruges, p. 15209. — Tribunal de commerce de Bruges, p. 15209. — Tribunal de commerce de Bruxelles, p. 15210. — Tribunal de commerce de Gand, p. 15210. — Tribunal de commerce d'Hasselt, p. 15210. — Tribunal de commerce d'Ypres, p. 15210. — Tribunal de commerce de Turnhout, p. 15210.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection du directeur (m/f) de la division ICT pour la Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de chômage (AFG11702), p. 15211.

Sélection du directeur général (m/f), responsable de la direction générale des services d'appui pour l'Office national de Sécurité sociale (AFG11703), p. 15212.

Sélection du directeur (m/f) de la direction de la santé des animaux et de la sécurité des produits animaux à la Direction générale de la Politique de contrôle pour l'AFSCA (AFG11704), p. 15213.

*Rechterlijke Macht*

Hof van beroep te Gent, bl. 15209. — Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, bl. 15209. — Rechtbank van eerste aanleg te Luik, bl. 15209. — Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, bl. 15209. — Rechtbank van koophandel te Brugge, bl. 15209. — Rechtbank van koophandel te Brugge, bl. 15209. — Rechtbank van koophandel te Brussel, bl. 15210. — Rechtbank van koophandel te Gent, bl. 15210. — Rechtbank van koophandel te Hasselt, bl. 15210. — Rechtbank van koophandel te Ieper, bl. 15210. — Rechtbank van koophandel te Turnhout, bl. 15210.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Selectie van directeur van de afdeling ICT (m/v) voor de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen (HVW) (ANG11702), bl. 15211.

Selectie van directeur-generaal, verantwoordelijke voor de algemene directie van de ondersteuningsdiensten (m/v) voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (ANG11703), bl. 15212.

Selectie van directeur van de directie diergezondheid en veiligheid van de dierlijke producten bij het Directoraat-generaal Controlebeleid (m/v) voor het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) (ANG11704), bl. 15213.

Sélection comparative de laborantins experts en biologie moléculaire (m/f) (niveau B), francophones, pour le Ministère de la Défense (AFG10068), p. 15214.

Sélection comparative de Facility Managers (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments (ANG10078), p. 15214.

Sélection comparative de bibliothécaires (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (ANG10087), p. 15215.

Recrutement. Résultat, p. 15215.

#### *Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. Avis. Présentation de la liste triple de candidats à un mandat vacant de Conseiller d'Etat francophone, p. 15215.

#### *Service public fédéral Justice*

Examens permettant aux licenciés en notariat de justifier qu'ils sont à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire. Session ordinaire d'avril 2011, p. 15216.

#### *Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Statistique et Information économique. Chiffres de la population de droit, par commune, à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2009, p. 15218. — Statistique et Information économique. Chiffres de la population de droit, par commune, à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2010, p. 15245.

Conseil de la concurrence. Auditorat. Décision n° 2011- P/K-02-AUD du 11 février 2011. Affaire CONC-I/O-98/0002 : Librairie Plaisir de Lire/Loterie Nationale, p. 15273.

Conseil de la concurrence. Auditorat. Décision n° 2011- P/K-03-AUD du 11 février 2011. Affaire CONC-I/O-98/0011 : Le Scorpion Gémeau SPRL/Loterie Nationale, p. 15273.

Conseil de la concurrence. Auditorat. Décision n° 2011- P/K-04-AUD du 11 février 2011. Affaire PRA-95/0016 : [...] /Loterie Nationale, p. 15274.

Vergelijkende selectie van Franstalige laborant deskundige en moleculaire biologie (m/v) (niveau B) voor het Ministerie van Defensie (AFG10068), bl. 15214.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Facility Managers (m/v) (niveau A) voor de Regie der Gebouwen (ANG10078), bl. 15214.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige bibliothecarissen (m/v) (niveau A) voor de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (ANG10087), bl. 15215.

Werving. Uitslag, bl. 15215.

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. Bericht. Voordracht van de drievoudige kandidatenlijst voor een vacante betrekking van Franstalige Staatsraad, bl. 15215.

#### *Federale Overheidsdienst Justitie*

Examens waarbij de licentiaten in het notariaat in de gelegenheid worden gesteld te bewijzen dat zij in staat zijn de voorschriften van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken na te leven. Gewone zitting van april 2011, bl. 15216.

#### *Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Statistiek en Economische Informatie. Cijfers van de wettelijke bevolking, per gemeente, op 1 januari 2009, bl. 15218. — Statistiek en Economische Informatie. Cijfers van de wettelijke bevolking, per gemeente, op 1 januari 2010, bl. 15245.

Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Vereenvoudigde procedure - 2011-C/C-05-AUD van maandag 21 februari 2011. Zaak nr. MEDE-C/C-11/0001 : Heijmans Infra NV/De Clercq Aannemingen Bouw en Wegenbouw NV (DCA). Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, artikel 61, § 3, bl. 15274.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor een project-ingenieur sectie Netwerk en Telematica (niveau A) voor het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, Agentschap Wegen en Verkeer (Selectienummer 4754), bl. 15275.

Selectie van ICT-business analist - teamleider-ICT en rapportering (m/v) (niveau A) voor het Departement Mobiliteit en Openbare Werken, beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken van de Vlaamse overheid (Selectienummer 3936), bl. 15276.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 15277 à 15310.**

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 15277 tot bl. 15310.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 691

[C — 2011/00117]

**14 JUILLET 1994.** — Loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. — Traduction allemande de dispositions modificatives

Les textes figurant respectivement aux annexes 1<sup>re</sup> à 4 constituent la traduction en langue allemande :

— des articles 78, 79 et 109, 42<sup>e</sup>, de la loi du 6 juin 2010 introduisant le Code pénal social (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> juillet 2010);

— des articles 1<sup>er</sup> et 2 de l'arrêté royal du 26 août 2010 modifiant l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 15 septembre 2010);

— des articles 1<sup>er</sup> et 2 de l'arrêté royal du 26 août 2010 modifiant l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (*Moniteur belge* du 24 septembre 2010);

— des articles 106 à 118 de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses (I) (*Moniteur belge* du 31 décembre 2010).

Ces traductions ont été établies par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 691

[C — 2011/00117]

**14 JULI 1994.** — Wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. — Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen

De respectievelijk in bijlagen 1 tot 4 gevoegde teksten zijn de Duitse vertaling :

— van de artikelen 78, 79 en 109, 42<sup>e</sup>, van de wet van 6 juni 2010 tot invoering van het Sociaal Strafwetboek (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2010);

— van de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 26 augustus 2010 tot wijziging van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2010);

— van de artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 26 augustus 2010 tot wijziging van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 24 september 2010);

— van de artikelen 106 tot 118 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (I) (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2010).

Deze vertalingen zijn opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 691

[C — 2011/00117]

**14. JULI 1994** — Koordiniertes Gesetz über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung  
Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen

Die in den Anlagen 1 bis 4 aufgenommenen Texte sind die deutsche Übersetzung:

— der Artikel 78, 79 und 109 Nr. 42 des Gesetzes vom 6. Juni 2010 zur Einführung des Sozialstrafgesetzbuches,

— der Artikel 1 und 2 des Königlichen Erlasses vom 26. August 2010 zur Abänderung von Artikel 37bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung,

— der Artikel 1 und 2 des Königlichen Erlasses vom 26. August 2010 zur Abänderung von Artikel 37bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung,

— der Artikel 106 bis 118 des Gesetzes vom 29. Dezember 2010 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I).

Diese Übersetzungen sind von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

#### Anlage 1

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

**6. JUNI 2010** — Gesetz zur Einführung des Sozialstrafgesetzbuches

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)

#### KAPITEL 3 — Abänderungsbestimmungen

(...)

*Abschnitt 13* — Infolge der Annahme des Gesetzes  
zur Einführung des Sozialstrafgesetzbuches erforderliche Abänderungen verschiedener Texte

(...)

**Art. 78** - In Artikel 163 Absatz 1 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, ersetzt durch das Gesetz vom 20. Dezember 1995 und abgeändert durch das Gesetz vom 24. Dezember 1999, werden die Wörter "des Gesetzes vom 16. November 1972 über die Arbeitsinspektion" durch die Wörter "des Sozialstrafgesetzbuches" ersetzt.



**Art. 79** - Artikel 169 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 24. Dezember 1999 und 19. Dezember 2008, wird wie folgt ersetzt:

«Art. 169 - Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes und seiner Ausführungserlasse werden ermittelt, festgestellt und geahndet gemäß dem Sozialstrafgesetzbuch.

Die Sozialinspektoren verfügen über die in den Artikeln 23 bis 39 des Sozialstrafgesetzbuches erwähnten Befugnisse, wenn sie von Amts wegen oder auf Antrag im Rahmen ihres Informations-, Beratungs- und Kontrollauftrags im Hinblick auf die Einhaltung der Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes und seiner Ausführungserlasse handeln.»

(...)

#### KAPITEL 4 — *Aufhebungsbestimmungen, Übergangsbestimmungen und Inkrafttreten*

##### *Abschnitt 1 — Aufhebungsbestimmungen*

#### **Art. 109** - Aufhebungsbestimmungen

Die nachstehend aufgezählten Bestimmungen werden aufgehoben:

(...)

42. a) Artikel 170 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, abgeändert durch die Gesetze vom 20. Dezember 1995, 24. Dezember 1999, 24. Dezember 2002 und 19. Dezember 2008;

b) Artikel 171 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 20. Dezember 1995 und das Gesetz vom 24. Dezember 1999;

c) die Artikel 172 und 173 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 20. Dezember 1995;

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Nizza, den 6. Juni 2010

### ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

D. REYNDERS

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten

Frau L. ONKELINX

Die Ministerin des Innern

Frau A. TURTELBOOM

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK

Die Ministerin der Beschäftigung

Frau J. MILQUET

Die Ministerin der Selbständigen

Frau S. LARUELLE

Der Staatssekretär für die Koordinierung der Betrugsbekämpfung

C. DEVLIES

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK

#### Anlage 2

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

#### **26. AUGUST 2010 — Königlicher Erlass zur Abänderung von Artikel 37bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung**

(...)

**Artikel 1** - In Artikel 37bis § 1 Buchstabe C) des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 1994 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 7. August 1995, 30. Juni 1999, 3. Dezember 2002, 15. September 2006, 21. Dezember 2006, 12. November 2009 und 18. Dezember 2009, werden zwischen den Wörtern "40 Prozent" und den Wörtern "des Honorars für Konsultationen der Fachärzte und des zusätzlichen Honorars für dringende Besuche" die Wörter "- bei einem Höchstbetrag von 15,50 EUR pro Leistung -" eingefügt.

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt am ersten Tag des Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

## Anlage 3

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

## 26. AUGUST 2010 — Königlicher Erlass zur Abänderung von Artikel 37bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung

**Artikel 1** - Artikel 37bis § 1 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 1994 und zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 29. August 2009, wird wie folgt abgeändert:

1. In Buchstabe *B*) werden die Kodenummern 103316, 103331, 103353, 103515, 103530, 103552, 103935, 103950, 104134, 104156, 104274 und 104576 gestrichen.

2. In Buchstabe *Bbis*):

a) wird Absatz 1 Buchstabe *b*) wie folgt ersetzt:

«*b*) für die unter den Kodenummern 101010, 101032, 101076 und 101054 erwähnten Konsultationen und für die unter den Kodenummern 103110, 103132, 103213, 103235, 103412, 103434, 103913 und 104112 erwähnten Besuche, vorausgesetzt, dass der Begünstigte älter als 75 Jahre ist, oder ab dem Tag, an dem der Versicherungsträger im Besitz des Nachweises ist, dass der Begünstigte während des laufenden oder des vorhergehenden Kalenderjahres die in Artikel 2 Ziffer 2) des Königlichen Erlasses vom 2. Juni 1998 zur Ausführung von Artikel 37 § 16bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnten Bedingungen erfüllt.»

b) wird zwischen den Absätzen 4 und 5 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Die im vorhergehenden Absatz erwähnte Senkung des Eigenanteils ist jedoch nicht anwendbar auf die unter den Kodenummern 103213, 103235 und 104112 erwähnten Besuche, die bei Begünstigten in einem Altenheim oder einem Alten- und Pflegeheim erfolgen.»

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt am selben Tag in Kraft wie der Königliche Erlass vom 26. August 2010 zur Abänderung von Artikel 2 Buchstabe *A*), *F*) und *G*) der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung.

(...)

## Anlage 4

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS

## 29. DEZEMBER 2010 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I)

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)

## TITEL 10 — Soziale Angelegenheiten

**EINZIGES KAPITEL** - Abänderungen des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung - Beitrag im Hinblick auf das Gleichgewicht der sozialen Sicherheit

**Art. 106** - In Artikel 40 § 1 Absatz 6 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, eingefügt durch Artikel 42 des Programmgesetzes vom 23. Dezember 2009, werden die Wörter "450 Millionen EUR" durch die Wörter "1.093 Millionen EUR" ersetzt.

**Art. 107** - Vorliegendes Kapitel tritt am 1. Januar 2011 in Kraft.

## TITEL 11 — Volksgesundheit

**KAPITEL I** — Abänderungen des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung

## Abschnitt 1 — Arzneimittel

## Unterabschnitt 1 — Beiträge auf den Umsatz

**Art. 108** - Artikel 191 Absatz 1 Nr. 15*novies* des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2005 und abgeändert durch die Gesetze vom 27. Dezember 2006, 21. Dezember 2007, 8. Juni 2008, 19. Dezember 2008, 22. Dezember 2008 und 23. Dezember 2009, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 3 wird durch folgenden Satz ergänzt:

«Für das Jahr 2011 wird die Höhe dieses Beitrags auf 6,73 Prozent des Umsatzes festgelegt, der 2011 erzielt worden ist.»

2. In Absatz 5 letzter Satz wird das Wort "und" gestrichen und wird der Satz wie folgt ergänzt:

«, und vor dem 1. Mai 2012 für den Umsatz, der 2011 erzielt worden ist.»

3. In Absatz 7 erster Satz werden die Wörter "und der Beitrag auf den Umsatz 2010" durch die Wörter ", der Beitrag auf den Umsatz 2010 und der Beitrag auf den Umsatz 2011" ersetzt.

4. Absatz 8 wird durch folgenden Satz ergänzt:

«Für das Jahr 2011 müssen der Vorschuss und der Saldo, erwähnt in vorhergehendem Absatz, vor dem 1. Juni 2011 beziehungsweise vor dem 1. Juni 2012 auf das Konto des Landesinstituts für Kranken- und Invalidenversicherung mit dem Vermerk "Vorschuss Beitrag Umsatz 2011" beziehungsweise "Saldo Beitrag Umsatz 2011" überwiesen werden.»

5. Absatz 10 wird durch folgenden Satz ergänzt:

«Für das Jahr 2011 wird der vorerwähnte Vorschuss auf 6,73 Prozent des Umsatzes festgelegt, der 2010 erzielt worden ist.»

6. Im letzten Absatz wird das Komma am Ende des Absatzes gestrichen und der Satz wird wie folgt ergänzt:

«. Einnahmen, die auf den Beitrag Umsatz 2011 zurückzuführen sind, werden in den Rechnungen der Gesundheitspflegepflichtversicherung des Rechnungsjahres 2011 aufgenommen.».

**Art. 109** - In Artikel 191 Absatz 1 Nr. 15*duodecies* desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 23. Dezember 2009, wird Absatz 5 durch folgenden Satz ergänzt:

«Für das Jahr 2011 wird die Höhe dieses Beitrags auf 1 Prozent des im Jahr 2011 erzielten Umsatzes und wird der betreffende Vorschuss auf 1 Prozent des 2010 erzielten Umsatzes festgelegt.»

**Art. 110** - In Artikel 191*bis* Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 10. Juni 2006, abgeändert durch das Gesetz vom 26. Dezember 2006, ersetzt durch das Gesetz vom 25. April 2007 und abgeändert durch das Gesetz vom 24. Juli 2008, werden die Wörter "15*decies*" durch die Wörter "15*duodecies*" ersetzt.

**Art. 111** - In Artikel 191*ter* Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 10. Juni 2006, abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006 und ersetzt durch das Gesetz vom 24. Juli 2008, werden die Wörter "15*decies*" durch die Wörter "15*duodecies*" ersetzt.

**Art. 112** - In Artikel 191*quater* Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 10. Juni 2006, abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006 und ersetzt durch das Gesetz vom 24. Juli 2008, werden die Wörter "15*decies*" durch die Wörter "15*duodecies*" ersetzt.

#### Unterabschnitt 2 — Kostengünstigere Verschreibungen

**Art. 113** - Artikel 73 § 2 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 24. Dezember 2002 und abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. September 2005, die Gesetze vom 27. Dezember 2005, 13. Dezember 2006, 8. Juni 2008, 19. Dezember 2008, 22. Dezember 2008, 10. Dezember 2009 und 23. Dezember 2009, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 5 wird wie folgt ersetzt:

«In Erwartung des in Absatz 4 erwähnten Erlasses gelten übergangsweise folgende Prozentsätze pro Arzt je nach besonderer Berufsbezeichnung, die er innehat und die Fachkräften für Heilkunde, Zahnheilkunde einbegriffen, vorbehalten ist:

- Allgemeinmediziner: 50 Prozent,
- Facharzt für innere Medizin, Inhaber der besonderen Berufsbezeichnung im Bereich der klinischen Hämatologie: 42 Prozent,
- Facharzt für innere Medizin, Inhaber der besonderen Berufsbezeichnung im Bereich Endokrinologie und Diabetologie: 34 Prozent,
- Facharzt für Akutmedizin: 53 Prozent,
- Facharzt für medizinische Onkologie: 39 Prozent,
- Facharzt für Anästhesie und Reanimation: 46 Prozent,
- Facharzt für Kardiologie: 43 Prozent,
- Facharzt für Chirurgie: 45 Prozent,
- Facharzt für Neurochirurgie: 43 Prozent,
- Facharzt für Dermatologie und Venerologie: 39 Prozent,
- Facharzt für Gastroenterologie: 65 Prozent,
- Facharzt für Gynäkologie und Geburtshilfe: 42 Prozent,
- Facharzt für Geriatrie: 41 Prozent,
- Facharzt für innere Medizin: 43 Prozent,
- Facharzt für Neurologie: 36 Prozent,
- Facharzt für Psychiatrie: 49 Prozent,
- Facharzt für Neuropsychiatrie: 42 Prozent,
- Facharzt für Ophthalmologie: 16 Prozent,
- Facharzt für orthopädische Chirurgie: 43 Prozent,
- Facharzt für Hals-Nasen-Ohren-Heilkunde: 24 Prozent,
- Facharzt für Pädiatrie: 34 Prozent,
- Facharzt für physikalische Medizin und Rehabilitation: 44 Prozent,
- Facharzt für Pneumologie: 29 Prozent,
- Facharzt für Strahlentherapie: 44 Prozent,
- Facharzt für Rheumatologie: 32 Prozent,
- Facharzt für Stomatologie: 70 Prozent,
- Facharzt für Urologie: 41 Prozent,
- Zahnärzte: 75 Prozent,
- andere Fachärzte: 18 Prozent.»

2. (bänderung des französischen und niederländischen Textes)

3. Absatz 7 wird durch folgende Sätze ergänzt:

«Ab dem Jahr 2011 läuft der Überwachungszeitraum vom 1. Januar bis zum 30. Juni und vom 1. Juli bis zum 31. Dezember jeden Jahres. Während dieses Überwachungszeitraums werden die Ärzte berücksichtigt, die während dieses Zeitraums mindestens 200 Packungen verschrieben haben, die im Rahmen der Gesundheitspflegepflichtversicherung erstattungsfähig sind und in einer der Öffentlichkeit zugänglichen Apotheke abgegeben worden sind. Für Zahnärzte beträgt diese Mindestschwelle 30 Packungen.»

**Art. 114** - Vorliegender Unterabschnitt tritt am 1. Januar 2011 in Kraft.

#### Unterabschnitt 3 — Referenzerstattung

**Art. 115** - Artikel 35ter desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2005 und abgeändert durch die Gesetze vom 25. April 2007, 22. Dezember 2008 und 23. Dezember 2009, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Absatz 4 werden die Wörter "30 Prozent" durch die Wörter "31 Prozent" ersetzt.

2. In § 1 Absatz 5 werden die Wörter "4 Prozent" durch die Wörter "6 Prozent" ersetzt.

3. In § 1 Absatz 6 werden die Wörter "3,5 Prozent" durch die Wörter "5,5 Prozent" ersetzt.

4. In § 4 Absatz 1 Nr. 1 werden zwischen dem Wort "Entweder" und den Wörtern "wird bei Anwendung" die Wörter ", wenn sich binnen vierundzwanzig Monaten nach Festlegung der neuen Erstattungsgrundlage aufgrund von § 1 herausstellt, dass es in der Liste keine erstattungsfähigen Arzneimittel mehr gibt, die den Kriterien für die Anwendung von § 1 entsprechen," eingefügt.

5. In § 4 Absatz 1 wird eine Nummer 1/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«1./1 Oder, wenn sich nach den vierundzwanzig Monaten nach Festlegung der neuen Erstattungsgrundlage aufgrund von § 1 herausstellt, dass es in der Liste keine erstattungsfähigen Arzneimittel mehr gibt, die den Kriterien für die Anwendung von § 1 entsprechen, und wenn § 3 Absatz 1 Nr. 1 oder 2 angewendet worden ist, werden die Erstattungsgrundlage und der endgültige Verkaufspreis auf dem Niveau beibehalten, das nach Anwendung von § 1 erreicht worden ist. Wird auf ein Fertigarzneimittel später erneut § 1 angewandt, werden diese Arzneimittel von der Senkung befreit.»

#### Unterabschnitt 4 — Senkung der Erstattungsgrundlage

**Art. 116** - Artikel 35ter desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2005 und abgeändert durch die Gesetze vom 25. April 2007, 22. Dezember 2008 und 23. Dezember 2009, wird durch einen Paragraphen 6 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«§ 6 - Am 1. April 2011:

a) wird die Erstattungsgrundlage von Arzneimitteln, für die nach dem 1. April 2009 eine neue Erstattungsgrundlage auf der Grundlage der Bestimmungen von § 1 festgelegt worden ist, gegebenenfalls durch Anwendung von Artikel 35quater von Rechts wegen zusätzlich um 1,43 Prozent gesenkt,

b) wird die Erstattungsgrundlage von Arzneimitteln, für die am 1. Mai 2009 eine neue Erstattungsgrundlage auf der Grundlage der Bestimmungen von § 1 festgelegt worden ist, gegebenenfalls durch Anwendung von Artikel 35quater von Rechts wegen zusätzlich um 7,34 Prozent gesenkt,

c) wird die Erstattungsgrundlage von Arzneimitteln, für die nach dem 1. April 2007 und vor dem 1. April 2009 eine neue Erstattungsgrundlage auf der Grundlage der Bestimmungen von § 1 festgelegt worden ist, gegebenenfalls durch Anwendung von Artikel 35quater von Rechts wegen zusätzlich um 3,48 Prozent gesenkt,

d) wird die Erstattungsgrundlage von Arzneimitteln, für die vor dem 1. April 2007 eine neue Erstattungsgrundlage auf der Grundlage der Bestimmungen von § 1 festgelegt worden sind, gegebenenfalls durch Anwendung von Artikel 35quater von Rechts wegen zusätzlich um 5,49 Prozent gesenkt.

Vorliegender Paragraph wird nicht auf Arzneimittel angewendet, auf die die Bestimmungen von Artikel 35bis § 4 Absatz 5 angewendet worden sind.

Die Bestimmungen des vorliegenden Paragraphen und die Bestimmungen von § 1 Absatz 5 und 6 können nicht gleichzeitig auf ein selbes Arzneimittel angewendet werden.»

#### Unterabschnitt 5 — Preisstopp

**Art. 117** - Ab dem 1. Januar 2011 und bis einschließlich 31. Dezember 2011 dürfen die Preise der in Artikel 313 § 1 des Programmgesetzes vom 22. Dezember 1989 erwähnten Arzneimittel nicht erhöht werden.

Für die Anträge auf Preiserhöhung, die zwischen dem 1. Januar 2010 und dem 31. Dezember 2011 eingereicht werden, setzen die in Artikel 5 § 2 des Ministeriellen Erlasses vom 29. Dezember 1989 über die Preise der erstattungsfähigen Arzneimittel erwähnten Fristen erst am 1. Januar 2012 ein.

Auf Antrag des Inhabers der Vermarktungsgenehmigung kann der für die Wirtschaftsangelegenheiten zuständige Minister, in Ausnahmefällen und sofern besondere Gründe mit Bezug auf die Rentabilität dies rechtfertigen, eine Abweichung von dem Preisstopp gewähren. Der Minister teilt dem Antragsteller seinen Beschluss binnen neunzig Tagen mit. Wenn die dem Antrag beigefügten Informationen nicht ausreichen, teilt er dem Antragsteller umgehend und ausführlich mit, welche zusätzlichen Auskünfte erforderlich sind und fasst binnen einer Frist von neunzig Tagen ab Empfang dieser zusätzlichen Informationen seinen endgültigen Beschluss. Liegen außergewöhnlich viele Anträge vor, kann die Frist einmal um sechzig Tage verlängert werden. Der Antragsteller wird von einer solchen Verlängerung vor Ablauf der ursprünglichen Frist in Kenntnis gesetzt.

## Abschnitt 2 — Verwaltungskosten der Versicherungsträger

**Art. 118** - In Artikel 195 § 1 Nr. 2 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 25. April 1997 und 18. Oktober 2004 und durch die Gesetze vom 27. Dezember 1994, 22. Februar 1998, 22. August 2002, 27. Dezember 2005, 27. Dezember 2006, 26. März 2007, 8. Juni 2008, 22. Dezember 2008 und 23. Dezember 2009, werden der erste und zweite Satz von Absatz 3 durch folgende Bestimmungen ersetzt:

«Der Betrag der Verwaltungskosten der fünf Landesverbände wird für 2003 auf 766.483.000 EUR, für 2004 auf 802.661.000 EUR, für 2005 auf 832.359.000 EUR, für 2006 auf 863.156.000 EUR, für 2007 auf 895.524.000 EUR, für 2008 auf 929.160.000 EUR, für 2009 auf 972.546.000 EUR, für 2010 auf 1.012.057.000 EUR und für 2011 auf 1.034.651.000 EUR festgelegt. Für die Kasse für Gesundheitspflege der Nationalen Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird dieser Betrag für 2003 auf 13.195.000 EUR, für 2004 auf 13.818.000 EUR, für 2005 auf 14.329.000 EUR, für 2006 auf 14.859.000 EUR, für 2007 auf 15.416.000 EUR, für 2008 auf 15.995.000 EUR, für 2009 auf 16.690.000 EUR, für 2010 auf 17.368.000 EUR und für 2011 auf 17.770.000 EUR festgelegt.»

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Châteauneuf-de-Grasse, den 29 Dezember 2010

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister

Y. LETERME

Der Minister der Finanzen

D. REYNDEERS

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit,  
beauftragt mit der Sozialen Eingliederung

Frau L. ONKELINX

Der Minister der Auswärtigen Angelegenheiten

S. VANACKERE

Die Ministerin der Beschäftigung, beauftragt mit der Migrations- und Asylpolitik

Frau J. MILQUET

Der Minister des Haushalts

G. VANHENGEL

Der Minister der Pensionen

M. DAERDEN

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK

Die Ministerin der Selbständigen

Frau S. LARUELLE

Der Minister der Landesverteidigung

P. DE CREM

Der Minister des Klimas und der Energie

P. MAGNETTE

Die Ministerin des Öffentlichen Dienstes und der Öffentlichen Unternehmen

Frau I. VERVOTTE

Der Minister für Unternehmung und Vereinfachung

V. VAN QUICKENBORNE

Die Ministerin des Innern

Frau A. TURTELBOOM

Der Staatssekretär für Mobilität

E. SCHOUPE

Der Staatssekretär für Haushalt und für Migrations- und Asylpolitik

M. WATHELET

Der Staatssekretär für Soziale Eingliederung

P. COURARD

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 692

[C — 2011/00121]

**3 MARS 2010. — Loi modifiant la partie XII de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, confirmée par la loi-programme du 30 décembre 2001. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 3 mars 2010 modifiant la partie XII de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, confirmée par la loi-programme du 30 décembre 2001 (*Moniteur belge* du 8 avril 2010).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 692

[C — 2011/00121]

**3 MAART 2010. — Wet tot wijziging van deel XII van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, bekrachtigd door de programmatwet van 30 december 2001. — Duitse vertaling**

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 3 maart 2010 tot wijziging van deel XII van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, bekrachtigd door de programmatwet van 30 december 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 8 april 2010).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 692

[C — 2011/00121]

**3. MÄRZ 2010 — Gesetz zur Abänderung des durch das Programmgesetz vom 30. Dezember 2001 bestätigten Teils XII des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 3. März 2010 zur Abänderung des durch das Programmgesetz vom 30. Dezember 2001 bestätigten Teils XII des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

**3. MÄRZ 2010 — Gesetz zur Abänderung des durch das Programmgesetz vom 30. Dezember 2001 bestätigten Teils XII des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste**

ALBERT II., König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - Artikel XII.VI.9bis des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste, eingefügt durch das Gesetz vom 3. Juli 2005, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Absatz 1 gilt ebenfalls für Personalmitglieder, die am Tag vor Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses den Dienstgrad eines Kommissars der Gemeindepolizei innehatten und die entweder Korpschef eines Gemeindepolizeikorps in einer Gemeinde der Klasse 17 waren oder in einer Gemeinde der Klasse 20 ernannt waren, ohne Korpschef des betreffenden Korps zu sein.»

**Art. 3** - Artikel XII.VII.27bis desselben Erlasses, eingefügt durch das Gesetz vom 3. Juli 2005, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Absatz 1 gilt ebenfalls für Personalmitglieder, die am Tag vor Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses den Dienstgrad eines Kommissars der Gemeindepolizei innehatten und die entweder Korpschef eines Gemeindepolizeikorps in einer Gemeinde der Klasse 17 waren oder in einer Gemeinde der Klasse 20 ernannt waren, ohne Korpschef des betreffenden Korps zu sein.»

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Brüssel, den 3. März 2010

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern  
Frau A. TURTELBOOM

Mit dem Staatssiegel versehen :

Der Minister der Justiz  
S. DE CLERCK

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 693

[C — 2011/00122]

**16 JANVIER 2011. — Arrêté royal portant l'octroi aux communes concluant avec l'Etat une convention prézone opérationnelle de subsides pour les frais de personnel, d'infrastructure, de matériel et d'équipement et de coordination. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 16 janvier 2011 portant l'octroi aux communes concluant avec l'Etat une convention prézone opérationnelle de subsides pour les frais de personnel, d'infrastructure, de matériel et d'équipement et de coordination (*Moniteur belge* du 20 janvier 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 693

[C — 2011/00122]

**16 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende toekenning van subsidies voor personeelskosten, infrastructuur, materieel en uitrusting en coördinatie aan de gemeenten die een overeenkomst operationele prezone sluiten met de Staat. — Duitse vertaling**

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 16 januari 2011 houdende toekenning van subsidies voor personeelskosten, infrastructuur, materieel en uitrusting en coördinatie aan de gemeenten die een overeenkomst operationele prezone sluiten met de Staat (*Belgisch Staatsblad* van 20 januari 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 693

[C — 2011/00122]

**16. JANUAR 2011 — Königlicher Erlass zur Gewährung von Zuschüssen für Personal-, Infrastruktur-, Material- und Ausrüstungs- sowie Koordinierungskosten an die Gemeinden, die mit dem Staat ein Übereinkommen in Sachen vorläufige operative Zone schließen — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 16. Januar 2011 zur Gewährung von Zuschüssen für Personal-, Infrastruktur-, Material- und Ausrüstungs- sowie Koordinierungskosten an die Gemeinden, die mit dem Staat ein Übereinkommen in Sachen vorläufige operative Zone schließen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

**16. JANUAR 2011 — Königlicher Erlass zur Gewährung von Zuschüssen für Personal-, Infrastruktur-, Material- und Ausrüstungs- sowie Koordinierungskosten an die Gemeinden, die mit dem Staat ein Übereinkommen in Sachen vorläufige operative Zone schließen**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 23. Dezember 2009 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2010, des Artikels 2.13.2;

Aufgrund des Finanzgesetzes vom 22. Dezember 2010 für das Haushaltsjahr 2011, des Artikels 4;

Aufgrund der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 15. Dezember 2010;

Aufgrund des Einverständnisses des Staatssekretärs für Haushalt vom 20. Dezember 2010;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 49.138/2 des Staatsrates vom 28. Dezember 2010, abgegeben in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Innern und aufgrund der Stellungnahme der Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

*Abschnitt 1 — Begriffsbestimmungen*

**Artikel 1 - § 1 -** Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Hilfeleistungszone: die Hilfeleistungszone im Sinne des Königlichen Erlasses vom 2. Februar 2009 zur territorialen Abgrenzung der Hilfeleistungszonen,

2. Übereinkommen in Sachen vorläufige operative Zone, nachstehend Übereinkommen genannt: das Übereinkommen zwischen dem Staat und den Gemeinden, die einen Feuerwehrdienst organisieren und auf dem Gebiet einer Hilfeleistungszone im Sinne des Königlichen Erlasses vom 2. Februar 2009 zur territorialen Abgrenzung der Hilfeleistungszonen gelegen sind,

3. VOZ: die Gruppe von Gemeinden, die auf dem Gebiet einer Hilfeleistungszone gelegen sind,

4. Gemeinden, die Parteien des Übereinkommens sind: die Gemeinden, die Zentrum einer Regionalgruppe im Sinne von Artikel 10 des Gesetzes vom 31. Dezember 1963 über den Zivilschutz sind und das Übereinkommen über die vertretende Gemeinde unterzeichnet haben,

5. Wohnbevölkerung: die natürlichen Personen, die im Bevölkerungsregister einer Gemeinde eingetragen sind,

6. Erwerbsbevölkerung: die natürlichen Personen, die eine Berufstätigkeit auf dem Gebiet einer Gemeinde ausüben,

7. Katastereinkommen: das durchschnittliche normale Nettoeinkommen eines Jahres im Sinne von Artikel 471 des Einkommensteuergesetzbuches vom 10. April 1992,

8. steuerpflichtigem Einkommen: das steuerpflichtige Einkommen im Sinne von Artikel 6 des Einkommensteuergesetzbuches vom 10. April 1992,

9. Risiko: den gewichteten Durchschnitt der wiederkehrenden und punktuellen Risiken, wobei:

- wiederkehrende Risiken häufig vorkommende Risiken sind, die begrenzte Schäden zur Folge haben und in fünf Kategorien unterteilt sind:

a) Wohnungsbrand,

b) Brand außerhalb von Gebäuden,

c) dringende medizinische Hilfe,

d) dringende Einsätze,

e) nicht dringende Einsätze.

- punktuelle Risiken lokalisierbare und wenig vorkommende Risiken sind, die erhebliche Schäden zur Folge haben und in neun Kategorien unterteilt sind:

a) Kindertagesstätten und Schulen,

b) Pflegeeinrichtungen: Krankenhäuser, Aufnahmezentren für Jugendliche, Altenheime, Pflegeanstalten,

c) Industrieanlagen: Industriebetriebe mit mehr als fünfzig Arbeitnehmern,

d) Sevesoanlagen 1 im Sinne des Zusammenarbeitsabkommens vom 21. Juni 1991 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen,

e) Sevesoanlagen 2 und Kernkraftanlagen im Sinne des Zusammenarbeitsabkommens vom 21. Juni 1991 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen,

f) andere Risiken: Stätten, an denen viele Menschen zusammenkommen, insbesondere Stadien, Theater, Kinos, Bahnhöfe, Flughäfen,

g) Tunnels: Eisenbahntunnels und Straßentunnels mit einer Länge von über 200 m,

h) Leitungen: unterirdische Leitungen für Kohlenwasserstoff,

i) hohe Gebäude: Wohngebäude, die mindestens zwölf Etagen hoch sind.

§ 2 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses wird mit dem Begriff "Gemeinde" auch eine Feuerwehrinterkommunale gemeint.

#### *Abschnitt 2 — Bedingungen für die Gewährung der Zuschüsse*

**Art. 2 - § 1 -** Gemeinden, die einen Feuerwehrdienst organisieren und auf dem Gebiet einer Hilfeleistungszone gelegen sind, können ein Übereinkommen mit dem Staat schließen.

Ziel dieses Übereinkommens ist es, insbesondere die Koordinierung innerhalb der VOZ, die Anwendung des in Artikel 6 Absatz 1 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit erwähnten Grundsatzes der schnellstmöglichen angemessenen Hilfe zu verbessern, eine Risikoanalyse für die VOZ durchzuführen und das Material auf dem Gebiet der Zone entsprechend den Ergebnissen dieser Analyse rational zu verwalten.

Die im Übereinkommen festgelegten Ziele müssen am Ende des Übereinkommens von den Gemeinden, die Parteien des Übereinkommens sind, erreicht werden.

§ 2 - Die in § 1 erwähnten Gemeinden bestimmen eine Gemeinde, die sie bei der Unterzeichnung des Übereinkommens und im Rahmen seiner Ausführung, einschließlich der finanziellen Verwaltung der gewährten Zuschüsse, vertritt.

§ 3 - Unter Vorbehalt der Anwendung von Artikel 11 § 2 Absatz 2 wird das Übereinkommen für eine Dauer von höchstens einem Jahr geschlossen und endet es am 31. Dezember 2011.

**Art. 3 -** Im Rahmen der Ausführung des Übereinkommens können innerhalb der Grenzen der verfügbaren Haushaltsmittel Zuschüsse als Beihilfe für folgende Kosten gewährt werden:

1. Personalkosten für zusätzliches Einsatzpersonal,

2. Personalkosten für das Personal, das an einer Ausbildung in den provinziellen Ausbildungszentren für die öffentlichen Feuerwehrdienste im Sinne von Artikel 12 des Königlichen Erlasses vom 8. April 2003 über die Ausbildung der Mitglieder der öffentlichen Hilfsdienste teilnimmt, in Höhe von 50 Prozent des Gehalts oder der Entschädigungen, auf die das Einsatzpersonal während dieser Ausbildung Anspruch hat,

3. Personalkosten für die Harmonisierung der Arbeitsbedingungen des Einsatzpersonals innerhalb der VOZ,

4. Infrastrukturkosten für die Renovierung oder den Umbau bestehender Feuerwehrrasernen,

5. Einkaufspreis der persönlichen Schutzmittel,

6. Einkaufspreis des Feuerwehrmaterials,

7. Kosten für alle Initiativen, die notwendig sind, um die administrative und operative Koordination und die Hilfeleistung innerhalb der VOZ nach den Bestimmungen des Übereinkommens zu verbessern.

#### *Abschnitt 3 — Höchstzuschüsse*

**Art. 4 - § 1-** Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel wird den VOZ ein Zuschuss in Form eines globalen Finanzierungsbetrags gewährt.

§ 2 - Die Höhe des globalen Finanzierungsbetrags pro VOZ wird anhand nachstehender Formel berechnet:

$$D = (g1.P1) + (g2.P2) + (g3.P3) + (g4.P4) + (g5.P5) + (g6.P6),$$

wobei:

D = Anteil der VOZ am föderalen Finanzierungsbetrag,

P1 = Verhältnis zwischen der Wohnbevölkerung der VOZ und der Wohnbevölkerung aller VOZ,

P2 = Verhältnis zwischen der Erwerbsbevölkerung der VOZ und der Erwerbsbevölkerung aller VOZ,

P3 = Verhältnis zwischen dem Katastereinkommen der VOZ und dem Katastereinkommen aller VOZ,

P4 = Verhältnis zwischen dem steuerpflichtigen Einkommen der VOZ und dem steuerpflichtigen Einkommen aller VOZ,

P5 = Verhältnis zwischen den Risiken auf dem Gebiet der Gemeinde der VOZ und den Risiken auf dem Gebiet aller VOZ,

P6 = Verhältnis zwischen der Fläche der VOZ und der Fläche aller VOZ.



**Art. 5** - In der in Artikel 4 aufgeführten Formel werden die Kriterien wie folgt gewichtet:

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| 1. Wohnbevölkerung (g1)             | 70%  |
| 2. Erwerbsbevölkerung (g2)          | 15%  |
| 3. Katastereinkommen (g3)           | - 5% |
| 4. Steuerpflichtiges Einkommen (g4) | - 5% |
| 5. Risiken (g5)                     | 10%  |
| 6. Fläche (g6)                      | 15%. |

**Art. 6** - Die Höhe des Höchstfinanzierungsbetrags, ausgedrückt in einem Prozentsatz der verfügbaren föderalen Mittel, wird pro VOZ in der Anlage aufgelistet.

#### *Abschnitt 4 — Auszahlungsmodalitäten*

**Art. 7** - Die Zuschüsse werden an die Gemeinde gezahlt, die im Übereinkommen als Vertreterin der VOZ bestimmt worden ist.

**Art. 8** - § 1 - Die Zahlung der Zuschüsse erfolgt in Teilbeträgen.

§ 2 - Der erste Teilbetrag beläuft sich auf 70 Prozent des im VOZ-Übereinkommen festgelegten Betrags und wird nach Abschluss des Übereinkommens ausgezahlt.

§ 3 - Die restlichen 30 Prozent des im VOZ-Übereinkommen festgelegten Betrags können unter folgenden kumulativen Bedingungen gewährt werden:

1. Die bereits erhaltenen Beträge und die zusätzlich beantragten Beträge müssen gemäß den Bestimmungen von Abschnitt 6 gebilligt worden sein.
2. Die im Übereinkommen festgelegten Ziele müssen erreicht werden.

#### *Abschnitt 5 — Bewertung des Übereinkommens*

**Art. 9** - Die Bewertung in Bezug auf die Erreichung der Ziele des Übereinkommens erfolgt durch den FÖD Inneres.

#### *Abschnitt 6 — Finanzielle Kontrolle*

**Art. 10** - Die vertretende Gemeinde legt vor Abschluss des Übereinkommens einen detaillierten Ausgabenplan vor.

Die Ausgaben werden in drei Kategorien unterteilt:

1. Personalkosten,
2. Betriebskosten,
3. Investitionskosten.

**Art. 11** - § 1 - Die vertretende Gemeinde muss die Belege binnen folgender Frist einreichen:

1. spätestens drei Monate nach dem Ende des Übereinkommens für Personalkosten und Betriebskosten,
2. spätestens fünf Jahre nach Abschluss des Übereinkommens für Investitionskosten.

§ 2 - In Frage kommen nur die Ausgaben, für die eine entsprechende Ausgabenverpflichtung während des vom Übereinkommen betroffenen Haushaltsjahres eingegangen worden ist.

Falls die föderalen Mittel nur für einen begrenzten Teil des Haushaltsjahres verfügbar sind, kommen in Abweichung von Absatz 1 nur die Ausgaben in Frage, für die eine entsprechende Ausgabenverpflichtung während des Teils des Haushaltsjahres, für den föderale Mittel verfügbar waren, eingegangen worden ist.

§ 3 - Unter den in § 1 erwähnten Belegen versteht man unter anderem: Rechnungen von externen Lieferanten, Bestellscheine der vertretenden Gemeinde, Lohn- oder Gehaltszettel, detaillierte Schuldforderungen und interne Rechnungen. Diese Unterlagen müssen vollständig und lesbar sein; es können Originale oder Kopien sein.

Die Belege enthalten zudem eine eidesstattliche Erklärung des Gemeindevorstehers der vertretenden Gemeinde, in der die detaillierte und vollständige Liste der übermittelten Kopien aufgeführt ist und bescheinigt wird, dass sie den Originalen entsprechen und dass die Zahlungen tatsächlich erfolgt sind.

**Art. 12** - Der Minister des Innern überträgt der Präsidentin des Direktionsausschusses des Föderalen Öffentlichen Dienstes Inneres die Zeichnungsbefugnis für die Nachträge zu den Übereinkommen, wenn der Gesamtbetrag des Zuschusses durch diese Nachträge nicht geändert wird.

**Art. 13** - Vorliegender Erlass wird wirksam mit 1. Januar 2011.

**Art. 14** - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 16. Januar 2011

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern  
Frau A. TURTELBOOM

Anlage  
HÖCHSTPROZENTSATZ PRO VOZ

| Provinz            | Vorläufige operative Zone             | Höchstprozentsatz |
|--------------------|---------------------------------------|-------------------|
| Wallonisch-Brabant | Hilfeleistungszone Wallonisch-Brabant | 3,51%             |
| Hennegau           | Hennegau-West                         | 3,48%             |
|                    | Hennegau-Ost                          | 4,51%             |
|                    | Hennegau-Zentrum                      | 5,57%             |
| Lüttich            | Hilfeleistungszone 1                  | 0,72%             |
|                    | Hilfeleistungszone 2                  | 5,03%             |
|                    | Hilfeleistungszone 3                  | 1,09%             |
|                    | Hilfeleistungszone 4                  | 2,25%             |
|                    | Hilfeleistungszone 5                  | 0,75%             |
|                    | Hilfeleistungszone 6                  | 1,13%             |
| Luxemburg          | Hilfeleistungszone Luxemburg          | 4,98%             |
| Namur              | Hilfeleistungszone Namur              | 6,34%             |
| Antwerpen          | Hilfeleistungszone 1                  | 5,68%             |
|                    | Hilfeleistungszone 2                  | 3,43%             |
|                    | Hilfeleistungszone 3                  | 3,68%             |
|                    | Hilfeleistungszone 4                  | 1,89%             |
|                    | Hilfeleistungszone 5                  | 2,47%             |
| Limburg            | Hilfeleistungszone Nord               | 1,77%             |
|                    | Hilfeleistungszone Ost                | 2,93%             |
|                    | Hilfeleistungszone Südwest            | 3,69%             |
| Ostflandern        | Hilfeleistungszone Zentrum            | 5,06%             |
|                    | Hilfeleistungszone Meetjesland        | 1,22%             |
|                    | Hilfeleistungszone Ost                | 1,54%             |
|                    | Hilfeleistungszone Vlaamse Ardennen   | 1,58%             |
|                    | Hilfeleistungszone Waasland           | 1,98%             |
| Flämisch-Brabant   | Hilfeleistungszone Südost             | 2,43%             |
|                    | Hilfeleistungszone Ost                | 4,67%             |
|                    | Hilfeleistungszone West               | 4,98%             |
| Westflandern       | Hilfeleistungszone 1                  | 4,22%             |
|                    | Hilfeleistungszone 2                  | 2,13%             |
|                    | Hilfeleistungszone 3                  | 2,82%             |
|                    | Hilfeleistungszone 4                  | 2,48%             |

Gesehen, um Unserem Erlass vom 16. Januar 2011 zur Gewährung von Zuschüssen für Personal-, Infrastruktur-, Material- und Ausrüstungs- sowie Koordinierungskosten an die Gemeinden, die mit dem Staat ein Übereinkommen in Sachen vorläufige operative Zone schließen, beigelegt zu werden.

ALBERT

Von Königs wegen:  
Die Ministerin des Innern  
Frau A. TURTELBOOM

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 694

[C — 2011/03088]

22 FEVRIER 2011. — Loi portant approbation de la Décision 14577 — (10/35) du conseil d'administration du Fonds monétaire international du 12 avril 2010 relative à l'amendement des Nouveaux Accords d'Emprunt

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** Le Roi est autorisé à adhérer, au nom de la Belgique, à la décision n° 14577 — (10/35) du conseil d'administration du Fonds monétaire international en date du 12 avril 2010 concernant l'amendement des Nouveaux Accords d'Emprunt, reproduite en annexe.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 22 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

Le Ministre des Affaires étrangères,  
S. VANACKERE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

Annexe

**Décision n° 14577 — (10/35) du 12 avril 2010 du conseil d'administration du Fonds monétaire international relative à l'amendement des Nouveaux Accords d'Emprunt**

Préambule

En vue de permettre au Fonds monétaire international (le « Fonds ») de remplir plus efficacement son rôle dans le système monétaire international, un certain nombre de pays dotés d'une capacité financière suffisante pour soutenir le système monétaire international ont convenu de fournir des ressources au Fonds jusqu'à certains montants, conformément aux modalités et conditions de cette décision. Etant donné que le Fonds est une institution qui se base sur des quotas, ces accords de crédit, accordés conformément aux modalités de cette décision, seront uniquement ponctionnés si les moyens des quotas doivent être complétés afin d'éviter ou de lutter contre une détérioration du système monétaire international. Afin de donner suite à ces intentions, les modalités et conditions suivantes sont adoptées en vertu de l'article VII, section 1<sup>re</sup> (i) des statuts du Fonds.

Paragraphe 1<sup>er</sup>. Définitions

(a) Dans la présente décision, il faut entendre par

(i) « montant d'un accord de crédit » : le montant maximum exprimé en droits de tirage spéciaux qu'un participant s'engage à mettre à la disposition du Fonds au titre d'un accord de crédit;

(ii) « statuts » : les statuts du Fonds monétaire international;

(iii) « crédit disponible » : le montant de l'accord de crédit d'un participant diminué des montants tirés;

(iv) « monnaie empruntée » : la monnaie transférée au compte du Fonds en vertu d'un accord de crédit;

(v) « appel de fonds » : la notification donnée par le Fonds à un participant d'effectuer un transfert au compte du Fonds en vertu de son accord de crédit;

(vi) « accord de crédit » : l'engagement de fournir au Fonds des moyens selon les modalités prévues par la présente décision;

(vii) « monnaie effectivement convertible » : une monnaie incluse dans le programme de transaction financière trimestriel des opérations;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2011 — 694

[C — 2011/03088]

22 FEBRUARI 2011. — Wet houdende goedkeuring van de Beslissing 14577 — (10/35) van de raad van beheer van het Internationaal Monetair Fonds van 12 april 2010 betreffende de amendering van de Nieuwe Leningsovereenkomsten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Koning wordt gemachtigd namens België beslissing n° 14577 — (10/35) van de Raad van Beheer van het Internationaal Monetair Fonds van 12 april 2010 betreffende de amendering van de Nieuwe Leningsovereenkomsten, waarvan de tekst als bijlage is weergegeven, te aanvaarden.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 22 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
S. VANACKERE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Bijlage

**Beslissing nr. 14577 — (10/35) van 12 april 2010 van de raad van beheer van het Internationaal Monetair Fonds betreffende de amendering van de Nieuwe Leningsovereenkomsten**

Preambule

Teneinde het Internationaal Monetair Fonds (het « Fonds ») in staat te stellen zijn rol in het internationale monetaire stelsel op een meer doeltreffende wijze te vervullen, zijn een aantal landen die de financiële mogelijkheid hebben om het internationale monetaire stelsel te ondersteunen, overeengekomen dat zij middelen aan het Fonds zullen verstrekken tot bepaalde bedragen, in overeenstemming met de modaliteiten en voorwaarden van deze beslissing. Aangezien het Fonds een instelling is op basis van quota, zal er op de kredietovereenkomsten verstrekt volgens de modaliteiten van deze beslissing slechts getrokken worden wanneer de quotamiddelen moeten worden aangevuld om een verzwakking van het internationale monetaire stelsel te voorkomen of te bestrijden. Om deze bedoelingen concreet gestalte te geven worden de volgende modaliteiten en voorwaarden krachtens Artikel VII, sectie 1 (i) van de Statuten van het Fonds vastgesteld.

Paragraaf 1. Definities

(a) In deze beslissing betekent :

(i) « bedrag van een kredietovereenkomst » : het maximumbedrag uitgedrukt in bijzondere trekkingsrechten, waartoe een deelnemer zich verbindt om ingevolge een kredietovereenkomst aan het Fonds ter beschikking te stellen;

(ii) « Statuten » : de statuten van het Fonds;

(iii) « beschikbare verbintenis » : het bedrag van de kredietovereenkomst van een deelnemer verminderd met de getrokken tegoeden;

(iv) « geleende valuta » of « valuta geleend » : valuta, overgemaakt op de rekening van het Fonds krachtens een kredietovereenkomst;

(v) « opvraging » : een kennisgeving van het Fonds aan een deelnemer om onder de voorwaarden van zijn kredietovereenkomst een overschrijving naar de rekening van het Fonds te verrichten;

(vi) « kredietovereenkomst » : een verbintenis om aan het Fonds middelen te verschaffen onder de bepalingen en voorwaarden van deze beslissing;

(vii) « werkelijk convertibele valuta » : valuta opgenomen in het driemaandelijkse financiële transactieprogramma voor overdrachten;

(viii) « tireur » : l'Etat membre qui achète au Fonds la monnaie empruntée du compte général des moyens du Fonds;

(ix) « endettement » du Fonds : le montant que le Fonds est tenu de rembourser au titre d'un accord de crédit;

(x) « Etat membre » : un Etat membre du Fonds;

(xi) « participant » : un Etat membre participant ou institution participante;

(xii) « institution participante » : une institution officielle d'un Etat membre qui a conclu un accord de crédit avec le Fonds, avec le consentement dudit Etat membre, ou une institution officielle d'un Etat non membre qui a conclu un accord de crédit avec le Fonds;

(xiii) « Etat membre participant » : un Etat membre du Fonds qui a conclu un accord de crédit avec le Fonds.

(b) Aux fins de la présente décision, l'Autorité monétaire de Hong Kong (AMHK) est considérée comme une institution officielle de l'Etat membre dont les territoires comprennent Hong Kong, étant entendu que :

(i) les prêts consentis par l'AMHK et les paiements du Fonds à l'AMHK en vertu de la présente décision s'effectuent en principe en monnaie des Etats-Unis d'Amérique, à moins que le Fonds et l'AMHK ne conviennent d'une monnaie émise par un autre Etat membre;

(ii) les modifications des paragraphes 5 (c), 6 (b), 7 (a) et 11 (e) relatifs à la situation de la balance des paiements et des réserves doivent être entendues comme étant une référence à la situation de la balance des paiements et des réserves de Hong Kong. L'AMHK ne sera pas habilitée à voter sur une proposition d'activation conformément au paragraphe 5(c), ne sera pas inclus dans un programme de mobilisation des moyens conformément au paragraphe 6 (b) ou ne fera pas l'objet de demandes conformément au paragraphe 7 (a) et sera exclu des demandes conformément au paragraphe 6 (c) si, à la date d'une telle proposition, du programme de mobilisation des moyens ou de la demande, le Fonds est informé que la situation de la balance des paiements et des réserves de Hong Kong ne permet pas d'honorer des appels de fonds en vertu de son accord de crédit; et

(iii) l'AMHK pourra demander un remboursement anticipé, conformément au paragraphe 13 (c), relatif aux créances cédées à l'AMHK si la situation de la balance des paiements de Hong Kong est, selon le Fonds, suffisamment solide pour justifier une telle acquisition.

#### Paragraphe 2. Accords de crédit

(a) Tout Etat membre ou institution qui adhère à la présente décision s'engage à fournir des moyens au Fonds, selon les modalités de la présente décision, à concurrence du montant en droits de tirage spéciaux stipulé à l'annexe I<sup>re</sup> de ladite décision, qui peut être périodiquement modifié afin de tenir compte des modifications apportées aux accords de crédit et résultant de l'application des paragraphes 3 (b), 4, 15 (b), 16, 17 et 19 (b).

(b) Sauf disposition contraire au paragraphe 1<sup>er</sup> (b) (i) ou convention contraire avec le Fonds, les moyens fournis au Fonds en vertu de la présente décision sont versés en la monnaie du participant. Les accords conclus en vertu de ce paragraphe sur l'utilisation de la monnaie d'un autre Etat membre sont soumis au consentement de l'Etat membre dont la monnaie est utilisée.

#### Paragraphe 3. Adhésion

(a) Tout Etat membre ou institution mentionnés à l'annexe I<sup>re</sup> comme nouveau participant peut adhérer à la présente décision conformément au paragraphe 3 (c).

(b) Tout Etat membre ou institution dont le nom ne figure pas dans l'annexe I<sup>re</sup>, peut à tout moment demander à devenir participant. L'Etat membre ou l'institution qui souhaite devenir participant doit, après consultation avec le Fonds, notifier son désir d'adhérer à la présente décision et, si le Fonds et des participants dont les accords de crédit représentent 85 % du total y consentent, l'Etat membre ou l'institution peut adhérer à ladite décision conformément aux dispositions du paragraphe 3 (c). En notifiant son désir d'adhérer à la décision en vertu du présent paragraphe 3 (b), l'Etat membre ou l'institution spécifie le montant, exprimé en droits de tirage spéciaux, de l'accord de crédit qu'il est disposé à conclure, étant entendu que ce montant ne doit pas être inférieur au montant le plus faible des accords de crédit conclus avec les participants. L'adhésion d'un nouveau participant entraîne une réduction proportionnelle des accords de crédit de tous les autres participants dont le montant est supérieur à celui de l'accord de crédit le plus faible : le montant global de cette réduction proportionnelle des accords de crédit des participants est égal au montant de l'accord de crédit du nouveau participant diminué de toute augmentation du total des accords de crédit décidée en vertu des dispositions du paragraphe 4

(viii) « trekker » : een lid dat geleende valuta koopt van de Algemene Middelenrekening van het Fonds;

(ix) « schuldverplichting van het Fonds » : het bedrag waartoe het zich tot terugbetaling krachtens een kredietovereenkomst heeft verbonden;

(x) « lid » : een lid van het Fonds;

(xi) « deelnemer » : een deelnemend lid of een deelnemende instelling;

(xii) « deelnemende instelling » : een officiële instelling van een lid die een kredietovereenkomst met het Fonds heeft aangegaan met toestemming van het lid;

(xiii) « deelnemend lid » : een lid dat een kredietovereenkomst met het Fonds heeft aangegaan.

(b) In het kader van deze beslissing wordt de Monetaire Autoriteit van Hongkong (MAHK) beschouwd als een officiële instelling van het lid tot wiens grondgebied Hongkong behoort, met dien verstande dat

(i) leningen door de MAHK en betalingen van het Fonds aan de MAHK krachtens deze beslissing in principe zullen geschieden in de valuta van de Verenigde Staten van Amerika, tenzij het Fonds en de MAHK de valuta van een ander lid zijn overeengekomen;

(ii) verwijzingen in de paragrafen 5 (c), 6 (b), 7 (a) en 11 (e) naar betalingsbalans- en reservepositie dienen te worden verstaan als een verwijzing naar de betalingsbalans- en reservepositie van Hongkong. De MAHK zal niet gerechtigd zijn om te stemmen over een voorstel tot activering volgens paragraaf 5 (c), zal niet worden opgenomen in een programma voor middenmobilisatie volgens paragraaf 6 (b), of zal niet het voorwerp uitmaken van opvragingen volgens paragraaf 7 (a) en zal worden uitgesloten van opvragingen in overeenstemming met paragraaf 6 (c) indien, op het ogenblik van zo'n voorstel, programma voor middenmobilisatie of opvraging zij het Fonds ervan verwittigt dat de betalingsbalans- en reservepositie van Hongkong niet toelaat opvragingen krachtens haar kredietovereenkomst te honoreren; en

(iii) de MAHK zal het recht verwerven om vervroegde terugbetaling te vragen in overeenstemming met paragraaf 13 (c) met betrekking tot vorderingen overgedragen aan de MAHK, als de betalingsbalanspositie van Hongkong volgens het Fonds voldoende sterk is om zo'n verwerving te rechtvaardigen.

#### Paragraaf 2. Kredietovereenkomsten

(a) Ledes of instellingen die tot deze beslissing toetreden verbinden zich ertoe aan het Fonds middelen te verstrekken onder de bepalingen en voorwaarden van deze beslissing, tot het bedrag in bijzondere trekkingsrechten vermeld in de bijlage I bij deze beslissing, die periodiek kan worden gewijzigd om rekening te houden met wijzigingen in de kredietovereenkomsten voortvloeiend uit de toepassing van paragrafen 3 (b), 4, 15 (b), 16, 17 en 19 (b).

(b) Tenzij zoals bepaald in paragraaf 1 (b) (i) of anders overeengekomen met het Fonds, worden middelen ingevolge deze beslissing aan het Fonds verstrekt in de valuta van de deelnemer. De overeenkomsten gesloten krachtens deze paragraaf over het gebruik van de valuta van een ander lid, zijn onderworpen aan het akkoord van elk lid waarvan de valuta wordt gebruikt.

#### Paragraaf 3. Toetreding

(a) Ieder lid of iedere instelling vermeld in bijlage I als nieuwe deelnemer kan tot deze beslissing toetreden overeenkomstig paragraaf 3(c).

(b) Ieder lid of iedere instelling die niet vermeld is in bijlage I, kan op ieder ogenblik een aanvraag indienen om deelnemer te worden. Ieder lid dat of iedere instelling die aldus deelnemer wenst te worden, doet, na overleg met het Fonds, mededeling van zijn bereidheid tot deze beslissing toe te treden en, indien het Fonds en de deelnemers die 85 procent vertegenwoordigen van de totale kredietovereenkomsten ermee instemmen, kan het lid of de instelling toetreden overeenkomstig paragraaf 3 (c). Wanneer een lid of een instelling mededeelt bereid te zijn toe te treden overeenkomstig deze paragraaf 3 (b) zal dat lid of die instelling het bedrag opgeven, uitgedrukt in bijzondere trekkingsrechten, van de kredietovereenkomst waartoe hij/zij bereid is zich te verbinden, met dien verstande dat dit bedrag niet lager mag zijn dan de kredietovereenkomst van de deelnemer met de kleinste kredietovereenkomst. De toetreding van een nieuwe deelnemer heeft een evenredige vermindering tot gevolg van de kredietovereenkomsten van alle bestaande deelnemers waarvan de kredietovereenkomsten groter zijn dan dat van de deelnemer met de kleinste kredietovereenkomst : het geaggregeerde bedrag van zo'n evenredige vermindering van de kredietovereenkomsten van deelnemers is gelijk aan het bedrag van de

(a), étant entendu qu'aucun accord de crédit d'un participant ne sera réduit à un montant inférieur au minimum stipulé à l'annexe I<sup>re</sup>.

(c) Tout Etat membre ou institution peut adhérer à la présente décision en déposant auprès du Fonds un instrument spécifiant que cette adhésion est conforme à sa législation et qu'il a pris toutes les mesures nécessaires pour être à même de satisfaire aux modalités de la présente décision. Lorsque l'instrument est déposé, l'Etat membre ou l'institution devient participant à compter de la date du dépôt ou de la date d'entrée en vigueur des modifications de cette décision visées dans la décision n° ... du conseil d'administration, et ce, à la dernière de ces deux dates.

#### Paragraphe 4. Modification des montants des accords de crédit

(a) Lorsqu'un Etat membre ou une institution est autorisé à adhérer à la présente décision en vertu du paragraphe 3 (b), le Fonds peut augmenter le montant total des accords de crédit avec le consentement de participants dont les accords de crédit représentent 85 % du total; l'augmentation ne doit pas être supérieure au montant de l'accord de crédit du nouveau participant.

(b) Le montant des accords de crédit individuels des participants peut être revu périodiquement, à la lumière de l'évolution des circonstances, et modifié avec l'accord du Fonds et de participants dont les accords de crédit représentent 85 % du total, y compris du participant dont l'accord de crédit est modifié. La présente disposition ne peut être amendée qu'avec le consentement de tous les participants.

#### Paragraphe 5. Période d'activation

(a) Si le Directeur général estime que les moyens dont le Fonds dispose afin de fournir une aide financière aux membres en puisant sur le Compte général des moyens doivent être complétés afin de prévenir ou de lutter contre une détérioration du système monétaire international, il peut, après consultation des Gestionnaires et des participants, proposer d'introduire une période d'activation durant laquelle le Fonds (i) peut contracter des engagements en vertu d'accords du Fonds qui peut procéder à des appels de fonds auprès de participants conformément à leurs accords de crédit et (ii) peut financer des achats directs par des appels de fonds auprès de participants conformément à leurs accords de crédit, et ce, à la condition qu'une période d'activation de 6 mois ne soit pas excédée et que le montant soit couvert par des appels de fonds permettant de financer de tels engagements en vertu d'accords et que les achats directs à financer ne soient pas supérieurs au montant maximal mentionné dans la proposition. La proposition d'introduction d'une période d'activation doit contenir des informations sur (i) le volume global des accords éventuels du Fonds pour lesquels les négociations sont avancées, (ii) le rapport entre les accords qui devraient faire l'objet des appels de fonds et les accords qui devraient être considérés comme mesures de précaution, (iii) les besoins complémentaires de financement qui, selon le Directeur général, seront formulés durant la période d'activation et (iv) le mix des quotas et des moyens NAE pour les achats sur le Compte général des moyens durant la période suivant celle de l'approbation de la période d'activation. Ces informations sont actualisées trimestriellement durant une période d'activation.)

(b) Si aucun consensus n'est dégagé entre les participants, la décision relative à la question de savoir si les participants sont disposés à accepter la proposition du Directeur général relative à l'introduction d'une période d'activation conformément au paragraphe 5 (a) sera prise par le biais d'un vote desdits participants. Une décision positive exige une majorité de 85 % des accords de crédit communs des participants admis au vote. La décision est communiquée au Fonds.

(c) Un participant n'est pas admis au vote si, sur la base de sa situation actuelle et prévue de sa balance des paiements et de ses réserves, le membre n'est pas inclus dans le programme de transaction financière pour les transferts de ses devises lors de la décision sur une proposition relative à une période d'activation.

(d) Une période d'activation produit uniquement ses effets si elle est admise par les participants conformément au paragraphe 5 (b) et est ensuite approuvée par le Conseil d'administration.

kredietovereenkomst van de nieuwe deelnemer verminderd met elke verhoging van de totale kredietovereenkomsten waartoe is besloten overeenkomstig paragraaf 4 (a), met dien verstande dat de kredietovereenkomst van een deelnemer nooit minder mag bedragen dan het minimumbedrag bepaald in Bijlage I.

(c) Een lid of instelling treedt tot deze beslissing toe door bij het Fonds een akte neer te leggen, waarin wordt verklaard dat het lid of de instelling is toegetreden in overeenstemming met zijn/haar wetgeving en alle nodige stappen heeft ondernomen om aan de bepalingen en voorwaarden van deze beslissing te kunnen voldoen. Bij het neerleggen van de akte wordt het lid of de instelling een deelnemer vanaf de datum van de neerlegging of vanaf de datum van inwerkingtreding van de wijzigingen van deze beslissing uiteengezet in beslissing nr. ... van de raad van beheer, en wel op de laatste van deze twee data.

#### Paragraaf 4. Wijzigingen in de bedragen van de kredietovereenkomsten

(a) Wanneer een lid of een instelling krachtens paragraaf 3 (b) tot deze beslissing mag toetreden, kan het totale bedrag van de kredietovereenkomsten door het Fonds worden verhoogd wanneer de deelnemers die 85 procent van de totale kredietovereenkomsten vertegenwoordigen ermee instemmen; de verhoging mag niet groter zijn dan het bedrag van de kredietovereenkomst van de nieuwe deelnemer.

(b) De bedragen van de kredietovereenkomsten van de individuele deelnemers kunnen van tijd tot tijd worden herzien in het licht van de evolutie van de omstandigheden en worden gewijzigd met toestemming van het Fonds en van de deelnemers die 85 procent van de totale kredietovereenkomsten vertegenwoordigen, met inbegrip van elke deelnemer wiens kredietovereenkomst wordt gewijzigd. Deze bepaling kan enkel met instemming van alle deelnemers worden gewijzigd.

#### Paragraaf 5. Activeringsperiode

(a) Wanneer de Directeur-generaal van oordeel is dat de middelen die het Fonds ter beschikking heeft voor het verstrekken van financiële steun aan leden uit de Algemene Middelenrekening dienen te worden aangevuld teneinde een verzwakking van het internationale monetaire stelsel te voorkomen of te bestrijden en na overleg met de Beheerders en de deelnemers, kan de Directeur-generaal een voorstel doen om een activeringsperiode in te stellen gedurende dewelke het Fonds (i) verbintenissen mag aangaan krachtens overeenkomsten van het Fonds waarvoor het opvragingen mag doen bij de deelnemers in uitvoering van hun kredietovereenkomsten, en (ii) rechtstreekse aankopen mag financieren door opvragingen bij deelnemers in uitvoering van hun kredietovereenkomsten; op voorwaarde dat een activeringsperiode 6 maanden niet zal overschrijden en verder op voorwaarde dat het bedrag gedekt door opvragingen om zulke verbintenissen krachtens overeenkomsten en rechtstreekse aankopen te financieren niet hoger ligt dan het maximale bedrag vermeld in het voorstel. Het voorstel tot het instellen van een activeringsperiode moet informatie bevatten over (i) de globale omvang van mogelijke overeenkomsten van het Fonds waarvoor de onderhandelingen vorgevorderd zijn, (ii) de verhouding tussen overeenkomsten waarop naar verwachting zal worden getrokken en overeenkomsten waarvan verwacht wordt dat ze als voorzorgsmaatregel zullen gelden, (iii) bijkomende financieringsbehoeften die zich, volgens de Directeur-generaal, zouden kunnen voordoen tijdens de activeringsperiode en (iv) de mix van quota en NLO-middelen voor aankopen uit de Algemene Middelenrekening in de periode volgend op de goedkeuring van de activeringsperiode. Deze informatie wordt gedurende een activeringsperiode driemaandelijks geactualiseerd.

(b) Indien er geen eensgezindheid is onder de deelnemers zal over de vraag of de deelnemers bereid zijn het voorstel van de Directeur-generaal tot het instellen van een activeringsperiode overeenkomstig paragraaf 5 (a) te aanvaarden, worden beslist door middel van een stemming onder de deelnemers. Een positief besluit vereist een meerderheid van 85 procent van de gezamenlijke kredietovereenkomsten van stemgerechtigde deelnemers. De beslissing wordt aan het Fonds meegedeeld.

(c) Een deelnemer is niet gerechtigd te stemmen indien, op basis van zijn huidige en verwachte betalingsbalans- en reservepositie, het lid niet is opgenomen in het financiële transactieprogramma voor overdrachten van zijn valuta op het ogenblik van de beslissing over een voorstel over een activeringsperiode.

(d) Een activeringsperiode wordt enkel van kracht indien het wordt aanvaard door deelnemers overeenkomstig paragraaf 5 (b) en vervolgens wordt goedgekeurd door de Raad van beheer.

#### Paragraphe 6. Programme de mobilisation des moyens et appels de fonds

(a) Aux fins du financement des achats directs durant une période d'activation et des engagements conformément à ces accords durant une période d'activation, les appels de fonds peuvent être réalisés en vertu d'accords de crédit individuels sur la base des programmes de mobilisation des moyens approuvés par le conseil d'administration, et ce, sur une base trimestrielle à l'aide des programmes trimestriels de transaction financière pour le Compte général des moyens. de tels programmes de mobilisation des moyens préciseront, pour chaque participant, le montant maximal pouvant faire l'objet des appels de fonds durant la période concernée. Le conseil d'administration peut à tout moment adapter les montants maximums et modifier la période des appels de fonds. En ce qui concerne la ventilation des montants maximums entre les participants, le programme de mobilisation des moyens déterminera simplement une attribution qui impliquera que les engagements disponibles des participants présentent un rapport équivalent par rapport à leurs accords de crédit.

(b) Un participant n'est pas inclus dans le programme de mobilisation des moyens si, sur la base de la situation actuelle et prévue de sa balance des paiements et de ses réserves, l'Etat membre n'est pas inclus et si le Directeur général ne propose pas de l'inclure dans le programme trimestriel de transaction financière pour les transferts de ses devises.

(c) En cas d'appels de fonds auprès des participants pendant la période du programme de mobilisation des moyens, le Directeur général tient compte de l'objectif formulé au paragraphe 6 (a) relatif aux engagements disponibles des participants qui affichent un rapport équivalent avec leurs accords de crédit. Aucun appel de fonds n'est exécuté auprès d'un participant inclus dans le programme de mobilisation des moyens si, à la date d'un tel appel de fonds, la monnaie de l'Etat membre n'est pas utilisée dans les transferts exécutés conformément au programme de transaction financière en raison de la situation de la balance des paiements et des réserves de l'Etat membre.

(d) Si le Fonds procède à un appel de fonds en vertu du présent paragraphe 6, le participant exécutera immédiatement le transfert conformément à cet appel de fonds.

#### Paragraphe 7. Procédures afférentes aux appels de fonds spéciaux

(a) Les appels de fonds exécutés conformément au paragraphe 11 (e) peuvent être réalisés à tout moment en tenant compte de l'objectif formulé au paragraphe 6 (a) relatif aux engagements disponibles des participants qui affichent un rapport équivalent à leurs accords de crédit, pour autant qu'aucun appel de fonds ne soit exécuté auprès d'un participant si, sur la base de la situation actuelle et prévue de sa balance des paiements et de ses réserves, ce dernier n'est pas inclus et si le Directeur général ne propose pas de l'inclure dans le programme trimestriel de transaction financière pour les transferts de ses devises ou, si le participant est inclus dans le programme de transaction financière, si, à la date d'un tel appel de fonds, la monnaie de l'Etat membre n'est pas utilisée dans les transferts exécutés conformément au programme de transaction financière en raison de la situation de la balance des paiements et des réserves de l'Etat membre. Les appels de fonds exécutés en vertu de ce paragraphe 7 (a) ne sont pas soumis aux procédures visées aux paragraphes 5 et 6.

(b) Les appels de fonds exécutés conformément au paragraphe 23 peuvent être réalisés à tout moment. Ils ne sont pas soumis aux procédures visées aux paragraphes 5 et 6.

(c) Si le Fonds procède à un appel de fonds conformément au présent paragraphe 7, le participant exécutera immédiatement le transfert conformément à l'appel de fonds.

#### Paragraphe 8. Nature et preuve de l'endettement

(a) La créance d'un participant à l'égard du Fonds résultant des appels de fonds exécutés conformément à la présente décision, se présente sous la forme d'un prêt au Fonds, étant entendu que le Fonds délivrera, à la demande d'un participant, un ou plusieurs billets à ordre à l'attention d'un participant, qui les achète, et à concurrence du montant maximal d'un appel de fonds réalisé auprès de ce participant et avec les mêmes modalités que celles valant pour les prêts consentis en vertu de cette décision et soumis aux Dispositions et conditions générales (DCG) applicables aux billets à ordre NAE et visées à l'annexe II de la présente décision. Le Fonds peut modifier les DCG avec l'accord des participants représentant 85 % du total des accords de crédit.

(b) Si la créance d'un participant à l'égard du Fonds prend la forme d'un prêt, le Fonds délivre au participant, à la demande de ce dernier, des actes attestant de la dette du Fonds. Le Fonds et le participant conviennent de la forme de ces actes. En cas de remboursement du

#### Paragraaf 6. Programma voor middelenmobilisatie en opvragingen

(a) Met het oog op de financiering van rechtstreekse aankopen gedurende een activeringsperiode en van verbintenissen krachtens overeenkomsten gedurende een activeringsperiode, kunnen opvragingen worden gedaan krachtens individuele kredietovereenkomsten op basis van programma's voor middelenmobilisatie goedgekeurd door de raad van beheer, gewoonlijk op driemaandelijke basis samen met de driemaandelijke financiële transactieprogramma's voor de Algemene Middelenrekening. Zo'n programma's voor middelenmobilisatie zullen voor elke deelnemer het maximale bedrag aangeven waarvoor opvragingen kunnen gebeuren tijdens de betrokken periode. De raad van beheer kan te allen tijde zo'n programma aanpassen om de maximale bedragen en de periode voor de opvragingen te wijzigen. Wat betreft de toewijzing van de maximale bedragen tussen deelnemers zal het programma voor middelenmobilisatie gewoonlijk een toewijzing vastleggen die tot resultaat heeft dat de beschikbare verbintenissen van deelnemers een gelijke verhouding hebben ten opzichte van hun kredietovereenkomsten.

(b) Een deelnemer wordt niet opgenomen in het programma voor middelenmobilisatie wanneer, op basis van zijn huidige en verwachte betalingsbalans- en reservepositie, het lid niet is opgenomen en door de Directeur-generaal niet is voorgesteld om opgenomen te worden in het driemaandelijke financiële transactieprogramma voor overdrachten van zijn valuta.

(c) Bij opvragingen bij de deelnemers gedurende de periode van het programma voor middelenmobilisatie houdt de Directeur-generaal rekening met de doelstelling uitgedrukt in paragraaf 6(a) van beschikbare verbintenissen van deelnemers die een gelijke verhouding hebben ten opzichte van hun kredietovereenkomsten. Er wordt geen opvraging gedaan bij een in het programma voor middelenmobilisatie opgenomen deelnemer indien, op het ogenblik van zo'n opvraging, de valuta van het lid niet wordt gebruikt in overdrachten krachtens het financiële transactieprogramma omwille van de betalingsbalans- en reservepositie van het lid.

(d) Wanneer het Fonds een opvraging doet krachtens huidige paragraaf 6, zal de deelnemer de overdracht onverwijld uitvoeren, overeenkomstig de opvraging.

#### Paragraaf 7. Procedures voor speciale opvragingen

(a) Opvragingen overeenkomstig paragraaf 11 (e) kunnen te allen tijde worden gedaan rekening houdend met de doelstelling uitgedrukt in paragraaf 6 (a) van beschikbare verbintenissen van deelnemers die een gelijke verhouding hebben ten opzichte van hun kredietovereenkomsten, mits geen opvragingen worden gedaan bij een deelnemer wanneer op basis van zijn huidige of verwachte betalingsbalans- en reservepositie, het lid niet is opgenomen en door de Directeur-generaal niet is voorgesteld om opgenomen te worden in het driemaandelijke financiële transactieprogramma voor overdrachten van zijn valuta, of, indien de deelnemer is opgenomen in het financiële transactieprogramma, wanneer op het ogenblik van zo'n opvraging, de valuta van het lid niet wordt gebruikt in overdrachten krachtens het financiële transactieprogramma omwille van de betalingsbalans- en reservepositie van het lid. Opvragingen krachtens deze paragraaf 7 (a) zijn niet onderworpen aan de procedures vermeld in paragraaf 5 of paragraaf 6.

(b) Opvragingen overeenkomstig paragraaf 23 kunnen te allen tijde worden gedaan; zij zijn niet onderworpen aan de procedures vermeld in paragraaf 5 of paragraaf 6.

(c) Wanneer het Fonds een opvraging doet ingevolge deze paragraaf 7, zal de deelnemer de overdracht onverwijld uitvoeren, overeenkomstig de opvraging.

#### Paragraaf 8. Aard en bewijs van schuldverplichting

(a) De vordering van een deelnemer op het Fonds voortvloeiend uit opvragingen overeenkomstig deze beslissing neemt de vorm aan van een lening aan het Fonds; met dien verstande dat op vraag van een deelnemer het Fonds één of meerdere orderbriefjes zal uitgeven voor een deelnemer, die worden gekocht door de deelnemer, ten bedrage van maximaal het bedrag van een opvraging bij die deelnemer, met dezelfde wezenlijke modaliteiten als de overeenkomstige deze beslissing verstrekte leningen en onderworpen aan de Algemene Bepalingen en Voorwaarden (ABV) voor NLO-orderbriefjes, opgenomen in Bijlage II bij deze beslissing. De ABV kunnen door het Fonds worden gewijzigd met het akkoord van deelnemers die 85 % van het totaal van de kredietovereenkomsten vertegenwoordigen.

(b) In de gevallen waar de vordering van een deelnemer op het Fonds de vorm aanneemt van een lening, verstrekt het Fonds aan de deelnemer, op diens verzoek, akten waaruit de schuldverplichting van het Fonds blijkt. Het Fonds en de deelnemer komen overeen welke

montant d'un tel acte et de tout intérêt dû, l'acte est restitué au Fonds qui l'invalidera. Si le montant d'un tel acte n'est pas intégralement remboursé, l'acte est restitué au Fonds et le montant résiduel est remplacé par un nouvel acte mentionnant une date d'échéance identique à celle de l'ancien acte.

(c) Si la créance d'un participant à l'égard du Fonds se présente sous la forme de billets à ordre, ces derniers sont émis sous la forme d'une inscription comptable. A la demande du participant, le Fonds délivrera un billet à ordre enregistré et possédant les caractéristiques énoncées à l'annexe des DCG pour les billets à ordre NAE.

#### Paragraphe 9. Intérêts

(a) Le Fonds paie des intérêts sur son endettement au titre de la présente décision à un taux égal au taux composite du marché, que le Fonds calcule périodiquement pour déterminer le taux des intérêts qu'il paie sur les avoirs en droits de tirage spéciaux ou, le cas échéant, à un taux plus élevé qui peut être convenu entre le Fonds et des participants dont les accords de crédit représentent 85 % du total.

(b) Les intérêts sont calculés sur une base quotidienne et versés le plus tôt possible après les 31 juillet, 31 octobre, 31 janvier et 30 avril.

(c) Les intérêts dus à un participant sont versés, selon que le Fonds en décide en consultation avec le participant, en droits de tirage spéciaux, en la monnaie du participant, en la monnaie empruntée, en une monnaie à utiliser librement ou, avec l'accord du participant, en autres monnaies effectivement convertibles

#### Paragraphe 10. Utilisation des monnaies empruntées

Les politiques et pratiques du Fonds visées à l'article V, sections 3 et 7, des statuts concernant l'utilisation de ses ressources générales, et notamment celles qui concernent la période d'utilisation, s'appliquent aux achats de monnaies empruntées par le Fonds. Aucune disposition de la présente décision ne modifie l'autorité du Fonds en ce qui concerne les demandes d'utilisation de ses ressources soumises par les différents Etats membres. L'accès des Etats membres à ces ressources est déterminé par les politiques et pratiques du Fonds et ne dépend pas des emprunts que le Fonds peut contracter en vertu de la présente décision.

#### Paragraphe 11. Remboursements effectués par le Fonds

(a) Sous réserve des autres dispositions du présent paragraphe 11, le Fonds, cinq ans après qu'un transfert a été opéré par un participant en réaction à un appel de fonds réalisé en vertu de la présente décision, rembourse à celui-ci un montant équivalant à ce transfert, calculé conformément aux dispositions du paragraphe 12. Si un tireur pour l'achat duquel les moyens ont été mis à disposition conformément à cette décision, rachète dans un délai de cinq ans après l'achat, le Fonds rembourse les participants pendant la période trimestrielle durant laquelle le rachat est exécuté, et ce, conformément au paragraphe 11 (d). Le remboursement en application du présent paragraphe 11(a) ou du paragraphe 11 (c) est effectué, selon que le Fonds en décide, en la monnaie empruntée dans toute la mesure du possible, ou en la monnaie du participant, ou en droits de tirage spéciaux, sous réserve de ne pas porter les avoirs en droits de tirage spéciaux du participant au-delà de la limite prévue par l'article XIX, section 4, des statuts, à moins que le participant n'accepte de recevoir des droits de tirage spéciaux au-delà de cette limite en une monnaie à utiliser librement ou, avec l'accord du participant, en autres monnaies effectivement convertibles.

(b) Avant la date spécifiée au paragraphe 11 (a), le Fonds, après consultation des participants, peut rembourser un ou plusieurs participants en partie ou en totalité conformément au paragraphe 11 (d). Le Fonds a l'option d'effectuer le remboursement en application du présent paragraphe 11 (b) en la monnaie du participant, en la monnaie empruntée, en droits de tirage spéciaux, sous réserve de ne pas porter les avoirs en droits de tirage spéciaux du participant au-delà de la limite prévue par l'article XIX, section 4, des statuts, en monnaie à utiliser librement ou, avec l'accord du participant, en autres monnaies effectivement convertibles.

(c) Lorsqu'une réduction des avoirs du Fonds dans la monnaie d'un tireur est imputée à l'achat d'une monnaie empruntée en vertu de la présente décision, le Fonds rembourse promptement un montant équivalent aux participants. Si le Fonds a utilisé des moyens conformément à la présente décision afin de financer un achat dans la tranche de réserve exécuté par un tireur et si les avoirs du Fonds en la monnaie de ce dernier qui ne sont pas soumis à rachat sont réduits par suite de ventes nettes de cette monnaie pendant une période trimestrielle couverte par un programme de transactions financières, le Fonds rembourse, aux participants, au début de la période trimestrielle

vorm de akten aannemen. Bij terugbetaling van het bedrag van iedere zodanige akte en alle verschuldigde rente, wordt de akte aan het Fonds teruggegeven om ongeldig te worden gemaakt. Indien het bedrag van iedere zodanige akte niet volledig wordt terugbetaald, wordt de akte aan het Fonds teruggegeven en voor het resterende bedrag vervangen door een nieuwe akte, met dezelfde vervaldatum als die vermeld in de oude akte.

(c) In de gevallen waar de vordering van een deelnemer op het Fonds de vorm aanneemt van orderbriefjes, worden deze uitgegeven in de vorm van een boekhoudkundige inschrijving. Op vraag van de deelnemer zal het Fonds een geregistreerde orderbrief uitgeven met de wezenlijke kenmerken beschreven in de Bijlage bij de ABV voor NLO-orderbriefjes.

#### Paragraaf 9. Rente

(a) Het Fonds betaalt rente voor zijn schuldverplichting ingevolge deze beslissing tegen een tarief gelijk aan de samengestelde marktinterestvoet, die periodiek door het Fonds wordt berekend met het oog op de vaststelling van het tarief waartegen het rente betaald op het bezit van bijzondere trekkingsrechten of tegen elke hogere rente zoals overeengekomen tussen het Fonds en de deelnemers die ten minste 85 procent van de totale kredietovereenkomsten vertegenwoordigen.

(b) De rente wordt op dagbasis berekend en wordt zo spoedig mogelijk betaald telkens na 31 juli, 31 oktober, 31 januari en 30 april.

(c) Rente verschuldigd aan een deelnemer wordt betaald, zoals bepaald door het Fonds in overleg met de deelnemer, in bijzondere trekkingsrechten, in de valuta van de deelnemer, in de geleende valuta, in vrij te gebruiken valuta of, met instemming van de deelnemer, in andere valuta's die werkelijk convertibel zijn.

#### Paragraaf 10. Gebruik van geleende valuta

Het beleid en de praktijken van het Fonds op grond van Artikel V, Secties 3 en 7, met betrekking tot het gebruik van zijn algemene middelen, met inbegrip van die betreffende de gebruikperiode, zijn van toepassing op aankopen van door het Fonds geleende valuta. Niets in deze beslissing tast het gezag aan van het Fonds wat verzoeken tot het gebruik van zijn middelen door individuele leden betreft en de toegang van de leden tot die middelen wordt bepaald door het beleid en de praktijken van het Fonds en is niet afhankelijk van de leningen die het Fonds uit hoofde van deze beslissing kan aangaan.

#### Paragraaf 11. Terugbetaling door het Fonds

(a) Onder voorbehoud van de andere bepalingen van deze paragraaf 11 betaalt het Fonds, vijf jaar na een overdracht door een deelnemer als reactie op een opvraging krachtens deze beslissing, aan de deelnemer een bedrag terug dat equivalent is aan de overdracht, berekend overeenkomstig paragraaf 12. Indien een trekker voor wiens aankoop middelen ter beschikking werden gesteld in uitvoering van deze beslissing, weder inkoop binnen vijf jaar na zijn aankoop, betaalt het Fonds de deelnemers terug gedurende de driemaandelijkse periode tijdens dewelke de wederinkoop plaatsvond, overeenkomstig paragraaf 11 (d). Terugbetaling uit hoofde van deze paragraaf 11 (a) of uit hoofde van paragraaf 11 (c) geschiedt, zoals door het Fonds bepaald, indien mogelijk in de geleende valuta, zoniet in de valuta van de deelnemer, in bijzondere trekkingsrechten voor een bedrag dat het tegoed van de deelnemer in bijzondere trekkingsrechten niet doet uitstijgen boven de in Artikel XIX, Sectie 4, van de Statuten vastgestelde grens, tenzij de deelnemer ermee instemt bij een dergelijke terugbetaling bijzondere trekkingsrechten te aanvaarden boven die grens, in vrij te gebruiken valuta of, met instemming van de deelnemer, in andere, werkelijk convertibele valuta's.

(b) Voor de in paragraaf 11 (a) voorgeschreven datum kan het Fonds, na overleg met de deelnemers, gehele of gedeeltelijke terugbetaling verrichten aan een of meerdere deelnemers overeenkomstig met paragraaf 11 (d). Het Fonds heeft uit hoofde van deze paragraaf 11 (b) de keuze tussen een terugbetaling in de valuta van de deelnemer, in de geleende valuta, in bijzondere trekkingsrechten voor een bedrag dat het tegoed van de deelnemer in bijzondere trekkingsrechten niet doet uitstijgen boven de in Artikel XIX, Sectie 4, van de Statuten vastgestelde grens, in vrij te gebruiken valuta of, met instemming van de deelnemer, in andere, werkelijk convertibele valuta's.

(c) Telkens wanneer een vermindering in het tegoed van het Fonds in de valuta van een trekker toe te schrijven is aan een aankoop van een uit hoofde van deze beslissing geleende valuta, betaalt het Fonds onmiddellijk een overeenkomstig bedrag terug aan de deelnemers. Indien het Fonds middelen heeft gebruikt uit hoofde van deze beslissing ter financiering van een aankoop in de reservetranche door een trekker en de niet aan een wederinkoop onderhevige tegoeden van het Fonds in de valuta van de trekker zijn verminderd ten gevolge van nettoverkopen van die valuta gedurende een door een programma voor financiële transacties bestreken driemaandelijkse periode, betaalt het

suivante un montant équivalant à cette réduction, jusqu'à concurrence du montant maximal de l'achat dans la tranche de réserve. Les paiements exécutés conformément au paragraphe 11 (c) sont répartis entre les participants conformément au paragraphe 11 (d).

(d) Les remboursements en application des paragraphes 11a, deuxième phrase, 11 (b) et 11 (c), sont répartis entre les participants en tenant compte de l'objectif formulé au paragraphe 6 (a) relatif aux engagements disponibles des participants qui affichent un rapport équivalent avec leurs accords de crédit. Pour chaque participant, les remboursements sont d'abord imputés sur la créance à plus long terme du chef de son accord de crédit. Si, conformément à ce paragraphe 11 (d), un paiement est exécuté pour une créance transférée, le paiement est alors exécuté à l'attention du bénéficiaire de ladite créance.

(e) Avant la date spécifiée au paragraphe 11 (a), un participant peut faire valoir que la situation de sa balance des paiements rend nécessaire le remboursement de la totalité ou d'une partie de l'endettement du Fonds envers lui et demander ce remboursement. Le participant désireux d'obtenir le remboursement doit consulter le Directeur général et les autres participants avant de donner notification de son intention. Le Fonds fait bénéficier d'une présomption éminemment favorable la déclaration du participant. Le remboursement est effectué immédiatement, en consultation avec le participant, en une monnaie à utiliser librement ou en droits de tirage spéciaux, tels que déterminés par le Fonds, ou, avec l'accord du participant, en monnaies effectivement convertibles d'autres Etats membres. Si les avoirs du Fonds dans les monnaies devant être utilisées pour le remboursement ne sont pas complètement suffisants, le Directeur général procédera à un appel de fonds auprès de certains participants afin qu'ils fournissent le solde nécessaire au titre de leur accord de crédit, sous réserve de la limite de leur crédit disponible. Lors d'un tel appel de fonds et si le participant qui demande le remboursement anticipé en formule la demande, (i) un participant, qui fournit un solde du chef de son accord de crédit qui n'est pas un solde en monnaie à utiliser librement, veillera à ce que ce solde puisse être converti en monnaie à utiliser librement de son choix et (ii) un participant, qui fournit un solde du chef de son accord de crédit qui est un solde en monnaie à utiliser librement, collaborera avec le Fonds et les autres Etats membres afin de permettre la conversion de ce solde en une autre monnaie à utiliser librement.

(f) Lors du remboursement d'une créance résultant d'un appel de fonds exécuté en vertu de cette décision, le montant pouvant être appelé au titre de l'accord de crédit du participant dont la créance est née à la suite d'un appel de fonds exécuté conformément à la présente décision, est reconstitué d'autant.

(g) Sauf convention contraire entre le Fonds et une institution participante, le Fonds est réputé s'être acquitté de son obligation envers une institution participante d'effectuer un remboursement conformément aux dispositions du présent paragraphe, ou de verser des intérêts conformément aux dispositions du paragraphe 9, s'il transfère un montant équivalent de droits de tirage spéciaux à l'Etat membre où l'Institution est établie.

#### Paragraphe 12. Taux de change

(a) La valeur de tout transfert est calculée à la date de l'envoi des instructions relatives au transfert. Le calcul est effectué en droits de tirage spéciaux conformément à l'article XIX, section 7 (a) des statuts et le Fonds est tenu de rembourser une valeur équivalente.

(b) Aux fins de l'application de toutes les dispositions de la présente décision, la valeur d'une monnaie en termes de droits de tirage spéciaux est calculée par le Fonds conformément à la règle O-2 des règles et règlements du Fonds.

#### Paragraphe 13. Cessibilité

(a) Sauf dans les cas visés au paragraphe 13, lettres (b) à (l), un participant ne peut céder tout ou partie de son droit de remboursement au titre d'un accord de crédit qu'avec l'accord préalable du Fonds et selon les modalités que celui-ci peut approuver.

(b) L'intégralité ou n'importe quelle partie de la demande de remboursement résultant d'un accord de crédit peut être à tout moment cédée à un participant ou à un non-participant qui (i) est membre du Fonds, (ii) est la banque centrale ou un autre agent fiscal désigné par n'importe quel Etat membre aux fins de l'objectif énoncé à l'article V, section 1<sup>re</sup>, des statuts du Fonds (« autre agent fiscal ») ou (iii) est un organe officiel désigné, en sa qualité de propriétaire de DTS, conformément à l'article XVII, section 3, des statuts du Fonds.

Fonds aan het begin van de volgende driemaandelijke periode een bedrag terug aan de deelnemers dat gelijk is aan die vermindering, tot maximaal het bedrag van de aankoop in de reservetranche. Betalingen uit hoofde van deze paragraaf 11 (c) worden onder de deelnemers verdeeld overeenkomstig paragraaf 11 (d).

(d) Terugbetalingen uit hoofde van paragraaf 11 (a), tweede zin, 11 (b) en 11(c) worden tussen de deelnemers verdeeld rekening houdend met de doelstelling uitgedrukt in paragraaf 6 (a) dat de beschikbare verbintenissen van deelnemers een gelijke verhouding hebben ten opzichte van hun kredietovereenkomsten. Voor elke deelnemer worden terugbetalingen eerst aangerekend op de langst uitstaande vordering uit hoofde van zijn kredietovereenkomst. Indien een betaling overeenkomstig deze paragraaf 11 (d) wordt verricht voor een overgedragen vordering, dan wordt de betaling gedaan aan de verkrijger van de vordering.

(e) Voor de datum voorgeschreven in paragraaf 11 (a) kan een deelnemer meedelen dat er uit betalingsbalansoogpunt noodzaak bestaat tot een gehele of gedeeltelijke terugbetaling van de schuldverplichting van het Fonds en om een dergelijke terugbetaling verzoeken. De deelnemer die zo'n terugbetaling wenst, dient overleg te plegen met de Directeur-generaal en met de andere deelnemers, alvorens daarvan kennis te geven. Het Fonds zal de deelnemer steeds het voordeel van de twijfel gunnen. Terugbetaling geschiedt onverwijld na overleg met de deelnemer, in vrij te gebruiken valuta of in speciale trekkingsrechten, zoals bepaald door het Fonds, of, met de instemming van de deelnemer, in werkelijk convertibele valuta van andere leden. Indien de tegoeden van het Fonds in de terug te betalen valuta niet geheel toereikend zijn, zal de Directeur-generaal opvragingen doen bij individuele deelnemers om het noodzakelijke saldo te verschaffen in het kader van hun kredietovereenkomsten, afhankelijk van de limiet van hun beschikbare verplichtingen. Op het ogenblik van zo'n opvraging en indien de deelnemer die vervroegde terugbetaling vraagt erom verzoekt zal (i) een deelnemer die een saldo verschaft uit hoofde van zijn kredietovereenkomst dat geen saldo is in vrij te gebruiken valuta ervoor zorgen dat dat saldo kan worden omgewisseld in vrij te gebruiken valuta van zijn keuze en (ii) een deelnemer die een saldo verschaft uit hoofde van zijn kredietovereenkomst dat een saldo is in vrij te gebruiken valuta met het Fonds en andere leden samenwerken om de uitwisseling van dat saldo in ander vrij te gebruiken valuta mogelijk te maken.

(f) Bij elke terugbetaling van een vordering voortvloeiend uit een opvraging krachtens deze beslissing wordt het bedrag dat kan worden opgevraagd uit hoofde van de kredietovereenkomst van de deelnemer waaronder de vordering tot stand kwam als gevolg van een opvraging overeenkomstig deze beslissing met eenzelfde bedrag terug verhoogd.

(g) Behoudens anders overeengekomen tussen het fonds een deelnemende instelling, wordt het Fonds geacht aan zijn verplichtingen tot terugbetaling aan een deelnemende instelling in overeenstemming met de bepalingen van deze paragraaf, of tot het betalen van rente, ingevolge de bepalingen van paragraaf 9, te hebben voldaan indien het een gelijk bedrag aan bijzondere trekkingsrechten overmaakt aan het lid bij wie de instelling is gevestigd.

#### Paragraaf 12. Wisselkoersen

(a) De waarde van iedere overdracht wordt berekend op de datum van verzending van de instructies voor de overdracht. De berekening geschiedt in bijzondere trekkingsrechten in overeenstemming met Artikel XIX, Sectie 7 (a) van de Statuten en het Fonds is verplicht een equivalente waarde terug te betalen.

(b) Met het oog op de toepassing van deze beslissing wordt de waarde van een valuta in bijzondere trekkingsrechten door het Fonds berekend overeenkomstig Regel O-2 van de Voorschriften en Reglementen van het Fonds.

#### Paragraaf 13. Overdraagbaarheid

(a) Behalve zoals voorzien in paragrafen 13 (b) tot (l), kan een deelnemer zijn vordering tot terugbetaling uit hoofde van een kredietovereenkomst noch geheel noch gedeeltelijk overdragen, behalve met de voorafgaande instemming van het Fonds en onder de door het Fonds goed te keuren voorwaarden.

(b) Het geheel of gelijk welk deel van de vordering tot terugbetaling uit hoofde van een kredietovereenkomst kan op gelijk welk ogenblik worden overgedragen aan een deelnemer of aan een niet-deelnemer die ofwel (i) lid is van het Fonds, (ii) de centrale bank of andere fiscale agent is, aangeduid door gelijk welk lid voor het doel vermeld in Artikel V, sectie 1 van de Statuten van het Fonds (« andere fiscale agent ») of (iii) een officiële entiteit is die als houder van STR is aangeduid krachtens Artikel XVII, sectie 3 van de Statuten van het Fonds.



(c) A compter de la date valeur de la cession, la créance cédée est en possession du bénéficiaire aux mêmes conditions et dispositions que celles s'appliquant aux créances nées en vertu de ses accords de crédit (si le bénéficiaire est un participant) ou à la créance que détenait le cédant (si le bénéficiaire n'est pas un participant), sauf que (i) conformément au paragraphe 11 (e), le bénéficiaire n'acquiert, sur la base de la situation de sa balance des paiements, le droit au remboursement anticipé de la créance cédée que s'il est un Etat membre ou une institution d'un Etat membre dont la situation de la balance des paiements et des réserves est, à la date de la cession, considérée comme étant suffisamment solide pour que sa monnaie soit utilisée dans le cadre des cessions résultant du programme de transaction financière du Fonds; (ii) si le bénéficiaire est un non-participant, les références à la monnaie du participant sont supposées renvoyer à la monnaie du bénéficiaire si ce dernier est un Etat membre; s'il est une institution d'un Etat membre, la référence est réputée renvoyer à la monnaie de cet Etat membre et dans les autres cas à une monnaie pouvant être librement utilisée et déterminée par le Fonds; (iii) conformément au présent paragraphe 13, les créances cédées sont considérées comme des soldes appelés du premier participant-cédant afin de déterminer l'engagement disponible en vertu de son accord de crédit et les créances qu'un participant recueille par cession ne sont pas considérées comme des soldes appelés afin de déterminer l'engagement disponible en vertu de son accord de crédit.

(d) Le prix de la créance cédée est fixé entre le bénéficiaire et le cédant.

(e) Le cédant d'une créance informe immédiatement le Fonds de la créance cédée, de l'identité du bénéficiaire, du montant de la créance cédée, du prix convenu pour la cession et de la date valeur de la cession.

(f) Le Fonds enregistre la cession et le bénéficiaire acquiert la qualité de propriétaire de la créance si la cession a été réalisée conformément aux dispositions et conditions de cette décision. Sous réserve de ce qui précède, la cession produit ses effets à la date valeur convenue entre le bénéficiaire et le cédant.

(g) La notification du ou par le bénéficiaire qui n'est pas participant est réalisée par écrit ou via un moyen de communication rapide et est envoyée à ou par l'agent fiscal désigné par le bénéficiaire conformément à l'article V, section 1<sup>re</sup>, des Statuts et de la Règle G-1 des Règles et Règlements du Fonds, si le bénéficiaire est un Etat membre ou directement par ou au bénéficiaire si ce dernier n'est pas un Etat membre.

(h) Si une créance est cédée en tout ou en partie durant la période trimestrielle telle que décrite au paragraphe 9 (c), le Fonds paie alors au bénéficiaire des intérêts sur le montant de la créance cédée et portant sur l'intégralité de la période.

(i) Sauf convention contraire entre le Fonds et un bénéficiaire qui est une institution participante ou la banque centrale ou encore un autre agent fiscal désigné par un membre conformément à l'article V, section 1<sup>re</sup>, des statuts du Fonds, il est admis que le Fonds a satisfait à ses obligations s'il rembourse le bénéficiaire en droits de tirage spéciaux conformément au paragraphe 11 de la décision NAE ou s'il paie des intérêts conformément au paragraphe 9, si le Fonds transfère un montant équivalent en droits de tirage spéciaux sur le compte de l'Etat membre dans lequel l'institution est établie.

(j) Sur demande, le Fonds fournit une assistante dans le cadre de l'élaboration des cessions.

(k) Le bénéficiaire d'une créance peut, lors de la cession, demander qu'une créance sous la forme d'un prêt du Fonds soit convertie en un billet à ordre soumis aux DCG applicables aux billets à ordre NAE, visés à l'annexe II de la présente décision, et qu'une créance se présentant sous la forme d'un billet à ordre soit convertie en une créance sous la forme d'un prêt.

(l) Les transactions dérivées relatives à n'importe quelle créance résultant de cette décision et la cession des participations dans n'importe quelle créance, sont interdites.

(c) Vanaf de valutadatum van de overdracht is de overgedragen vordering in het bezit van de begunstigde onder dezelfde bepalingen en voorwaarden als vorderingen ontstaan krachtens zijn kredietovereenkomsten (indien de begunstigde een deelnemer is) of als de vordering toen die in het bezit was van de overdrager (indien de begunstigde geen deelnemer is), behalve dat (i) de begunstigde het recht op vervroegde terugbetaling van de overgedragen vordering op basis van de betalingsbalanssituatie overeenkomstig paragraaf 11 (e) slechts bekomt als de begunstigde een lid is of de instelling van een lid wiens betalingsbalans- en reservepositie, op het ogenblik van de overdracht, als voldoende sterk wordt beschouwd opdat zijn valuta zou kunnen worden gebruikt voor overdrachten uit hoofde van het financiële transactieprogramma van het Fonds; (ii) indien de begunstigde een niet-deelnemer is, worden verwijzingen naar de valuta van de deelnemer verondersteld te verwijzen naar de valuta van de begunstigde indien deze een lid is, indien het een instelling van een lid is, naar de valuta van dat lid en in andere gevallen naar vrij te gebruiken valuta zoals bepaald door het Fonds; (iii) overeenkomstig deze paragraaf 13 overgedragen vorderingen worden beschouwd als getrokken saldi van de eerste deelnemer-overdrager met het oog op het bepalen van de beschikbare verbintenis onder diens kredietovereenkomst en vorderingen die een deelnemer bekomt door overdracht worden niet beschouwd als getrokken saldi van de begunstigde met het oog op het bepalen van de beschikbare verbintenis onder diens kredietovereenkomst.

(d) De prijs van de overgedragen vordering wordt bepaald tussen de begunstigde en de overdrager.

(e) De overdrager van een vordering brengt het Fonds onmiddellijk op de hoogte van de overgedragen vordering, de identiteit van de begunstigde, het bedrag van de overgedragen vordering, de overeengekomen prijs van overdracht en de valutadatum van de overdracht.

(f) Het Fonds registreert de overdracht en de begunstigde wordt de houder van de vordering indien de overdracht in overeenstemming is met de bepalingen en de voorwaarden van deze beslissing. Onder voorbehoud van wat voorafgaat, wordt de overdracht van kracht op de waardedatum overeengekomen tussen de begunstigde en de overdrager.

(g) Kennisgeving aan of door de begunstigde die geen deelnemer is, gebeurt schriftelijk of via een snel communicatiemiddel en gebeurt aan of door de fiscale agent aangeduid door de begunstigde overeenkomstig Artikel V, sectie 1 van de Statuten en Regel G-1 van de Regels en Reglementen van het Fonds indien de begunstigde een lid is of rechtstreeks door of aan de begunstigde indien deze geen lid is.

(h) Als een vordering geheel of gedeeltelijk wordt overgedragen gedurende een driemaandelijkse periode zoals beschreven in paragraaf 9 (c), dan betaalt het Fonds interesten aan de begunstigde op het bedrag van de overgedragen vordering voor de hele periode.

(i) Behoudens anders overeengekomen tussen het Fonds en een begunstigde die ofwel een deelnemende instelling is, ofwel de centrale bank of andere fiscale agent aangeduid door een lid zoals bedoeld in Artikel V, sectie 1 van de Statuten van het Fonds, wordt aangenomen dat het Fonds heeft voldaan aan zijn verplichtingen om terugbetaling aan die begunstigde te verrichten in speciale trekkingsrechten overeenkomstig paragraaf 11 van de NLO-beslissing of om interesten te betalen in overeenstemming met paragraaf 9, wanneer het Fonds een equivalent bedrag in speciale trekkingsrechten overmaakt op de rekening van het lid waar de instelling gevestigd is.

(j) Op verzoek verleent het Fonds assistentie bij het tot stand brengen van overdrachten.

(k) De begunstigde van een vordering kan op het ogenblik van de overdracht vragen dat een vordering in de vorm van een lening door het Fonds wordt omgewisseld in een orderbriefje onderworpen aan de ABV voor NLO-orderbriefjes, uiteengezet in bijlage II bij deze beslissing, en dat een vordering in de vorm van een orderbriefje wordt omgezet in een vordering in de vorm van een lening.

(l) Afgeleide transacties met betrekking tot gelijk welke vordering uit hoofde van deze beslissing en de overdracht van interestparticipaties in gelijk welke vordering zijn verboden.

#### Paragraphe 14. Notifications

Toute notification donnée en vertu de la présente décision à un Etat membre participant ou par un Etat membre participant doit être transmise par lettre ou par les voies les plus rapides et adressée à l'organisme financier ou par l'organisme financier de l'Etat membre participant désigné conformément à l'article V, section 1<sup>re</sup>, des statuts et à la règle G-1 des Règles et Règlements du Fonds. Toute notification donnée à une institution participante ou par une institution participante doit être transmise par lettre ou par les voies les plus rapides à cette institution ou par cette institution.

#### Paragraphe 15. Amendement

(a) Sous réserve des dispositions prévues aux paragraphes 4 (b), 15 (b) et 16, la présente décision ne peut être amendée pendant la période spécifiée au paragraphe 19 (a) et pendant toute période de prorogation ultérieure qui pourrait être décidée en vertu des dispositions du paragraphe 19 (b) que par une décision du Fonds et avec le consentement de participants dont les accords de crédit représentent 85 % du total. Ce consentement ne sera pas requis pour amender la décision lorsqu'elle sera prorogée en vertu des dispositions du paragraphe 19 (b).

(b) Si un participant estime qu'un amendement contre lequel il a voté porte matériellement atteinte à ses intérêts, le participant a le droit de retirer son adhésion à la présente décision en en donnant notification au Fonds et aux autres participants dans un délai de 90 jours suivant la date de l'adoption dudit amendement. La présente disposition ne peut être amendée qu'avec le consentement de tous les participants

#### Paragraphe 16. Retrait de l'adhésion

Sans préjudice des dispositions du paragraphe 15 (b), un participant peut retirer son adhésion à la présente décision conformément aux dispositions du paragraphe 19 (b), mais ne peut le faire pendant la période spécifiée au paragraphe 19 (a) qu'avec l'accord du Fonds et de tous les participants. La présente disposition ne peut être amendée qu'avec le consentement de tous les participants.

#### Paragraphe 17. Retrait du Fonds

Si un Etat membre participant, ou un Etat membre dont une institution est participante, se retire du Fonds, l'accord de crédit de ce participant prend fin à la date à laquelle ce retrait prend effet. L'endettement du Fonds en vertu de l'accord de crédit en cause est traité comme un montant dû par le Fonds aux fins de l'article XXVI, section 3 et de l'annexe J des statuts.

#### Paragraphe 18. Suspension des transactions de change et liquidation

(a) Le droit du Fonds de lancer des appels de fonds en vertu des dispositions des paragraphes 6, 11 (e) et 23 et l'obligation d'effectuer des remboursements en vertu des dispositions du paragraphe 11 seront suspendus pendant toute interruption des transactions de change en vertu de l'article XXVII des statuts.

(b) En cas de liquidation du Fonds, les accords de crédit prendront fin et l'endettement du Fonds constituera des engagements au sens de l'annexe K des statuts. Aux fins des dispositions du paragraphe 1<sup>er</sup> (a) de l'annexe K, la monnaie en laquelle les engagements du Fonds seront payables sera en premier lieu la monnaie empruntée, puis la monnaie du participant et enfin la monnaie du tireur pour les achats duquel les participants ont effectué des transferts afférents aux appels d'offres exécutés conformément au paragraphe 6.

#### Paragraphe 19. Période de validité et prorogation

(a) La présente décision sera applicable jusqu'au 16 novembre 2012. Quand la prorogation de la présente décision sera envisagée pour la période suivant la période susvisée, le Fonds et les participants examineront l'application de la décision, et notamment (i) les expériences accumulées avec les procédures d'activation et (ii) les conséquences de la Quatorzième révision générale des quotas sur le volume global des quotas, et se consulteront pour décider de toute modification éventuelle.

(b) La présente décision peut être prorogée pour toute(s) période(s) et avec toutes les modifications dont le Fonds pourra décider, sous réserve des dispositions des paragraphes 4 (b), 15 (b) et 16. Le Fonds prendra une décision sur la prorogation et la modification, le cas échéant, douze mois au plus tard avant l'expiration de la période spécifiée au paragraphe 19 (a). Tout participant peut notifier au Fonds, six mois au moins avant l'expiration de la période spécifiée au paragraphe 19 (a), son intention de retirer son adhésion à la décision ainsi prorogée. En l'absence d'une telle notification, les participants seront réputés continuer à adhérer à la décision ainsi prorogée. Tout retrait d'adhésion par un participant conformément aux dispositions du présent paragraphe 19 (b), n'empêchera pas son adhésion ultérieure en vertu des dispositions du paragraphe 3 (b).

#### Paragraaf 14. Kennisgevingen

Een kennisgeving aan of door een deelnemend lid uit hoofde van deze beslissing geschiedt schriftelijk of op de snelst mogelijke wijze en wordt gedaan aan of door de financiële agent van het deelnemend lid aangewezen overeenkomstig Artikel V, Sectie 1, van de Statuten en Regel G-1 van de Voorschriften en Reglementen van het Fonds. Een kennisgeving aan of door een deelnemende instelling geschiedt schriftelijk of op de snelst mogelijke wijze en wordt gedaan aan of door de deelnemende instelling.

#### Paragraaf 15. Wijziging

(a) Afgezien van het in de paragrafen 4 (b), 15 (b) en 16 bepaalde, kan deze beslissing gedurende de in paragraaf 19 (a) voorgeschreven periode en elke latere, ingevolge paragraaf 19 (b) verlengde periode, enkel worden gewijzigd door een beslissing van het Fonds en met de goedkeuring van de deelnemers die 85 procent van de totale kredietovereenkomsten vertegenwoordigen. Een dergelijke goedkeuring is niet vereist voor de wijziging van de beslissing tot verlenging ervan overeenkomstig paragraaf 19 (b).

(b) Indien een deelnemer die tegen een wijziging heeft gestemd vindt dat die wijziging zijn belangen wezenlijk schaadt, heeft de deelnemer het recht zijn deelname aan deze beslissing op te zeggen via een kennisgeving aan het Fonds en de overige deelnemers binnen 90 dagen vanaf de datum waarop de wijziging is goedgekeurd. Deze bepaling mag enkel met instemming van alle deelnemers worden gewijzigd.

#### Paragraaf 16. Opzegging van deelname

Onverminderd de bepalingen van paragraaf 15 (b), mag een deelnemer zijn deelname aan deze beslissing opzeggen overeenkomstig paragraaf 19 (b), doch niet binnen de periode voorgeschreven in paragraaf 19 (a), behoudens toestemming van het Fonds en van alle deelnemers. Deze bepaling mag enkel met instemming van alle deelnemers worden gewijzigd.

#### Paragraaf 17. Opzegging van het lidmaatschap

Indien een deelnemend lid of een lid wiens instelling een deelnemer is, het lidmaatschap van het Fonds opzegt, eindigt de kredietovereenkomst van de deelnemer op hetzelfde ogenblik als dat waarop die opzegging van kracht wordt. De schuldverplichting van het Fonds uit hoofde van de kredietovereenkomst wordt behandeld als een door het Fonds verschuldigd bedrag, zoals bedoeld in artikel XXVI, Sectie 3, en bijlage J van de Statuten.

#### Paragraaf 18. Opschorting van valutatransacties en vereffening

(a) Het recht van het Fonds een opvraging te doen uit hoofde van paragrafen 6, 11 (e) en 23 en de verplichting terugbetalingen te verrichten uit hoofde van paragraaf 11 worden opgeschort gedurende iedere opschorting van valutatransacties ingevolge Artikel XXVII van de Statuten.

(b) In geval van vereffening van het Fonds worden de kredietovereenkomsten beëindigd en vormen de schulden van het Fonds betalingsverplichtingen uit hoofde van Bijlage K van de Statuten. Wat paragraaf 1 (a) van bijlage K betreft, is de verplichting van het Fonds allereerst betaalbaar in de geleende valuta, vervolgens in de valuta van de trekker voor wiens aankopen door de deelnemers overdrachten zijn verricht in verband met opvragingen krachtens paragraaf 6.

#### Paragraaf 19. Geldigheidsduur en verlenging

(a) Deze beslissing blijft van kracht tot 16 november 2012. Wanneer een verlenging van deze beslissing wordt overwogen voor de periode volgend op de hiervoor genoemde periode, onderzoeken het Fonds en de deelnemers de werking van deze beslissing, met name (i) de ervaringen met de activeringsprocedures en (ii) de gevolgen van de Veertiende Algemene Quotaherziening op de globale omvang van de quota, en beraadslagen ze over mogelijke wijzigingen.

(b) Deze beslissing kan worden verlengd voor een zodanige periode of zodanige periodes en met dusdanige wijzigingen, met inachtneming van de paragrafen 4 (b), 15 (b) en 16, als het Fonds zal beslissen. Het Fonds keurt uiterlijk twaalf maanden voor het einde van de in paragraaf 19 (a) bepaalde periode een beslissing goed inzake verlenging en eventuele wijziging. Iedere deelnemer kan het Fonds ten laatste zes maanden voor het einde van de in paragraaf 19 (a) bepaalde periode meedelen dat hij zijn deelname aan de verlengde beslissing opzegt. Bij ontstentenis van zo'n kennisgeving wordt een deelnemer geacht ook aan de verlengde beslissing deel te nemen. Opzegging van deelname, overeenkomstig deze paragraaf 19 (b), door een deelnemer sluit zijn latere toetreding overeenkomstig paragraaf 3 (b) niet uit.

(c) Si la présente décision est abrogée ou si elle n'est pas prorogée, les dispositions des paragraphes 8 à 14, 17 et 18 (b) continueront néanmoins d'être applicables pour ce qui concerne tout endettement du Fonds en vertu d'accords de crédit en vigueur à la date de l'abrogation ou de l'expiration de la présente décision, jusqu'à ce que le remboursement soit achevé. Si un participant retire son adhésion à la présente décision conformément aux dispositions du paragraphe 15 (b), du paragraphe 16 ou du paragraphe 19 (b), il cessera d'être participant au titre de la présente décision, mais les paragraphes 8 à 14, 17 et 18 (b) de ladite décision, à la date du retrait, continueront néanmoins d'être applicables à tout endettement du Fonds résultant de l'ancien accord de crédit jusqu'à ce que le remboursement soit achevé.

#### Paragraphe 20. Interprétation

Toute question d'interprétation soulevée par la présente décision (y compris les DCG pour les billets à ordre NAE) qui ne relèverait pas de l'article XXIX des statuts sera réglée à la satisfaction mutuelle du Fonds, du participant ayant soulevé la question, et de tous les autres participants. Aux fins de l'application du présent paragraphe 20, les participants sont réputés inclure les anciens participants auxquels les paragraphes 8 à 14, 17 et 18 (b) continuent d'être applicables en vertu du paragraphe 19 (c), dans la mesure où un de ces anciens participants est concerné par une question d'interprétation soulevée.

#### Paragraphe 21. Rapport avec les Accords généraux d'Emprunt et avec les Accords d'Emprunt Associés

(a) Lorsqu'il sera amené à décider d'activer les Nouveaux Accords d'Emprunt ou les Accords généraux d'Emprunt, le Fonds sera guidé par le principe selon lequel les Nouveaux Accords d'Emprunt sont la facilité de premier et principal recours, étant entendu que si une proposition d'introduction d'une période d'activation des nouveaux accords d'emprunts n'est pas approuvée conformément au paragraphe 5 (a), une proposition d'appels d'offres reposant sur les accords d'emprunts généraux peut être faite.

(b) L'encours des tirages et des engagements au titre des Nouveaux Accords d'Emprunt et des Accords généraux d'Emprunt ne dépassera pas 367.467,36 millions de DTS, ou tout autre montant total des accords de crédit pouvant être applicable conformément à la présente décision. Le crédit disponible d'un participant au titre des Nouveaux Accords d'Emprunt est réduit du montant de tout tirage non remboursé sur le montant de son accord de crédit et de ses engagements au titre des Accords généraux d'Emprunt. Le crédit disponible d'un participant au titre des Accords généraux d'Emprunt est réduit dans la mesure où le montant de son accord de crédit au titre des Accords généraux d'Emprunt dépasse son crédit disponible au titre des Nouveaux Accords d'Emprunt.

(c) Les références aux tirages et engagements au titre des Accords généraux d'Emprunt comprennent les tirages et engagements au titre des Accords d'Emprunt Associés visés au paragraphe 23 des Accords généraux d'Emprunt.

#### Paragraphe 22. Autres accords d'emprunt

Rien n'empêche le Fonds d'entrer dans d'autres accords d'emprunt.

#### Paragraphe 23. Mesures transitoires relatives aux modifications apportées conformément à la Décision n° 14577 - (10/35) du 12 avril 2010.

A la demande d'un participant qui détient des créances, soit sous la forme de prêts ou de billets à ordre, à l'égard du Fonds au titres d'accords bilatéraux d'emprunts que le Fonds a conclu avant l'entrée en vigueur des modifications apportées à la présente décision et telles qu'expliquées dans la Décision n° 14577 - (10/35) du 12 avril 2010, le Directeur général procédera à des appels de fonds au titre de l'accord de crédit de ce participant afin de rembourser ces créances. De même, des appels de fonds seront exécutés, à la demande du participant concerné, auprès d'un participant qui est une institution participante afin de rembourser des créances détenues par l'Etat membre dont elle est une institution ou par la banque centrale ou un autre agent fiscal désigné par le membre, ou auprès d'un participant qui est un Etat membre afin de rembourser les créances détenues par la banque centrale ou un autre agent fiscal désigné par l'Etat membre. En dépit du paragraphe 11 (a) de la présente décision, la date d'échéance des créances au titre des accords de crédit résultant de tels appels de fonds est la date d'échéance de la créance de l'accord bilatéral d'emprunt pour le remboursement duquel l'appel de fonds a été réalisé.

(c) Indien deze beslissing wordt beëindigd of niet wordt verlengd, blijven de paragrafen 8 tot en met 14, 17 en 18 (b) niettemin van toepassing in verband met iedere schuldverplichting van het Fonds uit hoofde van kredietovereenkomsten die bestaan op de datum van de beëindiging of afloop van de beslissing, tot de terugbetaling voltooid is. Indien een deelnemer zijn deelname aan deze beslissing beëindigt ingevolge de paragrafen 15 (b), 16 of 19 (b), is hij geen deelnemer meer uit hoofde van de beslissing, doch de paragrafen 8 tot en met 14, 17 en 18 (b) van de beslissing blijven vanaf de datum van de beëindiging niettemin van toepassing met betrekking tot iedere schuldverplichting van het Fonds uit hoofde van het vroegere kredietovereenkomst, tot de terugbetaling voltooid is.

#### Paragraaf 20. Interpretatie

Ieder meningsverschil omtrent de interpretatie van deze beslissing (met inbegrip van de ABV voor NLO-orderbriefjes) dat niet valt onder de bepalingen van Artikel XXIX van de Statuten, wordt geregeld tot wederzijdse voldoening van het Fonds, de deelnemer die het meningsverschil naar voren brengt en alle andere deelnemers. In deze paragraaf worden tot de deelnemers ook de vroegere deelnemers gerekend waarop de paragrafen 8 tot en met 14, 17 en 18 (b) van toepassing blijven ingevolge paragraaf 19 (c), voor zover een of meer van die vroegere deelnemers betrokken zijn bij een meningsverschil omtrent de interpretatie.

#### Paragraaf 21. Verband met de Algemene Leningsovereenkomsten en de Geassocieerde Leningsovereenkomsten

(a) Wanneer wordt overwogen of de Nieuwe Leningsovereenkomsten of de Algemene Leningsovereenkomsten moeten worden geactiveerd, zal het Fonds zich laten leiden door het principe dat de Nieuwe Leningsovereenkomsten de eerste en voornaamste facilititeit zijn waarop een beroep wordt gedaan, met dien verstande dat in het geval dat een voorstel voor het instellen van een activeringsperiode onder de Nieuwe Leningsovereenkomsten niet wordt aanvaard overeenkomstig paragraaf 5 (a), een voorstel voor opvragingen uit hoofde van de Algemene Leningsovereenkomsten kan worden gedaan.

(b) Uitstaande trekkingen en beschikbare verplichtingen uit hoofde van de Nieuwe Leningsovereenkomsten en de Algemene Leningsovereenkomsten mogen niet meer bedragen dan BTR 367.467,36 miljoen, of enig ander bedrag aan totale kredietovereenkomsten dat van toepassing zou zijn overeenkomstig deze beslissing. De uit hoofde van de Nieuwe Leningsovereenkomsten beschikbare verbintenis van een deelnemer zal pro tanto worden verminderd ten belope van alle uitstaande trekkingen op of verplichtingen van de deelnemer uit hoofde van de Algemene Leningsovereenkomsten. De uit hoofde van de Algemene Leningsovereenkomsten beschikbare verbintenis van een deelnemer wordt verminderd ten belope van het bedrag waarmee zijn kredietovereenkomst uit hoofde van de Algemene Leningsovereenkomsten zijn beschikbare verbintenis uit hoofde van de Nieuwe Leningsovereenkomsten overschrijft.

(c) Verwijzingen naar trekkingen en verbintenissen uit hoofde van de Algemene Leningsovereenkomsten omvatten de trekkingen en verbintenissen uit hoofde van de Geassocieerde Leningsovereenkomsten waarnaar wordt verwezen in paragraaf 23 van de Algemene Leningsovereenkomsten.

#### Paragraaf 22. Andere Leningsovereenkomsten

Niets in deze beslissing kan het Fonds beletten andere soorten van leningsovereenkomsten aan te gaan.

#### Paragraaf 23. Overgangsmaatregelen betreffende wijzigingen aangenomen overeenkomstig Beslissing nr. nr. 14577 - (10/35) van 12 april 2010

Op verzoek van een deelnemer die houder is van vorderingen, hetzij in de vorm van leningen of van orderbriefjes, op het Fonds uit hoofde van bilaterale leningsovereenkomsten die het Fonds aanging voor het van kracht worden van de wijzigingen aan deze beslissing zoals uiteengezet in Beslissing nr. 14577 - (10/35) van 12 april 2010, zal de Directeur-generaal opvragingen doen uit hoofde van de kredietovereenkomst van die deelnemer met het oog op de terugbetaling van die vorderingen. Evenzo zullen, op verzoek van de desbetreffende deelnemer, opvragingen worden gedaan bij een deelnemer die een deelnemende instelling is voor de terugbetaling van zulke vorderingen gehouden door het lid waarvan het een officiële instelling is of door de centrale bank of andere fiscale agent aangeduid door het lid, of bij een deelnemer die lid is voor de terugbetaling van zulke vorderingen gehouden door de centrale bank of andere fiscale agent aangeduid door het lid. Niettegenstaande paragraaf 11 (a) van deze beslissing, is de vervaldatum voor vorderingen uit hoofde van kredietovereenkomsten voortvloeiend uit zulke opvragingen de vervaldatum van vordering van de bilaterale leningsovereenkomst voor wiens terugbetaling de opvraging werd gedaan.

## Paragraphe 24. Report des tirages

Aucun tirage n'est réalisé au titre de cette décision jusqu'à ce que les participants qui représentent au moins 70 % de l'ensemble des accords de crédit des nouveaux membres visés à l'annexe 1<sup>re</sup> aient approuvé cette décision conformément au paragraphe 3 (c).

Annexe 1<sup>re</sup>Participants et montants des accords de crédit  
(en millions de droits de tirage spéciaux)

|                              | Actuel    | Nouveau    |                           | Huidige   | Nieuwe     |
|------------------------------|-----------|------------|---------------------------|-----------|------------|
| <b>PARTICIPANTS ACTUELS</b>  |           |            | <b>HUIDIGE DEELNEMERS</b> |           |            |
| Australie                    | 801,29    | 4 370,41   | Australië                 | 801,29    | 4 370,41   |
| Autriche                     | 407,57    | 3 579,4    | Oostenrijk                | 407,57    | 3 579,4    |
| Banco Central de Chile       | 340,00    | 1 360,00   | Centrale Bank van Chili   | 340,00    | 1 360,00   |
| Belgique                     | 956,60    | 7 861,85   | België                    | 956,60    | 7 861,85   |
| Canada                       | 1 380,997 | 624,43     | Canada                    | 1 380,99  | 7 624,43   |
| Danmarks Nationalbank        | 367,01    | 3 207,78   | Deense Nationale Bank     | 367,01    | 3 207,78   |
| Deutsche Bundesbank          | 3 518,75  | 25 370,81  | Duitse Bundesbank         | 3 518,75  | 25 370,81  |
| Finlande                     | 340,00    | 2 231,76   | Finland                   | 340,00    | 2 231,76   |
| France                       | 2 549,29  | 18 657,38  | Frankrijk                 | 2 549,29  | 18 657,38  |
| Hong Kong                    |           |            | Hong Kong                 |           |            |
| Monetary Authority           | 340,00    | 340,00     | Monetaire Autoriteit      | 340,00    | 340,00     |
| Italie                       | 1 752,95  | 13 5780,03 | Italië                    | 1 752,95  | 13 5780,03 |
| Japon                        | 3 518,75  | 65 953,20  | Japan                     | 3 518,75  | 65 953,20  |
| Corée                        | 340,00    | 6 583,44   | Korea                     | 340,00    | 6 583,44   |
| Koweït                       | 341,29    | 341,29     | Koeweit                   | 341,29    | 341,29     |
| Luxembourg                   | 340,00    | 970,59     | Luxemburg                 | 340,00    | 970,59     |
| Malaisie                     | 340,00    | 340,00     | Maleisië                  | 340,00    | 340,00     |
| Pays-Bas                     | 1 301,85  | 9 043,72   | Nederland                 | 1 301,85  | 9 043,72   |
| Norvège                      | 378,88    | 3 870,94   | Noorwegen                 | 378,88    | 3 870,94   |
| Arabie Saoudite              | 1 760,86  | 11 126,03  | Saoedi Arabië             | 1 760,86  | 11 126,03  |
| Singapour                    | 340,00    | 1 276,52   | Singapore                 | 340,00    | 1 276,52   |
| Espagne                      | 664,77    | 6 702,18   | Spanje                    | 664,77    | 6 702,18   |
| Sveriges Riksbank            | 849,76    | 4 439,74   | Zweedse Rijksbank         | 849,76    | 4 439,74   |
| Swiss National Bank          | 1 540,26  | 10 905,42  | Zwitserse Nationale Bank  | 1 540,26  | 10 905,42  |
| Thaïlande                    | 340,00    | 340,00     | Thailand                  | 340,00    | 340,00     |
| Royaume-Uni                  | 2 549,29  | 18 657,38  | Verenigd Koninkrijk       | 2 549,29  | 18 657,38  |
| Etats-Unis                   | 6 639,83  | 69 074,27  | Verenigde Staten          | 6 639,83  | 69 074,27  |
| <b>NOUVEAUX PARTICIPANTS</b> |           |            | <b>NIEUWE DEELNEMERS</b>  |           |            |
| Bank of Israel               | 500,00    |            | Bank van Israël           | 500,00    |            |
| Brésil                       | 8,740.82  |            | Brazilië                  | 8,740.82  |            |
| Chine                        | 31,217.22 |            | China                     | 31,217.22 |            |
| Chypre                       | 340,00    |            | Cyprus                    | 340,00    |            |
| Grèce                        | 1,654.51  |            | Griekenland               | 1,654.51  |            |
| Inde                         | 8,740.82  |            | India                     | 8,740.82  |            |
| Irlande                      | 1 885,52  |            | Ierland                   | 1 885,52  |            |
| Mexique                      | 4,994.76  |            | Mexico                    | 4,994.76  |            |
| Nouvelle-Zélande             | 624.34    |            | Nieuw-Zeeland             | 624.34    |            |
| Philippines                  | 340,00    |            | Filippijnen               | 340,00    |            |
| Portugal                     | 1,542.13  |            | Portugal                  | 1,542.13  |            |
| Fédération de Russie         | 8,740.82  |            | Russische Federatie       | 8,740.82  |            |
| Afrique du Sud               | 340,00    |            | Zuid-Afrika               | 340,00    |            |

## Paragraaf 24. Uitstel van trekkingen

Er worden geen trekkingen verricht uit hoofde van deze beslissing totdat deelnemers die ten minste 70 % van de totale kredietovereenkomsten van nieuwe leden opgenomen in Bijlage I vertegenwoordigen, hebben ingestemd met deze beslissing in overeenstemming met paragraaf 3 (c).

## Bijlage 1

Deelnemers en bedragen van de kredietovereenkomsten  
(in miljoenen speciale trekkingsechten)

## Annexe 2

Dispositions et conditions générales applicables aux billets à ordre émis par le Fonds monétaire international au titre des Nouveaux accords d'emprunts (NAE)

Il s'agit des Dispositions et Conditions générales applicables aux billets à ordre NAE (les « billets à ordre ») délivrés par le Fonds monétaire international (le « Fonds ») conformément aux paragraphes 8 et 13 (k) de la décision du Conseil d'administration n° 11428-(97/6) du 27 janvier 1997 relative aux Nouveaux Accords d'emprunts (la « décision NAE », telle que modifiée. Les dispositions qui ne sont pas définies autrement dans les présentes Dispositions et Conditions générales recouvrent le sens qui leur est donné dans la décision NAE.

Paragraphe 1<sup>er</sup>. Délivrance de billets à ordre aux participants et autres propriétaires

(a) Conformément au paragraphe 8 (a) de la décision NAE, le Fonds délivre des billets à ordre au participant aux NAE qui en formule la demande. Les participants les souscrit, pour le montant demandé, jusqu'au montant maximal de l'appel de fonds du Fonds auprès du participant au titre de son accord de crédit. À la demande du bénéficiaire d'une créance sous la forme d'un prêt, le Fonds délivre des billets à ordre au profit du bénéficiaire en échange de la créance sous la forme d'un prêt, et ce, conformément au paragraphe 13(k) de la décision NAE.

(b) Les billets à ordre sont libellés en droits de tirage spéciaux.

Paragraphe 2. Forme, délivrance et conservation des billets à ordre

(a) Les billets à ordre sont émis sous la forme d'une inscription comptable. Le Fonds ouvrira un compte dans ses fichiers et le conservera au nom de tout titulaire. Ce compte mentionnera tous les détails pertinents de tous les billets à ordre émis, y compris le numéro, la date d'émission, le montant de la somme au principal et la date d'échéance. Conformément au paragraphe 13 de la décision NAE, le Fonds apportera, à la date valeur de chaque achat ou de chaque échange ou transfert d'un billet à ordre, les annotations appropriées dans ses fichiers et relatives aux détails du billet à ordre acheté ou transféré. L'inscription de telles annotations dans les fichiers du Fonds est considérée comme correspondant à la délivrance du billet à ordre à l'acheteur ou le bénéficiaire et la personne ainsi mentionnée est considérée comme étant le titulaire d'un tel billet à ordre, et ce, pour toutes fins.

(b) À la demande du titulaire, le Fonds lui délivre un billet à ordre enregistré sous la forme expliquée à l'annexe des présentes Dispositions et Conditions générales, y compris, sans s'y limiter, l'explication des restrictions afférentes aux transferts des billets à ordre. La date d'émission inscrite sur chaque billet à ordre enregistré est la date d'achat du billet à ordre ou la date valeur de la créance sous la forme d'un prêt à laquelle un échange a été réalisé conformément au paragraphe 13 (k) de la décision NAE. Ce billet à ordre est délivré au nom du titulaire concerné. Sauf convention contraire entre un titulaire et le Fonds, le Fonds conserve les billets à ordre enregistrés pour le titulaire et l'acceptation de conservation par le Fonds est considérée comme la livraison des billets à ordre enregistrés au titulaire.

Paragraphe 3. Intérêt

(a) Le Fonds paie un intérêt sur les billets à ordre. Cet intérêt est calculé au taux égal au taux composite du marché que le Fonds calcule périodiquement afin de déterminer le taux auquel il paie l'intérêt grevant la possession de droits de tirage spéciaux ou tout autre taux supérieur tel que convenu entre le Fonds et les participants qui représentent au moins 85 % de l'ensemble des accords de crédit.

(b) Les intérêts sont calculés sur une base quotidienne et versés le plus tôt possible après les 31 juillet, 31 octobre, 31 janvier et 30 avril.

(c) Les intérêts dus à un participant sont versés, selon que le Fonds en décide en consultation avec le participant, en droits de tirage spéciaux, en la monnaie du participant, en la monnaie empruntée, en une monnaie à utiliser librement ou, avec l'accord du participant, en autres monnaies effectivement convertibles.

Paragraphe 4. L'échéance : remboursement par le Fonds

(a) Les billets à ordre ont une durée de cinq ans, étant entendu que les billets à ordre émis conformément au paragraphe 13 (k) de la décision NAE ont la durée de la créance sous la forme d'un emprunt pour laquelle ils ont été échangés. Le remboursement au titulaire est exécuté conformément au paragraphe 11 de la décision NAE.

## Bijlage 2

Algemene bepalingen en voorwaarden voor orderbriefjes uitgegeven door het Internationaal Monetair Fonds uit hoofde van de Nieuwe Leningsovereenkomsten (NLO)

Dit zijn de Algemene Bepalingen en Voorwaarden voor NLO-orderbriefjes (de « orderbriefjes ») uitgegeven door het Internationaal Monetair Fonds (het « Fonds ») overeenkomstig paragrafen 8 en 13 (k) van de Beslissing van de Raad van Beheer nr. 11428-(97/6) van 27 januari 1997 betreffende de Nieuwe Leningsovereenkomsten (de « NLO-beslissing »), zoals gewijzigd. Bepalingen die niet anderszins zijn gedefinieerd in deze Algemene Bepalingen en Voorwaarden hebben de betekenis hen toegeschreven in de NLO-beslissing.

Paragraaf 1. Uitgifte van orderbriefjes aan deelnemers en andere houders

(a) Op verzoek van een deelnemer in de NLO overeenkomstig paragraaf 8 (a) van de NLO-beslissing geeft het Fonds aan de deelnemer orderbriefjes uit, en de deelnemer onderschrijft ze, voor het gevraagde bedrag, tot maximaal het bedrag van de opvraging van het Fonds bij de deelnemer uit hoofde van zijn kredietovereenkomst. Op verzoek van de begunstigde van een vordering in de vorm van een lening geeft het Fonds orderbriefjes uit voor de begunstigde in ruil voor de vordering in de vorm van een lening, overeenkomstig paragraaf 13 (k) van de NLO-beslissing.

(b) Orderbriefjes worden uitgedrukt in speciale trekkingsrechten.

Paragraaf 2. Vorm, levering en bewaring van de orderbriefjes

(a) Orderbriefjes worden uitgegeven in de vorm van een boekhoudkundige inschrijving. Het Fonds zal in zijn bestanden een rekening openen en in stand houden op naam van elke houder waarin de pertinente details van alle uitgegeven orderbriefjes worden genoteerd, met inbegrip van het nummer, de uitgiftedatum, bedrag van de hoofdsom en vervaldatum. Op de waardedatum van elk aankoop of van elke uitwisseling of overdracht van een orderbriefje overeenkomstig paragraaf 13 van de NLO-beslissing, maakt het Fonds de gepaste aantekeningen in zijn bestanden met betrekking tot de details van het aangekochte of overgedragen orderbriefje. Het maken van zulke aantekening in de bestanden van het Fonds wordt beschouwd als de levering van het orderbriefje aan de koper of begunstigde en de aldus vermelde persoon wordt beschouwd als de houder van zo'n orderbriefje voor alle doeleinden.

(b) Op verzoek van de houder levert het Fonds aan de houder een geregistreerd orderbriefje in de vorm uiteengezet in de bijlage bij deze Algemene Bepalingen en Voorwaarden, inbegrepen zonder beperking de verklaring van de beperkingen op overdrachten van orderbriefjes. Op elk geregistreerd orderbriefje wordt als uitgiftedatum de datum van aankoop van het orderbriefje vermeld, of de waardedatum van de vordering in de vorm van een lening waartegen het werd omgeruild overeenkomstig paragraaf 13 (k) van de NLO-beslissing en het wordt uitgegeven op naam van de desbetreffende houder. Behoudens anderszins overeengekomen tussen een houder en het Fonds, houdt het Fonds de geregistreerde orderbriefjes in bewaring voor de houder en de aanvaarding van de bewaring door het Fonds wordt beschouwd als de levering van de geregistreerde orderbriefjes aan de houder.

Paragraaf 3. Rente

(a) Het Fonds betaalt rente op de orderbriefjes tegen een tarief gelijk aan de samengestelde marktinterestvoet, die periodiek door het Fonds wordt berekend met het oog op de vaststelling van het tarief waartegen het rente betaalt op het bezit van bijzondere trekkingsrechten of tegen elke hogere rente zoals overeengekomen tussen het Fonds en de deelnemers die ten minste 85 procent van de totale kredietovereenkomsten vertegenwoordigen.

(b) De rente wordt op dagbasis berekend en wordt zo spoedig mogelijk betaald telkens na 31 juli, 31 oktober, 31 januari en 30 april.

(c) Rente verschuldigd aan een houder wordt betaald, zoals bepaald door het Fonds in overleg met de houder, in bijzondere trekkingsrechten, in de valuta van de houder, in de geleende valuta, in vrij te gebruiken valuta of, met instemming van de houder, in andere valuta's die werkelijk convertibel zijn.

Paragraaf 4. Het vervallen : terugbetaling door het Fonds

(a) De orderbriefjes hebben een looptijd van vijf jaar, met dien verstande dat orderbriefjes uitgegeven overeenkomstig paragraaf 13 (k) van de NLO-beslissing de looptijd hebben van de vordering in de vorm van een lening waarvoor ze werden uitgewisseld. Terugbetaling aan een houder gebeurt in overeenstemming met paragraaf 11 van de NLO-beslissing.

(b) Le Fonds supprime un billet à ordre (i) lors du remboursement de la somme au principal et de tous les intérêts, (ii) si un billet à ordre a été transféré conformément au paragraphe 6 des présentes Dispositions et Conditions générales ou (iii) si un billet à ordre a été échangé contre une créance sous la forme d'un prêt, conformément au paragraphe 13 (k) de la décision NAE. Si le Fonds procède à un remboursement anticipé d'un montant inférieur à la somme au principal d'un billet à ordre, le Fonds supprime le billet à ordre et émet un nouveau billet à ordre pour le solde du montant.

(c) Le titulaire transmet au Fonds à des fins de suppression tout billet à ordre qui doit que ce dernier doit supprimer et qui n'est pas encore conservé par ledit Fonds.

#### Paragraphe 5. Taux de change

Aux fins de l'application des présentes Dispositions et Conditions générales, le Fonds calcule la valeur d'une monnaie en droits de tirage spéciaux conformément à la Règle O-2 des Règles et Règlements du Fonds.

#### Paragraphe 6. Cessibilité des billets à ordre

(a) Sauf dans les cas visés aux lettres (b) à (l) ci-dessous, un participant ou un autre titulaire ne peut transférer, ni en tout ni en partie, ses billets à ordre, sauf s'il a obtenu l'accord préalable du Fonds et s'il se conforme aux conditions que le Fonds doit approuver. Tout autre transfert par un participant ou un autre titulaire n'est ni valable ni n'a de conséquences.

(b) Tout ou partie de n'importe quel billet à ordre peut être à tout moment cédée à un participant aux NAE ou à un non-participant qui (i) est membre du Fonds, (ii) est la banque centrale ou un autre agent fiscal désigné par n'importe quel Etat membre aux fins de l'objectif énoncé à l'article V, section 1<sup>re</sup>, des statuts du Fonds (« autre agent fiscal ») ou (iii) est un organe officiel désigné, en sa qualité de propriétaire de DTS, conformément à l'article XVII, section 3, des statuts du Fonds.

(c) A compter de la date valeur de la cession, la créance cédée est en possession du bénéficiaire aux mêmes conditions et dispositions que celles s'appliquant aux créances nées en vertu de ses accords de crédit (si le bénéficiaire est un participant aux NAE) ou au billet à ordre que détenait le cédant (si le bénéficiaire n'est pas un participant aux NAE), sauf que (i) conformément au paragraphe 11 (e), le bénéficiaire n'acquiert, sur la base de la situation de sa balance des paiements, le droit au remboursement anticipé du billet à ordre cédé que s'il est un Etat membre ou une institution d'un Etat membre dont la situation de la balance des paiements et des réserves est, à la date de la cession, considérée comme étant suffisamment solide pour que sa monnaie soit utilisée dans le cadre des cessions résultant du programme de transaction financière du Fonds, ou dans le cas de l'AMHK, si la balance des paiements de Hong Kong est, selon le Fonds, suffisamment solide pour justifier une telle acquisition; (ii) si le bénéficiaire est un non-participant, les références à la monnaie du participant faites au paragraphe 11 de la décision NAE sont supposées renvoyer à la monnaie du bénéficiaire si ce dernier est un Etat membre; s'il est une institution d'un Etat membre, la référence est réputée renvoyer à la monnaie de cet Etat membre et dans les autres cas à une monnaie pouvant être librement utilisée et déterminée par le Fonds.

(d) Le prix du billet à ordre cédé est fixé entre le bénéficiaire et le cédant.

(e) Le cédant d'un billet à ordre informe immédiatement le Fonds du billet à ordre cédé, de l'identité du bénéficiaire, du montant du billet à ordre cédé, du prix convenu pour la cession et de la date valeur de la cession.

(f) Le Fonds enregistre la cession et le bénéficiaire acquiert la qualité de propriétaire de la créance si la cession a été réalisée conformément aux dispositions et conditions de la décision NAE et des présentes Dispositions et Conditions générales. Sous réserve de ce qui précède, la cession produit ses effets à la date valeur convenue entre le bénéficiaire et le cédant.

(g) A la date de la cession, le bénéficiaire d'un billet à ordre peut demander que le billet à ordre détenu par le Fonds soit converti pour une créance au titre d'un emprunt que le bénéficiaire détient conformément au paragraphe 13 (k) de la décision NAE, et ce, aux mêmes conditions et dispositions que le billet à ordre transféré.

(b) Het Fonds schrapt een orderbriefje (i) bij terugbetaling van de hoofdsom en alle interesten, (ii) als een orderbriefje werd overgedragen overeenkomstig paragraaf 6 van deze Algemene Bepalingen en Voorwaarden of (iii) wanneer een orderbriefje werd omgewisseld voor een vordering in de vorm van een lening overeenkomstig paragraaf 13 (k) van de NLO-beslissing. Wanneer het Fonds een vervroegde terugbetaling doet voor een bedrag dat kleiner is dan de hoofdsom van een orderbriefje, schrapt het Fonds het orderbriefje en geeft een nieuw orderbriefje uit voor het resterende bedrag.

(c) Elk orderbriefje dat door het Fonds moet worden geschrapt en nog niet in bewaring is bij het Fonds wordt door de houder aan het Fonds overgemaakt voor schrapping.

#### Paragraaf 5. Wisselkoersen

Met het oog op de toepassing van deze Algemene Bepalingen en Voorwaarden wordt de waarde van een valuta in bijzondere trekkingsrechten door het Fonds berekend overeenkomstig Regel O-2 van de Voorschriften en Reglementen van het Fonds.

#### Paragraaf 6. Overdraagbaarheid van orderbriefjes

(a) Behalve zoals voorzien in subparagrafen (b) tot (l) hieronder, kan een deelnemer of andere houder zijn orderbriefjes noch geheel noch gedeeltelijk overdragen, behalve met de voorafgaande instemming van het Fonds en onder de door het Fonds goed te keuren voorwaarden. Elke andere bewuste overdracht door een deelnemer of andere houder is niet geldig en heeft geen gevolgen.

(b) Het geheel of een deel van gelijk welke orderbriefjes kan op gelijk welk ogenblik worden overgedragen aan een deelnemer in de NLO of aan een niet-deelnemer die ofwel (i) lid is van het Fonds, (ii) de centrale bank of andere fiscale agent is, aangeduid door gelijk welk lid voor het doel vermeld in Artikel V, sectie 1 van de statuten van het Fonds (« andere fiscale agent ») of (iii) een officiële entiteit is die als houder van STR is aangeduid krachtens Artikel XVII, sectie 3 van de statuten van het Fonds.

(c) Vanaf de valutadatum van de overdracht is het overgedragen orderbriefje in het bezit van de begunstigde onder dezelfde bepalingen en voorwaarden als vorderingen ontstaan krachtens zijn kredietovereenkomsten (indien de begunstigde een deelnemer in de NLO is) of waaronder het orderbriefje toen die in het bezit was van de overdrager (indien de begunstigde geen deelnemer in de NLO is), behalve dat (i) de begunstigde het recht op vervroegde terugbetaling van het overgedragen orderbriefje op basis van de betalingsbalanssituatie overeenkomstig paragraaf 11 (e) van de NLO slechts bekomt als de begunstigde een lid is of de instelling van een lid wiens betalingsbalans- en reservepositie, op het ogenblik van de overdracht, als voldoende sterk wordt beschouwd opdat zijn valuta zou kunnen worden gebruikt voor overdrachten uit hoofde van het financiële transactieprogramma van het Fonds of, in het geval van de MAHK, als de betalingsbalanspositie van Hongkong volgens het Fonds voldoende sterk is om zo'n verwerving te rechtvaardigen; (ii) indien de begunstigde een niet-deelnemer is, worden verwijzingen in paragraaf 11 van de NLO-beslissing naar de valuta van de deelnemer verondersteld te verwijzen naar de valuta van de begunstigde indien deze een lid is, indien het een instelling van een lid is, naar de valuta van dat lid en in andere gevallen naar vrij te gebruiken valuta zoals bepaald door het Fonds.

(d) De prijs van het overgedragen orderbriefje wordt bepaald tussen de begunstigde en de overdrager.

(e) De overdrager van een orderbriefje brengt het Fonds onmiddellijk op de hoogte van het overgedragen orderbriefje, de identiteit van de begunstigde, het bedrag van het overgedragen orderbriefje, de overeengekomen prijs en de valutadatum van de overdracht.

(f) Het Fonds registreert de overdracht en de begunstigde wordt de houder van de vordering indien de overdracht in overeenstemming is met de bepalingen en de voorwaarden van de NLO-beslissing en deze Algemene Bepalingen en Voorwaarden. Onder voorbehoud van wat voorafgaat, wordt de overdracht van kracht op de waardedatum overeengekomen tussen de begunstigde en de overdrager.

(g) De begunstigde van een orderbriefje kan op het ogenblik van de overdracht vragen dat het orderbriefje door het Fonds wordt omgewisseld voor een vordering uit hoofde van een lening die overeenkomstig paragraaf 13 (k) van de NLO-beslissing door de begunstigde wordt gehouden aan dezelfde bepalingen en voorwaarden als het overgedragen orderbriefje.

(h) La notification du ou par le bénéficiaire qui n'est pas participant au NAE est réalisée par écrit ou via un moyen de communication rapide et est envoyée à ou par l'agent fiscal désigné par le bénéficiaire conformément à l'article V, section 1<sup>re</sup>, des Statuts et de la Règle G-1 des Règles et Règlements du Fonds, si le bénéficiaire est un Etat membre ou directement par ou au bénéficiaire si ce dernier n'est pas un Etat membre.

(i) Si un billet à ordre est cédé en tout ou en partie durant une période trimestrielle telle que décrite au paragraphe 3 (b) des présentes Dispositions et Conditions générales, le Fonds paie alors au bénéficiaire des intérêts sur le montant du billet à ordre cédé et portant sur l'intégralité de la période.

(j) Sur demande, le Fonds fournit une assistance dans le cadre de l'élaboration des cessions.

(k) Le Fonds supprime le billet à ordre intégralement ou partiellement cédé dans le cadre de tous les transferts exécutés conformément au présent paragraphe 6. Si le billet à ordre est un billet à ordre enregistré, le cédant transmettra pour suppression, au titre de condition au transfert, tout billet à ordre qui n'est pas conservé par le Fonds. Lors de la suppression du billet à ordre concerné, le Fonds émet un nouveau billet à ordre au nom du bénéficiaire pour le montant transféré de la somme au principal et, si nécessaire, un nouveau billet à ordre au nom du cédant pour le montant de la somme au principal qu'il conserve éventuellement. La date d'émission de tout nouveau billet à ordre est la date d'émission du billet à ordre supprimé et les nouveaux billets à ordre possèdent la même date valeur (y compris toute date valeur résultant des prolongations d'une date valeur précédente) que le billet à ordre supprimé. La forme et la livraison de tout nouveau billet à ordre sont celles visées au paragraphe 2 des présentes Dispositions et Conditions générales.

(l) Les transactions dérivées relatives à n'importe quel billet à ordre et à la cession des participations dans n'importe quel billet à ordre, sont interdites.

#### Paragraphe 7. Notifications

Une notification au ou par le bénéficiaire qui est un Etat membre participant est réalisée par écrit ou via un moyen de communication rapide et est envoyée à ou par l'agent fiscal de l'Etat membre participant désigné conformément à l'article V, section 1<sup>re</sup>, des Statuts et à la Règle G-1 des Règles et Règlements du Fonds. Une notification à ou par une institution participante est réalisée par écrit ou via un moyen de communication rapide et est envoyée à ou par l'institution participante.

#### Paragraphe 8. Interprétation

Toute question d'interprétation relative à tout billet à ordre qui ne relève pas des dispositions de l'article XXIX des statuts, est réglée à la satisfaction mutuelle du Fonds, du participant aux NAE qui a formulé la divergence d'opinion et de tous les autres participants aux NAE. Aux fins de l'application du présent paragraphe 8, les participants incluent également les anciens participants aux NAE qui continuent d'être soumis aux paragraphes 8 à 14, 17 et 18 (b) de la décision NAE en vertu du paragraphe 19 (c) de la décision NAE, pour autant qu'un ou plusieurs de ces anciens participants soient concernés par une divergence d'opinion relative à l'interprétation qui est formulée.

#### Paragraphe 9. Décision NAE et modifications des DCG

Les billets à ordre sont soumis aux présentes Dispositions et Conditions générales et toute créance y afférente ou y relative est soumise aux dispositions et conditions de la décision NAE telle qu'applicable. Toute modification des présentes Dispositions et Conditions générales, approuvée conformément au paragraphe 8 (a) de la décision NAE, s'applique à tous les billets à ordre soumis à la décision NAE.

(h) Kennisgeving aan of door de begunstigde die geen deelnemer in de NLO is, gebeurt schriftelijk of via een snel communicatiemiddel en gebeurt aan of door de fiscale agent aangeduid door de begunstigde overeenkomstig Artikel V, sectie 1 van de Statuten en Regel G-1 van de Regels en Reglementen van het Fonds indien de begunstigde een lid is of rechtstreeks door of aan de begunstigde indien deze geen lid is.

(i) Als een orderbriefje geheel of gedeeltelijk wordt overgedragen gedurende een driemaandelijke periode zoals beschreven in paragraaf 3 (b) van deze Algemene Bepalingen en Voorwaarden, dan betaalt het Fonds interesten aan de begunstigde op het bedrag van het overgedragen orderbriefje voor de hele periode.

(j) Op verzoek verleent het Fonds assistentie bij het tot stand brengen van overdrachten.

(k) Voor alle overdrachten krachtens deze paragraaf 6 schrapt het Fonds het orderbriefje dat geheel of gedeeltelijk werd overgedragen en, indien het orderbriefje een geregistreerd orderbriefje is, zal de overdrager, als voorwaarde voor de overdracht, elk dergelijk orderbriefje dat nog niet in bewaring is bij het Fonds voor schrapping overmaken. Bij schrapping van het orderbriefje in kwestie, geeft het Fonds een nieuw orderbriefje uit op naam van de begunstigde voor het overgedragen bedrag in hoofdsom en, indien nodig, een nieuw orderbriefje op naam van de overdrager voor het bedrag van de hoofdsom dat hij eventueel behoudt. De uitgiftedatum van elk nieuw orderbriefje is de uitgiftedatum van het geschrapte orderbriefje en de nieuwe orderbriefjes hebben dezelfde vervaldatum (inbegrepen gelijk welke vervaldatum die resulteert uit verlengingen van een vroegere vervaldatum) als het geschrapte orderbriefje. Vorm en levering van elk nieuw orderbriefje zijn zoals bepaald in paragraaf 2 van deze Algemene Bepalingen en Voorwaarden.

(l) Afgeleide transacties met betrekking tot gelijk welk orderbriefje en de overdracht van interestparticipaties in gelijk welk orderbriefje zijn verboden.

#### Paragraaf 7. Kennisgevingen

Een kennisgeving aan of door een houder die een deelnemend lid is geschiedt schriftelijk of met een snel communicatiemiddel en wordt gedaan aan of door de financiële agent van het deelnemend lid aangewezen overeenkomstig artikel V, sectie 1, van de Statuten en Regel G-1 van de Voorschriften en Reglementen van het Fonds. Een kennisgeving aan of door een deelnemende instelling geschiedt schriftelijk of met een snel communicatiemiddel en wordt gedaan aan of door de deelnemende instelling.

#### Paragraaf 8. Interpretatie

Iedere interpretatiekwestie opgeworpen in verband met gelijk welk orderbriefje die niet valt onder de bepalingen van Artikel XXIX van de Statuten, wordt geregeld tot wederzijdse voldoening van het Fonds, de deelnemer in de NLO die het meningsverschil naar voren brengt en alle andere deelnemers in de NLO. Voor de toepassing van deze paragraaf 8 worden tot de deelnemers ook de vroegere deelnemers in de NLO gerekend waarop de paragrafen 8 tot en met 14, 17 en 18 (b) van de NLO-beslissing van toepassing blijven ingevolge paragraaf 19 (c) van de NLO-beslissing, voor zover een of meer van die vroegere deelnemers betrokken zijn bij een meningsverschil omtrent de interpretatie dat wordt opgeworpen.

#### Paragraaf 9. NLO-beslissing en veranderingen in de ABV

Orderbriefjes onderworpen aan deze Algemene Bepalingen en Voorwaarden en elke vordering dienaangaande of met betrekking daartoe, zijn onderworpen aan de bepalingen en voorwaarden van de NLO-beslissing zoals van toepassing. Elke wijziging aan deze Algemene Bepalingen en Voorwaarden goedgekeurd in overeenstemming met paragraaf 8 (a) van de NLO-beslissing zijn van toepassing op alle onder de NLO-beslissing uitstaande orderbriefjes.

|   |  |
|---|--|
| Forme d'un billet à ordre NAE enregistré  | Vorm van een geregistreerd NLO-orderbriefje.   |
| N°  | Nr.  |
| DTS   | STR  |
| Fonds monétaire international   | Internationaal Monetair Fonds  |
| Billet à ordre NAE enregistré   | Geregistreerd NLO-orderbriefje   |
| Date d'émission :   | Uitgiftedatum :  |
| Date d'échéance :   | Vervaldatum :  |
| Le Fonds Monétaire International (« le Fonds ») s'engage par la présente, pour la valeur dont il bénéficie, à payer à ...   | Het Internationaal Monetair Fonds (« het Fonds »), voor de waarde genoten, verbindt zich er hierbij toe te betalen aan ...   |
| étant le titulaire enregistré de ce billet à ordre, un montant égal à ... droits de tirage spéciaux (DTS ...)   | zijnde de geregisteerde houder van dit orderbriefje, een bedrag gelijk aan ... Speciale Trekkingsrechten (STR ...)   |
| à la date d'échéance susvisée et à payer en outre les intérêts tels que mentionnés ci-dessous.  | op de vervaldatum hierboven bepaald en daarop interest te betalen zoals hieronder beschreven.  |
| Ce billet à ordre est émis conformément aux Nouveaux Accords d'emprunts (les « NAE ») et les Dispositions et Conditions générales applicables aux billets à ordre NAE du Fonds monétaire international (les « Dispositions et Conditions générales »). Tout titulaire de ce billet à ordre est réputé avoir marqué son accord sur les Dispositions et Conditions générales et les dispositions pertinentes des NAE, y compris, sans réserve, la date d'échéance, le taux d'intérêt, les dispositions et conditions afférentes au remboursement anticipé à la demande du Fonds ou du titulaire et les dispositions et conditions relatives au transfert de ce billet à ordre ou d'une partie de ce dernier.  | Dit orderbriefje wordt uitgegeven overeenkomstig de Nieuwe Leningsovereenkomsten (de « NLO ») en de Algemene Bepalingen en Voorwaarden voor NLO-orderbriefjes van het Internationaal Monetair Fonds (de « Algemene Bepalingen en Voorwaarden »). Elke houder van dit orderbriefje wordt verondersteld akkoord te zijn gegaan met de Algemene Bepalingen en Voorwaarden en de relevante bepalingen van de NLO, inbegrepen zonder voorbehoud de vervaldatum, interestvoet, bepalingen en voorwaarden voor vervroegde terugbetaling op verzoek van het Fonds of de houder en de bepalingen en voorwaarden voor de overdracht van dit orderbriefje of een deel daarvan.  |
| CE BILLET A ORDRE N'A PAS ETE ENREGISTRE EN VERTU DE LA LEGISLATION SUR LES TITRES D'UNE JURIDICTION QUELCONQUE.  | DIT ORDERBRIEFJE WERD NIET GEREgistREERD ONDER DE EFFECTENWETGEVING VAN GELIJK WELK RECHTSGBIED;   |
| LE TITULAIRE DE CE BILLET A ORDRE NE POURRA EN AUCUN CAS LE VENDRE, L'ATTRIBUER, L'ALIENER OU LE CEDER D'UNE AUTRE MANIERE, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, A UNE ENTITE QUI N'EST PAS (I) MEMBRE DU FONDS, (II) LA BANQUE CENTRALE OU UN AUTRE AGENT FISCAL DESIGNÉ PAR UN MEMBRE DU FONDS AUX FINS DES OBJECTIFS VISES A L'ARTICLE V, SECTION 1 <sup>re</sup> DES STATUTS, (III) UNE ENTITE OFFICIELLE DESIGNÉE EN SA QUALITE DE TITULAIRE DES DROITS DE TIRAGE SPECIAUX EN VERTU DE L'ARTICLE XVII, SECTION 3, DES STATUTS DU FONDS OU (IV) UNE ENTITE POUR LAQUELLE LE FONDS A MARQUE SONT ACCORD ECRIT SUR LE TRANSFERT CONFORMEMENT AU PARAGRAPHE 6 (A) DES DISPOSITIONS ET CONDITIONS GENERALES.   | IN GEEN ENKEL GEVAL ZAL GELIJK WELKE HOUDER VAN DIT ORDERBRIEFJE DIT ORDERBRIEFJE VERKOPEN, TOEWIJZEN, VAN DE HAND DOEN OF OP ANDERE WIJZE OVERDRAGEN, RECHTSTREEKS OF ONRECHTSTREEKS, AAN GELIJK WELKE ENTITEIT DIE GEEN (I) LID IS VAN HET FONDS, (II) DE CENTRALE BANK OF ANDERE FISCALE AGENT IS AANGEWEEZEN DOOR EEN LID VAN HET FONDS VOOR DE DOELSTELLINGEN VAN ARTIKEL V, SECTIE 1 VAN DE STATUTEN, (III) EEN OFFICIELE ENTITEIT IS DIE ALS HOUDER VAN SPECIALE TREKKINGSRECHTEN IS AANGEDIJD KRACHTENS ARTIKEL XVII, SECTIE 3 VAN DE STATUTEN VAN HET FONDS OF (IV) EEN ENTITEIT IS WAARVOOR HET FONDS SCHRIFTELIJK HEEFT TOEGESTEMD IN DE OVERDRACHT OVEREENKOMSTIG PARAGRAAF 6 (A) VAN DE ALGEMENE BEPALINGEN EN VOORWAARDEN.   |
| TOUTE TRANSACTION RELATIVE A CE BILLET A ORDRE ET AU TRANSFERT DES PARTICIPATIONS DANS CE BILLET A ORDRE, EST INTERDITE.  | GELIJK WELKE AFGELEIDE TRANSACTIE MET BETREKKING TOT DIT ORDERBRIEFJE EN DE OVERDRACHT VAN INTERESTPARTICIPATIES IN DIT ORDERBRIEFJE ZIJN VERBODEN.  |
| Le Fonds paie un intérêt sur ce billet à ordre. Le taux d'intérêt est égal au taux composite du marché, que le Fonds calcule périodiquement pour déterminer le taux des intérêts qu'il paie sur les avoirs en droits de tirage spéciaux ou, le cas échéant, à un taux plus élevé qui peut être convenu entre le Fonds et des participants représentant au moins 85 % de l'ensemble accords de crédit. Les intérêts sont calculés sur une base quotidienne et versés le plus tôt possible après les 31 juillet, 31 octobre, 31 janvier et 30 avril. Les intérêts dus à un participant sont versés, selon que le Fonds en décide en consultation avec le participant, en droits de tirage spéciaux, en la monnaie du participant, en la monnaie empruntée, en une monnaie à utiliser librement ou, avec l'accord du participant, en autres monnaies effectivement convertibles. | Het Fonds betaalt rente op dit orderbriefje tegen een tarief gelijk aan de samengestelde marktinterestvoet, die periodiek door het Fonds wordt berekend met het oog op de vaststelling van het tarief waartegen het rente betaald op het bezit van bijzondere trekkingsrechten of tegen elke hogere rente zoals overeengekomen tussen het Fonds en de deelnemers die ten minste 85 procent van de totale kredietovereenkomsten vertegenwoordigen. De rente wordt op dagbasis berekend en wordt zo spoedig mogelijk betaald telkens na 31 juli, 31 oktober, 31 januari en 30 april. Rente verschuldigd aan een houder wordt betaald, zoals bepaald door het Fonds in overleg met de houder, in bijzondere trekkingsrechten, in de valuta van de houder, in de geleende valuta, in vrij te gebruiken valuta of, met instemming van de houder, in andere valuta's die werkelijk convertibel zijn. |
| (Signatures)  | (Handtekeningen)   |



**NEW ARRANGEMENTS TO BORROW****Preamble**

In order to enable the International Monetary Fund (the « Fund ») to fulfil more effectively its role in the international monetary system, a number of countries with the financial capacity to support the international monetary system have agreed to provide resources to the Fund up to specified amounts in accordance with the terms and conditions of this decision. As the Fund is a quota-based institution, the credit arrangements provided for under the terms of this decision shall only be drawn upon when quota resources need to be supplemented in order to forestall or cope with an impairment of the international monetary system. In order to give effect to these intentions, the following terms and conditions are adopted under Article VII, Section 1 (i) of the Fund's Articles of Agreement.

**Paragraph 1. Definitions**

(a) As used in this decision the term :

(i) « amount of a credit arrangement » means the maximum amount expressed in special drawing rights that a participant undertakes to make available to the Fund under a credit arrangement;

(ii) « Articles » means the Articles of Agreement of the Fund;

(iii) « available commitment » means a participant's credit arrangement less any drawn and outstanding balances;

(iv) « borrowed currency » or « currency borrowed » means currency transferred to the Fund's account under a credit arrangement;

(v) « call » means a notice by the Fund to a participant to make a transfer under its credit arrangement to the Fund's account;

(vi) « credit arrangement » means an undertaking to provide resources to the Fund on the terms and conditions of this decision;

(vii) « currency actually convertible » means currency included in the Fund's quarterly financial transactions plan for transfers;

(viii) « drawer » means a member that purchases borrowed currency from the General Resources Account of the Fund;

(ix) « indebtedness of the Fund » means the amount the Fund is committed to repay under a credit arrangement;

(x) « member » means a member of the Fund;

(xi) « participant » means a participating member or a participating institution;

(xii) « participating institution » means an official institution of a member that has entered into a credit arrangement with the Fund with the consent of the member; and

(xiii) « participating member » means a member that has entered into a credit arrangement with the Fund.

(b) For the purposes of this decision, the Monetary Authority of Hong Kong (the « HKMA ») shall be regarded as an official institution of the member whose territories include Hong Kong, provided that :

(i) loans by the HKMA and payments by the Fund to the HKMA under this decision shall be made in the currency of the United States of America, unless the currency of another member is agreed between the Fund and the HKMA;

(ii) the references to balance of payments and reserve position in paragraphs 5 (c), 6 (b), 6 (c), 7 (a), and 11 (e) shall be understood to refer to the balance of payments and reserve position of Hong Kong. The HKMA shall not be eligible to vote on a proposal for activation under paragraph 5(c), included in a resources mobilization plan under paragraph 6 (b), or subject to calls under paragraph 7 (a), and shall be excluded from calls in accordance with paragraph 6 (c), if, at the time of voting on any such proposal, approval of any such resource mobilization plan, or making of any such call, the HKMA notifies the Fund that Hong Kong's present and prospective balance of payments and reserve position does not allow it to meet calls under its credit arrangement; and

(iii) the HKMA shall have the right to request early repayment in accordance with paragraph 13 (c) with respect to claims transferred to the HKMA if at the time of the transfer the balance of payments position of Hong Kong is, in the opinion of the Fund, sufficiently strong to justify such a right.

**Paragraph 2. Credit Arrangements**

(a) A member or institution that adheres to this decision undertakes to provide resources to the Fund on the terms and conditions of this decision up to the amount in special drawing rights set forth in Annex I to this decision

(« Annex I »), which may be amended from time to time in order to take into account changes in credit arrangements resulting from the application of paragraphs 3 (b), 4, 15 (b), 16, 17 and 19 (b).

(b) Except as set forth in paragraph 1 (b) (i) or otherwise agreed with the Fund, resources provided to the Fund under this decision shall be made in the currency of the participant. Agreements under this paragraph for the use of the currency of another member shall be subject to the concurrence of any member whose currency shall be used.

**Paragraph 3. Adherence**

(a) Any member or institution specified in Annex I as a new participant may adhere to this decision in accordance with paragraph 3 (c).

(b) Any member or institution not specified in Annex I, may apply to become a participant at any time. Any such member or institution that wishes to become a participant shall, after consultation with the Fund, give notice of its willingness to adhere to this decision, and, if the Fund and participants representing 85 percent of total credit arrangements shall so agree, the member or institution may adhere in accordance with paragraph 3 (c). When giving notice of its willingness to adhere under this paragraph 3 (b), a member or institution shall specify the amount, expressed in special drawing rights, of the credit arrangement which it is willing to enter into, provided that the amount shall not be less than the credit arrangement of the participant with the smallest credit arrangement. The admission of a new participant shall lead to a proportional reduction in the credit arrangements of all existing participants whose credit arrangements are above that of the participant with the smallest credit arrangement : such proportional reduction in the credit arrangements of participants shall be in an aggregate amount equal to the amount of the new participant's credit arrangement less any increase in total credit arrangements decided in accordance with paragraph 4 (a), provided that no participant's credit arrangement shall be

reduced below the minimum amount set out in Annex I.

(c) A member or institution shall adhere to this decision by depositing with the Fund an instrument setting forth that it has adhered in accordance with its law and has taken all steps necessary to enable it to carry out the terms and conditions of this decision. On the deposit of the instrument the member or institution shall be a participant as of the date of the deposit or of the effective date of the amendments to this decision set out in Executive Board Decision No. 14577-(10/35), adopted on April 12, 2010, whichever is later.

#### Paragraph 4. Changes in Amounts of Credit Arrangements

(a) When a member or institution is authorized under paragraph 3 (b) to adhere to this decision, the total amount of credit arrangements may be increased by the Fund with the agreement of participants representing 85 percent of total credit arrangements; the increase shall not exceed the amount of the new participant's credit arrangement.

(b) The amounts of participants' individual credit arrangements may be reviewed from time to time in the light of developing circumstances and changed with the agreement of the Fund and of participants representing 85 percent of total credit arrangements, including each participant whose credit arrangement is changed. This provision may be amended only with the consent of all participants.

#### Paragraph 5. Activation Period

(a) When the Managing Director considers that the Fund's resources available for the purpose of providing financing to members from the General Resources Account need to be supplemented in order to forestall or cope with an impairment of the international monetary system, and after consultations with Executive Directors and participants, the Managing Director may make a proposal for the establishment of an activation period during which the Fund may (i) make commitments under Fund arrangements for which it may make calls on participants under their credit arrangements, and (ii) fund outright purchases by making calls on participants under their credit arrangements; provided that an activation period shall not exceed 6 months, and provided further that the amount covered by calls to fund such commitments under arrangements and outright purchases shall not exceed the maximum amount specified in the proposal. The proposal for the establishment of an activation period shall include information on (i) the overall size of possible Fund arrangements on which discussions are advanced, (ii) the balance between arrangements that are expected to be drawn upon and arrangements that are expected to be precautionary, (iii) additional financing needs that, in the opinion of the Managing Director, may arise during the proposed activation period, and (iv) the mix of quota and NAB resources for purchases from the General Resources Account in the period following the approval of an activation period. The information will be updated quarterly during an activation period.

(b) If there is not unanimity among the participants, the question whether the participants are prepared to accept the Managing Director's proposal for the establishment of an activation period in accordance with paragraph 5(a) will be decided by a poll of the participants. A favorable decision shall require an 85 percent majority of total credit arrangements of participants eligible to vote. The decision shall be notified to the Fund.

(c) A participant shall not be eligible to vote if, based on its present and prospective balance of payments and reserve position, the member is not included in the financial transactions plan for transfers of its currency at the time of the decision on a proposal for an activation period.

(d) An activation period shall become effective only if it is accepted by participants pursuant to paragraph 5 (b) and is then approved by the Executive Board.

#### Paragraph 6. Resource Mobilization Plans and Calls

(a) To fund outright purchases during an activation period and commitments under arrangements approved during an activation period, calls under individual credit arrangements of participants may be made on the basis of resource mobilization plans approved by the Executive Board normally on a quarterly basis in conjunction with the quarterly financial transactions plan for the General Resources Account. Such resource mobilization plans shall specify for each participant the maximum amount for which calls may be made during the applicable period. The Executive Board may at any time amend such a plan to change the maximum amounts and period for calls. With respect to the allocation of the maximum amounts among participants, the resource mobilization plan shall normally establish an allocation that would result in the available commitments of participants being of equal proportion relative to their credit arrangements.

(b) A participant shall not be included in the resource mobilization plan when, based on its present and prospective balance of payments and reserve position, the member is not included and is not being proposed by the Managing Director to be included in the list of countries in the quarterly financial transactions plan for transfers of its currency.

(c) Calls during the period of a resource mobilization plan shall be made on participants by the Managing Director with due regard to the objective specified in paragraph 6 (a) of achieving available commitments of participants that are of equal proportion relative to their credit arrangements. No call shall be made on a participant that has been included in the resource mobilization plan if, at the time of such call, the member's currency is not being used in transfers under the financial transactions plan because of the member's balance of payments and reserve position.

(d) When the Fund makes a call pursuant to this paragraph 6, the participant shall promptly make the transfer in accordance with the call.

#### Paragraph 7. Procedures for Special Calls

(a) Calls pursuant to paragraph 11 (e) may be made at any time with due regard to the objective specified in paragraph 6 (a) of achieving available commitments of participants that are of equal proportion relative to their credit arrangements, provided that no such call shall be made on a participant, when, based on its present and prospective balance of payments and reserve position, the member is not included and is not being proposed by the Managing Director to be included in the list of countries in the quarterly financial transactions plan for transfers of its currency or, if the member has been included in the financial transactions plan, when, at the time of such call, the member's currency is not being used in transfers under such plan because of the member's balance of payments and reserve position. Calls under this paragraph 7 (a) shall not be subject to the procedures set forth in either paragraph 5 or paragraph 6.

(b) Calls pursuant to paragraph 23 may be made at any time; they shall not be subject to the procedures set forth in either paragraph 5 or paragraph 6.

(c) When the Fund makes a call pursuant to this paragraph 7, the participant shall promptly make the transfer in accordance with the call.

#### Paragraph 8. Nature and Evidence of Indebtedness

(a) A participant's claim on the Fund arising from calls under this decision shall be in the form of a loan to the Fund; provided that, at the request of a participant, the Fund shall issue to the participant and the participant shall purchase, for up to the amount of any call on that participant, one or more promissory notes (each a « Note » or together the « Notes ») that have the same substantive terms as loans extended under this decision and are subject to the General

Terms and Conditions for NAB Notes set forth in Annex II to this decision (the « GTC »). The GTC may be amended by a decision of the Fund with the agreement of participants representing 85 percent of total credit arrangements, provided that any amendment of the GTC shall be consistent with the terms of this decision. The amended GTC shall apply upon effectiveness to all outstanding Notes issued under this decision.

(b) In cases where a participant's claim on the Fund is in the form of a loan, the Fund shall issue to the participant, at its request, instruments evidencing the Fund's indebtedness. The form of the instruments shall be agreed between the Fund and the participant. Upon repayment of the amount of any such instrument and all accrued interest, the instrument shall be returned to the Fund for cancellation. If less than the amount of any such instrument is repaid, the instrument shall be returned to the Fund and a new instrument for the remainder of the amount shall be substituted with the same maturity date as in the old instrument.

(c) In cases where a participant's claim on the Fund is in the form of Notes, such Notes shall be issued in book entry form. Upon the request of a participant, the Fund shall issue a registered Note substantially in the form as set out in the Appendix to the GTC. Upon repayment of any Note and all accrued interest, the Note shall be returned to the Fund for cancellation. If less than the amount of any such Note is repaid, the Note shall be returned to the Fund and a new Note for the remainder of the amount shall be substituted with the same maturity date as in the old Note.

#### Paragraph 9. Interest

(a) The Fund shall pay interest on its indebtedness under this decision at a rate equal to the combined market interest rate computed by the Fund from time to time for the purpose of determining the rate at which it pays interest on holdings of special drawing rights or any such higher rate as may be agreed between the Fund and participants representing 85 percent of the total credit arrangements.

(b) Interest shall accrue daily and shall be paid as soon as possible after each July 31, October 31, January 31, and April 30.

(c) Interest due to a participant shall be paid, as determined by the Fund in consultation with the participant, in special drawing rights, in the participant's currency, in the currency borrowed, in freely usable currencies, or, with the agreement of the participant, in other currencies that are actually convertible.

#### Paragraph 10. Use of Borrowed Currency

The Fund's policies and practices under Article V, Sections 3 and 7 of the Articles on the use of its general resources, including those relating to the period of use, shall apply to purchases of currency borrowed by the Fund. Nothing in this decision shall affect the authority of the Fund with respect to requests for the use of its resources by individual members, and access to these resources by members shall be determined by the Fund's policies and practices, and shall not depend on whether the Fund can borrow under this decision.

#### Paragraph 11. Repayment by the Fund

(a) Subject to the other provisions of this paragraph 11, the Fund, five years after a transfer by a participant in response to a call under this decision, shall repay the participant an amount equivalent to the transfer calculated in accordance with paragraph 12. If a drawer for whose purchase resources were made available under this decision repurchases on a date earlier than five years after its purchase, the Fund shall repay participants an equivalent amount during the quarterly period in which the repurchase is made in accordance with paragraph 11(d). Repayment under this paragraph 11 (a) or under paragraph 11 (c) shall be, as determined by the Fund, in the currency borrowed whenever feasible, in the currency of the participant, in special drawing rights in an amount that does not increase the participant's holdings of special drawing rights above the limit under Article XIX, Section 4 of the Articles unless the participant agrees to accept special drawing rights above that limit in such repayment, in freely usable currencies, or, with the agreement of the participant, in other currencies that are actually convertible.

(b) Before the date prescribed in paragraph 11 (a), the Fund, after consultation with participants, may make repayment in part or in full to one or several participants in accordance with paragraph 11 (d). The Fund shall have the option to make repayment under this paragraph 11 (b) in the participant's currency, in the currency borrowed, in special drawing rights in an amount that does not increase the participant's holdings of special drawing rights above the limit under Article XIX, Section 4 of the Articles unless the participant agrees to accept special drawing rights above that limit in such repayment, in freely usable currencies, or, with the agreement of the participant, in other currencies that are actually convertible.

(c) Whenever a reduction in the Fund's holdings of a drawer's currency is attributed to a purchase of currency borrowed under this decision, the Fund shall promptly repay an equivalent amount to participants. If the Fund has used resources under this decision to finance a reserve tranche purchase by a drawer and the Fund's holdings of the drawer's currency that are not subject to repurchase are reduced as a result of net sales of that currency during a quarterly period covered by a financial transactions plan, the Fund shall repay at the beginning of the next quarterly period an amount equivalent to that reduction to participants, up to the amount of the reserve tranche purchase. Payments under this paragraph 11 (c) shall be allocated among participants in accordance with paragraph 11 (d).

(d) Repayments under paragraphs 11 (a), second sentence, 11 (b) and 11 (c) shall be allocated among participants with due regard to the objective specified in paragraph 6(a) of achieving available commitments of participants that are of equal proportion relative to their credit arrangements. For each participant, repayments shall be applied first to the longest outstanding claim under its credit arrangement. If repayment is to be made in accordance with this paragraph 11 (d) on a claim that has been transferred, the repayment shall be made to the transferee of such claim.

(e) Before the date prescribed in paragraph 11 (a), a participant may give notice representing that there is a balance of payments need for repayment of part or all of the Fund's indebtedness and requesting such repayment. The participant seeking such repayment shall consult with the Managing Director and with the other participants before giving notice. The Fund shall give the overwhelming benefit of any doubt to the participant's representation. Repayment shall be made promptly after consultation with the participant in freely usable currencies or in special drawing rights, as determined by the Fund, or, with the agreement of the participant, in the currencies of other members that are actually convertible. If the Fund's holdings of currencies in which repayment should be made are not wholly adequate, the Managing Director shall make calls on individual participants to provide the necessary balances under their credit arrangements subject to the limit of their available commitments. At the time of such call, and if so requested by the participant seeking early repayment, (i) a participant providing balances under its credit arrangement that are not balances of a freely usable currency shall ensure that such balances can be exchanged for a freely usable currency of its choice, and (ii) a participant providing balances under its credit arrangement that are balances of a freely usable currency, shall collaborate with the Fund and other members to enable such balances to be exchanged for another freely usable currency.

(f) When a repayment is made on a claim arising from a call under this decision, the amount that can be called for under the credit arrangement of the participant under which the claim arose as a result of a call under this decision shall be restored pro tanto.

(g) Unless otherwise agreed between the Fund and a participating institution, the Fund shall be deemed to have discharged its obligations to a participating institution to make repayment in accordance with the provisions of this paragraph 11 or to pay interest in accordance with the provisions of paragraph 9 if the Fund transfers an equivalent amount in special drawing rights to the member in which the participating institution is established.

#### Paragraph 12. Rates of Exchange

(a) The value of any transfer shall be calculated as of the date of the dispatch of the instructions for the transfer. The calculation shall be made in terms of the special drawing right in accordance with Article XIX, Section 7 (a) of the Articles, and the Fund shall be obliged to repay an equivalent value.

(b) For all of the purposes of this decision, the value of a currency in terms of the special drawing right shall be calculated by the Fund in accordance with Rule O-2 of the Fund's Rules and Regulations.

#### Paragraph 13. Transferability

(a) No participant or non-participant holder may transfer all or any part of its claim to repayment under a credit arrangement except (i) in accordance with this paragraph 13 or (ii) with the prior consent of the Fund and on such terms and conditions as the Fund may approve.

(b) All or part of any claim to repayment under a credit arrangement may be transferred at any time to a participant or to a non-participant that is either (i) a member of the Fund, (ii) the central bank or other fiscal agency designated by any member for purposes of Article V, Section 1 of the Articles (« other fiscal agency »), or (iii) an official entity that has been prescribed as a holder of special drawing rights pursuant to Article XVII, Section 3 of the Articles.

(c) As from the value date of the transfer, the transferred claim shall be held by the transferee on the same terms and conditions as claims originating under its credit arrangement (in the case of transferees that are participants) or as the claim was held by the transferor (in the case of transferees that are non-participants), except that (i) the transferee shall have the right to request early repayment of the transferred claim on balance of payments grounds pursuant to paragraph 11 (e) only if the transferee is a member, or an institution of a member, whose balance of payments and reserve position, at the time of the transfer, is considered sufficiently strong for its currency to be usable in transfers under the Fund's financial transactions plan; (ii) if the transferee is a non-participant, references to the participant's currency shall be deemed to refer (A) if the transferee is a member, to the transferee's currency, (B) if the transferee is an institution of a member, to the currency of that member, and (C) in other cases, to a freely usable currency as determined by the Fund; and (iii) claims transferred in accordance with this paragraph 13 shall be considered drawn balances of the first transferor participant for purposes of determining the available commitment under its credit arrangement, and claims obtained by a participant under a transfer shall not be considered drawn balances of the transferee for purposes of determining the available commitment under its credit arrangement.

(d) The price for the claim transferred shall be as agreed between the transferee and the transferor.

(e) The transferor of a claim shall inform the Fund promptly of the claim that is being transferred, the name of the transferee, the amount of the claim that is being transferred, the agreed price for transfer of the claim, and the value date of the transfer.

(f) The transfer shall be registered by the Fund and the transferee shall become the holder of the claim if the transfer is in accordance with the terms and conditions of this decision. Subject to the foregoing, the transfer shall be effective as of the value date agreed between the transferee and the transferor.

(g) Notice to or by a transferee that is a non-participant shall be in writing or by rapid means of communication and shall be given to or by the fiscal agency designated by the transferee in accordance with Article V, Section 1 of the Articles and Rule G-1 of the Rules and Regulations of the Fund if the transferee is a member, or to or by the transferee directly if the transferee is not a member.

(h) If all or part of a claim is transferred during a quarterly period as described in paragraph 9 (b), the Fund shall pay interest to the transferee on the amount of the claim transferred for the whole of that period.

(i) Unless otherwise agreed between the Fund and a transferee that is either a participating institution or the central bank or other fiscal agency designated by any member for purposes of Article V, Section 1 of the Articles, the Fund shall be deemed to have discharged its obligations to make repayment to such transferee in special drawing rights in accordance with paragraph 11 or to pay interest in special drawing rights in accordance with paragraph 9 if the Fund transfers an equivalent amount in special drawing rights to the account of the member in which the institution is established.

(j) If requested, the Fund shall assist in seeking to arrange transfers.

(k) The transferee of a claim may request at the time of transfer that a claim in the form of a loan be exchanged by the Fund for a Note on the same substantive terms subject to the GTC, or that a claim in the form of a Note be exchanged for a loan claim on the same substantive terms.

(l) Derivative transactions in respect of any claim under this decision, and transfer of participation interests in any claim, are prohibited.

#### Paragraph 14. Notices

Notice to or by a participating member under this decision shall be in writing or by rapid means of communication and shall be given to or by the fiscal agency of the participating member designated in accordance with Article V, Section 1 of the Articles and Rule G-1 of the Rules and Regulations of the Fund. Notice to or by a participating institution shall be in writing or by rapid means of communication and shall be given to or by the participating institution.

#### Paragraph 15. Amendment

(a) Except as provided in paragraphs 4 (b), 15 (b) and 16, this decision may be amended during the period prescribed in paragraph 19 (a) and any subsequent renewal periods that may be decided pursuant to paragraph 19 (b) only by a decision of the Fund and with the concurrence of participants representing 85 percent of total credit arrangements. Such concurrence shall not be necessary for the modification of the decision on its renewal pursuant to paragraph 19 (b).

(b) If in its view an amendment materially affects the interest of a participant that voted against the amendment, the participant shall have the right to withdraw its adherence to this decision by giving notice to the Fund and the other participants within 90 days from the date the amendment was adopted. This provision may be amended only with the consent of all participants.

#### Paragraph 16. Withdrawal of Adherence

Without prejudice to paragraph 15 (b), a participant may withdraw its adherence to this decision in accordance with paragraph 19 (b) but may not withdraw within the period prescribed in paragraph 19 (a) except with the agreement of the Fund and all participants. This provision may be amended only with the consent of all participants.

#### Paragraph 17. Withdrawal from Membership

If a participating member or a member whose institution is a participant withdraws from membership in the Fund, the participant's credit arrangement shall cease at the same time as the withdrawal takes effect. The Fund's indebtedness under the relevant credit arrangement shall be treated as an amount due from the Fund for the purpose of Article XXVI, Section 3 and Schedule J of the Articles.

#### Paragraph 18. Suspension of Exchange Transactions and Liquidation

(a) The right of the Fund to make calls under paragraphs 6, 11 (e), and 23 and the obligation to make repayments under paragraph 11 shall be suspended during any suspension of exchange transactions under Article XXVII of the Articles.

(b) In the event of liquidation of the Fund, credit arrangements shall cease and the Fund's indebtedness shall constitute liabilities under Schedule K of the Articles. For the purpose of paragraph 1 (a) of Schedule K, the currency in which the liability of the Fund shall be payable shall be first the currency borrowed, then the participant's currency and finally the currency of the drawer for whose purchases transfers were made by the participants in connection with calls under paragraph 6.

#### Paragraph 19. Period and Renewal

(a) This decision shall continue in existence until November 16, 2012. When considering a renewal of this decision for any period following the period referred to in this paragraph 19 (a), the Fund and the participants shall review the functioning of this decision and, in particular, (i) the experience with the procedures for activation and (ii) the impact of the Fourteenth General Review of Quotas on the overall size of quotas, and shall consult on any possible modifications.

(b) This decision may be renewed for such period or periods and with such modifications, subject to paragraphs 4 (b), 15 (b) and 16, as the Fund may decide. The Fund shall adopt a decision on renewal and modification, if any, not later than twelve months before the end of the period prescribed in paragraph 19 (a). Any participant may advise the Fund not less than six months before the end of the period prescribed in paragraph 19 (a) that it will withdraw its adherence to the decision as renewed. In the absence of such notice, a participant shall be deemed to continue to adhere to the decision as renewed. Withdrawal of adherence in accordance with this paragraph 19 (b) by a participant shall not preclude its subsequent adherence in accordance with paragraph 3 (b).

(c) If this decision is terminated or not renewed, paragraphs 8 through 14, 17 and 18 (b) shall nevertheless continue to apply in connection with any indebtedness of the Fund under credit arrangements in existence at the date of the termination or expiration of the decision until repayment is completed. If a participant withdraws its adherence to this decision in accordance with paragraph 15 (b), paragraph 16, or paragraph 19 (b), it shall cease to be a participant under the decision, but paragraphs 8 through 14, 17 and 18 (b) of the decision as of the date of the withdrawal shall nevertheless continue to apply to any indebtedness of the Fund under such former credit arrangement until repayment has been completed.

#### Paragraph 20. Interpretation

Any question of interpretation raised in connection with this decision (including the GTC) which does not fall within the purview of Article XXIX of the Articles shall be settled to the mutual satisfaction of the Fund, the participant or transferee of a claim raising the question, and all other participants. For the purpose of this paragraph 20 participants shall be deemed to include those former participants to which paragraphs 8 through 14, 17 and 18 (b) continue to apply pursuant to paragraph 19 (c) to the extent that any such former participant is affected by a question of interpretation that is raised.

#### Paragraph 21. Relationship with the General Arrangements to Borrow and Associated Borrowing Arrangements

(a) When considering whether to activate the New Arrangements to Borrow or the General Arrangements to Borrow, the Fund shall be guided by the principle that the New Arrangements to Borrow shall be the facility of first and principal recourse, except that in the event that a proposal for the establishment of an activation period under the New Arrangements to Borrow is not accepted under paragraph 5 (a), a proposal for calls may be made under the General Arrangements to Borrow.

(b) Outstanding drawings and available commitments under the New Arrangements to Borrow and the General Arrangements to Borrow shall not exceed SDR 367,467.36 million, or such other amount of total credit arrangements as may be in effect in accordance with this decision. The available commitment of a participant under the New Arrangements to Borrow shall be reduced pro tanto by any outstanding drawings on, and commitments of, the participant under the General Arrangements to Borrow. The available commitment of a participant under the General Arrangements to Borrow shall be reduced pro tanto by the extent to which its credit arrangement under the General Arrangements to Borrow exceeds its available commitment under the New Arrangements to Borrow.

(c) References to drawings and commitments under the General Arrangements to Borrow shall include drawings and commitments under the Associated Borrowing Arrangements referred to in paragraph 23 of the General Arrangements to Borrow.

#### Paragraph 22. Other Borrowing Arrangements

Nothing in this decision shall preclude the Fund from entering into any other types of borrowing arrangements.

Paragraph 23. Transitional Arrangements for Amendments Adopted Pursuant to Decision No. 14577-(10/35), adopted on April 12, 2010

At the request of a participant that holds claims, either in the form of loans or notes, on the Fund under bilateral borrowing agreements entered into by the Fund prior to the effectiveness of the amendments to this decision set forth in Decision No. 14577-(10/35), adopted on April 12, 2010, the Managing Director shall make calls under the credit arrangement of such a participant to fund the repayment of such claims. Similarly, at the request of the relevant participant, calls shall be made on a participant that is a participating institution for the repayment of such claims held by the member of which it is an official institution or by the central bank or other fiscal agency designated by the member, or on a participant that is a member for the repayment of such claims held by the central bank or other fiscal agency designated by the member. Notwithstanding paragraph 11 (a), the maturity date of claims under credit arrangements arising from such calls shall be the maturity date of the bilateral borrowing agreement claim for whose repayment the call was made.

#### Paragraph 24. Delay in Drawings

No drawings shall be made under this decision until participants representing at least 70 percent of the total credit arrangements of new participants listed in Annex I have adhered to this decision in accordance with paragraph 3 (c).

General Terms and Conditions for Notes Issued by the International Monetary Fund under the New Arrangements to Borrow (the « NAB »)

These are the General Terms and Conditions for the promissory notes (the « Notes ») issued by the International Monetary Fund (the « Fund ») in accordance with paragraphs 8 and 13(k) of Executive Board Decision No. 11428-(97/6), January 27, 1997, on the New Arrangements to Borrow (the « NAB Decision »), as amended. Terms that are not otherwise defined in these General Terms and Conditions shall have the meaning ascribed to them in the NAB Decision.

#### Paragraph 1. Issuance of Notes to Participants and Other Holders

(a) At the request of a participant pursuant to paragraph 8 (a) of the NAB Decision the Fund will issue to the participant, and the participant shall purchase, Notes in the amount requested, up to the amount of the Fund's call on the participant under its credit arrangement. At the request of the transferee of a loan claim, the Fund will issue Notes to the transferee in exchange for the loan claim pursuant to paragraph 13 (k) of the NAB Decision.

(b) Notes shall be denominated in the special drawing right.

#### Paragraph 2. Form, Delivery and Custody of Notes

(a) Notes will be issued in book entry form. The Fund will establish and maintain in its records a book entry account in the name of each holder recording pertinent details of all Notes issued, including the number, issue date, principal amount, and maturity date. As of the value date of each purchase, or of each exchange or transfer of a Note in accordance with paragraph 13 of the NAB Decision, the Fund will make an appropriate entry in its records regarding details of the Note purchased or transferred. The making of such an entry in the records of the Fund shall constitute a taking of delivery of the Note by the purchaser or transferee, and the person so listed with respect to such Note shall be the holder thereof for all purposes.

(b) Upon the request of a holder, the Fund will issue to the holder a registered Note substantially in the form set out in the Appendix to these General Terms and Conditions, including without limitation the legend regarding restrictions on transfer of Notes. Each such registered Note will bear as its issue date the value date of the purchase of the Note or the value date of the loan claim for which it was exchanged pursuant to paragraph 13 (k) of the NAB Decision and shall be issued in the name of the relevant holder. Unless otherwise agreed between a holder and the Fund, the Fund will keep such registered Notes in custody for the holder, and acceptance of custody by the Fund shall constitute delivery of such registered Notes to the holder.

#### Paragraph 3. Interest

(a) The Fund shall pay interest on Notes at a rate equal to the combined market interest rate computed by the Fund from time to time for the purpose of determining the rate at which it pays interest on holdings of special drawing rights or any such higher rate as may be agreed between the Fund and participants representing 85 percent of the total credit arrangements under the NAB Decision.

(b) Interest shall accrue daily and shall be paid as soon as possible after each July 31, October 31, January 31, and April 30.

(c) Interest due to a holder shall be paid, as determined by the Fund in consultation with the holder, in special drawing rights, in the holder's currency if the holder is a member, in the currency borrowed, in freely usable currencies, or, with the agreement of the holder, in other currencies that are actually convertible.

#### Paragraph 4. Maturity; Repayment by the Fund

(a) Notes have a maturity of five years, provided that a Note issued pursuant to paragraph 13(k) of the NAB Decision shall have the maturity of the loan claim for which it was exchanged. Repayment of the Note principal to a holder is made in accordance with paragraph 11 of the NAB Decision.

(b) The Fund will cancel a Note (i) upon payment of the principal amount of the Note and all accrued interest, (ii) if a Note is transferred in accordance with paragraph 6 of these General Terms and Conditions, or (iii) if a Note is exchanged for a loan claim in accordance with paragraph 13 (k) of the NAB Decision. If the Fund makes early payment of less than the principal amount of a Note, the Fund will cancel the Note and issue a new Note for the remainder of the amount.

(c) Any registered Note to be cancelled by the Fund that is not already in the custody of the Fund shall be surrendered by the holder to the Fund for cancellation.

#### Paragraph 5. Rates of Exchange

For all of the purposes of these General Terms and Conditions, the value of a currency in terms of the special drawing right shall be calculated by the Fund in accordance with Rule O-2 of the Fund's Rules and Regulations.

#### Paragraph 6. Transferability of Notes

(a) A holder may not transfer all or any part of its Notes except (i) in accordance with this paragraph 6 or (ii) with the prior consent of the Fund and on such terms and conditions as the Fund may approve. Any other purported transfer by a participant or other holder shall be of no force or effect.

(b) All or part of any Note may be transferred at any time to a participant or to a non-participant that is either (i) a member of the Fund, (ii) the central bank or other fiscal agency designated by any member for purposes of Article V, Section 1 of the Articles (« other fiscal agency »), or (iii) an official entity that has been prescribed as a holder of special drawing rights pursuant to Article XVII, Section 3 of the Articles.

(c) As from the value date of the transfer, the Note shall be held by the transferee on the same terms and conditions as Notes originating under its credit arrangement (in the case of transferees that are participants in the NAB), or as the Note was held by the transferor (in the case of transferees that are non-participants in the NAB), except that (i) the transferee shall have the right to request early repayment of the transferred Note on balance of payments grounds pursuant to paragraph 11 (e) of the NAB Decision only if the transferee is a member, or the institution of a member, whose balance of payment and reserve position, at the time of the transfer, is considered sufficiently strong for its currency to be usable in transfers under the Fund's financial transactions plan, or, in the case of the HKMA, the balance of payments position of Hong Kong at the time of the transfer is, in the opinion of the Fund, sufficiently strong to justify such a right; (ii) if the transferee is a non-participant, references in paragraph 11 of the NAB Decision to the participant's currency shall be deemed to refer (A) if the transferee is a member, to the transferee's currency, (B) if the transferee is an institution of a member, to the currency of that member, and (C) in other cases, to a freely usable currency as determined by the Fund; and (iii) Notes transferred in accordance with this paragraph 6 shall be considered drawn

balances of the first transferor participant for purposes of determining the available commitment under its credit arrangement, and Notes obtained by a transferee participant shall not be considered drawn balances of such participant for purposes of determining the available commitment under its credit arrangement.

(d) The price for the Note transferred shall be as agreed between the transferee and the transferor.

(e) The transferor of a Note shall inform the Fund promptly of the Note that is being transferred, the name of the transferee, the amount of the Note that is being transferred, the agreed price for transfer of the Note, and the value date of the transfer.

(f) The transfer shall be registered by the Fund and the transferee shall become the holder of the Note only if such transfer is in accordance with the terms and conditions of the NAB Decision and these General Terms and Conditions. Subject to the foregoing, upon registration, the transfer shall be effective as of the value date agreed between the transferee and the transferor.

(g) The transferee of a Note may request at the time of transfer that the Note be exchanged by the Fund for a loan claim pursuant to paragraph 13 (k) of the NAB Decision to be held by the transferee on the same substantive terms as the transferred Note.

(h) Notice to or by a transferee that is a non-participant shall be in writing or by rapid means of communication and shall be given to or by the fiscal agency designated by the transferee in accordance with Article V, Section 1 of the Articles and Rule G-1 of the Rules and Regulations of the Fund if the transferee is a member, or to or by the transferee itself if the transferee is not a member.

(i) If all or part of a Note is transferred during a quarterly period as described in paragraph 3 (b) of these General Terms and Conditions, the Fund shall pay interest to the transferee holder on the relevant interest payment date on the amount of the Note transferred for the whole of that period.

(j) If requested, the Fund shall assist in seeking to arrange transfers.

(k) For all transfers under this paragraph 6, the Fund will cancel the Note that has been transferred in whole or in part and, if the Note is a registered Note, the transferor shall, as a condition for the transfer, surrender for cancellation any such registered Note that is not already in the custody of the Fund. Upon cancellation of the relevant Note, the Fund will issue a new Note in the name of the transferee for the principal amount transferred and, where appropriate, a new Note in the name of the transferor for any part of the principal amount retained by it. The issue date of each new Note will be the issue date of the cancelled Note, and the new Note will have the same maturity date (including any maturity date resulting from extensions of a previous maturity date) that is applicable to the cancelled Note. The form and delivery of each new Note will be as specified in paragraph 2 of these General Terms and Conditions.

(l) Derivative transactions in respect of any Note, and transfers of participation interests in any Note, are prohibited.

#### Paragraph 7. Notices

Notice to or by a holder who is a participating member shall be in writing or by rapid means of communication and shall be given to or by the fiscal agency of the participating member designated in accordance with Article V, Section 1 of the Articles and Rule G-1 of the Rules and Regulations of the Fund. Notice to or by a holder who is a participating institution shall be in writing or by rapid means of communication and shall be given to or by the participating institution.

#### Paragraph 8. Interpretation

Any question of interpretation raised in connection with any Note which does not fall within the purview of Article XXIX of the Articles shall be settled to the mutual satisfaction of the Fund, the holder raising the question, and all participants in the NAB. For the purpose of this paragraph 8, holder shall be deemed to include those former participants in the NAB to which paragraphs 8 through 14, 17 and 18 (b) of the NAB Decision continue to apply pursuant to paragraph 19 (c) of the NAB Decision to the extent that any such former participant is affected by a question of interpretation that is raised.

#### Paragraph 9. NAB Decision and Changes in the GTC

Notes subject to these General Terms and Conditions, and any claims thereunder or with respect thereto, are subject to the terms and conditions of the NAB Decision as in effect from time to time. Any amendments to these General Terms and Conditions adopted in accordance with paragraph 8 (a) of the NAB Decision shall apply to all outstanding Notes issued under the NAB Decision.

#### Form of Registered NAB Note

Number SDR

INTERNATIONAL MONETARY FUND

REGISTERED NAB NOTE

Issue Date :

Maturity Date :

The INTERNATIONAL MONETARY FUND (« the Fund »), for value received, hereby promises to pay to being the registered holder of this Note, an amount equivalent to

Special Drawing Rights (SDR )

on the maturity date specified above and to pay interest thereon as set forth below.

This Note is issued in accordance with the New Arrangements to Borrow (the « NAB ») and the General Terms and Conditions for Notes Issued by the International Monetary Fund under the New Arrangements to Borrow (the « General Terms and Conditions »). Each holder of this Note is deemed to have agreed to the General Terms and Conditions and relevant terms of the NAB, as they may be amended in accordance with the NAB Decision, including without limitation the maturity date, the interest rate, the terms and conditions of early payment at the request of the Fund or the holder hereof, and the terms and conditions of transfer of this Note or any part thereof.

THIS NOTE HAS NOT BEEN REGISTERED UNDER THE SECURITIES LAWS OF ANY JURISDICTION. IN NO EVENT SHALL ANY HOLDER OF THIS NOTE SELL, ASSIGN, DISPOSE OF OR OTHERWISE TRANSFER THIS NOTE, DIRECTLY OR INDIRECTLY, TO ANY ENTITY THAT IS NOT (I) A MEMBER OF THE FUND, (II) THE CENTRAL BANK OR OTHER FISCAL AGENCY DESIGNATED BY A MEMBER OF THE FUND FOR PURPOSES OF ARTICLE V, SECTION 1 OF THE FUND'S ARTICLES OF AGREEMENT, (III) AN OFFICIAL ENTITY THAT HAS BEEN PRESCRIBED AS A HOLDER OF SPECIAL DRAWING RIGHTS PURSUANT TO ARTICLE XVII, SECTION 3 OF THE FUND'S ARTICLES OF AGREEMENT, OR (IV) AN ENTITY IN RESPECT OF WHICH THE FUND HAS CONSENTED

IN WRITING TO THE TRANSFER PURSUANT TO PARAGRAPH 6 (A) OF THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS. ANY DERIVATIVE TRANSACTIONS IN RESPECT OF THIS NOTE, AND TRANSFERS OF PARTICIPATION INTERESTS IN THIS NOTE, ARE PROHIBITED.

The Fund shall pay interest on this Note at a rate equal to the combined market interest rate computed by the Fund from time to time for the purpose of determining the rate at which it pays interest on holdings of special drawing rights or any such higher rate as may be agreed between the Fund and participants representing 85 percent of the total credit arrangements under the NAB. Interest shall accrue daily and shall be paid as soon as possible after each July 31, October 31, January 31, and April 30. Interest due to a holder shall be paid, as determined by the Fund in consultation with the holder, in special drawing rights, in the holder's currency if the holder is a member, in the currency borrowed, or in other currencies that are actually convertible.

*Documents précédents :*

Doc 53 0990/ (2010/2011) :

001 : Projet de loi.

002 : Rapport.

Voir aussi :

*Compte rendu intégral* : 27 janvier 2011.

*Voorgaande documenten :*

Doc 53 0990/ (2010/2011) :

001 : Wetsontwerp.

002 : Verslag.

Zei ook :

*Integraal verslag* : 27 januari 2011.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

F. 2011 — 695

[C — 2011/03087]

**23 FEVRIER 2011. — Arrêté royal portant approbation de la Décision 14577 – (10/35) du conseil d'administration du Fonds monétaire international relative à l'amendement des Nouveaux Accords d'Emprunt**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 février 2011 portant approbation de la Décision 14577 – (10/35) du conseil d'administration du Fonds monétaire international du 12 avril 2010 relative à l'amendement des Nouveaux Accords d'Emprunt;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 janvier 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 17 février 2011;

Vu l'avis du 49.240/2 Conseil d'Etat, donné le 9 février 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que tous les pays participants aux Nouveaux Accords d'Emprunt du Fonds Monétaire International doivent les ratifier afin de permettre leurs mise en œuvre, que la ratification par les autres participants est attendue au mois de mars 2011, que la non-ratification des amendements par la Belgique implique que notre pays bloquerait la mise en œuvre au moment où le Fonds Monétaire International aura besoin de ces nouvelles ressources et que ceci nuirait sérieusement à la réputation internationale de la Belgique;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Notre Ministre des Finances est autorisé à notifier au Managing Director du Fonds monétaire international l'adhésion de la Belgique à la décision n° 14577 – (10/35) du conseil d'administration du Fonds monétaire international du 12 avril 2010 concernant l'amendement des Nouveaux Accords d'Emprunt.

**Art. 2.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN**

N. 2011 — 695

[C — 2011/03087]

**23 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de Beslissing 14577 – (10/35) van de raad van beheer van het Internationaal Monetair Fonds betreffende de amendering van de Nieuwe Leningsovereenkomsten**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 februari 2011 houdende goedkeuring van de Beslissing 14577 – (10/35) van de Raad van Beheer van het Internationaal Monetair Fonds van 12 april 2010 betreffende de amendering van de Nieuwe Leningsovereenkomsten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 januari 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 17 februari 2011;

Gelet op het advies 49.240/2 van de Raad van State, gegeven op 9 februari 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat alle deelnemende landen de amendering van de Nieuwe Leningsovereenkomsten van het Internationaal Monetair Fonds dienen goed te keuren alvorens deze in werking kunnen treden, dat de ratificatie door de andere deelnemende landen in de maand maart 2011 zal zijn afgerond, dat niet-goedkeuring door België de inwerking-treding zou blokkeren op een moment dat het IMF de extra middelen nodig heeft en dat dit de internationale reputatie van België zware schade zou berokkenen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Onze Minister van Financiën wordt gemachtigd aan de Managing Director van het Internationaal Monetair Fonds mee te delen dat België beslissing nr. 14577 – (10/35) van de raad van beheer van het Internationaal Monetair Fonds van 12 april 2010 betreffende de amendering van de Nieuwe Leningsovereenkomsten aanvaardt.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNERS



## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 696

[C — 2011/03089]

**27 FEVRIER 2011. — Arrêté royal  
portant nomination  
du gouverneur de la Banque Nationale de Belgique**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, notamment l'article 23, point 1;

Vu l'article 34, point 1 des statuts de la Banque Nationale de Belgique, approuvés par arrêté royal;

Considérant que monsieur Guy Quaden, gouverneur de la Banque Nationale de Belgique, a présenté sa démission avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2011;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Luc Coene, vice-gouverneur de la Banque Nationale de Belgique, est nommé gouverneur de la Banque Nationale de Belgique pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> avril 2011.

**Art. 2.** M. Guy Quaden est autorisé à porter, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2011, le titre honorifique de ses fonctions de gouverneur de la Banque Nationale de Belgique.

**Art. 3.** Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2011 — 696

[C — 2011/03089]

**27 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit  
houdende benoeming  
van de gouverneur van de Nationale Bank van België**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, inzonderheid artikel 23, punt 1;

Gelet op artikel 34, punt 1 van de statuten van de Nationale Bank van België, goedgekeurd bij koninklijk besluit;

Overwegende dat de heer Guy Quaden, gouverneur van de Nationale Bank van België, zijn ontslag als gouverneur heeft aangeboden met ingang van 1 april 2011;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De heer Luc Coene, vice-gouverneur van de Nationale Bank van België, wordt benoemd tot gouverneur van de Nationale Bank van België voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 1 april 2011.

**Art. 2.** De heer Guy Quaden is vanaf 1 april 2011 gemachtigd de eretitel van zijn ambt van gouverneur van de Nationale Bank van België te voeren.

**Art. 3.** De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 697

[C — 2011/03090]

**27 FEVRIER 2011. — Arrêté royal  
portant désignation  
du vice-gouverneur de la Banque Nationale de Belgique**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, notamment l'article 19, point 1;

Vu l'article 29, point 1 des statuts de la Banque Nationale de Belgique, approuvés par arrêté royal;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 2009 portant renouvellement d'un mandat de directeur de la Banque Nationale de Belgique;

Considérant que monsieur Luc Coene, vice-gouverneur de la Banque Nationale de Belgique, est nommé gouverneur de la Banque Nationale de Belgique à partir du 1<sup>er</sup> avril 2011;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Mme Françoise Masai directeur de la Banque Nationale de Belgique, porte le titre de vice-gouverneur de la Banque Nationale de Belgique à partir du 1<sup>er</sup> avril 2011.

**Art. 2.** Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2011 — 697

[C — 2011/03090]

**27 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit  
houdende aanduiding  
van de vice-gouverneur van de Nationale Bank van België**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, inzonderheid artikel 19, punt 1;

Gelet op artikel 29, punt 1 van de statuten van de Nationale Bank van België, goedgekeurd bij koninklijk besluit;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 2009 houdende hernieuwing van een mandaat van directeur van de Nationale Bank van België;

Overwegende dat de heer Luc Coene, vice-gouverneur van de Nationale Bank van België, benoemd wordt tot gouverneur van de Nationale Bank van België met ingang van 1 april 2011;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Mevr. Françoise Masai directeur van de Nationale Bank van België, draagt de titel van vice-gouverneur van de Nationale Bank van België met ingang van 1 april 2011.

**Art. 2.** De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 698

[C — 2011/14044]

23 FEVRIER 2011. — Arrêté royal fixant les modalités gouvernant le fonctionnement du Service de médiation pour les voyageurs ferroviaires durant la période transitoire visée à l'article 18 de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses, les articles 17, 18 et 20;

Vu l'arrêté royal du 9 octobre 1992 relatif au service de médiation dans certaines entreprises publiques autonomes;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mai 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 5 novembre 2010;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 31 août 2010;

Vu le protocole du Comité de secteur VI du 26 février 2010;

Vu l'association des Gouvernements de région;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 2 février 2011 conformément à l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté royal, il y a lieu d'entendre par :

SNCB-Holding : l'entreprise publique autonome visée par le titre V de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;

Service de médiation auprès de la SNCB : le service de médiation créé auprès de la SNCB en application de l'article 43 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques et de l'arrêté royal du 9 octobre 1992 relatif au service de médiation dans certaines entreprises publiques autonomes;

Service de médiation pour les voyageurs ferroviaires : le service de médiation créé en vertu de l'article 11 de la loi du 28 avril 2010 portant dispositions diverses;

Membres du personnel SNCB-Holding : les personnes mises à la disposition du Service de médiation auprès de la SNCB en vertu de l'article 5, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 9 octobre 1992 relatif au service de médiation de certaines entreprises publiques autonomes;

Loi : la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses.

CHAPITRE 2. — *Des médiateurs ferroviaires*

**Art. 2.** Par dérogation à l'article 17, § 2, de la loi, dès l'entrée en vigueur du présent arrêté, les médiateurs du Service de médiation auprès de la SNCB sont transférés au SPF Mobilité et Transports pour y exercer la fonction de médiateur visée à l'article 17 de la loi, jusqu'au terme inchangé de leur mandat.

**Art. 3.** Par dérogation à l'article 17, § 3, de la loi, les médiateurs désignés conformément à l'article précédent conservent leur traitement fixé par l'arrêté royal du 9 octobre 1992 relatif au service de médiation dans certaines entreprises publiques autonomes.

Sont également applicables aux médiateurs la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 698

[C — 2011/14044]

23 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van de Ombudsdienst voor treinreizigers tijdens de overgangperiode bedoeld in artikel 18 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen, de artikelen 17, 18 en 20;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 oktober 1992 betreffende de dienst « ombudsman » in sommige autonome overheidsbedrijven;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 mei 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 5 november 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 31 augustus 2010;

Gelet op het protocol van het Sectorcomité VI van 26 februari 2010;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 2 februari 2011 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Eerste Minister en van de Staatssecretaris voor Mobiliteit en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit koninklijk besluit wordt verstaan onder :

NMBS-Holding : het autonoom overheidsbedrijf bedoeld in Titel V van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

Dienst Ombudsman bij de NMBS : de dienst ombudsman opgericht bij de NMBS met toepassing van artikel 43 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven en van het koninklijk besluit van 9 oktober 1992 betreffende de dienst « ombudsman » in sommige autonome overheidsbedrijven;

Ombudsdienst voor treinreizigers : de ombudsdienst opgericht op grond van artikel 11 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen;

Personeelsleden NMBS-Holding : de personen ter beschikking gesteld van de Dienst Ombudsman bij de NMBS op grond van artikel 5, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 9 oktober 1992 betreffende de dienst « ombudsman » in sommige autonome overheidsbedrijven;

Wet : de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen.

HOOFDSTUK 2. — *Ombudsmannen van het spoor*

**Art. 2.** In afwijking van artikel 17, § 2, van de wet worden de ombudsmannen van de Dienst Ombudsman bij de NMBS vanaf de inwerkingtreding van dit besluit naar de FOD Mobiliteit en Vervoer overgeplaatst om er de functie van ombudsman bedoeld in artikel 17 van de wet uit te oefenen, en dit tot het ongewijzigde einde van hun mandaat.

**Art. 3.** In afwijking van artikel 17, § 3, van de wet behouden de overeenkomstig het voorafgaande artikel aangewezen ombudsmannen hun wedde vastgesteld bij het koninklijk besluit van 9 oktober 1992 betreffende de dienst « ombudsman » in sommige autonome overheidsbedrijven.

Zijn ook van toepassing op de ombudsmannen de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector.

**Art. 4.** Pour une période transitoire, la SNCB-Holding met à la disposition du service de médiation pour les voyageurs ferroviaires des bureaux équipés dans un bâtiment situé dans la Région de Bruxelles-Capitale, à un endroit distinct de celui où est établi le siège social de ladite société.

A la fin de cette période transitoire qui sera fixée par le ministre qui a le transport ferroviaire dans ses attributions, le SPF Mobilité et Transports met à la disposition du Service de médiation pour les voyageurs ferroviaires les locaux et équipements nécessaires. Le choix de ces locaux se fera après concertation avec les médiateurs.

**Art. 5.** La résidence administrative des médiateurs est fixée provisoirement à l'adresse des bureaux mis à disposition en vertu de l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 6.** En application de l'article 3 le SPF Mobilité et Transports rembourse à la SNCB-Holding les dépenses effectuées par la SNCB-Holding au bénéfice des médiateurs visés à l'article 2.

#### CHAPITRE 3. — *Du personnel*

**Art. 7.** Afin d'assurer la continuité du service public, la SNCB-Holding met à disposition du Service de médiation pour les voyageurs ferroviaires les membres du personnel SNCB-Holding antérieurement mis à disposition du Service médiation auprès de la SNCB. Les dispositions de l'arrêté royal du 9 octobre 1992 précité leur restent d'application.

A partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté royal, il ne peut plus être pourvu à leur remplacement par d'autres personnes mises à disposition par la SNCB-Holding sans préjudice de l'arrêté royal du 7 mars 2007 organisant la sélection comparative et l'entrée en service dans la fonction publique administrative fédérale de certains agents statutaires des entreprises publiques autonomes.

L'affectation des membres du personnel se fera après concertation entre le Président du SPF Mobilité et Transports et les médiateurs.

Le service de médiation ferroviaire comprend 10 collaborateurs.

**Art. 8.** Le SPF Mobilité et Transports rembourse à la SNCB-Holding les dépenses effectuées par la SNCB-Holding au bénéfice des membres du personnel concernés en application de l'arrêté royal du 9 octobre 1992 précité.

#### CHAPITRE 4. — *Convention entre l'Etat et la SNCB-Holding*

**Art. 9.** Une convention conclue entre le SPF Mobilité et Transports et la SNCB-Holding fixe les modalités :

- de la mise à disposition des bureaux conformément à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>;

- du remboursement des dépenses effectuées par la SNCB-Holding au bénéfice des membres du personnel concernés visés à l'article 7 et au bénéfice des médiateurs visés à l'article 2.

#### CHAPITRE 5. — *Dispositions finales*

**Art. 10.** En exécution de l'article 20, alinéa 2, de la loi, l'article 19 de la loi entre en vigueur en même temps que le présent arrêté.

**Art. 11.** A l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 9 octobre 1992, les mots « La Société de Chemins de fer belge » sont supprimés.

**Art. 12.** Le Ministre qui a le Transport ferroviaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPE

**Art. 4.** De NMBS-Holding stelt gedurende een overgangperiode ingerichte kantoren ter beschikking van de Ombudsdienst voor treinreizigers in een gebouw gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, op een andere plaats dan waar de maatschappelijke zetel van deze maatschappij gevestigd is.

Op het einde van deze overgangperiode die wordt bepaald door de minister bevoegd voor het spoorvervoer, stelt de FOD Mobiliteit en Vervoer de nodige lokalen en uitrustingen ter beschikking van de Ombudsdienst voor treinreizigers. De keuze van deze lokalen gebeurt na overleg met de ombudsmannen.

**Art. 5.** De administratieve standplaats van de ombudsmannen is voorlopig gevestigd op het adres van de krachtens artikel 4, eerste lid, ter beschikking gestelde kantoren.

**Art. 6.** Met toepassing van artikel 3 betaalt de FOD Mobiliteit en Vervoer de door de NMBS-Holding gedane uitgaven terug ten gunste van de ombudsmannen bedoeld in artikel 2.

#### HOOFDSTUK 3. — *Personeel*

**Art. 7.** Om de continuïteit van de openbare dienst te verzekeren stelt de NMBS-Holding de vroeger ter beschikking van de Dienst Ombudsman bij de NMBS gestelde personeelsleden van de NMBS-Holding ter beschikking van de Ombudsdienst voor treinreizigers. De bepalingen van het voornoemd koninklijk besluit van 9 oktober 1992 blijven van toepassing op hen.

Vanaf de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit kan er niet meer voorzien worden in hun vervanging door andere personen, die door de NMBS-Holding ter beschikking worden gesteld, onverminderd de toepassing van het koninklijk besluit van 7 maart 2007 tot de organisatie van de vergelijkende selectie en de indiensttreding in het federaal administratief openbaar ambt van sommige statutaire ambtenaren van de autonome overheidsbedrijven.

De aanstelling van de personeelsleden gebeurt na overleg tussen de Voorzitter van de FOD Mobiliteit en Vervoer en de ombudsmannen.

De Ombudsdienst van treinreizigers omvat 10 medewerkers.

**Art. 8.** De FOD Mobiliteit en Vervoer betaalt de uitgaven verricht door de NMBS-Holding in toepassing van het voornoemd koninklijk besluit van 9 oktober 1992 voor de betrokken personeelsleden terug aan de NMBS-Holding.

#### HOOFDSTUK 4

##### *Overeenkomst tussen de Staat en de NMBS-Holding*

**Art. 9.** Een overeenkomst gesloten tussen de FOD Mobiliteit en Vervoer en de NMBS-Holding bepaalt de nadere regels :

- voor de terbeschikkingstelling van kantoren overeenkomstig artikel 4, eerste lid;

- voor de terugbetaling van de uitgaven verricht door de NMBS-Holding voor de betrokken personeelsleden bedoeld in artikel 7 en ten gunste van de ombudsmannen bedoeld in artikel 2.

#### HOOFDSTUK 5. — *Slotbepalingen*

**Art. 10.** In uitvoering van artikel 20, tweede lid, van de wet, treedt artikel 19 van de wet in werking tezelfdertijd als dit besluit.

**Art. 11.** In artikel 1e, 3<sup>o</sup> van het koninklijk besluit van 9 oktober 1992 worden de woorden « de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen » geschrapt;

**Art. 12.** De Minister bevoegd voor het Spoorvervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2011 — 699

[C — 2011/14055]

**23 FEVRIER 2011. — Arrêté royal approuvant la modification des statuts de la Société nationale des chemins de fer Belges**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 41, § 4;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 2004 établissant les statuts de la Nouvelle SNCB;

Vu la décision de l'assemblée générale extraordinaire de la SNCB du 31 janvier 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 février 2011;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La modification aux statuts de la Société nationale des Chemins de fer belges, apportée par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 2011, telle que reprise en annexe, est approuvée.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre qui a les Entreprises publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Entreprises Publiques,  
Mme I. VERVOTTE

Annexe

Modification des statuts de la SNCB approuvée par l'assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 2011

Article 7, alinéa 1<sup>er</sup> : remplacer le texte

Le capital social s'élève à un milliard deux cent dix millions septante mille euros (€ 1.210.070.000).

par le texte suivant :

Le capital social s'élève à un milliard deux cent quarante millions septante mille euros (€ 1.240.070.000).

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2011 — 699

[C — 2011/14055]

**23 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 41, § 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 tot vaststelling van de statuten van de Nieuwe NMBS;

Gelet op de beslissing van de buitengewone algemene vergadering van de NMBS van 31 januari 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 februari 2011;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De wijziging aan de statuten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen aangebracht door de buitengewone algemene vergadering van 31 januari 2011, zoals opgenomen in bijlage, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister bevoegd voor de Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,  
Mevr. I. VERVOTTE

Bijlage

Wijziging van de statuten van NMBS goedgekeurd door de buitengewone algemene vergadering van 31 januari 2011

Artikel 7, eerste lid : de tekst

Het maatschappelijk kapitaal bedraagt een miljard tweehonderd en tien miljoen zeventigduizend euro (€ 1.210.070.000).

door de volgende tekst vervangen :

Het maatschappelijk kapitaal bedraagt één miljard tweehonderd veertig miljoen zeventigduizend euro (€ 1.240.070.000).

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2011 — 700 (2011 — 608)

[S - C - 2011/09157]

**3 FEVRIER 2011. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 relatif aux règles de fonctionnement des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe III. — Addendum**

Au *Moniteur belge* du 24 février 2011, page 13222, acte n° 2011/09098, il faut ajouter l'avis du Conseil d'Etat :

AVIS 46.959/2/V DU 22 JUILLET 2009

DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de Législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Coordination de la lutte contre la fraude, adjoint au Premier Ministre, le 25 juin 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « portant modification de l'arrêté royal du 11 juillet 2003 relatif aux règles de fonctionnement des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe III », a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

## Formalités préalables

L'article 6, § 4, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, tel que modifié par l'article 11, 7<sup>o</sup>, de la loi du 15 mai 2007, dispose que :

« Tout contrôle automatisé de la carte par des procédés optiques ou autres doit faire l'objet d'un arrêté royal pris après avis du comité sectoriel du Registre national des personnes physiques. »

S'inscrivant dans le cadre d'un tel contrôle, l'arrêté en projet doit être soumis au comité précité. Dans l'hypothèse où le texte du projet serait substantiellement modifié pour tenir compte de cet avis, il devrait à nouveau être soumis à la section de législation du Conseil d'Etat.

## Observation générale

Si l'article 62 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs impose de présenter un document d'identité pour avoir accès aux salles de jeux des établissements de jeux de hasard de classe I et II, cette loi ne contient aucune disposition analogue pour les établissements de classe III. Il s'agit des établissements visés par le projet et où sont vendues des boissons qui, quelle que soit leur nature, doivent être consommées sur place et dans lesquels sont exploités au maximum deux jeux de hasard (article 39 de la même loi).

L'auteur du projet ne vise aucune disposition légale qui l'habiliterait à imposer, en toute circonstance, la présentation ou le contrôle de la carte d'identité pour avoir accès aux jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe III.

L'article 6, § 7, de la loi du 19 juillet 1991 précitée ne peut pas constituer ce fondement puisqu'il habilite uniquement le Roi à déterminer les autorités et officiers publics sur la réquisition desquels la carte doit être présentée.

Par conséquent, à défaut de justifier d'une habilitation légale, l'auteur du projet devra l'adapter pour permettre au joueur potentiel d'avoir accès aux jeux sans devoir utiliser sa carte d'identité. Il pourrait, par exemple, modifier le 11<sup>o</sup>, alinéa 2, en projet en ajoutant après le mot « électronique » les mots « ou ne souhaite pas l'utiliser », pour permettre à ce joueur d'avoir accès à l'appareil grâce à la carte exploitant.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2011 — 700 (2011 — 608)

[S - C - 2011/09157]

**3 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 betreffende de werking van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse III. — Addendum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 24 februari 2011, blz. 13222, akte nr. 2011/09098, moet het Advies van de Raad van State bijgevoegd worden :

ADVIES 46.959/2/V VAN 22 JULI 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, tweede vakantiekamer, op 25 mei 2009 door de Staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 betreffende de werking van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse III », heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

## Voorafgaande vormvereisten

Artikel 6, § 4, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, zoals die bepaling gewijzigd is bij artikel 11, 7<sup>o</sup>, van de wet van 15 mei 2007, luidt als volgt :

« Elke geautomatiseerde controle van de kaart door optische of andere leesprocedures moet het voorwerp uitmaken van een koninklijk besluit, na advies van het sectoraal comité van het Rijksregister bedoeld in artikel 15 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. »

Doordat het ontworpen besluit bij zo een controle aansluit, dient het aan het voornoemde comité te worden voorgelegd. Ingeval de tekst van het ontwerp grondig gewijzigd zou worden om met dat advies rekening te houden, zou hij opnieuw moeten worden voorgelegd aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State.

## Algemene opmerking

Hoewel artikel 62 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers de verplichting inhoudt om een identiteitsbewijs over te leggen teneinde toegang te krijgen tot de speelzalen van kansspelinrichtingen van de klassen I en II, bevat die wet geen enkele soortgelijke bepaling voor de inrichtingen van klasse III. Die kansspelinrichtingen waar drank, ongeacht de aard ervan, wordt verkocht voor gebruik ter plaatse en waarin maximaal twee kansspelen worden geëxploiteerd (artikel 39 van dezelfde wet), zijn de inrichtingen waarop dit ontwerp betrekking heeft.

De steller van het ontwerp verwijst naar geen enkele wetsbepaling waarbij hij gemachtigd zou zijn om spelers er in alle omstandigheden toe te verplichten hun identiteitskaart over te leggen of te laten controleren om toegang te kunnen krijgen tot de kansspelen die geëxploiteerd mogen worden in kansspelinrichtingen van klasse III.

Artikel 6, § 7, van de voornoemde wet van 19 juli 1991 kan die rechtsgrond niet opleveren, aangezien de Koning daarbij alleen gemachtigd wordt om te bepalen wie de openbare overheden en ambtenaren zijn op wier vordering de kaart moet worden getoond.

Doordat de steller van het ontwerp niet van een wettelijke machtiging doet blijken, zal hij het bijgevolg aldus moeten aanpassen dat een potentiële speler toegang tot de spelen kan krijgen zonder zijn identiteitskaart te hoeven gebruiken. Hij zou bijvoorbeeld het ontwerp artikel 1, 11<sup>o</sup>, tweede lid, kunnen wijzigen door na het woord « beschikt » de woorden « of er geen gebruik van wenst te maken » in te voegen, teneinde die speler in staat te stellen om met de uitbaterskaart toegang te krijgen tot het toestel.

## Observations particulières

## Préambule

L'avis de la Commission des jeux de hasard, du 7 janvier 2009, a été donné conformément à l'article 20 de la loi du 7 mai 1999, précitée. Sa consultation était donc facultative. Par conséquent, la mention de son avis au préambule de l'arrêté en projet ne doit pas être précédée du mot « vu » mais du mot « considérant » et être insérée après l'indication des formalités obligatoires (1).

## Dispositif

Article 1<sup>er</sup>

L'article 54, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 7 mai 1999 précité interdit la pratique des jeux de hasard dans les établissements de jeux de hasard de classe III aux mineurs. Or, le 11<sup>o</sup>, alinéa 2, en projet ne vise pas l'état de majorité du joueur mais son âge.

De même, la carte d'identité électronique visée au 11<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet ne contient pas directement une information relative à la minorité ou à la majorité de son titulaire (2).

Il y a lieu de remarquer que l'état de minorité ne peut pas toujours être déterminé avec certitude par la seule date de naissance, car la minorité ne se perd pas forcément à dix-huit ans. Par exemple, le joueur potentiel peut être titulaire d'une carte d'identité électronique pour étrangers dont le statut personnel prévoit que la majorité s'acquiert à un autre âge que dix-huit ans. Par contre, la mise sous le statut de minorité prolongée est mentionnée sur la carte d'identité (3).

Dans le bref délai qui lui est imparti, la section de législation du Conseil d'Etat n'a pas pu examiner si la lecture de la carte d'identité par l'appareil de jeux de hasard permettra de déterminer, avec la certitude requise, si le joueur satisfait au critère légal qui est d'être majeur et non d'avoir un certain âge (4). L'auteur du projet est invité à procéder à cette vérification.

## Article 2

Les mots « nouveaux appareils » ne sont pas dénués d'ambiguïté. Si l'intention de l'auteur du projet est de soumettre à l'arrêté en projet les appareils qui sont déjà agréés et qui seraient installés, pour la première fois, après le 1<sup>er</sup> janvier 2010, et de ne pas viser ceux dont l'agrément serait encore valable mais qui feraient seulement l'objet d'un changement de lieu d'exploitation, il est suggéré d'écrire :

« Art. 2. Cet arrêté s'applique à tout appareil mis en service, pour la première fois, après son entrée en vigueur. »

## Article 4

L'exécution de l'arrêté en projet doit être assurée au-delà des changements de ministres. Ainsi, d'une part, il y a lieu de désigner les Ministres compétents dans la matière réglée par l'arrêté en projet par la formule usuelle « Le Ministre qui a [...] dans ses attributions et le ministre qui a [...] dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté », et, d'autre part, de ne pas désigner un secrétaire d'Etat (5).

La chambre était composée de :

MM. :

J. VANHAEVERBEEK, conseiller d'Etat, président,

J. JAUMOTTE, conseillers d'Etat,

L. DETROUX,

Mme B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. DELVAL, auditeur adjoint.

LE GREFFIER,  
B. VIGNERON.

LE PRESIDENT,  
J. VANHAEVERBEEK.

## Notes

(1) Voir *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, 2008, onglet « Technique législative », recommandation n° 35, www.raadvst-consetat.be (22/07/2009).

(2) Voir article 6, § 2, de la loi du 19 juillet 1991 précitée.

## Bijzondere opmerkingen

## Aanhef

Het advies d.d. 7 januari 2009 van de Kansspelcommissie is uitgebracht overeenkomstig artikel 20 van de voornoemde wet van 7 mei 1999. Het ging dus om een facultatieve raadpleging. Bijgevolg dient de vermelding van haar advies in de aanhef van het ontworpen besluit niet te worden voorafgegaan door de woorden « Gelet op » maar door het woord « Overwegende » en behoort die vermelding te volgen op de vermelding van de verplichte vormvereisten (1).

## Dispositief

## Artikel 1

Krachtens artikel 54, § 1, van de voornoemde wet van 7 mei 1999 is deelneming aan kansspelen in kansspelinrichtingen klasse III verboden voor minderjarigen. In het ontworpen artikel 1, 11<sup>o</sup>, tweede lid, wordt evenwel niet verwezen naar de meerderjarigheid van de speler, maar naar zijn leeftijd.

Zo ook bevat de elektronische identiteitskaart waarvan sprake is in het ontworpen artikel 1, 11<sup>o</sup>, eerste lid, niet direct inlichtingen over de minderjarigheid of meerderjarigheid van de houder ervan (2).

Er behoort te worden opgemerkt dat minderjarigheid niet altijd met zekerheid kan worden vastgesteld op basis van de geboortedatum alleen, aangezien de minderjarigheid niet noodzakelijk afloopt op de leeftijd van achttien jaar. De potentiële speler kan bijvoorbeeld houder zijn van een elektronische identiteitskaart voor vreemdelingen, wier personeel statuut bepaalt dat ze meerderjarig worden op een andere leeftijd dan die van achttien jaar. Dat de persoon in kwestie in staat van verlengde minderjarigheid is verklaard, wordt daarentegen wel vermeld op diens identiteitskaart (3).

Binnen de korte termijn die haar is toegemeten, heeft de afdeling Wetgeving van de Raad van State niet kunnen nagaan of door het aflezen van de identiteitskaart door het kansspeltoestel met de vereiste zekerheid vastgesteld zal kunnen worden of de speler voldoet aan het wettelijk criterium meerderjarig te zijn en niet een bepaalde leeftijd te hebben (4). De steller van het ontwerp wordt verzocht dat na te gaan.

## Artikel 2

De woorden « nieuwe toestellen » zijn niet volkomen ondubbelzinnig. Als het de bedoeling van de steller van het ontwerp is om het ontworpen besluit te laten gelden voor toestellen die reeds erkend zijn en die na 1 januari 2010 voor het eerst geïnstalleerd worden, maar niet voor toestellen waarvan de erkenning nog geldig is doch waarvan alleen de exploitatieplaats zou veranderen, wordt de volgende redactie voorgesteld :

« Art. 2. Dit besluit is van toepassing op elk toestel dat voor het eerst in gebruik wordt genomen na de inwerkingtreding van dit besluit. »

## Artikel 4

De uitvoering van het ontworpen besluit moet gewaarborgd blijven over de wisseling van ministers heen. Enerzijds moeten de ministers die bevoegd zijn voor de bij het ontworpen besluit geregelde aangelegenheid derhalve aangewezen worden met de gebruikelijke formule « De Minister bevoegd voor... en de Minister bevoegd voor... zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit » en anderzijds mag geen staatssecretaris worden aangewezen (5).

De kamer was semengesteld uit :

de heren :

J. VANHAEVERBEEK, staatsraad, voorzitter,

J. JAUMOTTE, staatsraden,

L. DETROUX,

Mevr. B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Y. DELVAL, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht vande H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER,  
B. VIGNERON.

DE VOORZITTER,  
J. VANHAEVERBEEK.

## Nota's

(1) Zie *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, 2008, tab « Wetgevings-techniek », aanbeveling nr. 35, www.raadvst-consetat.be (22.07.2009).

(2) Zie artikel 6, § 2, van de voormelde wet van 19 juli 1991.

(3) Article 487sexies du Code civil qui dispose que : « Mention de la mise sous tutelle minorité prolongée est portée sur la carte d'identité de la personne pour laquelle la mesure est prise. »

(4) Comparez, pour ce qui concerne l'accès des salles de jeu des établissements de jeux de hasard des classes I et II, avec les règles prévues à l'article 54, § 1<sup>er</sup>, première phrase et 54, §§ 2 et 3.

(5) Voir *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, 2008, onglet « Technique législative », recommandation n° 167, www.raadvst-consetat.be (22 juillet 2009).

(3) Artikel 487sexies van het Burgerlijk Wetboek, waarin wordt bepaald dat « Devermelding dat hij in staat van verlengde minderjarigheid is verklaard, wordtaangebracht op de identiteitskaart van de persoon voor wie de maatregelgenomen is. »

(4) Vergelijk, wat de toegang tot speelzalen van kansspelinrichtingen van deklassen I en II betreft, met de regels gesteld in artikel 54, § 1, eerste zin, en §§ 2 en 3.

(5) Zie *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, 2008, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 167, www.raadvst-consetat.be (22 juli 2009).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,  
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

F. 2011 — 701 (2011 — 330)

[S - C - 2011/22094]

**12 JANVIER 2011. — Arrêté royal relatif à l'octroi de l'aide matérielle aux demandeurs d'asile bénéficiant de revenus professionnels liés à une activité de travailleur salarié. — Addendum**

Au *Moniteur belge* du 2 février 2011, page 8992, acte n° 2011/11039, il faut ajouter l'Avis du Conseil d'Etat :

**AVIS 48.228/4 DU 31 MAI 2010  
DE LA SECTION DE LEGISLATION  
DU CONSEIL D'ETAT**

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale, adjoint à la Ministre des Affaires sociales, le 5 mai 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « relatif à l'octroi de l'aide matérielle aux demandeurs d'asile bénéficiant de revenus professionnels liés à une activité de travailleur salarié », a donné l'avis suivant

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de Législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1, l', des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

**Observations particulières**

**Préambule**

1. La plupart des dispositions de l'arrêté en projet trouvent leur fondement juridique dans l'article 3511 de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (ci-après la « loi du 12 janvier 2007 »), inséré par la loi du 28 avril 2010.

L'alinéa 1<sup>er</sup> du préambule doit dès lors être adapté.

2. L'avis de la section de législation ayant été demandé en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, il convient d'adapter l'alinéa 4 du préambule (1).

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,  
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE**

N. 2011 — 701 (2011 — 330)

[S - C - 2011/22094]

**12 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van materiële hulp aan asielzoekers die beroepsinkomsten hebben uit een activiteit als werknemer. — Addendum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 2011, blz. 8992, akte nr. 2011/11039, moet volgende Advies van de Raad van State bijgevoegd worden :

**ADVIES 48.228/4 VAN 31 MEI 2010  
VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE**

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 5 mei 2010 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken verzocht hun, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « betreffende de toekenning van materiële hulp aan asielzoekers die professionele inkomsten ontvangen uit een activiteit als werknemer », heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

**Bijzondere opmerkingen**

**Aanhef**

1. De rechtsgrond van de meeste bepalingen van het ontworpen besluit is te vinden in artikel 35/1 van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (hierna te noemen de « wet van 12 januari 2007 »), ingevoegd bij de wet van 28 april 2010.

Het eerste lid van de aanhef dient dan ook te worden aangepast.

2. Aangezien het advies van de afdeling Wetgeving aangevraagd is met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, behoort het vierde lid van de aanhef te worden aangepast (1).

## Dispositif

1. Le projet d'arrêté vise à transposer l'article 13, §§ 3 et 4, de la Directive 2003/9/CE du Conseil du 27 janvier 2003 relative à des normes minimales pour l'accueil des demandeurs d'asile dans les Etats membres (ci-après la « Directive 2003/91CE »).

Conformément à l'article 26, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la Directive 2003/9/CE, il y a lieu de compléter le projet par un article F nouveau nouveau mentionnant qu'il a pour objet de transposer partiellement la Directive 2003/9/CE (2).

2. L'article 35/1 de la loi du 12 janvier 2007 ne constitue pas le fondement juridique de l'alinéa 3 de l'article 2 du projet d'arrêté.

En ce qui concerne la récupération des montants exigibles auprès du demandeur d'asile, il y a lieu de rappeler qu'à défaut d'une habilitation légale expresse en ce sens, l'auteur du projet ne peut pas établir un mécanisme d'exécution d'office, étant donné qu'il s'agit d'une nouvelle dérogation à l'obligation de s'adresser préalablement au juge (3) (4).

En outre, il résulte de l'article 1153, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, du Code civil que, en l'absence d'une disposition légale en sens contraire, les intérêts ne peuvent consister que dans les intérêts légaux à dater d'une sommation préalable à payer.

L'alinéa 3 de l'article 2 du projet doit donc être omis.

A l'article 2, alinéa 4, il convient de supprimer les mots « visés au paragraphe précédent du présent article ».

3. L'article 6, alinéas 3 et 4, du projet d'arrêté prévoit l'adaptation des montants des tranches de rémunération à « l'indice des salaires conventionnels pour employés et ouvriers » selon une formule qui s'inspire de celle figurant à l'article 131 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

A l'alinéa 4, seul est précisé ce que l'on entend par « l'indice des salaires conventionnels pour employés ». Il convient dès lors d'adapter l'un des deux alinéas.

L'alinéa 5 du même article, qui confère à l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile un titre exécutoire pour récupérer auprès du demandeur d'asile les montants dus, doit être omis pour les raisons explicitées dans l'observation 2.

4. L'article 7 du projet ne trouve pas sa place dans le chapitre II (lire : chapitre III) concernant la suppression du lieu obligatoire d'inscription mais dans le chapitre II relatif à la contribution à l'aide matérielle.

5. A l'article 8, alinéa 2, il y a lieu de remplacer les mots « article 3 » par les mots « article 4 ».

6. Compte tenu du pouvoir discrétionnaire que l'article 10, § 1<sup>er</sup> (lire alinéa 1<sup>er</sup> (5)), confère à l'agence, la section de législation se demande s'il n'y a pas lieu de reformuler les dispositions amenées à constituer l'article 9 du projet de sorte que l'agence supprime le lieu obligatoire d'inscription lorsque l'ensemble des conditions prévues par cet article sont réunies.

Par ailleurs, la section de Législation se demande pourquoi pareille décision doit intervenir « dans un délai de maximum un mois » à compter de la deuxième perception de sa rémunération par le demandeur d'asile et elle s'interroge également sur les conséquences de l'échéance de ce délai.

8. Compte tenu du texte de l'article 13, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 12 janvier 2007, la section de Législation s'interroge sur la portée de l'article 10, § 2 (lire : alinéa 2) du projet.

9. Enfin, la section de Législation se demande pourquoi le projet ne met pas en oeuvre l'habilitation donnée au Roi de fixer les conditions et les modalités de modification du lieu obligatoire d'inscription. lorsque le demandeur d'asile dispose de revenus professionnels.

## Observations finales de légistique

1. A l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, mieux vaut remplacer les mots « l'article précédent » par les mots « l'article 5 » (6).

2. Il n'y a pas lieu de rappeler l'expression « du présent arrêté » ou « du présent article » lorsqu'il s'agit du même acte ou de la même division (7).

L'ensemble du projet sera revu à la lumière de ces observations.

## Dispositief

1. Het ontwerpbesluit strekt tot omzetting van artikel 13, leden 3 en 4, van Richtlijn 2003/9/EG van 27 januari 2003 van de Raad tot vaststelling van minimumnormen voor de opvang van asielzoekers in de lidstaten (hierna te noemen « Richtlijn 2003/9/EG »).

Overeenkomstig artikel 26, lid 1, van Richtlijn 2003/9/EG dient het ontwerp te worden aangevuld met een nieuw artikel 1, waarin vermeld wordt dat het ontwerp voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2003/9/EG (2).

2. Artikel 35/1 van de wet van 12 januari 2007 levert geen rechtsgrond op voor artikel 2, derde lid, van het ontwerpbesluit.

In verband met de terugvordering van opeisbare bedragen bij de asielzoeker zij er weer op gewezen dat de steller van het ontwerp bij ontstentenis van enige uitdrukkelijke wettelijke machtiging in die zin niet kan voorzien in een mechanisme van ambtshalve uitvoering, aangezien het hier gaat om een nieuwe afwijking van de verplichting om zich eerst tot de rechter te wenden (3) (4).

Bovendien volgt uit artikel 1153, eerste en derde lid, van het Burgerlijk Wetboek dat bij ontstentenis van een andersluidende wettelijke bepaling de interest alleen kan bestaan in de wettelijke interest te rekenen vanaf de voorafgaande aanmaning tot betaling.

Artikel 2, derde lid, van het ontwerp dient dan ook te vervallen.

In artikel 2, vierde lid, dienen de woorden « overeenkomstig het derde lid van huidig artikel » te worden geschrapt.

3. Artikel 6, derde en vierde lid, van het ontwerpbesluit voorziet in de aanpassing van de bedragen van de loonschijven aan « het indexcijfer van de conventionele lonen voor bedienden en arbeiders » volgens een formule die steunt op die welke voorkomt in artikel 131 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

In het vierde lid wordt evenwel alleen aangegeven wat verstaan wordt onder « het indexcijfer van de conventionele lonen voor bedienden ». Bijgevolg dient een van beide leden aangepast te worden.

Het vijfde lid van hetzelfde artikel, waarbij aan het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers een uitvoerbare titel wordt gegeven om de verschuldigde bijdragen aan de materiële hulp bij de asielzoeker in te vorderen, dient te vervallen om de redenen die in opmerking 2 zijn vermeld.

4. Artikel 7 van het ontwerp is niet op zijn plaats in hoofdstuk III betreffende de opheffing van de verplichte plaats van inschrijving, maar wel in hoofdstuk II betreffende de bijdrage tot de materiële hulp.

5. In artikel 8, tweede lid, dienen de woorden « artikel 3 » te worden vervangen door de woorden « artikel 4 ».

6. Gelet op de discretionaire bevoegdheid die bij artikel 10, § 1 (lees : eerste lid (5)), aan het Agentschap wordt opgedragen, vraagt de afdeling Wetgeving zich af of er geen grond bestaat om de bepalingen die artikel 9 van het ontwerp zouden vormen aldus te herformuleren dat het agentschap de verplichte plaats van inschrijving opheft wanneer voldaan is aan alle voorwaarden die in dat artikel worden gesteld.

Overigens vraagt de afdeling Wetgeving zich af waarom een beslissing in die zin genomen moet worden uiterlijk « binnen een termijn van een maand » vanaf de inning van het tweede loon door de asielzoeker, terwijl ze eveneens vragen heeft aangaande de gevolgen van het verstrijken van die termijn.

8. Gelet op de tekst van artikel 13, eerste lid, van de wet van 12 januari 2007 heeft de afdeling Wetgeving vragen bij de reikwijdte van artikel 10, § 2 (lees tweede lid), van het ontwerp.

9. Ten slotte vraagt de afdeling Wetgeving zich af waarom het ontwerp niet voorziet in de uitvoering van de bevoegdheid die aan de Koning is opgedragen om de voorwaarden en de nadere regels te bepalen voor de wijziging van de verplichte plaats van inschrijving wanneer de asielzoeker over beroepsinkomsten beschikt.

## Slotopmerkingen van wetgevingstechnische aard

1. In artikel 6, eerste lid, zouden de woorden « het vorige artikel » het best vervangen worden door de woorden « artikel 5 » (6).

2. Wanneer het om dezelfde tekst of indeling gaat, behoort de uitdrukking « van dit besluit/van huidig besluit » of « van dit artikel/van huidig artikel » niet te worden herhaald (7).

Het gehele ontwerp behoort in het licht van deze opmerkingen te worden herzien.



## Observations de forme

Du point de vue de la correction de la langue, le texte néerlandais du projet laisse à désirer. C'est à titre d'exemple que sont faites les propositions de texte suivantes

## Intitulé

Les mots « professionele inkomsten ontvangen » devraient être remplacés par les mots « beroepsinkomsten hebben ».

## Dispositif

Article 1<sup>er</sup>

Au lieu de « in toepassing van » il faudrait écrire « met toepassing van ». Cette observation vaut pour l'ensemble du projet.

## Article 2

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, le terme « professionele situatie » devrait être remplacé par le terme « beroepssituatie ». A l'alinéa 4, devenant l'alinéa 3, les mots « huidig... besluit » et « huidig artikel » devraient être remplacés respectivement par les mots « dit besluit » et « dit artikel ». Sous réserve de l'observation faite ci-dessus en la matière, cette dernière observation vaut, mutatis mutandis, pour l'ensemble du projet.

## Article 3

A l'alinéa 2 les mots « deze die » devraient être remplacés par les mots « die welke », et le mot « artikels » devrait être remplacé par le mot « artikelen ».

## Article 6

Dans la phrase introductive de l'alinéa 1<sup>er</sup> il faudrait écrire « progressief », au lieu de « op progressieve wijze ». A l'alinéa 1<sup>er</sup>, le terme « onafgezien van », qui en réalité est une contamination des termes « ongeacht » et « afgezien van », devrait être remplacé par le terme « onverminderd ».

La chambre était composée de :

M.M. :

P. LIENARDY, président de chambre,

J. JAUMOTTE,

L. DETROUX, conseillers d'Etat,

Mme C. GGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par M. R. Wimmer, auditeur.

LE GREFFIER,

C. GIGOT.

LE PRESIDENT,

P. LIENARDY

## Notes

(1) Voir *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 36.1 et formule F 3-5-2.

(2) *Ibidem*, recommandation n° 94.1.

(3) Voir notamment M. Nihoul, *Les privilèges du préalable et de l'exécution d'office*, Bruges, La Charte, 2001, n°s 430 à 449.

(4) Voir en effet la procédure prévue à l'article 94 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

(5) Voir *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 57.3.

(6) *Ibidem*, recommandation n° 72, b).

(7) Voir *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 72, a).

## Vormopmerkingen

Uit een oogpunt van correct taalgebruik laat de Nederlandse tekst van het ontwerp te wensen over. Bij wijze van voorbeeld worden de volgende tekstvoorstellen gedaan :

## Opschrift

De woorden « professionele inkomsten ontvangen » zouden vervangen moeten worden door de woorden « beroepsinkomsten hebben ».

## Dispositief

## Artikel 1

In plaats van « in toepassing van » zou « met toepassing van » geschreven moeten worden, Deze opmerking geldt voor heel het ontwerp.

## Artikel 2

In het eerste lid zou de term « professionele situatie » vervangen moeten worden door de term « beroepssituatie ». In het vierde lid, dat het derde lid wordt, zouden de woorden « huidig... besluit » en « huidig artikel » respectievelijk vervangen moeten worden door de woorden « dit besluit » en « dit artikel ». Onder voorbehoud van de hierboven, in dezen gemaakte wetgevingstechnische opmerking, geldt deze laatste opmerking mutatis mutandis voor heel het ontwerp.

## Artikel 3

In het tweede lid zouden de woorden « deze die » vervangen moeten worden door de woorden « die welke », en het woord « artikels » door het woord « artikelen ».

## Artikel 6

In de inleidende zin van het eerste lid schrijve men « progressief », in plaats van « op progressieve wijze ». In het eerste lid zou de term « onafgezien van », die eigenlijk een contaminatie is van de termen « ongeacht » en « afgezien van », vervangen moeten worden door de term « onverminderd ».

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

P. LIENARDY, kamervoorzitter,

J. JAUMOTTE,

L. DETROUX, staatsraden,

Mevr. C. GIGOT, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer R. Wimmer, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

DE GRIFFIER,

C. GIGOT.

DE VOORZITTER,

P. LIENARDY

## Nota's

(1) Zie *Beginselen van de Wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 36.1 en formule F 3-5-2.

(2) *Ibidem*, aanbeveling nr. 94.1.

(3) Zie inzonderheid M. Nihoul, *Les privilèges du préalable et de l'exécution d'office*, Brugge, Die Keure, 2001, nummers 430 tot 449.

(4) Zie immers de procedure ingesteld bij artikel 94 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

(5) Zie *Beginselen van de Wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 57.3.

(6) *Ibidem*, aanbeveling N. 72, b).

(7) Zie *Beginselen van de Wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling N. 72, a).

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2011 — 702

[C — 2011/35155]

**16 JULI 2010. — Decreet houdende de eindregeling van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap en van instellingen van openbaar nut voor het begrotingsjaar 2007 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet houdende de eindregeling van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap en van instellingen van openbaar nut voor het begrotingsjaar 2007.

**TITEL 1. — Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap**

**HOOFDSTUK 1. — Vastleggingen gedaan in uitvoering van de begroting**

*Afdeling 1. — Vaststelling van de vastleggingen*

**Artikel 1.** De vastleggingen van uitgaven ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2007 bedragen, voor de gesplitste kredieten, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 6, de som van EUR 3.449.595.104,70.

**Art. 2.** De vastleggingen van uitgaven ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2007 bedragen, voor de variabele kredieten, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 6, de som van EUR 363.470.625,64.

*Afdeling 2. — Vaststelling van de vastleggingskredieten*

**Art. 3.** De vastleggingskredieten - gesplitste kredieten - bedragen voor het begrotingsjaar 2007 in totaal EUR 3.611.041.570,95

(tabel A, kolom 5).

Dit bedrag werd omgedeed bij de begrotingsdecreten en bij herverdelingsbesluiten van de Vlaamse Regering en is als volgt samengesteld :

*a) oorspronkelijke begroting*

(decreet van 22 december 2006, B.S. 04/10/2007) : EUR 3.519.331.000,00

*b) aanpassing van de begroting ten gevolge van het aanpassingsdecreet 2007*

(decreet van 29 juni 2007, B.S. 11/03/2008) : EUR 82.624.000,00

*c) herverdeling van kredieten bij besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2007 houdende herschikking van kredieten naar programma 24.20 basisallocatie 41.01, zijnde « Dotatie aan het Financieringsfonds voor Schuldaufbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven » :*

EUR - 21.236.100,29

*d) Herverdeling van kredieten op basis van besluiten van de Vlaamse Regering :*

EUR - 48.169.113,00

*e) overdracht van kredieten ingevolge artikel 11, § 4, van het decreet van 23 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 (B.S. 21/09/2006) en artikel 9, § 5, van het decreet van 22 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 (B.S. 04/10/2007) :*

EUR 78.491.784,24

(tabel A, kolommen 1, 2, 3 en 4).

**Art. 4.** Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 2007 beschikbaar gestelde omgedeelde vastleggingskredieten wordt als volgt verminderd :

**I.** De vastleggingskredieten die naar het volgende begrotingsjaar worden overgedragen bij toepassing van :

- artikel 9, § 4, van het decreet van 22 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007;

- artikel 9, § 5, van het decreet van 21 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008

EUR 113.763.649,64

**II.** De beschikbaar gebleven vastleggingskredieten die worden geannuleerd bij toepassing van artikel 34 en 35 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 :

EUR 47.682.816,61

(tabel A, kolommen 9 en 10).

**Art. 5.** Ingevolge de bepalingen vervat in de bovenstaande artikelen 3 en 4, worden de definitieve, omgedgeelde vastleggingskredieten voor het begrotingsjaar 2007 vastgesteld op EUR 3.449.595.104,70; som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar 2007 geboekte vastleggingen

(tabel A, kolommen 6 en 11).

**Art. 6.** De vastleggingskredieten - variabele kredieten - bedragen voor het begrotingsjaar 2007 in het totaal EUR 575.467.183,46

(tabel A, kolom 5).

Dit bedrag is als volgt samengesteld :

|  |                    |
|--|--------------------|
| a) overeenkomstig de ontvangsten op de middelenbegroting :   | EUR 267.898.220,28 |
| b) de kredietoverdracht overeenkomstig artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 : | EUR 307.568.963,18 |

(tabel A, kolom 1 en 4).

**Art. 7.** De in totaal voor het begrotingsjaar 2007 omgedgeelde vastleggingskredieten - variabele kredieten - worden verminderd met een bedrag van EUR 212.403.677,36 dat, bij toepassing van artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, naar het volgende begrotingsjaar wordt overgedragen

(tabel A, kolom 9).

**Art. 8.** Ingevolge de bepalingen vervat in de bovenstaande artikelen 6 en 7 worden de definitieve vastleggingskredieten - variabele kredieten - voor het begrotingsjaar 2007 vastgesteld op EUR 363.470.625,64; som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar 2007 geboekte vastleggingen

(tabel A, kolommen 6 en 11).

**Art. 9.** In afwijking van artikel 18 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden voor onderstaande basisallocaties de vastleggingen vermeerderd :

Algemene diensten : gesplitste kredieten :

| AFD | OA | PR | BA    | Bedrag     |
|-----|----|----|-------|------------|
| 1   | 11 | 2  | 33.12 | 279.000,00 |

#### HOOFDSTUK 2. — *Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting*

##### *Afdeling 1. — Vaststelling van de ontvangsten*

**Art. 10.** De op het begrotingsjaar 2007 vastgestelde rechten ten behoeve van de Vlaamse Gemeenschap bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel B, kolom 3, de som van EUR 21.954.913.899,91.

Deze som is als volgt samengesteld :

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| - algemene ontvangsten :   | EUR 21.497.650.794,94 |
| - toegewezen ontvangsten : | EUR 457.263.104,97    |
| - opbrengst van leningen : | EUR 0,00              |

**Art. 11.** De op hetzelfde begrotingsjaar 2007 aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op EUR 21.695.321.654,11.

Deze som is als volgt samengesteld :

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| - algemene ontvangsten :   | EUR 21.427.423.433,83 |
| - toegewezen ontvangsten : | EUR 267.898.220,28    |
| - opbrengst van leningen : | EUR 0,00              |

(tabel B, kolom 4).

**Art. 12.** De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar 2007 bedragen EUR 259.592.245,80.

Deze som is als volgt samengesteld :

a) geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten :

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| - algemene ontvangsten :   | EUR 26.192.454,05 |
| - toegewezen ontvangsten : | EUR 49.464.587,81 |

b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten :

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| - algemene ontvangsten :   | EUR 44.034.907,06  |
| - toegewezen ontvangsten : | EUR 139.900.296,88 |

(tabel B, kolommen 5, 6 en 7).

*Afdeling 2. — Vaststelling van de uitgaven*

**Art. 13.** De tijdens het begrotingsjaar 2007 aangerekende ordonnanceringen worden als volgt vastgesteld :

|                                      |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| A. algemene diensten : ten laste van | EUR 21.378.413.716,57 |
| - niet-gesplitste kredieten :        | EUR 18.198.496.628,04 |
| - ordonnanceringskredieten :         | EUR 3.179.917.088,53  |
| B. begrotingsfondsen :               | EUR 278.284.846,42    |
| C. titel III :                       | EUR 108.010.227,49    |

(tabel C, kolom 7).

**Art. 14.** De ten laste van het begrotingsjaar 2007 uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, bedragen :

|                                      |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| A. algemene diensten : ten laste van | EUR 21.378.335.559,41 |
| - niet-gesplitste kredieten :        | EUR 18.198.445.188,85 |
| - ordonnanceringskredieten :         | EUR 3.179.890.370,56  |
| B. begrotingsfondsen :               | EUR 278.283.030,78    |
| C. titel III :                       | EUR 108.010.227,49    |

(tabel C, kolommen 7-9).

**Art. 15.** De ten laste van de begroting 2007 aangerekende betalingen, waarvan, bij toepassing van artikel 79 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend begrotingsjaar wordt verwezen, bedragen :

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| A. algemene diensten : ten laste van | EUR 78.157,16 |
| - niet-gesplitste kredieten :        | EUR 51.439,19 |
| - ordonnanceringskredieten :         | EUR 26.717,97 |
| B. begrotingsfondsen :               | EUR 1.815,64  |
| C. titel III :                       | EUR 0,00      |

(tabel C, kolom 9).

*Afdeling 3. — Vaststelling van de betalingskredieten*

**Art. 16.** De betalingskredieten beschikbaar gesteld aan en omgedeeld door het Vlaams Parlement bedragen voor het begrotingsjaar 2007 :

|                                      |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| A. algemene diensten : ten laste van | EUR 23.309.552.988,10 |
| - niet-gesplitste kredieten :        | EUR 19.826.210.202,98 |
| - ordonnanceringskredieten :         | EUR 3.483.342.785,12  |
| B. begrotingsfondsen :               | EUR 624.226.828,33    |
| C. titel III :                       | EUR 118.340.000,00    |

(tabel C, kolom 6).

Die bedragen omvatten :

I. De betalingskredieten gestemd bij de begrotingsdecreten en bij decreet, als volgt onderverdeeld :

1. Oorspronkelijke begroting :

|                                      |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| a) algemene diensten : ten laste van | EUR 21.402.988.000,00 |
| - niet-gesplitste kredieten :        | EUR 18.020.772.000,00 |
| - ordonnanceringskredieten :         | EUR 3.382.216.000,00  |
| b) begrotingsfondsen :               | EUR 93.877.000,00     |
| c) titel III :                       | EUR 118.340.000,00    |

(tabel C, kolom 2).

2. Aanpassingen van de kredieten (inclusief herverdelingen) :

Vermeerderingen :

|                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| a) algemene diensten : ten laste van | EUR 354.016.909,29 |
| - niet-gesplitste kredieten :        | EUR 277.738.100,29 |
| - ordonnanceringskredieten :         | EUR 76.278.809,00  |
| b) begrotingsfondsen :               | EUR 174.733.000,00 |
| c) titel III :                       | EUR 0,00           |

## Verminderings :

|                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| a) algemene diensten : ten laste van | EUR 146.103.777,29 |
| - niet-gesplitste kredieten :        | EUR 119.609.677,00 |
| - ordonnanceringskredieten :         | EUR 26.494.100,29  |
| b) begrotingsfondsen :               | EUR 643.000,00     |
| c) titel III :                       | EUR 0,00           |

(tabel C, kolommen 3 en 4).

II. De betalingskredieten voor de begrotingsfondsen overeenkomstig artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, aangepast aan de op de overeenkomstige posten van de middelenbegroting aangerekende ontvangsten, bedragen voor het begrotingsjaar 2007 : EUR 267.898.220,28

(tabel C, kolom 2).

III. De overdrachten van betalingskredieten bij toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 en van speciale bepalingen, als volgt samengesteld :

|                                      |                      |
|--------------------------------------|----------------------|
| a) algemene diensten : ten laste van | EUR 1.698.651.856,10 |
| - niet-gesplitste kredieten :        | EUR 1.647.309.779,69 |
| - ordonnanceringskredieten :         | EUR 51.342.076,41    |
| b) begrotingsfondsen :               | EUR 356.328.608,05   |
| c) titel III :                       | EUR 0,00             |

(tabel C, kolom 5).

**Art. 17.** Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 2007 beschikbaar gestelde omgedgeelde betalingskredieten wordt als volgt verminderd :

I. De betalingskredieten die naar het volgende begrotingsjaar worden overgedragen bij toepassing van :

- de artikelen 34, 35 en 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991;
- artikel 9, §§ 2, 3 en 4, van het decreet van 22 december 2006 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2007 (B.S. 04/10/2007);
- artikel 9, §§ 1 en 5, van het decreet van 21 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2008.

In afwijking van de bepalingen van artikel 34 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit worden de beschikbare saldi voor ordonnanciering van de basisallocaties 33 2 33.24 en 52 4 33.01 op aard 3 begrotingskenmerk 3 overgedragen en samen met de openstaande vastleggingen gehecht aan de overeenstemmende basisallocaties van 2008.

Het totaal van de naar 2008 over te dragen betalingskredieten bedraagt :

|                                      |                      |
|--------------------------------------|----------------------|
| a) algemene diensten : ten laste van | EUR 1.687.592.376,94 |
| - niet-gesplitste kredieten :        | EUR 1.580.369.067,41 |
| - ordonnanceringskredieten :         | EUR 107.223.309,53   |
| b) begrotingsfondsen :               | EUR 345.941.981,91   |
| c) titel III :                       | EUR 0,00             |

II. De beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd bedragen voor :

|                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| a) algemene diensten : ten laste van | EUR 243.548.263,87 |
| - niet-gesplitste kredieten :        | EUR 47.345.876,81  |
| - ordonnanceringskredieten :         | EUR 196.202.387,06 |
| b) begrotingsfondsen :               | EUR 0,00           |
| c) titel III :                       | EUR 10.329.772,51  |

(tabel C, kolommen 12 en 13).

**Art. 18.** Voor het bedrag van de uitgaven gedaan boven de betalingskredieten worden er voor het begrotingsjaar 2007 aanvullende kredieten toegestaan voor wat betreft de niet-gesplitste kredieten van de algemene diensten ten belope van EUR 1.369,28.

(tabel C, kolom 10)

Deze bijkomende betalingskredieten worden toegewezen zoals aangeduid in tabel D.

**Art. 19.** Ingevolge de bepalingen vervat in artikelen 16, 17 en 18 worden de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 2007 als volgt vastgesteld :

|                                      |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| A. algemene diensten : ten laste van | EUR 21.378.413.716,57 |
| - niet-gesplitste kredieten :        | EUR 18.198.496.628,04 |
| - ordonnanceringskredieten :         | EUR 3.179.917.088,53  |
| B. begrotingsfondsen :               | EUR 278.284.846,42    |
| C. titel III :                       | EUR 108.010.227,49    |

Die sommen zijn gelijk aan de ordonnancerings aangerekend ten laste van de begroting 2007, overeenkomstig tabel C, kolommen 7 en 14.

HOOFDSTUK 3. — *Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de Diensten met Afzonderlijk beheer*

*Afdeling 1. — Vaststelling van de ontvangsten*

**Art. 20.** De op het begrotingsjaar 2007 door de Diensten met Afzonderlijk Beheer vastgestelde rechten bedragen, onder voorbehoud van de bevestiging van de cijfers van DAB Luchthaven Oostende, overeenkomstig de bijgaande tabel E, kolom 3, de som van EUR 1.842.999.809,97.

**Art. 21.** De op hetzelfde begrotingsjaar 2007 aangerekende ontvangsten worden, onder voorbehoud van de bevestiging van de cijfers van DAB Luchthaven Oostende, overeenkomstig de bijgaande tabel E, kolom 4, vastgesteld op EUR 1.387.998.117,86.

**Art. 22.** De vastgestelde rechten nog te innen bij afsluiting van het begrotingsjaar 2007 door de Diensten met Afzonderlijk Beheer, onder voorbehoud van de bevestiging van de cijfers van DAB Luchthaven Oostende, bedragen EUR 455.001.692,11.

(tabel E, kolom 5).

Deze som is als volgt samengesteld :

|   |                    |
|---|--------------------|
| a) geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten : | EUR 104.769.358,42 |
| b) naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten :  | EUR 350.232.333,69 |

(tabel E, kolom 6 en 7).

*Afdeling 2. — Vaststelling van de vastleggingen*

**Art. 23.** De vastleggingen van uitgaven ten laste van de vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2007 bedragen, onder voorbehoud van de bevestiging van de cijfers van DAB Luchthaven Oostende, overeenkomstig de bijgaande tabel F, kolom 6, de som van EUR 1.612.189.723,07.

*Afdeling 3. — Vaststelling van de vastleggingskredieten*

**Art. 24.** De vastleggingskredieten beschikbaar gesteld aan en omgedeeld door het Vlaams Parlement bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel F, kolom 5, voor het begrotingsjaar 2007 EUR 1.638.845.935,44.

Dit bedrag is als volgt samengesteld :

|   |                      |
|---|----------------------|
| a) oorspronkelijke begroting :          | EUR 1.212.899.000,00 |
| b) aanpassing van de begroting          |                      |
| - vermeerdering :                       | EUR 428.179.935,44   |
| - vermindering :                        | EUR 2.233.000,00     |
| c) overdracht van vastleggingskredieten | EUR 0,00             |

(tabel F, kolommen 1 tot 4).

**Art. 25.** Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 2007 beschikbaar gestelde omgedeelde vastleggingskredieten wordt als volgt verminderd :

De vastleggingskredieten die naar het volgende begrotingsjaar worden overgedragen :

EUR 0,00

II. De beschikbaar gebleven vastleggingskredieten die worden geannuleerd, bij toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 : EUR 27.017.646,33

(tabel F, kolommen 9 en 10).

**Art. 26.** Ingevolge de bepalingen vervat in de bovenstaande artikelen 24 en 25, worden de definitieve, omgedeelde vastleggingskredieten voor het begrotingsjaar 2007, onder voorbehoud van de bevestiging van de cijfers van DAB Luchthaven Oostende, vastgesteld op EUR 1.612.189.723,07; som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar 2007 geboekte vastleggingen

(tabel F, kolommen 6 en 11).

**Art. 27.** Voor het bedrag van de vastleggingen gedaan boven de kredieten worden aanvullende kredieten toegekend voor Bijzondere Jeugdzorg De Zande ten bedrage van EUR 152.743,60 en Bijzondere Jeugdzorg De Kempen ten bedrage van EUR 208.690,36.

In deze bedragen werd de aanwending van het reservefonds verrekend ten belope van EUR 118.248,70 voor Bijzondere Jeugdzorg De Zande en EUR 81.441,74 voor Bijzondere Jeugdzorg De Kempen.

(tabel F, kolom 8).

*Afdeling 4. — Vaststelling van de uitgaven*

**Art. 28.** De tijdens het begrotingsjaar 2007 aangerekende ordonnancerings worden, onder voorbehoud van de bevestiging van de cijfers van DAB Luchthaven Oostende, als volgt vastgesteld : EUR 1.430.329.670,09

(tabel G, kolom 7).

*Afdeling 5. — Vaststelling van de betalingskredieten*

**Art. 29.** De betalingskredieten beschikbaar gesteld aan en omgedeeld door het Vlaams Parlement bedragen voor het begrotingsjaar 2007 : EUR 1.806.898.301,44

(tabel G, kolom 6).

Die bedragen omvatten :

I. De betalingskredieten gestemd bij de begrotingsdecreten en bij decreet, als volgt onderverdeeld :

|                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| 1. Oorspronkelijke begrotingen : | EUR 1.545.455.000,00 |
| 2. Aanpassing van de kredieten : |                      |
| Vermeerderingen :                | EUR 267.511.710,44   |
| Verminderingen :                 | EUR 6.068.409,00     |

(tabel G, kolommen 2, 3 en 4).

II. De overdrachten van betalingskredieten bedragen : EUR 000

(tabel G, kolom 5).

**Art. 30.** Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 2007 beschikbaar gestelde omgedeelde betalingskredieten wordt, onder voorbehoud van de bevestiging van de cijfers van DAB Luchthaven Oostende, als volgt verminderd :

I. De betalingskredieten die naar het volgende begrotingsjaar worden overgedragen bij toepassing van speciale decreetsbepalingen :

EUR 0,00

II. De beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd bedragen :

EUR 376.930.065,31

(tabel G, kolommen 11 en 12).

**Art. 31.** Er worden aanvullende kredieten toegekend ten bedrage van EUR 152.743,60 voor de Bijzondere Jeugdzorg De Zande en EUR 208.690,36 voor de Bijzondere Jeugdzorg De Kempen tot dekking van de uitgaven gedaan buiten of boven de voor omgedeelde kredieten uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2007.

In deze bedragen werd de aanwending van het reservefonds verrekend ten belope van EUR 118.248,70 voor Bijzondere Jeugdzorg De Zande en EUR 81.441,74 voor Bijzondere Jeugdzorg De Kempen.

(tabel G, kolom 9).

**Art. 32.** Ingevolge de bepalingen vervat in de bovenstaande artikelen 29, 30 en 31, worden de definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 2007, onder voorbehoud van de bevestiging van de cijfers van DAB Luchthaven Oostende, als volgt vastgesteld :

EUR 1.430.329.670,09

Die sommen zijn gelijk aan de ordonnanceringen aangerekend ten laste van de begroting 2007, overeenkomstig tabel G, kolommen 7 en 13.

*HOOFDSTUK 4. — Vastleggingen gedaan in uitvoering van het begrotingsdecreet**Afdeling 1. — Vaststelling van de vastleggingsmachtigingen*

**Art. 33.** De in toepassing van de artikelen 16, § 1, 16, § 2, 17, § 1, 124, 127, 133, 135, 141, 142, 144, § 2, en 144, § 3, van het begrotingsdecreet 2007, van de artikelen 17, 76, 52, 58, 60, 66, 67, 69, § 2, en 69, § 3, van het eerste aanpassingsdecreet van 2007, toegewezen vastleggingsmachtigingen voor het begrotingsjaar 2007 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt A1, kolom 2), de som van EUR 301.270.000,00.

De machtiging die aan de Vlaamse Regering werd verleend bij artikel 17 van het begrotingsdecreet 2007 voor het aangaan van verbintenissen voor bijkomende investeringen in schoolgebouwen wordt verminderd van 50.000.000,00 euro tot 0,00 euro.

**Art. 34.** § 1. De in toepassing van de artikelen 14, 18, § 1, 18, § 2, 19, 103, 108, 126, 128, 130, 131, 132 en 136, van het begrotingsdecreet 2007, van de artikelen 16, 18, 19, 29, 34, 51, 53, 55, 56, 57 en 61, van het eerste aanpassingsdecreet 2007, van artikel 2 van het tweede aanpassingsdecreet 2007, toegewezen vastleggingsmachtigingen belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt A2, kolom 2), de som van EUR 2.211.737.453,29.

§ 2. Het bedrag van de toegewezen vastleggingsmachtigingen vastgesteld in § 1 is inclusief :

- de verhoging van de vastleggingsmachtiging voor de EVA ESF (Europees Sociaal Fonds) ten belope van EUR 4.545.000,00 zoals bepaald in het Besluit van de Vlaamse Regering van 7 december 2007;

- de verhoging van de vastleggingsmachtiging voor het IWT (Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie), projecten op initiatief van de Vlaamse Regering, ten belope van EUR 866.790,00 zoals bepaald in het Besluit van de Vlaamse Regering van 4 mei 2007;

- de verhoging van de vastleggingsmachtiging voor het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds ten belope van EUR 10.005.000,00 zoals bepaald in het Besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 2007, gewijzigd bij Besluit van de Vlaamse Regering van 21 september 2007 en ten belope van EUR 8.495.000,00 zoals bepaald in het Besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2007;

- de verhoging van de vastleggingsmachtiging voor het Fonds Flankerend Economisch Beleid ten belope van EUR 17.500.000,00 zoals bepaald in het Besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 2007, gewijzigd bij Besluit van de Vlaamse Regering van 21 september 2007 en ten belope van EUR 6.561.000,00 zoals bepaald in het Besluit van de Vlaamse Regering van 14 november 2007.

**Art. 35.** De in toepassing van de artikelen 14 en 15 van het begrotingsdecreet 2007 en artikel 16 van het aanpassingsdecreet 2007 toegewezen machtigingen tot het aangaan van verbintenissen strekkende tot betaling van de interest en de aflossing van leningen voor het begrotingsjaar 2007 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt B, kolom 2), de som van EUR 316.242.000,00.

*Afdeling 2. — Vaststelling van de aanwending*

**Art. 36.** De aanwendingen van de door de artikelen 16, § 1, 16, § 2, 17, § 1, 124, 127, 133, 135, 141, 142, 144, § 2 en 144, § 3, van het begrotingsdecreet 2007, van de artikelen 17, 76, 52, 58, 60, 66, 67, 69, § 2 en 69, § 3, van het eerste aanpassingsdecreet van 2007, toegewezen machtigingen voor het begrotingsjaar 2007 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt A1, kolom 3) de som van EUR 295.735.345,95.

De niet-aangewende en de naar het volgende begrotingsjaar over te dragen machtigingen belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt A1, kolom 6), de som van EUR 0,00.

De niet-aangewende en te annuleren machtigingen toegewezen door deze artikelen voor het begrotingsjaar 2007 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt A1, kolom 7), de som van EUR 5.534.654,05.

**Art. 37.** De aanwendingen van de door de artikelen 14, 18, § 1, 18, § 2, 19, 103, 108, 126, 128, 130, 131, 132 en 136, van het begrotingsdecreet 2007, van de artikelen 16, 18, 19, 29, 34, 51, 53, 55, 56, 57 en 61, van het eerste aanpassingsdecreet 2007, van artikel 2 van het tweede aanpassingsdecreet 2007, toegewezen machtigingen voor het begrotingsjaar 2007 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt A2, kolom 3), de som van EUR 2.163.718.148,20.

De niet-aangewende en de naar het volgende begrotingsjaar over te dragen machtigingen belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt A2, kolom 6), de som van EUR 41.776.323,91.

De niet-aangewende en te annuleren machtigingen toegewezen door deze bepalingen voor het begrotingsjaar 2007 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt A2, kolom 7), de som van EUR 6.242.981,18.

**Art. 38.** De aanwendingen van de door de artikelen 14 en 15 van het begrotingsdecreet 2007 en artikel 16 van het aanpassingsdecreet 2007 toegewezen machtigingen voor het begrotingsjaar 2007 belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt B, kolom 3), de som van EUR 315.642.000,00.

De niet-aangewende en de naar het volgende begrotingsjaar over te dragen machtigingen belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt B, kolom 6), de som van EUR 0,00.

De niet-aangewende en te annuleren machtiging toegewezen door deze bepalingen voor het begrotingsjaar 2007 beloopt, overeenkomstig de bijgaande tabel H (punt B, kolom 7), de som van EUR 600.000,00.

**TITEL 2. — Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de Instellingen van Openbaar Nut van categorie A, opgesomd in artikel 1 van de Wet van 16 maart 1954**

**HOOFDSTUK 1. — Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest (OVAM), ingesteld bij decreet van 2 juli 1981 (B.S. van 25.07.1981) en gewijzigd bij decreet van 7 mei 2004 (B.S. van 11.06.2004)**

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 39.** De eindregeling van de begroting van OVAM is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 64.369.829 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 65.520.984 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een tekort is van EUR 1.151.155, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 4.649.718, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verlaagt tot EUR 4.095.527, na opname uit het reservefonds van EUR 30.634.675 en toewijzing aan het reservefonds van EUR 30.037.711.

**HOOFDSTUK 2. — Vlaams Fonds voor de Lastendelging (VFLD), ingesteld bij decreet van 21 december 1994 (B.S. van 31.12.1994)**

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 40.** De eindregeling van de begroting van VFLD is, voor het begrotingsjaar 2007 als volgt vastgesteld :

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 32.620.141 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 24.477.670 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 8.142.471 dat, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 82.798.392, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 90.940.863.

**HOOFDSTUK 3. — Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden (VIPA), ingesteld bij decreet van 23 februari 1994 (B.S. van 01.06.1994) en gewijzigd bij decreet van 2 juni 2006 (B.S. van 24.08.2006)**

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 41.** De eindregeling van de begroting van het VIPA is, voor het begrotingsjaar 2007 als volgt vastgesteld :

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 145.843.763 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 151.978.757 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een tekort is van EUR 6.134.994 dat, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 23.295.844 het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verlaagt tot EUR 16.502.556 na opname uit het reservefonds van EUR 9.941 en toewijzing aan het reservefonds van EUR 668.236.



HOOFDSTUK 4. — *Fonds voor het Flankerend Economisch Beleid (Hermesfonds), ingesteld bij decreet van 21 december 2001 (B.S. van 29.12.2001)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 42.** De eindregeling van de begroting van het Hermesfonds is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 300.244.219 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 217.589.236 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 82.654.983 dat, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 49.796.708, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 132.451.691.

HOOFDSTUK 5. — *Het Vlaams Zorgfonds, ingesteld bij decreet van 30 maart 1999 (B.S. van 28.05.1999), gewijzigd bij decreet van 7 mei 2004 (B.S. van 08.06.2004) en bij decreet van 23 december 2005 (B.S. 02.02.2006)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 43.** De eindregeling van de begroting van het Vlaams Zorgfonds is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 261.514.878 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 231.904.288 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 29.610.590 dat gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 9.757.576, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 10.737.470, na toewijzing aan het reservefonds van EUR 28.630.696.

HOOFDSTUK 6. — *Investeringsfonds voor grond- en woonbeleid voor Vlaams-Brabant (Vlabinvest), ingesteld bij decreet van 25 juni 1992 (B.S. van 11.07.1992)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 44.** De eindregeling van de begroting van het Vlabinvest is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 9.721.846 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 3.964.370 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 5.757.476 dat, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 5.502.565, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 11.260.041.

HOOFDSTUK 7. — *Fonds Bijzondere Jeugdbijstand, ingesteld bij decreet van 21 december 1990 (B.S. van 29.12.1990) en gewijzigd bij decreet van 7 mei 2004 (B.S. van 04.06.2004) tot omvorming tot Fonds Jongerenwelzijn*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 45.** De eindregeling van de begroting van het Fonds Jongerenwelzijn is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 276.883.009 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 266.958.012 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 9.924.997 dat, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 1.506.445, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 11.431.442.

HOOFDSTUK 8. — *Vlaamse Milieumaatschappij (VMM), ingesteld bij decreet van 12 december 1990 (B.S. van 21.12.1990) en gewijzigd bij decreet van 7 mei 2004 (B.S. van 11.06.2004)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 46.** De eindregeling van de begroting van de VMM is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 93.926.166 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 89.423.750 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 4.502.416 dat, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 12.914.098, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 17.416.514.

HOOFDSTUK 9. — *Grindfonds, ingesteld bij decreet van 14 juli 1993 (B.S. van 14.10.1993)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 47.** De eindregeling van de begroting van het Grindfonds is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 2.594.730 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 2.163.302 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 431.428 dat, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 28.613.289, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 29.044.717.

HOOFDSTUK 10. — *Vlaams Landbouwinvesteringsfonds (VLIF), ingesteld bij decreet van 22 december 1993 (B.S. van 29.12.1993)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 48.** De eindregeling van de begroting van het VLIF is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 56.665.778 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 55.259.755 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 1.406.023, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 1.703.633, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 3.109.656.

HOOFDSTUK 11. — *Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector (FIVA), ingesteld bij decreet van 13 mei 1997 (B.S. van 17.06.1997)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 49.** De eindregeling van de begroting van het Fonds voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 4.004.588 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 2.989.299 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 1.015.289 dat, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 2.433.588, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 3.448.877.

HOOFDSTUK 12. — *Fonds Culturele Infrastructuur, ingesteld bij decreet van 19 december 1998 (B.S. van 31.12.1998)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 50.** De eindregeling van de begroting van het Fonds Culturele Infrastructuur is, voor het begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 14.054.488 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 9.953.797  |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 4.100.691, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 18.691.576, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 22.792.267.

HOOFDSTUK 13. — *Herplaatsingsfonds, ingesteld bij decreet van 18 mei 1999 (B.S. van 24.09.1999)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 51.** De eindregeling van de begroting van het Herplaatsingsfonds is, voor begrotingsjaar 2007, als volgt vastgesteld :

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 4.994.716 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 2.138.699 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 2.856.017, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 7.539.285, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 10.395.302.

HOOFDSTUK 14. — *Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven, ingesteld bij decreet van 22 december 2000 (B.S. van 30.12.2000)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 52.** De eindregeling van de begroting van het Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 102.766.027 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 130.971.148 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een tekort is van EUR 28.205.121, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 388.239.404, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 terugbrengt tot EUR 360.034.283.

HOOFDSTUK 15. — *Vlaams Brusselfonds, ingesteld bij decreet van 21 december 2001 (B.S. van 14.02.2002)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 53.** De eindregeling van de begroting van het Vlaams Brusselfonds is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 5.246.652 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 4.316.563 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 930.088, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 2.073.433, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 3.003.522.

HOOFDSTUK 16. — *Toerisme Vlaanderen, ingesteld bij decreet van 19 maart 2004 (B.S. van 29.04.2004)**Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 54.** De eindregeling van de begroting van Toerisme Vlaanderen is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 58.363.970 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 49.179.739 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 9.184.231, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 5.791.562, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 15.004.013 na opname uit het reservefonds van EUR 444.453 en toewijzing aan het reservefonds van EUR 416.233.

HOOFDSTUK 17. — *Garantiefonds Sociale Huisvesting, ingesteld bij decreet van 20 december 2002 (B.S. van 31.12.2002)**Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 55.** De eindregeling van de begroting van het Garantiefonds Sociale Huisvesting is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 300.000 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 35.632  |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 264.368, gevoegd bij het nulsaldo op 31 december 2006, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 brengt op EUR 264.368.

HOOFDSTUK 18. — *Rubiconfonds, ingesteld bij decreet van 27 juni 2003 (B.S. van 12.09.2003)**Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 56.** De eindregeling van de begroting van het Rubiconfonds is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 2.500.000 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 0         |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 2.500.000, gevoegd bij het nulsaldo op 31 december 2006, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 brengt op EUR 2.500.000.

HOOFDSTUK 19. — *Topstukkenfonds, ingesteld bij decreet van 24 januari 2003 (B.S. van 14.03.2003)**Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 57.** De eindregeling van de begroting het Topstukkenfonds is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 0 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 0 |

HOOFDSTUK 20. — *Pendelfonds, ingesteld bij decreet van 30 juni 2006 (B.S. van 13.12.2006)**Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 58.** De eindregeling van de begroting van het Pendelfonds is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 2.740.000 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 2.326.099 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 413.901, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 5.550.000, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 5.963.901.

HOOFDSTUK 21. — *Toekomstfonds, ingesteld bij decreet van 22 december 2006 (B.S. van 29.12.2006)**Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 59.** De eindregeling van de begroting van het Toekomstfonds is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 360.052.000 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 0           |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 360.052.000.

HOOFDSTUK 22. — *Fonds Stationsomgevingen, ingesteld bij decreet van 29 juni 2007 (B.S. van 14.09.2007)**Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 60.** De eindregeling van de begroting van het Fonds Stationsomgevingen is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 6.183.156 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 0         |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 6.183.156.

HOOFDSTUK 23. — *Kind en Gezin, ingesteld bij decreet van 30 april 2004 (B.S. van 07.06.2004), gewijzigd bij decreet van 2 juni 2006 (B.S. 24.08.2006) en bij decreet van 22 december 2006 (06.03.2007)**Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 61.** De eindregeling van de begroting van Kind en Gezin is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 435.948.246 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 424.809.059 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 11.139.187, gevoegd bij het tekort van EUR 135.231 op 31 december 2006, het gecumuleerd saldo op 31 december 2007 brengt op nul EUR na opname uit het reservefonds van EUR 1.482.541 en na toewijzing aan het reservefonds van EUR 12.486.497.

HOOFDSTUK 24. — *Vlaams Agentschap Ondernemen (VLAO), ingesteld bij decreet van 7 mei 2004 (B.S. van 07.06.2004)**Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 62.** De eindregeling van de begroting van VLAO is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 18.424.656 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 15.540.881 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 2.883.775, gevoegd bij het tekort op 31 december 2006 van EUR 168.134, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 brengt op EUR 2.715.641.

HOOFDSTUK 25. — *Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap (VAPH), ingesteld bij decreet van van 7 mei 2004 (B.S. 11.06.2004)**Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 63.** De eindregeling van de begroting van VAPH is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |                   |
|------------------------------------|-------------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 1.012.099.769 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 1.006.613.497 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 5.486.272, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 4.335.757, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 brengt op EUR 9.971.900 na opname uit het reservefonds van EUR 149.871.

HOOFDSTUK 26. — *Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en Openlucht recreatie (BLOSO), ingesteld bij decreet van 12 december 1990 (B.S. van 29.12.1990) en gewijzigd bij decreet van 7 mei 2004 (B.S. van 07.06.2004)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 64.** De eindregeling van de begroting van BLOSO is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 85.554.240 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 85.300.521 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 253.719, een opnemings uit het reservefonds van EUR 35.674 en gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 1.741.206, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 2.030.599.

HOOFDSTUK 27. — *Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs (AGION), ingesteld bij decreet van 7 mei 2004 (B.S. van 07.06.2004)*

*Afdeling 1. — Lopend jaar*

**Art. 65.** De eindregeling van de begroting van AGION is voor het begrotingsjaar 2007, als volgt samengesteld :

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| - de ontvangsten op een bedrag van | EUR 177.552.514 |
| - de uitgaven op een bedrag van    | EUR 147.256.145 |

zodat er voor het begrotingsjaar 2007 een overschot is van EUR 30.296.369, gevoegd bij het overschot op 31 december 2006 van EUR 28.827.851, het gecumuleerd overschot op 31 december 2007 verhoogt tot EUR 59.124.220.

**TITEL 3. — Thesauriebeheer**

**Art. 66.** Artikel 160 van het decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2007 wordt aangepast als volgt :

« In toepassing van de bepalingen voorzien in artikel 5.2 onder van de verordening EG nr. 1290/2005 van de Raad betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, wordt de Vlaamse Regering er toe gemachtigd voorschotten toe te staan tot een maximum bedrag van 175.000.000 euro ter dekking van de uitgaven uit hoofde van het Europees Landbouwarantiefonds (ELGF) en van het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO) in functie van de behoeften van de tot uitbetaling van deze uitgaven gemachtigde diensten en organen en van de maandelijks door de Commissie van de EG, na de boeking van de met deze financiële middelen gedane uitgaven, gestorte voorschotten.

Zowel de orderekening 85418508 als de financiële rekening 091-2225021-64 waarop de bovenvermelde uitgaven en ontvangsten worden verricht mogen een negatief saldo vertonen ten belope van het bedrag van 223.121.321,19 euro. De orderekening en de financiële rekening worden aangezuiverd met de gerealiseerde ontvangsten. »

**Art. 67.** Artikel 165 van het decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2007 wordt aangepast als volgt :

« Zowel de orderekening 83.1.82.05 voor de gemeenten en de orderekening 83.1.82.04 voor de provincies, als de financiële rekening 091-2222027-77 waarop de opcentiemen op de onroerende voorheffing voor rekening van de gemeenten en provincies worden vooraf betaald, mogen een negatief saldo vertonen ten belope van de gecumuleerde voorschotten. De orderekening en de financiële rekening worden aangezuiverd met de gerealiseerde ontvangsten van de opcentiemen. »

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 16 juli 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS

—  
Nota

(1) *Zitting 2009-2010 :*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 23 - Nr. 1. — Verslag : 23 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 23 - Nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : Ochtendvergadering van 7 juli 2010 en middagvergadering van 8 juli 2010.

## TABELLEN

**TABEL A**  
**Rekening van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2007**

## VASTLEGGINGEN

|                       | Toewijzing van de kredieten         |                                 |                             |                | Krediet-transport | Algemeen totaal  | Vastleggingen geboekt tijdens het jaar 2007 | Regeling van de kredieten                       |   |                          |                        |  |
|-----------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|----------------|-------------------|------------------|---|---|---|--------------------------|------------------------|--|
|                       | Oorspronkelijk begroting            | Aanpassingen                    |                             |                |                   |                  |   | Beschikbare kredieten op het einde van het jaar | Uitgaven die de kredieten te boven gaan progr. niveau | Over te dragen kredieten | Te annuleren kredieten | Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 2007 |
|                       |                                     | Vernederingen                   | Verminderingen              |                |                   |                  |   |   |   |                          |                        |  |
|                       | -1-                                 | -2-                             | -3-                         | -4-            | -5-               | -6-              | -7-   | -8-   | -9-   | -10-                     | -11-                   |  |
| C.V.K.                | 3.519.331.000,00                    | 83.771.000,00 (1)               | 70.552.213,29               | 78.491.784,24  | 3.611.041.570,95  | 3.449.595.104,70 | 161.446.466,25                              | 0,00  | 113.763.649,64  | 47.682.816,61            | 3.449.595.104,70       |  |
| Begrotingsfondsen (3) | 93.877.000,00<br>(2) 267.898.220,28 | +74.233.000,00                  | 642.000,00                  | 307.568.963,18 | 575.467.183,46    | 363.470.625,64   | 212.403.677,36                              | 0,00  | 212.403.677,36  | 0,00                     | 363.470.625,64         |  |
| Totaal                | 3.787.229.220,28<br>93.877.000,00   | 83.771.000,00<br>+74.233.000,00 | 70.552.213,29<br>642.000,00 | 386.060.747,42 | 4.186.508.754,41  | 3.813.065.730,34 | 373.850.143,61                              | 0,00  | 326.167.327,00  | 47.682.816,61            | 3.813.065.730,34       |  |

(1) Inclusief herverdelingen.

(2) Merkbaar bedrag ontvangsten middelenbegroting.

(3) Annulatie encours 407.119,54 verhoogt in Orafin de beschikbare middelen van de variabele kredieten en niet het overgedragen krediet.

TABEL B  
Rekening van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2007

ONTVANGSTEN

| Aard van de ontvangsten   | Toestand van de ontvangsten |                      |                          |  |               |  |                | Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten |                              |
|---------------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------------|--|---------------|--|----------------|--|------------------------------|
|                           | Ramingen                    | Vastgestelde rechten | Aangerekende ontvangsten | Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten | -5-           | Te annuleren of in onbepaald uistel te brengen | Over te dragen | Meer geraamd dan ingevorderd                           | Meer ingevorderd dan geraamd |
| -1-                       | -2-                         | -3-                  | -4-                      | -5-  | -6-           | -7-  | -8-            | -9-  |                              |
| 1. Algemene Ontvangsten   | 21.388.885.000,00           | 21.497.650.794,94    | 21.427.423.433,83        | 70.227.361,11  | 26.192.454,05 | 44.034.907,06                                  | 0,00           | 38.538.433,83  |                              |
| 2. Begrotingsfondsen      | 246.734.000,00              | 457.263.104,97       | 267.898.220,28           | 189.364.884,69   | 49.464.587,81 | 139.900.296,88                                 | 0,00           | 21.164.220,28  |                              |
| 3. Opbrengst der leningen | 131.479.000,00              | 0,00                 | 0,00                     | 0,00   | 0,00          | 0,00   | 131.479.000,00 | 0,00   |                              |
| Algemeen Totaal           | 21.767.098.000,00           | 21.954.913.899,91    | 21.695.321.654,11        | 259.592.245,80   | 75.657.041,86 | 183.935.203,94                                 | 131.479.000,00 | 59.702.654,11  |                              |

**TABEL C**  
**Rekening van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2007**

**UITGAVEN**

| Aard van de uitgaven en van de kredieten | Regeling van de kredieten |                |                |                   |                   |                   |                               |                              |  |                       |                        |                          |  |
|--|---------------------------|----------------|----------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------|------------------------------|--|-----------------------|------------------------|--------------------------|--|
|  | Kredieten                 |                |                |                   |                   | Uitgaven          |                               |                              |  |                       |                        |                          |  |
|  | Toewijzing van kredieten  |                |                | Krediet-transport | Algemeen totaal   | Totaal            | Aangerekende ordonnanceringen | Nag te registreren behoeften | Uitgaven getima boven de kredieten progr. niveau | Beschikbare kredieten | Te annuleren kredieten | Over te dragen kredieten | Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 2007 |
|  | Dorsponkelijke begroting  | Aanpassingen   |                |                   |                   |                   |                               |                              |  |                       |                        |                          |  |
| 1  | 2                         | 3              | 4              | 5                 | 6                 | 7                 | 8                             | 9                            | 10   | 11                    | 12                     | 13                       | 14   |
| I. N.G.K.                                | 18.020.772.000,00         | 277.738.100,29 | 119.609.677,00 | 1.647.309.779,69  | 19.826.210.202,98 | 18.198.496.628,04 | 18.198.496.628,04             | 51.439,19                    | 1.369,28   | 1.627.714.944,22      | 47.345.876,81          | 1.580.369.067,41         | 18.198.496.628,04                                  |
| b) O.K.                                  | 3.382.716.000,00          | 76.278.009,00  | 26.094.100,29  | 51.342.076,41     | 3.483.342.785,12  | 3.179.917.088,53  | 3.179.917.088,53              | 26.717,97                    | 0,00   | 303.425.696,59        | 194.202.387,06         | 107.223.309,53           | 3.179.917.088,53                                   |
| Totaal                                   | 21.403.488.000,00         | 354.016.909,29 | 146.103.777,29 | 1.698.651.856,10  | 23.309.552.988,10 | 21.378.413.716,57 | 21.378.413.716,57             | 78.157,16                    | 1.369,28   | 1.931.140.640,81      | 243.548.263,87         | 1.687.592.776,94         | 21.378.413.716,57                                  |
| II. begrotingsfondsen O.K.               | 267.898.220,29            | 644.000,00     | 644.000,00     | 356.328.608,05    | 624.226.828,13    | 278.284.846,42    | 278.284.846,42                | 1.815,64                     | 0,00   | 345.941.981,91        | 0,00                   | 345.941.981,91           | 278.284.846,42                                     |
| III. Aflossing schuld N.G.K.             | 118.340.000,00            | 0,00           | 0,00           | 0,00              | 118.340.000,00    | 108.010.227,49    | 108.010.227,49                | 0,00                         | 0,00   | 10.329.772,51         | 10.329.772,51          | 0,00                     | 108.010.227,49                                     |
| IV. Totaal                               | 21.789.226.220,29         | 354.660.909,29 | 146.103.777,29 | 2.054.980.464,15  | 24.032.119.816,43 | 21.764.708.790,48 | 21.764.708.790,48             | 79.972,80                    | 1.369,28   | 2.287.412.395,23      | 253.878.036,38         | 2.033.534.358,85         | 21.764.708.790,48                                  |

**N.G.K.**

Vermeerderingen Inclusief herverdelingen  
 Verminderingen Inclusief herverdelingen  
 Krediettransport

a) Voor volgende basisallocaties werd enkel het bedrag van de openstaande vastleggingen overgedragen:  
 61 4 6141, 71 4 6102, 99 1 4145 en 99 1 6145

b) Op basis van artikel 9 van het begrotingsdecreet 2007 werd het volledig beschikbaar krediet op ba 15126102 overgedragen naar 2007

a) Voor volgende basisallocaties wordt enkel het bedrag van de openstaande vastleggingen overgedragen:

24 7 4140, 35 4 4101, 45 5 6110, 49 2 6101, 51 1 4101, 51 1 4104, 51 2 4141, 63 2 3111, 71 3 4101, 99 1 4145 en 99 1 6145

b) Voor basisallocaties 52 4 3301 en 33 2 3324 wordt het beschikbaar bedrag op aard 3 kenmerk 3 naar 2008 overgedragen

**O.K.**

Vermeerderingen Inclusief herverdelingen  
 Verminderingen Inclusief herverdelingen

**Begrotingsfondsen O.K.**

Oorspronkelijke kredieten: bedrag gerealiseerde ontvangsten (bedrag van de geraamde ontvangsten in doorhaling)



**Tabel D**  
**Rekening van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap**  
**voor het begrotingsjaar 2007**

UITGAVEN DIE DE BEGROTINGSKREDIETEN OVERSCHRIJDEN OF  
 WAARVOOR GEEN ENKEL KREDIET WERD GOEDGEKEURD

|      |   |   |                     |
|------|---|---|---------------------|
| 1.   | <u>Overschrijdingen op het niveau van het wettelijk krediet</u><br><u>(aanvullende kredieten)</u> |   |                     |
| 1.1. | <u>Niet-gesplitste kredieten</u>  |   |                     |
|      | PROG. 26.1  | Gebouwen  | EUR 18,78           |
|      | PROG. 33.1  | Hogescholenonderwijs  | EUR 0,01            |
|      | PROG. 42.2  | Medisch-sociaal beleid  | EUR 1.075,46        |
|      | PROG. 64.4  | Algemeen infrastructuur-en<br>scheepvaarbeleid                                  | EUR 7,92            |
|      | PROG. 90.1  | Bestaansmiddelen Beleidsdomein<br>Diensten voor het Algemeen<br>Regeringsbeleid | EUR 2,14            |
|      | PROG. 90.6  | Bestaansmiddelen Beleidsdomein<br>Onderwijs en Vorming                          | EUR 264,97          |
|      |   | <b>Totaal 1.1.</b>  | <b>EUR 1.369,28</b> |
| 1.2. | <u>Gesplitste vastleggingskredieten</u>   |   |                     |
|      | Nihil   |   |                     |
| 1.2. | <u>Gesplitste ordonnanceringskredieten</u>  |   |                     |
|      | Nihil   |   |                     |
| 2.   | <u>Overschrijdingen op het niveau van de basisallocatie</u><br><u>(ter informatie)</u>            |   |                     |
| 2.1. | <u>Niet-gesplitste kredieten</u>  |   |                     |
|      | <u>PROG. 26.1</u> Gebouwen  |   |                     |
|      | BA 12.02  | - Kosten voor verzekeringsovereenkomsten - grote<br>en middelgrote gebouwen     | EUR 18,78           |
|      | <u>PROG. 33.1</u> Hogescholenonderwijs  |   |                     |
|      | BA 40.02  | Enveloppe hogescholenonderwijs  | EUR 0,01            |

|                   |  |            |                 |
|-------------------|--|------------|-----------------|
| <u>PROG. 42.2</u> | Medisch-sociaal beleid   |            |                 |
| BA 33.24          | Subsidies i.v.m. medisch verantwoord sporten   | EUR        | 1.075,46        |
| <u>PROG. 64.4</u> | Algemeen infrastructuur-en scheepvaarbeleid  |            |                 |
| BA 12.01          | Werkingskosten (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en technici uit de privé-sector en kosten voor aankoop en onderhoud van klein materiaal t.b.v. het hydrologisch onderzoek van de afdeling) specifiek aan de afdeling waterbouwkundig laboratorium en hydrologisch onderzoek, andere dan deze bedoeld in de overige basisallocaties | EUR        | 7,92            |
| <u>PROG. 90.1</u> | Bestaansmiddelen Beleidsdomein Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid  |            |                 |
| BA 12.71          | Algemene werkingskosten IVA Studiedienst Vlaamse Regering  | EUR        | 2,14            |
| <u>PROG. 90.6</u> | Bestaansmiddelen Beleidsdomein Onderwijs en Vorming  |            |                 |
| BA 12.00          | Algemene werkingskosten beleidsdomein OV   | EUR        | 264,97          |
|                   | <b>Totaal 2.1.</b>   | <b>EUR</b> | <b>1.369,28</b> |

2.2. Gesplitste vastleggingskredieten

Nihil

2.2. Gesplitste ordonnanceringskredieten

Nihil

**TABEL E**  
**Rekening van de begroting van de Diensten met Afzonderlijk Beheer van de**  
**Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2007**

**ONTVANGSTEN**

|   | Toestand van de ontvangsten |                      |                          |   |  |                                     |                              | Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten |  |
|---|-----------------------------|----------------------|--------------------------|---|--|-------------------------------------|------------------------------|--|--|
|   | Ramingen                    | Vastgestelde rechten | Aangerekende ontvangsten | Verschild tussen vastgestelde rechten en aangerekende ontvangsten | Te annuleren of in onbepaald tijdstel te brengen | Over te dragen vastgestelde rechten | Meer genamnd dan ingevorderd | Meer ingevorderd dan genamnd                           |  |
|   | -2-                         | -3-                  | -4-                      | -5-   | -6-  | -7-                                 | -8-                          | -9-  |  |
| 1. Waarborgfonds Microfinanciering        | 248.000,00                  | 248.381,12           | 248.000,00               | 381,12  | 0,00   | 381,12                              | 0,00                         | 0,00   |  |
| 2. Overheidspersoneel                     | 2.138.000,00                | 1.297.650,05         | 1.193.764,61             | 103.885,44  | 325,80   | 103.559,64                          | 944.235,39                   | 0,00   |  |
| 3. Catering                               | 7.883.000,00                | 7.885.333,68         | 7.783.634,57             | 101.699,11  | 32.411,09  | 69.288,02                           | 99.365,43                    | 0,00   |  |
| 4. Schoonmaak                             | 8.712.000,00                | 8.799.335,21         | 8.782.002,89             | 17.332,32   | 2.600,00   | 14.732,32                           | 0,00                         | 70.002,89  |  |
| 5. ICT                                    | 58.379.000,00               | 58.379.000,00        | 58.379.000,00            | 0,00  | 0,00   | 0,00                                | 0,00                         | 0,00   |  |
| 6. Hogere Zeevaarschool                   | 1.726.000,00                | 1.797.354,19         | 1.797.212,13             | 142,06  | 77,02  | 65,04                               | 0,00                         | 71.212,13  |  |
| 7. Bijzondere Jeugdzorg                   | 0,00                        | 0,00                 | 0,00                     | 0,00  | 0,00   | 0,00                                | 0,00                         | 0,00   |  |
| De Zande                                  | 0,00                        | 0,00                 | 0,00                     | 0,00  | 0,00   | 0,00                                | 0,00                         | 0,00   |  |
| 8. Bijzondere Jeugdzorg                   | 0,00                        | 0,00                 | 0,00                     | 0,00  | 0,00   | 0,00                                | 0,00                         | 0,00   |  |
| De Kempen                                 | 0,00                        | 0,00                 | 0,00                     | 0,00  | 0,00   | 0,00                                | 0,00                         | 0,00   |  |
| 9. Kasteel van Gaasbreek                  | 560.000,00                  | 563.366,15           | 559.474,15               | 3.892,00  | 326,00   | 3.566,00                            | 525,85                       | 0,00   |  |
| 10. Landcommanderij Alden Biesen          | 1.054.000,00                | 1.017.643,01         | 984.788,61               | 32.854,40   | 1.767,16   | 31.087,24                           | 69.211,39                    | 0,00   |  |
| 11. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten | 3.484.000,00                | 3.466.228,54         | 3.462.444,56             | 3.783,98  | 0,00   | 3.783,98                            | 21.555,44                    | 0,00   |  |
| 12. CICOV                                 | 377.000,00                  | 379.981,17           | 378.310,00               | 1.671,17  | 20,00  | 1.651,17                            | 0,00                         | 1.310,00   |  |
| 13. Minifonds                             | 629.461.000,00              | 852.158.645,87       | 631.079.640,21           | 221.079.005,66  | 93.664.671,67                                    | 127.414.333,99                      | 0,00                         | 1.618.640,21   |  |
| 14. Luchthaven Oostende **                | 13.131.591,00               | 26.410.549,92        | 11.705.201,87            | 14.705.348,05   | 48.796,20  | 14.656.551,85                       | 1.426.389,13                 | 0,00   |  |

|   | Toestand van de ontvangsten |                      |                         |   |   |                                     | Verschil tussen de ontvangsten en de geboekte ontvangsten |                              |  |
|---|-----------------------------|----------------------|-------------------------|---|---|-------------------------------------|---|------------------------------|--|
|   | Ramingen                    | Vastgestelde rechten | Aangerkende ontvangsten | Verschil tussen vastgestelde rechten en aangerkende ontvangsten | Te annuleren of in onbepaald uitstel te brengen | Over te dragen vastgestelde rechten | Meer geraamd dan ingevorderd                              | Meer ingevorderd dan geraamd |  |
| -1.   | *                           | -3.                  | -4.                     | -5.   | -6.   | -7.                                 | -8.   | -9.                          |  |
| 15. Luchthaven Antwerpen                                | 6.612.000,00                | 10.247.673,81        | 5.800.689,68            | 4.446.984,13  | 0,00  | 4.446.984,13                        | 811.310,32  | 0,00                         |  |
| 16. Vlaams Instituut voor het Oorarend Erfgoed          | 6.163.020,00                | 5.974.865,84         | 5.915.363,69            | 59.502,15   | 536,50  | 58.965,65                           | 247.656,31  | 0,00                         |  |
| 17. Vlaams Infrastructuurfonds                          | 479.058.000,00              | 673.441.221,36       | 481.820.044,40          | 191.621.176,96  | 6.089.721,65                                    | 185.531.453,31                      | 0,00  | 2.762.044,40                 |  |
| 18. Fonds Financiering Urgentieplan Sociale Huisvesting | 35.679.000,00               | 35.679.000,00        | 35.679.000,00           | 0,00  | 0,00  | 0,00                                | 0,00  | 0,00                         |  |
| 19. Linker Scheidsoever                                 | 6.147.000,00                | 5.852.885,82         | 5.845.997,93            | 6.887,89  | 2.069,90  | 4.817,99                            | 301.002,07  | 0,00                         |  |
| 20. Herstelfonds  | 1.548.000,00                | 10.336.923,57        | 2.313.759,55            | 8.023.164,02  | 388.769,36                                      | 7.634.394,66                        | 0,00  | 763.759,55                   |  |
| 21. Loodswezen  | 74.095.000,00               | 86.369.729,69        | 74.679.305,73           | 11.690.423,96   | 4.488.277,88                                    | 7.202.146,08                        | 0,00  | 584.503,73                   |  |
| 22. Vloot   | 48.992.433,00               | 52.692.999,99        | 49.589.442,30           | 3.103.557,69  | 48.988,19                                       | 3.054.569,50                        | 0,00  | 597.009,30                   |  |
| 23. Grondfonds  | 0,00                        | 1.040,98             | 1.040,98                | 0,00  | 0,00  | 0,00                                | 0,00  | 1.040,98                     |  |
| TOTALEN   | 1.385.448.044,00            | 1.842.999.809,97     | 1.387.998.117,86        | 455.001.692,11  | 104.769.358,42                                  | 350.232.333,69                      | 3.921.251,33  | 6.471.325,19                 |  |

\* inclusief de verminderingen ten belope van de transfers naar het reservefonds en inclusief de vermeerderingen ten belope van de aanwending van het reservefonds

\*\* onder voorbehoud van de bevestiging van de cijfers van DAB Luchthaven Oostende

**TABEL F**  
**Rekening van de begroting van de Diensten met Afzonderlijk Beheer van de**  
**Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2007**

**VASTLEGGINGEN**

|   | Toewijzing van de kredieten |                |              | Kredieten-transport | Algemeen totaal | Vastleggingen geboekt tijdens het jaar 2007 | Beschikbare kredieten op het einde van het jaar | Regeling van de kredieten                      |                          |                        |  | Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 2007 |
|---|-----------------------------|----------------|--------------|---------------------|-----------------|---|---|--|--------------------------|------------------------|--|--|
|   | Oorspronkelijk begroting    | Aanpassingen   |              |                     |                 |   |   | Vastleggingen die de kredieten te boven gaan * | over te dragen kredieten | Te annuleren kredieten | Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 2007 |  |
|   |                             | Vermeerdering  | Vermindering |                     |                 |   |   |  |                          |                        |  |  |
|   | -1-                         | -2-            | -3-          | -4-                 | -5-             | -6-   | -7-   | -8-  | -9-                      | -10-                   | -11-   |  |
| 1. Waarborgfonds Microfinanciering        | 471.000,00                  | 0,00           | 0,00         | 0,00                | 471.000,00      | 0,00  | 471.000,00                                      | 0,00   | 0,00                     | 471.000,00             | 0,00   |  |
| 2. Overheidspersoneel                     | 2.136.000,00                | 2.000,00       | 0,00         | 0,00                | 2.138.000,00    | 1.111.995,29                                | 1.026.004,71                                    | 0,00   | 0,00                     | 1.026.004,71           | 1.111.995,29                                       |  |
| 3. Catering                               | 8.495.000,00                | 0,00           | 86.000,00    | 0,00                | 8.409.000,00    | 7.743.311,54                                | 665.688,46                                      | 0,00   | 0,00                     | 665.688,46             | 7.743.311,54                                       |  |
| 4. Schoonmaak                             | 9.622.000,00                | 192.000,00     | 0,00         | 0,00                | 9.814.000,00    | 8.333.977,01                                | 1.480.022,99                                    | 0,00   | 0,00                     | 1.480.022,99           | 8.333.977,01                                       |  |
| 5. ICT                                    | 57.747.000,00               | 632.000,00     | 0,00         | 0,00                | 58.379.000,00   | 58.378.970,81                               | 29,19   | 0,00   | 0,00                     | 29,19                  | 58.378.970,81                                      |  |
| 6. Hogere Zeevaartschool                  | 1.723.000,00                | 495.000,00     | 0,00         | 0,00                | 2.218.000,00    | 1.643.034,30                                | 574.965,70                                      | 0,00   | 0,00                     | 574.965,70             | 1.643.034,30                                       |  |
| 7. Bijz. Jeugdzorg                        | 0,00                        | 118.248,70     | 0,00         | 0,00                | 118.248,70      | 270.992,30                                  | 0,00  | 152.743,60                                     | 0,00                     | 0,00                   | 270.992,30   |  |
| 8. Bijz. Jeugdzorg                        | 0,00                        | 81.441,74      | 0,00         | 0,00                | 81.441,74       | 290.132,10                                  | 0,00  | 208.690,36                                     | 0,00                     | 0,00                   | 290.132,10   |  |
| 9. Kassteel van Gansbeek                  | 691.000,00                  | 0,00           | 120.000,00   | 0,00                | 571.000,00      | 546.986,03                                  | 24.013,97                                       | 0,00   | 0,00                     | 24.013,97              | 546.986,03   |  |
| 10. Landcommanderij Alden Biesen          | 1.043.000,00                | 0,00           | 0,00         | 0,00                | 1.043.000,00    | 965.211,84                                  | 77.788,16                                       | 0,00   | 0,00                     | 77.788,16              | 965.211,84   |  |
| 11. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten | 3.690.000,00                | 168.000,00     | 0,00         | 0,00                | 3.858.000,00    | 3.479.035,57                                | 378.964,43                                      | 0,00   | 0,00                     | 378.964,43             | 3.479.035,57                                       |  |
| 12. CICOV                                 | 615.000,00                  | 0,00           | 0,00         | 0,00                | 615.000,00      | 548.242,02                                  | 66.757,98                                       | 0,00   | 0,00                     | 66.757,98              | 548.242,02   |  |
| 13. Mifafonds                             | 342.852.000,00              | 412.107.225,00 | 0,00         | 0,00                | 754.959.225,00  | 753.500.116,01                              | 1.459.108,99                                    | 0,00   | 0,00                     | 1.459.108,99           | 753.500.116,01                                     |  |
| 14. Luchthaven Oostende **                | 12.883.000,00               | 0,00           | 108.000,00   | 0,00                | 12.775.000,00   | 11.112.675,49                               | 1.662.324,51                                    | 0,00   | 0,00                     | 1.662.324,51           | 11.112.675,49                                      |  |

|   | Toewijzing van de kredieten |                |              | Kredieten-transport | Algemeen totaal  | Vastleggingen geboekt tijdens het jaar 2007 | Regeling van de kredieten                       |  |                          |                        |  |     |     |     |     |     |     |
|---|-----------------------------|----------------|--------------|---------------------|------------------|---|---|--|--------------------------|------------------------|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|   | Oorspronkelijk begroting    | Aanpassingen   |              |                     |                  |   | Beschikbare kredieten op het einde van het jaar | Vastleggingen die de kredieten te boven gaan * | over te dragen kredieten | Te annuleren kredieten | Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 2007 |     |     |     |     |     |     |
|   |                             | Vermeerdering  | Vermindering |                     |                  |   |   |  |                          |                        |  | -1- | -2- | -3- | -4- | -5- | -6- |
| 15. Luchthaven Antwerpen                        | 5.880.000,00                | 618.000,00     | 0,00         | 0,00                | 6.498.000,00     | 5.996.323,88                                | 501.676,12                                      | 0,00   | 0,00                     | 501.676,12             | 5.996.323,88                                       |     |     |     |     |     |     |
| 16. Vlaams Instituut voor het Ontoerend Erfgoed | 6.269.000,00                | 779.020,00     | 0,00         | 0,00                | 7.048.020,00     | 6.065.977,76                                | 982.042,24                                      | 0,00   | 0,00                     | 982.042,24             | 6.065.977,76                                       |     |     |     |     |     |     |
| 17. Vlaams Infrastructuur-fonds                 | 583.980.000,00              | 4.186.000,00   | 0,00         | 0,00                | 588.166.000,00   | 586.847.710,11                              | 1.318.289,89                                    | 0,00   | 0,00                     | 1.318.289,89           | 586.847.710,11                                     |     |     |     |     |     |     |
| 18. Fonds Financiering Sociale Huisvesting      | 36.078.000,00               | 454.000,00     | 0,00         | 0,00                | 36.532.000,00    | 34.659.262,94                               | 1.872.737,06                                    | 0,00   | 0,00                     | 1.872.737,06           | 34.659.262,94                                      |     |     |     |     |     |     |
| 19. Linker Schelde Oever                        | 5.838.000,00                | 513.000,00     | 0,00         | 0,00                | 6.351.000,00     | 4.763.744,33                                | 1.587.255,67                                    | 0,00   | 0,00                     | 1.587.255,67           | 4.763.744,33                                       |     |     |     |     |     |     |
| 20. Herstelfonds                                | 6.556.000,00                | 167.000,00     | 0,00         | 0,00                | 6.723.000,00     | 781.144,45                                  | 5.941.855,55                                    | 0,00   | 0,00                     | 5.941.855,55           | 781.144,45   |     |     |     |     |     |     |
| 21. Loodsvezen                                  | 71.623.000,00               | 2.472.000,00   | 0,00         | 0,00                | 74.095.000,00    | 71.708.227,85                               | 2.386.772,15                                    | 0,00   | 0,00                     | 2.386.772,15           | 71.708.227,85                                      |     |     |     |     |     |     |
| 22. Vloet                                       | 48.643.000,00               | 5.195.000,00   | 0,00         | 0,00                | 53.838.000,00    | 50.733.030,89                               | 3.104.969,11                                    | 0,00   | 0,00                     | 3.104.969,11           | 50.733.030,89                                      |     |     |     |     |     |     |
| 23. Grondfonds                                  | 6.064.000,00                | 0,00           | 1.919.000,00 | 0,00                | 4.145.000,00     | 2.709.620,55                                | 1.435.379,45                                    | 0,00   | 0,00                     | 1.435.379,45           | 2.709.620,55                                       |     |     |     |     |     |     |
| TOTALEN   | 1.212.899.000,00            | 428.179.935,44 | 2.233.000,00 | 0,00                | 1.638.845.935,44 | 1.612.189.723,07                            | 27.017.646,33                                   | 361.433,96                                     | 0,00                     | 27.017.646,33          | 1.612.189.723,07                                   |     |     |     |     |     |     |

\* enkel overschrijdingen op het niveau van de totaliteit van het krediet van de DAB zijn opgenomen.

\*\* onder voorbehoud van de bevestiging van de cijfers van DAB Luchthaven Oostende

(1) Krediet ten belopen van de aanwending van het reservefonds van 118.248,70 euro

(2) Krediet ten belopen van de aanwending van het reservefonds van 81.441,74 euro

TABEL G  
Rekening van de begroting van de Diensten met Afzonderlijk Beheer van de  
Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2007

UITGAVEN

|  | Kredieten                 |                 |                     |                 | Uitgaven       |                                |                                    | Regeling van de kredieten |                        |                          |  |                |
|--|---------------------------|-----------------|---------------------|-----------------|----------------|--------------------------------|------------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------------|--|----------------|
|  | Toewijzing van kredieten  |                 | Kredieten-transport | Algemeen totaal | Totaal         | Nog te regulariseren betalings | Uitgaven gedaan boven de kredieten | Beschikbare kredieten     | Te annuleren kredieten | Over te dragen kredieten | Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 2007 |                |
|  | Oorspronkelijke begroting | Vermeerderingen |                     |                 |                |                                |                                    |                           |                        |                          |  | Aanpassingen   |
| -1-  | -2-                       | -3-             | -4-                 | -5-             | -6-            | -7-                            | -8-                                | -9-                       | -10-                   | -11-                     | -12-   | -13-           |
| 1. Waarnorgfonds<br>Microfinanciering        | 471.000,00                | 0,00            | 0,00                | 0,00            | 471.000,00     | 0,00                           | 0,00                               | 0,00                      | 471.000,00             | 471.000,00               | 0,00   | 0,00           |
| 2. Overheidspersoneel                        | 2.136.000,00              | 2.000,00        | 0,00                | 0,00            | 2.138.000,00   | 392.015,32                     | 0,00                               | 0,00                      | 1.745.984,68           | 1.745.984,68             | 0,00   | 392.015,32     |
| 3. Cnetering                                 | 8.393.000,00              | 0,00            | 86.000,00           | 0,00            | 8.307.000,00   | 7.201.889,43                   | 0,00                               | 0,00                      | 1.105.110,57           | 1.105.110,57             | 0,00   | 7.201.889,43   |
| 4. Schoonmaak                                | 8.965.000,00              | 236.000,00      | 0,00                | 0,00            | 9.141.000,00   | 8.491.173,51                   | 0,00                               | 0,00                      | 649.826,49             | 649.826,49               | 0,00   | 8.491.173,51   |
| 5. ICT                                       | 57.747.000,00             | 632.000,00      | 0,00                | 0,00            | 58.379.000,00  | 52.046.513,65                  | 0,00                               | 0,00                      | 6.332.486,35           | 6.332.486,35             | 0,00   | 52.046.513,65  |
| 6. Hogere<br>Zeevaartschool                  | 1.723.000,00              | 495.000,00      | 0,00                | 0,00            | 2.218.000,00   | 1.859.871,27                   | 0,00                               | 0,00                      | 358.128,73             | 358.128,73               | 0,00   | 1.859.871,27   |
| 7. Bijz. Jeugdzorg<br>De Zande               | 0,00                      | 118.248,70      | 0,00                | 0,00            | 118.248,70     | 270.992,30                     | 0,00                               | 152.743,60                | 0,00                   | 0,00                     | 0,00   | 270.992,30     |
| 8. Bijz. Jeugdzorg<br>De Kempen              | 0,00                      | 81.441,74       | 0,00                | 0,00            | 81.441,74      | 290.132,10                     | 0,00                               | 208.690,36                | 0,00                   | 0,00                     | 0,00   | 290.132,10     |
| 9. Kasteel van<br>Gaesbeek                   | 829.000,00                | 0,00            | 124.000,00          | 0,00            | 705.000,00     | 531.039,95                     | 0,00                               | 0,00                      | 173.960,05             | 173.960,05               | 0,00   | 531.039,95     |
| 10. Landcommanderij<br>Alden Biesen          | 1.202.000,00              | 108.000,00      | 0,00                | 0,00            | 1.310.000,00   | 997.414,36                     | 0,00                               | 0,00                      | 312.585,64             | 312.585,64               | 0,00   | 997.414,36     |
| 11. Koninklijk Museum<br>voor Schone Kunsten | 3.690.000,00              | 168.000,00      | 0,00                | 0,00            | 3.858.000,00   | 3.167.323,29                   | 0,00                               | 0,00                      | 690.676,71             | 690.676,71               | 0,00   | 3.167.323,29   |
| 12. CICOV                                    | 458.000,00                | 1.000,00        | 0,00                | 0,00            | 459.000,00     | 454.310,94                     | 0,00                               | 0,00                      | 4.689,06               | 4.689,06                 | 0,00   | 454.310,94     |
| 13. Minifonds                                | 635.172.000,00            | 215.442.000,00  | 0,00                | 0,00            | 850.614.000,00 | 717.038.956,59                 | 0,00                               | 0,00                      | 133.575.043,41         | 133.575.043,41           | 0,00   | 717.038.956,59 |
| 14. Luchthaven<br>Oostende                   | 16.678.000,00             | 0,00            | 3.546.409,00        | 0,00            | 13.131.591,00  | 10.280.713,70                  | 0,00                               | 0,00                      | 2.850.877,30           | 2.850.877,30             | 0,00   | 10.280.713,70  |

|   | Kredieten                |                       |                     |                 | Uitgaven                |                                 |                                    |                       | Regeling van de kredieten |                          |  |                         |
|---|--------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------|-------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------------|--|-------------------------|
|   | Toewijzing van kredieten |                       | Kredieten-transport | Algemeen totaal | Totaal                  | Nog te regulariseren betalungen | Uitgaven gedaan boven de kredieten | Beschikbare kredieten | Te annuleren kredieten    | Over te dragen kredieten | Definitieve kredieten voor het begrotingsjaar 2007 | -13-                    |
|   | Onspecifieke begroting   | Vermeerderingen       |                     |                 |                         |                                 |                                    |                       |                           |                          |  |                         |
| -1-   | -2-                      | -3-                   | -4-                 | -5-             | -6-                     | -7-                             | -8-                                | -9-                   | -10-                      | -11-                     | -12-   | -13-                    |
| 15. Luchthaven Antwerpen                          | 7.290.000,00             | 0,00                  | 393.000,00          | 0,00            | 6.897.000,00            | 5.103.244,88                    | 0,00                               | 0,00                  | 1.793.755,12              | 1.793.755,12             | 0,00   | 5.103.244,88            |
| 16. Vlaams Instituut voor het Ouderschied Erfgoed | 6.269.000,00             | 779.020,00            | 0,00                | 0,00            | 7.048.020,00            | 5.783.561,03                    | 0,00                               | 0,00                  | 1.264.458,97              | 1.264.458,97             | 0,00   | 5.783.561,03            |
| 17. Vlaams Infrastructuurfonds                    | 604.167.000,00           | 39.809.000,00         | 0,00                | 0,00            | 643.976.000,00          | 456.439.139,33                  | 0,00                               | 0,00                  | 187.536.860,65            | 187.536.860,65           | 0,00   | 456.439.139,33          |
| 18. Fonds Financiering Sociale Huisvesting        | 36.078.000,00            | 454.000,00            | 0,00                | 0,00            | 36.532.000,00           | 34.659.262,94                   | 0,00                               | 0,00                  | 1.872.737,06              | 1.872.737,06             | 0,00   | 34.659.262,94           |
| 19. Linker Schelde Oever                          | 7.321.000,00             | 1.046.000,00          | 0,00                | 0,00            | 9.267.000,00            | 5.086.658,39                    | 0,00                               | 0,00                  | 4.180.341,61              | 4.180.341,61             | 0,00   | 5.086.658,39            |
| 20. Herstelfonds                                  | 6.556.000,00             | 167.000,00            | 0,00                | 0,00            | 6.723.000,00            | 781.144,45                      | 0,00                               | 0,00                  | 5.941.855,55              | 5.941.855,55             | 0,00   | 781.144,45              |
| 21. Loodswezen                                    | 71.873.000,00            | 2.338.000,00          | 0,00                | 0,00            | 74.211.000,00           | 71.796.007,81                   | 0,00                               | 0,00                  | 2.414.992,19              | 2.414.992,19             | 0,00   | 71.796.007,81           |
| 22. Vloot   | 62.433.000,00            | 4.735.000,00          | 0,00                | 0,00            | 67.168.000,00           | 44.948.684,28                   | 0,00                               | 0,00                  | 22.219.315,72             | 22.219.315,72            | 0,00   | 44.948.684,28           |
| 23. Grondfonds                                    | 6.064.000,00             | 0,00                  | 1.919.000,00        | 0,00            | 4.145.000,00            | 2.709.620,55                    | 0,00                               | 0,00                  | 1.435.379,45              | 1.435.379,45             | 0,00   | 2.709.620,55            |
| <b>TOTALEN</b>                                    | <b>1.545.455.000,00</b>  | <b>267.511.710,44</b> | <b>6.068.409,00</b> | <b>0,00</b>     | <b>1.806.898.301,44</b> | <b>1.430.329.670,09</b>         | <b>0,00</b>                        | <b>361.433,96</b>     | <b>376.930.065,31</b>     | <b>376.930.065,31</b>    | <b>0,00</b>  | <b>1.430.329.670,09</b> |

\* enkel overschrijding op het niveau van de totaliteit van het krediet van de DAB zijn opgenomen.  
\* onder voorbehoud van de bevestiging van de cijfers van DAB Luchthaven Oostende

(1) Krediet ten belopen van de aanwending van het reservefonds van 118.248,70 euro

(2) Krediet ten belopen van de aanwending van het reservefonds van 81.441,74 euro



**TABEL H**  
**Rekening van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap over het begrotingsjaar 2007**  
**MACHTIGINGEN VERLEEND BIJ BEGROTINGSDECREET**

|  | Artikel  | Toewijzing van de machtigingen |                  | Aanwending    | Verschil           |                       |                       |                    |      |
|--|----------|--------------------------------|------------------|---------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|------|
|  |          | Initieel<br>-1-                | Aangepast<br>-2- |               | Beschikbaar<br>-4- | Overschrijding<br>-5- | Over te dragen<br>-6- | Te amuleren<br>-7- |      |
| <b>A. Vastleggingsmachtigingen</b>                                 |          |                                |                  |               |                    |                       |                       |                    |      |
| - Gemeenschapsonderwijs  |          |                                |                  |               |                    |                       |                       |                    |      |
| a) kleine infrastructuurwerken                                     | 16§1, 17 | 11.453.000,00                  | 11.487.000,00    | 11.487.000,00 | 0,00               | 0,00                  | 0,00                  | 0,00               | 0,00 |
| b) grote infrastructuurwerken                                      | 16§2, 17 | 20.800.000,00                  | 32.804.000,00    | 32.804.000,00 | 0,00               | 0,00                  | 0,00                  | 0,00               | 0,00 |
| - Bijkomende investeringen gebouwen                                | 17 §1    | 50.000.000,00                  | 0,00             | 0,00          | 0,00               | 0,00                  | 0,00                  | 0,00               | 0,00 |
| - VIPA   | 124, 76  | 27.551.000,00                  | 28.062.000,00    | 24.424.513,38 | 3.637.486,62       | 0,00                  | 0,00                  | 3.637.486,62       |      |
| - Fonds Jongerenwelzijn  | 127, 52  | 8.225.000,00                   | 8.241.000,00     | 6.897.983,77  | 1.343.016,23       | 0,00                  | 0,00                  | 1.343.016,23       |      |
| - Fonds Culturele Infrastructuur                                   | 133, 58  | 12.035.000,00                  | 12.075.000,00    | 11.909.488,46 | 165.511,54         | 0,00                  | 0,00                  | 165.511,54         |      |
| - Vlaams Brusselfonds  | 135, 60  | 7.005.000,00                   | 8.269.000,00     | 7.967.933,38  | 301.066,62         | 0,00                  | 0,00                  | 301.066,62         |      |
| - Toerisme - Vlaanderen - Investeringen                            | 141, 66  | 17.283.000,00                  | 17.334.000,00    | 17.276.347,98 | 57.652,02          | 0,00                  | 0,00                  | 57.652,02          |      |
| - Toerisme - Vlaanderen - Cofinanciering Europese Steunprogramma's | 141, 66  | 2.314.000,00                   | 2.321.000,00     | 2.291.800,00  | 29.200,00          | 0,00                  | 0,00                  | 29.200,00          |      |

|  | Artikel     | Toewijzing van de machtigingen |                  |                    | Aanwending<br>-3- | Verschil              |                       |                     |              |
|--|-------------|--------------------------------|------------------|--------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|--------------|
|  |             | Initieel<br>-1-                | Aangepast<br>-2- | Beschikbaar<br>-4- |                   | Overschrijding<br>-5- | Over te dragen<br>-6- | Te annuleren<br>-7- |              |
|  |             |                                |                  |                    |                   |                       |                       |                     |              |
| - IVA BLOSO  | 142, 67     | 4.470.000,00                   | 4.483.000,00     | 4.482.278,98       | 0,00              | 0,00                  | 721,02                | 0,00                | 721,02       |
| - AGIO <sub>n</sub>  |             |                                |                  |                    |                   |                       |                       |                     |              |
| * Vlaamse Autonome Hogescholen                               | 144§2, 69§2 | 8.340.000,00                   | 8.365.000,00     | 8.365.000,00       | 0,00              | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                | 0,00         |
| a) gesubs. off. ond. excl. hoger onderwijs                   | 144§3, 69§3 | 21.408.000,00                  | 29.397.000,00    | 29.397.000,00      | 0,00              | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                | 0,00         |
| - AGIO <sub>n</sub> (vervolg)                                |             |                                |                  |                    |                   |                       |                       |                     |              |
| b) gesubs. vrij ond. excl. hoger onderwijs                   | 144§3, 69§3 | 89.893.000,00                  | 123.442.000,00   | 123.442.000,00     | 0,00              | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                | 0,00         |
| c) gesubsidieerd officieel hoger onderwijs                   | 144§3, 69§3 | 1.450.000,00                   | 1.455.000,00     | 1.455.000,00       | 0,00              | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                | 0,00         |
| d) gesubsidieerd vrij hoger onderwijs                        | 144§3, 69§3 | 13.495.000,00                  | 13.535.000,00    | 13.535.000,00      | 0,00              | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                | 0,00         |
| Totaal A1  |             | 295.722.000,00                 | 301.270.000,00   | 295.735.345,95     | 0,00              | 0,00                  | 5.534.654,05          | 0,00                | 5.534.654,05 |
| - Vlaams Woningfonds   | 14, 16      | 247.510.000,00                 | 248.242.000,00   | 248.242.000,00     | 0,00              | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                | 0,00         |
| - EVA ESF (1)  | 18§1, 18    | 1.015.000,00                   | 1.020.000,00     | 1.020.000,00       | 0,00              | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                | 0,00         |
| - EVA ESF (1)(2)   | 18§2, 18    | 16.989.000,00                  | 21.562.000,00    | 21.562.000,00      | 0,00              | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                | 0,00         |
| - IWT<br>projecten op initiatief van bedrijven (3)           | 19, 19      | 121.721.000,00                 | 125.765.350,00   | 125.761.264,13     | 0,00              | 0,00                  | 4.085,87              | 0,00                | 4.085,87     |
| - IWT<br>projecten op initiatief Vlaamse regering<br>(4) (6) | 19, 19      | 26.468.000,00                  | 24.464.440,00    | 24.464.439,93      | 0,00              | 0,00                  | 0,07                  | 0,00                | 0,07         |
| - IWT<br>innovatieve mediaprojecten (5)                      | 19, 19      | 11.065.000,00                  | 7.837.000,00     | 7.828.312,00       | 0,00              | 0,00                  | 8.688,00              | 0,00                | 8.688,00     |

|  | Artikel    | Toewijzing van de machtigingen |                         | Aanwending              | Verschil             |                       |                       |                      |
|--|------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|
|  |            | Initieel<br>-1-                | Aangepast<br>-2-        |                         | Beschikbaar<br>-4-   | Overschrijding<br>-5- | Over te dragen<br>-6- | Te annuleren<br>-7-  |
|  |            |                                |                         |                         |                      |                       |                       |                      |
| - IWT studie- en expertisopdrachten VIN                                      | 19, 19     | 826.000,00                     | 829.000,00              | 781.466,00              | 47.534,00            | 0,00                  | 0,00                  | 47.534,00            |
| - Mima-fonds   | 103, 29, 2 | 342.852.000,00                 | 754.959.000,00          | 753.500.116,01          | 1.458.883,99         | 0,00                  | 0,00                  | 1.458.883,99         |
| - VIF (7)  | 108, 34    | 583.980.000,00                 | 588.166.000,00          | 586.847.710,11          | 1.318.289,89         | 0,00                  | 0,00                  | 1.318.289,89         |
| - Investeringsfonds grond en woonbeleid Vlaams - Brabant (VLABINVEST) (8)(9) | 126, 51    | 30.492.663,29                  | 30.492.663,29           | 7.216.339,38            | 23.276.323,91        | 0,00                  | 0,00                  | 23.276.323,91        |
| - Vlaams Landbouwinvesteringsfonds (VLIF) (10)                               | 128, 53    | 51.273.000,00                  | 72.138.000,00           | 72.137.917,12           | 82,88                | 0,00                  | 0,00                  | 82,88                |
| - Het Financieringsinstrument voor de Vlaamse visserij- en aquicultuursector | 130, 55    | 2.257.000,00                   | 2.273.000,00            | 1.885.693,27            | 387.306,73           | 0,00                  | 0,00                  | 387.306,73           |
| - Fonds Flankerend Econ. Beleid (11)   | 131, 56    | 273.177.000,00                 | 308.744.000,00          | 308.086.874,60          | 657.125,40           | 0,00                  | 0,00                  | 657.125,40           |
| - Herplaatsingsfonds   | 132, 57    | 4.532.000,00                   | 6.745.000,00            | 4.384.015,65            | 2.360.984,35         | 0,00                  | 0,00                  | 2.360.984,35         |
| - Garantiefonds voor huisvesting (12) (13)                                   | 136, 61    | 18.500.000,00                  | 18.500.000,00           | 0,00                    | 18.500.000,00        | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                 |
| Totaal A2  |            | 1.732.657.663,29               | 2.211.737.453,29        | 2.163.718.148,20        | 48.019.305,09        | 0,00                  | 0,00                  | 41.776.323,91        |
| <b>Totaal A</b>  |            | <b>2.028.379.663,29</b>        | <b>2.513.007.453,29</b> | <b>2.459.453.494,15</b> | <b>53.553.959,14</b> | <b>0,00</b>           | <b>0,00</b>           | <b>11.777.635,23</b> |
| <b>B. Leningsmachtigingen</b>  |            |                                |                         |                         |                      |                       |                       |                      |
| - Vlaams Woningfonds   | 14, 16     | 247.510.000,00                 | 248.242.000,00          | 248.242.000,00          | 0,00                 | 0,00                  | 0,00                  | 0,00                 |

|                        | Artikel | Toewijzing van de machtigingen |                         |  | Aanwending              | Verschil           |                       |                       |                      |
|------------------------|---------|--------------------------------|-------------------------|--|-------------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|
|                        |         | Initieel<br>-1-                | Aangepast<br>-2-        |  |                         | Beschikbaar<br>-4- | Overschrijding<br>-5- | Over te dragen<br>-6- | Te annuleren<br>-7-  |
| - UZ Gent              | 15      | 68.000.000,00                  | 68.000.000,00           |  | 67.400.000,00           | 0,00               | 0,00                  | 0,00                  | 600.000,00           |
| <i>Totaal B</i>        |         | <i>315.510.000,00</i>          | <i>316.242.000,00</i>   |  | <i>315.642.000,00</i>   |                    | <i>0,00</i>           | <i>0,00</i>           | <i>600.000,00</i>    |
| <b>ALGEMEEN TOTAAL</b> |         | <b>2.343.889.663,29</b>        | <b>2.829.249.453,29</b> |  | <b>2.775.095.494,15</b> |                    | <b>0,00</b>           | <b>41.776.323,91</b>  | <b>12.377.635,23</b> |

(1) de bedragen die als aanwending worden opgenomen stemmen overeen met de machtigingen die bij ministerieel besluit werden toegekend en niet met de verbuutenissen van het agentschap.

(2) inclusief herverdeling t.b.v. 4.545.000,00 bij BVR dd. 07/12/2007

(3) inclusief herverdeling t.b.v. 3.735.350,00 EUR bij MB dd. 21/12/2007 tot herverdeling van basisallocaties, in uitvoering van artikel 19 van het eerste aanpassingsblad 2007

(4) inclusief herverdeling t.b.v. -475.350,00 EUR bij MB dd. 21/12/2007 tot herverdeling van basisallocaties, in uitvoering van artikel 19 van het eerste aanpassingsblad 2007

(5) inclusief herverdeling t.b.v. -3.260.000,00 EUR bij MB dd. 21/12/2007 tot herverdeling van basisallocaties, in uitvoering van artikel 19 van het eerste aanpassingsblad 2007

(6) inclusief herverdeling t.b.v. 866.790,00 EUR bij BVR dd. 04/05/2007 tot verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven op ba 00.29 van Pr 24.60

(7) inclusief herverdeling t.b.v. 7.500.000,00 EUR bij BVR dd. 8/06/2007 tot herverdeling van basisallocaties, gewijzigd bij BVR dd. 21/09/2007,

in uitvoering van artikel 59 van het begrotingsdecreet 2007

(8) overdracht 2006-2007 op basis van artikel 126 van het begrotingsdecreet 2007 en artikel 51 van het eerste aanpassingsblad 2007

(9) overdracht 2007-2008 op basis van artikel 127 van het begrotingsdecreet 2008

(10) inclusief herverdeling t.b.v. 10.005.000,00 EUR bij BVR dd. 8/06/2007, gewijzigd bij BVR dd. 21/09/2007 en herverdeling t.b.v. 8.495.000,00 EUR bij BVR dd. 14/11/2007

(11) inclusief herverdeling t.b.v. 17.500.000,00 EUR bij BVR dd. 8/06/2007, gewijzigd bij BVR dd. 21/09/2007 en herverdeling t.b.v. 6.561.000,00 EUR bij BVR dd. 14/11/2007

(12) overdracht 2006-2007 op basis van artikel 136 van het begrotingsdecreet 2007 en artikel 61 van het eerste aanpassingsblad 2007

(13) overdracht 2007-2008 op basis van artikel 137 van het begrotingsdecreet 2008

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 702

[C — 2011/35155]

**16 JUILLET 2010. — Décret contenant le règlement définitif du budget de la Communauté flamande et des organismes d'intérêt public pour l'année budgétaire 2007 (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret contenant le règlement définitif du budget de la Communauté flamande et des organismes d'intérêt public pour l'année budgétaire 2007.

**TITRE 1<sup>er</sup>. — Opérations effectuées en exécution du budget de la Communauté flamande****CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Engagements pris en exécution du budget***Section 1<sup>re</sup>. — La fixation des engagements*

**Article 1<sup>er</sup>.** Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2007 s'élèvent, pour les crédits dissociés, d'après la colonne 6 du tableau A ci-joint, à la somme de 3.449.595.104,70 EUR.

**Art. 2.** Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2007 s'élèvent, pour les crédits variables, d'après la colonne 6 du tableau A ci-joint, à la somme de 363.470.625,64 EUR.

*Section 2. — La fixation des engagements*

**Art. 3.** Les crédits d'engagement - crédits dissociés - de l'année budgétaire 2005 s'élèvent au total 3.611.041.570,95 EUR (colonne 5 du tableau A).

Cette somme a été affectée par les décrets budgétaires et les arrêtés de réallocation du Gouvernement flamand et se compose comme suit :

*a) budget primitif*

(décret du vendredi 22 décembre 2006, M.B. 04/10/07) : EUR 3.519.331.000,00

*b) ajustement du budget en vertu du décret d'ajustement 2007*

(décret du vendredi 29 juin 2007, M.B. 11/03/08) : EUR 82.624.000,00

*c) redistribution de crédits par l'arrêté du Gouvernement flamand du vendredi 14 décembre 2007 portant remaniement des crédits au programme 24.20, allocation de base 41.01, à savoir : « Dotation au Fonds de financement pour le désendettement et les dépenses d'investissement uniques »*

EUR - 21.236.100,29

*d) redistribution de crédits sur la base d'arrêtés du Gouvernement flamand :*

EUR - 48.169.113,00

*e) transfert de crédits en vertu de l'article 11, § 4, du décret du 23 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006 (M.B. 21/09/2006) et de l'article 9, § 5, du décret du 22 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007 (A.R. 04/10/2007) :*

EUR 78.491.784,24

(tableau A, colonnes 1, 2, 3 et 4).

**Art. 4.** Le montant des crédits d'engagement mis à la disposition et répartis pour l'année budgétaire 2007 est réduit comme suit :

**I. Les crédits d'engagement reportés à l'année budgétaire suivante par application :**

- de l'article 9, § 4, du décret du 22 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007;

- de l'article 9, § 5, du décret du vendredi 21 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008

EUR 113.763.649,64

**II. Les crédits d'engagement restant disponibles, qui sont annulés par application des articles 34 et 35 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 :**

EUR 47.682.816,61

(tableau A, colonnes 9 et 10).

**Art. 5.** En vertu des dispositions des articles 3 et 4 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs, répartis pour l'année budgétaire 2007, sont fixés à 3.449.595.104,70 EUR; cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire 2007

(tableau A, colonnes 6 et 11).

**Art. 6.** Les crédits d'engagement - crédits variables - de l'année budgétaire 2007 s'élèvent au total à 575.467.183,46 EUR (colonne 5 du tableau A).

Cette somme se compose comme suit :

|  |                    |
|--|--------------------|
| a) conformément aux recettes du budget des Voies et Moyens :   | EUR 267.898.220,28 |
| b) le transfert de crédit conformément à l'article 45, § 2, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 : | EUR 307.568.963,18 |

(tableau A, colonnes 1 et 4).

**Art. 7.** Le montant total des crédits d'engagement répartis pour l'année budgétaire 2007 - crédits variables - est réduit d'un montant de 212.403.677,36 EUR, qui est reporté à l'année budgétaire suivante par application de l'article 45, § 2, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991

(tableau A, colonne 9).

**Art. 8.** En vertu des dispositions des articles 6 et 7 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs - crédits variables - de l'année budgétaire 2007, sont fixés à 363.470.625,64 EUR; cette somme est égale aux engagements comptabilisés à charge de l'année budgétaire 2007

(tableau A, colonnes 6 et 11).

**Art. 9.** Par dérogation à l'article 18 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les engagements des allocations de base ci-dessous sont augmentés :

Services généraux : crédits dissociés :

| DIV | DO | PR | AB    | Montant    |
|-----|----|----|-------|------------|
| 1   | 11 | 2  | 33.12 | 279.000,00 |

## CHAPITRE 2. — Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget

### Section 1<sup>re</sup>. — La fixation des engagements

**Art. 10.** Les droits établis à l'année budgétaire 2007 au bénéfice de la Communauté flamande s'élèvent, d'après la colonne 3 du tableau B ci-joint, à la somme de 21.954.913.899,91 EUR.

Cette somme se compose comme suit :

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| - recettes générales :  | EUR 21.497.650.794,94 |
| - recettes attribuées : | EUR 457.263.104,97    |
| - produit de prêts :    | EUR 0,00              |

**Art. 11.** Les recettes enregistrées pour la même année budgétaire 2007 sont fixées à 21 695 321 654,11 EUR.

Cette somme se compose comme suit :

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| - recettes générales :  | EUR 21.427.423.433,83 |
| - recettes attribuées : | EUR 267.898.220,28    |
| - produit de prêts :    | EUR 0,00              |

(tableau B, colonne 4).

**Art. 12.** Les droits constatés à encaisser à la clôture de l'année budgétaire 2007 s'élèvent à 259 592 245,80 EUR.

Cette somme se compose comme suit :

a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie :

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| - recettes générales :  | EUR 26.192.454,05 |
| - recettes attribuées : | EUR 49.464.587,81 |

b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| - recettes générales :  | EUR 44.034.907,06  |
| - recettes attribuées : | EUR 139.900.296,88 |

(tableau B, colonnes 5, 6 et 7).

### Section 2. — La fixation des engagements

**Art. 13.** Les ordonnancements imputés pendant l'année budgétaire 2007 sont fixés comme suit :

|                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| A. services généraux : à charge des | EUR 21.378.413.716,57 |
| - crédits non dissociés :           | EUR 18.198.496.628,04 |
| - crédits d'ordonnancement :        | EUR 3.179.917.088,53  |
| B. fonds budgétaires :              | EUR 278.284.846,42    |

C. titre III : EUR 108.010.227,49

(tableau C, colonne 7).

**Art. 14.** Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 2007 s'établissent comme suit :

|                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| A. services généraux : à charge des | EUR 21.378.335.559,41 |
| - crédits non dissociés :           | EUR 18.198.445.188,85 |
| - crédits d'ordonnancement :        | EUR 3.179.890.370,56  |
| B. fonds budgétaires :              | EUR 278.283.030,78    |
| C. titre III :                      | EUR 108.010.227,49    |

(tableau C, colonnes 7-9).

**Art. 15.** Les paiements imputés à charge du budget de 2007 dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année budgétaire ultérieure par application de l'article 79 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, s'élèvent à :

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| A. services généraux : à charge des | EUR 78.157,16 |
| - crédits non dissociés :           | EUR 51.439,19 |
| - crédits d'ordonnancement :        | EUR 26.717,97 |
| B. fonds budgétaires :              | EUR 1.815,64  |
| C. titre III :                      | EUR 0,00      |

(tableau C, colonne 9).

### Section 3. — La fixation des crédits de paiement

**Art. 16.** Les crédits de paiement ouverts au Parlement flamand et affectés par ce Parlement s'élèvent, pour l'année budgétaire 2007, à :

|                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| A. services généraux : à charge des | EUR 23.309.552.988,10 |
| - crédits non dissociés :           | EUR 19.826.210.202,98 |
| - crédits d'ordonnancement :        | EUR 3.483.342.785,12  |
| B. fonds budgétaires :              | EUR 624.226.828,33    |
| C. titre III :                      | EUR 118.340.000,00    |

(tableau C, colonne 6).

Ces montants comprennent :

I. Les crédits de paiement alloués par les décrets budgétaires et par décret et se décomposant comme suit :

1. Budget primitif :

|   |                       |
|---|-----------------------|
| a) les services généraux : à charge des | EUR 21.402.988.000,00 |
| - crédits non dissociés :               | EUR 18.020.772.000,00 |
| - crédits d'ordonnancement :            | EUR 3.382.216.000,00  |
| b) les fonds budgétaires :              | EUR 93.877.000,00     |
| c) le titre III :                       | EUR 118.340.000,00    |

(tableau C, colonne 2).

2. Ajustements des crédits (y compris les redistributions) :

Augmentations :

|   |                    |
|---|--------------------|
| a) les services généraux : à charge des | EUR 354.016.909,29 |
| - crédits non dissociés :               | EUR 277.738.100,29 |
| - crédits d'ordonnancement :            | EUR 76.278.809,00  |
| b) les fonds budgétaires :              | EUR 174.733.000,00 |
| c) titre III :                          | EUR 0,00           |

Réductions :

|                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| a) services généraux : à charge des | EUR 146.103.777,29 |
| - crédits non dissociés :           | EUR 119.609.677,00 |
| - crédits d'ordonnancement :        | EUR 26.494.100,29  |
| b) fonds budgétaires :              | EUR 643.000,00     |
| c) titre III :                      | EUR 0,00           |

(tableau C, colonnes 3 et 4).

II. Les crédits de paiement relatifs aux fonds budgétaires conformément à l'article 45, § 2, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, ajustés aux recettes imputées aux postes correspondants du budget des Voies et Moyens, s'élèvent pour l'année budgétaire 2007 à :

EUR 267.898.220,28

(tableau C, colonne 2).

III. Les transferts de crédits de paiement par application des articles 34 et 35 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et en vertu de dispositions spéciales, se composent comme suit :

|   |                      |
|---|----------------------|
| a) les services généraux : à charge des | EUR 1.698.651.856,10 |
| - crédits non dissociés :               | EUR 1.647.309.779,69 |
| - crédits d'ordonnement :               | EUR 51.342.076,41    |
| b) les fonds budgétaires :              | EUR 356.328.608,05   |
| c) le titre III :                       | EUR 0,00             |

(tableau C, colonne 5).

**Art. 17.** Le montant des crédits de paiement ouverts et répartis pour l'année budgétaire 2007 est diminué de la façon suivante :

I. Les crédits de paiement reportés à l'année budgétaire suivante par application :

- des articles 34, 35 et 45, § 2, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991;
- de l'article 9, §§ 2, 3 et 4 du décret du 22 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2007 (M.B. 04/10/2007);
- de l'article 9, §§ 1<sup>er</sup> et 5, du décret du vendredi 21 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2008.

Par dérogation aux dispositions de l'article 34 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, les soldes disponibles pour l'ordonnement des allocations de base 33 2 33.24 et 52 4 33.01 à la nature 3 caractéristique budgétaire 3 sont reportés et annexés aux allocations de base correspondantes de 2008.

Le total des crédits de paiement à reporter à 2008 s'élève à :

|   |                      |
|---|----------------------|
| a) les services généraux : à charge des | EUR 1.687.592.376,94 |
| - crédits non dissociés :               | EUR 1.580.369.067,41 |
| - crédits d'ordonnement :               | EUR 107.223.309,53   |
| b) les fonds budgétaires :              | EUR 345.941.981,91   |
| c) le titre III :                       | EUR 0,00             |

II. Les crédits de paiement restés disponibles qui sont annulés s'élèvent pour :

|   |                    |
|---|--------------------|
| a) les services généraux : à charge des | EUR 243.548.263,87 |
| - crédits non dissociés :               | EUR 47.345.876,81  |
| - crédits d'ordonnement :               | EUR 196.202.387,06 |
| b) les fonds budgétaires :              | EUR 0,00           |
| c) le titre III :                       | EUR 10.329.772,51  |

(tableau C, colonnes 12 et 13).

**Art. 18.** En ce qui concerne les crédits non dissociés des services généraux, des crédits complémentaires à concurrence de 1.369,28 EUR sont alloués pour l'année budgétaire 2007 pour le montant des dépenses effectuées au-delà des crédits de paiement.

(tableau C, colonne 10).

Ces crédits de paiement complémentaires sont attribués comme indiqué au tableau D.

**Art. 19.** En vertu des dispositions des articles 16, 17 et 18, les crédits définitifs pour l'année budgétaire 2007 sont fixés comme suit :

|                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| A. services généraux : à charge des | EUR 21.378.413.716,57 |
| - crédits non dissociés :           | EUR 18.198.496.628,04 |
| - crédits d'ordonnement :           | EUR 3.179.917.088,53  |
| B. fonds budgétaires :              | EUR 278.284.846,42    |
| C. titre III :                      | EUR 108.010.227,49    |

Ces montants équivalent aux ordonnancements imputés au budget de 2007, conformément au tableau C, colonnes 7 et 14.

### CHAPITRE 3. — Recettes et dépenses effectuées en exécution des services à gestion séparée

#### Section 1<sup>re</sup>. — La fixation des recettes

**Art. 20.** Les droits établis pour l'année budgétaire 2007 par les Services à Gestion séparée, s'élèvent à la somme de 1.842.999.809,97 EUR d'après la colonne 3 du tableau E ci-joint, sous réserve de la confirmation des chiffres du SGS « Luchthaven Oostende ».



**Art. 21.** Les recettes imputées à la même année budgétaire 2007 sont fixées à 1.387.998.117,86 EUR d'après la colonne 4 du tableau E ci-joint, sous réserve de la confirmation des chiffres du SGS « Luchthaven Oostende ».

**Art. 22.** Les droits constatés, à encaisser par les Services à Gestion séparée à la clôture de l'année budgétaire 2007, s'élèvent à 455.001.692,11 EUR, sous réserve de la confirmation des chiffres du SGS « Luchthaven Oostende ».

(tableau E, colonne 5).

Cette somme se compose comme suit :

|  |                    |
|--|--------------------|
| a) droits annulés ou portés en surséance indéfinie : | EUR 104.769.358,42 |
| b) droits reportés à l'année budgétaire suivante :   | EUR 350.232.333,69 |

(tableau E, colonnes 6 et 7).

#### Section 2. — La fixation des engagements

**Art. 23.** Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits d'engagement de l'année budgétaire 2007 s'élèvent, sous réserve de la confirmation des chiffres du SGS « Luchthaven Oostende », à la somme de 1.612.189.723,07 EUR d'après la colonne 6 du tableau F ci-joint.

#### Section 3. — La fixation des crédits d'engagement

**Art. 24.** Les crédits d'engagement ouverts au Parlement flamand et affectés par ce Parlement s'élèvent, pour l'année budgétaire 2007, à 1.638.845.935,44 EUR d'après la colonne 5 du tableau F ci-joint.

Cette somme se compose comme suit :

|  |                      |
|--|----------------------|
| a) budget primitif :                   | EUR 1.212.899.000,00 |
| b) ajustement du budget :              |                      |
| - augmentation :                       | EUR 428.179.935,44   |
| - réduction :                          | EUR 2.233.000,00     |
| c) transfert de crédits d'engagement : | EUR 0,00             |

(tableau F, colonnes 1 à 4).

**Art. 25.** Le montant des crédits d'engagement mis à la disposition et répartis pour l'année budgétaire 2007 est réduit comme suit :

Les crédits d'engagement reportés à l'année budgétaire suivante :

EUR 0,00

II. Les crédits d'engagement restant disponibles, qui sont annulés par application des articles 34 et 35 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 :

EUR 27.017.646,33

(tableau F, colonnes 9 et 10).

**Art. 26.** En vertu des dispositions des articles 24 et 25 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs, répartis pour l'année budgétaire 2007, sont fixés à 1.612.189.723,07 EUR, sous réserve de la confirmation des chiffres du SGS « Luchthaven Oostende »; cette somme est égale aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire 2007

(tableau F, colonnes 6 et 11).

**Art. 27.** Des crédits complémentaires, respectivement à concurrence de 152.743,60 EUR et 208.690,36 EUR sont alloués au « Bijzondere Jeugdzorg De Zande » et « Bijzondere Jeugdzorg De Kempen » pour le montant des engagements effectués au-delà des crédits.

L'affectation du fonds de réserve a été comptabilisée dans ses montants, respectivement à concurrence de 118.248,70 EUR et 81.441,74 EUR pour « Bijzondere Jeugdzorg De Zande » et pour « Bijzondere Jeugdzorg De Kempen ».

(tableau F, colonne 8).

#### Section 4. — La fixation des engagements

**Art. 28.** Sous réserve de la confirmation des chiffres du SGS « Luchthaven Oostende », les ordonnancements imputés pendant l'année budgétaire 2007 sont fixés comme suit :

EUR 1.430.329.670,09

(tableau G, colonne 7).

#### Section 5. — La fixation des crédits de paiement

**Art. 29.** Les crédits de paiement ouverts au Parlement flamand et affectés par ce Parlement s'élèvent, pour l'année budgétaire 2007, à :

EUR 1.806.898.301,44

(tableau G, colonne 6).

Ces montants comprennent :

I. Les crédits de paiement alloués par les décrets budgétaires et par décret et se décomposant comme suit :

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Budgets primitifs :      | EUR 1.545.455.000,00 |
| 2. Ajustement des crédits : |                      |
| Augmentations :             | EUR 267.511.710,44   |
| Réductions :                | EUR 6.068.409,00     |

(tableau G, colonnes 2, 3 et 4).

II. Les transferts de crédits de paiement s'élèvent :

EUR 0,00

(tableau G, colonne 5).

**Art. 30.** Sous réserve de la confirmation des chiffres du SGS « Luchthaven Oostende », le montant des crédits de paiement ouverts et répartis pour l'année budgétaire 2007 est réduit de la façon suivante :

I. Les crédits de paiement reportés à l'année budgétaire suivante par application de dispositions décrétales spéciales :

EUR 0,00

II. Les crédits de paiement restés disponibles qui sont annulés s'élèvent à :

EUR 376.930.065,31

(tableau G, colonnes 11 et 12).

**Art. 31.** Des crédits complémentaires respectivement à concurrence de 152.743,60 EUR pour « Bijzondere Jeugdzorg De Zande » et de 208.690,36 EUR pour « Bijzondere Jeugdzorg De Kempen » pour couvrir les dépenses effectuées en dehors ou au-delà des crédits ouverts et répartis pour l'année budgétaire 2007.

L'affectation du fonds de réserve a été comptabilisée dans ses montants à concurrence de respectivement 118.248,70 EUR et 81.441,74 EUR pour « Bijzondere Jeugdzorg De Zande » et pour « Bijzondere Jeugdzorg De Kempen ».

(tableau G, colonne 9).

**Art. 32.** Par suite des dispositions des articles 29, 30 et 31 ci-dessus, les crédits définitifs de l'année budgétaire 2007 et sous réserve de la confirmation des chiffres du SGS « Luchthaven Oostende », sont fixés comme suit : EUR 1430.329.670,09

Ces montants équivalent aux ordonnancements imputés au budget de 2007, conformément au tableau G, colonnes 7 et 13.

#### CHAPITRE 4. — Engagements pris en exécution du décret budgétaire

##### Section 1<sup>re</sup>. — La fixation des autorisations d'engagement

**Art. 33.** Les autorisations d'engagement accordées pour l'année budgétaire 2007 en application des articles 16, §§ 1<sup>er</sup>, § 2, 17, § 1<sup>er</sup>, 124, 127, 133, 135, 141, 142, 144, § 2, et 144, § 3 du décret budgétaire 2007, des articles 17, 76, 52, 58, 600, 66, 67, 69, § 2, et 69, § 3, du décret portant premier ajustement de 2007, s'élèvent, d'après le tableau H ci-joint (point A1, colonne 2), à la somme de 301.270.000,00 EUR.

L'autorisation de contracter des engagements pour des investissements relatifs aux bâtiments scolaires, accordée en application de l'article 17 du décret budgétaire 2007 est diminuée de 50.000.000,00 EUR à 0,00 EUR.

**Art. 34.** § 1<sup>er</sup>. Les autorisations d'engagement accordées en application des articles 14, 18, § 1<sup>er</sup>, 18, § 2, 19, 103, 108, 126, 128, 130, 131, 132 et 136 du décret budgétaire 2007, des articles 16, 18, 19, 29, 34, 51, 53, 55, 56, 57 et 61 du décret portant premier ajustement de 2007 et de l'article 2 du décret portant deuxième ajustement de 2007 s'élèvent, d'après le tableau H ci-joint (point A2, colonne 2), à la somme de 2.211.737.453,29 EUR.

§ 2. Le montant des autorisations d'engagement accordées, fixé au § 1<sup>er</sup>, comprend également :

- l'augmentation de l'autorisation d'engagement pour l'AAE « Europees Sociaal Fonds » à concurrence de 4.545.000,00 EUR, telle que fixée à l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 décembre 2007;

- l'augmentation de l'autorisation d'engagement pour l'« IWT » (Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie), projets à l'initiative du Gouvernement flamand, à concurrence de 866.790,00 EUR, telle que fixée à l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 mai 2007;

- l'augmentation de l'autorisation d'engagement pour le « Vlaams Landbouwinvesteringsfonds » à concurrence de 10.005.000,00 EUR telle que fixée à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 2007, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 2007 et à concurrence de 8.495.000,00 EUR telle que fixée à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 novembre 2007;

- l'augmentation de l'autorisation d'engagement pour le « Fonds Flankerend Economisch Beleid » à concurrence de 17.500.000,00 EUR telle que fixée à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 2007, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 septembre 2007 et à concurrence de 6.561.000,00 EUR telle que fixée à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 novembre 2007;

**Art. 35.** Les autorisations de contracter des engagements pour le paiement de l'intérêt et de l'amortissement de prêts, accordées en application des articles 14 et 15 du décret budgétaire 2007 et de l'article 16 du décret de 2007 portant ajustement s'élèvent pour l'année budgétaire, d'après le tableau H ci-joint (point B, colonne 2), à la somme de 316.242.000,00 EUR.

## Section 2. — La fixation de l'affectation

**Art. 36.** L'affectation des autorisations d'engagement accordées pour l'année budgétaire 2007 en application des articles 16, § 1<sup>er</sup>, 16, § 2, 17, § 1<sup>er</sup>, 124, 127, 133, 135, 141, 142, 144, § 2, et 144, § 3, du décret budgétaire 2007, des articles 17, 76, 52, 58, 600, 66, 67,69, § 2, et 69, § 3, du décret portant premier ajustement de 2007, s'élèvent, d'après le tableau H ci-joint (point A1, colonne 3), à la somme de 295.735.345,95 EUR.

Les autorisations non utilisées et à reporter à l'année budgétaire suivante s'élèvent, d'après le tableau H ci-joint (point A1, colonne 6), à la somme de 0,00 EUR.

Les autorisations non utilisées et à annuler, accordées par ces articles pour l'année budgétaire 2007, s'élèvent, d'après le tableau H ci-joint (point A1, colonne 7), à la somme de 5.534.654,05 EUR.

**Art. 37.** Les autorisations d'engagement accordées en application des articles 14, 18, § 1<sup>er</sup>, 18, § 2, 19, 103, 108, 126, 128, 130, 131, 132 et 136 du décret budgétaire 2007, des articles 16, 18, 19, 29, 34, 51, 53, 55, 56, 57 et 61 du décret portant premier ajustement de 2007 et de l'article 2 du décret portant deuxième ajustement de 2007 s'élèvent, d'après le tableau H ci-joint (point A2, colonne 3), à la somme de 2.163.718.148,20 EUR.

Les autorisations non utilisées et à reporter à l'année budgétaire suivante s'élèvent, d'après le tableau H ci-joint (point A2, colonne 6), à la somme de 41.776.323,91 EUR.

Les autorisations non utilisées et à annuler, accordées pour l'année budgétaire 2007 par ces dispositions s'élèvent, d'après le tableau H ci-joint (point A2, colonne 7), à la somme de 6.242.981,18 EUR.

**Art. 38.** Les affectations des autorisations accordées pour l'année budgétaire 2007 en application des articles 14 et 15 du décret budgétaire 2007 et de l'article 16 du décret d'ajustement 2007 s'élèvent, d'après le tableau H ci-joint (point B, colonne 3), à la somme de 315.642.000,00 EUR.

Les autorisations non utilisées et à reporter à l'année budgétaire suivante s'élèvent, d'après le tableau H ci-joint (point B, colonne 6), à la somme de 0,00 EUR.

L'autorisation non utilisée et à annuler, accordée pour l'année budgétaire 2007 par ces dispositions s'élève, d'après le tableau H ci-joint (point B, colonne 7), à la somme de 600.000,00 EUR.

TITRE 2. — Opérations effectuées en exécution des budgets  
des Organismes d'Intérêt public de la catégorie A, énumérés à l'article 1<sup>er</sup> de la Loi du 16 mars 1954

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — "Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest (OVAM)",  
instituée par le décret du 2 juillet 1981 (M.B. du 25.07.1981) et modifiée par le décret du 7 mai 2004 (M.B. du 11.06.2004)

Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 39.** Le règlement définitif du budget de l' "OVAM" pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

- les recettes à un montant d'EUR 64.369.829
- les dépenses à un montant d'EUR 65.520.984

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un déficit de 1.151.155 EUR qui est ajouté à l'excédent de 4.649.718 EUR calculé le 31 décembre 2006 et diminue l'excédent cumulé le 31 décembre 2007 à 4.095.527 EUR après le prélèvement du fonds de réserve de 30.634.675 EUR et l'affectation de 30.037.711 EUR au fonds de réserve.

CHAPITRE 2. — « Vlaams Fonds voor de Lastendelging (VFLD) »,  
institué par le décret du 21 décembre 1994 (M.B. du 31.12.1994)

Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 40.** Le règlement définitif du budget du VFLD pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

- |                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 32.620.141 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 24.477.670 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 8.142.471 EUR qui est ajouté à l'excédent de 82.798.392 EUR calculé le 31 décembre 2005 et augmente l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 à 90.940.863 EUR.

CHAPITRE 3. — « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden (VIPA) »,  
institué par le décret du 23 février 1994 (M.B. du 1.06.1994) et modifié par le décret du 2 juin 2006 (M.B. du 24.08.2006)

Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 41.** Le règlement définitif du budget du VIPA pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 145.843.763 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 151.978.757 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un déficit de 6.134.994 EUR qui est ajouté à l'excédent de 23.295.844 EUR calculé le 31 décembre 2006 et diminue l'excédent cumulé le 31 décembre 2007 à 16.502.556€ EUR après le prélèvement du fonds de réserve de 9.941 EUR et l'affectation de 668.236 EUR au fonds de réserve.

CHAPITRE 4. — « Fonds voor het Flankerend Economische Beleid (Hermesfonds) »,  
institué par le décret du 21 décembre 2001  
(M.B. du 29.12.2001)

Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 42.** Le règlement définitif du budget de l'« Hermesfonds » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 300.244.219 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 217.589.236 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 82.654.983 EUR qui est ajouté à l'excédent de 45.099.786 EUR calculé le 31 décembre 2005 et augmente l'excédent cumulé le 31 décembre 2006 à 49.796.708 EUR.

Le Vlaams Zorgfonds, institué par le décret du 30 mars 1999 (M.B. du 28.05.1999), modifié par le décret du 7 mai 2004 (M.B. du 08.06.2004) et par le décret du 23 décembre 2005 (M.B. 2.02.2006)

*Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours*

**Art. 43.** Le règlement définitif du budget du Vlaams Zorgfonds pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 261.514.878 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 231.904.288 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 29.610.590 EUR qui est ajouté à l'excédent de 9.757.576 EUR calculé le 31 décembre 2005 et réduit l'excédent cumulé le 31 décembre 2006 à 10.737.470 EUR, après l'attribution de 28.630.696 EUR au fonds de réserve.

CHAPITRE 6. — « *Investeringsfonds voor grond- en woonbeleid voor Vlaams-Brabant (VLABINVEST)* », institué par le décret du 25 juin 1992 (M.B. du 11.07.1992)

*Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours*

**Art. 44.** Le règlement définitif du budget du « Vlabinvest » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 9.721.846 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 3.964.370 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 5.757.476 EUR qui est ajouté à l'excédent de 5.502.565 EUR calculé le 31 décembre 2005 et augmente l'excédent cumulé le 31 décembre 2006 à 11.260.041 EUR.

« Fonds Bijzondere Jeugdbijstand », institué par le décret du 21 décembre 1990 (M.B. du 29.12.1990) et modifié par le décret du 7 mai 2004 (M.B. du 4.06.2004) portant réforme en « Fonds Jongerenwelzijn ».

*Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours*

**Art. 45.** Le règlement définitif du budget du « Fonds Jongerenwelzijn » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 276.883.009 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 266.958.012 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 9.924.997 EUR qui est ajouté à l'excédent de 1.506.445 EUR calculé le 31 décembre 2005 et augmente l'excédent cumulé le 31 décembre 2006 à 11.431.442 EUR.

CHAPITRE 8. — « *Vlaamse Milieumaatschappij (VMM)* », institué par le décret du 12 décembre 1990 (M.B. du 21.12.1990) et modifié par le décret du 7 mai 2004 (M.B. du 11.06.2004)

*Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours*

**Art. 46.** Le règlement définitif du budget de la « VMM » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 93.926.166 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 89.423.750 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 4.502.416 EUR qui est ajouté à l'excédent de 12.914.098 EUR calculé le 31 décembre 2007 et augmente l'excédent cumulé le 31 décembre 2006 à 17.416.514 EUR.

CHAPITRE 9. — « *Grindfonds* », institué par le décret du 14 juillet 1993 (M.B. du 14.10.1993)

*Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours*

**Art. 47.** Le règlement définitif du budget du Grindfonds pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 2.594.730 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 2.163.302 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 431.428 EUR qui est ajouté à l'excédent de 28.613.289 EUR calculé le 31 décembre 2005 et augmente l'excédent cumulé le 31 décembre 2006 à 29.044.717 EUR.

CHAPITRE 10. — « *Vlaams Landbouwinvesteringsfonds (VLIF)* »,  
*institué par le décret du 22 décembre 1993 (M.B. du 29.12.1993)*

*Section 1<sup>re</sup>*. — Année en cours

**Art. 48.** Le règlement définitif du budget du « VLIF » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 56.665.778 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 55.259.755 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 1.406.023 EUR qui est ajouté à l'excédent de 36.000 EUR calculé le 31 décembre 2005 et augmente l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 à 1.703.633 EUR.

CHAPITRE 11. — « *Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector (FIVA)* »,  
*institué par le décret du 13 mai 1997 (M.B. du 17.06.1997)*

*Section 1<sup>re</sup>*. — Année en cours

**Art. 49.** Le règlement définitif du budget du « Fonds voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 4.004.588 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 2.989.299 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 1.015.289 EUR qui est ajouté à l'excédent de 2.433.588 EUR calculé le 31 décembre 2005 et augmente l'excédent cumulé le 31 décembre 2006 à 3.448.877 EUR.

CHAPITRE 12. — « *Fonds Culturele Infrastructuur* », *institué par le décret du 19 décembre 1998 (M.B. du 31.12.1998)*

*Section 1<sup>re</sup>*. — Année en cours

**Art. 50.** Le règlement définitif du budget du « Fonds Culturele Infrastructuur » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 14.054.488 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 9.953.797  |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 4.100.691 EUR qui est ajouté à l'excédent de 18.691.576 EUR calculé le 31 décembre 2005 et augmente l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 à 22.792.267 EUR.

CHAPITRE 13. — « *Herplaatsingsfonds* », *institué par le décret du 18 mai 1999 (M.B. du 24.09.99)*

*Section 1<sup>re</sup>*. — Année en cours

**Art. 51.** Le règlement définitif du budget de l'« Herplaatsingsfonds » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 4.994.716 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 2.138.699 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 2.856.017 EUR qui est ajouté à l'excédent de 7.539.285 EUR calculé le 31 décembre 2005 et augmente l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 à 10.395.302 EUR.

CHAPITRE 14. — « *Financieringsfonds voor Schuldafbouw en eenmalige Investeringsuitgaven* »,  
*institué par le décret du 22 décembre 2000 (M.B. du 30.12.2000)*

*Section 1<sup>re</sup>*. — Année en cours

**Art. 52.** Le règlement définitif du budget du « Financieringsfonds voor Schuldafbouw en eenmalige Investeringsuitgaven » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 102.766.027 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 130.971.148 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un déficit de 28.205.121 EUR qui est ajouté à l'excédent de 388.239.404 EUR le 31 décembre 2006 et réduit l'excédent cumulé le lundi 31 décembre 2007 à 360.034.283 EUR.

CHAPITRE 15. — « *Vlaams Brusselfonds* »,  
*institué par le décret du 21 décembre 2001 (M.B. du 14.02.2002)*

*Section 1<sup>re</sup>*. — Année en cours

**Art. 53.** Le règlement définitif du budget du « *Vlaams Brusselfonds* » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 5.246.652 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 4.316.563 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 930.088 EUR qui est ajouté à l'excédent de 2.073.433 EUR calculé le 31 décembre 2005 et augmente l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 à 3.003.522 EUR.

CHAPITRE 16. — « *Toerisme Vlaanderen* », *institué par le décret du 19 mars 2004 (M.B. du 29.04.2004)*

*Section 1<sup>re</sup>*. — Année en cours

**Art. 54.** Le règlement définitif du budget du « *Toerisme Vlaanderen* » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 58.363.970 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 49.179.739 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 9.184.231 EUR qui est ajouté à l'excédent de 3.606.764 EUR calculé le 31 décembre 2006 et augmente l'excédent cumulé au 31 décembre 2007 à 15.004.013 EUR après le prélèvement du fonds de réserve de 444.453 EUR et l'affectation de 416.233 EUR au fonds de réserve.

CHAPITRE 17. — « *Garantiefonds Sociale Huisvesting* »,  
*institué par le décret du 20 décembre 2002 (M.B. du 31.12.2002)*

*Section 1<sup>re</sup>*. — Année en cours

**Art. 55.** Le règlement définitif du budget du « *Garantiefonds Sociale Huisvesting* » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 300.000 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 35.632  |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 264.368 EUR qui est ajouté au solde nul le 31 décembre 2006 et augmente l'excédent cumulé le 31 décembre 2007 à 264.368 EUR.

CHAPITRE 18. — « *Rubiconfonds* », *institué par le décret du 27 juin 2003 (M.B. du 12.09.2003)*

*Section 1<sup>re</sup>*. — Année en cours

**Art. 56.** Le règlement définitif du budget du « *Rubiconfonds* » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 2.500.000 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 0         |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 2.500.000 EUR qui est ajouté au solde nul le 31 décembre 2006 et augmente l'excédent cumulé le 31 décembre 2007 à 2.500.000 EUR.

CHAPITRE 19. — « *Topstukkenfonds* », *institué par le décret du 24 janvier 2003 (M.B. du 14.03.2003)*

*Section 1<sup>re</sup>*. — Année en cours

**Art. 57.** Le règlement définitif du budget du « *Topstukkenfonds* » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| - les recettes à un montant de | EUR 0 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 0 |

CHAPITRE 20. — « *Pendelfonds* », institué par le décret du 30 juin 2006 (M.B. du 13.12.2006)Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 58.** Le règlement définitif du budget du « *Pendelfonds* » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 2.740.000 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 2.326.099 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 413.901 EUR qui est ajouté à l'excédent de 5.550.000 EUR calculé le 31 décembre 2005 et augmente l'excédent cumulé au 31 décembre 2006 à 5.963.901 EUR.

CHAPITRE 21. — « *Toekomstfonds* », institué par le décret du 22 décembre 2006 (M.B. du 29.12.2006)Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 59.** Le règlement définitif du budget du « *Toekomstfonds* » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 360.052.000 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 0           |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 360.052.000 EUR.

CHAPITRE 22. — « *Fonds Stationsomgevingen* », institué par le décret du 29 juin 2007 (M.B. du 14.09.2007)Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 60.** Le règlement définitif du budget du « *Fonds Stationsomgevingen* » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 6.183.156 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 0         |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 6.183.156 EUR.

CHAPITRE 23. — « *Kind en Gezin* », institué par le décret du 30 avril 2004 (M.B. du 7.06.2004), modifié par le décret du 2 juin 2006 (M.B. du 24.08.2006) et par le décret du 22 décembre 2006 (6.03.2007)Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 61.** Le règlement définitif du budget de « *Kind en Gezin* » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 435.948.246 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 424.809.059 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 11.139.187 EUR qui est ajouté au déficit de 135.231 EUR calculé le 31 décembre 2006 et porte le solde cumulé le 31 décembre 2007 à 0 EUR après le prélèvement du fonds de réserve de 1.482.541 EUR et l'affectation de 12.486.497 EUR au fonds de réserve.

CHAPITRE 24. — « *Vlaams Agentschap Ondernemen (VLAO)* », institué par le décret du 7 mai 2004 (M.B. du 7.06.2004)Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 62.** Le règlement définitif du budget de la « *VLAO* » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 18.424.656 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 15.540.881 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 2.883.775 EUR qui est ajouté au déficit de 168.134 EUR le 31 décembre 2006 et porte l'excédent cumulé le 31 décembre 2007 à 2.715.641 EUR.

CHAPITRE 25. — « *Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap (VAPH)* », instituée par le décret du 7 mai 2004 (M.B. 11.06.2004)Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 63.** Le règlement définitif du budget de la « *VAPH* » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 1.012.099.769 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 1.006.613.497 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 5.486.272 EUR qui est ajouté à l'excédent de 4.335.757 EUR calculé le 31 décembre 2006 et porte l'excédent cumulé le 31 décembre 2007 à 9.971.900 EUR, après le prélèvement de 149.871 EUR du fonds de réserve.

CHAPITRE 26. — « *Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en Openluchtrecreatie (Blos)* », institué par le décret du 12 décembre 1990 (M.B. du 29.12.1990) et modifié par le décret du 7 mai 2004 (M.B. du 7.06.2004)

Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 64.** Le règlement définitif du budget de « Blos » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 85.554.240 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 85.300.521 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 253.719 EUR, après un prélèvement du fonds de réserve de 35.674 EUR qui est ajouté à l'excédent de 1.741.206 EUR calculé le 31 décembre 2006 et augmente l'excédent cumulé au 31 décembre 2007 à 2.030.599 EUR.

CHAPITRE 27. — « *Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs (AGION)* », instituée par le décret du 7 mai 2004 (M.B. du 7.06.2004)

Section 1<sup>re</sup>. — Année en cours

**Art. 65.** Le règlement définitif du budget de l'« AGION » pour l'année budgétaire 2007 est établi comme suit :

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| - les recettes à un montant de | EUR 177.552.514 |
| - les dépenses à un montant de | EUR 147.256.145 |

ce qui fait apparaître pour l'année budgétaire 2007 un excédent de 30.296.369 EUR qui est ajouté à l'excédent de 28.827.851 EUR calculé le 31 décembre 2006 et augmente l'excédent cumulé au 31 décembre 2007 à 59.124.220 EUR.

### TITRE 3. — Gestion de la Trésorerie

**Art. 66.** L'article 160 du décret du 22 décembre 2006 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2007, est adapté comme suit :

« En application des dispositions de l'article 5.2 du Règlement CE n° 1290/2005 du Conseil relatif au financement de la politique agricole commune, le Gouvernement flamand est autorisé à octroyer des avances d'un montant maximum de 175.000.000 euros visant à couvrir les dépenses du Fonds européen agricole de garantie (« ELGF ») et du Fonds européen agricole pour le développement rural (« ELFPO ») en fonction des besoins des services et organes autorisés à payer ces dépenses, et des avances versées mensuellement par la Commission de la CE, après comptabilisation des dépenses effectuées par ces moyens financiers.

Tant le compte d'ordre 85418508 que l'ordre financier 091-2225021-64 sur lesquels les dépenses et les recettes mentionnées ci-dessus sont effectuées, peuvent présenter un solde négatif à concurrence d'un montant de 223.121.321,19 EUR. Le compte d'ordre et le compte financier sont apurés par les recettes réalisées. »

**Art. 67.** L'article 165 du décret contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2007, est adapté comme suit :

« Tant le compte d'ordre 83.1.82.05 pour les communes et le compte d'ordre 83.1.82.04 pour les provinces, que le compte financier 091-2222027-77 sur lesquels les centimes additionnels sur le précompte immobilier pour le compte des communes et provinces sont payés d'avance, peuvent présenter un solde négatif à concurrence des avances cumulées. Le compte d'ordre et le compte financier sont apurés par les recettes réalisées des centimes additionnels. »

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 juillet 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS

—  
Note

(1) *Session 2009-2010* :

*Documents.* — Projet de décret : 23, N° 1. — Rapport : 23, N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 23, N° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption : Séance matinale du 7 juillet 2010 et séance d'après-midi du 8 juillet 2010.



## TABLEAUX

TABLEAU A

## Compte du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2007

## ENGAGEMENTS

|                       | Attribution des crédits             |                                 |                             | Transfert de crédits | Total général    | Engagements comptabilisés pendant l'année 2007 | Règlement des crédits                   |   |                    |                   |   |
|-----------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|----------------------|------------------|--|---|---|--------------------|-------------------|---|
|                       | Budget primitif                     | Ajustements                     |                             |                      |                  |  | Crédits disponibles à la fin de l'année | Dépenses au-delà des crédits au niveau du programme | Crédits à reporter | Crédits à annuler | Crédits définitifs pour l'année budgétaire 2007 |
|                       |                                     | Augmentations                   | Réductions                  |                      |                  |  |   |   |                    |                   |   |
|                       | -1-                                 | -2-                             | -3-                         | -4-                  | -5-              | -6-  | -7-                                     | -8-   | -9-                | -10-              | -11-  |
| CEID                  | 3.519.331.000,00                    | 83.771.000,00                   | (1) 70.552.213,29           | 78.491.784,24        | 3.611.041.570,95 | 3.449.595.104,7                                |   | 0,00  | 113.763.649,64     | 47.682.816,61     | 3.449.595.104,70                                |
| Fonds budgétaires (3) | 93.877.000,00<br>(2) 267.898.220,28 | 174.733.000,00                  | 643.000,00                  | 307.568.963,18       | 575.467.183,46   | 363.470.625,64                                 | 212.403.677,36                          | 0,00  | 212.403.677,36     | 0,00              | 363.470.625,64                                  |
| Totaux                | 3.787.229.220,28<br>93.877.000,00   | 83.771.000,00<br>174.733.000,00 | 70.552.213,29<br>643.000,00 | 386.060.747,42       | 4.186.508.754,41 | 3.813.065.730,34                               | 373.850.143,61                          | 0,00  | 326.167.327,00     | 47.682.816,61     | 3.813.065.730,34                                |

(1) y compris redistributions.

(2) Montant réel des recettes du budget des Voies et Moyens.

(3) Annulation de l'encours 407 119,54 augmente en Orafin les moyens disponibles des crédits variables et non le crédit reporté.

**TABLEAU B**  
**Compte du budget de la Communauté flamande pour l'année**  
**budgétaire 2007**

**RECETTES**

| Nature des recettes   | Situation des recettes |                   |                   |  |  |                |   | Différence entre les estimations et les recettes comptabilisées |  |
|-----------------------|------------------------|-------------------|-------------------|--|--|----------------|---|---|--|
|                       | Estimations            | Droits constatés  | Recettes imputées | Différence entre les droits constatés et les recettes imputées | A annuler ou à porter en surséance indéfinie | A reporter     | Excédent des prévisions sur les recouvrements | Excédent des recouvrements sur les prévisions                   |  |
| -1-                   | -2-                    | -3-               | -4-               | -5-  | -6-  | -7-            | -8-   | -9-   |  |
| 1. Recettes générales | 21.388.885.000,00      | 21.497.650.794,94 | 21.427.423.433,83 | 70.227.361,11  | 26.192.454,05                                | 44.034.907,06  | 0,00  | 38.538.433,83   |  |
| 2. Fonds budgétaires  | 246.734.000,00         | 457.263.104,97    | 267.898.220,28    | 189.364.884,69   | 49.464.587,81                                | 139.900.296,88 | 0,00  | 21.164.220,28   |  |
| 3. Produit des prêts  | 131.479.000,00         | 0,00              | 0,00              | 0,00   | 0,00   | 0,00           | 131.479.000,00                                | 0,00  |  |
| Total général         | 21.767.098.000,00      | 21.954.913.899,91 | 21.695.321.654,11 | 259.592.245,80   | 75.657.041,86                                | 183.935.203,94 | 131.479.000,00                                | 59.702.654,11   |  |

**TABLEAU C**  
**Compte du budget de la Communauté flamande pour**  
**l'année budgétaire 2007**

| Nomenclature des dépenses et des crédits | Crédits                |                |                |                  | Règlement des crédits |                   |                   |                         |                                 |  |                       |                   |                    |   |
|--|------------------------|----------------|----------------|------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------------|--|-----------------------|-------------------|--------------------|---|
|  | Attribution de crédits |                |                |                  | Transfert de crédits  | Total général     | Total             | Dépenses                |                                 |  | Règlement des crédits |                   |                    |   |
|  | Budget primitif        |                | Ajustements    |                  |                       |                   |                   | Ordonnancements imputés | Paiements restant à régulariser | Dépenses excédant les crédits au niveau du programme | Crédits disponibles   | Crédits à annuler | Crédits à reporter | Crédits définitifs pour l'année budgétaire 2007 |
|  | 2                      | 3              | 4              | 5                | 6                     | 7                 | 8                 |                         |                                 |  |                       |                   |                    |   |
| I. 0) CND                                | 18.020.772.000,00      | 277.738.100,29 | 119.609.677,00 | 1.647.369.779,69 | 19.426.210.202,98     | 18.198.486.628,84 | 18.198.486.628,04 | 51.439,19               | 1.369,28                        | 1.627.714.944,22                                     | 47.345.876,81         | 1.580.369.067,41  | 18.198.486.628,04  |   |
| b) CO                                    | 3.382.216.000,00       | 76.278.809,00  | 26.494.100,29  | 51.342.076,41    | 3.483.342.795,12      | 3.179.917.088,53  | 3.179.917.088,53  | 26.217,97               | 0,00                            | 303.425.696,99                                       | 196.202.387,06        | 107.223.309,53    | 3.179.917.088,53   |   |
| Total                                    | 21.402.988.000,00      | 354.016.909,29 | 146.103.777,29 | 1.698.711.856,10 | 23.309.552.988,10     | 21.378.413.716,37 | 21.378.413.716,57 | 78.157,16               | 1.369,28                        | 1.931.140.640,81                                     | 243.548.263,87        | 1.687.592.376,94  | 21.378.413.716,57  |   |
| II. Fonds budgétaires CO                 | 267.808.220,28         | 474.234.000,00 | 644.000,00     | 356.128.698,05   | 624.226.828,33        | 278.284.846,42    | 278.284.846,42    | 1.815,64                | 0,00                            | 345.941.981,91                                       | 0,00                  | 345.941.981,91    | 278.284.846,42     |   |
| III. Amortissement dette CND             | 118.340.000,00         | 0,00           | 0,00           | 0,00             | 118.340.000,00        | 108.010.227,49    | 108.010.227,49    | 0,00                    | 0,00                            | 10.329.772,51  | 10.329.772,51         | 0,00              | 108.010.227,49     |   |
| IV. Totaux                               | 21.789.226.220,28      | 354.016.909,29 | 146.103.777,29 | 2.054.980.464,15 | 24.032.119.816,43     | 21.764.708.790,48 | 21.764.708.790,48 | 79.972,80               | 1.369,28                        | 2.287.412.393,23                                     | 253.878.036,38        | 2.033.534.356,85  | 21.764.708.790,48  |   |

**CND**

Augmentations Y compris redistributions  
Réductions Y compris redistributions

Transfert de crédits

Seul le montant des engagements non réglés a été reporté pour les allocations de base suivantes:

61 4 6141, 71 4 6102, 99 1 4145 et 99 1 6145

b) Sur la base de l'article 9 du décret budgétaire 2007, le montant complet disponible à l'ab 15126102 a été reporté à 2007

Crédits à reporter  
Seul le montant des engagements non réglés a été reporté pour les allocations de base suivantes:

24 7 4140, 35 4 4101, 45 5 6110, 49 2 6101, 51 1 4101, 51 1 4104, 51 2 4141, 63 2 3111, 71 3 4101, 99 1 4145 et 99 1 6145

b) Pour les allocations de base 52 4 3301 et 33 2 3324 le montant disponible à nature 3 caractéristique 3 est reporté à 2008

**CO**

Augmentations Y compris redistributions

Réductions Y compris redistributions

**Fonds budgétaires****CO**

Crédits primitifs : montant recettes réalisées [montant biffé des recettes estimées]

**Tableau D**  
**Compte du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2007**

DEPENSES QUI EXCEDENT LES CREDITS BUDGETAIRES OU POUR  
 LESQUELLES AUCUN CREDIT N'A ETE VOTE

|      |  |   |            |                 |
|------|--|---|------------|-----------------|
| 1.   | <u>Dépassements au niveau du crédit légal</u><br>(crédits complémentaires)       |   |            |                 |
| 1.1. | <u>Crédits non dissociés</u>   |   |            |                 |
|      | PROG. 26.1   | Bâtiments   | EUR        | 18,78           |
|      | PROG. 33.1   | Enseignement supérieur non universitaire  | EUR        | 0,01            |
|      | PROG. 42.2   | Politique médico-sociale  | EUR        | 1.075,46        |
|      | PROG. 64.4   | Politique générale en matière d'infrastructure<br>et de navigation                                    | EUR        | 7,92            |
|      | PROG. 90.1   | Moyens de subsistance Domaine politique<br>des Services pour la Politique générale du<br>Gouvernement | EUR        | 2,14            |
|      | PROG. 90.6   | Moyens de subsistance Domaine politique de<br>l'Enseignement et de la Formation                       | EUR        | 264,97          |
|      |  | <b>Total 1.1.</b>   | <b>EUR</b> | <b>1.369,28</b> |
| 1.2. | <u>Crédits d'engagement dissociés</u>  |   |            |                 |
|      | Néant  |   |            |                 |
| 1.2. | <u>Crédits d'ordonnancement dissociés</u>  |   |            |                 |
|      | Néant  |   |            |                 |
| 2.   | <u>Dépassements au niveau de l'allocation de base</u><br>(à titre d'information) |   |            |                 |
| 2.1. | <u>Crédits non dissociés</u>   |   |            |                 |
|      | PROG. 26.1   | Bâtiments   |            |                 |
|      | BA 12.02   | Frais des contrats d'assurance – grands et moyens<br>bâtiments  |            |                 |
|      |  |   | EUR        | 18,78           |
|      | PROG. 33.1   | Enseignement supérieur<br>non universitaire   |            |                 |
|      | BA 40.02   | Enveloppe enseignement supérieur non<br>universitaire   | EUR        | 0,01            |

|                   |   |                       |                 |
|-------------------|---|-----------------------|-----------------|
| <u>PROG. 42.2</u> | Politique médico-sociale  |                       |                 |
| BA 33,24          | Subventions en rapport avec la pratique sportive dans le respect des impératifs de santé  | EUR                   | 1.075,46        |
| <u>PROG. 64.4</u> | Politique générale en matière d'infrastructure et de navigation   |                       |                 |
| BA 12.01          | Frais de fonctionnement (y compris les prestations des ouvriers et techniciens du secteur privé et frais d'acquisition et d'entretien de petit matériel au profit de la recherche hydraulique dans cette division) spécifiques de la Division du Laboratoire de Recherches hydrauliques et des Etudes hydrologiques, autres que ceux visés aux autres allocations de base | EUR                   | 7,92            |
| <u>PROG. 90.1</u> | Moyens de subsistance Domaine politique des Services pour la Politique générale du Gouvernement   |                       |                 |
| BA 12.71          | Frais généraux de fonctionnement de l'AAI « Studiedienst Vlaamse Regering »   | EUR                   | 2,14            |
| <u>PROG. 90.6</u> | Moyens de subsistance Domaine politique de l'Enseignement et de la Formation  |                       |                 |
| BA 12.00          | Frais généraux de fonctionnement du domaine politique de l'Enseignement et de la Formation  | EUR                   | 264,97          |
|                   |   | <b>Total 2.1. EUR</b> | <b>1.369,28</b> |

2.2. Crédits d'engagement dissociés

Néant

2.2. Crédits d'ordonnancement dissociés

Néant

**TABLEAU E**  
**Compte du budget des Services à Gestion séparée de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2007**

**RECETTES**

|   | Situation des recettes |                  |                   |  |  |                             |   | Différence entre les estimations et les recettes comptabilisées |  |  |
|---|------------------------|------------------|-------------------|--|--|-----------------------------|---|---|--|--|
|   | -2-                    | -3-              | -4-               | -5-  | -6-  | -7-                         | -8-   | -9-   |  |  |
|   | Estimations            | Droits constatés | Recettes imputées | Différence entre les droits constatés et les recettes imputées | A annuler ou à porter en surséance indéfinie | Droits constatés à reporter | Excédent des prévisions sur les recouvrements | Excédent des recouvrements sur les prévisions                   |  |  |
| -1-                                       |                        |                  |                   |  |  |                             |   |   |  |  |
| 1. Waarborgfonds Microfinanciering        | 248.000,00             | 248.381,12       | 248.000,00        | 381,12   | 0,00   | 381,12                      | 0,00  | 0,00  |  |  |
| 2. Personnel de la Fonction publique      | 2.138.000,00           | 1.297.650,05     | 1.193.764,61      | 103.885,44   | 325,80                                       | 103.559,64                  | 944.235,39                                    | 0,00  |  |  |
| 3. Service des traiteurs                  | 7.883.000,00           | 7.885.333,68     | 7.783.634,57      | 101.699,11   | 32.411,09                                    | 69.288,02                   | 99.365,43                                     | 0,00  |  |  |
| 4. Nettoyage                              | 8.712.000,00           | 8.799.335,21     | 8.782.002,89      | 17.332,32  | 2.600,00                                     | 14.732,32                   | 0,00  | 70.002,89   |  |  |
| 5. ICT                                    | 58.379.000,00          | 58.379.000,00    | 58.379.000,00     | 0,00   | 0,00   | 0,00                        | 0,00  | 0,00  |  |  |
| 6. Hogere Zeevaartschool                  | 1.726.000,00           | 1.797.354,19     | 1.797.212,13      | 142,06   | 77,02  | 65,04                       | 0,00  | 71.212,13   |  |  |
| 7. Bijzondere Jeugdzorg De Zande          | 0,00                   | 0,00             | 0,00              | 0,00   | 0,00   | 0,00                        | 0,00  | 0,00  |  |  |
| 8. Bijzondere Jeugdzorg De Kempen         | 0,00                   | 0,00             | 0,00              | 0,00   | 0,00   | 0,00                        | 0,00  | 0,00  |  |  |
| 9. Kasteel van Gaasbeek                   | 560.000,00             | 563.366,15       | 559.474,15        | 3.892,00   | 326,00                                       | 3.566,00                    | 525,85  | 0,00  |  |  |
| 10. Landcommanderij Alden Biesen          | 1.054.000,00           | 1.017.643,01     | 984.788,61        | 32.854,40  | 1.767,16                                     | 31.087,24                   | 69.211,39                                     | 0,00  |  |  |
| 11. Koninkrijk Museum voor Schone Kunsten | 3.484.000,00           | 3.466.228,54     | 3.462.444,56      | 3.783,98   | 0,00   | 3.783,98                    | 21.555,44                                     | 0,00  |  |  |
| 12. CICOV                                 | 377.000,00             | 379.981,17       | 378.310,00        | 1.671,17   | 20,00  | 1.651,17                    | 0,00  | 1.310,00  |  |  |
| 13. Minifonds                             | 629.461.000,00         | 852.158.645,87   | 631.079.640,21    | 221.079.005,66   | 93.664.671,67                                | 127.414.333,99              | 0,00  | 1.618.640,21  |  |  |
| 14. Luchthaven Oostende**                 | 13.131.591,00          | 26.410.549,92    | 11.705.201,87     | 14.705.348,05  | 48.796,20                                    | 14.656.551,85               | 1.426.389,13                                  | 0,00  |  |  |

|   | Situation des recettes |                  |                   |  |  |                             |   | Différence entre les estimations et les recettes comptabilisées |  |
|---|------------------------|------------------|-------------------|--|--|-----------------------------|---|---|--|
|   | Estimations            | Droits constatés | Recettes imputées | Différence entre les droits constatés et les recettes imputées | A annuler ou à porter en surséance indéfinie | Droits constatés à reporter | Excédent des prévisions sur les recouvrements | Excédent des recouvrements sur les prévisions                   |  |
| -1-   | -2-                    | -3-              | -4-               | -5-  | -6-  | -7-                         | -8-   | -9-   |  |
| 15. Luchthaven Antwerpen                                | 6.612.000,00           | 10.247.673,81    | 5.800.689,68      | 4.446.984,13   | 0,00   | 4.446.984,13                | 811.310,32                                    | 0,00  |  |
| 16. Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed         | 6.163.020,00           | 5.974.865,84     | 5.915.363,69      | 59.502,15  | 536,50                                       | 58.965,65                   | 247.656,31                                    | 0,00  |  |
| 17. Vlaams Infrastructuurfonds                          | 479.058.000,00         | 673.441.221,36   | 481.820.044,40    | 191.621.176,96   | 6.089.721,65                                 | 185.531.455,31              | 0,00  | 2.762.044,40  |  |
| 18. Fonds Financiering Urgentieplan Sociale Huisvesting | 35.679.000,00          | 35.679.000,00    | 35.679.000,00     | 0,00   | 0,00   | 0,00                        | 0,00  | 0,00  |  |
| 19. Linker Scheldeover                                  | 6.147.000,00           | 5.852.885,82     | 5.845.997,93      | 6.887,89   | 2.069,90                                     | 4.817,99                    | 301.002,07                                    | 0,00  |  |
| 20. Herstelfonds  | 1.548.000,00           | 10.336.923,57    | 2.313.759,55      | 8.023.164,02   | 388.769,36                                   | 7.634.394,66                | 0,00  | 765.759,55  |  |
| 21. Loodswezen  | 74.095.000,00          | 86.369.729,69    | 74.679.305,73     | 11.690.423,96  | 4.488.277,88                                 | 7.202.146,08                | 0,00  | 584.305,73  |  |
| 22. Vloot   | 48.992.433,00          | 52.692.999,99    | 49.589.442,30     | 3.103.557,69   | 48.988,19                                    | 3.054.569,50                | 0,00  | 597.009,30  |  |
| 23. Grondfonds  | 0,00                   | 1.040,98         | 1.040,98          | 0,00   | 0,00   | 0,00                        | 0,00  | 1.040,98  |  |
| TOTAUX  | 1.385.448.044,00       | 1.842.999.809,97 | 1.387.998.117,86  | 455.001.692,11   | 104.769.358,42                               | 350.232.333,69              | 3.921.251,33                                  | 6.471.325,19  |  |

\* y compris les réductions à concurrence des transferts au fonds de réserve et y compris les augmentations à concurrence de l'affectation du fonds de réserve

\*\* sous réserve de la confirmation des chiffres du SGS "Luchthaven Oostende"

TABLEAU F

## Compte du budget des Services à Gestion séparée de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2007

## ENGAGEMENTS

|   | Attribution des crédits |                |            | Transfert de crédits | Total général  | Engagements comptabilisés pendant l'année 2007 | Règlement des crédits                   |                                 |                    |                   |   |                 |
|---|-------------------------|----------------|------------|----------------------|----------------|--|---|---------------------------------|--------------------|-------------------|---|-----------------|
|   | Ajustements             |                | Réduction  |                      |                |  | Crédits disponibles à la fin de l'année | Engagements au-delà des crédits | Crédits à reporter | Crédits à annuler | Crédits définitifs pour l'année budgétaire 2007 |                 |
|   | Budget primitif         | Augmentation   |            |                      |                |  |   |                                 |                    |                   |   | Budget primitif |
| 1. Fonds de Garantie Micro-financement    | 471.000,00              | 0,00           | 0,00       | 0,00                 | 471.000,00     | 0,00   | 471.000,00                              | 0,00                            | 471.000,00         | 0,00              | 0,00  | 0,00            |
| 2. Personnel de la Fonction publique      | 2.136.000,00            | 2.000,00       | 0,00       | 0,00                 | 2.138.000,00   | 1.111.995,29                                   | 1.026.004,71                            | 0,00                            | 1.026.004,71       | 0,00              | 1.026.004,71                                    | 1.111.995,29    |
| 3. Service des traiteurs                  | 8.495.000,00            | 0,00           | 86.000,00  | 0,00                 | 8.409.000,00   | 7.743.311,54                                   | 665.688,46                              | 0,00                            | 665.688,46         | 0,00              | 665.688,46                                      | 7.743.311,54    |
| 4. Nettoyage                              | 9.622.000,00            | 192.000,00     | 0,00       | 0,00                 | 9.814.000,00   | 8.333.977,01                                   | 1.480.022,99                            | 0,00                            | 1.480.022,99       | 0,00              | 1.480.022,99                                    | 8.333.977,01    |
| 5. ICT                                    | 57.747.000,00           | 632.000,00     | 0,00       | 0,00                 | 58.379.000,00  | 58.378.970,81                                  | 29,19                                   | 0,00                            | 29,19              | 0,00              | 29,19   | 58.378.970,81   |
| 6. Hogere Zeevaartschool                  | 1.723.000,00            | 495.000,00     | 0,00       | 0,00                 | 2.218.000,00   | 1.643.034,30                                   | 574.965,70                              | 0,00                            | 574.965,70         | 0,00              | 574.965,70                                      | 1.643.034,30    |
| 7. Assistance Spéciale à la Jeunesse      | 0,00                    | 118.248,70     | 0,00       | 0,00                 | 118.248,70     | 270.992,30                                     | 0,00                                    | 0,00                            | 152.743,60         | 0,00              | 0,00  | 270.992,30      |
| 8. Assistance Spéciale à la Jeunesse      | 0,00                    | 81.441,74      | 0,00       | 0,00                 | 81.441,74      | 290.132,10                                     | 0,00                                    | 0,00                            | 208.690,36         | 0,00              | 0,00  | 290.132,10      |
| 9. Kasteel van Gaasbeek                   | 691.000,00              | 0,00           | 120.000,00 | 0,00                 | 571.000,00     | 546.986,03                                     | 24.013,97                               | 0,00                            | 24.013,97          | 0,00              | 24.013,97                                       | 546.986,03      |
| 10. Landcommanderij Alden Biesen          | 1.043.000,00            | 0,00           | 0,00       | 0,00                 | 1.043.000,00   | 965.211,84                                     | 77.788,16                               | 0,00                            | 77.788,16          | 0,00              | 77.788,16                                       | 965.211,84      |
| 11. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten | 3.690.000,00            | 168.000,00     | 0,00       | 0,00                 | 3.858.000,00   | 3.479.035,57                                   | 378.964,43                              | 0,00                            | 378.964,43         | 0,00              | 378.964,43                                      | 3.479.035,57    |
| 12. CICOV                                 | 615.000,00              | 0,00           | 0,00       | 0,00                 | 615.000,00     | 548.242,02                                     | 66.757,98                               | 0,00                            | 66.757,98          | 0,00              | 66.757,98                                       | 548.242,02      |
| 13. Minifonds                             | 342.852.000,00          | 412.107.225,00 | 0,00       | 0,00                 | 754.959.225,00 | 753.500.116,01                                 | 1.459.108,99                            | 0,00                            | 1.459.108,99       | 0,00              | 1.459.108,99                                    | 753.500.116,01  |
| 14. Luchthaven Oostende**                 | 12.883.000,00           | 0,00           | 108.000,00 | 0,00                 | 12.775.000,00  | 11.112.675,49                                  | 1.662.324,51                            | 0,00                            | 1.662.324,51       | 0,00              | 1.662.324,51                                    | 11.112.675,49   |
| 15. Luchthaven Antwerpen                  | 5.880.000,00            | 618.000,00     | 0,00       | 0,00                 | 6.498.000,00   | 5.996.323,88                                   | 501.676,12                              | 0,00                            | 501.676,12         | 0,00              | 501.676,12                                      | 5.996.323,88    |



|   | Attribution des crédits |                     |                  | Règlement des crédits       |                      |   |  |  |                           |                           |   |
|---|-------------------------|---------------------|------------------|-----------------------------|----------------------|---|--|--|---------------------------|---------------------------|---|
|   | Budget primitif<br>-1-  | Ajustements         |                  | Transfert de crédits<br>-4- | Total général<br>-5- | Engagements comptabilisés pendant l'année 2007<br>-6- | Crédits disponibles à la fin de l'année<br>-7- | Engagements au-delà des crédits<br>-8- | Crédits à reporter<br>-9- | Crédits à annuler<br>-10- | Crédits définitifs pour l'année budgétaire 2007<br>-11- |
|   |                         | Augmentation<br>-2- | Réduction<br>-3- |                             |                      |   |  |  |                           |                           |   |
| 16. Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed | 6.269.000,00            | 779.020,00          | 0,00             | 0,00                        | 7.048.020,00         | 6.065.977,76  | 982.042,24                                     | 0,00                                   | 0,00                      | 982.042,24                | 6.065.977,76  |
| 17. Vlaams Infrastructuurfonds                  | 583.980.000,00          | 4.186.000,00        | 0,00             | 0,00                        | 588.166.000,00       | 586.847.710,11  | 1.318.289,89                                   | 0,00                                   | 0,00                      | 1.318.289,89              | 586.847.710,11  |
| 18. Fonds Financiering Sociale Huisvesting      | 36.078.000,00           | 454.000,00          | 0,00             | 0,00                        | 36.532.000,00        | 34.659.262,94   | 1.872.737,06                                   | 0,00                                   | 0,00                      | 1.872.737,06              | 34.659.262,94   |
| 19. Linker Schelde Oever                        | 5.838.000,00            | 513.000,00          | 0,00             | 0,00                        | 6.351.000,00         | 4.763.744,33  | 1.587.255,67                                   | 0,00                                   | 0,00                      | 1.587.255,67              | 4.763.744,33  |
| 20. Herstelfonds                                | 6.556.000,00            | 167.000,00          | 0,00             | 0,00                        | 6.723.000,00         | 781.144,45  | 5.941.855,55                                   | 0,00                                   | 0,00                      | 5.941.855,55              | 781.144,45  |
| 21. Loodswezen                                  | 71.623.000,00           | 2.472.000,00        | 0,00             | 0,00                        | 74.095.000,00        | 71.708.227,85   | 2.386.772,15                                   | 0,00                                   | 0,00                      | 2.386.772,15              | 71.708.227,85   |
| 22. Vloot                                       | 48.643.000,00           | 5.195.000,00        | 0,00             | 0,00                        | 53.838.000,00        | 50.733.030,89   | 3.104.969,11                                   | 0,00                                   | 0,00                      | 3.104.969,11              | 50.733.030,89   |
| 23. Grondfonds                                  | 6.064.000,00            | 0,00                | 1.919.000,00     | 0,00                        | 4.145.000,00         | 2.709.620,55  | 1.435.379,45                                   | 0,00                                   | 0,00                      | 1.435.379,45              | 2.709.620,55  |
| TOTAUX  | 1.212.899.000,00        | 428.179.935,44      | 2.233.000,00     | 0,00                        | 1.638.845.935,44     | 1.612.189.723,07                                      | 27.017.646,33                                  | 361.433,96                             | 0,00                      | 27.017.646,33             | 1.612.189.723,07  |

\* seuls les dépassements au niveau de la totalité du crédit du SGS sont repris.  
\*\* sous réserve de la confirmation des chiffres du SGS "Luchthaven Oostende"

(1) Crédit à concurrence de l'affectation du fonds de réserve de 118 248, 70 euros

(2) Crédit à concurrence de l'affectation du fonds de réserve de 81 441,74 euros

**TABLEAU G**  
**Compte du budget des Services à Gestion séparée de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2007**  
**DEPENSES**

|   | Crédits         |                        |                            |                      | Dépenses       |                |                                 |                                | Règlement des crédits |                   |                    |   |
|---|-----------------|------------------------|----------------------------|----------------------|----------------|----------------|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------|-------------------|--------------------|---|
|   | Budget primitif | Attribution de crédits |                            | Transfert de crédits | Total général  | Total          | Paiements restant à régulariser | Dépenses au-delà des crédits * | Crédits disponibles   | Crédits à annuler | Crédits à reporter | Crédits définitifs pour l'année budgétaire 2007 |
|   |                 | Vermeerderingen        | Ajustements Verminderingen |                      |                |                |                                 |                                |                       |                   |                    |   |
| -1-   | -2-             | -3-                    | -4-                        | -5-                  | -6-            | -7-            | -8-                             | -9-                            | -10-                  | -11-              | -12-               | -13-  |
| 1. Fonds de Garantie Micro-financement          | 471.000,00      | 0,00                   | 0,00                       | 0,00                 | 471.000,00     | 0,00           | 0,00                            | 0,00                           | 471.000,00            | 471.000,00        | 0,00               | 0,00  |
| 2. Personnel de la Fonction publique            | 2.136.000,00    | 2.000,00               | 0,00                       | 0,00                 | 2.138.000,00   | 392.015,32     | 0,00                            | 0,00                           | 1.745.984,68          | 1.745.984,68      | 0,00               | 392.015,32                                      |
| 3. Service des traitiers                        | 8.393.000,00    | 0,00                   | 86.000,00                  | 0,00                 | 8.307.000,00   | 7.201.889,43   | 0,00                            | 0,00                           | 1.105.110,57          | 1.105.110,57      | 0,00               | 7.201.889,43                                    |
| 4. Nettoyage                                    | 8.905.000,00    | 236.000,00             | 0,00                       | 0,00                 | 9.141.000,00   | 8.491.173,51   | 0,00                            | 0,00                           | 649.826,49            | 649.826,49        | 0,00               | 8.491.173,51                                    |
| 5. ICT  | 57.747.000,00   | 632.000,00             | 0,00                       | 0,00                 | 58.379.000,00  | 52.046.513,65  | 0,00                            | 0,00                           | 6.332.486,35          | 6.332.486,35      | 0,00               | 52.046.513,65                                   |
| 6. Hogere Zeevaarschool                         | 1.723.000,00    | 495.000,00             | 0,00                       | 0,00                 | 2.218.000,00   | 1.859.871,27   | 0,00                            | 0,00                           | 358.128,73            | 358.128,73        | 0,00               | 1.859.871,27                                    |
| 7. Assistance Spéciale à la Jeunesse            | 0,00            | 118.248,70             | 0,00                       | 0,00                 | 118.248,70     | 270.992,30     | 0,00                            | 152.743,60                     | 0,00                  | 0,00              | 0,00               | 270.992,30                                      |
| 8. Assistance Spéciale à la Jeunesse            | 0,00            | 81.441,74              | 0,00                       | 0,00                 | 81.441,74      | 290.132,10     | 0,00                            | 208.690,36                     | 0,00                  | 0,00              | 0,00               | 290.132,10                                      |
| 9. Kasteel van Gaasbeek                         | 829.000,00      | 0,00                   | 124.000,00                 | 0,00                 | 705.000,00     | 531.039,95     | 0,00                            | 0,00                           | 173.960,05            | 173.960,05        | 0,00               | 531.039,95                                      |
| 10. Landcommanderij Alden Biesen                | 1.202.000,00    | 108.000,00             | 0,00                       | 0,00                 | 1.310.000,00   | 997.414,36     | 0,00                            | 0,00                           | 312.585,64            | 312.585,64        | 0,00               | 997.414,36                                      |
| 11. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten       | 3.690.000,00    | 168.000,00             | 0,00                       | 0,00                 | 3.858.000,00   | 3.167.323,29   | 0,00                            | 0,00                           | 690.676,71            | 690.676,71        | 0,00               | 3.167.323,29                                    |
| 12. CICOV                                       | 458.000,00      | 1.000,00               | 0,00                       | 0,00                 | 459.000,00     | 454.310,94     | 0,00                            | 0,00                           | 4.689,06              | 4.689,06          | 0,00               | 454.310,94                                      |
| 13. Minifonds                                   | 635.172.000,00  | 215.442.000,00         | 0,00                       | 0,00                 | 850.614.000,00 | 717.038.956,59 | 0,00                            | 0,00                           | 133.575.043,41        | 133.575.043,41    | 0,00               | 717.038.956,59                                  |
| 14. Luchthaven Oostende **                      | 16.678.000,00   | 0,00                   | 3.546.409,00               | 0,00                 | 13.131.591,00  | 10.280.713,70  | 0,00                            | 0,00                           | 2.850.877,30          | 2.850.877,30      | 0,00               | 10.280.713,70                                   |
| 15. Luchthaven Antwerpen                        | 7.290.000,00    | 0,00                   | 393.000,00                 | 0,00                 | 6.897.000,00   | 5.103.244,88   | 0,00                            | 0,00                           | 1.793.755,12          | 1.793.755,12      | 0,00               | 5.103.244,88                                    |
| 16. Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed | 6.269.000,00    | 779.020,00             | 0,00                       | 0,00                 | 7.048.020,00   | 5.783.561,03   | 0,00                            | 0,00                           | 1.264.458,97          | 1.264.458,97      | 0,00               | 5.783.561,03                                    |
| 17. Vlaams Infrastructuurfonds                  | 604.167.000,00  | 39.809.000,00          | 0,00                       | 0,00                 | 643.976.000,00 | 456.439.139,35 | 0,00                            | 0,00                           | 187.536.860,65        | 187.536.860,65    | 0,00               | 456.439.139,35                                  |
| 18. Fonds Financiering Sociale Huisvesting      | 36.078.000,00   | 454.000,00             | 0,00                       | 0,00                 | 36.532.000,00  | 34.659.262,94  | 0,00                            | 0,00                           | 1.872.737,06          | 1.872.737,06      | 0,00               | 34.659.262,94                                   |
| 19. Linker Schelde Oever                        | 7.321.000,00    | 1.946.000,00           | 0,00                       | 0,00                 | 9.267.000,00   | 5.086.658,39   | 0,00                            | 0,00                           | 4.180.341,61          | 4.180.341,61      | 0,00               | 5.086.658,39                                    |
| 20. Herstelfonds                                | 6.556.000,00    | 167.000,00             | 0,00                       | 0,00                 | 6.723.000,00   | 781.144,45     | 0,00                            | 0,00                           | 5.941.855,55          | 5.941.855,55      | 0,00               | 781.144,45                                      |
| 21. Loodswezen                                  | 71.873.000,00   | 2.338.000,00           | 0,00                       | 0,00                 | 74.211.000,00  | 71.796.007,81  | 0,00                            | 0,00                           | 2.414.992,19          | 2.414.992,19      | 0,00               | 71.796.007,81                                   |

|                |                  |                |              |      |                  |                  |      |            |                |                |      |                  |
|----------------|------------------|----------------|--------------|------|------------------|------------------|------|------------|----------------|----------------|------|------------------|
| 22. Vboot      | 62.433.000,00    | 4.735.000,00   | 0,00         | 0,00 | 67.168.000,00    | 44.948.684,28    | 0,00 | 0,00       | 22.219.315,72  | 22.219.315,72  | 0,00 | 44.948.684,28    |
| 23. Grondfonds | 6.064.000,00     | 0,00           | 1.919.000,00 | 0,00 | 4.145.000,00     | 2.709.620,55     | 0,00 | 0,00       | 1.435.379,45   | 1.435.379,45   | 0,00 | 2.709.620,55     |
| TOTAUX         | 1.545.455.000,00 | 267.511.710,44 | 6.068.409,00 | 0,00 | 1.806.898.301,44 | 1.430.329.670,09 | 0,00 | 361.433,96 | 376.930.065,31 | 376.930.065,31 | 0,00 | 1.430.329.670,09 |

\* seuls les dépassements au niveau de la totalité du crédit du service à gestion séparée sont repris.

\*\* sous réserve de la confirmation des chiffres du SGS "Luchthaven Oostende"

Crédit à concurrence de l'affectation du fonds de réserve de 118 248, 70 euros

(2) Crédit à concurrence de l'affectation du fonds de réserve de 81 441,74 euros

TABLEAU H

Compte du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2007

## AUTORISATIONS ACCORDEES PAR DECRET BUDGETAIRE

|  | Article  | Attribution des autorisations |               | Utilisation   | Différence         |                     | A reporter<br>-6- | A annuler<br>-7- |
|--|----------|-------------------------------|---------------|---------------|--------------------|---------------------|-------------------|------------------|
|  |          | Initial<br>-1-                | Ajusté<br>-2- |               | Disponibile<br>-4- | Dépasse-ment<br>-5- |                   |                  |
| <u>A. Autorisations d'engagement</u>                               |          |                               |               | -3-           |                    |                     |                   |                  |
| - Enseignement communautaire                                       |          |                               |               |               |                    |                     |                   |                  |
| a) petits travaux d'infrastructure                                 | 16§1, 17 | 11.487.000,00                 | 11.487.000,00 | 11.487.000,00 | 0,00               | 0,00                | 0,00              | 0,00             |
| b) grands travaux d'infrastructure                                 | 16§2, 17 | 20.804.000,00                 | 32.804.000,00 | 32.804.000,00 | 0,00               | 0,00                | 0,00              | 0,00             |
| - Investissements supplémentaires bâtiments                        | 17 §1    | 50.000.000,00                 | 0,00          | 0,00          | 0,00               | 0,00                | 0,00              | 0,00             |
| VIPA   | 124, 76  | 27.551.000,00                 | 28.062.000,00 | 24.424.513,38 | 3.637.486,62       | 0,00                | 0,00              | 3.637.486,62     |
| Fonds Jongerenwelzijn  | 127, 52  | 8.225.000,00                  | 8.241.000,00  | 6.897.983,77  | 1.343.016,23       | 0,00                | 0,00              | 1.343.016,23     |
| - Fonds Culturele Infrastructuur                                   | 133, 58  | 12.035.000,00                 | 12.075.000,00 | 11.909.488,46 | 165.511,54         | 0,00                | 0,00              | 165.511,54       |
| - Vlaams Brusselfonds  | 135, 60  | 7.005.000,00                  | 8.269.000,00  | 7.967.933,38  | 301.066,62         | 0,00                | 0,00              | 301.066,62       |
| - Toerisme Vlaanderen - Investissements                            | 141, 66  | 17.283.000,00                 | 17.334.000,00 | 17.276.347,98 | 57.652,02          | 0,00                | 0,00              | 57.652,02        |
| - Toerisme Vlaanderen - Co-financement Programmes d'Aide européens | 141, 66  | 2.314.000,00                  | 2.321.000,00  | 2.291.800,00  | 29.200,00          | 0,00                | 0,00              | 29.200,00        |

|   | Article                | Attribution des autorisations |                               | Utilisation                   | Différence        |                    | A reporter<br>-6- | A annuler<br>-7- |
|---|------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|------------------|
|   |                        | Initial<br>-1-                | Ajusté<br>-2-                 |                               | Disponible<br>-4- | Dépassement<br>-5- |                   |                  |
| AAI " BLOSO "   | 142, 67                | 4.470.000,00                  | 4.483.000,00                  | 4.482.278,98                  | 721,02            | 0,00               | 0,00              | 721,02           |
| AGIO  |                        |                               |                               |                               |                   |                    |                   |                  |
| * Instituts Supérieurs Flamands   | 144§2,                 |                               |                               |                               |                   |                    |                   |                  |
| a) enseignement officiel subventionné à l'exception de l'enseignement supérieur | 69§2<br>144§3,<br>69§3 | 8.340.000,00<br>21.408.000,00 | 8.365.000,00<br>29.397.000,00 | 8.365.000,00<br>29.397.000,00 | 0,00<br>0,00      | 0,00<br>0,00       | 0,00<br>0,00      | 0,00<br>0,00     |
| - AGIO (suite)  |                        |                               |                               |                               |                   |                    |                   |                  |
| b) enseignement libre subventionné à l'exception de l'enseignement supérieur    | 144§3,<br>69§3         | 89.893.000,00                 | 123.442.000,00                | 123.442.000,00                | 0,00              | 0,00               | 0,00              | 0,00             |
| c) enseignement supérieur officiel subventionné                                 | 144§3,<br>69§3         | 1.450.000,00                  | 1.455.000,00                  | 1.455.000,00                  | 0,00              | 0,00               | 0,00              | 0,00             |
| d) enseignement supérieur libre subventionné                                    | 144§3,<br>69§3         | 13.495.000,00                 | 13.535.000,00                 | 13.535.000,00                 | 0,00              | 0,00               | 0,00              | 0,00             |
| Totaux AI   |                        | 295.722.000,00                | 301.270.000,00                | 295.735.345,95                | 5.534.654,05      | 0,00               | 0,00              | 5.534.654,05     |
| -Fonds flamand du Logement  | 14, 16                 | 247.510.000,00                | 248.242.000,00                | 248.242.000,00                | 0,00              | 0,00               | 0,00              | 0,00             |
| - AAE ESF (1)   | 18§1, 18               | 1.015.000,00                  | 1.020.000,00                  | 1.020.000,00                  | 0,00              | 0,00               | 0,00              | 0,00             |
| - AAE ESF (1)(2)  | 18§2, 18               | 16.989.000,00                 | 21.562.000,00                 | 21.562.000,00                 | 0,00              | 0,00               | 0,00              | 0,00             |
| IWT<br>projets à l'initiative d'entreprises (3)                                 | 19, 19                 | 121.721.000,00                | 125.765.350,00                | 125.761.264,13                | 4.085,87          | 0,00               | 0,00              | 4.085,87         |
| IWT<br>projets à l'initiative du Gouvernement flamand<br>(4) (6)                | 19, 19                 | 26.468.000,00                 | 24.464.440,00                 | 24.464.439,93                 | 0,07              | 0,00               | 0,00              | 0,07             |

|  | Article    | Attribution des autorisations |                         | Utilisation<br>-3-      | Différence           |             | Dépassement<br>-5- | A reporter<br>-6-    | A annuler<br>-7-     |
|--|------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|-------------|--------------------|----------------------|----------------------|
|  |            | Initial<br>-1-                | Ajusté<br>-2-           |                         | Disponible<br>-4-    |             |                    |                      |                      |
| IWT<br>projets médiatiques innovateurs (5)   | 19, 19     | 11.065.000,00                 | 7.837.000,00            | 7.828.312,00            | 8.688,00             | 0,00        | 0,00               | 0,00                 | 8.688,00             |
| IWT<br>missions d'étude et d'expertise « VIN »   | 19, 19     | 826.000,00                    | 829.000,00              | 781.466,00              | 47.534,00            | 0,00        | 0,00               | 0,00                 | 47.534,00            |
| - Mina-fonds   | 103, 29, 2 | 342.852.000,00                | 754.959.000,00          | 753.500.116,01          | 1.458.883,99         | 0,00        | 0,00               | 0,00                 | 1.458.883,99         |
| - VIF (7)  | 108, 34    | 583.980.000,00                | 588.166.000,00          | 586.847.710,11          | 1.318.289,89         | 0,00        | 0,00               | 0,00                 | 1.318.289,89         |
| Investeringfonds grond en woonbeleid<br>(Fonds d'investissement pour la Politique<br>foncière et du Logement)<br>Vlaams - Brabant (VLABINVEST)<br>(8)(9) | 126, 51    | 30.492.663,29                 | 30.492.663,29           | 7.216.339,38            | 23.276.323,91        | 0,00        | 0,00               | 23.276.323,91        | 0,00                 |
| « Vlaams Landbouw investeringsfonds »<br>(Fonds flamand d'investissement agricole)<br>(VLIF) (10)  | 128, 53    | 51.273.000,00                 | 72.138.000,00           | 72.137.917,12           | 82,88                | 0,00        | 0,00               | 0,00                 | 82,88                |
| - Het Financieringsinstrument voor de<br>Vlaamse visserij- en aquicultuursector  | 130, 55    | 2.257.000,00                  | 2.273.000,00            | 1.885.693,27            | 387.306,73           | 0,00        | 0,00               | 0,00                 | 387.306,73           |
| - Fonds Flankerend Econ. Beleid (11)   | 131, 56    | 273.177.000,00                | 308.744.000,00          | 308.086.874,60          | 657.125,40           | 0,00        | 0,00               | 0,00                 | 657.125,40           |
| - Herplaatsingsfonds   | 132, 57    | 4.532.000,00                  | 6.745.000,00            | 4.384.015,65            | 2.360.984,35         | 0,00        | 0,00               | 0,00                 | 2.360.984,35         |
| - Garantiefonds voor huisvesting<br>(12)(13)   | 136, 61    | 18.500.000,00                 | 18.500.000,00           | 0,00                    | 18.500.000,00        | 0,00        | 0,00               | 18.500.000,00        | 0,00                 |
| Totaux A2  |            | 1.732.657.663,29              | 2.211.737.453,29        | 2.163.718.148,20        | 48.019.305,09        | 0,00        | 0,00               | 41.776.323,91        | 6.242.981,18         |
| <b>Total A</b>   |            | <b>2.028.379.663,29</b>       | <b>2.513.007.453,29</b> | <b>2.459.453.494,15</b> | <b>53.553.959,14</b> | <b>0,00</b> | <b>0,00</b>        | <b>41.776.323,91</b> | <b>11.777.635,23</b> |

|                                   | Article              | Attribution des autorisations |                         | Utilisation             | Différence           |                    | A reporter<br>-6-    | A annuler<br>-7-     |
|-----------------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|----------------------|
|                                   |                      | Initial<br>-1-                | Ajusté<br>-2-           |                         | Disponible<br>-4-    | Dépassement<br>-5- |                      |                      |
| <b>B. Autorisations d'emprunt</b> |                      |                               |                         |                         |                      |                    |                      |                      |
| -                                 | 14, 16               | 247.510.000,00                | 248.242.000,00          | 248.242.000,00          | 0,00                 | 0,00               | 0,00                 | 0,00                 |
| -                                 | 15                   | 68.000.000,00                 | 68.000.000,00           | 67.400.000,00           | 600.000,00           | 0,00               | 0,00                 | 600.000,00           |
|                                   | <b>Totaux B</b>      | <b>315.510.000,00</b>         | <b>316.242.000,00</b>   | <b>315.642.000,00</b>   | <b>600.000,00</b>    | <b>0,00</b>        | <b>0,00</b>          | <b>600.000,00</b>    |
|                                   | <b>TOTAL GENERAL</b> | <b>2.343.889.663,29</b>       | <b>2.829.249.453,29</b> | <b>2.775.095.494,15</b> | <b>54.153.959,14</b> | <b>0,00</b>        | <b>41.776.323,91</b> | <b>12.377.635,23</b> |

les montants repris comme affectation correspondent aux autorisations accordées par arrêté ministériel et non aux engagements de l'agence.

- (2) y compris répartition à concurrence de 4 545 000,00 EUR par l'arrêté du Gouvernement flamand du 07/12/2007
- (3) y compris répartition à concurrence de 3 735 350,00 EUR par l'arrêté ministériel du 21/12/2007 portant redistribution des allocations de base, en exécution de l'article 19 du premier feuillet d'ajustement 2007
- (4) y compris répartition à concurrence de -475 350,00 EUR par l'arrêté ministériel du 21/12/2007 portant redistribution des allocations de base, en exécution de l'article 19 du premier feuillet d'ajustement 2007
- (5) y compris répartition à concurrence de -3 260 000,00 EUR par l'arrêté ministériel du 21/12/2007 portant redistribution des allocations de base, en exécution de l'article 19 du premier feuillet d'ajustement 2007
- (6) y compris répartition à concurrence de 866 790,00 EUR par l'arrêté du Gouvernement flamand du 04/05/2007 portant répartition du crédit provisionnel inscrit à l'ab du Pr 24.60
- (7) y compris répartition à concurrence de 7 500 000,00 EUR par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8/06/2007 portant redistribution des allocations de base, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21/09/2007, en exécution de l'article 59 du décret budgétaire 2007
- (8) transfert 2006-2007 sur la base de l'article 126 du décret budgétaire 2007 et de l'article 51 du premier feuillet d'ajustement 2007
- (9) transfert 2007--2008 sur la base de l'article 127 du décret budgétaire 2008
- (10) y compris répartition à concurrence de 10 005 000,00 EUR par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8/06/2007, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21/09/2007 et répartition à concurrence de 8 495 000,00 EUR par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14/11/2007
- (11) y compris répartition à concurrence de 17 500 000,00 EUR par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8/06/2007, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21/09/2007 et répartition à concurrence de 6 561 000,00 EUR par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14/11/2007
- (12) transfert 2006-2007 sur la base de l'article 136 du décret budgétaire 2007 et de l'article 61 du premier feuillet d'ajustement 2007
- (13) transfert 2007--2008 sur la base de l'article 137 du décret budgétaire 2008

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 703

[2011/200940]

**10 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon  
approuvant le programme communal de développement rural de la commune d'Ecaussinnes**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1<sup>er</sup>, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal d'Ecaussinnes du 21 juin 2010 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 14 octobre 2010;

Considérant que la commune d'Ecaussinnes ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le programme communal de développement rural de la commune d'Ecaussinnes est approuvé pour une durée de dix ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.**Art. 2.** Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.**Art. 3.** Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre de la Ruralité.**Art. 4.** Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.**Art. 5.** La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.**Art. 6.** Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 10 février 2011.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture,  
de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

B. LUTGEN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 703

[2011/200940]

**10. FEBRUAR 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung  
zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Ecaussinnes**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere Artikel 1 § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderats Ecaussinnes vom 21. Juni 2010 zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 14. Oktober 2010;

In der Erwägung, dass die Gemeinde Ecaussinnes nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Beschließt:

**Artikel 1** - Das gemeindliche Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Ecaussinnes wird für einen Zeitraum von zehn Jahren ab der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses genehmigt.**Art. 2** - Der Gemeinde können Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.**Art. 3** - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister für ländliche Angelegenheiten durch Vereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.**Art. 4** - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80% der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.



**Art. 5** - Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

**Art. 6** - Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

**Art. 7** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 10. Februar 2011

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft,  
ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe  
B. LUTGEN

—————  
VERTALING

**WAALSE OVERHEIDSDIENST**

N. 2011 — 703

[2011/200940]

**10 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Ecaussinnes**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Ecaussinnes van 21 juni 2010 waarbij het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma is goedgekeurd;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening) van 14 oktober 2010;

Overwegende dat de gemeente de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Besluit :

**Artikel 1.** Het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Ecaussinnes is goedgekeurd voor een periode van tien jaar, die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

**Art. 2.** Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandontwikkelingsprogramma.

**Art. 3.** Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden vastgelegd bij overeenkomst door de Minister van Landelijke Aangelegenheden.

**Art. 4.** De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.

**Art. 5.** De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.

**Art. 6.** De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 10 februari 2011.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw,  
Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,  
B. LUTGEN

—————  
**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

F. 2011 — 704

[2011/201040]

**17 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les conditions d'intervention de la Région dans la suppression de la charge d'intérêt des prêts octroyés par les entités locales conventionnées avec le Fonds de réduction du coût global de l'énergie**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 30 avril 2009 portant des dispositions en matière de logement et d'énergie, l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 2009 fixant les conditions d'intervention de la Région dans l'allègement de la charge d'intérêts des prêts octroyés par les entités locales conventionnées avec le Fonds de réduction du coût global de l'énergie;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 octobre 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 décembre 2010;

Vu l'avis 49.151/4. du Conseil d'Etat, donné le 24 janvier 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Logement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans la limite des crédits budgétaires disponibles et aux conditions fixées par le présent arrêté, une intervention est accordée dans la charge d'intérêts supportée par les emprunteurs qui contractent un prêt auprès d'une entité locale conventionnée avec le Fonds de réduction du coût global de l'énergie.

**Art. 2.** L'intervention couvre les intérêts du prêt à concurrence d'un maximum de 2 % l'an.

**Art. 3.** L'intervention est payable annuellement sur base d'une déclaration de créance transmise par l'entité locale à l'administration au plus tard le 30 juin de l'année qui suit celle au cours de laquelle les réductions d'intérêt ont été accordées à l'emprunteur.

Le Ministre définit un modèle-type de déclaration de créance.

**Art. 4.** L'intervention n'est due que pour les mensualités dûment acquittées par le ou les emprunteurs. L'intervention régionale reste acquise en cas de régularisation de mensualités impayées, avec un maximum de trois.

Si l'entité locale dénonce le crédit, elle communique sa décision à l'administration.

**Art. 5.** Annuellement, l'entité locale élabore un rapport d'activité dans lequel figure notamment la répartition des prêts en fonction des revenus des ménages tels que visés par le Code wallon du Logement.

**Art. 6.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mai 2009 fixant les conditions d'intervention de la Région dans l'allègement de la charge d'intérêts des prêts octroyés par les entités locales conventionnées avec le Fonds de réduction du coût global de l'énergie est abrogé.

**Art. 7.** Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 février 2011.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 704

[2011/201040]

**17. FEBRUAR 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festsetzung der Bedingungen für die Beteiligung der Region an der Abschaffung der Zinslast der durch die lokalen Einrichtungen, die mit dem Fonds zur Senkung der Gesamtenergiekosten durch ein Abkommen gebunden sind, gewährten Darlehen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 30. April 2009 zur Festlegung von Bestimmungen in Sachen Wohnungswesen und Energie, insbesondere des Artikels 12;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Mai 2009 zur Festsetzung der Bedingungen für die Beteiligung der Region an der Erleichterung der Zinslast der durch "lokale Einrichtungen", die mit dem Fonds zur Senkung der Gesamtenergiekosten durch ein Abkommen gebunden sind, gewährten Darlehen;

Aufgrund des am 13. Oktober 2010 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 12. Dezember 2010 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 24. Januar 2011 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 1<sup>o</sup> der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 49.151/4;

Auf Vorschlag des Ministers für Wohnungswesen;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Innerhalb der Grenzen der verfügbaren Haushaltsmittel und unter den durch den vorliegenden Erlass festgelegten Bedingungen wird eine Beteiligung an der Zinslast gewährt, die die Darlehensnehmer tragen, die ein Darlehen bei einer der mit dem Fonds zur Senkung der Gesamtenergiekosten durch ein Abkommen gebundenen lokalen Einrichtungen aufgenommen haben.

**Art. 2** - Die Beteiligung deckt die Zinsen des Darlehens in Höhe von höchstens 2% pro Jahr.

**Art. 3** - Die Beteiligung ist jährlich auf der Grundlage einer Forderungsanmeldung, die der Verwaltung durch die lokale Einrichtung spätestens am 30. Juni des Jahres nach dem Jahr, im Laufe dessen dem Darlehensnehmer die Zinsermäßigungen gewährt wurden, übermittelt wird, zahlbar.

Der Minister legt ein Muster der Forderungsanmeldungen fest.

**Art. 4** - Die Beteiligung wird nur für die ordnungsgemäß von dem bzw. den Darlehensnehmer(n) entrichteten Monatsraten geschuldet. Im Falle der späteren Zahlung von nicht gezahlten Monatsraten bleibt die Beteiligung der Region erhalten, wobei jedoch eine Höchstanzahl von drei Raten festgelegt wird.

Wenn die lokale Einrichtung den Kredit kündigt, teilt sie der Verwaltung ihren Beschluss mit.

**Art. 5** - Die lokale Einrichtung erstellt jährlich einen Tätigkeitsbericht, in dem insbesondere die Verteilung der Darlehen nach dem im Wallonischen Wohnungsgesetzbuch erwähnten Haushaltseinkommen angegeben ist.

**Art. 6** - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Mai 2009 zur Festsetzung der Bedingungen für die Beteiligung der Region an der Erleichterung der Zinslast der durch lokale Einrichtungen, die mit dem Fonds zur Senkung der Gesamtenergiekosten durch ein Abkommen gebunden sind, gewährten Darlehen, wird aufgehoben.

**Art. 7** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. Februar 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 704

[2011/201040]

**17 FEBRUARI 2011.** — **Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de voorwaarden voor de tegemoetkoming van het Gewest in de afschaffing van de rentelast voor de leningen toegestaan door de plaatselijke besturen die een overeenkomst gesloten hebben met het "Fonds de réduction du coût global de l'énergie" (Fonds ter reductie van de globale energiekost)**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 houdende maatregelen inzake huisvesting en energie, artikel 12;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 2009 tot vaststelling van de tegemoetkomingsvoorwaarden van het Gewest in de vermindering van de rentelast voor de leningen toegekend door de plaatselijke besturen die een overeenkomst gesloten hebben met het Fonds ter reductie van de globale energiekost;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 oktober 2010;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 december 2010;

Gelet op het advies 49. 151/4. van de Raad van State, gegeven op 24 januari 2011, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten en onder de bij dit besluit bepaalde voorwaarden wordt een tegemoetkoming toegestaan in de rentelast gedragen door de leners die een lening aangaan bij een plaatselijk bestuur dat een overeenkomst gesloten heeft met het "Fonds de réduction du coût global de l'énergie".

**Art. 2.** De tegemoetkoming dekt de rente van de lening ten belope van maximum 2 % per jaar.

**Art. 3.** De tegemoetkoming is jaarlijks betaalbaar op basis van een verklaring van schuldvordering die door het plaatselijk bestuur aan de administratie gericht wordt uiterlijk 30 juni van het jaar na het jaar in de loop waarvan de renteverminderingen aan de lener zijn toegestaan.

Het typemodel van de schuldvorderingsverklaring wordt door de Minister bepaald.

**Art. 4.** De tegemoetkoming is enkel verschuldigd voor de maandelijkse bedragen waarvan de lener(s) zich behoorlijk gekweten heeft (hebben).

De gewestelijke tegemoetkoming blijft verzekerd indien de onbetaalde maandelijkse bedragen (maximum drie) geregulariseerd worden.

Als het plaatselijk bestuur het krediet opzegt, deelt het zijn beslissing aan de administratie mee.

**Art. 5.** Het plaatselijk bestuur maakt jaarlijks een activiteitenverslag op waarin gewag gemaakt wordt van, o.a., de verdeling van de leningen naar gelang van de inkomens van de gezinnen zoals bedoeld in de Waalse wooncode.

**Art. 6.** Het besluit van de Waalse Regering van 20 mei 2009 tot vaststelling van de tegemoetkomingsvoorwaarden van het Gewest in de vermindering van de rentelast voor de leningen toegekend door de plaatselijke besturen die een overeenkomst gesloten hebben met het Fonds ter reductie van de globale energiekost wordt opgeheven.

**Art. 7.** De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 februari 2011.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

F. 2011 — 705

[2011/201046]

**17 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988, du 5 mai 1993, du 16 juillet 1993, du 13 juillet 2003 et du 12 août 2003;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale en date du 15 juillet 2010;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 janvier 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 février 2011;

Considérant le Règlement (CE) n° 1974/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen Agricole pour le Développement rural (FEADER), et notamment son article 7; et ses modifications (Reg. 363/2009 du 4 mai 2009 et Reg. 482/2009 du 8 juin 2009);

Considérant le Règlement (CE) n° 1975/2006 de la Commission du 7 décembre 2006 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil en ce qui concerne l'application de procédures de contrôle et de conditionnalité pour les mesures de soutien au développement rural; et sa modification du 9 juin 2009 (Reg. 484/2009);

Considérant les lignes directrices de la Communauté du 27 décembre 2006 concernant les aides d'Etat dans le secteur agricole et forestier 2007-2013 (JO 2006/C 319/01);

Considérant le Règlement (CE) n° 889/2008 de la Commission du 5 septembre 2008 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 834/2007 du Conseil relatif à la production biologique et à l'étiquetage des produits biologiques en ce qui concerne la production biologique, l'étiquetage et les contrôles;

Considérant le Règlement (CE) n° 74/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 portant modification du Règlement (CE) n° 1698/2005 concernant le soutien au développement rural par le Feader;

Considérant le Règlement (CE) n° 1122/2009 de la Commission du 30 novembre 2009 fixant les modalités d'application du Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil en ce qui concerne la conditionnalité, la modulation et le système intégré de gestion et de contrôle dans le cadre des régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs prévus par ce Règlement ainsi que les modalités d'application du Règlement (CE) 1234/2007 du Conseil en ce qui concerne la conditionnalité dans le cadre du régime d'aide prévu pour le secteur vitivinicole;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans retard des mesures pour mettre en œuvre la décision du 26 février 2010 de la Commission approuvant la révision du programme de développement rural de la Wallonie, pour la période de programmation 2007-2013 et modifiant la décision de la Commission C(2007) 6083 du 30 novembre 2007 approuvant le programme de développement rural;

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, les modifications suivantes sont apportées :

— le 7<sup>o</sup> est remplacé par : « 7<sup>o</sup> administration : le directeur général de la Direction générale opérationnelle 3 du Service public de Wallonie ou son délégué »;

— au 10<sup>o</sup>, le terme "Sanitel" est remplacé par le terme "Sanitrace".

**Art. 2.** A l'article 2, 9<sup>o</sup>, de l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, le terme "Sanitel" est remplacé par le terme "Sanitrace".

**Art. 3.** A l'article 3 de l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, les modifications suivantes sont apportées :

— le 2<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« 2<sup>o</sup> groupe de culture 2 : ce groupe concerne les cultures suivantes :

— légumineuses code 83

• mélange de graminées et de légumineuses code 84;

• autres couverts semés code 85;

• couverts favorisant la faune code 851; »;

— le 4<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup> est remplacé comme suit :

« 4<sup>o</sup> groupe de cultures 4 "autres cultures annuelles" : ce groupe concerne les cultures autres que celles énumérées pour les groupes de cultures 1, 2 et 3, à l'exception des couvertures végétales suivantes :

• couvert naturel spontané code 81;

• cultures forestières à rotation courte code 883;

• miscanthus code 884;

• boisement de terre agricole code 891;

• pépinières de plants forestiers code 9560;

• tabac code 9821. »;

— le 3<sup>o</sup> du § 2 est remplacé comme suit :

« Pour le groupe 4, les aides suivantes sont accordées selon la superficie totale pour ce groupe :

• 450 euros/hectare pour les 32 premiers hectares;

• 325 euros/hectare au-delà du 32<sup>e</sup> hectare jusqu'au 64<sup>e</sup> hectare;

• 250 euros/hectare au-delà du 64<sup>e</sup> hectare. »

**Art. 4.** A l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, le terme "Sanitel" est remplacé par le terme "Sanitrace".

**Art. 5.** A l'article 7, alinéa 2, de l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, le terme "Sanitel" est remplacé par le terme "Sanitrace".

**Art. 6.** A l'article 8 de l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, l'alinéa 4 est remplacé par l'alinéa suivant : « L'inspecteur du Département des Aides de la Direction générale opérationnelle 3 du Service public de Wallonie ou, en cas d'absence ou d'empêchement, le fonctionnaire qui le remplace, a délégation pour engager, approuver et ordonnancer les dépenses relatives aux aides prévues par le présent arrêté ».

**Art. 7.** A l'article 9, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, les termes "Direction générale de l'Agriculture" sont remplacés par les termes "Direction générale opérationnelle 3 du Service public de Wallonie".

**Art. 8.** A l'article 10 de l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, les termes "inspecteur général de l'administration" sont remplacés par "l'inspecteur du Département des Aides de la Direction générale opérationnelle 3 du Service public de Wallonie".

**Art. 9.** L'article 12 de l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique est complété comme suit :

« Les montants des aides visés à l'article 2 du présent arrêté sont octroyés pour tout paiement relatif aux dossiers introduits en 2010 via la déclaration de superficie. »

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 11.** Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 février 2011.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture,  
de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,  
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 705

[2011/201046]

#### 17. FEBRUAR 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 5. Mai 1993, vom 16. Juli 1993, vom 13. Juli 2003 und vom 12. August 2003;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 22. Februar 2001 zur Organisierung der durch die Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette vorgenommenen Kontrollen und zur Abänderung verschiedener gesetzlichen Bestimmungen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. November 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 15. Juli 2010;

Aufgrund des am 28. Januar 2011 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 17. Februar 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungsfonds- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL), insbesondere des Artikels 7 und der Änderungen (Verordnung 363/2009 vom 4. Mai 2009 und Verordnung 482/2009 vom 8. Juni 2009);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1975/2006 der Kommission vom 7. Dezember 2006 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates hinsichtlich der Kontrollverfahren und der Einhaltung anderweitiger Verpflichtungen bei Maßnahmen zur Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums und der Änderung vom 9. Juni 2009 (Verordnung 484/2009);

Aufgrund der Rahmenregelung der Gemeinschaft vom 27. Dezember 2006 für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor 2007-2013 (AB 2006/C 319/01);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 889/2008 der Kommission vom 5. September 2008 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates über die ökologische/biologische Produktion und die Kennzeichnung von ökologischen/biologischen Erzeugnissen hinsichtlich der ökologischen/biologischen Produktion, Kennzeichnung und Kontrolle;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 74/2009 des Rates vom 19. Januar 2009 zur Abänderung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1122/2009 der Kommission vom 30. November 2009 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates hinsichtlich der Cross-Compliance, der Modulation und des Integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems im Rahmen der in dieser Verordnung vorgesehenen Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe sowie der Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1234/2007 des Rates hinsichtlich der Cross-Compliance im Rahmen der für den Weinsektor vorgesehenen Stützungsregelung;

In der Erwägung, dass unverzüglich Maßnahmen zu treffen sind, um die Entscheidung der Kommission vom 26. Februar 2010 zur Genehmigung der Änderungen des Programms für die ländliche Entwicklung der Wallonie des Programmplanungszeitraums 2007-2013 und zur Änderung der Entscheidung Nr. C(2007) 6083 der Kommission vom 30. November 2007 zur Genehmigung dieses Programms für die ländliche Entwicklung umzusetzen;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. November 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft wird wie folgt abgeändert:

— Punkt 7° wird ersetzt durch "Verwaltung: der Generaldirektor der operativen Generaldirektion 3 des Öffentlichen Dienstes der Wallonie oder dessen Stellvertreter";

— in Absatz Punkt 10° wird der Begriff "Sanitel" durch den Begriff "Sanitrace" ersetzt.

**Art. 2** - In Artikel 2, 9° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft wird der Begriff "Sanitel" durch den Begriff "Sanitrace" ersetzt.

**Art. 3** - Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. November 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft wird wie folgt abgeändert:

— 2° § 1 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«2° Kulturgruppe 2: diese Gruppe betrifft folgende Kulturen:

— Leguminosen Code 83

- Gemisch von Gräsern und Leguminosen Code 84;
- Sonstige eingesäte Pflanzendecken Code 85;
- Pflanzendecken, die die Fauna fördern Code 851;»;

— 4° § 1 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«4° Kulturgruppe 4 "sonstige jährliche Kulturen": diese Gruppe betrifft Kulturen, die nicht unter den Kulturgruppen 1, 2 und 3 angeführt werden, mit Ausnahme der folgenden Pflanzendecken:

- Spontane Pflanzendecke Code 81;
- Forstkulturen mit einer kurzen Umtriebszeit Code 883;
- Miscanthus Code 884;
- Aufforstung von landwirtschaftlichen Ländereien Code 891;
- Baumschulen für forstliche Baumarten Code 9560;
- Tabak Code 9821.»;

— 3° § 2 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«Für die Gruppe 4 werden folgende Beihilfen auf der Grundlage der Gesamtfläche für diese Gruppe gewährt:

- 450 Euro/ha für die ersten 32 Hektar;
- 325 Euro/ha ab dem 33. Hektar und bis zum 64. Hektar;
- 250 Euro/ha über den 64. Ha hinaus.»

**Art. 4** - In Artikel 5, § 1, 1° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft wird der Begriff "Sanitel" durch den Begriff "Sanitrace" ersetzt.

**Art. 5** - In Artikel 7, Absatz 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft wird der Begriff "Sanitel" durch den Begriff "Sanitrace" ersetzt.

**Art. 6** - In Artikel 8 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft wird Absatz 4 durch folgenden Wortlaut ersetzt: "Der Generaldirektor der operativen Generaldirektion 3 des Öffentlichen Dienstes der Wallonie oder bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung, der Beamte, der ihn ersetzt, ist bevollmächtigt, um die Ausgaben bezüglich der im vorliegenden Erlass vorgesehenen Beihilfen festzulegen, zu genehmigen und anzuweisen."

**Art. 7** - In Artikel 9 § 1 Absatz 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft wird der Wortlaut "Generaldirektion der Landwirtschaft" durch den Wortlaut "Operative Generaldirektion 3 des Öffentlichen Dienstes der Wallonie" ersetzt.

**Art. 8** - In Artikel 10 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft wird der Wortlaut "Generalinspektor der Verwaltung" durch den Wortlaut "Inspektor der Abteilung Beihilfen der Operativen Generaldirektion 3 des Öffentlichen Dienstes der Wallonie" ersetzt.

**Art. 9** - Artikel 12 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. November 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft wird wie folgt ergänzt:

«Die in Artikel 2 des vorliegenden Erlasses angeführten Beihilfebeträge werden gewährt für alle Zahlungen, die 2010 für die im Rahmen der Flächenerklärung eingereichten Akten erfolgt sind.»

**Art. 10** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 11** - Der Minister für Landwirtschaft ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. Februar 2011

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft,  
ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 705

[2011/201046]

**17 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 13 juli 2003 en 12 augustus 2003;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, voor het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw;

Gelet op het overleg tussen de gewestelijke regeringen en de federale overheid op 15 juli 2010;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 januari 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 17 februari 2011;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1974/2006 van de Commissie van 15 december 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandontwikkeling (ELFPO), inzonderheid op artikel 7, en de wijzigingen ervan (Ver. 363/2009 van 4 mei 2009 en Ver. 482/2009 van 8 juni 2009);

Gelet op Verordening (EG) nr. 1975/2006 van de Commissie van 7 december 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad met betrekking tot de toepassing van procedures voor de controle en de voorwaardelijkheid in het kader van de steunmaatregelen voor plattelandontwikkeling, en haar wijziging van 9 juni 2009 (Ver. 484/2009);

Gelet op de communautaire richtsnoeren van 27 december 2006 voor staatssteun in de landbouw- en de bosbouwsector 2007-2013 (PB 2006/C 319/01);

Gelet op Verordening (EG) nr. 889/2008 van de Commissie van 5 september 2008 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten wat betreft de biologische productie, de etikettering en de controles;

Gelet op Verordening (EG) nr. 74/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1698/2005 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandontwikkeling (ELFPO);

Gelet op Verordening (EG) nr. 1122/2009 van de Commissie van 30 november 2009 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad inzake de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem in het kader van de bij deze Verordening bedoelde regelingen inzake rechtstreekse steunverlening ten gunste van landbouwers alsook uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat betreft de randvoorwaarden in het kader van de steunregeling voor de wijnsector;

Overwegende dat maatregelen onverwijld moeten worden genomen voor de uitvoering van de beslissing van 26 februari 2010 van de Commissie tot goedkeuring van het programma voor plattelandontwikkeling van Wallonië voor de programmatieperiode 2007-2013 en tot wijziging van de beslissing van de Commissie C(2007) 6083 van 30 november 2007 tot goedkeuring van het programma voor plattelandontwikkeling;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— 7<sup>o</sup> wordt vervangen door : « 7<sup>o</sup> administratie : de directeur-generaal van het Operationeel Directoraat-generaal 3 van de Waalse Overheidsdienst, of diens afgevaardigde »;

— in 10<sup>o</sup>, wordt het woord "Sanitel" vervangen door het woord "Sanitrace".

**Art. 2.** In artikel 2, 9<sup>o</sup>, van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, wordt het woord "Sanitel" vervangen door het woord "Sanitrace".

**Art. 3.** In artikel 3 van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— 2<sup>o</sup> van § 1 wordt vervangen door wat volgt :

« 2<sup>o</sup> teeltgroep 2 : deze groep betreft de volgende gewassen :

— leguminosen code 83

- mengsel grasgewassen en leguminosen code 84;
- andere ingezaaide bedekkingen code 85;
- bedekkingen voor de bevordering van fauna code 851; »;

— 4<sup>o</sup> van § 1 wordt vervangen door wat volgt :

« 4<sup>o</sup> teeltgroep 4 "andere jaarlijkse gewassen" : deze groep betreft de andere teelten die niet opgenomen zijn in de teeltgroepen 1, 2 en 3, behalve de volgende plantbedekkingen :

- natuurlijke spontane bedekking code 81;
- bosgewassen met korte rotatie code 883;
- miscanthus code 884;
- bebossing van landbouwgrond code 891;
- kwekerijen van bosplanten code 9560;
- tabak code 9821. »;

— 3<sup>o</sup> van § 2 wordt vervangen door wat volgt :

« Voor groep 4 wordt op grond van de totaaloppervlakte voor die groep de volgende steun verleend :

- 450 euro/ha voor de eerste 32 ha;
- 325 euro/ha boven de 32e ha tot de 64e ha;
- 250 euro/ha boven de 64e ha. »

**Art. 4.** In artikel 5, § 1, 1<sup>o</sup>, van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, wordt het woord "Sanitel" vervangen door het woord "Sanitrace".

**Art. 5.** In artikel 7, tweede lid, van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, wordt het woord "Sanitel" vervangen door het woord "Sanitrace".

**Art. 6.** In artikel 8 van het besluit van 24 april 200808 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, wordt het vierde lid vervangen door het volgende lid : « De inspecteur van het Departement Steun van het Operationeel Directoraat-generaal 3 van de Waalse Overheidsdienst of, bij diens afwezigheid of verhindering, de ambtenaar die hem vervangt, wordt ertoe gemachtigd de uitgaven i.v.m. de bij dit besluit bepaalde steun, vast te leggen, goed te keuren en te ordonnanceren. »

**Art. 7.** In artikel 9, § 1, derde lid, van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, worden de woorden "Directoraat-generaal Landbouw" vervangen door de woorden "Operationeel Directoraat-generaal 3 van de Waalse Overheidsdienst".

**Art. 8.** In artikel 10 van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, worden de woorden "aan de administratie" vervangen door de woorden "aan de inspecteur-generaal van het Departement Steun van het Operationeel Directoraat-generaal 3 van de Waalse Overheidsdienst".

**Art. 9.** Artikel 12 van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, wordt aangevuld als volgt :

« De bedragen van de tegemoetkomingen bedoeld in artikel 2 van dit besluit worden toegekend voor elke betaling in verband met dossiers ingediend in 2010 via de oppervlakteaangifte. »

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 11.** De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 februari 2011.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw,  
Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

B. LUTGEN



**AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN****SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[2010/00684]

**Tombola. — Autorisations**

Un arrêté royal du 19 décembre 2010 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries autorise la mutualité « Alliance nationale des Mutualités chrétiennes » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 27 mai 2011 inclus, sous la dénomination « Tombola en Faveur des Malades ».

Un arrêté royal du 19 décembre 2010 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Natura Belgica » à Waterloo à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2011 inclus.

Un arrêté royal du 19 décembre 2010 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Œuvres du Soir » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2011 inclus.

Un arrêté royal du 19 décembre 2010 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Les Fermes du Bonheur » à Sommière à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2011 inclus.

Un arrêté royal du 19 décembre 2010 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries autorise la fondation d'utilité publique « Fondation nationale de Recherche en Cardiologie pédiatrique » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2011 inclus.

Un arrêté royal du 19 décembre 2010 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « BRS » à Louvain à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2011 inclus.

Un arrêté royal du 19 décembre 2010 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries autorise la fondation d'utilité publique « Fondation contre le Cancer » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2011 inclus.

Un arrêté royal du 19 décembre 2010 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Association belge de Lutte contre la Mucoviscidose » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2011 inclus.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[2010/00684]

**Tombola. — Vergunningen**

Bij koninklijk besluit van 19 december 2010 genomen krachtens de wet van 31 december 1851 op de mutualiteit verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Landsbond der Christelijke Mutualiteiten » te Brussel om van 1 januari 2011 tot en met 27 mei 2011 onder de benaming « Tombola ten Bate van de Zieken », in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 december 2010 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Natura Belgica » te Waterloo om van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2011 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 december 2010 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Œuvres du Soir » te Brussel om van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2011 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 december 2010 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Les Fermes du Bonheur » te Sommière om van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2011 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 december 2010 genomen krachtens de wet van 31 december 1851 op de loterijen is vergunning verleend aan de stichting van openbaar nut « Nationale stichting voor onderzoek op gebied van Kindercardiologie » te Brussel om van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2011 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 december 2010 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « BRS » te Leuven om van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2011 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 december 2010 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de stichting van openbaar nut « Stichting tegen Kanker » te Brussel om van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2011 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 december 2010 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Belgische Vereniging voor Strijd tegen Mucoviscidose » te Brussel om van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2011 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2011/00003]

## Tombola. — Autorisations

Un arrêté royal du 19 janvier 2011 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise les associations sans but lucratif « Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen » à Bruxelles et « Inter-Environnement Wallonie » à Namur à organiser ensemble une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> mars 2011 au 29 février 2012 inclus.

Un arrêté royal du 19 janvier 2011 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Handicap International » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> mars 2011 au 29 février 2012 inclus.

Un arrêté royal du 19 janvier 2011 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Collège d'Alzon » à Tellin à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 3 mars 2011 au 4 mai 2011 inclus.

Un arrêté royal du 19 janvier 2011 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Les Amis de l'Institut Bordet » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> février 2011 au 30 juin 2011 inclus, sous la dénomination « Super Tombola des Amis de l'Institut Bordet 2011 ».

Un arrêté royal du 19 janvier 2011 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Special Olympics Belgium » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> mars 2011 au 29 février 2012 inclus.

Un arrêté royal du 19 janvier 2011 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries autorise l'association sans but lucratif « Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> mars 2011 au 29 février 2012 inclus.

Un arrêté royal du 19 janvier 2011 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1<sup>er</sup> mars 2011 au 29 février 2012 inclus.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2011/00003]

## Tombola. — Vergunningen

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de verenigingen zonder winstoogmerk « Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen » te Brussel en « Inter-Environnement Wallonie » te Namen om van 1 maart 2011 tot en met 29 februari 2012 in het gehele land samen een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Handicap International » te Brussel om van 1 maart 2011 tot en met 29 februari 2012 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Collège d'Alzon » te Tellin om van 3 maart 2011 tot en met 4 mei 2011 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Les Amis de l'Institut Bordet » te Brussel om van 1 februari 2011 tot en met 30 juni 2011 onder de benaming « Super Tombola des Amis de l'Institut Bordet 2011 », in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Special Olympics Belgium » te Brussel om van 1 maart 2011 tot en met 29 februari 2012 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 genomen krachtens de wet van 31 december 1851 op de loterijen is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Spullenhulp » te Brussel om van 1 maart 2011 tot en met 29 februari 2012 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2011 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen » te Brussel om van 1 maart 2011 tot en met 29 februari 2012 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2011/00014]

**Collecte à domicile. — Autorisation**

Un arrêté du 12 janvier 2011 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Les Amis du Bercaïl » à Liège à collecter des fonds à domicile, dans les provinces de Hainaut, de Liège, de Namur, de Luxembourg, du Brabant wallon et dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, du 18 février 2011 au 6 mars 2011 inclus.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2011/00014]

**Huis-aan-huis collecte. — Vergunning**

Bij koninklijk besluit van 12 januari 2011, genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Les Amis du Bercaïl » te Luik om van 18 februari 2011 tot en met 6 maart 2011 in de provincies Henegouwen, Luik, Namen, Luxemburg, Waals-Brabant en in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad een huis-aan-huis collecte van fondsen te houden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2011/00016]

**Collecte à domicile. — Autorisation**

Un arrêté du 12 janvier 2011 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Association des Parents d'Enfants déficients auditifs francophones » à Bruxelles à collecter des fonds à domicile, dans les provinces de Hainaut, de Liège, de Namur, de Luxembourg, du Brabant wallon et dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, du 1<sup>er</sup> au 28 février 2011 inclus sous la dénomination « Opération Souris 2011 ».

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2011/00016]

**Huis-aan-huis collecte. — Vergunning**

Bij koninklijk besluit van 12 januari 2011, genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Association des Parents d'Enfants déficients auditifs francophones » te Brussel om van 1 tot en met 28 februari 2011 in de provincies Henegouwen, Luik, Namen, Luxemburg, Waals-Brabant en in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad een huis-aan-huis collecte van fondsen te houden onder de benaming « Opération Souris 2011 ».

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2011/03091]

**27 FEVRIER 2011. — Arrêté royal portant renouvellement du mandat de quatre directeurs de la Banque Nationale de Belgique**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, notamment les articles 19, point 1 et 23, point 2;

Vu les articles 29, point 1 et 34, point 2 des statuts de la Banque Nationale de Belgique, approuvés par arrêté royal;

Vu l'arrêté royal du 4 mars 2005 portant renouvellement du mandat de quatre directeurs de la Banque Nationale de Belgique;

Considérant que les mandats de directeur de Mme Françoise Masai, de M. Jan Smets, de Mme Marcia De Wachter et de M. Jean Hilgers viennent à expiration le 28 février 2011;

Vu la proposition faite par le Conseil de régence de la Banque Nationale de Belgique;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les mandats de Mme Françoise Masai, de M. Jan Smets, de Mme Marcia De Wachter et de M. Jean Hilgers, directeurs de la Banque Nationale de Belgique, sont renouvelés pour un terme de six ans prenant cours le 1<sup>er</sup> mars 2011.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2011/03091]

**27 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende hernieuwing van het mandaat van vier directeurs van de Nationale Bank van België**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, inzonderheid de artikelen 19, punt 1 en 23, punt 2;

Gelet op de artikelen 29, punt 1 en 34, punt 2 van de statuten van de Nationale Bank van België, goedgekeurd bij koninklijk besluit;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 maart 2005 houdende hernieuwing van het mandaat van vier directeurs van de Nationale Bank van België;

Overwegende dat de mandaten van directeur van Mevr. Françoise Masai, van de heer Jan Smets, van Mevr. Marcia De Wachter en van de heer Jean Hilgers verstrijken op 28 februari 2011;

Gelet op de voordracht van de Regentenraad van de Nationale Bank van België;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De mandaten van Mevr. Françoise Masai, van de heer Jan Smets, van Mevr. Marcia De Wachter en van de heer Jean Hilgers, directeurs van de Nationale Bank van België, worden hernieuwd voor een termijn van zes jaar met ingang van 1 maart 2011.

**Art. 2.** Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

**Art. 2.** De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C – 2011/03092]

**27 FEVRIER 2011. — Arrêté royal portant nomination des membres du comité de préparation de la nouvelle architecture de contrôle**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 26, § 2, de la loi du 10 juillet 2010 modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, et portant des dispositions diverses;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés en qualité de membres du Comité de préparation de la nouvelle architecture de contrôle :

- M. Luc COENE;
- M. Jean HILGERS;
- M. Jan SMETS;
- M. Henk BECQUAERT.

**Art. 2.** Le présent arrêté sort ses effets à partir du 25 octobre 2010.

**Art. 3.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[C – 2011/03092]

**27 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van het comité belast met de voorbereiding van de nieuwe toezichtsarchitectuur**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 26, § 2, van de wet van 2 juli 2010 tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, en houdende diverse bepalingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Worden benoemd in hoedanigheid van leden van het comité belast met de voorbereiding van de nieuwe toezichtsarchitectuur :

- de heer Luc COENE;
- de heer Jean HILGERS;
- de heer Jan SMETS;
- de heer Henk BECQUAERT.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking vanaf 25 oktober 2010.

**Art. 3.** Onze Minister van Financiën wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C – 2011/03077]

**Ordres nationaux. — Nomination**

Par arrêté royal du 7 février 2011, n° 2, est nommé :

*Ordre de Léopold*

Officier

M. Jacquij, P.M.A., titulaire de la fonction de management-2 « Administrateur Grandes Entreprises ».

La personne désignée prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2009.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[C – 2011/03077]

**Nationale Orden. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 7 februari 2011, nr. 2, wordt benoemd :

*Leopoldsorde*

Officier

De heer Jacquij, P.M.A., houder van de staffunctie -2 "Administrateur Grote Ondernemingen".

De vermelde persoon neemt vanaf 8 april 2009 zijn rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C – 2011/03078]

**Ordres nationaux. — Nomination**

Par arrêté royal du 7 février 2011, n° 3, est nommé :

*Ordre de Léopold*

Commandeur

M. Delporte, J.M., titulaire de la fonction de management-1 « Administrateur général des Impôts et du Recouvrement ».

La personne désignée prend rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2008.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[C – 2011/03078]

**Nationale Orden. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 7 februari 2011, nr. 3, wordt benoemd :

*Leopoldsorde*

Commandeur

De heer Delporte, J.M., houder van de staffunctie -1 "Administrateur-generaal van de Belastingen en de Invordering".

De vermelde persoon neemt vanaf 15 november 2008 zijn rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C – 2011/03076]

**Ordres nationaux. — Nomination**

Par arrêté royal du 7 février 2011, n° 1, est nommé :

*Ordre de Léopold II*

Commandeur

M. De Ryck, W.J.O.C., titulaire de la fonction de management « Directeur Budget et Contrôle de Gestion ».

La personne désignée prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2009.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[C – 2011/03076]

**Nationale Orden. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 7 februari 2011, nr. 1, wordt benoemd :

*Orde van Leopold II*

Commandeur

De heer De Ryck, W.J.O.C., houder van de staffunctie "Directeur Budget en Beheerscontrole".

De vermelde persoon neemt vanaf 8 avril 2009 zijn rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C – 2011/03079]

**Ordres nationaux. — Nomination**

Par arrêté royal du 7 février 2011, n° 4, est nommé :

*Ordre de Léopold II*

Commandeur

Mme Dreessen, R.M.I.J., titulaire de la fonction de management « Directeur Personnel et Organisation ».

La personne désignée prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2009.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[C – 2011/03079]

**Nationale Orden. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 7 februari 2011, nr. 4, wordt benoemd :

*Orde van Leopold II*

Commandeur

Mevr. Dreessen, R.M.I.J., houder van de staffunctie "Directeur Personeel en Organisatie".

De vermelde persoon neemt vanaf 8 april 2009 haar rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C – 2011/03080]

**Ordres nationaux. — Nomination**

Par arrêté royal du 7 février 2011, n° 5, est nommé :

*Ordre de la Couronne*

Commandeur

M. Laes, J.-C., titulaire de la fonction de management « Président du Comité de direction ».

La personne désignée prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2007.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[C – 2011/03080]

**Nationale Orden. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 7 februari 2011, nr. 5, wordt benoemd :

*Kroonorde*

Commandeur

De heer Laes, J.-C., houder van de staffunctie "Voorzitter van het Directiecomité".

De vermelde persoon neemt vanaf 8 april 2007 zijn rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2011/200938]

**Direction générale Relations collectives de travail  
Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires***Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires,  
d'épargne et de capitalisation*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui produit ses effets le 3 novembre 2010 :

Mme Patricia VAN GOEL, à Beerse, membre suppléant de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, est nommée, en qualité de représentante d'une

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2011/200938]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen  
Besluiten betreffende de leden van de paritaire comités***Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen,  
sparen en kapitalisatie*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 3 november 2010 :

wordt Mevr. Patricia VAN GOEL, te Beerse, plaatsvervangend lid van het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie, als vertegenwoordigster van een

organisation de travailleurs, membre effectif de cette commission, en remplacement de M. Claude ROUFOSSE, à Beyne-Heusay, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Daniel TREPAGNE, à Charleroi, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de Mme Patricia VAN GOEL, à Beerse, qui est nommée membre effectif; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Kristof VERGAUWEN, à Gand, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Patrick VAN DRIESSCHE, à Gand, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

---

*Commission paritaire des entreprises d'assurances*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui produit ses effets le 10 novembre 2010 :

MM. Francis ALLEMAND, à Tongres, et Roger VAN VLASSELAER, à Tremelo, membres suppléants de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres effectifs de cette commission, en remplacement respectivement de Mme Françoise BERNARD, à Saint-Georges-sur-Meuse, et M. Claude ROUFOSSE, à Beyne-Heusay, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs;

MM. Kristof VERGAUWEN, à Gand, et Raymond ZEENDER, à Evere, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres suppléants de cette commission, en remplacement respectivement de MM. Luc GILTAY, à Héron, et Benjamin FUEYO FERNANDEZ, à Tubize, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs;

MM. Daniel TREPAGNE, à Charleroi, et Benny LAMMENS, à Saint-Trond, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres suppléants de cette commission, en remplacement respectivement de MM. Francis ALLEMAND, à Tongres, et Roger VAN VLASSELAER, à Tremelo, qui sont nommés membres effectifs; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

---

*Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui produit ses effets le 4 janvier 2011, M. Jan VAN DYCKE, à Malines, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique, en remplacement de Mme Katrien VAN ELSLANDER, à Dilbeek, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Claude ROUFOSSE, te Beyne-Heusay, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen;

wordt de heer Daniel TREPAGNE, te Charleroi, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van Mevr. Patricia VAN GOEL, te Beerse, die tot gewoon lid wordt benoemd; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen;

wordt de heer Kristof VERGAUWEN, te Gent, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Patrick VAN DRIESSCHE, te Gent, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

---

*Paritair Comité voor het verzekeringswezen*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 10 november 2010 :

worden de heren Francis ALLEMAND, te Tongeren, en Roger VAN VLASSELAER, te Tremelo, plaatsvervangende leden van het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot gewone leden benoemd van dit comité, respectievelijk ter vervanging van Mevr. Françoise BERNARD, te Saint-Georges-sur-Meuse, en de heer Claude ROUFOSSE, te Beyne-Heusay, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen;

worden de heren Kristof VERGAUWEN, te Gent, en Raymond ZEENDER, te Evere, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van dit comité, respectievelijk ter vervanging van de heren Luc GILTAY, te Héron, en Benjamin FUEYO FERNANDEZ, te Tubeke, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen;

worden de heren Daniel TREPAGNE, te Charleroi, en Benny LAMMENS, te Sint-Truiden, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van dit comité, respectievelijk ter vervanging van de heren Francis ALLEMAND, te Tongeren, en Roger VAN VLASSELAER, te Tremelo, die tot gewone leden worden benoemd; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

---

*Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 4 januari 2011, wordt de heer Jan VAN DYCKE, te Mechelen, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, ter vervanging van Mevr. Katrien VAN ELSLANDER, te Dilbeek, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Commission paritaire paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui produit ses effets le 4 janvier 2011 :

M. Edgard PETERS, à Soumagne, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, en remplacement de Mme Agnès LECLERCQ, à Mons, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Xavier LYCK, à Jette, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de Mme Angélique BRONSELAER, à Ittre, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui produit ses effets le 18 janvier 2011, M. Geert VERSCHRAEGEN, à Aalter, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, en remplacement de M. Stephan VANHAVERBEKE, à Oud-Heverlee, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui produit ses effets le 24 janvier 2011, M. Christophe DAULMERIE, à Lasne, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de petit granit et de calcaire à tailler de la province de Hainaut, en remplacement de M. Fernando GALER, à Ixelles, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui produit ses effets le 24 janvier 2011, M. Brice MANY, à Fontaine-l'Évêque, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, en remplacement de Mme Agnès LECLERCQ, à Mons, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 4 januari 2011 :

wordt de heer Edgard PETERS, te Soumagne, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, ter vervanging van Mevr. Agnès LECLERCQ, te Bergen, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen;

wordt de heer Xavier LYCK, te Jette, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van Mevr. Angélique BRONSELAER, te Itter, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 18 januari 2011, wordt de heer Geert VERSCHRAEGEN, te Aalter, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, ter vervanging van de heer Stephan VANHAVERBEKE, te Oud-Heverlee, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 24 januari 2011, wordt de heer Christophe DAULMERIE, te Lasne, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der hardsteengroeven en der groeven van uit te houwen kalksteen in de provincie Henegouwen, ter vervanging van de heer Fernando GALER, te Elsene, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 24 januari 2011, wordt de heer Brice MANY, te Fontaine-l'Évêque, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, ter vervanging van Mevr. Agnès LECLERCQ, te Bergen, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Commission paritaire des établissements et des services de santé*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui produit ses effets le 24 janvier 2011, M. Brice MANY, à Fontaine-l'Évêque, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre suppléant de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, en remplacement de Mme Agnès LECLERCQ, à Mons, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire des établissements et des services de santé*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui produit ses effets le 24 janvier 2011 :

M. Olivier DE STEXHE, à Mons, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, en remplacement de Mme Thérèse TROTTI, à Thuin, qui est nommée membre suppléant; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

Mme Thérèse TROTTI, à Thuin, membre effectif de cette commission, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation d'employeurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de Mme Fabienne STRODIOT, à Watermael-Boitsfort, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire des établissements et des services de santé*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> février 2011, MM. Paul DEBOOSER, à Gand, et Eric VANDEPOELE, à Ternat, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres suppléants de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, en remplacement respectivement de MM. Patrick VAN DRIESSCHE, à Gand, et Kris VAN SANTE, à Termonde, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

*Commission paritaire des établissements et des services de santé*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui produit ses effets le 3 février 2011, M. Abderrazak EL-OMARI, à Gand, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, en remplacement de Mme Virginie HUYS, à Deinze, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour les services et les organismes de contrôle technique et d'évaluation de la conformité*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011, Mme Anita VAN HOOFF, à Malines, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les services et les organismes de contrôle technique et d'évaluation de la conformité, en remplacement de Mme Ilse GALLIAERT, à Dilbeek, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 24 januari 2011, wordt de heer Brice MANY, te Fontaine-l'Évêque, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, ter vervanging van Mevr. Agnès LECLERCQ, te Bergen, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 24 januari 2011 :

wordt de heer Olivier DE STEXHE, te Bergen, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, ter vervanging van Mevr. Thérèse TROTTI, te Thuin, die tot plaatsvervangend lid wordt benoemd; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen;

wordt Mevr. Thérèse TROTTI, te Thuin, gewoon lid van dit comité, als vertegenwoordigster van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van Mevr. Fabienne STRODIOT, te Watermaal-Bosvoorde, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 1 februari 2011, worden de heren Paul DEBOOSER, te Gent, en Eric VANDEPOELE, te Ternat, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, respectievelijk ter vervanging van de heren Patrick VAN DRIESSCHE, te Gent, en Kris VAN SANTE, te Dendermonde, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

*Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 3 februari 2011, wordt de heer Abderrazak EL-OMARI, te Gent, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, ter vervanging van Mevr. Virginie HUYS, te Deinze, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de diensten en organismen voor technische controles en gelijkvormigheidstoetsing*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011, wordt Mevr. Anita VAN HOOFF, te Mechelen, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de diensten en organismen voor technische controles en gelijkvormigheidstoetsing, ter vervanging van Mevr. Ilse GALLIAERT, te Dilbeek, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorgangster voleindigen.



*Commission paritaire pour les banques*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011, M. Daniel TREPAGNE, à Charleroi, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les banques, en remplacement de M. Claude ROUFOSSE, à Beyne-Heusay, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011, Mmes Rita LIEBENS, à Péruwelz, et Pascale VLEUGELS, à Ans, sont nommées, en qualité de représentantes d'une organisation de travailleurs, membres suppléants de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, en remplacement respectivement de Mme Marie-Christine BALLANT, à Péruwelz, et de M. Claude ROUFOSSE, à Beyne-Heusay, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; elles achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

*Commission paritaire des grands magasins*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011, M. Maxime PASSERINI, à Anderlues, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire des grands magasins, en remplacement de M. Benoît BLONDEAU, à Binche, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011, Mmes Anita VAN HOOFF, à Malines, et Katrien DEGRYSE, à Gand, sont nommées, en qualité de représentantes d'une organisation de travailleurs, membres effectifs de la Commission paritaire pour les pharmacies et offices de tarification, en remplacement respectivement de MM. Jan DE WEGHE, à Denderleeuw, et Patrick VAN DRIESSCHE, à Gand, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; elles achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

*Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011 :

Mme Anita VAN HOOFF, à Malines, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, en remplacement de Mme Ilse GALLIAERT, à Dilbeek, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; elle achèvera le mandat de son prédécesseur;

*Paritair Comité voor de banken*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011, wordt de heer Daniel TREPAGNE, te Charleroi, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de banken, ter vervanging van de heer Claude ROUFOSSE, te Beyne-Heusay, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011, worden Mevrn. Rita LIEBENS, te Péruwelz, en Pascale VLEUGELS, te Ans, als vertegenwoordigsters van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, respectievelijk ter vervanging van Mevr. Marie-Christine BALLANT, te Péruwelz, en de heer Claude ROUFOSSE, te Beyne-Heusay, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

*Paritair Comité voor de warenhuizen*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011, wordt de heer Maxime PASSERINI, te Anderlues, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de warenhuizen, ter vervanging van de heer Benoît BLONDEAU, te Binche, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011, worden Mevrn. Anita VAN HOOFF, te Mechelen, en Katrien DEGRYSE, te Gent, als vertegenwoordigsters van een werknemersorganisatie, tot gewone leden benoemd van het Paritair Comité voor de apotheken en tarificatiediensten, respectievelijk ter vervanging van de heren Jan DE WEGHE, te Denderleeuw, en Patrick VAN DRIESSCHE, te Gent, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

*Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011 :

wordt Mevr. Anita VAN HOOFF, te Mechelen, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, ter vervanging van Mevr. Ilse GALLIAERT, te Dilbeek, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorgangster voleindigen;

M. Claude ROUFOSSE, à Beyne-Heusay, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Erwin DE DEYN, à Asse, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

---

*Sous-commission paritaire des compagnies aériennes*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011 :

Mme Anita VAN HOOFF, à Malines, membre suppléant de la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre effectif de cette sous-commission, en remplacement de M. Erwin DE DEYN, à Asse, qui est nommé membre suppléant; elle achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Erwin DE DEYN, à Asse, membre effectif de cette sous-commission, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette sous-commission, en remplacement de Mme Anita VAN HOOFF, à Malines, qui est nommée membre effectif; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

---

*Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011 :

Mme Anita VAN HOOFF, à Malines, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, en remplacement de Mme Ilse GALLIAERT, à Dilbeek, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; elle achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Jean-Pierre BONINSEGNA, à Charleroi, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Joseph SECLEF, à Anvers, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

---

*Commission paritaire des pompes funèbres*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011, Mme Anita VAN HOOFF, à Malines, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire des pompes funèbres, en remplacement de M. André LANGENUS, à Tamise, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

wordt de heer Claude ROUFOSSE, te Beyne-Heusay, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Erwin DE DEYN, te Asse, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

---

*Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011 :

wordt Mevr. Anita VAN HOOFF, te Mechelen, plaatsvervangend lid van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van dit subcomité, ter vervanging van de heer Erwin DE DEYN, te Asse, die tot plaatsvervangend lid wordt benoemd; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen;

wordt de heer Erwin DE DEYN, te Asse, gewoon lid van dit subcomité, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit subcomité, ter vervanging van Mevr. Anita VAN HOOFF, te Mechelen, die tot gewoon lid wordt benoemd; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

---

*Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011 :

wordt Mevr. Anita VAN HOOFF, te Mechelen, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, ter vervanging van Mevr. Ilse GALLIAERT, te Dilbeek, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen;

wordt de heer Jean-Pierre BONINSEGNA, te Charleroi, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Joseph SECLEF, te Antwerpen, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

---

*Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011, wordt Mevr. Anita VAN HOOFF, te Mechelen, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, ter vervanging van de heer André LANGENUS, te Temse, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen.

*Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011, Mmes Katrien DEGRYSE, à Gand, et Anita VAN HOOFF, à Malines, sont nommées, en qualité de représentantes d'une organisation de travailleurs, membres effectifs de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, en remplacement respectivement de MM. Patrick VAN DRIESSCHE, à Gand, et Jan DE WEGHE, à Denderleeuw, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; elles achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

*Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011, Mme Anita VAN HOOFF, à Malines, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, en remplacement de Mme Pia DESMET, à Gand, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire du transport urbain et régional*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011 :

M. Dario COPPENS, à Herzele, membre suppléant de la Commission paritaire du transport urbain et régional, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de cette commission, en remplacement de M. Tahar SISSI, à Auderghem, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Philippe DUQUENE, à Watermael-Boitsfort, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Christian MENART, à Tournai, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Marc DE VUYST, à Ganshoren, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Dario COPPENS, à Herzele, qui est nommé membre effectif; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour les attractions touristiques*

Par arrêté du Directeur général du 11 février 2011, qui entre en vigueur le 15 février 2011, Mme Anita VAN HOOFF, à Malines, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire pour les attractions touristiques, en remplacement de M. Jan DE WEGHE, à Denderleeuw, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011, worden Mevrn. Katrien DEGRYSE, te Gent, en Anita VAN HOOFF, te Mechelen, als vertegenwoordigsters van een werknemersorganisatie, tot gewone leden benoemd van het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, respectievelijk ter vervanging van de heren Patrick VAN DRIESSCHE, te Gent, en Jan DE WEGHE, te Denderleeuw, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

*Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011, wordt Mevr. Anita VAN HOOFF, te Mechelen, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, ter vervanging van Mevr. Pia DESMET, te Gent, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor het stads- en streekvervoer*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011 :

wordt de heer Dario COPPENS, te Herzele, plaatsvervangend lid van het Paritair Comité voor het stads- en streekvervoer, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Tahar SISSI, te Oudergem, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt de heer Philippe DUQUENE, te Watermaal-Bosvoorde, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Christian MENART, te Doornik, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt de heer Marc DE VUYST, te Ganshoren, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Dario COPPENS, te Herzele, die tot gewoon lid wordt benoemd; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor toeristische attracties*

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 februari 2011, dat in werking treedt op 15 februari 2011, wordt Mevr. Anita VAN HOOFF, te Mechelen, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor toeristische attracties, ter vervanging van de heer Jan DE WEGHE, te Denderleeuw, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C - 2011/22080]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission supérieure du Conseil médical de l'invalidité, institué auprès du Service des indemnités. — Renouvellement de mandats de membres. — Démission et nomination de membres**

Par arrêté royal du 16 février 2011, sont renouvelés pour un terme de six ans, prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2010, les mandats de Mmes ANTHONIS, Ch.; BONNEWYN, C. et BRIHAYE, F. et de MM. CHRISTLEVEN, I.; CLINCKERS, C.; COPPENS, H.; DE BRUYN, B.; KELCHTERMANS, H.; LOOS, J.-P.; MARTENS, D.; MASSART, Ch. et STOQUART, E., en qualité de membres suppléants de la Commission supérieure du Conseil médical de l'invalidité, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, au titre de représentants des organismes assureurs.

Par le même arrêté, M. BERKEIN, Ph., est nommé en qualité de membre suppléant à ladite Commission, au titre de représentant d'un organisme assureur, à partir du jour de la présente publication, pour un terme expirant le 30 novembre 2016.

Par le même arrêté, démission honorable de ses fonctions de membre à ladite commission, est accordée à M. VAN DE GUCHT, Y., membre suppléant.

Par le même arrêté, M. VAN BOXELAER, L., est nommé en qualité de membre suppléant à ladite Commission, au titre de représentant d'un organisme assureur, en remplacement de M. VAN DE GUCHT, Y., dont il achèvera le mandat à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C - 2011/22083]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité de gestion du Service des indemnités. — Démission et nomination de membres**

Par arrêté royal du 16 février 2011, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2011, démission honorable de son mandat au Comité de gestion du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. DE RAES, J., membre suppléant.

Par le même arrêté, M. MINNAERT, F., est nommé audit Comité de gestion, en qualité de membre suppléant, au titre de représentant d'un organisme assureur, en remplacement de M. DE RAES, J., dont il achèvera le mandat.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2011/201088]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel. Nomination d'un attaché médecin-inspecteur stagiaire au Service d'évaluation et de contrôle médicaux**

Par arrêté royal du 21 février 2011, Mme BAUWENS, Nathalie, est nommée en qualité d'attaché médecin-inspecteur stagiaire (rôle linguistique français) au Service d'évaluation et de contrôle médicaux à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2011/22080]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Hoge Commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. — Hernieuwing van mandaten van leden. — Ontslag en benoeming van leden**

Bij koninklijk besluit van 16 februari 2011, worden hernieuwd voor een termijn van zes jaar, ingaande op 1 december 2010, de mandaten van de dames ANTHONIS, Ch.; BONNEWYN, C. en BRIHAYE, F. en van de heren CHRISTLEVEN, I.; CLINCKERS, C.; COPPENS, H.; DE BRUYN, B.; KELCHTERMANS, H.; LOOS, J.-P.; MARTENS, D.; MASSART, Ch. en STOQUART, E., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden van de Hoge commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, als vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer BERKEIN, Ph., benoemd in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid bij genoemde commissie, als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling, vanaf de dag van deze bekendmaking voor een termijn verstrijkend op 30 november 2016.

Bij hetzelfde besluit, wordt eervol ontslag uit zijn functies van lid bij genoemde commissie, verleend aan de heer VAN DE GUCHT, Y., plaatsvervangend lid.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer VAN BOXELAER, L., benoemd in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid bij genoemde commissie, als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer VAN DE GUCHT, Y., wiens mandaat hij zal voleindigen vanaf 1 januari 2011.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2011/22083]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen. — Ontslag en benoeming van leden**

Bij koninklijk besluit van 16 februari 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2011, wordt eervol ontslag uit zijn mandaat bij het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer DE RAES, J., plaatsvervangend lid.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer MINNAERT, F., benoemd bij voornoemd Beheerscomité, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer DE RAES, J., wiens mandaat hij zal voleindigen.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2011/201088]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel. Benoeming van een stagedoend attaché geneesheer-inspecteur bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle**

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2011, wordt Mevr. BAUWENS, Nathalie, benoemd tot stagedoend attaché geneesheer-inspecteur (Franse taalrol) bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met ingang van 1 januari 2011.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2011/201089]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel.  
Nomination d'un attaché médecin-inspecteur stagiaire au Service  
d'évaluation et de contrôle médicaux**

Par arrêté royal du 21 février 2011, Mme FOSSOUL, Isabelle, est nommée en qualité d'attaché médecin-inspecteur stagiaire (rôle linguistique français) au Service d'évaluation et de contrôle médicaux à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2010.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2011/201089]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel.  
Benoeming van een stagedoend attaché geneesheer-inspecteur bij  
de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle**

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2011, wordt Mevr. FOSSOUL, Isabelle, benoemd tot stagedoend attaché geneesheer-inspecteur (Franse taalrol) bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met ingang van 1 december 2010.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2011/201090]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel.  
Nomination dans la classe A1 au Service du contrôle administratif**

Par arrêté royal du 21 février 2011, Mme ROMITI, Marjolaine, attaché inspecteur sociale stagiaire, est nommée dans la classe A1 (rôle linguistique français) auprès du Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2010, avec date de prise de rang le 1<sup>er</sup> octobre 2009.

L'intéressée porte le titre d'attaché inspecteur social.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2011/201090]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel.  
Benoeming in de klasse A1 bij de Dienst voor administratieve  
controle**

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2011, wordt Mevr. ROMITI, Marjolaine, stagedoend attaché sociaal inspecteur, met ingang van 1 oktober 2010, met datum van ranginneming op 1 oktober 2009, benoemd in de klasse A1 (Franse taalrol) bij de Dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Betrokkene draagt de titel van attaché sociaal inspecteur.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2011/24027]

**3 FEVRIER 2011. — Arrêté royal désignant  
un commissaire auprès du Fonds d'Aide médicale urgente**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, l'article 7, modifié par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 7 mai 2000 visant à l'approbation des statuts du Fonds d'Aide médicale urgente, l'article 26 des statuts annexés à cet arrêté;

Considérant que le mandat de l'actuel commissaire désigné auprès de l'ASBL Fonds d'Aide médicale urgente, M. Gratien d'Haese, arrive à échéance et qu'il convient, par conséquent, de le renouveler;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Gratien d'Haese, Assistant administratif au Service d'Encadrement Budget et Contrôle de Gestion du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, est désigné comme commissaire auprès de l'ASBL Fonds d'Aide médicale urgente.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C – 2011/24027]

**3 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van een  
commissaris bij het Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulp-  
verlening**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, artikel 7, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 mei 2000 tot goedkeuring van de statuten van het Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening, artikel 26 van de bij dit besluit gevoegde statuten;

Overwegende dat het mandaat van de huidige commissaris aangevoerd bij de VZW Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening, de heer Gratien d'Haese, afloopt en dat het bijgevolg dient hernieuwd te worden;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De heer Gratien d'Haese, Administratief Assistent bij de Stafdienst Begroting en Beheerscontrole van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, wordt als commissaris bij de VZW Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening aangewezen.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 22 mars 2011.

**Art. 3.** Le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 février 2011.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 22 maart 2011.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 februari 2011.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C – 2011/09158]

**Ordre judiciaire**

Par arrêté royal du 8 décembre 2010, la désignation de Mme Gruwez, A., juge au tribunal de première instance de Bruxelles, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 23 mars 2011.

Par arrêté royal du 14 décembre 2010, Mme Eeckeles, H., juge de complément pour le ressort de la cour d'appel d'Anvers, est désignée pour exercer ses fonctions dans tous les tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel d'Anvers, pour une période de cinq ans à partir du 21 mars 2011.

Par arrêtés royaux du 22 décembre 2010 :

- M. Hicter, J., juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Liège, est désigné pour exercer ses fonctions dans tous les tribunaux de commerce du ressort de la cour d'appel de Liège, pour une période de cinq ans à partir du 25 mars 2011;

- la désignation de Mme Baudru, F., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 8 mars 2011.

Par arrêté royal du 29 décembre 2010, M. Colin, S., juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Mons, est désigné pour exercer ses fonctions dans tous les tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel de Mons, pour une période de cinq ans prenant cours le 31 mars 2011.

Par arrêtés royaux du 9 janvier 2011 :

- la désignation de M. Helsen, K., juge au tribunal de première instance de Hasselt, aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> avril 2011;

- la désignation de M. Gruyters, K., juge au tribunal de première instance de Hasselt, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> avril 2011.

Par arrêté royal du 12 janvier 2011, la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles de M. Derieuw, L., domicilié à Dilbeek, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 28 mars 2011.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C – 2011/09158]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijk besluit van 8 december 2010, is de aanwijzing van Mevr. Gruwez, A., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 23 maart 2011.

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010, is Mevr. Eeckeles, H., toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen, aangewezen om haar ambt uit te oefenen in alle rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen voor een periode van vijf jaar met ingang van 21 maart 2011.

Bij koninklijke besluiten van 22 december 2010 :

- is de heer Hicter, J., toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, aangewezen om zijn ambt uit te oefenen in alle rechtbanken van koophandel van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, voor een periode van vijf jaar met ingang van 25 maart 2011;

- is de aanwijzing van Mevr. Baudru, F., substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne, tot de functie van eerste substituu-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 8 maart 2011.

Bij koninklijk besluit van 29 december 2010, is de heer Colin, S., toegevoegd rechter voor rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen, aangewezen om zijn ambt uit te oefenen in alle rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen, voor een periode van vijf jaar met ingang van 31 maart 2011.

Bij koninklijke besluiten van 9 januari 2011 :

- is de aanwijzing van de heer Helsen, K., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, tot de functie van jeugdrechtter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 april 2011;

- is de aanwijzing van de heer Gruyters, K., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 april 2011.

Bij koninklijk besluit van 12 januari 2011, is de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel van de heer Derieuw, L., wonende te Dilbeek, vernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 28 maart 2011.

Par arrêté royal du 16 janvier 2011, M. Piteüs, J., juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, est désigné pour exercer ses fonctions aux tribunaux de première instance de Bruxelles et de Nivelles, pour un période de cinq ans prenant cours le 7 mars 2011.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2011, la désignation de M. De Mond, F., substitut du procureur général près la cour d'appel d'Anvers, aux fonctions de premier avocat général près cette cour, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 8 avril 2011.

Par arrêtés royaux du 3 février 2011, est renouvelée la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce :

d'Anvers de :

- M. Sollie, F., domicilié à Puurs;

- M. Van den Bulck, P., domicilié à Anvers,

pour un terme de cinq ans prenant cours le 28 mars 2011;

de Nivelles de :

- M. Pietquin, B., domicilié à Ittre, pour un terme prenant cours le 17 mars 2011 et expirant le 30 novembre 2015;

de Gand de :

- M. Wylleman, M., domicilié à Gand, pour un terme prenant cours le 20 mars 2011 et expirant le 30 juin 2015;

de Furnes de :

- M. Blondeau, S., domicilié à Poperinge;

- M. Pylyser, P., domicilié à Middelkerke;

- M. Seru, G., domicilié à Koksijde;

- M. Vandaele, Ph., domicilié à Koksijde,

pour un terme de cinq ans prenant cours le 8 mars 2011;

de Charleroi de :

- Mme Eeckhout, K., domiciliée à Merbes-le-Château, pour un terme de cinq ans prenant cours le 31 mars 2011.

Par arrêtés royaux du 8 février 2011 :

- la désignation de Mme Dossche, M., vice-président au tribunal de première instance de Gand, aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> avril 2011;

- la désignation de M. Fiasse, V., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 19 mars 2011.

Par arrêté royal du 10 février 2011, la désignation de M. Erauw, P., substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles, aux fonctions d'avocat général près cette cour, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 3 avril 2011.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011, is de heer Piteüs, J., toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, aangewezen om zijn ambt uit te oefenen in de rechtbanken van eerste aanleg te Brussel en te Nijvel voor een periode van vijf jaar met ingang van 7 maart 2011.

Bij koninklijk besluit van 1 februari 2011, is de aanwijzing van de heer De Mond, F., substituu-procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen, tot de functie van eerste advocaat-generaal bij dit hof, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 8 april 2011.

Bij koninklijke besluiten van 3 februari 2011, zijn hernieuwd de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel :

te Antwerpen van :

- de heer Sollie, F., wonende te Puurs;

- de heer Van den Bulck, P., wonende te Antwerpen,

voor een termijn van vijf jaar met ingang van 28 maart 2011;

te Nijvel van :

- de heer Pietquin, B., wonende te Itter, voor een termijn met ingang van 17 maart 2011 en eindigend op 30 november 2015;

te Gent van :

- de heer Wylleman, M., wonende te Gent, voor een termijn met ingang van 20 maart 2011 en eindigend op 30 juni 2015;

te Veurne van :

- de heer Blondeau, S., wonende te Poperinge;

- de heer Pylyser, P., wonende te Middelkerke;

- de heer Seru, G., wonende te Koksijde;

- de heer Vandaele, Ph., wonende te Koksijde,

voor een termijn van vijf jaar met ingang van 8 maart 2011;

te Charleroi van :

- Mevr. Eeckhout, K., wonende te Merbes-le-Château, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 31 maart 2011.

Bij koninklijke besluiten van 8 februari 2011 :

- is de aanwijzing van Mevr. Dossche, M., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent, tot de functie van jeugdrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 april 2011;

- is de aanwijzing van de heer Fiasse, V., substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, tot de functie van eerste substituu-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 19 maart 2011.

Bij koninklijk besluit van 10 februari 2011, is de aanwijzing van de heer Erauw, P., substituu-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel, tot de functie van advocaat-generaal bij dit hof, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 3 april 2011.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09154]

## Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 8 février 2011 sont nommés :  
greffier à la justice de paix du second canton de Namur,  
Mme Gérard, C., greffier au tribunal du travail de Nivelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la publication au *Moniteur belge*;

greffier à titre provisoire au tribunal de police de Gand,  
Mme De Coen, F., collaborateur sous contrat au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
secrétaire à la cour du travail de Gand, Mme Boonen, E., assistant au greffe de la justice de paix du canton de Deinze.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Namur, M. Baye, E., secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la publication au *Moniteur belge*.

Par arrêté ministériel du 28 février 2011, il est mis fin à la délégation aux fonctions de greffier en chef dans la classe de métier A2 de la justice de paix du cinquième canton de Bruxelles, de M. Vandyck, L., greffier en chef dans la classe de métier A2 de la justice de paix du premier canton d'Anderlecht.

Le présent arrêté produit ses effets le 17 janvier 2011.

Par arrêté ministériel du 31 janvier 2011, Mme Van Hoeck, A., assistant au greffe du tribunal de police de Gand, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 24 février 2011 :  
Mme Decottignies, A., collaborateur sous contrat au greffe de la Cour de Cassation, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à cette Cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
M. De Crom, B., assistant au greffe de la cour d'appel d'Anvers, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à cette Cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 28 février 2011 :  
M. Bascour, F., collaborateur au greffe des tribunaux du travail de Verviers et d'Eupen, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
Mme Verschelden, N., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de commerce de Termonde, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
Mme Vanandroye, I., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Wareme, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09154]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 8 februari 2011 zijn benoemd tot :  
griffier bij het vreedegerecht van het tweede kanton Namen,  
Mevr. Gérard, C., griffier bij de arbeidsrechtbank te Nijvel.

Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*;

voorlopig benoemd griffier bij de politierechtbank te Gent, Mevr. De Coen, F., medewerker op arbeidsovereenkomst bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
secretaris bij het arbeidshof te Gent, Mevr. Boonen, E., assistent bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Deinze.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Namen, de heer Baye, E., secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel.

Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Bij ministerieel besluit van 28 februari 2011, is een einde gesteld aan de opdracht tot hoofdgriffier in de vakklasse A2 van het vreedegerecht van het vijfde kanton Brussel, van de heer Vandyck, L., hoofdgriffier in de vakklasse A2 van het vreedegerecht van het eerste kanton Anderlecht.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 januari 2011.

Bij ministerieel besluit van 31 januari 2011, is aan Mevr. Van Hoeck, A., assistent bij de griffie van de politierechtbank van Gent, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 24 februari 2011 :  
is aan Mevr. Decottignies, A., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het Hof van Cassatie, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij dit Hof te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
is aan de heer De Crom, B., assistent bij de griffie van het hof van beroep te Antwerpen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij dit Hof te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 28 februari 2011 :  
is aan de heer Bascour, F., medewerker bij de griffie van de arbeidsrechtbanken te Verviers en te Eupen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbanken te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
is aan Mevr. Verschelden, N., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
is aan Mevr. Vanandroye, I., medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Borgworm, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vreedegerecht van dit kanton te vervullen.



Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment; M. Calonne, S., assistant au greffe de la justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> juillet 2011 et prend fin le 31 juillet 2011.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging; is aan de heer Calonne, S., assistent bij de griffie van het vrederecht van het kanton Moeskroen-Komen-Waasten, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 juli 2011 en komt ten einde op 31 juli 2011.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09159]

## Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté ministériel du 28 février 2011, la demande d'association de M. Cloet, J., notaire à la résidence de Peer, et de M. Vanhout N., candidat-notaire, pour former l'association « Jan Cloet & Nico Vanhout », avec résidence à Peer, est approuvée.

M. Vanhout, J. est affecté en qualité de notaire associé à la résidence de Peer.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09159]

## Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij ministerieel besluit van 28 februari 2011, is het verzoek tot associatie van de heer Cloet, J., notaris ter standplaats Peer, en van de heer Vanhout N., kandidaat-notaris, om de associatie « Jan Cloet & Nico Vanhout », ter standplaats Peer te vormen, goedgekeurd.

De heer Vanhout, J., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Peer.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2011/11074]

17 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel portant agréation  
d'une société coopérative

Le Ministre pour l'Entreprise,

Vu la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération, l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agréation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, modifié par les arrêtés royaux des 24 septembre 1986, 25 février 1996 et 10 novembre 1996,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est agréée dans la commission des coopératives de production et de distribution, avec effet au 19 janvier 2011, la société coopérative suivante :

5001 VIN DE LIEGE SCRL FS

A Liège

Numéro d'entreprise/Ondernemingsnummer : 0832.429.749

**Art. 2.** L'agrément mentionné à l'article précédent reste valable jusqu'au 31 mai 2015 pour autant que la société coopérative concernée ne fasse pas l'objet d'une radiation en vertu des articles 7 et 8 de l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agréation des groupements de sociétés coopératives et de sociétés coopératives.

Bruxelles, le 17 février 2011.

V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2011/11074]

17 FEBRUARI 2011. — Ministerieel besluit tot erkenning  
van een coöperatieve vennootschap

De Minister voor Ondernemen,

Gelet op de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor de Coöperatie, artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 september 1986, 25 februari 1996 en 10 november 1996,

Besluit :

**Artikel 1.** Wordt erkend in de commissie der productie- en distributiecoöperaties met ingang van 19 januari 2011, de volgende coöperatieve vennootschap :

**Art. 2.** De erkenning in het vorige artikel vermeld blijft geldig tot 31 mei 2015 voor zover de bedoelde coöperatieve vennootschap niet het voorwerp is van een schrapping overeenkomstig de artikelen 7 en 8 van het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van coöperatieve vennootschappen.

Brussel, 17 februari 2011.

V. VAN QUICKENBORNE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ**

[C – 2011/35222]

**Afdeling Economisch Toezicht. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Hoogdringende onteigening**

GALMAARDEN. — Besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 11 februari 2011 houdende hoogdringende onteigening ten algemene nutte van onroerende goederen bestemd voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur.

Nr. 21625 ONT

1) Geografische omschrijving :

Galmaarden : aansluiting Zwaanstraat-Muylebeekstraat

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Galmaarden

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : A

Perceel nr. 529 E (697 m<sup>2</sup>)

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : B

Perceel nr. 490 B (761 m<sup>2</sup>)

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (aansluiting Zwaanstraat-Muylebeekstraat) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die al dan niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

De onmiddellijke onteigening zal plaatsvinden door het Vlaamse Gewest in het kader van de opdracht aan de NV Aquafin bij wie woonstkeuze gemaakt wordt.

5) Plannen ter inzage bij :

- (na telefonische afspraak op het secretariaat : 053-72 63 16)

VMM - Afdeling Economisch Toezicht

Dokter De Moorstraat 24-26

9300 Aalst

- NV Aquafin

Dijkstraat 8

2630 Aartselaar

6) Wettelijke basis :

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, inzonderheid artikel 5, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;

Gelet op het decreet van 13 april 1988 tot bepaling van de gevallen en de modaliteiten waarbij de Vlaamse Regering kan overgaan tot onteigeningen ten algemene nutte inzake de gewestelijke aangelegenheden;

7) Datum + bevoegde minister

11 februari 2011

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur

Joke Schauvliege

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van zestig dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

## VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C — 2011/35220]

**Afdeling Economisch Toezicht. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut**

HAACHT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 10 februari 2011 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20058

1) Geografische omschrijving :

Haacht : collector Haacht fase 3

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Haacht

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 1; Sectie : B;

Percelen nrs. : 207c, 148f, 147e, 146b, 145f, 144c en 144d.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de NV Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- (na telefonische afspraak op het secretariaat : 053-72 63 16)

VMM - Afdeling Economisch Toezicht

Dokter De Moorstraat 24-26

9300 Aalst

- NV Aquafin

Dijkstraat 8

2630 Aartselaar

- College van burgemeester en schepenen

van en te 3150 Haacht

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse Regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de NV Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister :

10 februari 2011

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur

Joke Schauvliege

8) Verjaring :

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van zestig dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

## VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C — 2011/35221]

**Afdeling Economisch Toezicht. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut**

POPERINGE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 10 februari 2011 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 94578

1) Geografische omschrijving :

Poperinge : riool De Lovie

2) Kadastrale gegevens :

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 2; Sectie : A;

Percelen nrs. : 468a2, 468v, 468c2, 459d, 461c, 466/02a en 470h.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (riool De Lovie) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de NV Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- (na telefonische afspraak op het secretariaat : 053-72 63 16)

VMM - Afdeling Economisch Toezicht

Dokter De Moorstraat 24-26

9300 Aalst

- NV Aquafin  
 Dijkstraat 8  
 2630 Aartselaar  
 - College van burgemeester en schepenen  
 van en te 8970 Poperinge  
 6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse Regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de NV Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister :  
 10 februari 2011

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur  
 Joke Schauvliege

8) Verjaring :

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van zestig dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

## VLAAMSE OVERHEID

### Financiën en Begroting

[C – 2011/35218]

#### 25 FEBRUARI 2011. — Besluit van de administrateur-generaal tot vaststelling van de administratieve boete bij overtreding van de wetten op de verkeersbelastingen

De administrateur-generaal van de Vlaamse Belastingdienst,

Gelet op het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen van 23 november 1965, het laatst gewijzigd bij het decreet van 23 december 2010;

Gelet op het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 van 10 april 1992, artikel 445, gewijzigd bij artikel 21 van de wet van 22 juli 1993, bij artikel 46 van de wet van 15 maart 1999 en bij artikel 20, 5° van het decreet van 30 juni 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 juni 2006 en 5 september 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot invoering van een Vlaamse controle instantie voor de naleving van de wetten op de verkeersbelastingen en houdende wijziging van diverse bepalingen, artikel 6;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 november 2010;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° WIGB : het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen van 23 november 1965;

2° uitvoeringsbesluiten : het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen,

het besluit van de Vlaamse Regering van 10 december 2010 tot invoering van een Vlaamse controle instantie voor de naleving van de wetten op de verkeersbelastingen en houdende wijziging van diverse bepalingen en het ministerieel besluit van 17 juli 1970 tot uitvoering van het Wetboek van de met de Inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen

**Art. 2.** Overeenkomstig artikel 2 van het WIGB, dat artikel 445 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 van 10 april 1992 van toepassing maakt, wordt de administratieve boete die van toepassing is op de inbreuken op de bepalingen van het WIGB en van de uitvoeringsbesluiten, vastgesteld in de bijlage, die bij dit besluit is gevoegd.

Brussel, 25 februari 2011.

De administrateur-generaal van de Vlaamse Belastingdienst,  
 D. VAN HERREWEGHE

## Bijlage

Tabel als vermeld in artikel 2

|    | soort overtreding  | administratieve boete   |
|----|--|---|
| A. | niet-betaling van de verkeersbelastingen, vermeld in titel II en titel V van het WIGB  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ betaling binnen een maand na de vervaldag : boete van 10 % van het niet-betaalde bedrag vanaf een uitstaande hoofdsom van 100 euro per vordering, met een minimumboete van 50 euro en een maximumboete van 200 euro</li> <li>▪ betaling meer dan een maand na de vervaldag : boete van 25 % van het niet-betaalde bedrag vanaf een uitstaande hoofdsom van 100 euro, met een minimumboete van 50 euro en een maximumboete van 500 euro</li> </ul>  |
| B. | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ niet-aangifte voor de voertuigen vermeld in artikel 36bis van het WIGB die aanleiding geven tot navordering van heffingen;</li> <li>▪ niet of foutief ingeschreven voertuigen als vermeld in artikel 21 en 99 van het WIGB</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ boete van 50 % van het niet-betaalde bedrag bij de eerste inbreuk, met een minimumboete van 50 euro en een maximumboete van 1250 euro</li> <li>▪ in geval van recidivisme : boete van 150 % van het niet-betaalde bedrag met een minimumboete van 50 euro en een maximumboete van 1250 euro</li> <li>▪ valsheid in geschrifte en gebruik van valse stukken : boete van 300 % van het niet-betaalde bedrag, met een minimumboete van 50 euro en een maximumboete van 1250 euro</li> </ul> |
| C. | inbreuk op artikel 5, 37 en 96 van het WIGB, met uitzondering van artikel 5, § 1, 10° van het WIGB (verkeerd gebruik van een vrijstelling)   | boete van eenmaal het niet-betaalde bedrag, met een minimumboete van 50 euro en een maximumboete van 1250 euro  |
| D. | inbreuk op artikel 5, § 1, 10°, van het WIGB (verkeerd gebruik van rittenblad)   | boete van driemaal het niet-betaalde bedrag, met een minimumboete van 50 euro en een maximumboete van 1250 euro   |
| E. | Andere inbreuken   | 250 euro  |

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de administrateur-generaal van 25 februari 2011 tot vaststelling van de administratieve boete bij overtreding van de wetten op de verkeersbelastingen.

Brussel, 25 februari 2011.

De administrateur-generaal van de Vlaamse Belastingdienst,  
D. VAN HERREWEGHE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/35219]

**Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan**

GRIMBERGEN. — Bij besluit van 27 januari 2011 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan van Grimbergen, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 23 december 2010, bestaande uit een informatief, een richtinggevend en een bindend gedeelte, goedgekeurd, met uitsluiting van :

- richtinggevend deel, p. 173, het zinsdeel « bekeken vanuit de open ruimte »;
- richtinggevend deel, p. 182, de zin « De woonuitbreidingsgebieden in Humbeek worden bevroren voor een latere periode »;
- richtinggevend deel, p. 187, het zinsdeel « maar als te bevroren »;
- richtinggevend deel, p. 190, de zinsdelen « Te bevroren », « en worden bevroren » en « en wordt bevroren »;
- richtinggevend deel, p. 190, de zin « Om het bevroren van de woonuitbreidingsgebieden juridisch-planologisch te verzekeren dienen RUP's opgemaakt te worden »;
- richtinggevend deel, p. 222-223, de passage « Om dit juridisch-planologisch te verzekeren dienen RUP's... voor het woonuitbreidingsgebied gelegen langs de Kruisstraat. »;
- richtinggevend deel, p. 242, actie « 21. Opmaak RUP's voor het bevroren van de WUG's in Beigem en Humbeek »;
- richtinggevend deel, kaart 32, de vier tekstaanduidingen « te bevroren ».

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200941]

**10 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'agents qualifiés pour veiller à l'exécution des règlements de police sur le réseau de transport exploité par la Société de Transport en commun de Liège-Verviers**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne, notamment son article 36bis (inséré par le décret du 4 février 1999);

Vu la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière, notamment l'article 62;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, notamment l'article 3, 12<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté royal du 15 septembre 1976 portant règlement sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar, notamment son titre II;

Vu la circulaire ministérielle du 14 septembre 1998 relative aux agents des sociétés d'exploitation désignés par le Gouvernement;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à une nouvelle désignation en raison de modifications intervenues au sein du personnel de la Société de Transport en commun de Liège-Verviers;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont chargés de rechercher et de constater les infractions au règlement sur la police des transports de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar et à l'article 25.1., 2<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, les agents dont le nom suit :

— M. Daniel Amann, contrôleur;

— M. Albert François, contrôleur.

Les intéressés ont la qualité d'agent de police judiciaire.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de la Mobilité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 février 2011.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2011/200941]

**10. FEBRUAR 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung von Bediensteten, die zuständig sind, um für die Ausführung der Polizeivorschriften auf dem durch die "Société de Transport en commun de Liège-Verviers" (Verkehrsgesellschaft Lüttich-Verviers) verwalteten Verkehrsnetz zu sorgen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 1989 über die öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region, insbesondere seines Artikels 36bis (eingefügt durch das Dekret vom 4. Februar 1999);

Aufgrund des Gesetzes vom 16. März 1968 über die Straßenverkehrsordnung, insbesondere des Artikels 62;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 über die allgemeine Straßenverkehrsordnung, insbesondere des Artikels 3 12<sup>o</sup>;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 15. September 1976 zur Einführung einer Regelung über die Personenbeförderung mit Straßenbahnen, Unterpflasterbahnen, U-bahnen, Linien- und Reisebussen, insbesondere seines Titels II;

Aufgrund des ministeriellen Rundschreibens vom 14. September 1998 über die von der Regierung bezeichneten Bediensteten der Betriebsgesellschaften;

In der Erwägung, dass aufgrund der innerhalb des Personals der "Société de Transport en commun de Liège-Verviers" erfolgten Änderungen eine neue Bezeichnung vorzunehmen ist;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die folgenden Bediensteten werden beauftragt, die Übertretungen der Regelung über die Personenbeförderung mit Straßenbahnen, Unterpflasterbahnen, U-bahnen, Linien- und Reisebussen und die Übertretungen des Artikels 25.1., 2<sup>o</sup> und 6<sup>o</sup> des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1975 über die allgemeine Straßenverkehrsordnung aufzusuchen und festzustellen:

— Herr Daniel Amann, Kontrolleur;

— Herr Albert François, Kontrolleur.

Den Betroffenen wird die Eigenschaft eines Beamten der Gerichtspolizei verliehen.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Mobilität wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 10. Februar 2011

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität  
Ph. HENRY

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/200941]

**10 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de personeelsleden die moeten toezien op de uitvoering van de politiereglementen op het vervoersnet van de "Société de Transport en commun de Liège-Verviers" (Openbaar Vervoermaatschappij Luik-Verviers)**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 36bis (ingevoegd bij het decreet van 4 februari 1999);

Gelet op de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie van het wegverkeer, inzonderheid op artikel 62;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, inzonderheid op artikel 3, 12°;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 september 1976 houdende reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar, inzonderheid op titel II;

Gelet op de ministeriële omzendbrief van 14 september 1998 betreffende de personeelsleden van de exploitatiemaatschappijen die door de Regering aangewezen worden;

Overwegende dat een nieuwe aanwijzing nodig is wegens personeelswijzigingen bij de "Société de Transport en commun de Liège-Verviers";

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Besluit :

**Artikel 1.** De hiernavermelde personeelsleden worden belast met het opsporen en het vaststellen van overtredingen van het reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar en van artikel 25.1, 2° en 6°, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer :

— de heer Daniel Amann, controleur;

— de heer Albert François, controleur.

De betrokkenen hebben de hoedanigheid van agent van de gerechtelijke politie.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 februari 2011.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,  
Ph. HENRY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/201028]

**24 FEVRIER 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 13 juillet 2007 désignant le président et le vice-président du Conseil supérieur wallon de la Pêche**

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juin 2006 fixant la composition et le fonctionnement du Conseil supérieur wallon de la Pêche, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 désignant les membres du Conseil supérieur wallon de la Pêche, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 février 2011 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 désignant les membres du Conseil supérieur wallon de la Pêche;

Vu l'arrêté ministériel du 13 juillet 2007 désignant le président et le vice-président du Conseil supérieur wallon de la Pêche;

Vu l'arrêté ministériel du 3 septembre 2010 modifiant l'arrêté ministériel du 13 juillet 2007 désignant le président et le vice-président du Conseil supérieur wallon de la Pêche,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le mandat de président du Conseil supérieur wallon de la Pêche conféré, en date du 3 septembre 2010, à M. Thierry Thieltgen, domicilié rue Principale 32B, L-8834 Folschette (grand-duché de Luxembourg) est prolongé et prend fin deux mois après l'entrée en vigueur du décret relatif à la pêche fluviale, à la gestion piscicole et aux structures halieutiques.

**Art. 2.** Le mandat de vice-président du Conseil supérieur wallon de la Pêche conféré, en date du 13 juillet 2007, à M. Serge Wasterlain, rue de la Mairie 69, F-59164 Marpent (France) est prolongé et prend fin deux mois après l'entrée en vigueur du décret relatif à la pêche fluviale, à la gestion piscicole et aux structures halieutiques.

Namur, le 24 février 2011.

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2011/201028]

#### 24. FEBRUAR 2011 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 13. Juli 2007 zur Bezeichnung des Vorsitzenden und des stellvertretenden Vorsitzenden des "Conseil supérieur wallon de la Pêche" (Wallonischer hoher Rat für den Fischfang)

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Juni 2006 zur Festlegung der Zusammensetzung und der Arbeitsweise des "Conseil supérieur wallon de la Pêche", abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007, insbesondere des Artikels 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 zur Bezeichnung der Mitglieder des "Conseil supérieur wallon de la Pêche", abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007, insbesondere des Artikels 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Februar 2011 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 zur Bezeichnung der Mitglieder des "Conseil supérieur wallon de la Pêche";

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 13. Juli 2007 zur Bezeichnung des Vorsitzenden und des stellvertretenden Vorsitzenden des "Conseil supérieur wallon de la Pêche";

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 3. September 2010 zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 13. Juli 2007 zur Bezeichnung des Vorsitzenden und des stellvertretenden Vorsitzenden des "Conseil supérieur wallon de la Pêche",

Beschließt:

**Artikel 1** - Das Mandat des Vorsitzenden des "Conseil supérieur wallon de la Pêche", das Herrn Thierry Thieltgen, wohnhaft in L-8834 Folschette, rue Principale 32B (Großherzogtum Luxemburg), am 3. September 2010 verliehen wurde, wird verlängert und endet zwei Monate nach dem Inkrafttreten des Dekrets über die Flussfischerei, die Fischereiverwaltung und die Fischereistrukturen.

**Art. 2.** Das Mandat des stellvertretenden Vorsitzenden des "Conseil supérieur wallon de la Pêche", das Herrn Serge Wasterlain, wohnhaft in F-59164 Marpent, rue de la Mairie 69 (Frankreich), am 13. Juli 2007 verliehen wurde, wird verlängert und endet zwei Monate nach dem Inkrafttreten des Dekrets über die Flussfischerei, die Fischereiverwaltung und die Fischereistrukturen.

Namur, den 24. Februar 2011

B. LUTGEN

VERTALING

### WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/201028]

#### 24 FEBRUARI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 juli 2007 tot aanwijzing van de voorzitter en de ondervoorzitter van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche" (Waalse Hoge Visserijraad)

De Minister van Openbare werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 juni 2006 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche", gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot aanwijzing van de leden van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche", gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007, inzonderheid artikel 1;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 februari 2011 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot aanwijzing van de leden van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche";

Gelet op het ministerieel besluit van 13 juli 2007 tot aanwijzing van de voorzitter en de ondervoorzitter van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche";



Gelet op het ministerieel besluit van 3 september 2010 tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 juli 2007 tot aanwijzing van de voorzitter en de ondervoorzitter van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche",

Besluit :

**Artikel 1.** Het mandaat van voorzitter van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche" dat op 3 september 2010 werd verleend aan de heer Thierry Thieltgen, woonachtig rue Principale 32B, L-8834 Folschette (Groothertogdom Luxemburg), wordt hernieuwd en verstrikt twee maanden na de inwerkingtreding van het decreet betreffende de riviervisserij, het visbeleid en de visserijstructuren.

**Art. 2.** Het mandaat van ondervoorzitter van de "Conseil supérieur wallon de la Pêche" dat op 13 juli 2007 werd verleend aan de heer Serge Wasterlain, rue de la Mairie 69, F-59164 Marpent (Frankrijk), wordt hernieuwd en verstrikt twee maanden na de inwerkingtreding van het decreet betreffende de riviervisserij, het visbeleid en de visserijstructuren.

Namen, 24 februari 2011.

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200872]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA Ralton Trading & Forwarding", en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BVBA Ralton Trading & Forwarding", le 14 septembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La "BVBA Ralton Trading & Forwarding", sise Entrepotkaai 10, bus 31, à 2000 Antwerpen, est enregistrée en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-10-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** La collecte des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisée sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de collecte, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés à la collecte des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de collecte.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200873]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Kris De Graeve, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Kris De Graeve, le 12 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Kris De Graeve, Oblatenstraat 2, à 8790 Waregem, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-13-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200874]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Fabricom Infra Sud, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Fabricom Infra Sud, le 10 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SA Fabricom Infra Sud, sise chaussée de Tubize 489, à 1420 Braine-l'Alleud, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-13-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200875]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Comatra Casola, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Comatra Casola, le 22 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SA Comatra Casola, sise rue Florio Casola, à F-54650 Saulnes, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-13-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200876]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Casolux, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Casolux, le 22 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La SA Casolux, sise route de Longwy 462, à LU-4832 Rodange, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-13-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2011/200877]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Lesage Translo », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Lesage Translo », le 9 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « BVBA Lesage Translo », sise Bormstraat 7, à 8980 Passendale, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-13-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.



§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 décembre 2010.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200878]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Navis Shipping », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Navis Shipping », le 18 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « BVBA Navis Shipping », sise Lode Vleeshouwerslaan 73, à 2900 Schoten, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-13-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200879]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV G. Van Zele », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV G. Van Zele », le 2 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « NV G. Van Zele », sise Dorp 97, à 9968 Bassevelde, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-13-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200880]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-Julien Nisen, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Jean-Julien Nisen, le 12 novembre 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Jean-Julien Nisen, Corbreuille 17, à 6640 Vaux-sur-Sûre, est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-13-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 décembre 2010.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200881]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Loridan G & R, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Loridan G & R, le 9 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL Loridan G & R, sise rue du Touquet 309, à 7784 Warneton, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-13-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

—————  
**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2011/200882]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA CS Trucking », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA CS Trucking », le 15 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « BVBA CS Trucking », sise Bonte Pierstraat 12, à 8432 Leffinge, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-13-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 13 décembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200883]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'administration communale de Doische, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'administration communale de Doische, le 30 novembre 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. L'administration communale de Doische, sise rue Martin Sandron 114, à 5680 Doische, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-12-14-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.



§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 14 décembre 2010.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## CONSEIL D'ETAT

[C - 2011/18069]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

L'ASBL Union nationale de l'Armurerie, de la Chasse, de la Collection et du Tir a demandé l'annulation de la circulaire du 29 octobre 2010 relative à l'application de la législation sur les armes.

Cette circulaire a été publiée au *Moniteur belge* du 24 novembre 2010.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 198.954/XV-1426.

Pour le Greffier en chef,  
Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

## RAAD VAN STATE

[C - 2011/18069]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De VZW Nationale Unie van de Wapenmakerij en der Jacht- en Sportschutters heeft de nietigverklaring gevorderd van de omzendbrief van 29 oktober 2010 over de toepassing van de wapenwetgeving.

Deze omzendbrief is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 november 2010.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 198.954/XV-1426.

Voor de Hoofdgriffier,  
Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## STAATSRAT

[C - 2011/18069]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die "Union nationale de l'Armurerie, de la Chasse, de la Collection et du Tir" VoG hat die Nichtigklärung des Rundschreibens vom 29. Oktober 2010 über die Anwendung der Waffengesetzgebung beantragt.

Dieses Rundschreiben wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. November 2010 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 198.954/XV-1426 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,  
Chr. Stassart  
Hauptsekretär

## CONSEIL D'ETAT

[C - 2011/00113]

**Un mandat d'assesseur d'expression néerlandaise sera prochainement à conférer au Conseil d'Etat, auprès de la section de législation**

Les candidats doivent être âgés d'au moins trente-sept ans, être docteurs, licenciés ou master en droit, justifier d'une expérience professionnelle utile de nature juridique de dix ans au moins et satisfaire à l'une des conditions suivantes :

1° avoir réussi le concours d'auditeur adjoint et de référendaire adjoint au Conseil d'Etat, le concours de référendaire à la Cour constitutionnelle, le concours d'auditeur adjoint à la Cour des comptes ou l'examen d'aptitude professionnelle prévu par l'article 259<sup>bis</sup> du Code judiciaire;

2° exercer une fonction administrative du rang 15 au moins ou équivalent dans une administration publique belge soit dans un organisme public belge;

3° avoir présenté avec succès une thèse de doctorat en droit ou être agrégé de l'enseignement supérieur en droit;

4° exercer, en Belgique, des fonctions de magistrat du ministère public, de juge effectif ou être membre du Conseil du Contentieux des Etrangers visé à l'article 39/1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

5° être titulaire d'une charge d'enseignement du droit dans une université belge.

Pour l'application de l'alinéa précédent, les fonctions de référendaire près la Cour de Cassation sont assimilées à des fonctions dont l'exercice constitue une expérience professionnelle utile de nature juridique au sens de cet alinéa.

A peine d'irrecevabilité, les candidatures, accompagnées d'un *curriculum vitae*, doivent être envoyées, sous pli recommandé à la poste, au Premier Président du Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles, avant le 4 avril 2011.

Toute autre information utile peut être obtenue auprès de M. Erik Notebaert - tél. : 02-234 97 93, du service Personnel & Organisation.

## RAAD VAN STATE

[C - 2011/00113]

**Eerlang zal een mandaat van Nederlandstalig assessor te bevelen zijn bij de afdeling Wetgeving van de Raad van State**

De kandidaten moeten ten volle zevenendertig jaar oud zijn, doctor, licentiaat of master in de rechten zijn, een nuttige juridische beroepservaring van ten minste tien jaar kunnen doen gelden en aan een van de volgende voorwaarden voldoen :

1° geslaagd zijn voor het vergelijkend examen van adjunct-auditeur en adjunct-referendaris bij de Raad van State, het vergelijkend examen van referendaris bij het Grondwettelijk hof, het vergelijkend examen van adjunct-auditeur bij het Rekenhof of het examen inzake beroepsbekwaamheid bedoeld in artikel 259<sup>bis</sup> van het Gerechtelijk Wetboek;

2° een administratieve functie met minstens rang 15 of een gelijkwaardige rang uitoefenen bij een Belgische overheidsdienst of bij een Belgische overheidsinstelling;

3° met goed gevolg een proefschrift tot het verkrijgen van het doctoraat in de rechtsgeleerdheid hebben verdedigd of geaggregeerde zijn voor het hoger onderwijs in de rechten;

4° in België een ambt van magistraat van het openbaar ministerie of van werkd rechter uitoefenen, dan wel lid zijn van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bedoeld in artikel 39/1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

5° houder zijn van een leeropdracht rechtswetenschappen aan een Belgische universiteit.

Voor de toepassing van het vorige lid wordt het ambt van referendaris bij het Hof van Cassatie gelijkgesteld met de ambten waarvan de uitoefening een nuttige juridische beroepservaring oplevert in de zin van dat lid.

De candidaturen, vergezeld van een *curriculum vitae*, worden op straffe van onontvankelijkheid bij ter post aangetekende brief toegezonden aan de Eerste Voorzitter van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, voor 4 april 2011.

Voor nadere inlichtingen kunnen de kandidaten zich wenden tot de heer Erik Notebaert op het nummer 02-234 97 93 van de dienst Personeel & Organisatie.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2011/09161]

**Cour d'appel de Gand**

Par ordonnance du 9 février 2011 du premier président de la cour d'appel de Gand, M. Vandorpe, D., conseiller à la cour d'appel de Gand, est désigné à titre définitif comme président de chambre à cette cour à la date du 28 mars 2011.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2011/09161]

**Hof van beroep te Gent**

Bij beschikking van 9 februari 2011, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent, is de heer Vandorpe, D., raadsheer in het hof van beroep te Gent, voor vast aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof op datum van 28 maart 2011.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2011/09162]

**Tribunal de première instance d'Anvers**

Par ordonnance du 29 avril 2010, M. Castelyns, W., a été désigné par le président du tribunal de première instance d'Anvers pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2011, les fonctions de magistrat suppléant dans toutes les justices de paix appartenant à l'arrondissement judiciaire d'Anvers jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2011/09162]

**Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen**

Bij beschikking van 29 april 2010 werd de heer Castelyns, W., door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen aangewezen om, vanaf 1 april 2011, het ambt van plaatsvervangend magistraat in alle vredegerichten behorende tot het gerechtelijk arrondissement Antwerpen uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2011/09164]

**Tribunal de première instance de Liège**

Par ordonnance du 8 décembre 2010 du président du tribunal de première instance de Liège, la désignation de M. Lizin, D., juge d'instruction au tribunal de première instance de Liège, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 20 mars 2011.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2011/09164]

**Rechtbank van eerste aanleg te Luik**

Bij beschikking van 8 december 2010, van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Luik, is de aanwijzing van de heer Lizin, D., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 20 maart 2011.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2011/09163]

**Tribunal de première instance de Turnhout**

Par ordonnance du 29 novembre 2010 du président du tribunal de première instance de Turnhout, la désignation de M. Jacobs, G., juge au tribunal de première instance de Turnhout, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 22 mars 2011.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2011/09163]

**Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout**

Bij beschikking van 29 november 2010, van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, is de aanwijzing van de heer Jacobs, G., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 22 maart 2011.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2011/09169]

**Tribunal de commerce de Bruges**

Par ordonnance du 27 octobre 2010, M. Deblauwe, M., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Bruges pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 19 mars 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2011/09169]

**Rechtbank van koophandel te Brugge**

Bij beschikking van 27 oktober 2010 werd de heer Deblauwe, M., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brugge aangewezen om, voor een termijn van één jaar, vanaf 19 maart 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank te blijven uitoefenen.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2011/09170]

**Tribunal de commerce de Bruges**

Par ordonnance du 20 janvier 2011, M. Honorez, D., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Bruges pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> février 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint de l'âge de 70 ans.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2011/09170]

**Rechtbank van koophandel te Brugge**

Bij beschikking van 20 januari 2011 werd de heer Honorez, D., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brugge aangewezen om, vanaf 1 februari 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2011/09167]

**Tribunal de commerce de Bruxelles**

Par ordonnance du 22 novembre 2010, M. Huyghebaert, Y., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Bruxelles pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint de l'âge de 70 ans.

Par ordonnance du 22 février 2011 du président du tribunal de commerce de Bruxelles, la désignation de M. Piryns, W., juge au tribunal de commerce de Bruxelles, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelé pour une période prenant cours le 4 mars 2011 et est expirant le 31 mars 2012.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2011/09167]

**Rechtbank van koophandel te Brussel**

Bij beschikking van 22 november 2010 werd de heer Huyghebaert, Y., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brussel aangewezen, vanaf 1 april 2011, om het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

Bij beschikking van 22 februari 2011, van de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brussel, is de aanwijzing van de heer Piryns, W., rechter in de rechtbank van koophandel te Brussel, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, hernieuwd voor een periode met ingang op 4 maart 2011 en eindigend op 31 maart 2012.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2011/09168]

**Tribunal de commerce de Gand**

Par ordonnance du 26 janvier 2011, M. Vanhoutte, H., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Gand pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint de l'âge de 70 ans.

Par ordonnance du 18 janvier 2011, M. Swartelé, K., a été désigné par le président du tribunal de commerce d'Hasselt pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 6 avril 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2011/09168]

**Rechtbank van koophandel te Gent**

Bij beschikking van 26 januari 2011 werd de heer Vanhoutte, H., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent aangewezen om, vanaf 1 april 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

Bij beschikking van 18 januari 2011 werd de heer Swartelé, K., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Hasselt aangewezen om, voor een termijn van één jaar, vanaf 6 april 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank blijven uit te oefenen.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2011/09165]

**Tribunal de commerce d'Hasselt**

Par ordonnance du 18 janvier 2011, M. Swartelé, K., a été désigné par le président du tribunal de commerce d'Hasselt pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 6 avril 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2011/09165]

**Rechtbank van koophandel te Hasselt**

Bij beschikking van 18 januari 2011 werd de heer Swartelé, K., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Hasselt aangewezen om, voor een termijn van één jaar, vanaf 6 april 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank blijven uit te oefenen.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2011/09171]

**Tribunal de commerce d'Ypres**

Par ordonnance du 10 janvier 2011, M. Bonte, J., a été désigné par le président du tribunal de commerce d'Ypres pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2011/09171]

**Rechtbank van koophandel te Ieper**

Bij beschikking van 10 januari 2011 werd de heer Bonte, J., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Ieper aangewezen om, vanaf 1 april 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2011/09166]

**Tribunal de commerce de Turnhout**

Par ordonnance du 3 novembre 2010, M. Sleebus, R., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Turnhout pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2011, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2011/09166]

**Rechtbank van koophandel te Turnhout**

Bij beschikking van 3 november 2010 werd de heer Sleebus, R., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Turnhout aangewezen om, vanaf 1 april 2011, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/201113]

Sélection du directeur (m/f) de la division ICT  
pour la Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de chômage  
(AFG11702)

## Conditions d'admissibilité :

Les conditions de participation, sont une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection de SELOR.

A la date limite d'inscription, les candidats doivent :

- être porteurs d'un diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle (par exemple licencié) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaires d'une fonction de niveau A. Lorsque cela vous sera demandé, vous devrez, dans le délai qui sera fixé, envoyer UNIQUEMENT une copie de ce diplôme ou, à défaut, de votre arrêté de nomination dans une fonction de niveau A, et
- avoir une expérience de management d'au moins six ans ou avoir une expérience professionnelle utile d'au moins dix ans. Cette expérience doit être démontrée dans le *curriculum vitae* standardisé et attestée par les certificats nécessaires (notamment une description détaillée de la fonction exercée, complétée par une copie du contrat avec mention de la date de début et de fin) :

o par expérience en management il y a lieu d'entendre une expérience en gestion au sein d'un service public ou d'une organisation du secteur privé.

Les années prestées au moins en qualité de titulaire d'un grade de rang 13 ou de la classe A 3 sont prises en considération pour le calcul des six ans d'expérience de management. Les titulaires actuels des fonctions respectivement d'administrateur général, d'administrateur général adjoint et de directeur général sont censés satisfaire à cette condition.

o par expérience professionnelle utile, il y a lieu d'entendre une expérience dans au moins l'un des aspects suivants :

— l'établissement de plans stratégiques (c'est-à-dire conception et/ou pilotage);

— la gestion de projets (c'est-à-dire conception et/ou pilotage)

et ce, dans le domaine des Technologies de l'Information ou de la Communication.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans la description de fonction complète que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Traitement annuel brut de début (indexé) : 86.553,86 euros (bande 2).

## Conditions de désignation :

Le candidat doit remplir, à la date de sa désignation, les conditions suivantes :

- être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;

- jouir des droits civils et politiques.

Pour que votre candidature soit prise en compte, votre inscription doit :

1. au plus tard à la date limite d'inscription (**18 mars 2011**) être accompagnée du CV standardisé (AFG11702) du SELOR de cette fonction, dûment et sincèrement complété (aucune autre présentation ou adaptation du *curriculum vitae* ne sera acceptée).

Vous pouvez obtenir le CV :

o en le téléchargeant ([www.selor.be](http://www.selor.be));

o via la ligne info du SELOR (0800-505 55);

o ou sur demande à l'adresse e-mail [info@selor.be](mailto:info@selor.be)

2. être introduite pour la date limite d'inscription au plus tard soit :

o en ligne ([www.selor.be](http://www.selor.be)), en cliquant sur le bouton "Postuler" ou dans la liste des sélections. Ensuite, n'oubliez pas d'envoyer également le CV standardisé de cette fonction de management soit par e-mail, courrier ou fax;

o par courriel : exclusivement à l'adresse [topteamfr@selor.be](mailto:topteamfr@selor.be)

o par courrier : SELOR, à l'attention de Topteam FR (AFG11702), boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles;

o par fax : 02-788 70 00.

Faute de quoi il ne sera pas tenu compte de votre candidature.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/201113]

Selectie van directeur van de afdeling ICT (m/v)  
voor de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen (HVW)  
(ANG11702)

## Deelnemingsvoorwaarden :

De deelnemingsvoorwaarden zijn een absolute voorwaarde voor deelname aan een selectieprocedure bij SELOR.

Op de uiterste inschrijvingsdatum dienen de kandidaten :

- houder te zijn van een basisdiploma van de 2e cyclus (b.v. licentiaat) van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een functie van niveau A. Wanneer je het gevraagd wordt, moet je binnen de gestelde termijn ENKEL een kopie van dit diploma opsturen, of bij gebrek hieraan, van je benoemingsbesluit in een functie van niveau A, en

- over een managementervaring van minstens zes jaar te beschikken of minimaal tien jaar nuttige professionele ervaring te hebben. Deze ervaring dient aangetoond te worden aan de hand van een uitgebreid standaard *curriculum vitae*, vergezeld van de nodige attesten (nl. een gedetailleerde functiebeschrijving van de uitgeoefende functie vergezeld van een kopie van het contract met vermelding van begin- en einddatum).

o als managementervaring wordt ervaring met het beheer binnen een openbare dienst of een organisatie uit de privé-sector bedoeld.

De jaren gepresteerd als titularis van een graad van rang 13 en/of van de klasse A3 worden in aanmerking genomen voor de berekening van de zes jaar managementervaring. De huidige houders van de functies respectievelijk van administrateur-generaal, adjunct-administrateur-generaal en directeur-generaal worden geacht die voorwaarde te vervullen.

o als nuttige beroepservaring wordt ervaring met minstens één van volgende aspecten bedoeld :

— het opstellen van strategische plannen (d.w.z. uitwerking en/of sturen);

— het projectbeheer (d.w.z. uitwerken en/of sturen);

en dit binnen het domein van ICT.

De functieomschrijving evenals de selectieprocedure zijn omstandig beschreven in het volledige selectiereglement dat u kunt bekomen bij de diensten van SELOR (infolijn 0800-505 54) of via de website van SELOR ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Brutowedde op jaarbasis, geïndexeerd : 86.553,86 EUR (salarisband 2).

## Aanstellingsvoorwaarden :

De kandidaat moet op de datum van de aanstelling :

- Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat;
- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten;

Opdat je kandidatuur in aanmerking zou worden genomen, dient je inschrijving :

1. ten laatste op de uiterste inschrijvingsdatum (**18 maart 2011**) vergezeld te zijn van het standaard-CV van SELOR van deze managementfunctie (ANG11702), dat volledig en correct is ingevuld (een andere presentatie of een aanpassing van het huidige document wordt niet aanvaard).

Je kan het CV verkrijgen :

o door het te downloaden ([www.selor.be](http://www.selor.be));

o via de SELOR-infolijn 0800-505 54;

o op aanvraag via het e-mailadres [info@selor.be](mailto:info@selor.be)

2. ingediend te zijn binnen de uiterste inschrijvingsdatum :

o via de website ([www.selor.be](http://www.selor.be)), door onderaan of in de lijst van selecties op de knop "Solliciteren" te klikken. Daarna stuur je het standaard-CV van deze managementfunctie op per mail, brief of fax;

o via e-mail : uitsluitend naar [topteamnl@selor.be](mailto:topteamnl@selor.be)

o per post : SELOR, t.a.v. Topteam NL (ANG11702), Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel;

o via fax : 02-788 70 00.

Zo niet zal met je sollicitatie geen rekening worden gehouden.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/201114]

Sélection du directeur général (m/f), responsable de la direction générale des services d'appui pour l'Office national de Sécurité sociale (AFG11703)

## Conditions d'admissibilité :

Les conditions de participation, sont une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection du SELOR.

A la date limite d'inscription, les candidats doivent :

- être porteurs d'un diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle (par exemple licencié) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaires d'une fonction de niveau A. Lorsque cela vous sera demandé, vous devrez, dans le délai qui sera fixé, envoyer UNIQUEMENT une copie de ce diplôme ou, à défaut, de votre arrêté de nomination dans une fonction de niveau A, et
- avoir une expérience de management d'au moins six ans ou avoir une expérience professionnelle utile d'au moins dix ans. Cette expérience doit être démontrée dans le *curriculum vitae* standardisé et attestée par les certificats nécessaires (notamment une description détaillée de la fonction exercée, complétée par une copie du contrat avec mention de la date de début et de fin).

o Par expérience en management il y a lieu d'entendre une expérience en gestion au sein d'un service public ou d'une organisation du secteur privé. Les années prestées au moins en qualité de titulaire d'un grade de rang 13 (classe A3) sont prises en considération pour le calcul des six ans d'expérience de management. Les titulaires actuels des fonctions respectivement d'administrateur général, d'administrateur général adjoint et de directeur général sont censés satisfaire à cette condition.

o Par expérience professionnelle utile, il y a lieu d'entendre une expérience dans le domaine de la sécurité sociale et dans le domaine du développement et de l'implémentation de stratégies RH, informatiques et/ou logistiques.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans la description de fonction complète que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Traitement annuel brut de début (indexé) : 110.927,74 euros (bande 4).

## Conditions de désignation :

Le candidat doit remplir, à la date de sa désignation, les conditions suivantes :

- être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- jouir des droits civils et politiques.

Pour que votre candidature soit prise en compte, votre inscription doit :

1. au plus tard à la date limite d'inscription (**18 mars 2011**) être accompagnée du CV standardisé (AFG11703) du SELOR de cette fonction, dûment et sincèrement complété (aucune autre présentation ou adaptation du *curriculum vitae* ne sera acceptée).

Vous pouvez obtenir le CV :

- o en le téléchargeant ([www.selor.be](http://www.selor.be));
  - o via la ligne info du SELOR (0800-505 55);
  - o ou sur demande à l'adresse e-mail [info@selor.be](mailto:info@selor.be)
2. être introduite pour la date limite d'inscription au plus tard soit :
    - o en ligne ([www.selor.be](http://www.selor.be)), en cliquant sur le bouton "Postuler" ou dans la liste des sélections. Ensuite, n'oubliez pas d'envoyer également le CV standardisé de cette fonction de management soit par e-mail, courrier ou fax;
    - o par courriel : exclusivement à l'adresse [topteamfr@selor.be](mailto:topteamfr@selor.be)
    - o par courrier : SELOR, à l'attention de Topteam FR (AFG11703), boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles;
    - o par fax : 02-788 70 00.

Faute de quoi il ne sera pas tenu compte de votre candidature.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/201114]

Selectie van directeur-generaal, verantwoordelijke voor de algemene directie van de ondersteuningsdiensten (m/v) voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (ANG11703)

## Deelnemingsvoorwaarden :

De deelnemingsvoorwaarden zijn een absolute voorwaarde voor deelname aan een selectieprocedure bij SELOR.

Op de uiterste inschrijvingsdatum dienen de kandidaten :

- tenminste houder te zijn van een basisdiploma van de 2e cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een functie van niveau A. Wanneer je het gevraagd wordt, moet je binnen de gestelde termijn ENKEL een kopie van dit diploma opsturen, of bij gebrek hieraan, van je benoemingsbesluit in een functie van niveau A, en

- over een managementervaring van minstens zes jaar te beschikken of minimaal tien jaar nuttige professionele ervaring te hebben. Deze ervaring dient aangetoond te worden aan de hand van een uitgebreid standaard *curriculum vitae*, vergezeld van de nodige attesten (nl. een gedetailleerde functiebeschrijving van de uitvoerende functie vergezeld van een kopie van het contract met vermelding van begin- en einddatum).

o Onder managementervaring wordt verstaan, ervaring inzake beheer in een overheidsdienst of in een organisatie uit de private sector. De jaren gepresteerd als titularis van een graad van rang 13 (of in vakklasse A3) worden in aanmerking genomen voor de berekening van de zes jaar managementervaring. Ook worden huidige houders van de functies administrateur-generaal, adjunct-administrateur-generaal en directeur-generaal geacht aan deze functie te voldoen.

o Onder nuttige beroepservaring, wordt ervaring in het domein van de sociale zekerheid verstaan, en op het vlak van de ontwikkeling en de implementatie van de HR, informatica en/of logistieke strategieën.

De functieomschrijving evenals de selectieprocedure zijn omstandig beschreven in het volledige selectiereglement dat u kunt bekomen bij de diensten van SELOR (infolijn 0800-505 54) of via de website van SELOR ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Brutowedde op jaarbasis, geïndexeerd : 110.927,74 EUR (salarisband 4).

## Aanstellingsvoorwaarden :

De kandidaat moet op de datum van de aanstelling :

- Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat;
- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Opdat je kandidatuur in aanmerking zou worden genomen, dient je inschrijving :

1. ten laatste op de uiterste inschrijvingsdatum (**18 maart 2011**) vergezeld te zijn van het standaard-CV van SELOR van deze managementfunctie (ANG11703), dat volledig en correct is ingevuld (een andere presentatie of een aanpassing van het huidige document wordt niet aanvaard).

Je kan het CV verkrijgen :

- o door het te downloaden ([www.selor.be](http://www.selor.be));
- o via de SELOR-infolijn 0800-505 54;
- o op aanvraag via het e-mailadres [info@selor.be](mailto:info@selor.be)

2. ingediend te zijn binnen de uiterste inschrijvingsdatum :

- o via de website ([www.selor.be](http://www.selor.be)), door onderaan of in de lijst van selecties op de knop "Solliciteren" te klikken. Daarna stuur je het standaard-CV van deze managementfunctie op per mail, brief of fax;
- o via e-mail : uitsluitend naar [topteamnl@selor.be](mailto:topteamnl@selor.be)
- o per post : SELOR, t.a.v. Topteam NL (ANG11703), Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel;
- o via fax : 02-788 70 00.

Zo niet zal met je sollicitatie geen rekening worden gehouden.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/201115]

Sélection du directeur (m/f) de la direction de la santé des animaux et de la sécurité des produits animaux à la Direction générale de la Politique de contrôle pour l'AFSCA (AFG11704)

Conditions d'admissibilité :

Les conditions de participation, sont une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection du SELOR.

A la date limite d'inscription, les candidats doivent :

- être titulaires d'une fonction de niveau A depuis au moins six ans dans l'Institut d'Expertise vétérinaire ou à l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire ou dans un ministère ou un service public fédéral visé par l'arrêté royal du 7 novembre 2000 portant création et composition des organes communs à chaque service public fédéral. Cette expérience doit être démontrée dans le *curriculum vitae* standardisé et attestée par les certificats nécessaires (notamment une description détaillée de la fonction exercée, complétée par une copie du contrat avec mention de la date de début et de fin). Lorsque cela vous sera demandé, vous devrez, dans le délai qui sera fixé, envoyer UNIQUEMENT une copie de votre arrêté de nomination dans une fonction de niveau A.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans la description de fonction complète que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Traitement annuel brut de début (indexé) : 99.291,69 euros (bande de salaire 3).

Conditions de désignation :

Le candidat doit remplir, à la date de sa désignation, les conditions suivantes :

- être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- jouir des droits civils et politiques.

Pour que votre candidature soit prise en compte, votre inscription doit :

1. au plus tard à la date limite d'inscription (**18 mars 2011**) être accompagnée du CV standardisé (AFG11704) du SELOR de cette fonction, dûment et sincèrement complété (aucune autre présentation ou adaptation du *curriculum vitae* ne sera acceptée).

Vous pouvez obtenir le CV :

- o en le téléchargeant ([www.selor.be](http://www.selor.be));
  - o via la ligne info du SELOR (0800-505 55);
  - o ou sur demande à l'adresse e-mail [info@selor.be](mailto:info@selor.be)
2. être introduite pour la date limite d'inscription au plus tard soit :
- o en ligne ([www.selor.be](http://www.selor.be)), en cliquant sur le bouton "Postuler" ou dans la liste des sélections. Ensuite, n'oubliez pas d'envoyer également le CV standardisé de cette fonction de management soit par e-mail, courrier ou fax;
  - o par courriel : exclusivement à l'adresse [topteamfr@selor.be](mailto:topteamfr@selor.be)
  - o par courrier : SELOR, à l'attention de Topteam FR (AFG11704), boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles;
  - o par fax : 02-788 70 00.

Faute de quoi il ne sera pas tenu compte de votre candidature.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/201115]

Selectie van directeur van de directie diergezondheid en veiligheid van de dierlijke producten bij het Directoraat-generaal Controle-beleid (m/v) voor het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) (ANG11704)

Deelnemingsvoorwaarden :

De deelnemingsvoorwaarden zijn een absolute voorwaarde voor deelname aan een selectieprocedure bij SELOR.

Op de uiterste inschrijvingsdatum dienen de kandidaten :

- sedert ten minste zes jaar een functie van niveau A bekleden bij het Instituut voor Veterinaire Keuring of het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen of in een ministerie of een federale overheidsdienst zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 7 november 2000 houdende oprichting en samenstelling van de organen die gemeenschappelijk zijn aan iedere federale overheidsdienst. Deze ervaring dient aangetoond te worden aan de hand van een uitgebreid standaard *curriculum vitae* vergezeld van de nodige attesten (nl. een gedetailleerde functiebeschrijving van de uitgeoefende functie vergezeld van een kopie van het contract met vermelding van begin- en einddatum). Indien nodig wordt u gevraagd een kopie van uw benoemingsbesluit in een functie niveau A op te sturen.

De functieomschrijving evenals de selectieprocedure zijn omstandig beschreven in het volledige selectiereglement dat u kunt bekomen bij de diensten van SELOR (infolijn 0800-505 54) of via de website van SELOR ([www.selor.be](http://www.selor.be)).

Brutowedde op jaarbasis, geïndexeerd : 99.291,69 EUR (salaris-band 3).

Aanstellingsvoorwaarden :

De kandidaat moet op de datum van de aanstelling :

- Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat;
- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Opdat je kandidatuur in aanmerking zou worden genomen, dient je inschrijving :

1. ten laatste op de uiterste inschrijvingsdatum (**18 maart 2011**) vergezeld te zijn van het standaard-CV van SELOR van deze managementfunctie (ANG11704), dat volledig en correct is ingevuld (een andere presentatie of een aanpassing van het huidige document wordt niet aanvaard).

Je kan het CV verkrijgen :

- o door het te downloaden ([www.selor.be](http://www.selor.be));
  - o via de SELOR-infolijn 0800-505 54;
  - o op aanvraag via het e-mailadres [info@selor.be](mailto:info@selor.be)
2. ingediend te zijn binnen de uiterste inschrijvingsdatum :
- o via de website ([www.selor.be](http://www.selor.be)), door onderaan of in de lijst van selecties op de knop "Solliciteren" te klikken. Daarna stuur je het standaard-CV van deze managementfunctie op per mail, brief of fax;
  - o via e-mail : uitsluitend naar [topteamnl@selor.be](mailto:topteamnl@selor.be)
  - o per post : SELOR, t.a.v. Topteam NL (ANG11704) Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel;
  - o via fax : 02-788 70 00.

Zo niet zal met je sollicitatie geen rekening worden gehouden.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/201147]

**Sélection comparative de laborantins experts en biologie moléculaire (m/f) (niveau B), francophones, pour le Ministère de la Défense (AFG10068)**

Une liste de 7 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

## Conditions d'admissibilité :

## 1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

Etre titulaire d'un des diplômes ou certificats suivants obtenus dans l'une des orientations suivantes : biologie médicale, biologie, biotechnologie, technologie de laboratoire médical, agronomie, environnement :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou de promotion sociale (formation de base d'un cycle : ex. graduat, bachelier professionnalisant);
- diplôme d'ingénieur technicien.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum deux années d'expérience professionnelle utile et pertinente dans minimum 2 des domaines suivants :

- la mise en culture d'agents infectieux et leur identification;
- la manipulation, la sécurisation et la préparation des échantillons d'origine biologique, potentiellement infectieux, avant analyse;
- l'extraction d'ADN de bactéries;
- l'utilisation d'équipements spécifiques à l'amplification ADN et au séquençage;
- l'identification des agents biologiques constituant une potentielle menace militaire;
- l'utilisation de techniques et de moyens de décontamination biologique;
- le travail dans un laboratoire de type P2 ou P3;
- validation de nouvelles technologies de détection ou d'identification d'agents biologiques infectieux.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 21 mars 2011 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/201052]

**Sélection comparative de Facility Managers (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments (ANG10078)**

Une liste de 15 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

## Conditions d'admissibilité :

## Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme d'ingénieur industriel (toutes options);
- diplôme d'architecte/master en architecture.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2010-2011 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 28 mars 2011 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/201147]

**Vergelijkende selectie van Franstalige laborant deskundige en moleculaire biologie (m/v) (niveau B) voor het Ministerie van Defensie (AFG10068)**

Na de selectie wordt een lijst met maximum 7 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

## Toelaatbaarheidsvereisten :

## 1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

Houd een diploma of getuigschrift behaald in het volgen van een van de volgende richtlijnen : medische biologie, biologie, biotechnologie, medische laboratoriumtechnologie, agronomie, milieu :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type van het geheel of voor sociale promotie (basiscyclus : ex. graduate, bachelor professionalisering);
- licentiaat in technische ingenieur.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum : ten minste twee jaar professionele bruikbare en relevante ervaring in ten minste 2 van de volgende domeinen :

- de cultuur van ziekteverwekkers en hun identificatie;
- het manipuleren, vastzetten en de bereiding van biologische monsters, besmettelijke, vóór de analyse;
- de extractie van DNA van bacteriën;
- gebruik van apparatuur specifiek DNA-amplificatie en sequencing;
- de identificatie van biologische agentia die een potentiële militaire dreiging vormen;
- het gebruik van technieken en middelen van de biologische decontaminatie;
- werken in een laboratorium-type P2 of P3;
- validatie van nieuwe technologieën voor de detectie of identificatie van besmettelijke biologische agentia.

Solliciteren kan tot 21 maart 2011 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/201052]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Facility Managers (m/v) (niveau A) voor de Regie der Gebouwen (ANG10078)**

Na de selectie wordt een lijst met maximum 15 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

## Toelaatbaarheidsvereisten :

## Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van industrieel ingenieur (alle opties);
- diploma van architect/master in de architectuur.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2010-2011 zijn toegelaten tot de selectie.

Solliciteren kan tot 28 maart 2011 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op [www.selor.be](http://www.selor.be)



## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/201048]

**Sélection comparative de bibliothécaires (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (ANG10087)**

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

## Conditions d'admissibilité :

## 1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2<sup>e</sup> cycle) reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou de l'une des Communautés, ou certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master

## ET EN PLUS

- diplôme d'études complémentaires interuniversitaires en information et sciences de la bibliothèque.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2010-2011 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis (études complémentaires), sont également admis.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 31 mars 2011 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/201048]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige bibliothecarissen (m/v) (niveau A) voor de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (ANG10087)**

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aanvaard, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

## Toelaatbaarheidsvereisten :

## 1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van licentiaat/master, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van 2 cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissie, getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat/master

## EN BOVENDIEN

- diploma van de aanvullende interuniversitaire studies informatie- en bibliotheekwetenschappen.

Ook laatstejaarsstudenten voor de aanvullende studie van het academiejaar 2010-2011 zijn toegelaten tot de selectie.

Solliciteren kan tot 21 maart 2011 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

## Recrutement. — Résultat

[2011/201092]

**Sélection comparative d'experts sécurité et interopérabilité de chemins de fer, néerlandophones**

La sélection comparative d'experts sécurité et interopérabilité de chemins de fer (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPF Mobilité et Transports (ANG10071) a été clôturée le 28 février 2011.

Le nombre de lauréats s'élève à 8.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

## Werving. — Uitslag

[2011/201092]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige experten spoorwegveiligheid en spoorinteroperabiliteit**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige experten spoorwegveiligheid en spoorinteroperabiliteit (m/v) (niveau A) voor de FOD Mobilité en Vervoer (ANG10071) werd afgesloten op 28 februari 2011.

Er zijn 8 geslaagden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2011/00114]

**Conseil d'Etat. — Avis. — Présentation de la liste triple de candidats à un mandat vacant de Conseiller d'Etat francophone**

En son audience publique du 16 novembre 2010, l'assemblée générale du Conseil d'Etat a présenté, en l'absence d'unanimité, une liste triple de candidats à un mandat vacant de Conseiller d'Etat d'expression française et a transmis cette liste à la Chambre des Représentants par lettre du Premier Président.

Lors de sa séance plénière du 3 février 2011, la Chambre des Représentants a confirmé la liste telle que présentée par le Conseil d'Etat et composée comme suit :

## Premier candidat :

M. David DE ROY,  
référénaire à la Cour de cassation

## Deuxième candidat :

M. Marc JOASSART,  
auditeur au Conseil d'Etat

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2011/00114]

**Raad van State. — Bericht. — Voordracht van de drievoudige kandidatenlijst voor een vacante betrekking van Franstalige Staatsraad**

Tijdens haar openbare zitting van 16 november 2010 heeft de algemene vergadering van de Raad van State, zonder eenparigheid van stemmen, een drievoudige kandidatenlijst voorgedragen voor een vacante betrekking van Franstalige Staatsraad en deze lijst bezorgd aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers per brief van de Eerste Voorzitter.

Tijdens haar plenaire vergadering van 3 februari 2011 heeft de Kamer van Volksvertegenwoordigers de lijst bevestigd zoals voorgedragen door de Raad van State en samengesteld als volgt :

## Eerste kandidaat :

de heer David DE ROY,  
referendaris bij het Hof van Cassatie

## Tweede kandidaat :

de heer Marc JOASSART,  
auditeur in de Raad van State

Troisième candidat :  
M. Benoît RONGVAUX,  
administrateur principal à la Commission européenne.

Derde kandidaat :  
de heer Benoît RONGVAUX,  
hoofdadministrateur bij de Europese Commissie.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09160]

**Examens permettant aux licenciés en notariat de justifier qu'ils sont à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire. — Session ordinaire d'avril 2011**

Le Service public fédéral Justice organisera prochainement, conformément aux dispositions de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, des examens linguistiques pour licenciés en notariat (connaissance approfondie ou connaissance suffisante de la langue française ou de la langue néerlandaise).

Les demandes d'inscription doivent être adressées par lettre recommandée, au plus tard le 4 avril 2011, au moyen d'une copie du formulaire d'inscription ci-joint au SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du personnel ROJ/examens linguistiques - licenciés en notariat, boulevard de Waterloo 115, à 1000 Bruxelles. Celles qui seront introduites après cette date ne seront plus prises en considération. La date de la poste faisant foi. Le récipiendaire joint une photocopie recto-verso de la carte d'identité et du diplôme de licencié en notariat.

Les frais d'examen s'élèvent à 5 EUR. Cette somme doit être versée, au moment de l'inscription, au C.C.P. 679-2005505-30 du Service public fédéral Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du personnel ROJ/examens linguistiques - licenciés en notariat, Divers Reçus.

L'examen sur la connaissance approfondie ou sur la connaissance suffisante de l'une ou de l'autre des langues susvisées comprend une épreuve orale et une épreuve écrite. L'épreuve orale est publique et précède l'épreuve écrite.

I. L'épreuve orale de l'examen sur la connaissance approfondie de l'une ou l'autre de ces langues consiste :

1. en la lecture à haute voix d'un ou de plusieurs textes de loi rédigés dans la langue faisant l'objet de l'examen. Ces textes peuvent se rapporter au droit notarial, au droit civil et au droit commercial;

2. en un interrogatoire relatif à ces textes, subi dans la même langue;

3. en une conversation sur un sujet de la vie courante.

L'épreuve écrite du même examen consiste :

1. en la rédaction d'un acte notarial et d'un exposé d'une trentaine de lignes sur une question d'actualité intéressant le notariat;

2. en la réponse écrite à une question :

a) de droit civil; b) de droit notarial; c) de droit commercial; d) de droit administratif; e) de procédure civile notariale.

II. L'épreuve orale de l'examen sur la connaissance suffisante de l'une ou de l'autre de ces langues consiste :

1. en une conversation sur un sujet de la vie courante;

2. en la lecture à haute voix d'un texte d'application courante se rapportant au droit notarial, au droit civil ou au droit commercial, suivie d'un interrogatoire relatif à ce texte.

L'épreuve écrite du même examen consiste :

1. en la rédaction d'un exposé d'une trentaine de lignes dont le sujet est emprunté à la pratique journalière du notariat;

2. en la réponse écrite à une ou plusieurs questions en rapport avec les usages courants en matière de notariat.

Les récipiendaires peuvent se servir de livres et de dictionnaires juridiques, ainsi que de codes.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09160]

**Examens waarbij de licentiaten in het notariaat in de gelegenheid worden gesteld te bewijzen dat zij in staat zijn de voorschriften van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken na te leven. — Gewone zitting van april 2011**

De Federale Overheidsdienst Justitie zal binnenkort taalexamens organiseren ten behoeve van licentiaten in het notariaat (grondige kennis of voldoende kennis van de Nederlandse taal of van de Franse taal) overeenkomstig de bepalingen van de wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken.

De aanvragen tot inschrijving moeten ten laatste op 4 april 2011, bij middel van een kopie van het hierbij gevoegd inschrijvingsformulier opgestuurd worden bij aangetekende zending aan de FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken ROJ/taalexamens - licentiaten in het notariaat, Waterloolaan 115, te 1000 Brussel. Aanvragen na die datum ingediend, komen niet in aanmerking. De postdatum geldt als bewijs. De examinandus voegt een fotokopie recto verso van de identiteitskaart en van het diploma van licentiaat in het notariaat bij.

Het examengeld bedraagt 5 EUR. Dit bedrag dient bij de inschrijving gestort te worden op prk. 679-2005505-30 van de Federale Overheidsdienst Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken ROJ/taalexamens - licentiaten in het notariaat, Diverse Ontvangsten.

Het examen over de grondige kennis of over de voldoende kennis van één van hoger vermelde talen omvat een mondeling en een schriftelijk gedeelte. Het mondeling gedeelte geschiedt in het openbaar en gaat het schriftelijk gedeelte vooraf.

I. Het mondeling gedeelte van het examen over de grondige kennis van de ene of de andere van die talen bestaat in :

1. het luidop lezen van één of meer wetteksten, gesteld in de taal waarover het examen loopt. Die teksten kunnen betrekking hebben op het notarieel recht, het burgerlijk recht en het handelsrecht;

2. een ondervraging in dezelfde taal over die teksten;

3. een onderhoud over een onderwerp in verband met het dagelijks leven.

Het schriftelijk gedeelte van hetzelfde examen bestaat in :

1. het opstellen van een notariële akte en van een uiteenzetting van ongeveer dertig regels betreffende een actueel vraagstuk in verband met het notarisambt;

2. het schriftelijk beantwoorden van een vraag :

a) over burgerlijk recht; b) over notarieel recht; c) over handelsrecht; d) over bestuurlijk recht; e) over burgerlijke rechtsvordering in verband met het notarisambt.

II. Het mondeling gedeelte van het examen over de voldoende kennis van de ene of de andere van die talen bestaat in :

1. een onderhoud over een onderwerp uit het dagelijks leven;

2. het luidop lezen van een dagelijks toegepaste tekst betreffende het notarieel recht, het burgerlijk recht of het handelsrecht, gevolgd door een ondervraging betreffende die tekst.

Het schriftelijk gedeelte van hetzelfde examen bestaat in :

1. een opstel van ongeveer dertig regels waarvan het onderwerp aan de dagelijkse praktijk van het notarisambt is ontleend;

2. het beantwoorden van één of meer vragen welke betrekking hebben op de gewone praktijk inzake het notarisambt.

De examinandi mogen zich van juridische boeken en woordenboeken alsmede van wetboeken bedienen.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION POUR L'EXAMEN LINGUISTIQUE (néerlandais) DE LICENCIÉ EN NOTARIAT,  
**PORTEUR D'UN DIPLOME EN LANGUE FRANÇAISE (envoi recommandé)**

- NOM :
- PRENOMS :
- LIEU DE NAISSANCE :
- RUE :
- CODE POSTAL :
- SEXE : M/F (\*)
- EMPLOI ACTUEL :
- N° DE TELEPHONE PRIVE :
- N° DE TELEPHONE BUREAU :
- DATE DE NAISSANCE :
- N° :
- LIEU :
- N° REGISTRE NATIONAL :

- J'AI VERSE LA SOMME DE 5 EUR SUR LE COMPTE 679-2005505-30**  
 **JE SOUHAITE ETRE INTERROGE SUR LA CONNAISSANCE APPROFONDIE DE LA LANGUE**  
 **JE SOUHAITE ETRE INTERROGE SUR LA CONNAISSANCE SUFFISANTE DE LA LANGUE**

**EN ANNEXE :**  photocopie de la carte d'identité recto-verso  
 photocopie du diplôme de licencié en notariat

DATE,  
SIGNATURE

(\*) BIFFER LA MENTION INUTILE.

Pour tous renseignements : veuillez contacter Van Overtfelt Frédéric : 02/ 552.25.35

INSCHRIJVINGSFORMULIER VOOR HET TAALEXAMEN (Frans) VAN LICENTIAAT IN HET NOTARIAAT,  
**HOUDER VAN EEN DIPLOMA IN DE NEDERLANDSE TAAL (aangetekend te verzenden)**

- NAAM :
- VOORNAMEN :
- GEBOORTEPLAATS :
- STRAAT :
- POSTNUMMER :
- GESLACHT : M/V (\*)
- HUIDIGE TEWERKSTELLING :
- TELEFOONNUMMER PRIVE :
- TELEFOONNUMMER BUREAU :
- GEBOORTEDATUM :
- NR. :
- GEMEENTE :
- RIJKSREGISTERNUMMER :

- IK HEB 5 EUR GESTORT OP PRK. 679-2005505-30**  
 **IK WENS OVER DE VOLDOENDE KENNIS ONDERVRAAGD TE WORDEN**  
 **IK WENS OVER DE GRONDIGE KENNIS ONDERVRAAGD TE WORDEN**

**BIJLAGEN :**  fotokopie identiteitskaart recto verso  
 fotokopie diploma licentiaat in het notariaat

DATUM,  
HANDTEKENING

(\*) SCHRAPPEN WAT NIET PAST.

Voor elke inlichting gelieve u te wenden tot Sterckx Heidi : 02/ 552.25.29

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2011/11068]

**Statistique et Information économique**

**Chiffres de la population de droit, par commune,  
à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2009**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2011/11068]

**Statistiek en Economische Informatie**

**Cijfers van de wettelijke bevolking, per gemeente,  
op 1 januari 2009**

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>-   | HOMMES<br>- | FEMMES<br>- | TOTAL<br>- |
|--|-------------|-------------|------------|
| ADMINISTRATIEVE EENHEDEN   | MANNEN      | VROUWEN     | TOTAAL     |
| LE ROYAUME - HET RIJK . . . . .                                      | 5 268 651   | 5 484 429   | 10 753 080 |
| REGION DE BRUXELLES-CAPITALE - BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST        | 516 250     | 552 282     | 1 068 532  |
| VLAAMS GEWEST - REGION FLAMANDE . . . . .                            | 3 064 169   | 3 144 708   | 6 208 877  |
| REGION WALLONNE - WAALS GEWEST . . . . .                             | 1 688 232   | 1 787 439   | 3 475 671  |
| DONT : - WAARVAN :   |             |             |            |
| COMMUNAUTE GERMANOPHONE - DUITSTALIGE GEMEENSCHAP . . . . .          | 37 101      | 37 439      | 74 540     |
| PROVINCE ANTWERPEN - PROVINCE D'ANVERS . . . . .                     | 856 342     | 874 832     | 1 731 174  |
| PROVINCE VLAAMS-BRABANT - PROVINCE DU BRABANT FLAMAND . . . . .      | 523 574     | 545 264     | 1 068 838  |
| PROVINCE DU BRABANT WALLON - PROVINCE WAALS-BRABANT . . . . .        | 182 177     | 193 468     | 375 645    |
| PROVINCE DU HAINAUT - PROVINCE HENEGOUWEN . . . . .                  | 629 650     | 674 786     | 1 304 436  |
| PROVINCE DE LIEGE - PROVINCE LUIK . . . . .                          | 515 908     | 544 127     | 1 060 035  |
| PROVINCE LIMBURG - PROVINCE DU LIMBOURG . . . . .                    | 415 414     | 417 746     | 833 160    |
| PROVINCE DU LUXEMBOURG - PROVINCE LUXEMBURG . . . . .                | 132 098     | 134 852     | 266 950    |
| PROVINCE DE NAMUR - PROVINCE NAMEN . . . . .                         | 228 399     | 240 206     | 468 605    |
| PROVINCE OOST-VLAANDEREN - PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE . . . . .   | 699 557     | 720 858     | 1 420 415  |
| PROVINCE WEST-VLAANDEREN - PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE . . . . . | 569 282     | 586 008     | 1 155 290  |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN               | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| LE ROYAUME<br>HET RIJK.....                                       | 5 268 651        | 5 484 429         | 10 753 080      |
| REGION DE BRUXELLES-CAPITALE<br>BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST... | 516 250          | 552 282           | 1 068 532       |
| ARR. DE BRUXELLES-CAPITALE<br>ARR. BRUSSEL HOOFDSTAD.....         | 516 250          | 552 282           | 1 068 532       |
| ANDERLECHT.....   | 49 543           | 51 828            | 101 371         |
| AUDERGHEM<br>OUDERGEM.....  | 14 326           | 16 130            | 30 456          |
| BERCHEM-SAINTE-AGATHE<br>SINT-AGATHA-BERCHEM.....                 | 10 334           | 11 335            | 21 669          |
| BRUXELLES<br>BRUSSEL.....   | 76 984           | 76 393            | 153 377         |
| ETTERBEEK.....  | 20 641           | 22 871            | 43 512          |
| EVERE.....  | 16 526           | 18 846            | 35 372          |
| FOREST<br>VORST.....  | 23 773           | 25 984            | 49 757          |
| GANSHOREN.....  | 10 168           | 11 992            | 22 160          |
| IXELLES<br>ELSENE.....  | 39 204           | 41 108            | 80 312          |
| JETTE.....  | 21 294           | 24 343            | 45 637          |
| KOEKELBERG.....   | 9 431            | 9 949             | 19 380          |
| MOLENBEEK-SAINT-JEAN<br>SINT-JANS-MOLENBEEK.....                  | 42 267           | 43 468            | 85 735          |
| SAINT-GILLES<br>SINT-GILLIS.....                                  | 22 998           | 22 714            | 45 712          |
| SAINT-JOSSE-TEN-NOODE<br>SINT-JOOST-TEN-NODE.....                 | 12 958           | 12 227            | 25 185          |
| SCHAERBEEK<br>SCHAARBEEK.....                                     | 58 253           | 60 022            | 118 275         |
| UCCLE<br>UKKEL.....   | 35 515           | 41 821            | 77 336          |
| WATERMAEL-BOITSFORT<br>WATERMAAL-BOSVOORDE.....                   | 11 153           | 13 013            | 24 166          |
| WOLUWE-SAINT-LAMBERT<br>SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.....               | 22 763           | 27 400            | 50 163          |
| WOLUWE-SAINT-PIERRE<br>SINT-PIETERS-WOLUWE.....                   | 18 119           | 20 838            | 38 957          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| VLAAMS GEWEST                                       |                  |                   |                 |
| REGION FLAMANDE.....                                | 3 064 169        | 3 144 708         | 6 208 877       |
| PROVINCIE ANTWERPEN                                 |                  |                   |                 |
| PROVINCE D'ANVERS.....                              | 856 342          | 874 832           | 1 731 174       |
| ARRONDISSEMENT ANTWERPEN                            |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT D'ANVERS.....                        | 481 571          | 496 041           | 977 612         |
| AARTSELAAR.....                                     | 7 049            | 7 216             | 14 265          |
| ANTWERPEN (ANVERS).....                             | 235 953          | 241 983           | 477 936         |
| BOECHOUT.....                                       | 6 285            | 6 304             | 12 589          |
| BOOM.....   | 8 138            | 8 460             | 16 598          |
| BORSBEEK.....                                       | 4 879            | 5 257             | 10 136          |
| BRASSCHAAT.....                                     | 17 951           | 19 063            | 37 014          |
| BRECHT.....   | 13 630           | 13 776            | 27 406          |
| EDEGEM.....   | 10 220           | 11 002            | 21 222          |
| ESSEN.....  | 8 794            | 8 842             | 17 636          |
| HEMIKSEM.....                                       | 4 961            | 5 086             | 10 047          |
| HOVE.....   | 4 024            | 4 188             | 8 212           |
| KALMTHOUT.....                                      | 8 640            | 8 947             | 17 587          |
| KAPELLEN.....                                       | 12 855           | 13 442            | 26 297          |
| KONTICH.....  | 10 058           | 10 277            | 20 335          |
| LINT.....   | 4 101            | 4 128             | 8 229           |
| MALLE.....  | 7 146            | 7 276             | 14 422          |
| MORTSEL.....  | 11 909           | 12 749            | 24 658          |
| NIEL.....   | 4 508            | 4 722             | 9 230           |
| RANST.....  | 9 114            | 9 010             | 18 124          |
| RUMST.....  | 7 292            | 7 365             | 14 657          |
| SCHELLE.....  | 3 962            | 4 110             | 8 072           |
| SCHILDE.....  | 9 551            | 9 990             | 19 541          |
| SCHOTEN.....  | 16 115           | 17 132            | 33 247          |
| STABROEK.....                                       | 8 845            | 8 988             | 17 833          |
| WIJNEGEM.....                                       | 4 327            | 4 645             | 8 972           |
| WOMMELGEM.....                                      | 6 005            | 6 290             | 12 295          |
| WUUSTWEZEL.....                                     | 9 523            | 9 490             | 19 013          |
| ZANDHOVEN.....                                      | 6 229            | 6 122             | 12 351          |
| ZOERSEL.....  | 10 416           | 10 792            | 21 208          |
| ZWIJNDRECHT.....                                    | 9 091            | 9 389             | 18 480          |
| ARRONDISSEMENT MECHELEN                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE MALINES.....                      | 158 192          | 163 596           | 321 788         |
| BERLAAR.....  | 5 342            | 5 475             | 10 817          |
| BONHEIDEN.....                                      | 7 102            | 7 509             | 14 611          |
| BORNEM.....   | 10 113           | 10 362            | 20 475          |
| DUFFEL.....   | 7 991            | 8 438             | 16 429          |
| HEIST-OP-DEN-BERG.....                              | 19 647           | 19 956            | 39 603          |
| LIER (LIERRE).....                                  | 16 402           | 17 304            | 33 706          |
| MECHELEN (MALINES).....                             | 39 183           | 41 022            | 80 205          |
| NIJLEN.....   | 10 609           | 10 760            | 21 369          |
| PUTTE.....  | 8 070            | 8 068             | 16 138          |
| PUURS.....  | 8 204            | 8 322             | 16 526          |
| SINT-AMANDS.....                                    | 3 940            | 4 010             | 7 950           |
| SINT-KATELIJNE-WAVER.....                           | 9 879            | 10 115            | 19 994          |
| WILLEBROEK.....                                     | 11 710           | 12 255            | 23 965          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| ARRONDISSEMENT TURNHOUT                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE TURNHOUT.....                     | 216 579          | 215 195           | 431 774         |
| ARENDONK.....                                       | 6 384            | 6 295             | 12 679          |
| BAARLE-HERTOG (BAERLE-DUC).....                     | 1 219            | 1 212             | 2 431           |
| BALEN.....  | 10 488           | 10 323            | 20 811          |
| BEERSE.....   | 8 385            | 8 546             | 16 931          |
| DESSEL.....   | 4 560            | 4 489             | 9 049           |
| GEEL.....   | 18 415           | 18 296            | 36 711          |
| GROBBENDONK.....                                    | 5 455            | 5 435             | 10 890          |
| HERENTALS.....                                      | 13 070           | 13 376            | 26 446          |
| HERENTHOUT.....                                     | 4 310            | 4 318             | 8 628           |
| HERSELT.....  | 7 261            | 7 006             | 14 267          |
| HOOGSTRATEN.....                                    | 9 988            | 9 590             | 19 578          |
| HULSHOUT.....                                       | 4 819            | 4 960             | 9 779           |
| KASTERLEE.....                                      | 9 172            | 8 886             | 18 058          |
| LAAKDAL.....  | 7 629            | 7 613             | 15 242          |
| LILLE.....  | 8 079            | 7 899             | 15 978          |
| MEERHOUT.....                                       | 4 827            | 4 834             | 9 661           |
| MERKSPLAS.....                                      | 4 395            | 4 037             | 8 432           |
| MOL.....  | 16 819           | 16 944            | 33 763          |
| OLEN.....   | 5 848            | 5 807             | 11 655          |
| OUD-TURNHOUT.....                                   | 6 400            | 6 416             | 12 816          |
| RAVELS.....   | 7 244            | 7 079             | 14 323          |
| RETIE.....  | 5 449            | 5 234             | 10 683          |
| RIJKEVORSEL.....                                    | 5 629            | 5 513             | 11 142          |
| TURNHOUT.....                                       | 19 944           | 20 497            | 40 441          |
| VORSELAAR.....                                      | 3 741            | 3 725             | 7 466           |
| VOSSELAAR.....                                      | 5 142            | 5 103             | 10 245          |
| WESTERLO.....                                       | 11 907           | 11 762            | 23 669          |
| PROVINCIE VLAAMS-BRABANT                            |                  |                   |                 |
| PROVINCE DU BRABANT FLAMAND.....                    | 523 574          | 545 264           | 1 068 838       |
| ARRONDISSEMENT HALLE-VILVORDE                       |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE HAL-VILVORDE.....                 | 286 592          | 302 151           | 588 743         |
| AFFLIGEM.....                                       | 6 125            | 6 222             | 12 347          |
| ASSE.....   | 14 472           | 15 378            | 29 850          |
| BEERSEL.....  | 11 627           | 12 129            | 23 756          |
| BEVER (BIEVENE).....                                | 1 016            | 1 078             | 2 094           |
| DILBEEK.....  | 19 144           | 20 598            | 39 742          |
| DROGENBOS.....                                      | 2 279            | 2 605             | 4 884           |
| GALMAARDEN (GAMMERAGES).....                        | 4 101            | 4 209             | 8 310           |
| GOOIK.....  | 4 473            | 4 448             | 8 921           |
| GRIMBERGEN.....                                     | 16 661           | 18 193            | 34 854          |
| HALLE (HAL).....                                    | 17 341           | 18 350            | 35 691          |
| HERNE.....  | 3 262            | 3 335             | 6 597           |
| HOELLAART.....                                      | 4 964            | 5 251             | 10 215          |
| KAMPENHOUT.....                                     | 5 489            | 5 685             | 11 174          |
| KAPELLE-OP-DEN-BOS.....                             | 4 325            | 4 586             | 8 911           |
| KRAAINEM.....                                       | 6 271            | 6 840             | 13 111          |
| LENNIK.....   | 4 319            | 4 493             | 8 812           |
| LIEDEKERKE.....                                     | 5 987            | 6 227             | 12 214          |
| LINKEBEEK.....                                      | 2 297            | 2 470             | 4 767           |
| LONDERZEEL.....                                     | 8 699            | 8 921             | 17 620          |
| MACHELEN.....                                       | 6 389            | 6 825             | 13 214          |
| MEISE.....  | 9 023            | 9 355             | 18 378          |
| MERCHTEM.....                                       | 7 498            | 7 642             | 15 140          |
| OPWIJK.....   | 6 353            | 6 651             | 13 004          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| OVERIJSE.....                                       | 11 945           | 12 456            | 24 401          |
| PEPINGEN.....                                       | 2 162            | 2 229             | 4 391           |
| ROOSDAAL.....                                       | 5 464            | 5 672             | 11 136          |
| SINT-GENESIUS-RODE<br>(RHODE-SAINT-GENESE).....     | 8 778            | 9 258             | 18 036          |
| SINT-PIETERS-LEEUV.....                             | 15 286           | 16 066            | 31 352          |
| STEENOKKERZEEL.....                                 | 5 605            | 5 748             | 11 353          |
| TERNAT.....   | 7 362            | 7 602             | 14 964          |
| VILVOORDE (VILVORDE).....                           | 18 917           | 20 180            | 39 097          |
| WEMMEL.....   | 7 212            | 7 814             | 15 026          |
| WEZEMBEEK-OPPEM.....                                | 6 513            | 7 124             | 13 637          |
| ZAVENTEM.....                                       | 14 543           | 15 364            | 29 907          |
| ZEMST.....  | 10 690           | 11 147            | 21 837          |
| ARRONDISSEMENT LEUVEN                               |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE LOUVAIN.....                      | 236 982          | 243 113           | 480 095         |
| AARSCHOT.....                                       | 13 830           | 14 393            | 28 223          |
| BEGIJNENDIJK.....                                   | 4 804            | 4 902             | 9 706           |
| BEKKEVOORT.....                                     | 2 984            | 2 959             | 5 943           |
| BERTEM.....   | 4 643            | 4 881             | 9 524           |
| BIERBEEK.....                                       | 4 702            | 4 665             | 9 367           |
| BOORTMEERBEEK.....                                  | 5 780            | 5 934             | 11 714          |
| BOUSERSEM.....                                      | 3 833            | 3 821             | 7 654           |
| DIEST.....  | 11 396           | 11 673            | 23 069          |
| GEETBETS.....                                       | 2 935            | 2 931             | 5 866           |
| GLABBEEK.....                                       | 2 641            | 2 623             | 5 264           |
| HAACHT.....   | 6 847            | 7 154             | 14 001          |
| HERENT.....   | 9 646            | 10 156            | 19 802          |
| HOEGAARDEN.....                                     | 3 179            | 3 277             | 6 456           |
| HOLSBEEK.....                                       | 4 792            | 4 770             | 9 562           |
| HULDENBERG.....                                     | 4 557            | 4 793             | 9 350           |
| KEERBERGEN.....                                     | 6 258            | 6 450             | 12 708          |
| KORTENAKEN.....                                     | 3 839            | 3 826             | 7 665           |
| KORTENBERG.....                                     | 9 279            | 9 516             | 18 795          |
| LANDEN.....   | 7 407            | 7 708             | 15 115          |
| LEUVEN (LOUVAIN).....                               | 46 805           | 47 485            | 94 290          |
| LINTER.....   | 3 524            | 3 576             | 7 100           |
| LUBBEEK.....  | 6 781            | 6 985             | 13 766          |
| OUD-HEVERLEE.....                                   | 5 463            | 5 531             | 10 994          |
| ROTSELAAR.....                                      | 7 669            | 7 761             | 15 430          |
| SCHERPENHEUVEL-ZICHEM<br>(MONTAIGU-ZICHEM).....     | 11 182           | 11 259            | 22 441          |
| TERVUREN.....                                       | 10 313           | 10 853            | 21 166          |
| TIELT-WINGE.....                                    | 5 168            | 5 173             | 10 341          |
| TIENEN (TIRLEMONT).....                             | 15 607           | 16 732            | 32 339          |
| TREMELO.....  | 7 109            | 7 175             | 14 284          |
| ZOUTLEEUV (LEAU).....                               | 4 009            | 4 151             | 8 160           |
| PROVINCIE LIMBURG                                   |                  |                   |                 |
| PROVINCE DU LIMBOURG.....                           | 415 414          | 417 746           | 833 160         |
| ARRONDISSEMENT HASSELT                              |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE HASSELT.....                      | 201 053          | 204 489           | 405 542         |
| AS.....   | 3 864            | 3 821             | 7 685           |
| BERINGEN.....                                       | 21 094           | 21 233            | 42 327          |
| DIEPENBEEK.....                                     | 9 099            | 9 030             | 18 129          |
| GENK.....   | 31 763           | 32 764            | 64 527          |



| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| GINGELOM.....                                       | 4 009            | 4 051             | 8 060           |
| HALEN.....  | 4 497            | 4 518             | 9 015           |
| HAM.....  | 5 052            | 5 041             | 10 093          |
| HASSELT.....  | 35 330           | 36 985            | 72 315          |
| HERK-DE-STAD<br>(HERCK-LA-VILLE).....               | 5 994            | 6 087             | 12 081          |
| HEUSDEN-ZOLDER.....                                 | 15 722           | 15 751            | 31 473          |
| LEOPOILDSBURG<br>(BOURG-LEOPOLD).....               | 7 421            | 7 407             | 14 828          |
| LUMMEN.....   | 7 117            | 7 057             | 14 174          |
| NIEUWERKERKEN.....                                  | 3 361            | 3 397             | 6 758           |
| OPGLABBEEK.....                                     | 5 032            | 4 965             | 9 997           |
| SINT-TRUIDEN (SAINT-TROND).....                     | 19 297           | 19 820            | 39 117          |
| TESSENDERLO.....                                    | 8 651            | 8 807             | 17 458          |
| ZONHOVEN.....                                       | 10 191           | 10 278            | 20 469          |
| ZUTENDAAL.....                                      | 3 559            | 3 477             | 7 036           |
| ARRONDISSEMENT MAASEIK                              |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE MAASEIK.....                      | 116 542          | 114 784           | 231 326         |
| BOCHOLT.....  | 6 289            | 6 336             | 12 625          |
| BREE.....   | 7 485            | 7 528             | 15 013          |
| DILSEN-STOKKEM.....                                 | 9 788            | 9 674             | 19 462          |
| HAMONT-ACHEL.....                                   | 7 125            | 6 932             | 14 057          |
| HECHTEL-EKSEL.....                                  | 5 961            | 5 792             | 11 753          |
| HOUTHAIEN-HELCHTEREN.....                           | 15 070           | 15 050            | 30 120          |
| KINROOI.....  | 6 216            | 5 940             | 12 156          |
| LOMMEL.....   | 16 377           | 16 326            | 32 703          |
| MAASEIK.....  | 12 277           | 12 180            | 24 457          |
| MEEUWEN-GRUITRODE.....                              | 6 515            | 6 172             | 12 687          |
| NEERPELT.....                                       | 8 228            | 8 141             | 16 369          |
| OVERPELT.....                                       | 7 026            | 6 800             | 13 826          |
| PEER.....   | 8 185            | 7 913             | 16 098          |
| ARRONDISSEMENT TONGEREN                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE TONGRES.....                      | 97 819           | 98 473            | 196 292         |
| ALKEN.....  | 5 635            | 5 538             | 11 173          |
| BILZEN.....   | 15 194           | 15 448            | 30 642          |
| BORGLOON (LOOZ).....                                | 5 120            | 5 217             | 10 337          |
| HEERS.....  | 3 458            | 3 512             | 6 970           |
| HERSTAPPE.....                                      | 44               | 41                | 85              |
| HOESELT.....  | 4 714            | 4 710             | 9 424           |
| KORTESSEM.....                                      | 4 092            | 4 061             | 8 153           |
| LANAKEN.....  | 12 708           | 12 387            | 25 095          |
| MAASMECHELEN.....                                   | 18 295           | 18 523            | 36 818          |
| RIEMST.....   | 8 073            | 8 099             | 16 172          |
| TONGEREN (TONGRES).....                             | 14 686           | 15 252            | 29 938          |
| VOEREN (FOURONS).....                               | 2 133            | 2 087             | 4 220           |
| WELLEN.....   | 3 667            | 3 598             | 7 265           |
| PROVINCIE OOST-VLAANDEREN                           |                  |                   |                 |
| PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE...                    | 699 557          | 720 858           | 1 420 415       |
| ARRONDISSEMENT AALST                                |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT D'ALOST.....                         | 133 173          | 138 293           | 271 466         |
| AALST (ALOST).....                                  | 38 620           | 40 432            | 79 052          |
| DENDERLEEUV.....                                    | 8 952            | 9 324             | 18 276          |
| ERPE-MERE.....                                      | 9 447            | 9 723             | 19 170          |
| GERAARDSBERGEN (GRAMMONT).....                      | 15 712           | 16 128            | 31 840          |
| HAALTERT.....                                       | 8 706            | 8 936             | 17 642          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| HERZELE.....  | 8 490            | 8 569             | 17 059          |
| LEDE.....   | 8 698            | 8 866             | 17 564          |
| NINOVE.....   | 17 838           | 18 652            | 36 490          |
| SINT-LIEVENS-HOUTEM.....                            | 4 713            | 4 883             | 9 596           |
| ZOTTEGEM.....                                       | 11 997           | 12 780            | 24 777          |
| ARRONDISSEMENT DENDERMONDE                          |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE TERMONDE.....                     | 94 333           | 97 194            | 191 527         |
| BERLARE.....  | 7 162            | 7 387             | 14 549          |
| BUGGENHOUT.....                                     | 6 946            | 7 090             | 14 036          |
| DENDERMONDE (TERMONDE).....                         | 21 483           | 22 448            | 43 931          |
| HAMME.....  | 11 824           | 11 974            | 23 798          |
| LAARNE.....   | 5 940            | 6 036             | 11 976          |
| LEBBEKE.....  | 8 775            | 9 024             | 17 799          |
| WAASMUNSTER.....                                    | 5 081            | 5 222             | 10 303          |
| WETTEREN.....                                       | 11 323           | 12 089            | 23 412          |
| WICHELEN.....                                       | 5 476            | 5 668             | 11 144          |
| ZELE.....   | 10 323           | 10 256            | 20 579          |
| ARRONDISSEMENT EEKLO                                |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT D'EEKLO.....                         | 40 579           | 40 843            | 81 422          |
| ASSENEDE.....                                       | 6 840            | 6 912             | 13 752          |
| EEKLO.....  | 9 773            | 10 167            | 19 940          |
| KAPRIJKE.....                                       | 3 066            | 3 111             | 6 177           |
| MALDEGEM.....                                       | 11 381           | 11 286            | 22 667          |
| SINT-LAUREINS.....                                  | 3 304            | 3 273             | 6 577           |
| ZELZATE.....  | 6 215            | 6 094             | 12 309          |
| ARRONDISSEMENT GENT                                 |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE GAND.....                         | 256 829          | 264 967           | 521 796         |
| AALTER.....   | 9 634            | 9 626             | 19 260          |
| DEINZE.....   | 14 260           | 14 729            | 28 989          |
| DE PINTE.....                                       | 4 952            | 5 264             | 10 216          |
| DESTELBERGEN.....                                   | 8 531            | 8 979             | 17 510          |
| EVERGEM.....  | 16 137           | 16 717            | 32 854          |
| GAVERE.....   | 6 154            | 6 307             | 12 461          |
| GENT (GAND).....                                    | 117 979          | 122 070           | 240 049         |
| KNESSELARE.....                                     | 4 106            | 4 005             | 8 111           |
| LOCHRISTI.....                                      | 10 526           | 10 690            | 21 216          |
| LOVENDEGEM.....                                     | 4 620            | 4 819             | 9 439           |
| MELLE.....  | 5 198            | 5 524             | 10 722          |
| MERELBEKE.....                                      | 11 099           | 11 814            | 22 913          |
| MOERBEKE.....                                       | 2 976            | 3 028             | 6 004           |
| NAZARETH.....                                       | 5 495            | 5 635             | 11 130          |
| NEVELE.....   | 5 735            | 5 870             | 11 605          |
| OOSTERZELE.....                                     | 6 618            | 6 651             | 13 269          |
| SINT-MARTENS-LATEM.....                             | 4 050            | 4 178             | 8 228           |
| WAARSCHOOT.....                                     | 3 933            | 3 944             | 7 877           |
| WACHTEBEKE.....                                     | 3 440            | 3 586             | 7 026           |
| ZOMERGEM.....                                       | 3 946            | 4 163             | 8 109           |
| ZULTE.....  | 7 440            | 7 368             | 14 808          |
| ARRONDISSEMENT OUDENAARDE                           |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT D'AUDENARDE.....                     | 58 673           | 60 467            | 119 140         |
| BRAKEL.....   | 6 807            | 7 194             | 14 001          |
| HOREBEKE.....                                       | 990              | 1 047             | 2 037           |
| KLUISBERGEN.....                                    | 3 187            | 3 256             | 6 443           |
| KRUISHOUTEM.....                                    | 4 110            | 4 040             | 8 150           |
| LIERDE.....   | 3 211            | 3 267             | 6 478           |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| MAARKEDAL.....                                      | 3 140            | 3 301             | 6 441           |
| OUDENAARDE (AUDENARDE) .....                        | 14 439           | 14 912            | 29 351          |
| RONSE (RENAIX) .....                                | 12 196           | 12 678            | 24 874          |
| WORTEGEM-PETEGEM.....                               | 3 143            | 3 157             | 6 300           |
| ZINGEM.....   | 3 482            | 3 540             | 7 022           |
| ZWALM.....  | 3 968            | 4 075             | 8 043           |
| ARRONDISSEMENT SAINT-NIKLAAS                        |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE SAINT-NICOLAS                     | 115 970          | 119 094           | 235 064         |
| BEVEREN.....  | 22 911           | 23 173            | 46 084          |
| KRUIBEKE.....                                       | 7 782            | 7 860             | 15 642          |
| LOKEREN.....  | 19 183           | 19 631            | 38 814          |
| SINT-GILLIS-WAAS.....                               | 9 100            | 9 320             | 18 420          |
| SINT-NIKLAAS (SAINT-NICOLAS) ..                     | 34 656           | 36 406            | 71 062          |
| STEKENE.....  | 8 566            | 8 728             | 17 294          |
| TEMSE (TAMISE) .....                                | 13 772           | 13 976            | 27 748          |
| PROVINCIE WEST-VLAANDEREN                           |                  |                   |                 |
| PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE.                    | 569 282          | 586 008           | 1 155 290       |
| ARRONDISSEMENT BRUGGE                               |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE BRUGES.....                       | 135 232          | 140 742           | 275 974         |
| BEERNEM.....  | 7 656            | 7 254             | 14 910          |
| BLANKENBERGE.....                                   | 8 967            | 9 693             | 18 660          |
| BRUGGE (BRUGES) .....                               | 56 704           | 60 265            | 116 969         |
| DAMME.....  | 5 423            | 5 410             | 10 833          |
| JABBEKE.....  | 6 912            | 6 852             | 13 764          |
| KNOKKE-HEIST.....                                   | 16 193           | 17 686            | 33 879          |
| OOSTKAMP.....                                       | 11 074           | 11 269            | 22 343          |
| TORHOUT.....  | 9 870            | 9 892             | 19 762          |
| ZEDELGEM.....                                       | 10 993           | 11 065            | 22 058          |
| ZUIENKERKE.....                                     | 1 440            | 1 356             | 2 796           |
| ARRONDISSEMENT DIKSMUIDE                            |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE DIXMUDE.....                      | 24 618           | 24 734            | 49 352          |
| DIKSMUIDE (DIXMUDE) .....                           | 8 051            | 8 096             | 16 147          |
| HOUTHULST.....                                      | 4 681            | 4 798             | 9 479           |
| KOEKELARE.....                                      | 4 230            | 4 127             | 8 357           |
| KORTEMARK.....                                      | 5 990            | 6 053             | 12 043          |
| LO-RENINGE.....                                     | 1 666            | 1 660             | 3 326           |
| ARRONDISSEMENT IEPER                                |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT D'YPRES.....                         | 52 347           | 53 161            | 105 508         |
| HEUVELLAND.....                                     | 4 158            | 3 960             | 8 118           |
| IEPER (YPRES) .....                                 | 17 074           | 17 754            | 34 828          |
| LANGEMARK-POELKAPELLE.....                          | 3 908            | 3 903             | 7 811           |
| MESEN (MESSINES) .....                              | 475              | 477               | 952             |
| POPERINGE.....                                      | 9 890            | 10 045            | 19 935          |
| VLETEREN.....                                       | 1 850            | 1 813             | 3 663           |
| WERVIK.....   | 8 909            | 9 113             | 18 022          |
| ZONNEBEKE.....                                      | 6 083            | 6 096             | 12 179          |
| ARRONDISSEMENT KORTRIJK                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE COURTRAI.....                     | 137 858          | 142 191           | 280 049         |
| ANZEGEM.....  | 7 100            | 7 095             | 14 195          |
| AVELGEM.....  | 4 701            | 4 900             | 9 601           |
| DEERLIJK.....                                       | 5 570            | 5 729             | 11 299          |
| HARELBEKE.....                                      | 13 214           | 13 260            | 26 474          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| KORTRIJK (COURTRAI) .....                           | 36 156           | 38 073            | 74 229          |
| KUURNE .....  | 6 322            | 6 453             | 12 775          |
| LENDELEDE .....                                     | 2 758            | 2 778             | 5 536           |
| MENEN (MENIN) .....                                 | 15 961           | 16 649            | 32 610          |
| SPIERE-HELKIJN<br>(ESPIERRES-HELCHIN) .....         | 1 021            | 1 084             | 2 105           |
| WAREGEM .....                                       | 17 823           | 18 367            | 36 190          |
| WEVELGEM .....                                      | 15 327           | 15 663            | 30 990          |
| ZWEVEGEM .....                                      | 11 905           | 12 140            | 24 045          |
| ARRONDISSEMENT OOSTENDE                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT D'OOSTENDE .....                     | 73 439           | 76 852            | 150 291         |
| BREDENE .....                                       | 7 922            | 7 983             | 15 905          |
| DE HAAN .....                                       | 5 989            | 6 350             | 12 339          |
| GISTEL .....  | 5 834            | 5 868             | 11 702          |
| ICHTEGEM .....                                      | 6 899            | 6 788             | 13 687          |
| MIDDELKERKE .....                                   | 9 125            | 9 489             | 18 614          |
| OOSTENDE (OSTENDE) .....                            | 33 233           | 35 828            | 69 061          |
| OUDENBURG .....                                     | 4 437            | 4 546             | 8 983           |
| ARRONDISSEMENT ROESELARE                            |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE ROULERS .....                     | 71 445           | 72 709            | 144 154         |
| HOOGLEDE .....                                      | 5 070            | 4 935             | 10 005          |
| INGELMUNSTER .....                                  | 5 309            | 5 315             | 10 624          |
| IZEGEM .....  | 13 169           | 13 678            | 26 847          |
| LEDEGEM .....                                       | 4 720            | 4 779             | 9 499           |
| LICHTERVELDE .....                                  | 4 258            | 4 225             | 8 483           |
| MOORSLEDE .....                                     | 5 375            | 5 371             | 10 746          |
| ROESELARE (ROULERS) .....                           | 28 020           | 28 873            | 56 893          |
| STADEN .....  | 5 524            | 5 533             | 11 057          |
| ARRONDISSEMENT TIELT                                |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE TIELT .....                       | 45 029           | 45 013            | 90 042          |
| ARDOOIE .....                                       | 4 549            | 4 532             | 9 081           |
| DENTERGEM .....                                     | 4 125            | 4 116             | 8 241           |
| MEULEBEKE .....                                     | 5 550            | 5 512             | 11 062          |
| OOSTROZEBEKE .....                                  | 3 742            | 3 868             | 7 610           |
| PITTEM .....  | 3 359            | 3 345             | 6 704           |
| RUISELEDE .....                                     | 2 603            | 2 533             | 5 136           |
| TIELT .....   | 9 672            | 9 864             | 19 536          |
| WIELSBEKE .....                                     | 4 581            | 4 539             | 9 120           |
| WINGENE .....                                       | 6 848            | 6 704             | 13 552          |
| ARRONDISSEMENT VEURNE                               |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE FURNES .....                      | 29 314           | 30 606            | 59 920          |
| ALVERINGEM .....                                    | 2 556            | 2 423             | 4 979           |
| DE PANNE (LA PANNE) .....                           | 4 990            | 5 440             | 10 430          |
| KOKSIJDE .....                                      | 10 602           | 11 006            | 21 608          |
| NIEUWPOORT (NIEUPOORT) .....                        | 5 477            | 5 684             | 11 161          |
| VEURNE (FURNES) .....                               | 5 689            | 6 053             | 11 742          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| REGION WALLONNE                                     |                  |                   |                 |
| WAALS GEWEST.....                                   | 1 688 232        | 1 787 439         | 3 475 671       |
| PROVINCE DU BRABANT WALLON                          |                  |                   |                 |
| PROVINCIE WAALS-BRABANT.....                        | 182 177          | 193 468           | 375 645         |
| ARRONDISSEMENT DE NIVELLES                          |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT NIJVEL.....                          | 182 177          | 193 468           | 375 645         |
| BEAUVECHAIN (BEVEKOM) .....                         | 3 323            | 3 330             | 6 653           |
| BRAINE-L'ALLEUD<br>(EIGENBRAKEL) .....              | 18 161           | 19 787            | 37 948          |
| BRAINE-LE-CHATEAU<br>(KASTEELBRAKEL) .....          | 4 724            | 4 931             | 9 655           |
| CHASTRE .....                                       | 3 394            | 3 503             | 6 897           |
| CHAUMONT-GISTOUX .....                              | 5 541            | 5 755             | 11 296          |
| COURT-SAINT-ETIENNE.....                            | 4 736            | 4 956             | 9 692           |
| GENAPPE (GENEPIEN) .....                            | 7 106            | 7 431             | 14 537          |
| GREZ-DOICEAU (GRAVEN) .....                         | 6 165            | 6 508             | 12 673          |
| HELECINE.....                                       | 1 549            | 1 585             | 3 134           |
| INCOURT.....  | 2 405            | 2 415             | 4 820           |
| ITTRE (ITTER) .....                                 | 3 048            | 3 173             | 6 221           |
| JODOIGNE (GELDENAKEN) .....                         | 6 320            | 6 623             | 12 943          |
| LA HULPE (TERHULPEN) .....                          | 3 550            | 3 798             | 7 348           |
| LASNE.....  | 6 802            | 7 138             | 13 940          |
| MONT-SAINT-GUIBERT.....                             | 3 369            | 3 406             | 6 775           |
| NIVELLES (NIJVEL) .....                             | 12 163           | 13 433            | 25 596          |
| ORP-JAUCHE.....                                     | 3 978            | 4 179             | 8 157           |
| OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE...                       | 14 676           | 15 329            | 30 005          |
| PERWEZ (PERWIJS) .....                              | 3 787            | 4 014             | 7 801           |
| RAMILLIES.....                                      | 2 996            | 3 025             | 6 021           |
| REBECQ.....   | 5 063            | 5 295             | 10 358          |
| RIXENSART.....                                      | 10 266           | 11 264            | 21 530          |
| TUBIZE (TUBEKE) .....                               | 11 350           | 11 921            | 23 271          |
| VILLERS-LA-VILLE.....                               | 4 893            | 4 990             | 9 883           |
| WALHAIN.....  | 3 100            | 3 140             | 6 240           |
| WATERLOO.....                                       | 13 982           | 15 532            | 29 514          |
| WAVRE (WAVER) .....                                 | 15 730           | 17 007            | 32 737          |
| PROVINCE DU HAINAUT                                 |                  |                   |                 |
| PROVINCIE HENEGOUWEN.....                           | 629 650          | 674 786           | 1 304 436       |
| ARRONDISSEMENT D'ATH                                |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT AAT.....                             | 40 417           | 42 712            | 83 129          |
| ATH (AAT) .....                                     | 13 446           | 14 307            | 27 753          |
| BELOEIL.....  | 6 607            | 7 001             | 13 608          |
| BERNISSART.....                                     | 5 565            | 6 030             | 11 595          |
| BRUGELETTE.....                                     | 1 635            | 1 701             | 3 336           |
| CHIEVRES.....                                       | 3 226            | 3 297             | 6 523           |
| ELLEZELLES (ELZELE) .....                           | 2 813            | 3 011             | 5 824           |
| FLOBECQ (VLOESBERG) .....                           | 1 620            | 1 686             | 3 306           |
| FRASNES-LEZ-ANVAING.....                            | 5 505            | 5 679             | 11 184          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| ARRONDISSEMENT DE CHARLEROI                         |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT CHARLEROI.....                       | 204 515          | 219 774           | 424 289         |
| AISEAU-PRESLES.....                                 | 5 109            | 5 578             | 10 687          |
| CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT.....                        | 6 716            | 7 496             | 14 212          |
| CHARLEROI.....                                      | 98 017           | 104 217           | 202 234         |
| CHATELET.....                                       | 17 113           | 18 771            | 35 884          |
| COURCELLES.....                                     | 14 389           | 15 669            | 30 058          |
| FARCIENNES.....                                     | 5 275            | 5 737             | 11 012          |
| FLEURUS.....  | 10 713           | 11 696            | 22 409          |
| FONTAINE-L'EVEQUE.....                              | 7 980            | 8 875             | 16 855          |
| GERPINNES.....                                      | 5 783            | 6 224             | 12 007          |
| LES BONS VILLERS.....                               | 4 364            | 4 608             | 8 972           |
| MANAGE.....   | 11 000           | 11 407            | 22 407          |
| MONTIGNY-LE-TILLEUL.....                            | 4 802            | 5 367             | 10 169          |
| PONT-A-CELLES.....                                  | 7 997            | 8 614             | 16 611          |
| SENEFFE.....  | 5 257            | 5 515             | 10 772          |
| ARRONDISSEMENT DE MONS                              |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT BERGEN.....                          | 119 674          | 131 010           | 250 684         |
| BOUSSU.....   | 9 385            | 10 664            | 20 049          |
| COLFONTAINE.....                                    | 9 606            | 10 489            | 20 095          |
| DOUR.....   | 8 066            | 8 710             | 16 776          |
| FRAMERIES.....                                      | 9 872            | 10 912            | 20 784          |
| HENSIES.....  | 3 246            | 3 514             | 6 760           |
| HONNELLES.....                                      | 2 459            | 2 515             | 4 974           |
| JURBISE (JURBEKE).....                              | 4 662            | 5 115             | 9 777           |
| LENS.....   | 2 026            | 2 104             | 4 130           |
| MONS (BERGEN).....                                  | 43 743           | 47 663            | 91 406          |
| QUAREGNON.....                                      | 8 912            | 9 868             | 18 780          |
| QUEVY.....  | 3 740            | 4 004             | 7 744           |
| QUIEVRAIN.....                                      | 3 130            | 3 435             | 6 565           |
| SAINT-GHISLAIN.....                                 | 10 827           | 12 017            | 22 844          |
| ARRONDISSEMENT DE MOUSCRON                          |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT MOESKROEN.....                       | 34 773           | 37 165            | 71 938          |
| COMINES-WARNETON                                    |                  |                   |                 |
| (KOMEN-WAASTEN).....                                | 8 548            | 9 064             | 17 612          |
| MOUSCRON (MOESKROEN).....                           | 26 225           | 28 101            | 54 326          |
| ARRONDISSEMENT DE SOIGNIES                          |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT ZINNIK.....                          | 87 989           | 94 166            | 182 155         |
| BRAINE-LE-COMTE                                     |                  |                   |                 |
| ('S GRAVENBRAKEL).....                              | 10 196           | 10 700            | 20 896          |
| ECAUSSINNES.....                                    | 5 080            | 5 380             | 10 460          |
| ENGHIEN (EDINGEN).....                              | 6 115            | 6 453             | 12 568          |
| LA LOUVIERE.....                                    | 37 363           | 40 363            | 77 726          |
| LE ROEULX.....                                      | 3 945            | 4 198             | 8 143           |
| LESSINES (LESSEN).....                              | 8 827            | 9 404             | 18 231          |
| SILLY (OPZULLIK).....                               | 4 045            | 4 064             | 8 109           |
| SOIGNIES (ZINNIK).....                              | 12 418           | 13 604            | 26 022          |
| ARRONDISSEMENT DE THUIN                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT THUIN.....                           | 72 086           | 76 472            | 148 558         |
| ANDERLUES.....                                      | 5 548            | 6 061             | 11 609          |
| BEAUMONT.....                                       | 3 365            | 3 504             | 6 869           |
| BINCHE.....   | 15 595           | 17 092            | 32 687          |
| CHIMAY.....   | 4 851            | 5 019             | 9 870           |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| ERQUELINNES.....                                    | 4 674            | 4 913             | 9 587           |
| ESTINNES.....                                       | 3 701            | 3 847             | 7 548           |
| FROIDCHAPELLE.....                                  | 1 837            | 1 815             | 3 652           |
| HAM-SUR-HEURE-NALINNES.....                         | 6 519            | 6 936             | 13 455          |
| LOBBES.....   | 2 755            | 2 858             | 5 613           |
| MERBES-LE-CHATEAU.....                              | 2 078            | 2 094             | 4 172           |
| MOMIGNIES.....                                      | 2 570            | 2 651             | 5 221           |
| MORLANWELZ.....                                     | 9 095            | 9 810             | 18 905          |
| SIVRY-RANCE.....                                    | 2 349            | 2 376             | 4 725           |
| THUIN.....  | 7 149            | 7 496             | 14 645          |
| ARRONDISSEMENT DE TOURNAI                           |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DOORNIK.....                         | 70 196           | 73 487            | 143 683         |
| ANTOING.....  | 3 728            | 3 892             | 7 620           |
| BRUNEHAUT.....                                      | 3 850            | 3 968             | 7 818           |
| CELLES.....   | 2 720            | 2 772             | 5 492           |
| ESTAIMPUIS.....                                     | 4 894            | 5 104             | 9 998           |
| LEUZE-EN-HAINAUT.....                               | 6 548            | 6 864             | 13 412          |
| MONT-DE-L'ENCLUS.....                               | 1 727            | 1 749             | 3 476           |
| PECQ.....   | 2 629            | 2 745             | 5 374           |
| PERUWELZ.....                                       | 8 234            | 8 736             | 16 970          |
| RUMES.....  | 2 487            | 2 610             | 5 097           |
| TOURNAI (DOORNIK).....                              | 33 379           | 35 047            | 68 426          |
| PROVINCE DE LIEGE                                   |                  |                   |                 |
| PROVINCIE LUIK.....                                 | 515 908          | 544 127           | 1 060 035       |
| ARRONDISSEMENT DE HUY                               |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT HOEI.....                            | 52 371           | 54 422            | 106 793         |
| AMAY.....   | 6 474            | 6 898             | 13 372          |
| ANTHISNES.....                                      | 2 001            | 2 022             | 4 023           |
| BURDINNE.....                                       | 1 505            | 1 442             | 2 947           |
| CLAVIER.....  | 2 143            | 2 201             | 4 344           |
| ENGIS.....  | 2 821            | 2 960             | 5 781           |
| FERRIERES.....                                      | 2 316            | 2 290             | 4 606           |
| HAMOIR.....   | 1 799            | 1 876             | 3 675           |
| HERON.....  | 2 320            | 2 400             | 4 720           |
| HUY (HOEI).....                                     | 10 006           | 10 593            | 20 599          |
| MARCHIN.....  | 2 595            | 2 636             | 5 231           |
| MODAVE.....   | 1 876            | 1 909             | 3 785           |
| NANDRIN.....  | 2 777            | 2 908             | 5 685           |
| OUFFET.....   | 1 310            | 1 302             | 2 612           |
| TINLOT.....   | 1 218            | 1 245             | 2 463           |
| VERLAINE.....                                       | 1 846            | 1 857             | 3 703           |
| VILLERS-LE-BOUILLET.....                            | 3 058            | 3 162             | 6 220           |
| WANZE.....  | 6 306            | 6 721             | 13 027          |
| ARRONDISSEMENT DE LIEGE                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT LUIK.....                            | 290 247          | 310 022           | 600 269         |
| ANS.....  | 13 164           | 14 595            | 27 759          |
| AWANS.....  | 4 197            | 4 554             | 8 751           |
| AYWAILLE.....                                       | 5 598            | 5 747             | 11 345          |
| BASSENGE (BITSINGEN).....                           | 4 209            | 4 327             | 8 536           |
| BEYNE-HEUSAY.....                                   | 5 717            | 6 204             | 11 921          |
| BLEGNY.....   | 6 452            | 6 647             | 13 099          |
| CHAUDFONTAINE.....                                  | 9 949            | 10 955            | 20 904          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| COMBLAIN-AU-PONT.....                               | 2 606            | 2 823             | 5 429           |
| DALHEM.....   | 3 359            | 3 446             | 6 805           |
| ESNEUX.....   | 6 387            | 6 727             | 13 114          |
| FLEMALLE.....                                       | 11 822           | 13 054            | 24 876          |
| FLERON.....   | 7 563            | 8 506             | 16 069          |
| GRACE-HOLLOGNE.....                                 | 10 446           | 11 297            | 21 743          |
| HERSTAL.....  | 18 300           | 19 815            | 38 115          |
| JUPRELLE.....                                       | 4 387            | 4 331             | 8 718           |
| LIEGE (LUIK).....                                   | 93 398           | 97 344            | 190 742         |
| NEUPRE.....   | 4 762            | 5 020             | 9 782           |
| OUPEYE.....   | 11 290           | 12 337            | 23 627          |
| SAINT-NICOLAS.....                                  | 10 705           | 11 818            | 22 523          |
| SERAING.....  | 29 690           | 32 668            | 62 358          |
| SOMMAGNE.....                                       | 7 805            | 8 087             | 15 892          |
| SPRIMONT.....                                       | 6 476            | 6 882             | 13 358          |
| TROOZ.....  | 3 864            | 3 944             | 7 808           |
| WISE (WEZET).....                                   | 8 101            | 8 894             | 16 995          |
| ARRONDISSEMENT DE VERVIERS                          |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT VERVIERS.....                        | 136 806          | 141 336           | 278 142         |
| AMEL (AMBLEVE).....                                 | 2 738            | 2 639             | 5 377           |
| AUBEL.....  | 2 022            | 2 110             | 4 132           |
| BAELEN.....   | 2 081            | 2 088             | 4 169           |
| BÜLLINGEN (BULLANGE).....                           | 2 806            | 2 702             | 5 508           |
| BURG-REULAND.....                                   | 2 011            | 1 932             | 3 943           |
| BÜTGENBACH (BUTGENBACH).....                        | 2 843            | 2 803             | 5 646           |
| DISON.....  | 7 209            | 7 393             | 14 602          |
| EUPEN.....  | 9 051            | 9 432             | 18 483          |
| HERVE.....  | 8 191            | 8 602             | 16 793          |
| JALHAY.....   | 4 075            | 4 020             | 8 095           |
| KELMIS (LA CALAMINE).....                           | 5 223            | 5 364             | 10 587          |
| LIERNEUX.....                                       | 1 743            | 1 675             | 3 418           |
| LIMBOURG (LIMBURG).....                             | 2 862            | 2 871             | 5 733           |
| LONTZEN.....  | 2 684            | 2 684             | 5 368           |
| MALMEDY.....  | 5 759            | 6 244             | 12 003          |
| OLNE.....   | 1 890            | 1 918             | 3 808           |
| PEPINSTER.....                                      | 4 706            | 4 961             | 9 667           |
| PLOMBIERES.....                                     | 4 862            | 4 903             | 9 765           |
| RAEREN.....   | 5 084            | 5 269             | 10 353          |
| SANKT VITH (SAINT-VITH).....                        | 4 661            | 4 614             | 9 275           |
| SPA.....  | 5 044            | 5 509             | 10 553          |
| STAVELOT.....                                       | 3 389            | 3 411             | 6 800           |
| STOUMONT.....                                       | 1 503            | 1 494             | 2 997           |
| THEUX.....  | 5 808            | 6 066             | 11 874          |
| THIMISTER-CLERMONT.....                             | 2 715            | 2 721             | 5 436           |
| TROIS-PONTS.....                                    | 1 247            | 1 246             | 2 493           |
| VERVIERS.....                                       | 26 468           | 28 394            | 54 862          |
| WAIMES (WEISMES).....                               | 3 509            | 3 468             | 6 977           |
| WELKENRAEDT.....                                    | 4 622            | 4 803             | 9 425           |
| ARRONDISSEMENT DE WAREMME                           |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT BORGWORM.....                        | 36 484           | 38 347            | 74 831          |
| BERLOZ.....   | 1 412            | 1 477             | 2 889           |
| BRAIVES.....  | 2 826            | 2 893             | 5 719           |
| CRISNEE.....  | 1 413            | 1 509             | 2 922           |
| DONCEEL.....  | 1 502            | 1 451             | 2 953           |
| FAIMES.....   | 1 816            | 1 798             | 3 614           |
| FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER.....                          | 1 536            | 1 546             | 3 082           |
| GEEER.....  | 1 524            | 1 513             | 3 037           |



| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| HANNUT (HANNUIT) .....                              | 7 210            | 7 754             | 14 964          |
| LINCENT (LIJSEM) .....                              | 1 494            | 1 607             | 3 101           |
| OREYE (OERLE) .....                                 | 1 747            | 1 822             | 3 569           |
| REMICOURT .....                                     | 2 595            | 2 748             | 5 343           |
| SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE .....                       | 3 184            | 3 367             | 6 551           |
| WAREMME (BORGWORM) .....                            | 6 937            | 7 544             | 14 481          |
| WASSEIGES .....                                     | 1 288            | 1 318             | 2 606           |
| PROVINCE DU LUXEMBOURG                              |                  |                   |                 |
| PROVINCIE LUXEMBURG .....                           | 132 098          | 134 852           | 266 950         |
| ARRONDISSEMENT D'ARLON                              |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT AARLEN .....                         | 28 414           | 28 962            | 57 376          |
| ARLON (AARLEN) .....                                | 13 653           | 13 813            | 27 466          |
| ATTERT .....  | 2 452            | 2 547             | 4 999           |
| AUBANGE .....                                       | 7 672            | 7 952             | 15 624          |
| MARTELANGE .....                                    | 805              | 806               | 1 611           |
| MESSANCY .....                                      | 3 832            | 3 844             | 7 676           |
| ARRONDISSEMENT DE BASTOGNE                          |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT BASTENAKEN .....                     | 22 176           | 22 379            | 44 555          |
| BASTOGNE (BASTENAKEN) .....                         | 7 278            | 7 435             | 14 713          |
| BERTOGNE .....                                      | 1 553            | 1 549             | 3 102           |
| FAUVILLERS .....                                    | 1 071            | 1 087             | 2 158           |
| GOUVY .....   | 2 428            | 2 492             | 4 920           |
| HOUFFALIZE .....                                    | 2 484            | 2 416             | 4 900           |
| SAINTE-ODE .....                                    | 1 172            | 1 187             | 2 359           |
| VAUX-SUR-SURE .....                                 | 2 489            | 2 453             | 4 942           |
| VIELSALM .....                                      | 3 701            | 3 760             | 7 461           |
| ARROND. DE MARCHE-EN-FAMENNE                        |                  |                   |                 |
| ARROND. MARCHE-EN-FAMENNE .....                     | 26 757           | 27 246            | 54 003          |
| DURBUY .....  | 5 364            | 5 485             | 10 849          |
| EREZEE .....  | 1 497            | 1 495             | 2 992           |
| HOTTON .....  | 2 518            | 2 587             | 5 105           |
| LA ROCHE-EN-ARDENNE .....                           | 2 182            | 2 175             | 4 357           |
| MANHAY .....  | 1 660            | 1 641             | 3 301           |
| MARCHE-EN-FAMENNE .....                             | 8 458            | 8 784             | 17 242          |
| NASSOGNE .....                                      | 2 590            | 2 554             | 5 144           |
| RENDEUX .....                                       | 1 189            | 1 206             | 2 395           |
| TENNEVILLE .....                                    | 1 299            | 1 319             | 2 618           |
| ARRONDISSEMENT DE NEUFCHATEAU                       |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT NEUFCHATEAU .....                    | 29 268           | 30 117            | 59 385          |
| BERTRIX .....                                       | 4 093            | 4 232             | 8 325           |
| BOUILLON .....                                      | 2 681            | 2 817             | 5 498           |
| DAVERDISSE .....                                    | 669              | 690               | 1 359           |
| HERBEUMONT .....                                    | 767              | 788               | 1 555           |
| LEGLISE .....                                       | 2 271            | 2 213             | 4 484           |
| LIBIN .....   | 2 378            | 2 427             | 4 805           |
| LIBRAMONT-CHEVIGNY .....                            | 5 025            | 5 205             | 10 230          |
| NEUFCHATEAU .....                                   | 3 381            | 3 493             | 6 874           |
| PALISEUL .....                                      | 2 541            | 2 576             | 5 117           |
| SAINT-HUBERT .....                                  | 2 819            | 2 898             | 5 717           |
| TELLIN .....  | 1 198            | 1 235             | 2 433           |
| WELLIN .....  | 1 445            | 1 543             | 2 988           |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| ARRONDISSEMENT DE VIRTON                            |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT VIRTON.....                          | 25 483           | 26 148            | 51 631          |
| CHINY.....  | 2 571            | 2 579             | 5 150           |
| ETALLE.....   | 2 754            | 2 758             | 5 512           |
| FLORENVILLE.....                                    | 2 687            | 2 777             | 5 464           |
| HABAY.....  | 4 049            | 4 019             | 8 068           |
| MEIX-DEVANT-VIRTON.....                             | 1 352            | 1 345             | 2 697           |
| MUSSON.....   | 2 118            | 2 207             | 4 325           |
| ROUVROY.....  | 1 018            | 1 039             | 2 057           |
| SAINT-LEGER.....                                    | 1 597            | 1 636             | 3 233           |
| TINTIGNY.....                                       | 1 891            | 1 951             | 3 842           |
| VIRTON.....   | 5 446            | 5 837             | 11 283          |
| PROVINCE DE NAMUR                                   |                  |                   |                 |
| PROVINCIE NAMEN.....                                | 228 399          | 240 206           | 468 605         |
| ARRONDISSEMENT DE DINANT                            |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DINANT.....                          | 51 604           | 53 774            | 105 378         |
| ANHEE.....  | 3 426            | 3 572             | 6 998           |
| BEAURAING.....                                      | 4 104            | 4 463             | 8 567           |
| BIEVRE.....   | 1 602            | 1 576             | 3 178           |
| CINEY.....  | 7 466            | 8 042             | 15 508          |
| DINANT.....   | 6 343            | 6 850             | 13 193          |
| GEDINNE.....  | 2 142            | 2 289             | 4 431           |
| HAMOIS.....   | 3 458            | 3 420             | 6 878           |
| HASTIERE.....                                       | 2 811            | 2 713             | 5 524           |
| HAVELANGE.....                                      | 2 425            | 2 544             | 4 969           |
| HOUYET.....   | 2 225            | 2 281             | 4 506           |
| ONHAYE.....   | 1 544            | 1 587             | 3 131           |
| ROCHEFORT.....                                      | 5 934            | 6 170             | 12 104          |
| SOMME-LEUZE.....                                    | 2 431            | 2 413             | 4 844           |
| VRESSE-SUR-SEMOIS.....                              | 1 348            | 1 422             | 2 770           |
| YVOIR.....  | 4 345            | 4 432             | 8 777           |
| ARRONDISSEMENT DE NAMUR                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT NAMEN.....                           | 145 411          | 153 424           | 298 835         |
| ANDENNE.....  | 12 134           | 12 786            | 24 920          |
| ASSESE.....   | 3 182            | 3 237             | 6 419           |
| EGHEZEE.....  | 7 379            | 7 632             | 15 011          |
| FERNELMONT.....                                     | 3 437            | 3 540             | 6 977           |
| FLOREFFE.....                                       | 3 718            | 3 871             | 7 589           |
| FOSES-LA-VILLE.....                                 | 4 849            | 4 768             | 9 617           |
| GEMBLOUX.....                                       | 11 279           | 11 500            | 22 779          |
| GESVES.....   | 3 282            | 3 351             | 6 633           |
| JEMEPPE-SUR-SAMBRE.....                             | 8 947            | 9 311             | 18 258          |
| LA BRUYERE.....                                     | 4 254            | 4 417             | 8 671           |
| METTET.....   | 6 085            | 6 323             | 12 408          |
| NAMUR (NAMEN).....                                  | 52 122           | 56 392            | 108 514         |
| OHEY.....   | 2 208            | 2 253             | 4 461           |
| PROFONDEVILLE.....                                  | 5 648            | 5 855             | 11 503          |
| SAMBREVILLE.....                                    | 13 020           | 14 195            | 27 215          |
| SOMBREFFE.....                                      | 3 867            | 3 993             | 7 860           |
| ENTITES ADMINISTRATIVES                             |                  |                   |                 |
| ADMINISTRATIEVE EENHEDEN                            |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE PHILIPPEVILLE                     |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT PHILIPPEVILLE...                     | 31 384           | 33 008            | 64 392          |
| CERFONTAINE.....                                    | 2 323            | 2 357             | 4 680           |
| COUVIN.....   | 6 565            | 6 985             | 13 550          |
| DOISCHE.....  | 1 380            | 1 478             | 2 858           |
| FLORENNES.....                                      | 5 408            | 5 579             | 10 987          |
| PHILIPPEVILLE.....                                  | 4 314            | 4 366             | 8 680           |
| VIROINVAL.....                                      | 2 741            | 2 989             | 5 730           |
| WALCOURT.....                                       | 8 653            | 9 254             | 17 907          |

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

V. VAN QUICKENBORNE

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

V. VAN QUICKENBORNE

| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                     |                   |         |        |                              |         |         |                                    |                          |                            | FOLIO 1 |  |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|---------|--------|------------------------------|---------|---------|------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------|--|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION            |                   |         |        |                              |         |         |                                    |                          |                            |         |  |
|                                       | LA POPULATION EN 2008                 |                   |         |        |                              |         |         |                                    |                          |                            |         |  |
| LIEU DE RESIDENCE                     | POPULATION AU 1 <sup>er</sup> JANVIER | MOUVEMENT NATUREL |         |        | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNE |         |         | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL |                          |                            |         |  |
|                                       |                                       | NAISSANCES        | DECES   | SOLDE  | ENTREES                      | SORTIES | SOLDE   | ENTREES                            | CHANGE-MENTS DE REGISTRE | REINSCRITS APRES RADIATION | SORTIES |  |
| LE ROYAUME                            | 10.666.866                            | 128.049           | 104.587 | 23.462 | 534.816                      | 534.816 | 0       | 119.191                            | 12.748                   | 32.213                     | 53.862  |  |
| REGION BRUXELLES-CAPITALE             | 1.048.491                             | 17.730            | 9.517   | 8.213  | 80.601                       | 93.195  | -12.594 | 42.245                             | 3.388                    | 7.007                      | 13.533  |  |
| REGION FLAMANDE                       | 6.161.600                             | 69.928            | 57.760  | 12.168 | 265.546                      | 258.599 | 6.947   | 49.657                             | 6.090                    | 13.378                     | 22.864  |  |
| REGION WALLONNE                       | 3.456.775                             | 40.391            | 37.310  | 3.081  | 188.669                      | 183.022 | 5.647   | 27.289                             | 3.270                    | 11.828                     | 17.465  |  |
| DONT COMMUNAUITE GERMAN.              | 74.169                                | 704               | 690     | 14     | 2.256                        | 2.184   | 72      | 1.078                              | 164                      | 64                         | 877     |  |
| PROV. D'ANVERS                        | 1.715.707                             | 20.837            | 16.086  | 4.751  | 71.225                       | 72.266  | -1.041  | 18.246                             | 2.581                    | 4.911                      | 7.223   |  |
| ARR. ANVERS                           | 969.563                               | 12.335            | 9.525   | 2.810  | 38.686                       | 41.956  | -3.270  | 12.948                             | 1.952                    | 3.409                      | 4.976   |  |
| ARR. MALINES                          | 319.107                               | 3.800             | 3.085   | 715    | 14.482                       | 13.465  | 1.017   | 1.541                              | 388                      | 768                        | 640     |  |
| ARR. TURNHOUT                         | 427.037                               | 4.702             | 3.476   | 1.226  | 18.057                       | 16.845  | 1.212   | 3.757                              | 241                      | 734                        | 1.607   |  |
| BRABANT FLAMAND                       | 1.060.232                             | 11.580            | 9.523   | 2.057  | 56.072                       | 53.009  | 3.063   | 9.615                              | 735                      | 2.039                      | 6.153   |  |
| ARR. HAL-VILVORDE                     | 584.416                               | 6.300             | 5.193   | 1.107  | 32.832                       | 30.679  | 2.153   | 4.208                              | 324                      | 1.207                      | 3.159   |  |
| ARR. LOUVAIN                          | 475.816                               | 5.280             | 4.330   | 950    | 23.240                       | 22.330  | 910     | 5.407                              | 411                      | 832                        | 2.994   |  |
| LIMBOURG                              | 826.690                               | 8.932             | 6.597   | 2.335  | 29.767                       | 29.617  | 150     | 7.328                              | 655                      | 1.396                      | 3.539   |  |
| ARR. HASSELT                          | 401.919                               | 4.511             | 3.297   | 1.214  | 15.921                       | 15.000  | 921     | 2.338                              | 374                      | 770                        | 999     |  |
| ARR. MAASEIK                          | 229.441                               | 2.402             | 1.629   | 773    | 7.239                        | 7.687   | -448    | 2.842                              | 98                       | 244                        | 1.280   |  |
| ARR. TONGRES                          | 195.330                               | 2.019             | 1.671   | 348    | 6.607                        | 6.930   | -323    | 2.148                              | 183                      | 382                        | 1.260   |  |
| FLANDRE ORIENTALE                     | 1.408.484                             | 16.542            | 13.740  | 2.802  | 60.229                       | 57.093  | 3.136   | 8.857                              | 1.123                    | 2.926                      | 2.966   |  |
| ARR. ALOST                            | 269.489                               | 2.938             | 2.762   | 176    | 11.904                       | 10.673  | 1.231   | 845                                | 216                      | 526                        | 256     |  |
| ARR. TERMONDE                         | 190.338                               | 2.169             | 1.930   | 239    | 8.198                        | 7.649   | 549     | 738                                | 82                       | 283                        | 268     |  |
| ARR. EEKLO                            | 80.864                                | 833               | 829     | 4      | 3.691                        | 3.338   | 353     | 366                                | 39                       | 149                        | 162     |  |
| ARR. GAND                             | 516.609                               | 6.401             | 4.894   | 1.507  | 22.286                       | 22.405  | -119    | 5.375                              | 534                      | 1.430                      | 1.640   |  |
| ARR. AUDENARDE                        | 118.101                               | 1.421             | 1.243   | 178    | 5.237                        | 4.697   | 540     | 391                                | 66                       | 177                        | 172     |  |
| ARR. SAINT-NICOLAS                    | 233.083                               | 2.780             | 2.082   | 698    | 8.913                        | 8.331   | 582     | 1.142                              | 186                      | 361                        | 468     |  |
| FLANDRE OCCIDENTALE                   | 1.150.487                             | 12.037            | 11.814  | 223    | 48.253                       | 46.614  | 1.639   | 5.611                              | 996                      | 2.106                      | 2.983   |  |

| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                     |                   | MOUVEMENT DE LA POPULATION |       |                              |         |       |                                    |                            |                         |         |         |  |  | FOLIO 1 |  |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|----------------------------|-------|------------------------------|---------|-------|------------------------------------|----------------------------|-------------------------|---------|---------|--|--|---------|--|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION            |                   |                            |       |                              |         |       |                                    |                            |                         |         |         |  |  |         |  |
|                                       |                                       |                   |                            |       |                              |         |       |                                    |                            |                         |         |         |  |  |         |  |
| LIEU DE RESIDENCE                     | POPULATION AU 1 <sup>er</sup> JANVIER | MOUVEMENT NATUREL |                            |       | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNE |         |       | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL |                            |                         |         |         |  |  |         |  |
|                                       |                                       | NAISSANCES        | DECES                      | SOLDE | ENTREES                      | SORTIES | SOLDE | ENTREES                            | REINSCRITS APRES RADIATION | CHANGEMENTS DE REGISTRE | ENTREES | SORTIES |  |  |         |  |
| ARR. BRUGES                           | 275.599                               | 2.651             | 2.789                      | -138  | 11.040                       | 11.009  | 31    | 1.452                              | 126                        | 619                     | 896     |         |  |  |         |  |
| ARR. DIXMUDE                          | 49.012                                | 582               | 495                        | 87    | 2.052                        | 1.890   | 162   | 97                                 | 24                         | 38                      | 47      |         |  |  |         |  |
| ARR. YPRES                            | 105.144                               | 1.176             | 1.046                      | 130   | 3.595                        | 3.534   | 61    | 446                                | 66                         | 80                      | 307     |         |  |  |         |  |
| ARR. COURTRAI                         | 278.672                               | 3.044             | 2.744                      | 300   | 10.922                       | 10.925  | -3    | 1.485                              | 323                        | 361                     | 587     |         |  |  |         |  |
| ARR. OSTENDE                          | 149.287                               | 1.373             | 1.773                      | -400  | 7.859                        | 6.947   | 912   | 694                                | 204                        | 599                     | 310     |         |  |  |         |  |
| ARR. ROULERS                          | 143.616                               | 1.710             | 1.378                      | 332   | 5.477                        | 5.570   | -93   | 591                                | 164                        | 229                     | 344     |         |  |  |         |  |
| ARR. TIELT                            | 89.584                                | 1.033             | 871                        | 162   | 3.720                        | 3.670   | 50    | 519                                | 46                         | 52                      | 277     |         |  |  |         |  |
| ARR. FURNES                           | 59.573                                | 468               | 718                        | -250  | 3.588                        | 3.069   | 519   | 327                                | 43                         | 128                     | 215     |         |  |  |         |  |
| BRABANT WALLON                        | 373.492                               | 4.054             | 3.443                      | 611   | 24.606                       | 23.084  | 1.522 | 3.896                              | 170                        | 1.089                   | 2.974   |         |  |  |         |  |
| ARR. NIVELLES                         | 373.492                               | 4.054             | 3.443                      | 611   | 24.606                       | 23.084  | 1.522 | 3.896                              | 170                        | 1.089                   | 2.974   |         |  |  |         |  |
| HAINAUT                               | 1.300.097                             | 15.247            | 14.968                     | 279   | 63.791                       | 62.921  | 870   | 9.983                              | 696                        | 4.877                   | 7.175   |         |  |  |         |  |
| ARR. ATH                              | 82.725                                | 938               | 895                        | 43    | 4.445                        | 3.937   | 508   | 328                                | 12                         | 163                     | 334     |         |  |  |         |  |
| ARR. CHARLEROI                        | 423.204                               | 5.203             | 4.944                      | 259   | 21.074                       | 22.047  | -973  | 2.465                              | 344                        | 1.740                   | 1.221   |         |  |  |         |  |
| ARR. MONS                             | 250.431                               | 3.022             | 2.923                      | 99    | 13.334                       | 12.989  | 345   | 2.574                              | 116                        | 1.452                   | 2.688   |         |  |  |         |  |
| ARR. MOUSCRON                         | 71.411                                | 857               | 834                        | 23    | 1.357                        | 1.751   | -394  | 1.693                              | 24                         | 151                     | 759     |         |  |  |         |  |
| ARR. SOIGNIES                         | 181.217                               | 2.132             | 1.885                      | 247   | 8.978                        | 8.506   | 472   | 939                                | 103                        | 566                     | 703     |         |  |  |         |  |
| ARR. THUIN                            | 148.178                               | 1.581             | 1.766                      | -185  | 8.421                        | 7.709   | 712   | 581                                | 46                         | 576                     | 719     |         |  |  |         |  |
| ARR. TOURNAI                          | 142.931                               | 1.514             | 1.721                      | -207  | 6.182                        | 5.982   | 200   | 1.403                              | 51                         | 229                     | 751     |         |  |  |         |  |
| PROV. DE LIEGE                        | 1.053.722                             | 12.262            | 11.469                     | 793   | 58.902                       | 58.271  | 631   | 8.021                              | 1.882                      | 4.199                   | 3.660   |         |  |  |         |  |
| ARR. HUY                              | 105.770                               | 1.262             | 1.099                      | 163   | 7.230                        | 6.504   | 726   | 354                                | 52                         | 255                     | 277     |         |  |  |         |  |
| ARR. LIEGE                            | 597.478                               | 7.054             | 6.883                      | 171   | 33.592                       | 34.533  | -941  | 5.220                              | 1.239                      | 3.015                   | 1.782   |         |  |  |         |  |
| ARR. VERVIERS                         | 276.569                               | 3.116             | 2.709                      | 407   | 13.093                       | 13.108  | -15   | 2.231                              | 556                        | 781                     | 1.425   |         |  |  |         |  |
| ARR. WAREMME                          | 73.905                                | 830               | 778                        | 52    | 4.987                        | 4.126   | 861   | 216                                | 35                         | 148                     | 176     |         |  |  |         |  |
| LUXEMBOURG                            | 264.084                               | 3.363             | 2.603                      | 760   | 14.605                       | 13.652  | 953   | 3.062                              | 164                        | 551                     | 2.026   |         |  |  |         |  |
| ARR. ARLON                            | 56.392                                | 737               | 499                        | 238   | 2.755                        | 2.619   | 136   | 1.666                              | 44                         | 137                     | 886     |         |  |  |         |  |

| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                     |                   | MOUVEMENT DE LA POPULATION |       |                              |         |       |                                    |                            |                         |         |  | FOLIO 1 |  |  |  |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|----------------------------|-------|------------------------------|---------|-------|------------------------------------|----------------------------|-------------------------|---------|--|---------|--|--|--|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION            |                   |                            |       |                              |         |       |                                    |                            |                         |         |  |         |  |  |  |
| LA POPULATION EN 2008                 |                                       |                   |                            |       |                              |         |       |                                    |                            |                         |         |  |         |  |  |  |
| LIEU DE RESIDENCE                     | POPULATION AU 1 <sup>er</sup> JANVIER | MOUVEMENT NATUREL |                            |       | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNE |         |       | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL |                            |                         |         |  |         |  |  |  |
|                                       |                                       | NAISSANCES        | DECES                      | SOLDE | ENTREES                      | SORTIES | SOLDE | ENTREES                            | REINSCRITS APRES RADIATION | CHANGEMENTS DE REGISTRE | SORTIES |  |         |  |  |  |
| ARR. BASTOGNE                         | 44.012                                | 587               | 407                        | 180   | 2.388                        | 2.237   | 151   | 355                                | 24                         | 90                      | 204     |  |         |  |  |  |
| ARR. MARCHE-EN-FAMENNE                | 53.593                                | 622               | 539                        | 83    | 3.326                        | 3.287   | 39    | 259                                | 47                         | 116                     | 183     |  |         |  |  |  |
| ARR. NEUFCHATEAU                      | 58.726                                | 789               | 617                        | 172   | 3.436                        | 3.031   | 405   | 312                                | 19                         | 121                     | 240     |  |         |  |  |  |
| ARR. VIRTON                           | 51.361                                | 628               | 541                        | 87    | 2.700                        | 2.478   | 222   | 470                                | 30                         | 87                      | 513     |  |         |  |  |  |
| PROV. DE NAMUR                        | 465.380                               | 5.465             | 4.827                      | 638   | 26.765                       | 25.094  | 1.671 | 2.327                              | 358                        | 1.112                   | 1.630   |  |         |  |  |  |
| ARR. DINANT                           | 104.719                               | 1.209             | 1.154                      | 55    | 6.638                        | 6.325   | 313   | 444                                | 96                         | 253                     | 348     |  |         |  |  |  |
| ARR. NAMUR                            | 296.494                               | 3.584             | 2.954                      | 630   | 16.356                       | 15.308  | 1.048 | 1.687                              | 227                        | 702                     | 1.046   |  |         |  |  |  |
| ARR. PHILIPPEVILLE                    | 64.167                                | 672               | 719                        | -47   | 3.771                        | 3.461   | 310   | 196                                | 35                         | 157                     | 236     |  |         |  |  |  |

| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                          |        |         |                                    |        |                   |                        |                   |                            |        | FOLIO 2  |  |
|---------------------------------------|--|--------|---------|------------------------------------|--------|-------------------|------------------------|-------------------|----------------------------|--------|--|--|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION                 |        |         |                                    |        |                   |                        |                   |                            |        |  |  |
| MOUVEMENT DE LA POPULATION EN 2008    |  |        |         |                                    |        |                   |                        |                   |                            |        |  |  |
| LIEU DE RESIDENCE                     | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL (suite) |        |         | TOTAL DES MOUVEMENTS DE POPULATION |        |                   | AJUSTEMENT STATISTIQUE |                   | CHANGEMENTS DE NATIONALITE |        | POPULATION AU 31 DECEMBRE (SOIT AU 1/1 DE L'ANNEE SUIV.) |  |
|                                       | RAYES D'OFFICE                             | SOLDE  | ENTREES | SORTIES                            | SOLDE  | BELGE EN ETRANGER | ETRANGER EN BELGE      | POPULATION TOTALE | ACCROISSEMENT TOTAL        | INDICE |  |  |
| LE ROYAUME                            | 46.413                                     | 63.877 | 827.017 | 739.678                            | 87.339 | 73                | 37.710                 | 10.753.080        | 86.214                     | 100,8  |  |  |
| REGION BRUXELLES-CAPITALE             | 13.150                                     | 25.957 | 150.971 | 129.395                            | 21.576 | 32                | 12.190                 | 1.068.532         | 20.041                     | 101,9  |  |  |
| REGION FLAMANDE                       | 18.063                                     | 28.198 | 404.599 | 357.286                            | 47.313 | 16                | 14.609                 | 6.208.877         | 47.277                     | 100,8  |  |  |
| REGION WALLONNE                       | 15.200                                     | 9.722  | 271.447 | 252.997                            | 18.450 | 25                | 10.911                 | 3.475.671         | 18.896                     | 100,5  |  |  |
| DONT COMMUNAUTE GERMAN.               | 139  | 290    | 4.266   | 3.890                              | 376    | 3                 | 505                    | 74.540            | 371                        | 100,5  |  |  |
| PROV. D'ANVERS                        | 6.250                                      | 12.265 | 117.800 | 101.825                            | 15.975 | 8                 | 5.074                  | 1.731.174         | 15.467                     | 100,9  |  |  |
| ARR. ANVERS                           | 4.299                                      | 9.034  | 69.330  | 60.756                             | 8.574  | 8                 | 3.764                  | 977.612           | 8.049                      | 100,8  |  |  |
| ARR. MALINES                          | 1.006                                      | 1.051  | 20.979  | 18.196                             | 2.783  | 0                 | 695                    | 321.788           | 2.681                      | 100,8  |  |  |
| ARR. TURNHOUT                         | 945  | 2.180  | 27.491  | 22.873                             | 4.618  | 0                 | 615                    | 431.774           | 4.737                      | 101,1  |  |  |
| BRABANT FLAMAND                       | 2.754                                      | 3.482  | 80.041  | 71.439                             | 8.602  | 3                 | 2.484                  | 1.068.838         | 8.606                      | 100,8  |  |  |
| ARR. HAL-VILVORDE                     | 1.556                                      | 1.024  | 44.871  | 40.587                             | 4.284  | 2                 | 1.438                  | 588.743           | 4.327                      | 100,7  |  |  |
| ARR. LOUVAIN                          | 1.198                                      | 2.458  | 35.170  | 30.852                             | 4.318  | 1                 | 1.046                  | 480.095           | 4.279                      | 100,9  |  |  |
| LIMBOURG                              | 1.944                                      | 3.896  | 48.078  | 41.697                             | 6.381  | 1                 | 2.098                  | 833.160           | 6.470                      | 100,8  |  |  |
| ARR. HASSELT                          | 1.048                                      | 1.435  | 23.914  | 20.344                             | 3.570  | 0                 | 1.156                  | 405.542           | 3.623                      | 100,9  |  |  |
| ARR. MAASEIK                          | 357  | 1.547  | 12.825  | 10.953                             | 1.872  | 1                 | 501                    | 231.326           | 1.885                      | 100,8  |  |  |
| ARR. TONGRES                          | 539  | 914    | 11.339  | 10.400                             | 939    | 0                 | 441                    | 196.292           | 962                        | 100,5  |  |  |
| FLANDRE ORIENTALE                     | 4.259                                      | 5.681  | 89.677  | 78.058                             | 11.619 | 1                 | 3.198                  | 1.420.415         | 11.931                     | 100,8  |  |  |
| ARR. ALOST                            | 795  | 536    | 16.429  | 14.486                             | 1.943  | 0                 | 544                    | 271.466           | 1.977                      | 100,7  |  |  |
| ARR. TERMONDE                         | 425  | 410    | 11.470  | 10.272                             | 1.198  | 0                 | 305                    | 191.527           | 1.189                      | 100,6  |  |  |
| ARR. EEKLO                            | 214  | 178    | 5.078   | 4.543                              | 535    | 0                 | 70                     | 81.422            | 558                        | 100,7  |  |  |
| ARR. GAND                             | 2.148                                      | 3.551  | 36.026  | 31.087                             | 4.939  | 1                 | 1.452                  | 521.796           | 5.187                      | 101,0  |  |  |
| ARR. AUDENARDE                        | 154  | 308    | 7.292   | 6.266                              | 1.026  | 0                 | 198                    | 119.140           | 1.039                      | 100,9  |  |  |
| ARR. SAINT-NICOLAS                    | 523  | 698    | 13.382  | 11.404                             | 1.978  | 0                 | 629                    | 235.064           | 1.981                      | 100,8  |  |  |
| FLANDRE OCCIDENTALE                   | 2.856                                      | 2.874  | 69.003  | 64.267                             | 4.736  | 3                 | 1.755                  | 1.155.290         | 4.803                      | 100,4  |  |  |

| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                          |       |         |                                    |       |                   |                        |                   |                            |        | FOLIO 2 |  |
|---------------------------------------|--|-------|---------|------------------------------------|-------|-------------------|------------------------|-------------------|----------------------------|--------|---------|--|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION                 |       |         |                                    |       |                   |                        |                   |                            |        |         |  |
|                                       | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL (suite) |       |         | TOTAL DES MOUVEMENTS DE POPULATION |       |                   | AJUSTEMENT STATISTIQUE |                   | CHANGEMENTS DE NATIONALITE |        |         | POPULATION AU 31 DECEMBRE (SOIT AU 1/1 DE L'ANNEE SUIV.) |
| RESIDENCE                             | RAYES D'OFFICE                             | SOLDE | ENTREES | SORTIES                            | SOLDE | BELGE EN ETRANGER | ETRANGER EN BELGE      | POPULATION TOTALE | ACCROISSEMENT TOTAL        | INDICE |         |  |
| ARR. BRUGES                           | 821  | 480   | 15.888  | 15.515                             | 373   | 2                 | 0                      | 294               | 275.974                    | 375    | 100,1   |  |
| ARR. DIXMUDE                          | 34   | 78    | 2.793   | 2.466                              | 327   | 13                | 0                      | 27                | 49.352                     | 340    | 100,7   |  |
| ARR. YPRES                            | 126  | 159   | 5.363   | 5.013                              | 350   | 14                | 0                      | 121               | 105.508                    | 364    | 100,3   |  |
| ARR. COURTRAI                         | 587  | 995   | 16.135  | 14.843                             | 1.292 | 85                | 1                      | 559               | 280.049                    | 1.377  | 100,5   |  |
| ARR. OSTENDE                          | 611  | 576   | 10.729  | 9.641                              | 1.088 | -84               | 1                      | 367               | 150.291                    | 1.004  | 100,7   |  |
| ARR. ROULERS                          | 363  | 277   | 8.171   | 7.655                              | 516   | 22                | 1                      | 218               | 144.154                    | 538    | 100,4   |  |
| ARR. TIELT                            | 88   | 252   | 5.370   | 4.906                              | 464   | -6                | 0                      | 80                | 90.042                     | 458    | 100,5   |  |
| ARR. FURNES                           | 226  | 57    | 4.554   | 4.228                              | 326   | 21                | 0                      | 89                | 59.920                     | 347    | 100,6   |  |
| BRABANT WALLON                        | 2.127                                      | 54    | 33.815  | 31.628                             | 2.187 | -34               | 0                      | 823               | 375.645                    | 2.153  | 100,6   |  |
| ARR. NIVELLES                         | 2.127                                      | 54    | 33.815  | 31.628                             | 2.187 | -34               | 0                      | 823               | 375.645                    | 2.153  | 100,6   |  |
| HAINAUT                               | 5.404                                      | 2.977 | 94.594  | 90.468                             | 4.126 | 213               | 13                     | 3.346             | 1.304.436                  | 4.339  | 100,3   |  |
| ARR. ATH                              | 271  | -102  | 5.886   | 5.437                              | 449   | -45               | 0                      | 107               | 83.129                     | 404    | 100,5   |  |
| ARR. CHARLEROI                        | 1.480                                      | 1.848 | 30.826  | 29.692                             | 1.134 | -49               | 8                      | 1.537             | 424.289                    | 1.085  | 100,3   |  |
| ARR. MONS                             | 1.821                                      | -367  | 20.498  | 20.421                             | 77    | 176               | 2                      | 618               | 250.684                    | 253    | 100,1   |  |
| ARR. MOUSCRON                         | 239  | 870   | 4.082   | 3.583                              | 499   | 28                | 1                      | 203               | 71.938                     | 527    | 100,7   |  |
| ARR. SOIGNIES                         | 677  | 228   | 12.718  | 11.771                             | 947   | -9                | 0                      | 464               | 182.155                    | 938    | 100,5   |  |
| ARR. THUIN                            | 743  | -259  | 11.205  | 10.937                             | 268   | 112               | 1                      | 181               | 148.558                    | 380    | 100,3   |  |
| ARR. TOURNAI                          | 173  | 759   | 9.379   | 8.627                              | 752   | 0                 | 1                      | 236               | 143.683                    | 752    | 100,5   |  |
| PROV. DE LIEGE                        | 5.305                                      | 5.137 | 85.266  | 78.705                             | 6.561 | -248              | 8                      | 5.276             | 1.060.035                  | 6.313  | 100,6   |  |
| ARR. HUY                              | 233  | 151   | 9.153   | 8.113                              | 1.040 | -17               | 1                      | 163               | 106.793                    | 1.023  | 101,0   |  |
| ARR. LIEGE                            | 3.901                                      | 3.791 | 50.120  | 47.099                             | 3.021 | -230              | 3                      | 3.277             | 600.269                    | 2.791  | 100,5   |  |
| ARR. VERVIERS                         | 948  | 1.195 | 19.777  | 18.190                             | 1.587 | -14               | 4                      | 1.718             | 278.142                    | 1.573  | 100,6   |  |
| ARR. WAREMME                          | 223  | 0     | 6.216   | 5.303                              | 913   | 13                | 0                      | 118               | 74.831                     | 926    | 101,3   |  |
| LUXEMBOURG                            | 842  | 909   | 21.745  | 19.123                             | 2.622 | 244               | 3                      | 625               | 266.950                    | 2.866  | 101,1   |  |
| ARR. ARLON                            | 343  | 618   | 5.339   | 4.347                              | 992   | -8                | 1                      | 255               | 57.376                     | 984    | 101,7   |  |

| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                          |       |                                    |         |       |     |                        |                   |                            |                   | FOLIO 2  |        |
|---------------------------------------|--|-------|------------------------------------|---------|-------|-----|------------------------|-------------------|----------------------------|-------------------|--|--------|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION                 |       |                                    |         |       |     |                        |                   |                            |                   |  |        |
| MOUVEMENT DE LA POPULATION            |  |       |                                    |         |       |     |                        |                   |                            |                   |  |        |
| EN 2008                               |  |       |                                    |         |       |     |                        |                   |                            |                   |  |        |
| LIEU DE RESIDENCE                     |  |       |                                    |         |       |     |                        |                   |                            |                   |  |        |
|                                       | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL (suite) |       | TOTAL DES MOUVEMENTS DE POPULATION |         |       |     | AJUSTEMENT STATISTIQUE |                   | CHANGEMENTS DE NATIONALITE |                   | POPULATION AU 31 DECEMBRE (SOIT AU 1/1 DE L'ANNEE SUIV.) |        |
|                                       | RAYES D'OFFICE                             | SOLDE | ENTREES                            | SORTIES | SOLDE |     |                        | BELGE EN ETRANGER | ETRANGER EN BELGE          | POPULATION TOTALE | ACCROISSEMENT TOTAL                                      | INDICE |
| ARR. BASTOGNE                         | 100  | 165   | 3.444                              | 2.948   | 496   | 47  | 0                      | 69                | 44.555                     | 543               | 101,2  |        |
| ARR. MARCHE-EN-FAMENNE                | 111  | 128   | 4.370                              | 4.120   | 250   | 160 | 0                      | 90                | 54.003                     | 410               | 100,8  |        |
| ARR. NEUFCHATEAU                      | 158  | 54    | 4.677                              | 4.046   | 631   | 28  | 1                      | 119               | 59.385                     | 659               | 101,1  |        |
| ARR. VIRTON                           | 130  | -56   | 3.915                              | 3.662   | 253   | 17  | 1                      | 92                | 51.631                     | 270               | 100,5  |        |
| PROV. DE NAMUR                        | 1.522                                      | 645   | 36.027                             | 33.073  | 2.954 | 271 | 1                      | 841               | 468.605                    | 3.225             | 100,7  |        |
| ARR. DINANT                           | 355  | 90    | 8.640                              | 8.182   | 458   | 201 | 1                      | 138               | 105.378                    | 659               | 100,6  |        |
| ARR. NAMUR                            | 931  | 639   | 22.556                             | 20.239  | 2.317 | 24  | 0                      | 644               | 298.835                    | 2.341             | 100,8  |        |
| ARR. PHILIPPEVILLE                    | 236  | -84   | 4.831                              | 4.652   | 179   | 46  | 0                      | 59                | 64.392                     | 225               | 100,4  |        |



| STATISTIEK EN<br>ECONOMISCHE INFORMATIE | TABEL 00.83 A T              |                |                  |               |           |            |                   |           |                              |                           | FOLIO 1    |           |                          |           |                              |                           |            |  |
|---|------------------------------|----------------|------------------|---------------|-----------|------------|-------------------|-----------|------------------------------|---------------------------|------------|-----------|--------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------|------------|--|
|   | LOOP VAN DE BEVOLKING        |                |                  |               |           |            |                   |           |                              |                           |            |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| LOOP VAN DE<br>BEVOLKING<br>IN 2008     |                              |                |                  |               |           |            |                   |           |                              |                           |            |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| WOONPLAATS                              | NATUURLIJKE LOOP             |                |                  |               |           |            | INTERNE MIGRATIES |           |                              |                           |            |           | INTERNATIONALE MIGRATIES |           |                              |                           |            |  |
|   | BEVOLKING<br>OP<br>1 JANUARI | GEBOOR-<br>TEN | OVER-<br>LIJDENS | VER-<br>SCHIL | INWIJKING | UITWIJKING | VERSCHIL          | INWIJKING | VERANDERD<br>VAN<br>REGISTER | HERIN-<br>GESCHRE-<br>VEN | UITWIJKING | INWIJKING | VERSCHIL                 | INWIJKING | VERANDERD<br>VAN<br>REGISTER | HERIN-<br>GESCHRE-<br>VEN | UITWIJKING |  |
| HET RIJK                                | 10.666.866                   | 128.049        | 104.587          | 23.462        | 534.816   | 534.816    | 0                 | 119.191   | 12.748                       | 32.213                    | 53.862     |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEW.            | 1.048.491                    | 17.730         | 9.517            | 8.213         | 80.601    | 93.195     | -12.594           | 42.245    | 3.388                        | 7.007                     | 13.533     |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| VLAAMS GEWEST                           | 6.161.600                    | 69.928         | 57.760           | 12.168        | 265.546   | 258.599    | 6.947             | 49.657    | 6.090                        | 13.378                    | 22.864     |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| WAALS GEWEST                            | 3.456.775                    | 40.391         | 37.310           | 3.081         | 188.669   | 183.022    | 5.647             | 27.289    | 3.270                        | 11.828                    | 17.465     |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| WAARVAN DUITSTALIGE GEMEENS.            | 74.169                       | 704            | 690              | 14            | 2.256     | 2.184      | 72                | 1.078     | 164                          | 64                        | 877        |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| PROV. ANTWERPEN                         | 1.715.707                    | 20.837         | 16.086           | 4.751         | 71.225    | 72.266     | -1.041            | 18.246    | 2.581                        | 4.911                     | 7.223      |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. ANTWERPEN                          | 969.563                      | 12.335         | 9.525            | 2.810         | 38.686    | 41.956     | -3.270            | 12.948    | 1.952                        | 3.409                     | 4.976      |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. MECHELEN                           | 319.107                      | 3.800          | 3.085            | 715           | 14.482    | 13.465     | 1.017             | 1.541     | 388                          | 768                       | 640        |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. TURNHOUT                           | 427.037                      | 4.702          | 3.476            | 1.226         | 18.057    | 16.845     | 1.212             | 3.757     | 241                          | 734                       | 1.607      |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| VLAAMS BRABANT                          | 1.060.232                    | 11.580         | 9.523            | 2.057         | 56.072    | 53.009     | 3.063             | 9.615     | 735                          | 2.039                     | 6.153      |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. HALLE-VILVOORDE                    | 584.416                      | 6.300          | 5.193            | 1.107         | 32.832    | 30.679     | 2.153             | 4.208     | 324                          | 1.207                     | 3.159      |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. LEUVEN                             | 475.816                      | 5.280          | 4.330            | 950           | 23.240    | 22.330     | 910               | 5.407     | 411                          | 832                       | 2.994      |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| LIMBURG                                 | 826.690                      | 8.932          | 6.597            | 2.335         | 29.767    | 29.617     | 150               | 7.328     | 655                          | 1.396                     | 3.539      |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. HASSELT                            | 401.919                      | 4.511          | 3.297            | 1.214         | 15.921    | 15.000     | 921               | 2.338     | 374                          | 770                       | 999        |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. MAASEIK                            | 229.441                      | 2.402          | 1.629            | 773           | 7.239     | 7.687      | -448              | 2.842     | 98                           | 244                       | 1.280      |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. TONGEREN                           | 195.330                      | 2.019          | 1.671            | 348           | 6.607     | 6.930      | -323              | 2.148     | 183                          | 382                       | 1.260      |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| OOST-VLAANDEREN                         | 1.408.484                    | 16.542         | 13.740           | 2.802         | 60.229    | 57.093     | 3.136             | 8.857     | 1.123                        | 2.926                     | 2.966      |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. AALST                              | 269.489                      | 2.938          | 2.762            | 176           | 11.904    | 10.673     | 1.231             | 845       | 216                          | 526                       | 256        |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. DENDERMONDE                        | 190.338                      | 2.169          | 1.930            | 239           | 8.198     | 7.649      | 549               | 738       | 82                           | 283                       | 268        |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. EEKLO                              | 80.864                       | 833            | 829              | 4             | 3.691     | 3.338      | 353               | 366       | 39                           | 149                       | 162        |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. GENT                               | 516.609                      | 6.401          | 4.894            | 1.507         | 22.286    | 22.405     | -119              | 5.375     | 534                          | 1.430                     | 1.640      |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. OUDENAARDE                         | 118.101                      | 1.421          | 1.243            | 178           | 5.237     | 4.697      | 540               | 391       | 66                           | 177                       | 172        |           |                          |           |                              |                           |            |  |
| ARR. SINT-NIKLAAS                       | 233.083                      | 2.780          | 2.082            | 698           | 8.913     | 8.331      | 582               | 1.142     | 186                          | 361                       | 468        |           |                          |           |                              |                           |            |  |

| STATISTIEK EN<br>ECONOMISCHE INFORMATIE | TABEL 00.83 A T              |                  |                  |               |                   |            |          |                          |                              |                           | FOLIO 1    |  |
|---|------------------------------|------------------|------------------|---------------|-------------------|------------|----------|--------------------------|------------------------------|---------------------------|------------|--|
|   | LOOP VAN DE BEVOLKING        |                  |                  |               |                   |            |          |                          |                              |                           |            |  |
| LOOP VAN DE<br>BEVOLKING<br>IN 2008     |                              |                  |                  |               |                   |            |          |                          |                              |                           |            |  |
| WOONPLAATS                              | BEVOLKING<br>OP<br>1 JANUARI | NATUURLIJKE LOOP |                  |               | INTERNE MIGRATIES |            |          | INTERNATIONALE MIGRATIES |                              |                           |            |  |
|   |                              | GEBOOR-<br>TEN   | OVER-<br>LIJDENS | VER-<br>SCHIL | INWIJKING         | UITWIJKING | VERSCHIL | INWIJKING                | VERANDERD<br>VAN<br>REGISTER | HERIN-<br>GESCHRE-<br>VEN | UITWIJKING |  |
| WEST-VLAANDEREN                         | 1.150.487                    | 12.037           | 11.814           | 223           | 48.253            | 46.614     | 1.639    | 5.611                    | 996                          | 2.106                     | 2.983      |  |
| ARR. BRUGGE                             | 275.599                      | 2.651            | 2.789            | -138          | 11.040            | 11.009     | 31       | 1.452                    | 126                          | 619                       | 896        |  |
| ARR. DIKSMUIDE                          | 49.012                       | 582              | 495              | 87            | 2.052             | 1.890      | 162      | 97                       | 24                           | 38                        | 47         |  |
| ARR. IEPER                              | 105.144                      | 1.176            | 1.046            | 130           | 3.595             | 3.534      | 61       | 446                      | 66                           | 80                        | 307        |  |
| ARR. KORTRIJK                           | 278.672                      | 3.044            | 2.744            | 300           | 10.922            | 10.925     | -3       | 1.485                    | 323                          | 361                       | 587        |  |
| ARR. OOSTENDE                           | 149.287                      | 1.373            | 1.773            | -400          | 7.859             | 6.947      | 912      | 694                      | 204                          | 599                       | 310        |  |
| ARR. ROESELARE                          | 143.616                      | 1.710            | 1.378            | 332           | 5.477             | 5.570      | -93      | 591                      | 164                          | 229                       | 344        |  |
| ARR. TIELT                              | 89.584                       | 1.033            | 871              | 162           | 3.720             | 3.670      | 50       | 519                      | 46                           | 52                        | 277        |  |
| ARR. VEURNE                             | 59.573                       | 468              | 718              | -250          | 3.588             | 3.069      | 519      | 327                      | 43                           | 128                       | 215        |  |
| WAALS BRABANT                           | 373.492                      | 4.054            | 3.443            | 611           | 24.606            | 23.084     | 1.522    | 3.896                    | 170                          | 1.089                     | 2.974      |  |
| ARR. NIJVEL                             | 373.492                      | 4.054            | 3.443            | 611           | 24.606            | 23.084     | 1.522    | 3.896                    | 170                          | 1.089                     | 2.974      |  |
| HENEGOUWEN                              | 1.300.097                    | 15.247           | 14.968           | 279           | 63.791            | 62.921     | 870      | 9.983                    | 696                          | 4.877                     | 7.175      |  |
| ARR. AAT                                | 82.725                       | 938              | 895              | 43            | 4.445             | 3.937      | 508      | 328                      | 12                           | 163                       | 334        |  |
| ARR. CHARLEROI                          | 423.204                      | 5.203            | 4.944            | 259           | 21.074            | 22.047     | -973     | 2.465                    | 344                          | 1.740                     | 1.221      |  |
| ARR. BERGEN                             | 250.431                      | 3.022            | 2.923            | 99            | 13.334            | 12.989     | 345      | 2.574                    | 116                          | 1.452                     | 2.688      |  |
| ARR. MOESKROEN                          | 71.411                       | 857              | 834              | 23            | 1.357             | 1.751      | -394     | 1.693                    | 24                           | 151                       | 759        |  |
| ARR. ZINNIK                             | 181.217                      | 2.132            | 1.885            | 247           | 8.978             | 8.506      | 472      | 939                      | 103                          | 566                       | 703        |  |
| ARR. THUIN                              | 148.178                      | 1.581            | 1.766            | -185          | 8.421             | 7.709      | 712      | 581                      | 46                           | 576                       | 719        |  |
| ARR. DOORNIK                            | 142.931                      | 1.514            | 1.721            | -207          | 6.182             | 5.982      | 200      | 1.403                    | 51                           | 229                       | 751        |  |
| PROV. LUIK                              | 1.053.722                    | 12.262           | 11.469           | 793           | 58.902            | 58.271     | 631      | 8.021                    | 1.882                        | 4.199                     | 3.660      |  |
| ARR. HOEI                               | 105.770                      | 1.262            | 1.099            | 163           | 7.230             | 6.504      | 726      | 354                      | 52                           | 255                       | 277        |  |
| ARR. LUIK                               | 597.478                      | 7.054            | 6.883            | 171           | 33.592            | 34.533     | -941     | 5.220                    | 1.239                        | 3.015                     | 1.782      |  |
| ARR. VERVIERS                           | 276.569                      | 3.116            | 2.709            | 407           | 13.093            | 13.108     | -15      | 2.231                    | 556                          | 781                       | 1.425      |  |
| ARR. BORGWORM                           | 73.905                       | 830              | 778              | 52            | 4.987             | 4.126      | 861      | 216                      | 35                           | 148                       | 176        |  |

| STATISTIEKEN<br>ECONOMISCHE INFORMATIE | TABEL 00.83 A T              |                  |                  |               |                   |            |          |                          |                              |                           | FOLIO 1    |
|--|------------------------------|------------------|------------------|---------------|-------------------|------------|----------|--------------------------|------------------------------|---------------------------|------------|
|  | LOOP VAN DE BEVOLKING        |                  |                  |               |                   |            |          |                          |                              |                           |            |
| LOOP VAN DE<br>BEVOLKING<br>IN 2008    |                              |                  |                  |               |                   |            |          |                          |                              |                           |            |
| WOONPLAATS                             | BEVOLKING<br>OP<br>1 JANUARI | NATUURLIJKE LOOP |                  |               | INTERNE MIGRATIES |            |          | INTERNATIONALE MIGRATIES |                              |                           |            |
|  |                              | GEBOOR-<br>TEN   | OVER-<br>LIJDENS | VER-<br>SCHIL | INWIJKING         | UITWIJKING | VERSCHIL | INWIJKING                | VERANDERD<br>VAN<br>REGISTER | HERIN-<br>GESCHRE-<br>VEN | UITWIJKING |
| LUXEMBURG                              | 264.084                      | 3.363            | 2.603            | 760           | 14.605            | 13.652     | 953      | 3.062                    | 164                          | 551                       | 2.026      |
| ARR. AARLEN                            | 56.392                       | 737              | 499              | 238           | 2.755             | 2.619      | 136      | 1.666                    | 44                           | 137                       | 886        |
| ARR. BASTENAKEN                        | 44.012                       | 587              | 407              | 180           | 2.388             | 2.237      | 151      | 355                      | 24                           | 90                        | 204        |
| ARR. MARCHE-EN-FAMENNE                 | 53.593                       | 622              | 539              | 83            | 3.326             | 3.287      | 39       | 259                      | 47                           | 116                       | 183        |
| ARR. NEUFCHATEAU                       | 58.726                       | 789              | 617              | 172           | 3.436             | 3.031      | 405      | 312                      | 19                           | 121                       | 240        |
| ARR. VIRTON                            | 51.361                       | 628              | 541              | 87            | 2.700             | 2.478      | 222      | 470                      | 30                           | 87                        | 513        |
| PROV. NAMEN                            | 465.380                      | 5.465            | 4.827            | 638           | 26.765            | 25.094     | 1.671    | 2.327                    | 358                          | 1.112                     | 1.630      |
| ARR. DINANT                            | 104.719                      | 1.209            | 1.154            | 55            | 6.638             | 6.325      | 313      | 444                      | 96                           | 253                       | 348        |
| ARR. NAMEN                             | 296.494                      | 3.584            | 2.954            | 630           | 16.356            | 15.308     | 1.048    | 1.687                    | 227                          | 702                       | 1.046      |
| ARR. PHILIPPEVILLE                     | 64.167                       | 672              | 719              | -47           | 3.771             | 3.461      | 310      | 196                      | 35                           | 157                       | 236        |

| STATISTIEKEN<br>ECONOMISCHE INFORMATIE | TABEL 00.83 A T                       |          |  |                              |         |          |                                      |        |                                    |                    | FOLIO 2  |                    |       |
|--|---------------------------------------|----------|--|------------------------------|---------|----------|--------------------------------------|--------|------------------------------------|--------------------|--|--------------------|-------|
|  | LOOP VAN DE BEVOLKING                 |          |  |                              |         |          |                                      |        |                                    |                    |  |                    |       |
| LOOP VAN DE<br>BEVOLKING<br>IN 2008    |                                       |          |  |                              |         |          |                                      |        |                                    |                    |  |                    |       |
| WOONPLAATS                             | INTERNATIONALE<br>MIGRATIES (vervolg) |          |  | TOTALE LOOP VAN DE BEVOLKING |         |          | STATIS-<br>TISCHE<br>AANPAS-<br>SING |        | VERANDERINGEN VAN<br>NATIONALITEIT |                    | BEVOLKING OP 31 DECEMBER<br>(OP 1/1 VAN VOLGENDE JAAR) |                    |       |
|  | AMBTSHALVE<br>GESCHRAPT               | VERSCHIL |  | BINNEN                       | BUITEN  | VERSCHIL |                                      |        | BELG IN<br>VREEMDE                 | VREEMDE<br>IN BELG | TOTALE<br>BEVOLKING                                    | AANGROEI<br>TOTAAL | INDEX |
| HET RIJK                               | 46.413                                | 63.877   |  | 827.017                      | 739.678 | 87.339   |                                      | -1.125 | 73                                 | 37.710             | 10.753.080   | 86.214             | 100,8 |
| BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEW.           | 13.150                                | 25.957   |  | 150.971                      | 129.395 | 21.576   |                                      | -1.535 | 32                                 | 12.190             | 1.068.532  | 20.041             | 101,9 |
| VLAAMS GEWEST                          | 18.063                                | 28.198   |  | 404.599                      | 357.286 | 47.313   |                                      | -36    | 16                                 | 14.609             | 6.208.877  | 47.277             | 100,8 |
| WAALS GEWEST                           | 15.200                                | 9.722    |  | 271.447                      | 252.997 | 18.450   |                                      | 446    | 25                                 | 10.911             | 3.475.671  | 18.896             | 100,5 |
| WAARVAN DUITSTALIGE GEMEENS.           | 139                                   | 290      |  | 4.266                        | 3.890   | 376      |                                      | -5     | 3                                  | 505                | 74.540   | 371                | 100,5 |
| PROV. ANTWERPEN                        | 6.250                                 | 12.265   |  | 117.800                      | 101.825 | 15.975   |                                      | -508   | 8                                  | 5.074              | 1.731.174  | 15.467             | 100,9 |
| ARR. ANTWERPEN                         | 4.299                                 | 9.034    |  | 69.330                       | 60.756  | 8.574    |                                      | -525   | 8                                  | 3.764              | 977.612  | 8.049              | 100,8 |
| ARR. MECHELEN                          | 1.006                                 | 1.051    |  | 20.979                       | 18.196  | 2.783    |                                      | -102   | 0                                  | 695                | 321.788  | 2.681              | 100,8 |
| ARR. TURNHOUT                          | 945                                   | 2.180    |  | 27.491                       | 22.873  | 4.618    |                                      | 119    | 0                                  | 615                | 431.774  | 4.737              | 101,1 |
| VLAAMS BRABANT                         | 2.754                                 | 3.482    |  | 80.041                       | 71.439  | 8.602    |                                      | 4      | 3                                  | 2.484              | 1.068.838  | 8.606              | 100,8 |
| ARR. HALLE-VILVOORDE                   | 1.556                                 | 1.024    |  | 44.871                       | 40.587  | 4.284    |                                      | 43     | 2                                  | 1.438              | 588.743  | 4.327              | 100,7 |
| ARR. LEUVEN                            | 1.198                                 | 2.458    |  | 35.170                       | 30.852  | 4.318    |                                      | -39    | 1                                  | 1.046              | 480.095  | 4.279              | 100,9 |
| LIMBURG                                | 1.944                                 | 3.896    |  | 48.078                       | 41.697  | 6.381    |                                      | 89     | 1                                  | 2.098              | 833.160  | 6.470              | 100,8 |
| ARR. HASSELT                           | 1.048                                 | 1.435    |  | 23.914                       | 20.344  | 3.570    |                                      | 53     | 0                                  | 1.156              | 405.542  | 3.623              | 100,9 |
| ARR. MAASEIK                           | 357                                   | 1.547    |  | 12.825                       | 10.953  | 1.872    |                                      | 13     | 1                                  | 501                | 231.326  | 1.885              | 100,8 |
| ARR. TONGEREN                          | 539                                   | 914      |  | 11.339                       | 10.400  | 939      |                                      | 23     | 0                                  | 441                | 196.292  | 962                | 100,5 |
| OOST-VLAANDEREN                        | 4.259                                 | 5.681    |  | 89.677                       | 78.058  | 11.619   |                                      | 312    | 1                                  | 3.198              | 1.420.415  | 11.931             | 100,8 |
| ARR. AALST                             | 795                                   | 536      |  | 16.429                       | 14.486  | 1.943    |                                      | 34     | 0                                  | 544                | 271.466  | 1.977              | 100,7 |
| ARR. DENDERMONDE                       | 425                                   | 410      |  | 11.470                       | 10.272  | 1.198    |                                      | -9     | 0                                  | 305                | 191.527  | 1.189              | 100,6 |
| ARR. EEKLO                             | 214                                   | 178      |  | 5.078                        | 4.543   | 535      |                                      | 23     | 0                                  | 70                 | 81.422   | 558                | 100,7 |
| ARR. GENT                              | 2.148                                 | 3.551    |  | 36.026                       | 31.087  | 4.939    |                                      | 248    | 1                                  | 1.452              | 521.796  | 5.187              | 101,0 |
| ARR. OUDENAARDE                        | 154                                   | 308      |  | 7.292                        | 6.266   | 1.026    |                                      | 13     | 0                                  | 198                | 119.140  | 1.039              | 100,9 |
| ARR. SINT-NIKLAAS                      | 523                                   | 698      |  | 13.382                       | 11.404  | 1.978    |                                      | 3      | 0                                  | 629                | 235.064  | 1.981              | 100,8 |

| STATISTIEKEN<br>ECONOMISCHE INFORMATIE | TABEL 00.83 A T                     |                                       |                                    |                                    |                                      |                                      |                              |                              |   |   | FOLIO 2 |
|--|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|------------------------------|---|---|---------|
|  | LOOP VAN DE BEVOLKING               |                                       |                                    |                                    |                                      |                                      |                              |                              |   |   |         |
|  | LOOP VAN DE<br>BEVOLKING<br>IN 2008 |                                       | VERANDERINGEN VAN<br>NATIONALITEIT |                                    | STATIS-<br>TISCHE<br>AANPAS-<br>SING |                                      | TOTALE LOOP VAN DE BEVOLKING |                              | BEVOLKING OP 31 DECEMBER<br>(OP 1/1 VAN VOLGEND JAAR) |   |         |
| WOONPLAATS                             |                                     | INTERNATIONALE<br>MIGRATIES (vervolg) |                                    | VERANDERINGEN VAN<br>NATIONALITEIT |                                      | STATIS-<br>TISCHE<br>AANPAS-<br>SING |                              | TOTALE LOOP VAN DE BEVOLKING |   | BEVOLKING OP 31 DECEMBER<br>(OP 1/1 VAN VOLGEND JAAR) |         |
|  |                                     | AMBTSHALVE<br>GESCHRAPT               | VERSCHIL                           | BINNEN                             | BUITEN                               | VERSCHIL                             | BELG IN<br>VREEMDE           | VREEMDE<br>IN BELG           | TOTALE<br>BEVOLKING                                   | TOTAAL  | INDEX   |
| WEST-VLAANDEREN                        |                                     | 2.856                                 | 2.874                              | 69.003                             | 64.267                               | 4.736                                | 3                            | 1.755                        | 1.155.290   | 4.803   | 100,4   |
| ARR. BRUGGE                            |                                     | 821                                   | 480                                | 15.888                             | 15.515                               | 373                                  | 0                            | 294                          | 275.974   | 375   | 100,1   |
| ARR. DIKSMUIDE                         |                                     | 34                                    | 78                                 | 2.793                              | 2.466                                | 327                                  | 0                            | 27                           | 49.352  | 340   | 100,7   |
| ARR. IEPER                             |                                     | 126                                   | 159                                | 5.363                              | 5.013                                | 350                                  | 0                            | 121                          | 105.508   | 364   | 100,3   |
| ARR. KORTRIJK                          |                                     | 587                                   | 995                                | 16.135                             | 14.843                               | 1.292                                | 1                            | 559                          | 280.049   | 1.377   | 100,5   |
| ARR. OOSTENDE                          |                                     | 611                                   | 576                                | 10.729                             | 9.641                                | 1.088                                | 1                            | 367                          | 150.291   | 1.004   | 100,7   |
| ARR. ROESELARE                         |                                     | 363                                   | 277                                | 8.171                              | 7.655                                | 516                                  | 1                            | 218                          | 144.154   | 538   | 100,4   |
| ARR. TIELT                             |                                     | 88                                    | 252                                | 5.370                              | 4.906                                | 464                                  | 0                            | 80                           | 90.042  | 458   | 100,5   |
| ARR. VEURNE                            |                                     | 226                                   | 57                                 | 4.554                              | 4.228                                | 326                                  | 0                            | 89                           | 59.920  | 347   | 100,6   |
| WAALS BRABANT                          |                                     | 2.127                                 | 54                                 | 33.815                             | 31.628                               | 2.187                                | 0                            | 823                          | 375.645   | 2.153   | 100,6   |
| ARR. NIJVEL                            |                                     | 2.127                                 | 54                                 | 33.815                             | 31.628                               | 2.187                                | 0                            | 823                          | 375.645   | 2.153   | 100,6   |
| HENEGOUWEN                             |                                     | 5.404                                 | 2.977                              | 94.594                             | 90.468                               | 4.126                                | 13                           | 3.346                        | 1.304.436   | 4.339   | 100,3   |
| ARR. AAT                               |                                     | 271                                   | -102                               | 5.886                              | 5.437                                | 449                                  | 0                            | 107                          | 83.129  | 404   | 100,5   |
| ARR. CHARLEROI                         |                                     | 1.480                                 | 1.848                              | 30.826                             | 29.692                               | 1.134                                | 8                            | 1.537                        | 424.289   | 1.085   | 100,3   |
| ARR. BERGEN                            |                                     | 1.821                                 | -367                               | 20.498                             | 20.421                               | 77                                   | 2                            | 618                          | 250.684   | 253   | 100,1   |
| ARR. MOESKROEN                         |                                     | 239                                   | 870                                | 4.082                              | 3.583                                | 499                                  | 1                            | 203                          | 71.938  | 527   | 100,7   |
| ARR. ZINNIK                            |                                     | 677                                   | 228                                | 12.718                             | 11.771                               | 947                                  | 0                            | 464                          | 182.155   | 938   | 100,5   |
| ARR. THUIN                             |                                     | 743                                   | -259                               | 11.205                             | 10.937                               | 268                                  | 1                            | 181                          | 148.558   | 380   | 100,3   |
| ARR. DOORNIK                           |                                     | 173                                   | 759                                | 9.379                              | 8.627                                | 752                                  | 1                            | 236                          | 143.683   | 752   | 100,5   |
| PROV. LUIK                             |                                     | 5.305                                 | 5.137                              | 85.266                             | 78.705                               | 6.561                                | 8                            | 5.276                        | 1.060.035   | 6.313   | 100,6   |
| ARR. HOEI                              |                                     | 233                                   | 151                                | 9.153                              | 8.113                                | 1.040                                | 1                            | 163                          | 106.793   | 1.023   | 101,0   |
| ARR. LUIK                              |                                     | 3.901                                 | 3.791                              | 50.120                             | 47.099                               | 3.021                                | 3                            | 3.277                        | 600.269   | 2.791   | 100,5   |
| ARR. VERVIERS                          |                                     | 948                                   | 1.195                              | 19.777                             | 18.190                               | 1.587                                | 4                            | 1.718                        | 278.142   | 1.573   | 100,6   |
| ARR. BORGWORM                          |                                     | 223                                   | 0                                  | 6.216                              | 5.303                                | 913                                  | 0                            | 118                          | 74.831  | 926   | 101,3   |

| STATISTIEKEN<br>ECONOMISCHE INFORMATIE | TABEL 00.83 A T                       |          |                              |        |          |                    |                                      |                                    |                     |   | FOLIO 2 |  |
|--|---------------------------------------|----------|------------------------------|--------|----------|--------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------|---|---------|--|
|  | LOOP VAN DE BEVOLKING                 |          |                              |        |          |                    |                                      |                                    |                     |   |         |  |
| LOOP VAN DE<br>BEVOLKING<br>IN 2008    |                                       |          |                              |        |          |                    |                                      |                                    |                     |   |         |  |
| WOONPLAATS                             | INTERNATIONALE<br>MIGRATIES (vervolg) |          | TOTALE LOOP VAN DE BEVOLKING |        |          |                    | STATIS-<br>TISCHE<br>AANPAS-<br>SING | VERANDERINGEN VAN<br>NATIONALITEIT |                     | BEVOLKING OP 31 DECEMBER<br>(OP 1/1 VAN VOLGEND JAAR) |         |  |
|  | AMBTSHALVE<br>GESCHRAPT               | VERSCHIL | BINNEN                       | BUITEN | VERSCHIL | BELG IN<br>VREEMDE |                                      | VREEMDE<br>IN BELG                 | TOTALE<br>BEVOLKING | AANGROEI<br>TOTAAL                                    | INDEX   |  |
| LUXEMBURG                              | 842                                   | 909      | 21.745                       | 19.123 | 2.622    | 244                | 3                                    | 625                                | 266.950             | 2.866   | 101,1   |  |
| ARR. AARLEN                            | 343                                   | 618      | 5.339                        | 4.347  | 992      | -8                 | 1                                    | 255                                | 57.376              | 984   | 101,7   |  |
| ARR. BASTENAKEN                        | 100                                   | 165      | 3.444                        | 2.948  | 496      | 47                 | 0                                    | 69                                 | 44.555              | 543   | 101,2   |  |
| ARR. MARCHE-EN-FAMENNE                 | 111                                   | 128      | 4.370                        | 4.120  | 250      | 160                | 0                                    | 90                                 | 54.003              | 410   | 100,8   |  |
| ARR. NEUFCHATEAU                       | 158                                   | 54       | 4.677                        | 4.046  | 631      | 28                 | 1                                    | 119                                | 59.385              | 659   | 101,1   |  |
| ARR. VIRTON                            | 130                                   | -56      | 3.915                        | 3.662  | 253      | 17                 | 1                                    | 92                                 | 51.631              | 270   | 100,5   |  |
| PROV. NAMEN                            | 1.522                                 | 645      | 36.027                       | 33.073 | 2.954    | 271                | 1                                    | 841                                | 468.605             | 3.225   | 100,7   |  |
| ARR. DINANT                            | 355                                   | 90       | 8.640                        | 8.182  | 458      | 201                | 1                                    | 138                                | 105.378             | 659   | 100,6   |  |
| ARR. NAMEN                             | 931                                   | 639      | 22.556                       | 20.239 | 2.317    | 24                 | 0                                    | 644                                | 298.835             | 2.341   | 100,8   |  |
| ARR. PHILIPPEVILLE                     | 236                                   | -84      | 4.831                        | 4.652  | 179      | 46                 | 0                                    | 59                                 | 64.392              | 225   | 100,4   |  |

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2011/11047]

**Statistique et Information économique**

**Chiffres de la population de droit, par commune,  
à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2010**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2011/11047]

**Statistiek en Economische Informatie**

**Cijfers van de wettelijke bevolking, per gemeente,  
op 1 januari 2010**

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>-                                  | HOMMES<br>- | FEMMES<br>- | TOTAL<br>- |
|---|-------------|-------------|------------|
| ADMINISTRATIEVE EENHEDEN                                      | MANNEN      | VROUWEN     | TOTAAL     |
| LE ROYAUME - HET RIJK . . . . .                               | 5 312 221   | 5 527 684   | 10 839 905 |
| REGION DE BRUXELLES-CAPITALE - BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST | 526 787     | 562 751     | 1 089 538  |
| VLAAMS GEWEST - REGION FLAMANDE . . . . .                     | 3 085 334   | 3 166 649   | 6 251 983  |
| REGION WALLONNE - WAALS GEWEST . . . . .                      | 1 700 100   | 1 798 284   | 3 498 384  |
| DONT : - WAARVAN :  |             |             |            |
| COMMUNAUTE GERMANOPHONE - DUITSTALIGE GEMEENSCHAP . . . . .   | 37 456      | 37 766      | 75 222     |
| <br>  |             |             |            |
| PROVINCIE ANTWERPEN - PROVINCE D'ANVERS . . . . .             | 862 989     | 881 873     | 1 744 862  |
| PROVINCIE VLAAMS-BRABANT - PROVINCE DU BRABANT FLAMAND . . .  | 527 715     | 549 209     | 1 076 924  |
| PROVINCIE DU BRABANT WALLON - PROVINCE WAALS-BRABANT . . . .  | 184 108     | 195 407     | 379 515    |
| PROVINCIE DU HAINAUT - PROVINCE HENEGOUWEN . . . . .          | 632 762     | 677 118     | 1 309 880  |
| PROVINCIE DE LIEGE - PROVINCE LUIK . . . . .                  | 519 727     | 547 958     | 1 067 685  |
| PROVINCIE LIMBURG - PROVINCE DU LIMBOURG . . . . .            | 417 866     | 420 639     | 838 505    |
| PROVINCIE DU LUXEMBOURG - PROVINCE LUXEMBURG . . . . .        | 133 179     | 135 844     | 269 023    |
| PROVINCIE DE NAMUR - PROVINCE NAMEN . . . . .                 | 230 324     | 241 957     | 472 281    |
| PROVINCIE OOST-VLAANDEREN - PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE . . | 705 370     | 726 956     | 1 432 326  |
| PROVINCIE WEST-VLAANDEREN - PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE . | 571 394     | 587 972     | 1 159 366  |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN               | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| LE ROYAUME<br>HET RIJK.....                                       | 5 312 221        | 5 527 684         | 10 839 905      |
| REGION DE BRUXELLES-CAPITALE<br>BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST... | 526 787          | 562 751           | 1 089 538       |
| ARR. DE BRUXELLES-CAPITALE<br>ARR. BRUSSEL HOOFDSTAD.....         | 526 787          | 562 751           | 1 089 538       |
| ANDERLECHT.....   | 51 269           | 53 378            | 104 647         |
| AUDERGHEM   |                  |                   |                 |
| OUDERGEM.....   | 14 513           | 16 298            | 30 811          |
| BERCHEM-SAINTE-AGATHE   |                  |                   |                 |
| SINT-AGATHA-BERCHEM.....  | 10 542           | 11 643            | 22 185          |
| BRUXELLES   |                  |                   |                 |
| BRUSSEL.....  | 79 431           | 78 242            | 157 673         |
| ETTERBEEK.....  | 20 974           | 23 378            | 44 352          |
| EVERE.....  | 16 777           | 19 026            | 35 803          |
| FOREST  |                  |                   |                 |
| VORST.....  | 23 963           | 26 295            | 50 258          |
| GANSHOREN.....  | 10 410           | 12 179            | 22 589          |
| IXELLES   |                  |                   |                 |
| ELSENE.....   | 39 060           | 41 123            | 80 183          |
| JETTE.....  | 21 909           | 24 909            | 46 818          |
| KOEKELBERG.....   | 9 651            | 10 161            | 19 812          |
| MOLENBEEK-SAINT-JEAN  |                  |                   |                 |
| SINT-JANS-MOLENBEEK.....  | 43 509           | 44 672            | 88 181          |
| SAINT-GILLES  |                  |                   |                 |
| SINT-GILLIS.....  | 23 550           | 23 431            | 46 981          |
| SAINT-JOSSE-TEN-NOODE   |                  |                   |                 |
| SINT-JOOST-TEN-NODE.....  | 13 560           | 12 778            | 26 338          |
| SCHAERBEEK  |                  |                   |                 |
| SCHAARBEEK.....   | 59 645           | 61 587            | 121 232         |
| UCCLE   |                  |                   |                 |
| UKKEL.....  | 35 716           | 41 873            | 77 589          |
| WATERMAEL-BOITSFORT   |                  |                   |                 |
| WATERMAAL-BOSVOORDE.....  | 11 169           | 13 091            | 24 260          |
| WOLUWE-SAINT-LAMBERT  |                  |                   |                 |
| SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.....                                       | 22 998           | 27 751            | 50 749          |
| WOLUWE-SAINT-PIERRE   |                  |                   |                 |
| SINT-PIETERS-WOLUWE.....  | 18 141           | 20 936            | 39 077          |



| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN       | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| VLAAMS GEWEST<br>REGION FLAMANDE.....                     | 3 085 334        | 3 166 649         | 6 251 983       |
| PROVINCIE ANTWERPEN<br>PROVINCE D'ANVERS.....             | 862 989          | 881 873           | 1 744 862       |
| ARRONDISSEMENT ANTWERPEN<br>ARRONDISSEMENT D'ANVERS.....  | 485 306          | 500 026           | 985 332         |
| AARTSELAAR.....   | 7 065            | 7 225             | 14 290          |
| ANTWERPEN (ANVERS).....                                   | 238 617          | 244 888           | 483 505         |
| BOECHOUT.....   | 6 344            | 6 405             | 12 749          |
| BOOM.....   | 8 213            | 8 496             | 16 709          |
| BORSBEEK.....   | 4 868            | 5 257             | 10 125          |
| BRASSCHAAT.....   | 17 882           | 19 067            | 36 949          |
| BRECHT.....   | 13 719           | 13 878            | 27 597          |
| EDEGEM.....   | 10 181           | 10 990            | 21 171          |
| ESSEN.....  | 8 929            | 8 868             | 17 797          |
| HEMIKSEM.....   | 5 022            | 5 144             | 10 166          |
| HOVE.....   | 3 985            | 4 214             | 8 199           |
| KALMTHOUT.....  | 8 720            | 9 011             | 17 731          |
| KAPELLEN.....   | 12 917           | 13 510            | 26 427          |
| KONTICH.....  | 10 126           | 10 363            | 20 489          |
| LINT.....   | 4 157            | 4 206             | 8 363           |
| MALLE.....  | 7 158            | 7 373             | 14 531          |
| MORTSEL.....  | 11 979           | 12 758            | 24 737          |
| NIEL.....   | 4 518            | 4 750             | 9 268           |
| RANST.....  | 9 197            | 9 056             | 18 253          |
| RUMST.....  | 7 289            | 7 323             | 14 612          |
| SCHELLE.....  | 3 985            | 4 119             | 8 104           |
| SCHILDE.....  | 9 549            | 9 947             | 19 496          |
| SCHOTEN.....  | 16 165           | 17 177            | 33 342          |
| STABROEK.....   | 8 919            | 9 047             | 17 966          |
| WIJNEGEM.....   | 4 329            | 4 655             | 8 984           |
| WOMMELGEM.....  | 6 044            | 6 290             | 12 334          |
| WUUSTWEZEL.....   | 9 621            | 9 592             | 19 213          |
| ZANDHOVEN.....  | 6 229            | 6 158             | 12 387          |
| ZOERSEL.....  | 10 432           | 10 833            | 21 265          |
| ZWIJNDRECHT.....  | 9 147            | 9 426             | 18 573          |
| ARRONDISSEMENT MECHELEN<br>ARRONDISSEMENT DE MALINES..... | 159 413          | 164 898           | 324 311         |
| BERLAAR.....  | 5 393            | 5 496             | 10 889          |
| BONHEIDEN.....  | 7 118            | 7 551             | 14 669          |
| BORNEM.....   | 10 167           | 10 389            | 20 556          |
| DUFFEL.....   | 8 071            | 8 506             | 16 577          |
| HEIJS-OP-DEN-BERG.....                                    | 19 781           | 20 085            | 39 866          |
| LIER (LIERRE).....  | 16 497           | 17 433            | 33 930          |
| MECHELEN (MALINES).....                                   | 39 550           | 41 390            | 80 940          |
| NIJLEN.....   | 10 704           | 10 868            | 21 572          |
| PUTTE.....  | 8 158            | 8 194             | 16 352          |
| PUURS.....  | 8 207            | 8 331             | 16 538          |
| SINT-AMANDS.....  | 3 989            | 4 080             | 8 069           |
| SINT-KATELIJNE-WAVER.....                                 | 9 951            | 10 198            | 20 149          |
| WILLEBROEK.....   | 11 827           | 12 377            | 24 204          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| ARRONDISSEMENT TURNHOUT                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE TURNHOUT.....                     | 218 270          | 216 949           | 435 219         |
| ARENDONK.....                                       | 6 396            | 6 362             | 12 758          |
| BAARLE-HERTOG (BAERLE-DUC) ....                     | 1 252            | 1 252             | 2 504           |
| BALEN.....  | 10 603           | 10 419            | 21 022          |
| BEERSE.....   | 8 414            | 8 589             | 17 003          |
| DESSEL.....   | 4 588            | 4 519             | 9 107           |
| GEEL.....   | 18 556           | 18 434            | 36 990          |
| GROBBENDONK.....                                    | 5 512            | 5 463             | 10 975          |
| HERENTALS.....                                      | 13 217           | 13 542            | 26 759          |
| HERENTHOUT.....                                     | 4 341            | 4 362             | 8 703           |
| HERSELT.....  | 7 242            | 7 005             | 14 247          |
| HOOGSTRATEN.....                                    | 10 064           | 9 690             | 19 754          |
| HULSHOUT.....                                       | 4 862            | 5 002             | 9 864           |
| KASTERLEE.....                                      | 9 203            | 8 933             | 18 136          |
| LAAKDAL.....  | 7 679            | 7 649             | 15 328          |
| LILLE.....  | 8 199            | 8 014             | 16 213          |
| MEERHOUT.....                                       | 4 861            | 4 864             | 9 725           |
| MERKSPLAS.....                                      | 4 400            | 4 065             | 8 465           |
| MOL.....  | 17 008           | 17 106            | 34 114          |
| OLEN.....   | 5 914            | 5 835             | 11 749          |
| OUD-TURNHOUT.....                                   | 6 416            | 6 456             | 12 872          |
| RAVELS.....   | 7 311            | 7 135             | 14 446          |
| RETIE.....  | 5 473            | 5 268             | 10 741          |
| RIJKEVORSEL.....                                    | 5 695            | 5 564             | 11 259          |
| TURNHOUT.....                                       | 20 079           | 20 684            | 40 763          |
| VORSELAAR.....                                      | 3 774            | 3 752             | 7 526           |
| VOSELAAR.....                                       | 5 169            | 5 131             | 10 300          |
| WESTERLO.....                                       | 12 042           | 11 854            | 23 896          |
| PROVINCIE VLAAMS-BRABANT                            |                  |                   |                 |
| PROVINCE DU BRABANT FLAMAND.....                    | 527 715          | 549 209           | 1 076 924       |
| ARRONDISSEMENT HALLE-VILVORDE                       |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE HAL-VILVORDE.                     | 288 976          | 304 479           | 593 455         |
| AFFLIGEM.....                                       | 6 126            | 6 271             | 12 397          |
| ASSE.....   | 14 654           | 15 574            | 30 228          |
| BEERSEL.....  | 11 731           | 12 172            | 23 903          |
| BEVER (BIEVENE).....                                | 1 035            | 1 098             | 2 133           |
| DILBEEK.....  | 19 290           | 20 708            | 39 998          |
| DROGENBOS.....                                      | 2 303            | 2 650             | 4 953           |
| GALMAARDEN (GAMMERAGES).....                        | 4 155            | 4 243             | 8 398           |
| GOOIK.....  | 4 499            | 4 516             | 9 015           |
| GRIMBERGEN.....                                     | 16 819           | 18 350            | 35 169          |
| HALLE (HAL).....                                    | 17 505           | 18 495            | 36 000          |
| HERNE.....  | 3 247            | 3 326             | 6 573           |
| HOEILAART.....                                      | 4 978            | 5 320             | 10 298          |
| KAMPENHOUT.....                                     | 5 513            | 5 709             | 11 222          |
| KAPELLE-OP-DEN-BOS.....                             | 4 381            | 4 646             | 9 027           |
| KRAAINEM.....                                       | 6 420            | 6 948             | 13 368          |
| LENNIK.....   | 4 335            | 4 486             | 8 821           |
| LIEDEKERKE.....                                     | 6 020            | 6 334             | 12 354          |
| LINKEBEEK.....                                      | 2 294            | 2 461             | 4 755           |
| LONDERZEEL.....                                     | 8 714            | 8 941             | 17 655          |
| MACHELEN.....                                       | 6 462            | 6 868             | 13 330          |
| MEISE.....  | 9 024            | 9 358             | 18 382          |
| MERCHTEM.....                                       | 7 579            | 7 762             | 15 341          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| OPWIJK.....   | 6 491            | 6 779             | 13 270          |
| OVERIJSE.....                                       | 11 979           | 12 451            | 24 430          |
| PEPINGEN.....                                       | 2 159            | 2 231             | 4 390           |
| ROOSDAAL.....                                       | 5 501            | 5 662             | 11 163          |
| SINT-GENESIUS-RODE<br>(RHODE-SAINT-GENESE).....     | 8 784            | 9 245             | 18 029          |
| SINT-PIETERS-LEEUV.....                             | 15 406           | 16 166            | 31 572          |
| STEENOKKERZEEL.....                                 | 5 626            | 5 809             | 11 435          |
| TERNAT.....   | 7 396            | 7 610             | 15 006          |
| VILVORDE (VILVORDE).....                            | 19 168           | 20 460            | 39 628          |
| WEMMEL.....   | 7 286            | 7 870             | 15 156          |
| WEZEMBEEK-OPEM.....                                 | 6 552            | 7 130             | 13 682          |
| ZAVENTEM.....                                       | 14 810           | 15 636            | 30 446          |
| ZEMST.....  | 10 734           | 11 194            | 21 928          |
| ARRONDISSEMENT LEUVEN                               |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE LOUVAIN.....                      | 238 739          | 244 730           | 483 469         |
| AARSCHOT.....                                       | 13 880           | 14 525            | 28 405          |
| BELIJNENDIJK.....                                   | 4 850            | 4 962             | 9 812           |
| BEKKEVOORT.....                                     | 2 999            | 2 969             | 5 968           |
| BERTEM.....   | 4 662            | 4 907             | 9 569           |
| BIERBEEK.....                                       | 4 757            | 4 710             | 9 467           |
| BOORTMEERBEEK.....                                  | 5 804            | 5 969             | 11 773          |
| BOUSERSEM.....                                      | 3 852            | 3 839             | 7 691           |
| DIEST.....  | 11 384           | 11 664            | 23 048          |
| GEETBETS.....                                       | 2 961            | 2 945             | 5 906           |
| GLABBEEK.....                                       | 2 616            | 2 623             | 5 239           |
| HAACHT.....   | 6 941            | 7 218             | 14 159          |
| HERENT.....   | 9 765            | 10 265            | 20 030          |
| HOEGAARDEN.....                                     | 3 228            | 3 318             | 6 546           |
| HOLSBEEK.....                                       | 4 838            | 4 821             | 9 659           |
| HULDENBERG.....                                     | 4 599            | 4 808             | 9 407           |
| KEERBERGEN.....                                     | 6 221            | 6 422             | 12 643          |
| KORTENAKEN.....                                     | 3 877            | 3 866             | 7 743           |
| KORTENBERG.....                                     | 9 375            | 9 562             | 18 937          |
| LANDEN.....   | 7 514            | 7 853             | 15 367          |
| LEUVEN (LOUVAIN).....                               | 47 411           | 48 052            | 95 463          |
| LINTER.....   | 3 487            | 3 588             | 7 075           |
| LUBBEEK.....  | 6 802            | 6 970             | 13 772          |
| OUD-HEVERLEE.....                                   | 5 496            | 5 547             | 11 043          |
| ROTSelaar.....                                      | 7 732            | 7 792             | 15 524          |
| SCHERPENHEUVEL-ZICHEM<br>(MONTAIGU-ZICHEM).....     | 11 228           | 11 325            | 22 553          |
| TERVUREN.....                                       | 10 343           | 10 822            | 21 165          |
| TIELT-WINGE.....                                    | 5 193            | 5 198             | 10 391          |
| TIENEN (TIRLEMONT).....                             | 15 712           | 16 840            | 32 552          |
| TREMELO.....  | 7 190            | 7 177             | 14 367          |
| ZOUTLEEUV (LEAU).....                               | 4 022            | 4 173             | 8 195           |
| PROVINCIE LIMBURG                                   |                  |                   |                 |
| PROVINCE DU LIMBOURG.....                           | 417 866          | 420 639           | 838 505         |
| ARRONDISSEMENT HASSELT                              |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE HASSELT.....                      | 202 387          | 205 983           | 408 370         |
| AS.....   | 3 920            | 3 865             | 7 785           |
| BERINGEN.....                                       | 21 337           | 21 421            | 42 758          |
| DIEPENBEEK.....                                     | 9 130            | 9 078             | 18 208          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| GENK.....   | 31 854           | 32 903            | 64 757          |
| GINGELOM.....                                       | 4 047            | 4 074             | 8 121           |
| HALEN.....  | 4 531            | 4 605             | 9 136           |
| HAM.....  | 5 095            | 5 140             | 10 235          |
| HASSELT.....  | 35 767           | 37 300            | 73 067          |
| HERK-DE-STAD<br>(HERCK-LA-VILLE).....               | 6 045            | 6 174             | 12 219          |
| HEUSDEN-ZOLDER.....                                 | 15 731           | 15 795            | 31 526          |
| LEOPOLDSBURG<br>(BOURG-LEOPOLD).....                | 7 461            | 7 446             | 14 907          |
| LUMMEN.....   | 7 174            | 7 119             | 14 293          |
| NIEUWERKERKEN.....                                  | 3 352            | 3 380             | 6 732           |
| OPGLABBEEK.....                                     | 5 062            | 4 991             | 10 053          |
| SINT-TRUIDEN(SAINT-TROND)....                       | 19 336           | 19 973            | 39 309          |
| TESSENDERLO.....                                    | 8 769            | 8 916             | 17 685          |
| ZONHOVEN.....                                       | 10 227           | 10 343            | 20 570          |
| ZUTENDAAL.....                                      | 3 549            | 3 460             | 7 009           |
| ARRONDISSEMENT MAASEIK                              |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE MAASEIK.....                      | 117 163          | 115 572           | 232 735         |
| BOCHOLT.....  | 6 315            | 6 321             | 12 636          |
| BREE.....   | 7 561            | 7 612             | 15 173          |
| DILSEN-STOKKEM.....                                 | 9 856            | 9 807             | 19 663          |
| HAMONT-ACHEL.....                                   | 7 151            | 6 943             | 14 094          |
| HECHTEL-EKSEL.....                                  | 6 000            | 5 838             | 11 838          |
| HOUTHALEN-HELCHTEREN.....                           | 15 081           | 15 045            | 30 126          |
| KINROOI.....  | 6 260            | 5 967             | 12 227          |
| LOMME.....  | 16 480           | 16 437            | 32 917          |
| MAASEIK.....  | 12 325           | 12 245            | 24 570          |
| MEEUWEN-GRUITRODE.....                              | 6 569            | 6 263             | 12 832          |
| NEERPELT.....                                       | 8 233            | 8 215             | 16 448          |
| OVERPELT.....                                       | 7 143            | 6 911             | 14 054          |
| PEER.....   | 8 189            | 7 968             | 16 157          |
| ARRONDISSEMENT TONGEREN                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE TONGRES.....                      | 98 316           | 99 084            | 197 400         |
| ALKEN.....  | 5 659            | 5 583             | 11 242          |
| BILZEN.....   | 15 327           | 15 555            | 30 882          |
| BORGLOON(LOOZ).....                                 | 5 121            | 5 209             | 10 330          |
| HEERS.....  | 3 474            | 3 544             | 7 018           |
| HERSTAPPE.....                                      | 41               | 39                | 80              |
| HOESELT.....  | 4 755            | 4 761             | 9 516           |
| KORTESSEM.....                                      | 4 188            | 4 130             | 8 318           |
| LANAKEN.....  | 12 785           | 12 556            | 25 341          |
| MAASMECHELEN.....                                   | 18 328           | 18 609            | 36 937          |
| RIEMST.....   | 8 072            | 8 072             | 16 144          |
| TONGEREN(TONGRES).....                              | 14 749           | 15 293            | 30 042          |
| VOEREN(FOURONS).....                                | 2 120            | 2 074             | 4 194           |
| WELLEN.....   | 3 697            | 3 659             | 7 356           |
| PROVINCIE OOST-VLAANDEREN                           |                  |                   |                 |
| PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE...                    | 705 370          | 726 956           | 1 432 326       |
| ARRONDISSEMENT AALST                                |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT D'ALOST.....                         | 134 185          | 139 359           | 273 544         |
| AALST(ALOST).....                                   | 39 116           | 40 927            | 80 043          |
| DENDERLEEUV.....                                    | 9 046            | 9 439             | 18 485          |
| ERPE-MERE.....                                      | 9 515            | 9 765             | 19 280          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| GERAARDSBERGEN (GRAMMONT) . . . . .                 | 15 815           | 16 218            | 32 033          |
| HAALTERT . . . . .                                  | 8 727            | 8 941             | 17 668          |
| HERZELE . . . . .                                   | 8 515            | 8 623             | 17 138          |
| LEDE . . . . .                                      | 8 722            | 8 907             | 17 629          |
| NINOVE . . . . .                                    | 17 920           | 18 755            | 36 675          |
| SINT-LIEVENS-HOUTEM . . . . .                       | 4 791            | 4 920             | 9 711           |
| ZOTTEGEM . . . . .                                  | 12 018           | 12 864            | 24 882          |
| ARRONDISSEMENT DENDERMONDE                          |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE TERMONDE . . . . .                | 94 786           | 97 735            | 192 521         |
| BERLARE . . . . .                                   | 7 173            | 7 396             | 14 569          |
| BUGGENHOUT . . . . .                                | 6 974            | 7 107             | 14 081          |
| DENDERMONDE (TERMONDE) . . . . .                    | 21 529           | 22 566            | 44 095          |
| HAMME . . . . .                                     | 11 856           | 12 044            | 23 900          |
| LAARNE . . . . .                                    | 5 997            | 6 138             | 12 135          |
| LEBBEKE . . . . .                                   | 8 867            | 9 122             | 17 989          |
| WAASMUNSTER . . . . .                               | 5 116            | 5 299             | 10 415          |
| WETTEREN . . . . .                                  | 11 419           | 12 132            | 23 551          |
| WICHELEN . . . . .                                  | 5 535            | 5 707             | 11 242          |
| ZELE . . . . .                                      | 10 320           | 10 224            | 20 544          |
| ARRONDISSEMENT EEKLO                                |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT D'EEKLO . . . . .                    | 40 845           | 41 076            | 81 921          |
| ASSENEDE . . . . .                                  | 6 866            | 6 940             | 13 806          |
| EEKLO . . . . .                                     | 9 828            | 10 215            | 20 043          |
| KAPRIJKE . . . . .                                  | 3 074            | 3 109             | 6 183           |
| MALDEGEM . . . . .                                  | 11 425           | 11 366            | 22 791          |
| SINT-LAUREINS . . . . .                             | 3 323            | 3 281             | 6 604           |
| ZELZATE . . . . .                                   | 6 329            | 6 165             | 12 494          |
| ARRONDISSEMENT GENT                                 |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE GAND . . . . .                    | 259 599          | 267 649           | 527 248         |
| AALTER . . . . .                                    | 9 765            | 9 736             | 19 501          |
| DEINZE . . . . .                                    | 14 416           | 14 882            | 29 298          |
| DE PINTE . . . . .                                  | 4 926            | 5 301             | 10 227          |
| DESTELBERGEN . . . . .                              | 8 649            | 9 022             | 17 671          |
| EVERGEM . . . . .                                   | 16 275           | 16 837            | 33 112          |
| GAVERE . . . . .                                    | 6 150            | 6 300             | 12 450          |
| GENT (GAND) . . . . .                               | 119 627          | 123 739           | 243 366         |
| KNESSELARE . . . . .                                | 4 145            | 4 019             | 8 164           |
| LOCHRISTI . . . . .                                 | 10 614           | 10 772            | 21 386          |
| LOVENDEGEM . . . . .                                | 4 614            | 4 814             | 9 428           |
| MELLE . . . . .                                     | 5 196            | 5 578             | 10 774          |
| MERELBEKE . . . . .                                 | 11 242           | 11 875            | 23 117          |
| MOERBEKE . . . . .                                  | 2 998            | 3 014             | 6 012           |
| NAZARETH . . . . .                                  | 5 512            | 5 692             | 11 204          |
| NEVELE . . . . .                                    | 5 828            | 5 957             | 11 785          |
| OOSTERZELE . . . . .                                | 6 645            | 6 689             | 13 334          |
| SINT-MARTENS-LATEM . . . . .                        | 4 097            | 4 229             | 8 326           |
| WAARSCHOOT . . . . .                                | 3 944            | 3 951             | 7 895           |
| WACHTEBEKE . . . . .                                | 3 463            | 3 605             | 7 068           |
| ZOMERGEM . . . . .                                  | 3 978            | 4 194             | 8 172           |
| ZULTE . . . . .                                     | 7 515            | 7 443             | 14 958          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| ARRONDISSEMENT OUDENAARDE                           |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT D'AUDENARDE.....                     | 59 055           | 60 940            | 119 995         |
| BRAKEL.....   | 6 858            | 7 251             | 14 109          |
| HOREBEKE.....                                       | 986              | 1 063             | 2 049           |
| KLUISBERGEN.....                                    | 3 196            | 3 240             | 6 436           |
| KRUISHOUTEM.....                                    | 4 102            | 4 043             | 8 145           |
| LIERDE.....   | 3 227            | 3 307             | 6 534           |
| MAARKEDAL.....                                      | 3 114            | 3 304             | 6 418           |
| OUDENAARDE (AUDENARDE).....                         | 14 612           | 15 090            | 29 702          |
| RONSE (RENAIX).....                                 | 12 310           | 12 836            | 25 146          |
| WORTEGEM-PETEGEM.....                               | 3 139            | 3 125             | 6 264           |
| ZINGEM.....   | 3 526            | 3 604             | 7 130           |
| ZWALM.....  | 3 985            | 4 077             | 8 062           |
| ARRONDISSEMENT SINT-NIKLAAS                         |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE SAINT-NICOLAS                     | 116 900          | 120 197           | 237 097         |
| BEVEREN.....  | 22 925           | 23 374            | 46 299          |
| KRUIBEKE.....                                       | 7 861            | 7 959             | 15 820          |
| LOKEREN.....  | 19 336           | 19 838            | 39 174          |
| SINT-GILLIS-WAAS.....                               | 9 144            | 9 357             | 18 501          |
| SINT-NIKLAAS (SAINT-NICOLAS) ..                     | 35 074           | 36 732            | 71 806          |
| STEKENE.....  | 8 608            | 8 742             | 17 350          |
| TEMSE (TAMISE).....                                 | 13 952           | 14 195            | 28 147          |
| PROVINCIE WEST-VLAANDEREN                           |                  |                   |                 |
| PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE.                    | 571 394          | 587 972           | 1 159 366       |
| ARRONDISSEMENT BRUGGE                               |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE BRUGES.....                       | 135 333          | 140 980           | 276 313         |
| BEERNEM.....  | 7 725            | 7 339             | 15 064          |
| BLANKENBERGE.....                                   | 9 103            | 9 804             | 18 907          |
| BRUGGE (BRUGES).....                                | 56 594           | 60 147            | 116 741         |
| DAMME.....  | 5 413            | 5 426             | 10 839          |
| JABBEKE.....  | 6 835            | 6 789             | 13 624          |
| KNOKKE-HEIST.....                                   | 16 161           | 17 664            | 33 825          |
| OOSTKAMP.....                                       | 11 142           | 11 310            | 22 452          |
| TORHOUT.....  | 9 906            | 9 979             | 19 885          |
| ZEDELGEM.....                                       | 11 038           | 11 142            | 22 180          |
| ZUIENKERKE.....                                     | 1 416            | 1 380             | 2 796           |
| ARRONDISSEMENT DIKSMUIDE                            |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE DIXMUDE.....                      | 24 802           | 24 873            | 49 675          |
| DIKSMUIDE (DIXMUDE).....                            | 8 105            | 8 170             | 16 275          |
| HOUTHULST.....                                      | 4 769            | 4 818             | 9 587           |
| KOEKELARE.....                                      | 4 244            | 4 179             | 8 423           |
| KORTEMARK.....                                      | 6 007            | 6 061             | 12 068          |
| LO-RENINGE.....                                     | 1 677            | 1 645             | 3 322           |
| ARRONDISSEMENT IEPER                                |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT D'YPRES.....                         | 52 491           | 53 337            | 105 828         |
| HEUVELLAND.....                                     | 4 147            | 3 978             | 8 125           |
| IEPER (YPRES).....                                  | 17 174           | 17 788            | 34 962          |
| LANGEMARK-POELKAPELLE.....                          | 3 909            | 3 920             | 7 829           |
| MESEN (MESSINES).....                               | 468              | 482               | 950             |
| POPERINGE.....                                      | 9 897            | 10 063            | 19 960          |
| VLETEREN.....                                       | 1 848            | 1 828             | 3 676           |
| WERVIK.....   | 8 980            | 9 154             | 18 134          |
| ZONNEBEKE.....                                      | 6 068            | 6 124             | 12 192          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| ARRONDISSEMENT KORTRIJK                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE COURTRAI.....                     | 138 443          | 142 669           | 281 112         |
| ANZEGEM.....  | 7 115            | 7 119             | 14 234          |
| AVELGEM.....  | 4 717            | 4 886             | 9 603           |
| DEERLIJK.....                                       | 5 528            | 5 734             | 11 262          |
| HARELBEKE.....                                      | 13 269           | 13 308            | 26 577          |
| KORTRIJK(COURTRAI).....                             | 36 498           | 38 413            | 74 911          |
| KUURNE.....   | 6 359            | 6 543             | 12 902          |
| LENDELEDE.....                                      | 2 791            | 2 798             | 5 589           |
| MENEN(MENIN).....                                   | 15 944           | 16 586            | 32 530          |
| SPIERE-HELKIJN                                      |                  |                   |                 |
| (ESPIERRES-HELCHIN).....                            | 1 030            | 1 080             | 2 110           |
| WAREGEM.....  | 17 890           | 18 416            | 36 306          |
| WEVELGEM.....                                       | 15 347           | 15 628            | 30 975          |
| ZWEVEGEM.....                                       | 11 955           | 12 158            | 24 113          |
| ARRONDISSEMENT OOSTENDE                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT D'OSTENDE.....                       | 73 727           | 77 114            | 150 841         |
| BREDENE.....  | 8 074            | 8 128             | 16 202          |
| DE HAAN.....  | 6 030            | 6 371             | 12 401          |
| GISTEL.....   | 5 832            | 5 895             | 11 727          |
| ICHTEGEM.....                                       | 6 978            | 6 861             | 13 839          |
| MIDDELKERKE.....                                    | 9 136            | 9 500             | 18 636          |
| OOSTENDE(OSTENDE).....                              | 33 245           | 35 819            | 69 064          |
| OUDENBURG.....                                      | 4 432            | 4 540             | 8 972           |
| ARRONDISSEMENT ROESELARE                            |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE ROULERS.....                      | 71 927           | 73 097            | 145 024         |
| HOOGLEDE.....                                       | 5 046            | 4 911             | 9 957           |
| INGELMUNSTER.....                                   | 5 317            | 5 324             | 10 641          |
| IZEGEM.....   | 13 324           | 13 787            | 27 111          |
| LEDEGEM.....  | 4 735            | 4 795             | 9 530           |
| LICHTERVELDE.....                                   | 4 258            | 4 243             | 8 501           |
| MOORSLEDE.....                                      | 5 386            | 5 413             | 10 799          |
| ROESELARE(ROULERS).....                             | 28 314           | 29 118            | 57 432          |
| STADEN.....   | 5 547            | 5 506             | 11 053          |
| ARRONDISSEMENT TIELT                                |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE TIELT.....                        | 45 165           | 45 109            | 90 274          |
| ARDOOIE.....  | 4 541            | 4 512             | 9 053           |
| DENTERGEM.....                                      | 4 129            | 4 125             | 8 254           |
| MEULEBEKE.....                                      | 5 562            | 5 497             | 11 059          |
| OOSTROZEBEKE.....                                   | 3 703            | 3 856             | 7 559           |
| PITEM.....  | 3 351            | 3 334             | 6 685           |
| RUISELEDE.....                                      | 2 626            | 2 551             | 5 177           |
| TIELT.....  | 9 711            | 9 936             | 19 647          |
| WIELSBEKE.....                                      | 4 588            | 4 564             | 9 152           |
| WINGENE.....  | 6 954            | 6 734             | 13 688          |
| ARRONDISSEMENT VEURNE                               |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DE FURNES.....                       | 29 506           | 30 793            | 60 299          |
| ALVERINGEM.....                                     | 2 512            | 2 408             | 4 920           |
| DE PANNE(LA PANNE).....                             | 5 069            | 5 545             | 10 614          |
| KOKSIJDE.....                                       | 10 713           | 11 119            | 21 832          |
| NIEUWPOORT(NIEUPOORT).....                          | 5 543            | 5 724             | 11 267          |
| VEURNE(FURNES).....                                 | 5 669            | 5 997             | 11 666          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN        | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|--|------------------|-------------------|-----------------|
| REGION WALLONNE<br>WAALS GEWEST.....                       | 1 700 100        | 1 798 284         | 3 498 384       |
| PROVINCE DU BRABANT WALLON<br>PROVINCIE WAALS-BRABANT..... | 184 108          | 195 407           | 379 515         |
| ARRONDISSEMENT DE NIVELLES<br>ARRONDISSEMENT NIJVEL.....   | 184 108          | 195 407           | 379 515         |
| BEAUVECHAIN (BEVEKOM) .....                                | 3 338            | 3 376             | 6 714           |
| BRAINE-L'ALLEUD<br>(EIGENBRAKEL) .....                     | 18 301           | 20 002            | 38 303          |
| BRAINE-LE-CHATEAU<br>(KASTEELBRAKEL) .....                 | 4 778            | 4 984             | 9 762           |
| CHASTRE .....  | 3 424            | 3 506             | 6 930           |
| CHAUMONT-GISTOUX .....                                     | 5 583            | 5 755             | 11 338          |
| COURT-SAINT-ETIENNE .....                                  | 4 815            | 5 028             | 9 843           |
| GENAPPE (GENEPIEN) .....                                   | 7 230            | 7 462             | 14 692          |
| GREZ-DOICEAU (GRAVEN) .....                                | 6 156            | 6 527             | 12 683          |
| HELECINE .....   | 1 563            | 1 610             | 3 173           |
| INCOURT .....  | 2 410            | 2 449             | 4 859           |
| ITTRE (IT'FER) .....                                       | 3 113            | 3 202             | 6 315           |
| JODOIGNE (GELDENAKEN) .....                                | 6 350            | 6 628             | 12 978          |
| LA HULPE (TERHULPEN) .....                                 | 3 635            | 3 850             | 7 485           |
| LASNE .....  | 6 838            | 7 138             | 13 976          |
| MONT-SAINT-GUIBERT .....                                   | 3 373            | 3 427             | 6 800           |
| NIVELLES (NIJVEL) .....                                    | 12 314           | 13 733            | 26 047          |
| ORP-JAUCHE .....   | 4 046            | 4 212             | 8 258           |
| OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE...                              | 15 037           | 15 684            | 30 721          |
| PERWEZ (PERWIJS) .....                                     | 3 897            | 4 056             | 7 953           |
| RAMILLIES .....  | 3 001            | 3 042             | 6 043           |
| REBECQ .....   | 5 137            | 5 344             | 10 481          |
| RIXENSART .....  | 10 320           | 11 348            | 21 668          |
| TUBIZE (TUBEKE) .....                                      | 11 486           | 12 067            | 23 553          |
| VILLERS-LA-VILLE .....                                     | 4 966            | 5 102             | 10 068          |
| WALHAIN .....  | 3 166            | 3 198             | 6 364           |
| WATERLOO .....   | 14 031           | 15 567            | 29 598          |
| WAVRE (WAVER) .....  | 15 800           | 17 110            | 32 910          |
| PROVINCE DU HAINAUT<br>PROVINCIE HENEGOUWEN.....           | 632 762          | 677 118           | 1 309 880       |
| ARRONDISSEMENT D'ATH<br>ARRONDISSEMENT AAT.....            | 40 799           | 42 953            | 83 752          |
| ATH (AAT) .....  | 13 601           | 14 425            | 28 026          |
| BELOEIL .....  | 6 616            | 7 039             | 13 655          |
| BERNISSART .....   | 5 636            | 6 033             | 11 669          |
| BRUGELETTE .....   | 1 697            | 1 733             | 3 430           |
| CHIEVRES .....   | 3 238            | 3 328             | 6 566           |
| ELLEZELLES (ELZELE) .....                                  | 2 849            | 3 027             | 5 876           |
| FLOBECQ (VLOESBERG) .....                                  | 1 623            | 1 693             | 3 316           |
| FRASNES-LEZ-ANVAING .....                                  | 5 539            | 5 675             | 11 214          |



| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| ARRONDISSEMENT DE CHARLEROI                         |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT CHARLEROI.....                       | 205 065          | 220 045           | 425 110         |
| AISEAU-PRESLES.....                                 | 5 124            | 5 555             | 10 679          |
| CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT.....                        | 6 801            | 7 584             | 14 385          |
| CHARLEROI.....                                      | 98 263           | 104 335           | 202 598         |
| CHATELET.....                                       | 17 193           | 18 857            | 36 050          |
| COURCELLES.....                                     | 14 472           | 15 746            | 30 218          |
| FARCIENNES.....                                     | 5 275            | 5 693             | 10 968          |
| FLEURUS.....  | 10 713           | 11 645            | 22 358          |
| FONTAINE-L'EVEQUE.....                              | 8 060            | 8 928             | 16 988          |
| GERPINNES.....                                      | 5 815            | 6 296             | 12 111          |
| LES BONS VILLERS.....                               | 4 428            | 4 638             | 9 066           |
| MANAGE.....   | 10 901           | 11 326            | 22 227          |
| MONTIGNY-LE-TILLEUL.....                            | 4 791            | 5 345             | 10 136          |
| PONT-A-CELLES.....                                  | 8 017            | 8 593             | 16 610          |
| SENEFFE.....  | 5 212            | 5 504             | 10 716          |
| ARRONDISSEMENT DE MONS                              |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT BERGEN.....                          | 120 348          | 131 553           | 251 901         |
| BOUSSU.....   | 9 391            | 10 713            | 20 104          |
| COLFONTAINE.....                                    | 9 648            | 10 442            | 20 090          |
| DOUR.....   | 8 128            | 8 772             | 16 900          |
| FRAMERIES.....                                      | 9 963            | 11 034            | 20 997          |
| HENSIES.....  | 3 276            | 3 541             | 6 817           |
| HONNELLES.....                                      | 2 459            | 2 512             | 4 971           |
| JURBISE (JURBEKE).....                              | 4 768            | 5 163             | 9 931           |
| LENS.....   | 2 062            | 2 152             | 4 214           |
| MONS (BERGEN).....                                  | 43 967           | 47 792            | 91 759          |
| QUAREGNON.....                                      | 8 957            | 9 917             | 18 874          |
| QUEVY.....  | 3 741            | 4 035             | 7 776           |
| QUIEVRAIN.....                                      | 3 124            | 3 448             | 6 572           |
| SAINT-GHISLAIN.....                                 | 10 864           | 12 032            | 22 896          |
| ARRONDISSEMENT DE MOUSCRON                          |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT MOESKROEN.....                       | 35 022           | 37 358            | 72 380          |
| COMINES-WARNETON<br>(KOMEN-WAASTEN).....            | 8 594            | 9 135             | 17 729          |
| MOUSCRON (MOESKROEN).....                           | 26 428           | 28 223            | 54 651          |
| ARRONDISSEMENT DE SOIGNIES                          |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT ZINNIK.....                          | 88 558           | 94 611            | 183 169         |
| BRAINE-LE-COMTE<br>('S GRAVENBRAKEL).....           | 10 254           | 10 781            | 21 035          |
| ECAUSSINNES.....                                    | 5 095            | 5 416             | 10 511          |
| ENGHIEU (EDINGEN).....                              | 6 170            | 6 518             | 12 688          |
| LA LOUVIERE.....                                    | 37 619           | 40 452            | 78 071          |
| LE ROEULX.....                                      | 4 011            | 4 209             | 8 220           |
| LESSINES (LESSEN).....                              | 8 868            | 9 478             | 18 346          |
| SILLY (OPZULLIK).....                               | 4 049            | 4 080             | 8 129           |
| SOIGNIES (ZINNIK).....                              | 12 492           | 13 677            | 26 169          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| ARRONDISSEMENT DE THUIN                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT THUIN.....                           | 72 318           | 76 764            | 149 082         |
| ANDERLUES.....                                      | 5 580            | 6 112             | 11 692          |
| BEAUMONT.....                                       | 3 404            | 3 531             | 6 935           |
| BINCHE.....   | 15 602           | 17 147            | 32 749          |
| CHIMAY.....   | 4 852            | 5 002             | 9 854           |
| ERQUELINNES.....                                    | 4 715            | 4 935             | 9 650           |
| ESTINNES.....                                       | 3 745            | 3 882             | 7 627           |
| FROIDCHAPELLE.....                                  | 1 870            | 1 835             | 3 705           |
| HAM-SUR-HEURE-NALINNES.....                         | 6 485            | 6 993             | 13 478          |
| LOBBES.....   | 2 759            | 2 860             | 5 619           |
| MERBES-LE-CHATEAU.....                              | 2 116            | 2 107             | 4 223           |
| MOMIGNIES.....                                      | 2 589            | 2 672             | 5 261           |
| MORLANWELZ.....                                     | 9 059            | 9 793             | 18 852          |
| SIVRY-RANCE.....                                    | 2 380            | 2 366             | 4 746           |
| THUIN.....  | 7 162            | 7 529             | 14 691          |
| ARRONDISSEMENT DE TOURNAI                           |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DOORNIK.....                         | 70 652           | 73 834            | 144 486         |
| ANTOING.....  | 3 678            | 3 878             | 7 556           |
| BRUNEHAUT.....                                      | 3 881            | 3 966             | 7 847           |
| CELLES.....   | 2 715            | 2 751             | 5 466           |
| ESTAIMPUIS.....                                     | 4 943            | 5 154             | 10 097          |
| LEUZE-EN-HAINAUT.....                               | 6 545            | 6 862             | 13 407          |
| MONT-DE-L'ENCLUS.....                               | 1 769            | 1 776             | 3 545           |
| PECQ.....   | 2 676            | 2 737             | 5 413           |
| PERUWELZ.....                                       | 8 251            | 8 742             | 16 993          |
| RUMES.....  | 2 518            | 2 601             | 5 119           |
| TOURNAI (DOORNIK).....                              | 33 676           | 35 367            | 69 043          |
| PROVINCE DE LIEGE                                   |                  |                   |                 |
| PROVINCIE LUIK.....                                 | 519 727          | 547 958           | 1 067 685       |
| ARRONDISSEMENT DE HUY                               |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT HOEI.....                            | 52 879           | 54 953            | 107 832         |
| AMAY.....   | 6 597            | 6 960             | 13 557          |
| ANTHISNES.....                                      | 2 042            | 2 054             | 4 096           |
| BURDINNE.....                                       | 1 520            | 1 473             | 2 993           |
| CLAVIER.....  | 2 156            | 2 220             | 4 376           |
| ENGIS.....  | 2 806            | 2 968             | 5 774           |
| FERRIERES.....                                      | 2 340            | 2 340             | 4 680           |
| HAMOIR.....   | 1 824            | 1 878             | 3 702           |
| HERON.....  | 2 335            | 2 455             | 4 790           |
| HUY (HOEI).....                                     | 10 049           | 10 740            | 20 789          |
| MARCHIN.....  | 2 612            | 2 639             | 5 251           |
| MODAVE.....   | 1 934            | 1 931             | 3 865           |
| NANDRIN.....  | 2 782            | 2 905             | 5 687           |
| OUFFET.....   | 1 341            | 1 336             | 2 677           |
| TINLOT.....   | 1 252            | 1 287             | 2 539           |
| VERLAINE.....                                       | 1 875            | 1 884             | 3 759           |
| VILLERS-LE-BOUILLET.....                            | 3 058            | 3 167             | 6 225           |
| WANZE.....  | 6 356            | 6 716             | 13 072          |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| ARRONDISSEMENT DE LIEGE                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT LUIK.....                            | 292 284          | 311 778           | 604 062         |
| ANS.....  | 13 130           | 14 508            | 27 638          |
| AWANS.....  | 4 232            | 4 656             | 8 888           |
| AYWAILLE.....                                       | 5 649            | 5 811             | 11 460          |
| BASSENGE (BITSINGEN).....                           | 4 258            | 4 377             | 8 635           |
| BEYNE-HEUSAY.....                                   | 5 712            | 6 225             | 11 937          |
| BLEGNY.....   | 6 454            | 6 681             | 13 135          |
| CHAUDFONTAINE.....                                  | 9 901            | 10 964            | 20 865          |
| COMBLAIN-AU-PONT.....                               | 2 595            | 2 811             | 5 406           |
| DALHEM.....   | 3 361            | 3 444             | 6 805           |
| ESNEUX.....   | 6 403            | 6 785             | 13 188          |
| FLEMALLE.....                                       | 11 869           | 13 147            | 25 016          |
| FLERON.....   | 7 593            | 8 517             | 16 110          |
| GRACE-HOLLOGNE.....                                 | 10 492           | 11 328            | 21 820          |
| HERSTAL.....  | 18 307           | 19 912            | 38 219          |
| JUPRELLE.....                                       | 4 411            | 4 379             | 8 790           |
| LIEGE (LUIK).....                                   | 94 577           | 97 927            | 192 504         |
| NEUPRE.....   | 4 724            | 5 032             | 9 756           |
| OUPEYE.....   | 11 399           | 12 470            | 23 869          |
| SAINT-NICOLAS.....                                  | 10 788           | 11 986            | 22 774          |
| SERAING.....  | 29 943           | 32 755            | 62 698          |
| SOMMAGNE.....                                       | 7 861            | 8 158             | 16 019          |
| SPRIMONT.....                                       | 6 612            | 7 002             | 13 614          |
| TROOZ.....  | 3 884            | 4 023             | 7 907           |
| VISE (WEZET).....                                   | 8 129            | 8 880             | 17 009          |
| ARRONDISSEMENT DE VERVIERS                          |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT VERVIERS.....                        | 137 719          | 142 484           | 280 203         |
| AMEL (AMBLEVE).....                                 | 2 792            | 2 669             | 5 461           |
| AUBEL.....  | 2 051            | 2 127             | 4 178           |
| BAELEN.....   | 2 093            | 2 100             | 4 193           |
| BÜLLINGEN (BULLANGE).....                           | 2 837            | 2 702             | 5 539           |
| BURG-REULAND.....                                   | 1 994            | 1 940             | 3 934           |
| BÛTGENBACH (BUTGENBACH).....                        | 2 878            | 2 823             | 5 701           |
| DISON.....  | 7 303            | 7 554             | 14 857          |
| EUPEN.....  | 9 147            | 9 570             | 18 717          |
| HERVE.....  | 8 252            | 8 723             | 16 975          |
| JALHAY.....   | 4 099            | 4 090             | 8 189           |
| KELMIS (LA CALAMINE).....                           | 5 308            | 5 392             | 10 700          |
| LIERNEUX.....                                       | 1 736            | 1 686             | 3 422           |
| LIMBOURG (LIMBURG).....                             | 2 851            | 2 833             | 5 684           |
| LONTZEN.....  | 2 699            | 2 718             | 5 417           |
| MALMEDY.....  | 5 830            | 6 331             | 12 161          |
| OLNE.....   | 1 901            | 1 918             | 3 819           |
| PEPINSTER.....                                      | 4 702            | 4 967             | 9 669           |
| PLOMBIERES.....                                     | 4 881            | 4 879             | 9 760           |
| RAEREN.....   | 5 142            | 5 309             | 10 451          |
| SANKT VITH (SAINT-VITH).....                        | 4 659            | 4 643             | 9 302           |
| SPA.....  | 5 050            | 5 513             | 10 563          |
| STAVELLOT.....                                      | 3 371            | 3 387             | 6 758           |
| STOUMONT.....                                       | 1 505            | 1 519             | 3 024           |
| THEUX.....  | 5 828            | 6 118             | 11 946          |
| THIMISTER-CLERMONT.....                             | 2 718            | 2 720             | 5 438           |
| TROIS-PONTS.....                                    | 1 255            | 1 285             | 2 540           |
| VERVIERS.....                                       | 26 658           | 28 595            | 55 253          |
| WAIMES (WEISMES).....                               | 3 536            | 3 508             | 7 044           |
| WELKENRAEDT.....                                    | 4 643            | 4 865             | 9 508           |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| ARRONDISSEMENT DE WAREMME                           |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT BORGWORM.....                        | 36 845           | 38 743            | 75 588          |
| BERLOZ.....   | 1 423            | 1 488             | 2 911           |
| BRAIVES.....  | 2 856            | 2 910             | 5 766           |
| CRISNEE.....  | 1 423            | 1 534             | 2 957           |
| DONCEEL.....  | 1 501            | 1 438             | 2 939           |
| FAIMES.....   | 1 825            | 1 852             | 3 677           |
| FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER.....                          | 1 550            | 1 557             | 3 107           |
| GEER.....   | 1 546            | 1 545             | 3 091           |
| HANNUT (HANNUIT).....                               | 7 315            | 7 858             | 15 173          |
| LINCENT (LIJSEM).....                               | 1 512            | 1 632             | 3 144           |
| OREYE (OERLE).....                                  | 1 723            | 1 833             | 3 556           |
| REMICOURT.....                                      | 2 647            | 2 801             | 5 448           |
| SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.....                        | 3 198            | 3 360             | 6 558           |
| WAREMME (BORGWORM).....                             | 7 022            | 7 585             | 14 607          |
| WASSEIGES.....                                      | 1 304            | 1 350             | 2 654           |
| PROVINCE DU LUXEMBOURG                              |                  |                   |                 |
| PROVINCIE LUXEMBURG.....                            | 133 179          | 135 844           | 269 023         |
| ARRONDISSEMENT D'ARLON                              |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT AARLEN.....                          | 28 644           | 29 206            | 57 850          |
| ARLON (AARLEN).....                                 | 13 796           | 13 967            | 27 763          |
| ATTERT.....   | 2 490            | 2 529             | 5 019           |
| AUBANGE.....  | 7 695            | 8 014             | 15 709          |
| MARTELANGÉ.....                                     | 807              | 811               | 1 618           |
| MESSANCY.....                                       | 3 856            | 3 885             | 7 741           |
| ARRONDISSEMENT DE BASTOGNE                          |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT BASTENAKEN.....                      | 22 396           | 22 665            | 45 061          |
| BASTOGNE (BASTENAKEN).....                          | 7 324            | 7 526             | 14 850          |
| BERTOGNE.....                                       | 1 590            | 1 590             | 3 180           |
| FAUVILLERS.....                                     | 1 085            | 1 120             | 2 205           |
| GOUVY.....  | 2 437            | 2 485             | 4 922           |
| HOUFFALIZE.....                                     | 2 525            | 2 463             | 4 988           |
| SAINTE-ODE.....                                     | 1 176            | 1 188             | 2 364           |
| VAUX-SUR-SURE.....                                  | 2 524            | 2 515             | 5 039           |
| VIELSALM.....                                       | 3 735            | 3 778             | 7 513           |
| ARROND. DE MARCHE-EN-FAMENNE                        |                  |                   |                 |
| ARROND. MARCHE-EN-FAMENNE.....                      | 26 924           | 27 290            | 54 214          |
| DURBUY.....   | 5 423            | 5 560             | 10 983          |
| EREZEE.....   | 1 521            | 1 488             | 3 009           |
| HOTTON.....   | 2 558            | 2 617             | 5 175           |
| LA ROCHE-EN-ARDENNE.....                            | 2 148            | 2 158             | 4 306           |
| MANHAY.....   | 1 654            | 1 624             | 3 278           |
| MARCHE-EN-FAMENNE.....                              | 8 462            | 8 713             | 17 175          |
| NASSOGNE.....                                       | 2 633            | 2 577             | 5 210           |
| RENDEUX.....  | 1 216            | 1 221             | 2 437           |
| TENNEVILLE.....                                     | 1 309            | 1 332             | 2 641           |
| ARRONDISSEMENT DE NEUFCHATEAU                       |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT NEUFCHATEAU.....                     | 29 559           | 30 302            | 59 861          |
| BERTRIX.....  | 4 080            | 4 233             | 8 313           |
| BOUILLON.....                                       | 2 662            | 2 802             | 5 464           |
| DAVERDISSE.....                                     | 686              | 696               | 1 382           |
| HERBEUMONT.....                                     | 767              | 796               | 1 563           |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| LEGLISE.....  | 2 322            | 2 282             | 4 604           |
| LIBIN.....  | 2 361            | 2 434             | 4 795           |
| LIBRAMONT-CHEVIGNY.....                             | 5 105            | 5 237             | 10 342          |
| NEUFCHATEAU.....                                    | 3 468            | 3 551             | 7 019           |
| PALISEUL.....                                       | 2 569            | 2 590             | 5 159           |
| SAINT-HUBERT.....                                   | 2 864            | 2 905             | 5 769           |
| TELLIN.....   | 1 222            | 1 230             | 2 452           |
| WELLIN.....   | 1 453            | 1 546             | 2 999           |
| ARRONDISSEMENT DE VIRTON                            |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT VIRTON.....                          | 25 656           | 26 381            | 52 037          |
| CHINY.....  | 2 574            | 2 596             | 5 170           |
| ETALLE.....   | 2 786            | 2 751             | 5 537           |
| FLORENVILLE.....                                    | 2 655            | 2 773             | 5 428           |
| HABAY.....  | 4 068            | 4 043             | 8 111           |
| MEIX-DEVANT-VIRTON.....                             | 1 348            | 1 339             | 2 687           |
| MUSSON.....   | 2 150            | 2 261             | 4 411           |
| ROUVROY.....  | 1 023            | 1 074             | 2 097           |
| SAINT-LEGER.....                                    | 1 633            | 1 669             | 3 302           |
| TINTIGNY.....                                       | 1 908            | 1 960             | 3 868           |
| VIRTON.....   | 5 511            | 5 915             | 11 426          |
| PROVINCE DE NAMUR                                   |                  |                   |                 |
| PROVINCIE NAMEN.....                                | 230 324          | 241 957           | 472 281         |
| ARRONDISSEMENT DE DINANT                            |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT DINANT.....                          | 51 867           | 54 131            | 105 998         |
| ANHEE.....  | 3 442            | 3 592             | 7 034           |
| BEAURAING.....                                      | 4 156            | 4 519             | 8 675           |
| BIEVRE.....   | 1 588            | 1 589             | 3 177           |
| CINEY.....  | 7 430            | 8 072             | 15 502          |
| DINANT.....   | 6 431            | 6 886             | 13 317          |
| GEDINNE.....  | 2 185            | 2 300             | 4 485           |
| HAMOIS.....   | 3 436            | 3 440             | 6 876           |
| HASTIERE.....                                       | 2 808            | 2 725             | 5 533           |
| HAVELANGE.....                                      | 2 473            | 2 544             | 5 017           |
| HOUYET.....   | 2 241            | 2 325             | 4 566           |
| ONHAYE.....   | 1 546            | 1 592             | 3 138           |
| ROCHEFORT.....                                      | 6 007            | 6 239             | 12 246          |
| SOMME-LEUZE.....                                    | 2 427            | 2 440             | 4 867           |
| VRESSE-SUR-SEMOIS.....                              | 1 360            | 1 407             | 2 767           |
| YVOIR.....  | 4 337            | 4 461             | 8 798           |
| ARRONDISSEMENT DE NAMUR                             |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT NAMEN.....                           | 146 805          | 154 667           | 301 472         |
| ANDENNE.....  | 12 261           | 12 870            | 25 131          |
| ASSESE.....   | 3 241            | 3 305             | 6 546           |
| EGHEZEE.....  | 7 446            | 7 687             | 15 133          |
| FERNEIMONT.....                                     | 3 499            | 3 551             | 7 050           |
| FLOREFFE.....                                       | 3 768            | 3 968             | 7 736           |
| FOSESSE-LA-VILLE.....                               | 4 923            | 4 852             | 9 775           |
| GEMBLOUX.....                                       | 11 510           | 11 696            | 23 206          |
| GESVES.....   | 3 360            | 3 404             | 6 764           |
| JEMEPPE-SUR-SAMBRE.....                             | 9 028            | 9 395             | 18 423          |
| LA BRUYERE.....                                     | 4 297            | 4 477             | 8 774           |

| ENTITES ADMINISTRATIVES<br>ADMINISTRATIEVE EENHEDEN | HOMMES<br>MANNEN | FEMMES<br>VROUWEN | TOTAL<br>TOTAAL |
|---|------------------|-------------------|-----------------|
| METTET.....   | 6 168            | 6 379             | 12 547          |
| NAMUR (NAMEN) .....                                 | 52 355           | 56 595            | 108 950         |
| OHEY.....   | 2 253            | 2 276             | 4 529           |
| PROFONDEVILLE.....                                  | 5 677            | 5 921             | 11 598          |
| SAMBREVILLE.....                                    | 13 081           | 14 235            | 27 316          |
| SOMBREFFE.....                                      | 3 938            | 4 056             | 7 994           |
| ARRONDISSEMENT DE PHILIPPEVILLE                     |                  |                   |                 |
| ARRONDISSEMENT PHILIPPEVILLE...                     | 31 652           | 33 159            | 64 811          |
| CERFONTAINE.....                                    | 2 370            | 2 394             | 4 764           |
| COUVIN.....   | 6 597            | 7 016             | 13 613          |
| DOISCHE.....  | 1 396            | 1 480             | 2 876           |
| FLORENNES.....                                      | 5 404            | 5 589             | 10 993          |
| PHILIPPEVILLE.....                                  | 4 400            | 4 456             | 8 856           |
| VIROINVAL.....                                      | 2 770            | 2 988             | 5 758           |
| WALCOURT.....                                       | 8 715            | 9 236             | 17 951          |

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

V. VAN QUICKENBORNE

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

V. VAN QUICKENBORNE

| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                     |         |                   |         |         |                              |         |         |                                    |                            | FOLIO 1 |         |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---------|-------------------|---------|---------|------------------------------|---------|---------|------------------------------------|----------------------------|---------|---------|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION            |         |                   |         |         |                              |         |         |                                    |                            |         |         |
|                                       | POPULATION AU 1 <sup>er</sup> JANVIER |         | MOUVEMENT NATUREL |         |         | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNE |         |         | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL |                            |         |         |
| RESIDENCE                             | NAISSANCES                            | DECES   | SOLDE             | ENTREES | SORTIES | SOLDE                        | ENTREES | SORTIES | CHANGEMENTS DE REGISTRE            | REINSCRITS APRES RADIATION | ENTREES | SORTIES |
| LE ROYAUME                            | 10.753.080                            | 127.297 | 104.509           | 22.788  | 532.232 | 532.232                      | 0       | 116.950 | 15.501                             | 34.028                     | 116.950 | 52.056  |
| REGION BRUXELLES-CAPITALE             | 1.068.532                             | 18.176  | 9.434             | 8.742   | 80.949  | 92.990                       | -12.041 | 42.515  | 3.388                              | 7.558                      | 42.515  | 14.325  |
| REGION FLAMANDE                       | 6.208.877                             | 68.925  | 58.332            | 10.593  | 263.289 | 257.020                      | 6.269   | 46.897  | 7.876                              | 14.252                     | 46.897  | 22.261  |
| REGION WALLONNE                       | 3.475.671                             | 40.196  | 36.743            | 3.453   | 187.994 | 182.222                      | 5.772   | 27.538  | 4.237                              | 12.218                     | 27.538  | 15.470  |
| DONT COMMUNAUITE GERMAN.              | 74.540                                | 742     | 673               | 69      | 2.264   | 2.134                        | 130     | 1.096   | 246                                | 57                         | 1.096   | 834     |
| PROV. D'ANVERS                        | 1.731.174                             | 20.672  | 16.415            | 4.257   | 69.995  | 70.585                       | -590    | 16.937  | 3.013                              | 5.183                      | 16.937  | 7.476   |
| ARR. ANVERS                           | 977.612                               | 12.421  | 9.748             | 2.673   | 38.679  | 40.885                       | -2.206  | 11.942  | 2.264                              | 3.724                      | 11.942  | 5.146   |
| ARR. MALINES                          | 321.788                               | 3.699   | 3.142             | 557     | 14.124  | 13.219                       | 905     | 1.589   | 407                                | 780                        | 1.589   | 678     |
| ARR. TURNHOUT                         | 431.774                               | 4.552   | 3.525             | 1.027   | 17.192  | 16.481                       | 711     | 3.406   | 342                                | 679                        | 3.406   | 1.652   |
| BRABANT FLAMAND                       | 1.068.838                             | 11.414  | 9.552             | 1.862   | 55.824  | 52.556                       | 3.268   | 9.541   | 885                                | 2.036                      | 9.541   | 5.989   |
| ARR. HAL-VILVORDE                     | 588.743                               | 6.192   | 5.219             | 973     | 32.556  | 29.937                       | 2.619   | 4.301   | 415                                | 1.182                      | 4.301   | 2.933   |
| ARR. LOUVAIN                          | 480.095                               | 5.222   | 4.333             | 889     | 23.268  | 22.619                       | 649     | 5.240   | 470                                | 854                        | 5.240   | 3.056   |
| LIMBOURG                              | 833.160                               | 8.858   | 6.673             | 2.185   | 29.960  | 29.924                       | 36      | 6.156   | 729                                | 1.569                      | 6.156   | 3.278   |
| ARR. HASSELT                          | 405.542                               | 4.458   | 3.354             | 1.104   | 15.741  | 15.403                       | 338     | 2.260   | 374                                | 884                        | 2.260   | 1.034   |
| ARR. MAASEIK                          | 231.326                               | 2.398   | 1.676             | 722     | 7.412   | 7.748                        | -336    | 2.149   | 143                                | 287                        | 2.149   | 1.153   |
| ARR. TONGRES                          | 196.292                               | 2.002   | 1.643             | 359     | 6.807   | 6.773                        | 34      | 1.747   | 212                                | 398                        | 1.747   | 1.091   |
| FLANDRE ORIENTALE                     | 1.420.415                             | 16.350  | 13.752            | 2.598   | 60.411  | 57.805                       | 2.606   | 9.019   | 1.624                              | 3.196                      | 9.019   | 2.843   |
| ARR. ALOST                            | 271.466                               | 2.896   | 2.707             | 189     | 12.014  | 10.850                       | 1.164   | 912     | 271                                | 628                        | 912     | 260     |
| ARR. TERMONDE                         | 191.527                               | 2.015   | 1.992             | 23      | 8.026   | 7.509                        | 517     | 684     | 105                                | 312                        | 684     | 231     |
| ARR. EEKLO                            | 81.422                                | 883     | 786               | 97      | 3.530   | 3.370                        | 160     | 350     | 97                                 | 187                        | 350     | 183     |
| ARR. GAND                             | 521.796                               | 6.349   | 4.916             | 1.433   | 22.524  | 22.593                       | -69     | 5.570   | 710                                | 1.460                      | 5.570   | 1.548   |
| ARR. AUDENARDE                        | 119.140                               | 1.374   | 1.213             | 161     | 5.330   | 4.880                        | 450     | 380     | 76                                 | 146                        | 380     | 177     |
| ARR. SAINT-NICOLAS                    | 235.064                               | 2.833   | 2.138             | 695     | 8.987   | 8.603                        | 384     | 1.123   | 365                                | 463                        | 1.123   | 444     |

| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                     |        |                   |         |         |                              |         |         |                                    |                            | FOLIO 1 |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--------|-------------------|---------|---------|------------------------------|---------|---------|------------------------------------|----------------------------|---------|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION            |        |                   |         |         |                              |         |         |                                    |                            |         |
|                                       | POPULATION AU 1 <sup>er</sup> JANVIER |        | MOUVEMENT NATUREL |         |         | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNE |         |         | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL |                            |         |
| RESIDENCE                             | NAIS-SANCES                           | DEGES  | SOLDE             | ENTREES | SORTIES | SOLDE                        | ENTREES | SORTIES | CHANGEMENTS DE REGISTRE            | REINSCRITS APRES RADIATION | SORTIES |
| FLANDRE OCCIDENTALE                   | 1.155.290                             | 11.631 | 11.940            | -309    | 47.099  | 46.150                       | 949     | 5.244   | 1.625                              | 2.268                      | 2.675   |
| ARR. BRUGES                           | 275.974                               | 2.584  | 2.862             | -278    | 10.886  | 10.785                       | 101     | 1.486   | 210                                | 665                        | 903     |
| ARR. DIXMUDE                          | 49.352                                | 570    | 566               | 4       | 2.202   | 1.917                        | 285     | 89      | 15                                 | 56                         | 57      |
| ARR. YPRES                            | 105.508                               | 1.183  | 1.064             | 119     | 3.399   | 3.529                        | -130    | 384     | 140                                | 89                         | 210     |
| ARR. COURTRAI                         | 280.049                               | 2.971  | 2.649             | 322     | 10.480  | 10.868                       | -388    | 1.331   | 530                                | 371                        | 528     |
| ARR. OSTENDE                          | 150.291                               | 1.322  | 1.869             | -547    | 7.559   | 7.076                        | 483     | 694     | 303                                | 633                        | 254     |
| ARR. ROULERS                          | 144.154                               | 1.581  | 1.355             | 226     | 5.405   | 5.267                        | 138     | 574     | 268                                | 264                        | 273     |
| ARR. TIELT                            | 90.042                                | 973    | 872               | 101     | 3.623   | 3.707                        | -84     | 390     | 107                                | 72                         | 263     |
| ARR. FURNES                           | 59.920                                | 447    | 703               | -256    | 3.545   | 3.001                        | 544     | 296     | 52                                 | 118                        | 187     |
| BRABANT WALLON                        | 375.645                               | 4.102  | 3.243             | 859     | 24.474  | 22.319                       | 2.155   | 4.012   | 211                                | 1.182                      | 2.753   |
| ARR. NIVELLES                         | 375.645                               | 4.102  | 3.243             | 859     | 24.474  | 22.319                       | 2.155   | 4.012   | 211                                | 1.182                      | 2.753   |
| HAINAUT                               | 1.304.436                             | 15.055 | 14.834            | 221     | 63.033  | 62.465                       | 568     | 10.023  | 957                                | 5.147                      | 5.571   |
| ARR. ATH                              | 83.129                                | 966    | 896               | 70      | 4.267   | 3.848                        | 419     | 333     | 34                                 | 182                        | 183     |
| ARR. CHARLEROI                        | 424.289                               | 5.160  | 4.896             | 264     | 20.748  | 22.014                       | -1.266  | 2.481   | 445                                | 1.892                      | 951     |
| ARR. MONS                             | 250.684                               | 2.908  | 2.887             | 21      | 13.449  | 12.933                       | 516     | 2.794   | 203                                | 1.400                      | 2.010   |
| ARR. MOUSCRON                         | 71.938                                | 826    | 865               | -39     | 1.469   | 1.681                        | -212    | 1.479   | 18                                 | 220                        | 633     |
| ARR. SOIGNIES                         | 182.155                               | 2.107  | 1.859             | 248     | 8.773   | 8.460                        | 313     | 1.108   | 119                                | 624                        | 717     |
| ARR. THUIN                            | 148.558                               | 1.602  | 1.733             | -131    | 8.176   | 7.595                        | 581     | 526     | 84                                 | 637                        | 451     |
| ARR. TOURNAI                          | 143.683                               | 1.486  | 1.698             | -212    | 6.151   | 5.934                        | 217     | 1.302   | 54                                 | 192                        | 626     |
| PROV. DE LIEGE                        | 1.060.035                             | 12.351 | 11.358            | 993     | 59.963  | 58.992                       | 971     | 8.615   | 2.352                              | 4.055                      | 3.864   |
| ARR. HUY                              | 106.793                               | 1.226  | 1.090             | 136     | 7.406   | 6.697                        | 709     | 393     | 83                                 | 242                        | 259     |
| ARR. LIEGE                            | 600.269                               | 7.102  | 6.759             | 343     | 34.273  | 34.878                       | -605    | 5.550   | 1.407                              | 2.788                      | 1.873   |
| ARR. VERVIERS                         | 278.142                               | 3.187  | 2.725             | 462     | 13.306  | 13.065                       | 241     | 2.410   | 810                                | 846                        | 1.552   |
| ARR. WAREMME                          | 74.831                                | 836    | 784               | 52      | 4.978   | 4.352                        | 626     | 262     | 52                                 | 179                        | 180     |



| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                     |       |                   |         |         |                              |         |         | FOLIO 1                            |                         |                            |         |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-------|-------------------|---------|---------|------------------------------|---------|---------|------------------------------------|-------------------------|----------------------------|---------|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION            |       |                   |         |         |                              |         |         |                                    |                         |                            |         |
| LA POPULATION EN 2009                 |                                       |       |                   |         |         |                              |         |         |                                    |                         |                            |         |
| LIEU DE RESIDENCE                     | POPULATION AU 1 <sup>er</sup> JANVIER |       | MOUVEMENT NATUREL |         |         | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNE |         |         | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL |                         |                            |         |
|                                       | NAIS-SANCES                           | DECES | SOLDE             | ENTREES | SORTIES | SOLDE                        | ENTREES | SORTIES | ENTREES                            | CHANGEMENTS DE REGISTRE | REINSCRITS APRES RADIATION | SORTIES |
| LUXEMBOURG                            | 266.950                               | 3.250 | 2.550             | 700     | 14.067  | 13.580                       | 487     | 2.559   | 222                                | 580                     | 1.789                      |         |
| ARR. ARLON                            | 57.376                                | 748   | 473               | 275     | 2.430   | 2.674                        | -244    | 1.448   | 55                                 | 142                     | 846                        |         |
| ARR. BASTOGNE                         | 44.555                                | 563   | 406               | 157     | 2.412   | 2.219                        | 193     | 271     | 54                                 | 65                      | 216                        |         |
| ARR. MARCHE-EN-FAMENNE                | 54.003                                | 609   | 517               | 92      | 3.125   | 3.213                        | -88     | 185     | 55                                 | 119                     | 147                        |         |
| ARR. NEUFCHATEAU                      | 59.385                                | 730   | 630               | 100     | 3.372   | 3.057                        | 315     | 277     | 26                                 | 164                     | 228                        |         |
| ARR. VIRTON                           | 51.631                                | 600   | 524               | 76      | 2.728   | 2.417                        | 311     | 378     | 32                                 | 90                      | 352                        |         |
| PROV. DE NAMUR                        | 468.605                               | 5.438 | 4.758             | 680     | 26.457  | 24.866                       | 1.591   | 2.329   | 495                                | 1.254                   | 1.493                      |         |
| ARR. DINANT                           | 105.378                               | 1.213 | 1.129             | 84      | 6.378   | 6.220                        | 158     | 412     | 124                                | 299                     | 341                        |         |
| ARR. NAMUR                            | 298.835                               | 3.553 | 2.910             | 643     | 16.220  | 15.051                       | 1.169   | 1.698   | 316                                | 799                     | 981                        |         |
| ARR. PHILIPPEVILLE                    | 64.392                                | 672   | 719               | -47     | 3.859   | 3.595                        | 264     | 219     | 55                                 | 156                     | 171                        |         |

| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                          |        |                                    |         |         |                        |                            |                   |  |                     | FOLIO 2    |
|---------------------------------------|--|--------|------------------------------------|---------|---------|------------------------|----------------------------|-------------------|--|---------------------|------------|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION                 |        |                                    |         |         |                        |                            |                   |  |                     |            |
|                                       | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL (suite) |        | TOTAL DES MOUVEMENTS DE POPULATION |         |         | AJUSTEMENT STATISTIQUE | CHANGEMENTS DE NATIONALITE |                   | POPULATION AU 31 DECEMBRE (SOIT AU 1/1 DE L'ANNEE SUIV.) |                     |            |
| LIEU DE RESIDENCE                     | RAYES D'OFFICE                             | SOLDE  | ENTREES                            | SORTIES | SOLDE   | AJUSTEMENT STATISTIQUE | BELGE EN ETRANGER          | ETRANGER EN BELGE | POPULATION TOTALE  | ACCROISSEMENT TOTAL | INDICE     |
|                                       | LE ROYAUME                                 | 51.662 | 62.761                             | 826.008 | 740.459 |                        | 85.549                     | 1.276             | 59   | 32.767              | 10.839.905 |
| REGION BRUXELLES-CAPITALE             | 14.871                                     | 24.265 | 152.586                            | 131.620 | 20.966  | 40                     | 21                         | 9.613             | 1.089.538  | 21.006              | 102,0      |
| REGION FLAMANDE                       | 20.990                                     | 25.774 | 401.239                            | 358.603 | 42.636  | 470                    | 19                         | 14.037            | 6.251.983  | 43.106              | 100,7      |
| REGION WALLONNE                       | 15.801                                     | 12.722 | 272.183                            | 250.236 | 21.947  | 766                    | 19                         | 9.117             | 3.498.384  | 22.713              | 100,7      |
| DONT COMMUNAUTÉ GERMAN.               | 73   | 492    | 4.405                              | 3.714   | 691     | -9                     | 1                          | 348               | 75.222   | 682                 | 100,9      |
| PROV. D'ANVERS                        | 7.785                                      | 9.872  | 115.800                            | 102.261 | 13.539  | 149                    | 7                          | 5.247             | 1.744.862  | 13.688              | 100,8      |
| ARR. ANVERS                           | 5.630                                      | 7.154  | 69.030                             | 61.409  | 7.621   | 99                     | 7                          | 4.128             | 985.332  | 7.720               | 100,8      |
| ARR. MALINES                          | 1.023                                      | 1.075  | 20.599                             | 18.062  | 2.537   | -14                    | 0                          | 650               | 324.311  | 2.523               | 100,8      |
| ARR. TURNHOUT                         | 1.132                                      | 1.643  | 26.171                             | 22.790  | 3.381   | 64                     | 0                          | 469               | 435.219  | 3.445               | 100,8      |
| BRABANT FLAMAND                       | 3.622                                      | 2.851  | 79.700                             | 71.719  | 7.981   | 105                    | 4                          | 2.031             | 1.076.924  | 8.086               | 100,8      |
| ARR. HAL-VILVORDE                     | 1.904                                      | 1.061  | 44.646                             | 39.993  | 4.653   | 59                     | 3                          | 1.233             | 593.455  | 4.712               | 100,8      |
| ARR. LOUVAIN                          | 1.718                                      | 1.790  | 35.054                             | 31.726  | 3.328   | 46                     | 1                          | 798               | 483.469  | 3.374               | 100,7      |
| LIMBOURG                              | 2.223                                      | 2.953  | 47.272                             | 42.098  | 5.174   | 171                    | 3                          | 1.824             | 838.505  | 5.345               | 100,6      |
| ARR. HASSELT                          | 1.153                                      | 1.331  | 23.717                             | 20.944  | 2.773   | 55                     | 2                          | 1.056             | 408.370  | 2.828               | 100,7      |
| ARR. MAASEIK                          | 469  | 957    | 12.389                             | 11.046  | 1.343   | 66                     | 1                          | 369               | 232.735  | 1.409               | 100,6      |
| ARR. TONGRES                          | 601  | 665    | 11.166                             | 10.108  | 1.058   | 50                     | 0                          | 399               | 197.400  | 1.108               | 100,6      |
| FLANDRE ORIENTALE                     | 4.319                                      | 6.677  | 90.600                             | 78.719  | 11.881  | 30                     | 5                          | 3.382             | 1.432.326  | 11.911              | 100,8      |
| ARR. ALOST                            | 794  | 757    | 16.721                             | 14.611  | 2.110   | -32                    | 0                          | 408               | 273.544  | 2.078               | 100,8      |
| ARR. TERMONDE                         | 431  | 439    | 11.142                             | 10.163  | 979     | 15                     | 0                          | 284               | 192.521  | 994                 | 100,5      |
| ARR. EEKLO                            | 225  | 226    | 5.047                              | 4.564   | 483     | 16                     | 0                          | 122               | 81.921   | 499                 | 100,6      |
| ARR. GAND                             | 2.111                                      | 4.081  | 36.613                             | 31.168  | 5.445   | 7                      | 3                          | 1.638             | 527.248  | 5.452               | 101,0      |
| ARR. AUDENARDE                        | 188  | 237    | 7.306                              | 6.458   | 848     | 7                      | 0                          | 230               | 119.995  | 855                 | 100,7      |
| ARR. SAINT-NICOLAS                    | 570  | 937    | 13.771                             | 11.755  | 2.016   | 17                     | 2                          | 700               | 237.097  | 2.033               | 100,9      |

| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                          |                |                                    |         |         |                        |                            |                   |  |                     | FOLIO 2 |       |
|---------------------------------------|--|----------------|------------------------------------|---------|---------|------------------------|----------------------------|-------------------|--|---------------------|---------|-------|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION                 |                |                                    |         |         |                        |                            |                   |  |                     |         |       |
|                                       | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL (suite) |                | TOTAL DES MOUVEMENTS DE POPULATION |         |         | AJUSTEMENT STATISTIQUE | CHANGEMENTS DE NATIONALITE |                   | POPULATION AU 31 DECEMBRE (SOIT AU 1/1 DE L'ANNEE SUIV.) |                     |         |       |
| LIEU DE RESIDENCE                     |  | RAYES D'OFFICE | SOLDE                              | ENTREES | SORTIES | SOLDE                  | BELGE EN ETRANGER          | ETRANGER EN BELGE | POPULATION TOTALE  | ACCROISSEMENT TOTAL | INDICE  |       |
| FLANDRE OCCIDENTALE                   |  | 3.041          | 3.421                              | 67.867  | 63.806  | 4.061                  | 15                         | 0                 | 1.553  | 1.159.366           | 4.076   | 100,4 |
| ARR. BRUGES                           |  | 998            | 460                                | 15.831  | 15.548  | 283                    | 56                         | 0                 | 293  | 276.313             | 339     | 100,1 |
| ARR. DIXMUDE                          |  | 77             | 26                                 | 2.932   | 2.617   | 315                    | 8                          | 0                 | 18   | 49.675              | 323     | 100,7 |
| ARR. YPRES                            |  | 86             | 317                                | 5.195   | 4.889   | 306                    | 14                         | 0                 | 79   | 105.828             | 320     | 100,3 |
| ARR. COURTRAI                         |  | 518            | 1.186                              | 15.683  | 14.563  | 1.120                  | -57                        | 0                 | 518  | 281.112             | 1.063   | 100,4 |
| ARR. OSTENDE                          |  | 759            | 617                                | 10.511  | 9.958   | 553                    | -3                         | 0                 | 321  | 150.841             | 550     | 100,4 |
| ARR. ROULERS                          |  | 318            | 515                                | 8.092   | 7.213   | 879                    | -9                         | 0                 | 167  | 145.024             | 870     | 100,6 |
| ARR. TIELT                            |  | 106            | 200                                | 5.165   | 4.948   | 217                    | 15                         | 0                 | 103  | 90.274              | 232     | 100,3 |
| ARR. FURNES                           |  | 179            | 100                                | 4.458   | 4.070   | 388                    | -9                         | 0                 | 54   | 60.299              | 379     | 100,6 |
| BRABANT WALLON                        |  | 1.897          | 755                                | 33.981  | 30.212  | 3.769                  | 101                        | 0                 | 749  | 379.515             | 3.870   | 101,0 |
| ARR. NIVELLES                         |  | 1.897          | 755                                | 33.981  | 30.212  | 3.769                  | 101                        | 0                 | 749  | 379.515             | 3.870   | 101,0 |
| HAINAUT                               |  | 6.047          | 4.509                              | 94.215  | 88.917  | 5.298                  | 146                        | 11                | 3.009  | 1.309.880           | 5.444   | 100,4 |
| ARR. ATH                              |  | 249            | 117                                | 5.782   | 5.176   | 606                    | 17                         | 0                 | 91   | 83.752              | 623     | 100,7 |
| ARR. CHARLEROI                        |  | 2.048          | 1.819                              | 30.726  | 29.909  | 817                    | 4                          | 1                 | 1.357  | 425.110             | 821     | 100,2 |
| ARR. MONS                             |  | 1.716          | 671                                | 20.754  | 19.546  | 1.208                  | 9                          | 2                 | 533  | 251.901             | 1.217   | 100,5 |
| ARR. MOUSCRON                         |  | 396            | 688                                | 4.012   | 3.575   | 437                    | 5                          | 4                 | 186  | 72.380              | 442     | 100,6 |
| ARR. SOIGNIES                         |  | 695            | 439                                | 12.731  | 11.731  | 1.000                  | 14                         | 1                 | 463  | 183.169             | 1.014   | 100,6 |
| ARR. THUIN                            |  | 808            | -12                                | 11.025  | 10.587  | 438                    | 86                         | 0                 | 173  | 149.082             | 524     | 100,4 |
| ARR. TOURNAI                          |  | 135            | 787                                | 9.185   | 8.393   | 792                    | 11                         | 3                 | 206  | 144.486             | 803     | 100,6 |
| PROV. DE LIEGE                        |  | 5.445          | 5.713                              | 87.336  | 79.659  | 7.677                  | -27                        | 4                 | 4.091  | 1.067.685           | 7.650   | 100,7 |
| ARR. HUY                              |  | 278            | 181                                | 9.350   | 8.324   | 1.026                  | 13                         | 0                 | 138  | 107.832             | 1.039   | 101,0 |
| ARR. LIEGE                            |  | 3.819          | 4.053                              | 51.120  | 47.329  | 3.791                  | 2                          | 3                 | 2.749  | 604.062             | 3.793   | 100,6 |
| ARR. VERVIERS                         |  | 1.095          | 1.419                              | 20.559  | 18.437  | 2.122                  | -61                        | 1                 | 1.109  | 280.203             | 2.061   | 100,7 |
| ARR. WAREMME                          |  | 253            | 60                                 | 6.307   | 5.569   | 738                    | 19                         | 0                 | 95   | 75.588              | 757     | 101,0 |

| STATISTIQUE ET INFORMATION ECONOMIQUE | TABLEAU 00.83 A T                          |       |         |                                    |        |         |                        |       |                            |                   | FOLIO 2           |  |        |
|---------------------------------------|--|-------|---------|------------------------------------|--------|---------|------------------------|-------|----------------------------|-------------------|-------------------|--|--------|
|                                       | MOUVEMENT DE LA POPULATION                 |       |         |                                    |        |         |                        |       |                            |                   |                   |  |        |
|                                       | MOUVEMENT MIGRATOIRE INTERNATIONAL (suite) |       |         | TOTAL DES MOUVEMENTS DE POPULATION |        |         | AJUSTEMENT STATISTIQUE |       | CHANGEMENTS DE NATIONALITE |                   |                   | POPULATION AU 31 DECEMBRE (SOIT AU 1/1 DE L'ANNEE SUIV.) |        |
| LIEU DE RESIDENCE                     | RAYES D'OFFICE                             | SOLDE | ENTREES | SORTIES                            | SOLDE  | ENTREES | SORTIES                | SOLDE | BELGE EN ETRANGER          | ETRANGER EN BELGE | POPULATION TOTALE | ACCROISSEMENT TOTAL                                      | INDICE |
|                                       | LUXEMBOURG                                 | 891   | 681     | 20.678                             | 18.810 | 1.868   |                        |       |                            | 4                 | 514               | 269.023  | 2.073  |
| ARR. ARLON                            | 361  | 438   | 4.823   | 4.354                              | 469    |         |                        |       | 3                          | 189               | 57.850            | 474  | 100,8  |
| ARR. BASTOGNE                         | 86   | 88    | 3.365   | 2.927                              | 438    |         |                        |       | 0                          | 74                | 45.061            | 506  | 101,1  |
| ARR. MARCHE-EN-FAMENNE                | 132  | 80    | 4.093   | 4.009                              | 84     |         |                        |       | 1                          | 89                | 54.214            | 211  | 100,4  |
| ARR. NEUFCHATEAU                      | 182  | 57    | 4.569   | 4.097                              | 472    |         |                        |       | 0                          | 73                | 59.861            | 476  | 100,8  |
| ARR. VIRTON                           | 130  | 18    | 3.828   | 3.423                              | 405    |         |                        |       | 0                          | 89                | 52.037            | 406  | 100,8  |
| PROV. DE NAMUR                        | 1.521                                      | 1.064 | 35.973  | 32.638                             | 3.335  |         |                        |       | 0                          | 754               | 472.281           | 3.676  | 100,8  |
| ARR. DINANT                           | 351  | 143   | 8.426   | 8.041                              | 385    |         |                        |       | 0                          | 105               | 105.998           | 620  | 100,6  |
| ARR. NAMUR                            | 978  | 854   | 22.586  | 19.920                             | 2.666  |         |                        |       | 0                          | 605               | 301.472           | 2.637  | 100,9  |
| ARR. PHILIPPEVILLE                    | 192  | 67    | 4.961   | 4.677                              | 284    |         |                        |       | 0                          | 44                | 64.811            | 419  | 100,7  |

| STATISTIEK EN<br>ECONOMISCHE INFORMATIE | TABEL 00.83 A T              |                  |                  |          |                   |            |          |                          |                              |                           | FOLIO 1                      |                           |            |            |  |  |  |  |
|---|------------------------------|------------------|------------------|----------|-------------------|------------|----------|--------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------|------------|------------|--|--|--|--|
|   | LOOP VAN DE BEVOLKING        |                  |                  |          |                   |            |          |                          |                              |                           |                              |                           |            |            |  |  |  |  |
|   | LOOP VAN DE BEVOLKING        |                  |                  |          |                   |            |          |                          |                              |                           |                              |                           |            |            |  |  |  |  |
| LOOP VAN DE<br>BEVOLKING<br>IN 2009     |                              |                  |                  |          |                   |            |          |                          |                              |                           |                              |                           |            |            |  |  |  |  |
| WOONPLAATS                              | BEVOLKING<br>OP<br>1 JANUARI | NATUURLIJKE LOOP |                  |          | INTERNE MIGRATIES |            |          | INTERNATIONALE MIGRATIES |                              |                           | VERANDERD<br>VAN<br>REGISTER | HERIN-<br>GESCHRE-<br>VEN | UITWIJKING |            |  |  |  |  |
|   |                              | GEBOOR-<br>TEN   | OVER-<br>LIJDENS | VERSCHIL | INWIJKING         | UITWIJKING | VERSCHIL | INWIJKING                | VERANDERD<br>VAN<br>REGISTER | HERIN-<br>GESCHRE-<br>VEN |                              |                           |            | UITWIJKING |  |  |  |  |
| HET RIJK                                | 10.753.080                   | 127.297          | 104.509          | 22.788   | 532.232           | 532.232    | 0        | 116.950                  | 15.501                       | 34.028                    | 52.056                       |                           |            |            |  |  |  |  |
| BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEW.            | 1.068.532                    | 18.176           | 9.434            | 8.742    | 80.949            | 92.990     | -12.041  | 42.515                   | 3.388                        | 7.558                     | 14.325                       |                           |            |            |  |  |  |  |
| VLAAMS GEWEST                           | 6.208.877                    | 68.925           | 58.332           | 10.593   | 263.289           | 257.020    | 6.269    | 46.897                   | 7.876                        | 14.252                    | 22.261                       |                           |            |            |  |  |  |  |
| WAALS GEWEST                            | 3.475.671                    | 40.196           | 36.743           | 3.453    | 187.994           | 182.222    | 5.772    | 27.538                   | 4.237                        | 12.218                    | 15.470                       |                           |            |            |  |  |  |  |
| WAARVAN DUITSTALIGE GEMEENS.            | 74.540                       | 742              | 673              | 69       | 2.264             | 2.134      | 130      | 1.096                    | 246                          | 57                        | 834                          |                           |            |            |  |  |  |  |
| PROV. ANTWERPEN                         | 1.731.174                    | 20.672           | 16.415           | 4.257    | 69.995            | 70.585     | -590     | 16.937                   | 3.013                        | 5.183                     | 7.476                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. ANTWERPEN                          | 977.612                      | 12.421           | 9.748            | 2.673    | 38.679            | 40.885     | -2.206   | 11.942                   | 2.264                        | 3.724                     | 5.146                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. MECHELEN                           | 321.788                      | 3.699            | 3.142            | 557      | 14.124            | 13.219     | 905      | 1.589                    | 407                          | 780                       | 678                          |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. TURNHOUT                           | 431.774                      | 4.552            | 3.525            | 1.027    | 17.192            | 16.481     | 711      | 3.406                    | 342                          | 679                       | 1.652                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| VLAAMS BRABANT                          | 1.068.838                    | 11.414           | 9.552            | 1.862    | 55.824            | 52.556     | 3.268    | 9.541                    | 885                          | 2.036                     | 5.989                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. HALLE-VILVOORDE                    | 588.743                      | 6.192            | 5.219            | 973      | 32.556            | 29.937     | 2.619    | 4.301                    | 415                          | 1.182                     | 2.933                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. LEUVEN                             | 480.095                      | 5.222            | 4.333            | 889      | 23.268            | 22.619     | 649      | 5.240                    | 470                          | 854                       | 3.056                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| LIMBURG                                 | 833.160                      | 8.858            | 6.673            | 2.185    | 29.960            | 29.924     | 36       | 6.156                    | 729                          | 1.569                     | 3.278                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. HASSELT                            | 405.542                      | 4.458            | 3.354            | 1.104    | 15.741            | 15.403     | 338      | 2.260                    | 374                          | 884                       | 1.034                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. MAASEIK                            | 231.326                      | 2.398            | 1.676            | 722      | 7.412             | 7.748      | -336     | 2.149                    | 143                          | 287                       | 1.153                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. TONGEREN                           | 196.292                      | 2.002            | 1.643            | 359      | 6.807             | 6.773      | 34       | 1.747                    | 212                          | 398                       | 1.091                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| OOST-VLAANDEREN                         | 1.420.415                    | 16.350           | 13.752           | 2.598    | 60.411            | 57.805     | 2.606    | 9.019                    | 1.624                        | 3.196                     | 2.843                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. AALST                              | 271.466                      | 2.896            | 2.707            | 189      | 12.014            | 10.850     | 1.164    | 912                      | 271                          | 628                       | 260                          |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. DENDERMONDE                        | 191.527                      | 2.015            | 1.992            | 23       | 8.026             | 7.509      | 517      | 684                      | 105                          | 312                       | 231                          |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. EEKLO                              | 81.422                       | 883              | 786              | 97       | 3.530             | 3.370      | 160      | 350                      | 97                           | 187                       | 183                          |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. GENT                               | 521.796                      | 6.349            | 4.916            | 1.433    | 22.524            | 22.593     | -69      | 5.570                    | 710                          | 1.460                     | 1.548                        |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. OUDENAARDE                         | 119.140                      | 1.374            | 1.213            | 161      | 5.330             | 4.880      | 450      | 380                      | 76                           | 146                       | 177                          |                           |            |            |  |  |  |  |
| ARR. SINT-NIKLAAS                       | 235.064                      | 2.833            | 2.138            | 695      | 8.987             | 8.603      | 384      | 1.123                    | 365                          | 463                       | 444                          |                           |            |            |  |  |  |  |

| STATISTIEK EN<br>ECONOMISCHE INFORMATIE | TABEL 00.83 A T                  |                  |                  |          |                   |            |          |                          |                              |                           | FOLIO 1    |  |  |
|---|----------------------------------|------------------|------------------|----------|-------------------|------------|----------|--------------------------|------------------------------|---------------------------|------------|--|--|
|   | LOOP VAN DE BEVOLKING            |                  |                  |          |                   |            |          |                          |                              |                           |            |  |  |
|   | LOOP VAN DE BEVOLKING<br>IN 2009 |                  |                  |          |                   |            |          |                          |                              |                           |            |  |  |
| WOONPLAATS                              | BEVOLKING<br>OP<br>1 JANUARI     | NATUURLIJKE LOOP |                  |          | INTERNE MIGRATIES |            |          | INTERNATIONALE MIGRATIES |                              |                           |            |  |  |
|   |                                  | GEBOOR-<br>TEN   | OVER-<br>LIJDENS | VERSCHIL | INWIJKING         | UITWIJKING | VERSCHIL | INWIJKING                | VERANDERD<br>VAN<br>REGISTER | HERIN-<br>GESCHRE-<br>VEN | UITWIJKING |  |  |
| WEST-VLAANDEREN                         | 1.155.290                        | 11.631           | 11.940           | -309     | 47.099            | 46.150     | 949      | 5.244                    | 1.625                        | 2.268                     | 2.675      |  |  |
| ARR. BRUGGE                             | 275.974                          | 2.584            | 2.862            | -278     | 10.886            | 10.785     | 101      | 1.486                    | 210                          | 665                       | 903        |  |  |
| ARR. DIKSMUIDE                          | 49.352                           | 570              | 566              | 4        | 2.202             | 1.917      | 285      | 89                       | 15                           | 56                        | 57         |  |  |
| ARR. IEPER                              | 105.508                          | 1.183            | 1.064            | 119      | 3.399             | 3.529      | -130     | 384                      | 140                          | 89                        | 210        |  |  |
| ARR. KORTRIJK                           | 280.049                          | 2.971            | 2.649            | 322      | 10.480            | 10.868     | -388     | 1.331                    | 530                          | 371                       | 528        |  |  |
| ARR. OOSTENDE                           | 150.291                          | 1.322            | 1.869            | -547     | 7.559             | 7.076      | 483      | 694                      | 303                          | 633                       | 254        |  |  |
| ARR. ROESELARE                          | 144.154                          | 1.581            | 1.355            | 226      | 5.405             | 5.267      | 138      | 574                      | 268                          | 264                       | 273        |  |  |
| ARR. TIELT                              | 90.042                           | 973              | 872              | 101      | 3.623             | 3.707      | -84      | 390                      | 107                          | 72                        | 263        |  |  |
| ARR. VEURNE                             | 59.920                           | 447              | 703              | -256     | 3.545             | 3.001      | 544      | 296                      | 52                           | 118                       | 187        |  |  |
| WAALS BRABANT                           | 375.645                          | 4.102            | 3.243            | 859      | 24.474            | 22.319     | 2.155    | 4.012                    | 211                          | 1.182                     | 2.753      |  |  |
| ARR. NIJVEL                             | 375.645                          | 4.102            | 3.243            | 859      | 24.474            | 22.319     | 2.155    | 4.012                    | 211                          | 1.182                     | 2.753      |  |  |
| HENEGOUWEN                              | 1.304.436                        | 15.055           | 14.834           | 221      | 63.033            | 62.465     | 568      | 10.023                   | 957                          | 5.147                     | 5.571      |  |  |
| ARR. AAT                                | 83.129                           | 966              | 896              | 70       | 4.267             | 3.848      | 419      | 333                      | 34                           | 182                       | 183        |  |  |
| ARR. CHARLEROI                          | 424.289                          | 5.160            | 4.896            | 264      | 20.748            | 22.014     | -1.266   | 2.481                    | 445                          | 1.892                     | 951        |  |  |
| ARR. BERGEN                             | 250.684                          | 2.908            | 2.887            | 21       | 13.449            | 12.933     | 516      | 2.794                    | 203                          | 1.400                     | 2.010      |  |  |
| ARR. MOESKROEN                          | 71.938                           | 826              | 865              | -39      | 1.469             | 1.681      | -212     | 1.479                    | 18                           | 220                       | 633        |  |  |
| ARR. ZINNIK                             | 182.155                          | 2.107            | 1.859            | 248      | 8.773             | 8.460      | 313      | 1.108                    | 119                          | 624                       | 717        |  |  |
| ARR. THUIN                              | 148.558                          | 1.602            | 1.733            | -131     | 8.176             | 7.595      | 581      | 526                      | 84                           | 637                       | 451        |  |  |
| ARR. DOORNIK                            | 143.683                          | 1.486            | 1.698            | -212     | 6.151             | 5.934      | 217      | 1.302                    | 54                           | 192                       | 626        |  |  |
| PROV. LUIK                              | 1.060.035                        | 12.351           | 11.358           | 993      | 59.963            | 58.992     | 971      | 8.615                    | 2.352                        | 4.055                     | 3.864      |  |  |
| ARR. HOEI                               | 106.793                          | 1.226            | 1.090            | 136      | 7.406             | 6.697      | 709      | 393                      | 83                           | 242                       | 259        |  |  |
| ARR. LUIK                               | 600.269                          | 7.102            | 6.759            | 343      | 34.273            | 34.878     | -605     | 5.550                    | 1.407                        | 2.788                     | 1.873      |  |  |
| ARR. VERVIERS                           | 278.142                          | 3.187            | 2.725            | 462      | 13.306            | 13.065     | 241      | 2.410                    | 810                          | 846                       | 1.552      |  |  |
| ARR. BORGWORM                           | 74.831                           | 836              | 784              | 52       | 4.978             | 4.352      | 626      | 262                      | 52                           | 179                       | 180        |  |  |

| STATISTIEK EN<br>ECONOMISCHE INFORMATIE | TABEL 00.83 A T              |                |                  |          |                   |            |          |           |                           |            | FOLIO 1                      |                           |            |
|---|------------------------------|----------------|------------------|----------|-------------------|------------|----------|-----------|---------------------------|------------|------------------------------|---------------------------|------------|
|   | LOOP VAN DE BEVOLKING        |                |                  |          |                   |            |          |           |                           |            |                              |                           |            |
| LOOP VAN DE<br>BEVOLKING<br>IN 2009     |                              |                |                  |          |                   |            |          |           |                           |            |                              |                           |            |
| WOONPLAATS                              | NATUURLIJKE LOOP             |                |                  |          | INTERNE MIGRATIES |            |          |           | INTERNATIONALE MIGRATIES  |            |                              |                           |            |
|   | BEVOLKING<br>OP<br>1 JANUARI | GEBOOR-<br>TEN | OVER-<br>LIJDENS | VERSCHIL | INWIJKING         | UITWIJKING | VERSCHIL | INWIJKING | HERIN-<br>GESCHRE-<br>VEN | UITWIJKING | VERANDERD<br>VAN<br>REGISTER | HERIN-<br>GESCHRE-<br>VEN | UITWIJKING |
| LUXEMBURG                               | 266.950                      | 3.250          | 2.550            | 700      | 14.067            | 13.580     | 487      | 2.559     | 222                       | 580        | 222                          | 580                       | 1.789      |
| ARR. AARLEN                             | 57.376                       | 748            | 473              | 275      | 2.430             | 2.674      | -244     | 1.448     | 55                        | 142        | 55                           | 142                       | 846        |
| ARR. BASTENAKEN                         | 44.555                       | 563            | 406              | 157      | 2.412             | 2.219      | 193      | 271       | 54                        | 65         | 54                           | 65                        | 216        |
| ARR. MARCHE-EN-FAMENNE                  | 54.003                       | 609            | 517              | 92       | 3.125             | 3.213      | -88      | 185       | 55                        | 119        | 55                           | 119                       | 147        |
| ARR. NEUFCHATEAU                        | 59.385                       | 730            | 630              | 100      | 3.372             | 3.057      | 315      | 277       | 26                        | 164        | 26                           | 164                       | 228        |
| ARR. VIRTON                             | 51.631                       | 600            | 524              | 76       | 2.728             | 2.417      | 311      | 378       | 32                        | 90         | 32                           | 90                        | 352        |
| PROV. NAMEN                             | 468.605                      | 5.438          | 4.758            | 680      | 26.457            | 24.866     | 1.591    | 2.329     | 495                       | 1.254      | 495                          | 1.254                     | 1.493      |
| ARR. DINANT                             | 105.378                      | 1.213          | 1.129            | 84       | 6.378             | 6.220      | 158      | 412       | 124                       | 299        | 124                          | 299                       | 341        |
| ARR. NAMEN                              | 298.835                      | 3.553          | 2.910            | 643      | 16.220            | 15.051     | 1.169    | 1.698     | 316                       | 799        | 316                          | 799                       | 981        |
| ARR. PHILIPPEVILLE                      | 64.392                       | 672            | 719              | -47      | 3.859             | 3.595      | 264      | 219       | 55                        | 156        | 55                           | 156                       | 171        |

| STATISTIEK EN ECONOMISCHE<br>INFORMATIE | TABEL 00.83 A T                     |          |                              |         |                                    |                                      |   |                                    |                    |   | FOLIO 2 |
|---|-------------------------------------|----------|------------------------------|---------|------------------------------------|--------------------------------------|---|------------------------------------|--------------------|---|---------|
|   | LOOP VAN DE BEVOLKING               |          |                              |         |                                    |                                      |   |                                    |                    |   |         |
|   | LOOP VAN DE<br>BEVOLKING<br>IN 2009 |          | TOTAAL LOOP VAN DE BEVOLKING |         | VERANDERINGEN VAN<br>NATIONALITEIT |                                      | BEVOLKING OP 31 DECEMBER<br>(OP 1/1 VAN VOLGEND JAAR) |                                    |                    |   |         |
| WOONPLAATS                              | INTERNATIONAAL<br>MIGRATIES         |          | TOTAAL LOOP VAN DE BEVOLKING |         |                                    | STATIS-<br>TISCHE<br>AANPAS-<br>SING |   | VERANDERINGEN VAN<br>NATIONALITEIT |                    | BEVOLKING OP 31 DECEMBER<br>(OP 1/1 VAN VOLGEND JAAR) |         |
|   | AMBTSHALVE<br>GESCHRAPT             | VERSCHIL | BINNEN                       | BUITEN  | VERSCHIL                           | BELG IN<br>VREEMDE                   | VREEMDE IN<br>BELG                                    | TOTALE<br>BEVOLKING                | AANGROEI<br>TOTAAL | INDEX   |         |
| HET RIJK                                | 51.662                              | 62.761   | 826.008                      | 740.459 | 85.549                             | 1.276                                | 59  | 32.767                             | 10.839.905         | 86.825  | 100,8   |
| BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEW.            | 14.871                              | 24.265   | 152.586                      | 131.620 | 20.966                             | 40                                   | 21  | 9.613                              | 1.089.538          | 21.006  | 102,0   |
| VLAAMS GEWEST                           | 20.990                              | 25.774   | 401.239                      | 358.603 | 42.636                             | 470                                  | 19  | 14.037                             | 6.251.983          | 43.106  | 100,7   |
| WAALS GEWEST                            | 15.801                              | 12.722   | 272.183                      | 250.236 | 21.947                             | 766                                  | 19  | 9.117                              | 3.498.384          | 22.713  | 100,7   |
| WAARVAN DUITSTALIGE GEMEENS.            | 73                                  | 492      | 4.405                        | 3.714   | 691                                | -9                                   | 1   | 348                                | 75.222             | 682   | 100,9   |
| PROV. ANTWERPEN                         | 7.785                               | 9.872    | 115.800                      | 102.261 | 13.539                             | 149                                  | 7   | 5.247                              | 1.744.862          | 13.688  | 100,8   |
| ARR. ANTWERPEN                          | 5.630                               | 7.154    | 69.030                       | 61.409  | 7.621                              | 99                                   | 7   | 4.128                              | 985.332            | 7.720   | 100,8   |
| ARR. MECHELEN                           | 1.023                               | 1.075    | 20.599                       | 18.062  | 2.537                              | -14                                  | 0   | 650                                | 324.311            | 2.523   | 100,8   |
| ARR. TURNHOUT                           | 1.132                               | 1.643    | 26.171                       | 22.790  | 3.381                              | 64                                   | 0   | 469                                | 435.219            | 3.445   | 100,8   |
| VLAAMS BRABANT                          | 3.622                               | 2.851    | 79.700                       | 71.719  | 7.981                              | 105                                  | 4   | 2.031                              | 1.076.924          | 8.086   | 100,8   |
| ARR. HALLE-VILVOORDE                    | 1.904                               | 1.061    | 44.646                       | 39.993  | 4.653                              | 59                                   | 3   | 1.233                              | 593.455            | 4.712   | 100,8   |
| ARR. LEUVEN                             | 1.718                               | 1.790    | 35.054                       | 31.726  | 3.328                              | 46                                   | 1   | 798                                | 483.469            | 3.374   | 100,7   |
| LIMBURG                                 | 2.223                               | 2.953    | 47.272                       | 42.098  | 5.174                              | 171                                  | 3   | 1.824                              | 838.505            | 5.345   | 100,6   |
| ARR. HASSELT                            | 1.153                               | 1.331    | 23.717                       | 20.944  | 2.773                              | 55                                   | 2   | 1.056                              | 408.370            | 2.828   | 100,7   |
| ARR. MAASEIK                            | 469                                 | 957      | 12.389                       | 11.046  | 1.343                              | 66                                   | 1   | 369                                | 232.735            | 1.409   | 100,6   |
| ARR. TONGEREN                           | 601                                 | 665      | 11.166                       | 10.108  | 1.058                              | 50                                   | 0   | 399                                | 197.400            | 1.108   | 100,6   |
| OOST-VLAANDEREN                         | 4.319                               | 6.677    | 90.600                       | 78.719  | 11.881                             | 30                                   | 5   | 3.382                              | 1.432.326          | 11.911  | 100,8   |
| ARR. AALST                              | 794                                 | 757      | 16.721                       | 14.611  | 2.110                              | -32                                  | 0   | 408                                | 273.544            | 2.078   | 100,8   |
| ARR. DENDERMONDE                        | 431                                 | 439      | 11.142                       | 10.163  | 979                                | 15                                   | 0   | 284                                | 192.521            | 994   | 100,5   |
| ARR. EEKLO                              | 225                                 | 226      | 5.047                        | 4.564   | 483                                | 16                                   | 0   | 122                                | 81.921             | 499   | 100,6   |
| ARR. GENT                               | 2.111                               | 4.081    | 36.613                       | 31.168  | 5.445                              | 7                                    | 3   | 1.638                              | 527.248            | 5.452   | 101,0   |
| ARR. OUDENAARDE                         | 188                                 | 237      | 7.306                        | 6.458   | 848                                | 7                                    | 0   | 230                                | 119.995            | 855   | 100,7   |
| ARR. SINT-NIKLAAS                       | 570                                 | 937      | 13.771                       | 11.755  | 2.016                              | 17                                   | 2   | 700                                | 237.097            | 2.033   | 100,9   |



| STATISTIEK EN ECONOMISCHE<br>INFORMATIE | TABEL 00.83 A T             |        |                              |          |                    |                                      |                                    |                     |   |       | FOLIO 2 |
|---|-----------------------------|--------|------------------------------|----------|--------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------|---|-------|---------|
|   | LOOP VAN DE BEVOLKING       |        |                              |          |                    |                                      |                                    |                     |   |       |         |
|   | INTERNATIONAAL<br>MIGRATIES |        | TOTAAL LOOP VAN DE BEVOLKING |          |                    | STATIS-<br>TISCHE<br>AANPAS-<br>SING | VERANDERINGEN VAN<br>NATIONALITEIT |                     | BEVOLKING OP 31 DECEMBER<br>(OP 1/1 VAN VOLGEND JAAR) |       |         |
| AMBTSHALVE<br>GESCHRAPT                 | VERSCHIL                    | BINNEN | BUITEN                       | VERSCHIL | BELG IN<br>VREEMDE |                                      | VREEMDE IN<br>BELG                 | TOTALE<br>BEVOLKING | AANGROEI<br>TOTAAL                                    | INDEX |         |
| WEST-VLAANDEREN                         | 3.041                       | 3.421  | 67.867                       | 63.806   | 4.061              | 15                                   | 0                                  | 1.553               | 1.159.366   | 4.076 | 100,4   |
| ARR. BRUGGE                             | 998                         | 460    | 15.831                       | 15.548   | 283                | 56                                   | 0                                  | 293                 | 276.313   | 339   | 100,1   |
| ARR. DIKSMUIDE                          | 77                          | 26     | 2.932                        | 2.617    | 315                | 8                                    | 0                                  | 18                  | 49.675  | 323   | 100,7   |
| ARR. IEPER                              | 86                          | 317    | 5.195                        | 4.889    | 306                | 14                                   | 0                                  | 79                  | 105.828   | 320   | 100,3   |
| ARR. KORTRIJK                           | 518                         | 1.186  | 15.683                       | 14.563   | 1.120              | -57                                  | 0                                  | 518                 | 281.112   | 1.063 | 100,4   |
| ARR. OOSTENDE                           | 759                         | 617    | 10.511                       | 9.958    | 553                | -3                                   | 0                                  | 321                 | 150.841   | 550   | 100,4   |
| ARR. ROESELARE                          | 318                         | 515    | 8.092                        | 7.213    | 879                | -9                                   | 0                                  | 167                 | 145.024   | 870   | 100,6   |
| ARR. TIELT                              | 106                         | 200    | 5.165                        | 4.948    | 217                | 15                                   | 0                                  | 103                 | 90.274  | 232   | 100,3   |
| ARR. VEURNE                             | 179                         | 100    | 4.458                        | 4.070    | 388                | -9                                   | 0                                  | 54                  | 60.299  | 379   | 100,6   |
| WAALS BRABANT                           | 1.897                       | 755    | 33.981                       | 30.212   | 3.769              | 101                                  | 0                                  | 749                 | 379.515   | 3.870 | 101,0   |
| ARR. NIJVEL                             | 1.897                       | 755    | 33.981                       | 30.212   | 3.769              | 101                                  | 0                                  | 749                 | 379.515   | 3.870 | 101,0   |
| HENEGOUWEN                              | 6.047                       | 4.509  | 94.215                       | 88.917   | 5.298              | 146                                  | 11                                 | 3.009               | 1.309.880   | 5.444 | 100,4   |
| ARR. AAT                                | 249                         | 117    | 5.782                        | 5.176    | 606                | 17                                   | 0                                  | 91                  | 83.752  | 623   | 100,7   |
| ARR. CHARLEROI                          | 2.048                       | 1.819  | 30.726                       | 29.909   | 817                | 4                                    | 1                                  | 1.357               | 425.110   | 821   | 100,2   |
| ARR. BERGEN                             | 1.716                       | 671    | 20.754                       | 19.546   | 1.208              | 9                                    | 2                                  | 533                 | 251.901   | 1.217 | 100,5   |
| ARR. MOESKROEN                          | 396                         | 688    | 4.012                        | 3.575    | 437                | 5                                    | 4                                  | 186                 | 72.380  | 442   | 100,6   |
| ARR. ZINNIK                             | 695                         | 439    | 12.731                       | 11.731   | 1.000              | 14                                   | 1                                  | 463                 | 183.169   | 1.014 | 100,6   |
| ARR. THUIN                              | 808                         | -12    | 11.025                       | 10.587   | 438                | 86                                   | 0                                  | 173                 | 149.082   | 524   | 100,4   |
| ARR. DOORNIK                            | 135                         | 787    | 9.185                        | 8.393    | 792                | 11                                   | 3                                  | 206                 | 144.486   | 803   | 100,6   |
| PROV. LUIK                              | 5.445                       | 5.713  | 87.336                       | 79.659   | 7.677              | -27                                  | 4                                  | 4.091               | 1.067.685   | 7.650 | 100,7   |
| ARR. HOEI                               | 278                         | 181    | 9.350                        | 8.324    | 1.026              | 13                                   | 0                                  | 138                 | 107.832   | 1.039 | 101,0   |
| ARR. LUIK                               | 3.819                       | 4.053  | 51.120                       | 47.329   | 3.791              | 2                                    | 3                                  | 2.749               | 604.062   | 3.793 | 100,6   |
| ARR. VERVIERS                           | 1.095                       | 1.419  | 20.559                       | 18.437   | 2.122              | -61                                  | 1                                  | 1.109               | 280.203   | 2.061 | 100,7   |
| ARR. BORGWORM                           | 253                         | 60     | 6.307                        | 5.569    | 738                | 19                                   | 0                                  | 95                  | 75.588  | 757   | 101,0   |

| STATISTIEK EN ECONOMISCHE<br>INFORMATIE | TABEL 00.83 A T             |          |                              |        |          |                                      |                                    |                    |   |                    | FOLIO 2 |
|---|-----------------------------|----------|------------------------------|--------|----------|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------|---|--------------------|---------|
|   | LOOP VAN DE BEVOLKING       |          |                              |        |          |                                      |                                    |                    |   |                    |         |
| LOOP VAN DE<br>BEVOLKING<br>IN 2009     | INTERNATIONAAL<br>MIGRATIES |          | TOTAAL LOOP VAN DE BEVOLKING |        |          | STATIS-<br>TISCHE<br>AANPAS-<br>SING | VERANDERINGEN VAN<br>NATIONALITEIT |                    | BEVOLKING OP 31 DECEMBER<br>(OP 1/1 VAN VOLGEND JAAR) |                    |         |
| WOONPLAATS                              | AMBTSHALVE<br>GESCHRAPT     | VERSCHIL | BINNEN                       | BUITEN | VERSCHIL |                                      | BEIG IN<br>VREEMDE                 | VREEMDE IN<br>BELG | TOTALE<br>BEVOLKING                                   | AANGROEI<br>TOTAAL | INDEX   |
| LUXEMBURG                               | 891                         | 681      | 20.678                       | 18.810 | 1.868    | 205                                  | 4                                  | 514                | 269.023   | 2.073              | 100,8   |
| ARR. AARLEN                             | 361                         | 438      | 4.823                        | 4.354  | 469      | 5                                    | 3                                  | 189                | 57.850  | 474                | 100,8   |
| ARR. BASTENAKEN                         | 86                          | 88       | 3.365                        | 2.927  | 438      | 68                                   | 0                                  | 74                 | 45.061  | 506                | 101,1   |
| ARR. MARCHE-EN-FAMENNE                  | 132                         | 80       | 4.093                        | 4.009  | 84       | 127                                  | 1                                  | 89                 | 54.214  | 211                | 100,4   |
| ARR. NEUFCHATEAU                        | 182                         | 57       | 4.569                        | 4.097  | 472      | 4                                    | 0                                  | 73                 | 59.861  | 476                | 100,8   |
| ARR. VIRTON                             | 130                         | 18       | 3.828                        | 3.423  | 405      | 1                                    | 0                                  | 89                 | 52.037  | 406                | 100,8   |
| PROV. NAMEN                             | 1.521                       | 1.064    | 35.973                       | 32.638 | 3.335    | 341                                  | 0                                  | 754                | 472.281   | 3.676              | 100,8   |
| ARR. DINANT                             | 351                         | 143      | 8.426                        | 8.041  | 385      | 235                                  | 0                                  | 105                | 105.998   | 620                | 100,6   |
| ARR. NAMEN                              | 978                         | 854      | 22.586                       | 19.920 | 2.666    | -29                                  | 0                                  | 605                | 301.472   | 2.637              | 100,9   |
| ARR. PHILIPPEVILLE                      | 192                         | 67       | 4.961                        | 4.677  | 284      | 135                                  | 0                                  | 44                 | 64.811  | 419                | 100,7   |

## SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2011/11082]

**Conseil de la concurrence. — Auditorat. — Décision n° 2011-P/K-02-AUD du 11 février 2011**  
**Affaire CONC-I/O-98/0002 : Librairie Plaisir de Lire/Loterie Nationale**

## I. Procédure

Par lettre datée du 8 février 1998, M. [...] a déposé plainte au Service de la concurrence à l'encontre de la Loterie Nationale. Le plaignant invoque la violation de l'article 3 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique. La plainte a été enregistrée le 10 février 1998 sous la référence CONC-I/O-98/0002.

En date du 20 décembre 1998, M. [...] a indiqué au Service de la concurrence qu'il retirait sa plainte.

## II. Prescription

Le 1<sup>er</sup> octobre 2006, la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006 (*Moniteur belge* du 29 septembre 2006, ci-après LPCE) est entrée en vigueur. L'article 94, § 2 de la LPCE prévoit que les actes de procédure effectués conformément à la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1<sup>er</sup> juillet 1999 (ci-après ancienne loi) continuent à produire leurs effets pour l'application de la LPCE.

L'article 88, § 1<sup>er</sup> de la LPCE (article 48 de l'ancienne loi) stipule que l'instruction ne peut porter que sur des faits ne remontant pas à plus de cinq ans. Ce délai se compte à partir de la date de la décision de l'Auditorat de procéder à une instruction d'office ou de la date de la saisine de l'Auditorat conformément à l'article 44, § 1<sup>er</sup>.

L'article 88, § 2 prévoit que le délai de prescription en ce qui concerne la procédure d'instruction et de décision est de cinq ans à partir de la date visée au § 1<sup>er</sup>. Le délai de prescription n'est interrompu que par des actes d'instruction ou de décision faits dans le délai déterminé ci-avant ou par une demande motivée adressée au Conseil par le plaignant ou le demandeur; ces actes font courir un nouveau délai d'égale durée.

Il résulte de l'examen du dossier que le dernier acte d'instruction date du 5 janvier 1999. Depuis lors, le délai de prescription n'a pas été interrompu.

Par ces motifs,

L'Auditorat,

Constate que la prescription est acquise dans l'affaire CONC-I/O-98/0002 et en ordonne le classement conformément à l'article 45, § 2 de la LPCE.

Fait à Bruxelles, le 11 février 2011.

Pour l'Auditorat,

Benjamin Matagne

Auditeur

Patrick Marchand

Auditeur

Bert Stulens

Auditeur général

## SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2011/11083]

**Conseil de la concurrence. — Auditorat. — Décision n° 2011-P/K-03-AUD du 11 février 2011**  
**Affaire CONC-I/O-98/0011 : Le Scorpion Gémeau SPRL/Loterie Nationale**

## I. Procédure

En date du 9 mars 1998, la sprl Scorpion Gémeau a déposé plainte au Conseil de la concurrence à l'encontre de la Loterie Nationale. La plaignante invoque la violation de l'article 3 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique. La plainte a été enregistrée le 11 mars 1998 sous la référence CONC-I/O-98/0011.

## II. Prescription

Le 1<sup>er</sup> octobre 2006, la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006 (*Moniteur belge* du 29 septembre 2006, ci-après LPCE) est entrée en vigueur. L'article 94, § 2 de la LPCE prévoit que les actes de procédure effectués conformément à la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1<sup>er</sup> juillet 1999 (ci-après ancienne loi) continuent à produire leurs effets pour l'application de la LPCE.

L'article 88, § 1<sup>er</sup> de la LPCE (article 48 de l'ancienne loi) stipule que l'instruction ne peut porter que sur des faits ne remontant pas à plus de cinq ans. Ce délai se compte à partir de la date de la décision de l'Auditorat de procéder à une instruction d'office ou de la date de la saisine de l'Auditorat conformément à l'article 44, § 1<sup>er</sup>.

L'article 88, § 2 prévoit que le délai de prescription en ce qui concerne la procédure d'instruction et de décision est de cinq ans à partir de la date visée au § 1<sup>er</sup>. Le délai de prescription n'est interrompu que par des actes d'instruction ou de décision faits dans le délai déterminé ci-avant ou par une demande motivée adressée au Conseil par le plaignant ou le demandeur; ces actes font courir un nouveau délai d'égale durée.

Il résulte de l'examen du dossier que le dernier acte d'instruction date du 5 janvier 1999. Depuis lors, le délai de prescription n'a pas été interrompu.

Par ces motifs,

L'Auditorat,

Constate que la prescription est acquise dans l'affaire CONC-I/O-98/0011 et en ordonne le classement conformément à l'article 45, § 2 de la LPCE.

Fait à Bruxelles, le 11 février 2011.

Pour l'Auditorat,

Benjamin Matagne

Auditeur

Patrick Marchand

Auditeur

Bert Stulens

Auditeur général

## SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2011/11081]

Conseil de la concurrence. — Auditorat. — Décision n° 2011-P/K-04-AUD du 11 février 2011  
Affaire PRA-95/0016 : [...] / Loterie Nationale

## I. Procédure

Par lettre datée du 6 novembre 1995, M. [...] a déposé plainte au Service de la concurrence à l'encontre de la Loterie Nationale. Le plaignant invoque la violation des articles 2 et 3 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique. La plainte a été enregistrée le 8 novembre 1995 sous la référence PRA-95/0016.

Le 26 février 1997, le plaignant a introduit une demande de mesures provisoires qui a fait l'objet d'une décision le 14 janvier 1998 (98-VMP-01). Le Président du Conseil de la concurrence a considéré qu'il n'y avait pas lieu de faire droit à la demande de mesures provisoires attendu que le préjudice invoqué n'était nullement prouvé.

Le 12 février 1998, la Loterie Nationale a interjeté appel contre la décision précitée. Le 6 novembre 2003, la Cour d'appel de Bruxelles a dit l'appel de la Loterie Nationale irrecevable.

## II. Prescription

Le 1<sup>er</sup> octobre 2006, la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006 (*Moniteur belge* du 29 septembre 2006, ci-après LPCE) est entrée en vigueur. L'article 94, § 2 de la LPCE prévoit que les actes de procédure effectués conformément à l'ancienne loi continuent à produire leurs effets pour l'application de la LPCE.

L'article 88, § 1<sup>er</sup> de la LPCE (article 48 de l'ancienne loi) stipule que l'instruction ne peut porter que sur des faits ne remontant pas à plus de cinq ans. Ce délai se compte à partir de la date de la décision de l'Auditorat de procéder à une instruction d'office ou de la date de la saisine de l'Auditorat conformément à l'article 44, § 1<sup>er</sup>.

L'article 88, § 2 prévoit que le délai de prescription en ce qui concerne la procédure d'instruction et de décision est de cinq ans à partir de la date visée au § 1<sup>er</sup>. Le délai de prescription n'est interrompu que par des actes d'instruction ou de décision faits dans le délai déterminé ci-avant ou par une demande motivée adressée au Conseil par le plaignant ou le demandeur; ces actes font courir un nouveau délai d'égale durée.

Il résulte de l'examen du dossier que le dernier acte d'instruction date du 5 janvier 1999. Depuis lors, le délai de prescription n'a pas été interrompu.

Par ces motifs,

L'Auditorat,

Constate que la prescription est acquise dans l'affaire PRA-95/0016 et en ordonne le classement conformément à l'article 45, § 2 de la LPCE.

Fait à Bruxelles, le 11 février 2011.

Pour l'Auditorat,

Benjamin Matagne  
Auditeur

Patrick Marchand  
Auditeur

Bert Stulens  
Auditeur général

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2011/11084]

## Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure - 2011-C/C-05-AUD van maandag 21 februari 2011 Zaak nr. MEDE-C/C-11/0001 : Heijmans Infra NV/De Clercq Aannemingen Bouw en Wegenbouw NV (DCA). — Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3

1. Op 26 januari 2011 ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijke besluit van 15 september 2006. De voorgenomen concentratie betreft de oprichting van een nieuwe volwaardige gemeenschappelijke onderneming door Heijmans Infra NV en De Clercq Aannemingen Bouw en Wegenbouw NV (DCA). De gemeenschappelijke onderneming zal actief zijn in de productie en de verwerking van asfalt.

2. De aanmeldende partijen hebben toepassing gevraagd van de vereenvoudigde procedure zoals bepaald in artikel 61 § 1 van de wet.

3. Heijmans Infra NV, gevestigd te Steenwinkelstraat 640, 2627 Schelle, maakt deel uit van de beursgenoteerde Nederlandse bouwgroep Heijmans. Heijmans is een bouwgroep die actief is in vastgoed en woningbouw, utiliteitsbouw en techniek en infrastructuur (o.a. wegenbouw).

4. De Clercq Aannemingen Bouw en Wegenbouw NV (DCA), gevestigd te Lilsedijk 50, 2340 Beerse, is een bouw en wegenbouwbedrijf dat zowel actief is in de private als publieke sector en gecontroleerd wordt door Eurocon Investments NV. Eurocon is een investeringsmaatschappij naar Belgisch recht en heeft controlerende participaties in DCA, Marcel Nijs NV, Rega Bouw NV, Brica NV en DC Tec NV.

5. De volwaardige gemeenschappelijke onderneming zal actief zijn in de productie en verwerking van asfalt die gebruikt wordt voor het aanleggen van geasfalteerde wegen en verharde grondoppervlakken. Heijmans zal hiertoe zijn asfaltactiviteiten overdragen terwijl DCA een financiële inbreng zal doen. De over te dragen activa hebben betrekking op de asfaltcentrales van Bilzen en Puurs en de nog te bouwen asfaltcentrale te Gent.

6. Uit het onderzoek van de aangemelde operatie blijkt dat de voorgenomen concentratie valt binnen het toepassingsgebied van de wet en categorie a opgenomen in de nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties zoals goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Raad voor de Mededinging op 8 juni 2007. <sup>(2)</sup>

7. Zoals bepaald in artikel 61 § 3 van de wet stelt de Auditeur-generaal vast dat aan de voorwaarden voor toepassing van de vereenvoudigde procedure is voldaan en dat de aangemelde concentratie geen aanleiding geeft tot verzet.

8. Conform artikel 61 § 4 van de wet dient deze brief te worden beschouwd als een toelatingsbeslissing van de Raad voor de Mededinging in de zin van artikel 58 § 2, 1° van de wet.

De Auditeur-generaal,  
B. STULENS

—  
Nota's

(1) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 2006.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2007.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### JOBPUNT VLAANDEREN

[2011/201047]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor een projectingenieur sectie Netwerk en Telematica (niveau A) voor het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, Agentschap Wegen en Verkeer (Selectienummer 4754)**

Het Agentschap Wegen en Verkeer staat in voor de aanleg en het onderhoud van alle Vlaamse autosnelwegen en gewestwegen en is tevens verantwoordelijk voor de afwikkeling van het verkeer op dit netwerk van wegen.

De afdeling Elektromechanica en Telematica maakt deel uit van het Agentschap Wegen en Verkeer en staat in voor de realisatie, het beheer en het onderhoud van de elektromechanische en telematicatoepassingen langs wegen en waterwegen, zoals :

- de telecommunicatienetwerken van het Vlaams Gewest;
- de teletransmissie-, afstandsbewakings- en afstandsbedieninginstallatie;
- de elektromechanische uitrustingen van het autosnelwegen- en gewestwegennet (TV-bewaking, praatpalen, telposten, weerstations, dynamische route-informatiepanelen, handhavingssystemen zoals roodlicht-/snelheidscamera's, Weigh-in-Motion, trajectcontrole, digitale vrachtwagensluizen,...);
- de elektromechanische uitrustingen van en langs de waterlopen (bruggen, sluisen, stuwen, pompstations, riviersignalisatie, roosterinstallatie,...);
- de elektromechanische uitrusting van sommige gebouwen van de Vlaamse overheid.

De afdeling telt een 180-tal personeelsleden, levert kwaliteitsvolle ondersteuning aan interne en externe klanten en is ISO9001 : 2008 gecertificeerd.

Je wordt tewerkgesteld als projectingenieur in de sectie Netwerk en Telematica met standplaats te Antwerpen.

Jouw functie :

Als projectingenieur binnen de sectie Netwerk en Telematica situeren je werkzaamheden zich allemaal binnen het vakgebied telecommunicatie en telematica. Jouw hoofdtak bestaat uit de technische, administratieve en budgettaire opvolging van algemene en specifieke investeringsprojecten op het vlak van netwerk en telematica(toepassingen).

Hiertoe behoort o.a. de realisatie en het onderhoud van het glasvezelkabelnetwerk en koperkabelnetwerk en de toepassingen, alsook aansluitingen op dit netwerk; de realisatie en het onderhoud van het telematicanetwerk (modemlijnen, PDH-, SDH, OTN-technologie, IP-netwerk,...); de nieuwbouw en het onderhoud van CCTV; van het praatpalennetwerk, van het intern telefonienetwerk,...

Je voert voorafgaandelijk studiewerk uit en stelt de nodige bestekken op. Je staat in voor de opvolging van aannemingen met firma's die werken in opdracht van de afdeling. Je neemt deel aan werfbezoeken, werfvergaderingen, commissies en werkgroepen. Je bent het aanspreekpunt voor interne en externe klanten. Een heel belangrijke taak is om je technische expertise op netwerkgebied ter beschikking te stellen van interne klanten en andere overheidsdiensten om hen te helpen bij het realiseren van hun projecten.

Als ingenieur binnen de sectie Netwerk en Telematica volg je de algemene tendensen op het vlak van netwerk en telematica(toepassingen) op (ook in de naburige landen) en lever je input voor het beleid, afgestemd op de noden van de klant. Je stelt nieuwe ideeën, concepten en verbeteringen op het vlak van netwerk en telematicatoepassingen voor. Je hebt een helicopterview op het vlak van innovatie en op het vlak van projectcoördinatie.

Jouw profiel :

**Diploma**

— Je hebt een masterdiploma in de ingenieurswetenschappen of een diploma burgerlijk ingenieur, bij voorkeur in de richting elektronica (-ICT), elektromechanica of elektrotechniek.

Je kan ook deelnemen aan de selectieprocedure als je laatstejaarsstudent bent in het academiejaar 2010-2011. Je kan de functie enkel opnemen indien je op het moment van indiensttreding je diploma effectief behaald hebt.

**Competenties**

- Samenwerken (niveau III).
- Betrouwbaarheid (niveau II).
- Voortdurend verbeteren (niveau II).
- Klantgerichtheid (niveau II).
- Overtuigingskracht (niveau II).
- Oordeelsvorming (niveau I).
- Plannen (niveau II).
- Voortgangscontrole (niveau II).
- Delegeren (niveau I).
- Richting geven (niveau I).
- Organisatiebetrokkenheid (niveau II).
- Je kan vlot werken met de courante PC-toepassingen (MS Office).
- Kennis van netwerk en telematica(toepassingen) is aangewezen :
  - eigenschappen van koper en glasvezelkabel, optische transmissie;
  - kennis van netwerktechnologieën, OSI model;
  - kennis van telecommunicatie-apparatuur (b.v. routers, switches, modems) en van telematica-apparatuur (b.v. CCTV-camera's).
- Kennis van volgende gebieden strekt tot de aanbeveling :
  - de methodologie voor het uitvoeren van studies;
  - wet en regelgeving die betrekking heeft op de functie (overheidsopdrachten, vergunningen,...).

**Bijkomende voorwaarden en verwachtingen**

- Je bent in het bezit van een rijbewijs B.
- Je bent in het bezit van een BA5-attest (of je bent bereid dit snel te verwerven).

Voor een uitgebreide omschrijving van de inhoud van de functie en de vereiste competenties kan je de functiebeschrijving raadplegen op [www.jobpunt.be](http://www.jobpunt.be)

Wij bieden jou :

Een vaste benoeming in een boeiende en maatschappelijk relevante job. Je wordt aangeworven in de graad van ingenieur (rang A1). Meer informatie over de arbeidsvoorwaarden vind je in de functiebeschrijving of op [www.vlaanderen.be/arbeidsvoorwaarden](http://www.vlaanderen.be/arbeidsvoorwaarden)

Solliciteren kan tot en met **zondag 27 maart 2011**.

Je stuurt een ingevuld standaard-CV bij voorkeur via mail naar [krista.debaerdemaeker@jobpunt.be](mailto:krista.debaerdemaeker@jobpunt.be), of per brief naar Jobpunt Vlaanderen (zone 3C), Boudewijnlaan 30, bus 42, 1000 Brussel.

Je kan meer informatie over de selectieprocedure en de deelnemingsvoorwaarden terugvinden in het selectiereglement op [www.jobpunt.be](http://www.jobpunt.be)

Je vindt daar ook een uitgebreide functiebeschrijving en het standaard-CV dat je nodig hebt om te solliciteren voor deze functie.

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen.

Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

—————  
**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2011/201132]

**Selectie van ICT-business analist - teamleider-ICT en rapportering (m/v) (niveau A) voor het Departement Mobiliteit en Openbare Werken, beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken van de Vlaamse overheid (Selectienummer 3936)**

De selectie van ICT-business analist - teamleider-ICT en rapportering (m/v) (niveau A) voor het Departement Mobiliteit en Openbare Werken, afdeling Personeel en Logistiek van de Vlaamse overheid (3936) werd afgesloten op 31 januari 2011.

Er zijn 2 geschikten.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacature Academisch Personeel

Vacature Nummer : WE/2011/003

Faculteit : Wetenschappen en Bio-ingenieurswetenschappen

Betrekking : Zelfstandig Academisch Personeel

Intern of Extern : Extern

Mandaat : Voltijds

Ingangsdatum : 01/10/2011

Duur : Tijdelijk met uitzicht op vaste benoeming

Vakgebied en vakgroep : Geografie

Omschrijving : Onderwijs : De geselecteerde kandidaat zal onderwijs verzorgen in de sociale geografie zowel op het niveau van Bachelor als op het niveau van Master, in Nederlandstalige en Engelstalige opleidingen. Op het masterniveau is het onderwijs toegespitst op Stadsstudies. Hij/zij zal ook worden betrokken in de ontwikkeling van nieuwe opleidingsinitiatieven in samenwerking met andere, bestaande opleidingen. Onderzoek : De kandidaat zal een leidinggevende rol opnemen binnen de onderzoeksgroep COSMOPOLIS, City, Culture & Society en in dat kader eigen onderzoeksaccenten ontwikkelen. Het onderzoek van de COSMOPOLIS groep richt zich in brede zin op stedelijke sociale, economische en culturele vraagstukken in het raam van mondialisering, verstedelijking en herschalingsprocessen. Het programma verbindt fundamenteel onderzoek met beleidsondersteunende en planningsgerichte opdrachten. Enige bekendheid met de Belgische, Vlaamse en Brusselse context strekt tot aanbeveling. Kandidaten dienen een sterk onderzoeksdossier te bezitten in de sociale geografie en stadsstudies en worden verwacht om in nationale en internationale netwerken te functioneren. Hij/zij heeft de capaciteit om nieuwe strategieën te definiëren en vernieuwend leiderschap te verzorgen. De geselecteerde kandidaat zal ook aangemoedigd worden om met verscheidene onderzoeks- of vakgroepen samen te werken in het raam van bestaande samenwerkingsverbanden als het Urban Studies Network en/of het Brussels Studies Institute. Overige : De geselecteerde kandidaat wordt verondersteld om, binnen het kader van de Vakgroep Geografie, onderzoeksprojecten te leiden en promotorschap te aanvaarden van M.Sc en PhD projecten. Hij/zij zal ook actief participeren in de werking en het bestuur van de Vakgroep Geografie en deelnemen aan activiteiten gericht op maatschappelijke dienstverlening en wetenschapspopularisering. Vrouwelijke kandidaten worden in het bijzonder aangemoedigd om zich kandidaat te stellen.

Vereisten : Onverminderd de wettelijke bepalingen wordt normalerwijze het diploma van doctor met proefschrift of van geaggregeerde hoger onderwijs vereist. Een afgelegd doctoraat in een relevant domein is vereist en een substantiële internationale postdoctorale ervaring is een pluspunt. De kandidaat heeft uitstekende onderwijsvaardigheden en is bekwaam om studenten te motiveren. De kandidaat heeft een uitstekende kennis van het Engels en Nederlands, of wenst Nederlands te leren. Ook kennis van het Frans is aangewezen. Elke eerste aanstelling is mede afhankelijk v/h met gunstig gevolg doceren van een profles.

Contactpersoon : Prof. Dr. Frank Canters

Contact Telefoon : 02/629.33.81

Contact E-mail : Frank.Canters@vub.ac.be

Naam Decaan : Prof. Dr. P. De Baetselier

Inwachtingstermijn : 1 maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de Dienst Personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de Rector van de Vrije Universiteit Brussel.

(80118)

UNIVERSITE DE MONS

Faculté polytechnique

Thèse de doctorat en sciences appliquées

M. Robert Viseur défendra, en séance publique, le lundi 14 mars 2011, à 11 heures, à la salle académique (boulevard Dolez 31 à Mons), sa thèse de doctorat intitulée :

« Management de la co-création - Application au management d'activités Open Source ».

(80119)

GEMBLOUX AGRO BIO-TECH/ULG

M. Laurent Jamar, docteur en sciences agronomiques et ingénierie biologique, défendra publiquement le 25 mars 2011, à 14 heures, en l'auditorium de Biologie végétale, passage des Déportés 2, à 5030 Gembloux, une thèse de doctorat intitulée : « Innovative strategies for the control of apple scab (*Venturia inaequalis*) in apple organic production ».

(80120)

#### Decreet van 8 mei 2009 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Stad Halen

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Halen brengt ter kennis aan het publiek dat de gemeenteraad in vergadering van 7 februari 2011 het ruimtelijk uitvoeringsplan « Omgeving Zelv » voorlopig werd vastgesteld.

Het ruimtelijk uitvoeringsplan « Omgeving Zelv » : bestaande uit een toelichtende nota met stedenbouwkundige voorschriften en een grafisch plan.

De volledige plannen liggen ter inzage bij de gemeentelijke administratie, dienst ruimtelijke ordening, in het stadhuis, Markt 14, 3545 Halen, vanaf 7 maart 2011 tot en met 7 mei 2011.

Alle eventuele opmerkingen en bezwaren dienen per aangetekende brief of afgifte tegen ontvangstbewijs te worden gericht aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Markt 14, 3545 Halen.

De uiterste datum voor het indienen ervan is gesteld op 7 mei 2011.  
(7689)

## Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Adron, naamloze vennootschap,  
Vinkestraat 30, 8554 Sint-Denijs**

Ondernemingsnummer 0439.598.555

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op maandag 21 maart 2011, om 10 uur, in de zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Jaarverslag.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2010.
3. Kwijting aan de bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 25 van de statuten.

De raad van bestuur.

(7690)

**UCB, société anonyme,  
allée de la Recherche 60, 1070 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0403.053.608

### Information réglementée

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le jeudi 31 mars 2011, à 8 heures, au siège social, à l'effet de délibérer sur les objets portés à l'ordre du jour ci-après détaillé :

1. Modification des statuts afin de fixer la durée du mandat d'administrateur à quatre (4) ans

Proposition de décision :

L'assemblée décide de modifier le premier alinéa de l'article 15 des statuts comme suit afin de fixer la durée du mandat d'administrateur, à quatre (4) ans :

La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres au moins, actionnaires ou non, nommés pour quatre ans par l'assemblée générale et en tout temps révocables par elle.

2. Modification des statuts afin de prévoir la constitution d'un comité de rémunérations et de nominations

Proposition de décision :

L'assemblée décide de remplacer le premier alinéa de l'article 20 des statuts par le texte suivant afin de prévoir la constitution d'un comité de nominations et de rémunérations :

Le conseil d'administration crée en son sein des comités consultatifs au sens du Code des Sociétés, et plus particulièrement :

- un comité d'audit tel que prévu à l'article 526*bis* du Code des Sociétés avec, notamment, les missions prévues à cet effet; et,

- un comité de rémunérations et de nominations tel que prévu à l'article 526*quater* du Code des Sociétés avec, notamment, les missions prévues à cet effet.

3. Modification des statuts afin de les mettre en concordance avec la loi concernant l'exercice de certains droits des actionnaires de sociétés cotées

Proposition de décision :

L'assemblée générale décide de modifier les statuts comme suit afin de les mettre en concordance avec la future loi concernant certains droits des actionnaires de sociétés cotées :

Article 34 : remplacer le texte actuel par le texte suivant :

Les convocations pour toute assemblée générale contiennent les mentions prescrites par l'article 533*bis* du Code des Sociétés.

Elles sont faites par des annonces insérées :

- a) trente jours au moins avant l'assemblée, dans le *Moniteur belge*;
- b) trente jours au moins avant l'assemblée, dans un organe de presse de diffusion nationale;

c) trente jours au moins avant l'assemblée, dans des médias dont on peut raisonnablement attendre une diffusion efficace des informations auprès du public dans l'ensemble de l'Espace économique européen et qui sont accessibles rapidement et de manière non discriminatoire.

Dans les cas où une nouvelle convocation est nécessaire, pour autant que (i) qu'il ait été satisfait aux formalités prévues par le paragraphe ci-dessus, que (ii) la date de la deuxième assemblée a été indiquée dans la première convocation et (iii) que l'ordre du jour ne comporte aucun nouveau sujet à traiter, les deux délais prévus à l'alinéa précédent pour l'insertion des annonces relatives à cette deuxième assemblée, sont ramenés à dix-sept jours au moins avant l'assemblée.

Des lettres missives seront adressées trente jours avant l'assemblée aux actionnaires en nom, porteurs d'obligations ou titulaires d'un droit de souscription en nom, aux titulaires de certificats nominatifs émis avec la collaboration de la société, aux administrateurs et aux commissaires, sans qu'il doive être justifié de l'accomplissement de cette formalité; cette communication se fait par lettre ordinaire sauf si les destinataires ont individuellement, expressément et par écrit, accepté de recevoir la convocation moyennant un autre moyen de communication.

La société ne peut pas facturer aux actionnaires des frais spécifiques en raison de l'application du présent article.

Pendant une période ininterrompue jusqu'à l'assemblée générale, commençant le jour de la publication de la convocation à l'assemblée générale, la société mettra à la disposition de ses actionnaires sur son site internet les informations et documents prévus par le Code des Sociétés.

Article 35 : remplacer le texte actuel par le texte suivant :

Les actionnaires sont admis à l'assemblée et peuvent y exercer leur droit de vote s'ils ont enregistré leurs actions le quatorzième jour qui précède l'assemblée générale, à vingt-quatre heures (heure belge), soit par inscription sur le registre des actions nominatives de la société, soit par leur inscription dans les comptes d'un teneur de compte agréé ou d'un organisme de liquidation, soit par la production des actions au porteur d'un intermédiaire financier, sans qu'il soit tenu compte du nombre d'actions détenues par l'actionnaire au jour de l'assemblée générale.

L'actionnaire indiquera sa volonté de participer à l'assemblée générale au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée.

Article 36 : les trois premiers alinéas de cet article sont remplacés par le texte suivant :

Tout actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée générale par un mandataire de son choix.

Article 39 : le texte suivant est inséré en tant que quatrième paragraphe :

Les procès-verbaux des assemblées générales mentionnent pour chaque décision, le nombre d'actions pour lesquelles des votes ont été valablement exprimés, la proportion du capital social représentée par ces votes, le nombre total de votes valablement exprimés et pour et contre chaque décision et, le cas échéant, le nombre d'abstentions. Ces informations sont rendues publiques sur le site internet de la société dans les quinze jours qui suivent l'assemblée générale.



Article 40 : cet article est remplacé par le texte suivant :

Quels que soient les objets à l'ordre du jour, le conseil d'administration a le droit de proroger toute assemblée générale ordinaire ou autre. Il peut user de ce droit à tout moment, mais seulement après l'ouverture des débats. Sa décision doit être notifiée à l'assemblée avant la clôture de la réunion et mentionnée au procès-verbal. Cette notification emporte annulation de toutes décisions quelconques adoptées au cours de la réunion. Les actionnaires devront être convoqués à nouveau à cinq semaines avec le même ordre du jour. Les formalités remplies pour assister à la première réunion, et, le cas échéant, des procurations, resteront valables pour la seconde. De nouveaux dépôts seront admis dans les délais statutaires.

Article 42 : les deuxième et quatrième paragraphes de cet article sont respectivement remplacés par les textes suivants :

- Les documents, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration, sont soumis au(x) commissaire(s) quarante-cinq (45) jours avant l'assemblée générale ordinaire.

- Les comptes annuels et les autres documents énumérés par l'article 553 du Code des Sociétés sont tenus à la disposition des actionnaires trente (30) jours au moins avant l'assemblée au siège social où ceux-ci peuvent en prendre connaissance et copie.

Proposition (i) de décider que les modifications statutaires prévues au point 3 (a) seront apportées sous la condition suspensive que la loi transposant la Directive 2007/36 concernant l'exercice de certains droits des actionnaires de sociétés cotées soit publiée au *Moniteur belge* et (b) entrent en vigueur à la date à laquelle cette loi prévoirait que ces modifications entrent en vigueur, étant entendu que cette proposition de décision 3 ne sera pas soumise au vote de l'Assemblée Générale Extraordinaire des Actionnaires dans l'hypothèse où cette loi serait publiée avant l'Assemblée Générale Extraordinaire qui délibérera effectivement sur ce point; et (ii) de conférer à deux administrateurs de la Société, agissant conjointement, avec faculté de sub-délégation, le pouvoir de constater la réalisation de la condition suspensive et d'établir le texte coordonné des statuts en conséquence.

#### 4. Pouvoirs

Proposition de décision :

Décision de conférer au notaire, avec droit de substitution, pour l'établissement du texte coordonné des statuts et aux fins d'assurer les formalités auprès d'un guichet d'entreprises et, le cas échéant, des services de la Taxe sur la Valeur Ajoutée.

Pour assister à cette réunion, les détenteurs d'actions au porteur sont tenus de déposer leurs titres au porteur, au plus tard le samedi 26 mars 2011 aux sièges ou agences de KBC Bank S.A. Les titres au porteur déposés sont inscrits sur un compte et ne sont plus restitués sous forme matérielle.

Les détenteurs d'actions dématérialisées doivent, au plus tard le samedi 26 mars 2011, déposer aux sièges ou agences de KBC Bank S.A. une attestation établie par le titulaire agréé du compte ou par l'organisme de liquidation, constatant l'indisponibilité des actions jusqu'à la date de l'Assemblée.

Les actionnaires qui désirent se faire représenter devront déposer leur procuration au siège social le lundi 28 mars 2011 au plus tard.

Le conseil d'administration.  
(7691)

**UCB, naamloze vennootschap,  
Researchdreef 60, 1070 BRUSSEL**

Ondernemingsnummer 0403.053.608

*Gereguleerde informatie*

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene Vergadering, te houden op donderdag 31 maart 2011, om 8 uur, ten zetel van de vennootschap, om er over de hiernavolgende omschreven agendapunten te beraadslagen :

1. Wijziging van de statuten ten einde de duur van het mandaat van bestuurder tot vier (4) jaar vast te stellen

Voorgestelde beslissing :

De algemene vergadering beslist het eerste lid van artikel 15 van de statuten als volgt te wijzigen ten einde de duur van het mandaat van bestuurder tot vier (4) jaar vast te stellen :

De vennootschap wordt bestuurd door een raad van bestuur bestaande uit ten minste drie leden, al dan niet aandeelhouders, die voor vier jaar worden benoemd door de algemene vergadering, die ze te allen tijde kan ontslaan.

2. Wijziging van de statuten ten einde de oprichting van een comité van bezoldigingen en benoemingen te voorzien

Voorgestelde beslissingen :

De algemene vergadering beslist het eerste lid van artikel 20 van de statuten door volgende tekst te vervangen ten einde de oprichting van een comité van bezoldigingen en benoemingen te voorzien :

De raad van bestuur richt in zijn midden raadplegende comités op in de zin van het Wetboek van vennootschappen en in het bijzonder :

- een auditcomité zoals bepaald in artikel 526*bis* van het Wetboek van vennootschappen met onder andere de taken beschreven in dat artikel; en,

- een comité van bezoldigingen en benoemingen zoals bepaald in artikel 526*quater* van het Wetboek van vennootschappen met onder andere de taken beschreven in dat artikel.

3. Wijziging van de statuten ten einde ze aan te passen aan de wet betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van aandeelhouders van genoteerde vennootschappen

Voorgestelde beslissing :

De algemene vergadering beslist de statuten als volgt te wijzigen, om ze aan te passen aan de toekomstige wet betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van aandeelhouders van genoteerde vennootschappen :

Artikel 34 : de huidige tekst door volgende tekst vervangen :

De oproepingen tot elke algemene vergadering vermelden de agenda die de melding bepaald door artikel 533*bis* van het Wetboek van vennootschappen bevat.

Ze worden gedaan door aankondigingen opgenomen :

a) ten minste dertig dagen voor de vergadering, in het *Belgisch Staatsblad*;

b) ten minste dertig dagen voor de vergadering, in een nationaal verspreid blad;

c) ten minste dertig dagen voor de vergadering, in media waarvan redelijkerwijze mag worden aangenomen dat zij kunnen zorgen voor een doeltreffende verspreiding van de informatie bij het publiek in de Europese Economisch Ruimte en die snel en op niet-discriminerende wijze toegankelijk is.

Ingeval een nieuwe oproeping nodig is, mits (i) voor de eerste oproeping is voldaan aan het bepaalde in de paragraaf hierboven, (ii) de datum van de tweede vergadering in de eerste oproeping werd vermeld en (iii) er geen nieuw punt op de agenda is geplaatst, worden de twee in het vorig lid voorziene termijnen voor het plaatsen van de aankondigingen voor deze tweede vergadering, herleid tot ten minste zeventien dagen voor de vergadering.

Geschreven uitnodigingen worden, dertig dagen voor de vergadering, aan de houders van aandelen, obligaties of warrants op naam, aan de houders van certificaten op naam, die met medewerking van de vennootschap werden uitgegeven, aan de bestuurders en aan de commissarissen verzonden, maar zonder dat het vervullen van deze formaliteit moet bewezen worden; deze mededeling geschiedt door middel van een gewone brief tenzij de bestemmelingen individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk hebben ingestemd, om de oproeping via een andere communicatiemiddel te ontvangen.

De vennootschap mag de aandeelhouders geen bijzondere kosten aanrekenen op grond van de toepassing van dit artikel.

Voor een ononderbroken periode tot de algemene vergadering, die op de dag van de publicatie van de oproeping tot de algemene vergadering begint, zal de vennootschap de informatie en documenten bepaald door het Wetboek van vennootschappen ter beschikking van haar aandeelhouders stellen.

Artikel 35 : de huidige tekst door volgende tekst vervangen :

De aandeelhouders worden op de vergadering toegelaten en mogen hun stemrecht uitoefenen indien zij hun aandelen op de veertiende dag vóór de algemene vergadering, om vierentwintig uur (Belgisch uur) hebben geregistreerd, hetzij door hun inschrijving in het register van de aandelen op naam, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffeninginstelling, hetzij door voorlegging van de aandelen aan toonder aan een financiële tussenpersoon, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de dag van de algemene vergadering.

De aandeelhouder zal uiterlijk op de zesde dag vóór de datum van de vergadering melden dat hij wil deelnemen aan de algemene vergadering.

Artikel 36 : de drie eerste leden van dit artikel worden door volgende tekst vervangen :

Ieder aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen door een gemachtigde naar zijn/haar keuze.

Artikel 39 : de volgende tekst is als vierde paragraaf ingevoerd :

In de notulen van de algemene vergaderingen wordt voor elk besluit het aantal aandelen vermeld waarvoor geldige stemmen zijn uitgebracht, het percentage dat deze aandelen in het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, het totale aantal geldig uitgebrachte stemmen, en het aantal stemmen dat voor of tegen elk besluit is uitgebracht, alsmede het eventuele aantal onthoudingen. Deze informatie wordt openbaar gemaakt via hun website, binnen vijftien dagen na de algemene vergadering.

Artikel 40 : dit artikel wordt door volgende tekst vervangen :

De raad van bestuur heeft het recht iedere, zowel gewone als andere, algemene vergadering uit te stellen, wat ook de onderwerpen zijn die op de agenda staan. Hij mag van dit recht gebruik maken op, om het even welke ogenblik na de opening van de beraadslaging. Zijn besluit moet vóór de sluiting van de zitting aan de vergadering bekendgemaakt worden en in het proces-verbaal opgenomen worden. Deze bekendmaking doet alle en, om even welke besluiten genomen tijdens de zitting vervallen. De aandeelhouders zullen opnieuw moeten worden opgeroepen met dezelfde agenda binnen de vijf weken. De formaliteiten vervuld voor de toelating tot de eerste algemene vergadering in voorkomend geval, van de volmachten, blijven geldig voor de tweede. Nieuwe neerleggingen zullen toegelaten worden binnen de statutaire termijnen.

Artikel 42 : de tweede en vierde leden van dit artikel worden respectievelijk door volgende teksten vervangen :

- De documenten, evenals het beleidsverslag van de raad van bestuur, worden vijftienveertig (45) dagen voor de gewone algemene vergadering aan de commissaris(sen) overhandigd.

- Minstens dertig (30) dagen voor de vergadering worden de jaarrekening en de andere documenten vermeld in artikel 553 van het Wetboek van vennootschappen, ten maatschappelijke zetel, ter beschikking gehouden van de aandeelhouders, alwaar zij er inzage van kunnen nemen en afschrift bekomen.

Besluit dat (i) de wijzigingen van de statuten vermeld in punt 3 (a) zullen worden gedaan onder de opschortende voorwaarde dat de wet tot omzetting van Richtlijn 2007/36/EG betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van aandeelhouders van beursgenoteerde vennootschappen wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* en (b) in werking zullen treden op de dag waarop deze wet zou bepalen dat zulke wijzigingen in werking treden, met dien verstande dat dit voorstel tot besluit 3 niet aan de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders ter stemming wordt voorgelegd indien deze wet wordt gepubliceerd vóór de buitengewone algemene vergadering die daadwerkelijk over dit punt zal beraadslagen en (ii) twee bestuurders van de vennootschap, samen optredend, met de bevoegdheid tot subdelegatie, worden gemachtigd, om de verwezenlijking van de opschortende voorwaarde vast te stellen en, om de gecoördineerde tekst van de statuten overeenkomstig op te stellen.

#### 4. Machtigingen

Voorgestelde beslissing :

Beslissing, om de notaris te machtigen, met recht van indeplaatsstelling, voor het opstellen van de gecoördineerde statuten en ten einde de formaliteiten bij een ondernemingsinstelling, en in voorkomend geval, bij de diensten van de Belasting over de Toegevoegde Waarde te verzekeren.

Om deze vergadering bij te wonen zullen de houders van aandelen aan toonder deze uiterlijk zaterdag 26 maart 2011 bij de zetel of agentschappen van KBC Bank NV moeten neerleggen. Toondereffecten die aldus worden neergelegd, worden op een rekening geplaatst en niet meer in materiële vorm teruggegeven.

De houders van gedematerialiseerde aandelen moeten, uiterlijk zaterdag 26 maart 2011, een attest dat is opgesteld door de erkende rekeninghouder of door de vereffeninginstelling, en waarin de onbeschikbaarheid van de aandelen tot op de datum van de vergadering wordt vastgesteld, bij de zetel of agentschappen van KBC Bank NV neerleggen.

De aandeelhouders die zich willen doen vertegenwoordigen moeten hun volmacht bij de zetel der vennootschap, uiterlijk maandag 28 maart 2011 neerleggen.

De raad van bestuur.  
(7691)

#### KBC PRIVATE EQUITY FUND BIOTECH, in vereffening, Havenlaan 2B, 1080 BRUSSEL

Ondernemingsnummer 0474.002.970

#### Oproepingsbericht

Gewone algemene vergadering op 30 maart 2011, om 17 uur

Dagorde :

1. Kennisname van de jaarrekening en het jaarverslag over het boekjaar afgesloten per 31 december 2010.
2. Kennisname van het controleverslag van de commissaris over de jaarrekening over het boekjaar afgesloten per 31 december 2010.
3. Verlenen van kwijting aan de commissaris voor de vervulling van zijn mandaat over het boekjaar afgesloten per 31 december 2010.
4. Verlenen van bijzondere kwijting aan de vereffenaar voor het feit dat de gewone algemene vergadering niet heeft kunnen plaatsvinden op het statutair voorziene uur.

5. Varia.

Algemene informatie :

De aandacht van de aandeelhouders wordt erop gevestigd dat de gewone algemene vergadering niet zal plaatsvinden op het statutaire voorziene aanvangsuur (15 uur), maar verdaagd wordt naar 17 uur.

Deze agenda wordt gepubliceerd onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Elk aandeel geeft recht op één stem. Het kapitaal van KBC Private Equity Fund Biotech is verdeeld over 3 416 667 aandelen.

Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen. Een formulier tot het verlenen van volmacht kan worden bekomen op het volgende adres : [biotech@kbc.be](mailto:biotech@kbc.be).

De aandelen aan toonder kunnen neergelegd worden tot 25 maart 2011 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque en Centea NV.

De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten uiterlijk op 25 maart 2011 schriftelijk de vereffenaar op de hoogte brengen van hun intentie om de algemene vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen.

De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de algemene vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen : het attest waarin de onbeschikbaarheid van de gedematerialiseerde aandelen tot op de datum van de algemene vergadering wordt vastgesteld, kan neergelegd worden tot 25 maart 2011 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque en Centea.

De vereffenaar, Peter Verhaeghe.

(7692)

**IMMO KOLONEL BOURGSTRAAT, société anonyme,  
rue Fossé aux Loups 48, 1000 BRUXELLES**

Adresse de correspondance : rue Royale 60-68, 1KAOB, 1000 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0461.139.87

Avis aux porteurs des certificats de placement immobilier  
"rue Colonel Bourg" ISIN : BE0003716306

Information réglementée - AR du 14 novembre 2007

Coupon annuel pour l'exercice 2010

*Convocation à une assemblée générale extraordinaire  
des porteurs de certificats immobiliers "rue Colonel Bourg"*

La société anonyme IMMO KOLONEL BOURGSTRAAT informe les porteurs de certificats "rue Colonel Bourg" qu'il n'y aura pas de paiement de coupon pour l'exercice 2010. Depuis que la SA Mobistar a quitté le bâtiment fin septembre 2009, et, le deuxième étage, fin octobre 2009, la société a mis tout en œuvre afin de relouer le bâtiment, cependant sans résultat favorable à ce jour. Etant donné qu'aucun revenu locatif n'a été perçu et que la trésorerie disponible est utilisée afin de couvrir les coûts de la vacance de l'immeuble, aucun résultat d'exploitation positif ne peut être distribué aux porteurs de certificats pour l'exercice 2010. Les comptes du bien immobilier et le suivi seront commentés lors de la réunion annuelle d'information qui aura lieu le mercredi 13 avril 2011, à 11 heures, dans les bureaux de BNP Paribas Fortis, rue Royale 60-68 à 1000 Bruxelles. Les porteurs de certificats pourront assister à la réunion sur présentation de leurs certificats ou un certificat de dépôt auprès d'une institution financière belge. Les porteurs d'une inscription nominative sont dispensés de l'obligation de dépôt. Le rapport du contrôleur de gestion, les comptes de l'opération et les comptes annuels peuvent être obtenus sur demande auprès de BNP Paribas Fortis au numéro de téléphone 02-228 63 49 ou auprès de KBC Bank. Cette information est également disponible sur le site <http://cpb.bnpparibasfortis.be/CertificatsImmobiliers>

Le conseil d'administration de la SA Immo Kolonel Bourgstraat a également l'honneur de convoquer les porteurs de certificats immobiliers "rue Colonel Bourg" à une assemblée générale extraordinaire qui se déroulera le vendredi 25 mars 2011, à 11 heures, rue Royale 60-68, 1000 Bruxelles.

La SA Immo Kolonel Bourgstraat a émis 92.500 certificats immobiliers.

Si la moitié des certificats émis n'est pas présente ou représentée, une deuxième assemblée générale extraordinaire des porteurs de certificats aura lieu le cas échéant, avec le même ordre du jour. Cette assemblée délibèrera et statuera à la majorité des deux tiers des votes valablement émis.

La deuxième assemblée générale extraordinaire des porteurs de certificats aura lieu, si nécessaire, le mercredi 13 avril 2011, à 11 h 30 m, rue Royale 60-68, 1000 Bruxelles (après l'assemblée annuelle d'information).

Ordre du jour :

1. présentation de l'offre conditionnelle reçue par la SA Immo Kolonel Bourgstraat de la part d'un candidat preneur professionnel afin d'acheter "le bâtiment" qui se situe rue Colonel Bourg 143-145, à Evere;
2. présentation du calcul du solde de liquidation estimé en brut et en net en cas d'acceptation de l'offre ci-dessus;
3. commentaires sur la situation du marché immobilier;
4. rapport du conseil d'administration de la SA Immo Kolonel Bourgstraat;

5. rapport du contrôleur de gestion;

6. questions et réponses;

7. Vote sur les points suivants :

\* décision d'acceptation ou de rejet de l'offre mentionnée au point 1) ci-dessus afin d'acheter "le bâtiment" sis rue Colonel Bourg 143-145 à Evere;

\* uniquement en cas d'un vote en faveur de l'acceptation de l'offre mentionnée au point 1) ci-dessus : vote sur le contenu et la durée du mandat à donner au Conseil d'Administration en vue de réaliser la vente du "bâtiment" (proposition en annexe du rapport de l'assemblée générale extraordinaire).

\* uniquement dans le cas d'un vote de rejet de l'offre en vue de l'achat du "bâtiment" sis rue Colonel Bourg 143-145, à Evere : décision de vendre "le bâtiment" et/ou tous les droits réels sur "le bâtiment" ou décision de continuer de gérer "le bâtiment" en pleine propriété dans le certificat immobilier;

\* uniquement dans le cas d'un vote en faveur de la vente du "bâtiment" et/ou tous les droits réels sur "le bâtiment" : vote sur le contenu et la durée du mandat à accorder au conseil d'administration en vue de réaliser cette vente (proposition en annexe du Rapport à l'assemblée générale extraordinaire).

En cas d'acceptation d'une ou plusieurs propositions citées précédemment ayant pour résultat la vente du "bâtiment" et/ou de tous les droits réels sur "le bâtiment", l'opération "rue Colonel Bourg" sera liquidée prématurément.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale extraordinaire, les porteurs de certificats doivent déposer leurs certificats au plus tard le 18 mars 2011 auprès de BNP Paribas Fortis qui leur fournira une attestation de dépôt. Les porteurs de certificats qui présentent leurs certificats ou un certificat de dépôt auprès d'une banque belge pourront également participer à l'assemblée extraordinaire des porteurs de certificats. Les porteurs d'une inscription nominative sont dispensés de l'obligation de dépôt.

L'information générale concernant le certificat est disponible sur le site de BNP Paribas Fortis via le lien <http://cpb.bnpparibasfortis.be/CertificatsImmobiliers>. Les rapports et informations concernant les points de l'ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire peuvent être obtenus à partir du 18 mars 2011 sur demande auprès de BNP Paribas Fortis au numéro de téléphone 02-228 63 49.

(7693)

**IMMO KOLONEL BOURGSTRAAT, naamloze vennootschap,  
Wolvengracht 48, 1000 BRUSSEL**

Correspondentieadres : Koningsstraat 60-68, 1KAOB, 1000 Brussel

Ondernemingsnummer 0461.139.879

Bericht aan de houders van de vastgoedcertificaten  
"Kolonel Bourgstraat" ISIN : BE0003716306

Gereguleerde informatie - KB 14 november 2007

Jaarlijkse coupon voor het boekjaar 2010 2010

*Bijeenroeping van een buitengewone algemene vergadering  
van de houders van de vastgoedcertificaten "Kolonel Bourgstraat"*

De naamloze vennootschap IMMO KOLONEL BOURGSTRAAT informeert de houders van de vastgoedcertificaten "Kolonel Bourgstraat" dat er over het boekjaar 2010 geen coupon zal kunnen uitbetaald worden. Nadat de NV Mobistar het gebouw, per eind september 2009 en voor wat betreft de tweede verdieping per einde oktober 2009, volledig verlaten had, heeft de vennootschap alles in het werk gesteld om het gebouw opnieuw te verhuren, evenwel zonder gunstig resultaat tot op heden. Aangezien er geen huurinkomsten ontvangen werden en de beschikbare cash dient aangewend te worden om de kosten van de leegstand van het gebouw te dragen, is er voor het boekjaar 2010 geen positief exploitatieresultaat dat kan uitgekeerd worden aan de certificaathouders. De rekeningen met betrekking tot het onroerend goed en het verdere verloop zullen toegelicht worden tijdens de jaarlijkse informatievergadering die zal plaatsvinden op woensdag 13 april 2011, om 11 uur, in de kantoren van BNP PARIBAS FORTIS, Koningsstraat 60-68, te 1000 Brussel. De certificaathouders kunnen deze vergadering bijwonen op voorlegging

van hun certificaten of een bewijs van neerlegging ervan bij een Belgische financiële instelling. De houders van een nominatieve inschrijving zijn van de deponeringsplicht vrijgesteld. Het verslag van de beheercontroleur, de rekeningen van de verrichting en de jaarrekeningen kunnen op verzoek bekomen worden bij BNP PARIBAS FORTIS op tel. nr. 02-228 63 49 en bij KBC BANK. Deze informatie is eveneens beschikbaar op de website <http://cpb.bnpparibasfortis.be/Vastgoedcertificaten>.

Tevens heeft de raad van bestuur de eer de houders van de vastgoedcertificaten "Kolonel Bourgstraat" bijeen te roepen voor een buitengewone algemene vergadering die zal doorgaan op vrijdag 25 maart 2011, om 11 uur, te 1000 Brussel, Koningsstraat 60-68.

De NV Immo Kolonel Bourgstraat heeft 92 500 certificaten uitgegeven.

Indien de helft van de uitgegeven certificaten niet aanwezig of vertegenwoordigd is, wordt er een tweede buitengewone algemene vergadering van certificaathouders samengeroepen met dezelfde agenda. Zij zal dan met een tweederde meerderheid van de geldig uitgebrachte stemmen beslissen.

De tweede buitengewone algemene vergadering van de certificaathouders zal plaatsvinden, indien nodig, op woensdag 13 april 2011, om 11 u. 30 m., te 1000 Brussel, Koningsstraat 60-68 (volgend op de jaarlijkse informatievergadering).

Dagorde :

1. voorstelling van de voorwaardelijke offerte ontvangen door de NV Immo Kolonel Bourgstraat vanwege een geïnteresseerde professionele partij met het oog op de aankoop van "het gebouw" gelegen in de Kolonel Bourgstraat 143-145, te Evere;

2. voorstelling van de berekening van het geraamde liquidatiesaldo bruto en netto in geval van aanvaarding van de bovenvermelde offerte;

3. toelichting bij de status van de vastgoedmarkt;

4. verslag van de raad van bestuur van de NV Immo Kolonel Bourgstraat;

5. rapport van de beheerscontroleur;

6. vragen en antwoorden;

7. stemming over de volgende punten :

\* beslissing tot aanvaarding of verwerping van de offerte vermeld onder 1) hierboven met het oog op de aankoop van "het gebouw" gelegen in de Kolonel Bourgstraat 143-145, te Evere;

\* enkel in geval van een stemming in het voordeel van de aanvaarding van de offerte vermeld onder 1) hierboven, stemming over de inhoud en de duur van het mandaat te verlenen aan de raad van bestuur om de verkoop van "het gebouw" te verwezenlijken (voorstel als bijlage aan het verslag aan de bijzondere algemene vergadering);

\* enkel in geval van een stemming waarbij de offerte met het oog op de aankoop van "het gebouw" gelegen in de Kolonel Bourgstraat 143-145 te Evere verworpen wordt, beslissing om "het gebouw" en/of alle zakelijke rechten op "het gebouw" te verkopen of het "gebouw" verder in volle eigendom binnen het vastgoedcertificaat te behouden en te beheren; \* enkel in geval van een stemming in het voordeel van een verkoop van "het gebouw" en/of alle zakelijke rechten op "het gebouw", stemming over de inhoud en de duur van het mandaat te verlenen aan de raad van bestuur om deze verkoop te verwezenlijken (voorstel als bijlage aan het Verslag aan de bijzondere algemene vergadering).

Indien de aanvaarding van één of meerdere van voorgaande voorstellen de verkoop van "het gebouw" en of alle zakelijke rechten op "het gebouw" tot gevolg heeft, zal overgegaan worden tot vroegtijdige vereffening van de verrichting "Kolonel Bourgstraat".

Om tot de buitengewone algemene vergadering te kunnen worden toegelaten, moeten de certificaathouders ten laatste op 18 maart 2011 hun certificaten neerleggen bij BNP Paribas Fortis die hen een bewijs van neerlegging bezorgt. Certificaathouders die hun certificaten of een attest van neerlegging afgeleverd door een Belgische financiële instelling op de buitengewone algemene vergadering voorleggen kunnen eveneens deelnemen aan de buitengewone algemene vergadering. De houders van een nominatieve inschrijving zijn van de deponeringsplicht vrijgesteld.

De algemene informatie met betrekking tot het certificaat is beschikbaar op de website van BNP Paribas Fortis via de link <http://cpb.bnpparibasfortis.be/Vastgoedcertificaten>. De verslagen en bijkomende informatie met betrekking tot de punten van de dagorde

van de bovenvermelde bijzondere algemene vergadering zullen op verzoek kunnen bekomen worden vanaf 18 maart 2010 bij de NV Immo Kolonel Bourgstraat op tel. nummer 02-228 63 49.

(7693)

**AMAL, naamloze vennootschap,  
Fremisstraat 9, 9680 MAARKEDAL**

Ondernemingsnummer 0439.472.257

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC11005785/04.03)

(7813)

**BALIMCO, naamloze vennootschap,  
Molsesteenweg 8, 2490 BALEN**

Ondernemingsnummer 0458647969

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00395/04.03)

(7814)

**CO-ORDINATING MULTIMEDIA IN PRODUCTIONS,**

**naamloze vennootschap, in vereffening,  
afgekort : COMMIP, naamloze vennootschap,  
Boomssteenweg 690, 2610 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0464.531.416

De vergadering zal gehouden worden op 24.03.2011, om 10 uur, op de zetel van de vennootschap. De agenda luidt als volgt : 1. Lezing van het verslag van de vereffenaar. 2. Lezing van de jaarrekening en resultatenrekening per 30.09.2010. 3. Goedkeuring van het verslag van de vereffenaar en van de jaarrekening per 30.09.2010. 4. Bestemming van het resultaat 5. Decharge aan de vereffenaar. 6. Allerlei.

(AOPC-1-11-01287/04.03)

(7815)

**DE SNEPPE, naamloze vennootschap,  
Hoeksestraat 25, 8340 OOSTKERKE**

Ondernemingsnummer 0448.056.361

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 11 uur. Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-01195/04.03)

(7816)

**DELEERSNYDER, naamloze vennootschap,  
Brusselsteenweg 125, 9050 LEDEBERG**

Ondernemingsnummer 0406.970.725

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-11-00180/04.03)

(7817)

**DELIVIN, naamloze vennootschap,  
Processiestraat 52, 8790 WAREGEM**

Ondernemingsnummer 0456216635

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 11 uur. Agenda :  
1) Jaarverslag. 2) Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2010.  
3) Kwijting bestuurders.

(AOPC-1-11-00874/04.03) (7818)

**DEMOLDER-ORTHOS, naamloze vennootschap,  
Bampslaan 20, 3500 HASSELT**

Ondernemingsnummer 0437.842.657

Jaarvergadering op 26 maart 2011, om 11 uur, op de zetel. Agenda :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestem-  
ming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. (Her)benoeming bestuur-  
ders. 6. Diversen. Zich richten naar de statuten.

(AOPC-1-11-00005/04.03) (7819)

**DISTRIDETAIL, naamloze vennootschap,  
Waalse Kaai 57-58, 2000 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0421.961.876

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 11 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-05688/04.03) (7820)

**Entreprises générales de Travaux du Bâtiment, société anonyme,  
chemin du Fond des Coupes 8, 5150 FLOREFFE**

Numéro d'entreprise 0418.157.793

Assemblée ordinaire au siège social le 26/03/2011, à 20 heures. Ordre  
du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-11-00327/04.03) (7821)

**ETABLISSEMENTS VAN DAMME, société anonyme,  
avenue Louise 522, 1050 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0402.834.367

Assemblée ordinaire au siège social le 24/03/2011, à 18 heures. Ordre  
du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-05723/04.03) (7822)

**FORTIOR, naamloze vennootschap,  
Hulst 41, 9260 WICHELEN**

Ondernemingsnummer 0477267219

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 18 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-11-00354/04.03) (7823)

**GARAGE WUYTS, naamloze vennootschap,  
Teunenpad 3, 2250 OLEN**

Ondernemingsnummer 0462.948.831

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 18 uur. Agenda :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming  
resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00997/04.03) (7824)

**GEBROEDERS NIJS, naamloze vennootschap,  
Mechelsesteenweg 56, 2840 RUMST**

Ondernemingsnummer 0400.765.693

Algemene vergadering ter zetel op 26/03/2011, om 15 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-11-00375/04.03) (7825)

**GEL, naamloze vennootschap,  
Meibloemstraat 80, 9000 GENT**

Ondernemingsnummer 0432.714.426

Algemene vergadering ter zetel op 26/03/2011, om 18 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00659/04.03) (7826)

**GEPiR, société anonyme,  
rue Vandervelde 187, 6200 BOUFFIOULX**

Numéro d'entreprise 0424.574.047

Assemblée ordinaire au siège social le 25/03/2011, à 17 heures. Ordre  
du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-11-00439/04.03) (7827)

**GNR, naamloze vennootschap,  
Mechelsesteenweg 56, 2840 RUMST**

Ondernemingsnummer 0439.103.360

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 15 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-11-00376/04.03) (7828)

**HOLIVER, naamloze vennootschap,  
Serpentsstraat 100, 9700 OUDENAARDE**

Ondernemingsnummer 0435.898.501

Algemene vergadering ter zetel op 26/03/2011, om 11 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00214/04.03) (7829)

**HOTEL LES 3 CLES, société anonyme,  
chaussée de Namur 17, 5030 GEMBLoux**

Numéro d'entreprise 0419.223.508

Assemblée ordinaire au siège social le 25/03/2011, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-11-01049/04.03) (7830)

**JALDA, naamloze vennootschap,  
Heirweg 53, 9270 KALKEN**

Ondernemingsnummer 0458.314.310

Algemene vergadering ter zetel op 26/03/2011, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00231/04.03) (7831)

**KEMPA, naamloze vennootschap,  
Dikberd 26, 2200 HERENTALS**

Ondernemingsnummer 0447.385.180

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Divers.)

(AOPC-1-11-01299/04.03) (7832)

**MISSOORTEN, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Bredabaan 109, 2930 BRASSCHAAT**

Ondernemingsnummer 0435.555.041

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-06272/04.03) (7833)

**MOREK, naamloze vennootschap,  
Wondelgemkaai 8, 9000 GENT**

Ondernemingsnummer 0450.277.067

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00212/04.03) (7834)

**PAMAJA, naamloze vennootschap,  
Veerstraat 84A, 9290 BERLARE**

Ondernemingsnummer 0447.761.502

Algemene vergadering ter zetel op 26/03/2011, om 10 u. 30 m. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00215/04.03) (7835)

**PASFROST, naamloze vennootschap,  
Passendalestraat 80, 8980 PASSENDALE**

Ondernemingsnummer 0414296896

Algemene vergadering ter zetel op 26/03/2011, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-11-00742/04.03) (7836)

**POLDERLAND, naamloze vennootschap,  
Verenigingstraat 4, 8450 BREDENE**

Ondernemingsnummer

Algemene vergadering ter zetel op 26/03/2011, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-11-01139/04.03) (7837)

**RAES & VOSSAERT, naamloze vennootschap,  
Ringlaan 16, 8501 HEULE**

Ondernemingsnummer 0865.469.731

Algemene vergadering ter zetel op 26/03/2011. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-01215/04.03) (7838)

**Soeries Elite, naamloze vennootschap,  
Stationsstraat 54 9660 BRAKEL**

Ondernemingsnummer 0400.256.543

Jaarvergadering op zaterdag 26/03/2011, om 10 uur, op de zetel. Agenda : 1) Jaarverslag. 2) Verslag van de raad van bestuur en commissaris. 3) Goedkeuring van de jaarrekening op 31/12/2010. 4) Bestemming van het resultaat. 5) Kwijting van bestuurders en commissaris. 6) Varia. Zich richten naar de statuten

(AOPC-1-11-01264/04.03) (7839)

**STECON, naamloze vennootschap,  
Iepersstraat 498, 8800 ROESELARE**

Ondernemingsnummer 0416.351.417

Jaarvergadering op 26/03/2011, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2010. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen. Herbenoemingen. Rondvraag. Zie statuten.

(AOPC-1-11-01137/04.03) (7840)

**STEVAC, naamloze vennootschap,  
Markt 11, 9890 GAVERE**

Ondernemingsnummer 0450.098.311

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 9 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00208/04.03) (7841)

**SWEP, naamloze vennootschap,  
Grote Steenweg 145, 9340 OORDEGEM**

Ondernemingsnummer 0445.724.304

Algemene vergadering ter zetel op 26/03/2011, om 18 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00645/04.03) (7842)

**Timber Holding and Finance Company,  
in 't kort : "Timholfin", naamloze vennootschap,  
Zierenbosstraat 2, 2300 TURNHOUT**

Ondernemingsnummer 0442.308.716

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 11 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00004/04.03) (7843)

**TWIN PEAKS, naamloze vennootschap,  
Heirweg 53, 9270 KALKEN**

Ondernemingsnummer 0456.268.994

Algemene vergadering ter zetel op 26/03/2011, om 18 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00904/04.03) (7844)

**VALSAN, naamloze vennootschap,  
Meidoornlaan 4, 8300 KNOCKE**

Ondernemingsnummer 0466.857.931

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 19 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00210/04.03) (7845)

**Van Eycken Apotheek-Optiek, naamloze vennootschap,  
Schoonaarde 58, 3290 DIEST**

Ondernemingsnummer 0445.057.675

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 18 uur. Agenda :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming  
resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-11-01234/04.03) (7846)

**VE FASHION, naamloze vennootschap,  
Waalse Kaai 57-58, 2000 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0418.396.434

Algemene vergadering ter zetel op 25/03/2011, om 9 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-05686/04.03) (7847)

**VERINBEL, naamloze vennootschap,  
Proosdijstraat 107, 8020 OOSTKAMP**

Ondernemingsnummer 0436.254.926

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 25/03/2011,  
om 17 uur. Agenda : 1. Jaarverslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaar-  
rekening per 31/12/2010. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestu-  
urders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Diversen.

(AOPC-1-11-00994/04.03) (7848)

**Voor Ons Recht Deinze, naamloze vennootschap,  
Beekstraat 124, 9800 DEINZE**

Ondernemingsnummer 0456.180.013

Algemene vergadering ter zetel op 26/03/2011, om 17 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-05878/04.03) (7849)

**V.M.I, société anonyme,  
chaussée Romaine 79, 4360 OREYE**

Numéro d'entreprise 0438.252.334

Assemblée ordinaire au siège social le 25/03/2011, à 16 heures. Ordre  
du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-05815/04.03) (7850)

**Le Logis familial des Régions de Braine-le-Comte,  
Enghien, Lessines, société anonyme**

Siège social : chaussée de Binche 92/6

Numéro d'entreprise 0401.179.429

Avis de rectification

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires  
qui se tiendra le mercredi 16 mars 2011, à 11 h 30 m, en l'étude du  
notaire Antoine Hamaide, rue des Telliers, 4, 7000 Mons, et non le jeudi,  
avec l'ordre du jour qui a été publié le 24 février 2011.

Le conseil d'administration.

(AXPC11101290/02.03) (7851)

**RODIL, naamloze vennootschap,  
Ninovestraat 71, 9600 RONSE**

Ondernemingsnummer 0449.351.312

Algemene vergadering ter zetel op 22/03/2011, om 14 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Divers.

(AOPC-1-11-00587/02.03) (7852)

**SOBERTIMMO, naamloze vennootschap,  
Vijvestraat 43, 8720 DENTERGEM**

Ondernemingsnummer 0454.103.817

Algemene vergadering ter zetel op 19/03/2011, om 11 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-11-01297/02.03) (7853)

**TRADAL, société anonyme,**  
avenue Louise 522, 1050 BRUXELLES

Numéro d'entreprise 0431.241.214

Assemblée ordinaire au siège social le 22/03/2011, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-05665/02.03)

(7854)

**Monti, naamloze vennootschap,**  
Antwerpsesteenweg 386, 2500 Lier

0404.037.563 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 29/03/2011 om 10 u. op de zetel. Agenda : 1. jaarverslag raad van bestuur en verslag commissaris-revisor 2. goedkeuring jaarrekening per 31/12/2010 3. bestemming resultaat 4. kwijting bestuurders en commissaris-revisor voor de uitoefening van hun mandaat 5. diversen.

(7855)

**Uw Eigen Huis Der Vlaanderen, naamloze vennootschap,**  
Neermeerskaai 147, 9000 Gent

0400.214.476 RPR Gent

Jaarvergadering op 29/03/2011 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.

(7856)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château,  
siège de Beaumont

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, par décision du 22 février 2011, a dit pour droit que M. François Lagrace, né à Chimay le 31 mars 1978, domicilié à 6470 Rance, rue du Calvaire 13, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens Me Baudart, Nicolas, avocat à 6460 Chimay, rue du Château 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Renuart, Maggi.

(62705)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 10 février 2011, Mme Michelet, Jeanne, née à Charleroi le 8 décembre 1928, domiciliée à 1083 Ganshoren, avenue Charles Quint 402, résidant à 1000 Bruxelles, rue du Grand Hospice 7, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. l'avocat Baltus, Claude-Alain, dont le cabinet est sis à 1040 Etterbeek, avenue Eudore Pirmez 31.

Bruxelles, le 24 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitta Tierens.  
(62706)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 15 février 2011, la nommée Miranda, Elvira, née à Angri (Italie) le 9 septembre 1932, résidant actuellement à la résidence « Colibri », rue A. Stevens 11, à 1020 Laeken, domiciliée à 1020 Laeken, rue A. Stevens 11, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Reynders, Alexandre, avocat, domicilié à 1020 Laeken, rue Ketels 14, à 1020 Laeken.

Le greffier délégué, (signé) Ghislaine Lemmens.

(62707)

Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 21 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 23 février 2011, modifiant l'ordonnance prononcée le 19 avril 2010 (*Moniteur belge* du 29 avril 2010, page 24348-65317), M. Mario Caveduri, né à Ferrara (Italie) le 7 juillet 1950, domicilié à 6240 Farciennes, rue Emile Vandervelde 255, a été déclaré totalement incapable de gérer ses biens et Me Laurence Scutenelle, avocat, dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Mario Caveduri, voit ses pouvoirs élargis à la gestion totale des biens de ce dernier.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alain Vanden Brande.

(62708)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 21 février 2011, la nommée Boseret, Madeleine Marie Jeanne, née à Spy le 20 juin 1946, domiciliée et résidant à 6180 Courcelles, home « Heureux Séjour », rue Paul Pastur 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Stéphane Meurée, domicilié à 6180 Courcelles, rue de Belle-Vue 1.

Requête déposée et visée le 17 novembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.

(62709)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 21 février 2011, le nommé Dufour, François, né à Avelgem le 24 janvier 1957, domicilié et résidant à 6150 Anderlues, résidence « Le Marais », chaussée de Mons 61, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Pascal Authélet, avocat, dont le cabinet est établi à 7160 Piéton, rue Allard Cambier 52.



Requête déposée et visée le 7 janvier 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.

(62710)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 21 février 2011, le nommé De Vuyst, Arthur Jozef, né à Zwijnaarde le 8 mars 1933, domicilié à 6150 Anderlues, rue de Bouchenies 36, résidant actuellement à 7100 Saint-Vaast, à l'établissement « Les Buissonnets », avenue de l'Europe 65, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Luc Collart, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, quai de Brabant 12.

Requête déposée et visée le 30 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.

(62711)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux

Suite à la requête déposée le 27 janvier 2011, par ordonnance rendue le 24 février 2011, par le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, il est constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, du 19 septembre 2008, et publiée au *Moniteur belge* du 29 septembre 2008, à l'égard de M. Claude Pecheur, né le 12 octobre 1957, domicilié chaussée de Charleroi 40/A, est modifiée à dater du 24 février 2011, date à laquelle cette personne pourra à nouveau gérer ses revenus à l'exception du compte épargne qui sera géré par son administrateur provisoire, M. Pierre Grossi, avocat, dont les bureaux sont établis à 5100 Namur (Jambes), rue de Dave 45, et ce conformément à l'ordonnance de désignation du 19 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Rouer.

(62712)

Suite à la requête déposée le 24 janvier 2011, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 24 février 2011, le nommé M. Renaud Heeman, né le 28 juillet 1988 à Ottignies, domicilié à 5032 Gembloux (Mazy), home « Le Ressort », rue Marsannay-la-Côte 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Mme Diana Mitanis, avocate, dont les bureaux sont établis à 5000 Namur, rue du Collège 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Rouer.

(62713)

Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée le 7 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 18 février 2011, Kremer, Mathilde Suzanne Eléonore, née le 24 avril 1991 à Rocourt, domiciliée à 4171 Poulseur (Comblain-au-Pont), rue d'Anthiesnes 3, résidant à 4000 Liège, rue Saint-Laurent 5/15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Donne, Marielle, avocat, dont le cabinet est établi à 4171 Poulseur (Comblain-au-Pont), place Puissant 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse Simon.

(62714)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue en date du 24 février 2011, la nommée Crutzen, Marie, née à Herve le 21 mars 1923, domiciliée à 1370 Jauche, avenue Rodolphe Gossia 29, résidant à la résidence « Malève », place de Maret 1, à 1350 Orp-Jauche, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Pitsaer, Hubert, avocat à 1370 Jodoigne, avenue des Combattants 4.

Fait à Jodoigne, le 25 février 2011.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) V. Vandenplas.

(62715)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Perwez

Suite à la requête déposée le 26 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Perwez, rendue le 16 février 2011, constatons que la première partie sub-nommée n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens, désignons la deuxième partie sub-nommée en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil, Jonet, Liliane, domiciliée à 1360 Perwez, chaussée de Wavre 2B, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Nicolas Berchem, avocat, domicilié à 1367 Ramillies, rue de la Hisque 11B.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Courtauche.

(62716)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 9 février 2011, une ordonnance du juge de paix suppléant Pierre-Louis Galand, du deuxième canton de Liège, rendue le 24 février 2011, a déclaré Mme Noël, Patricia Georgette Lucienne, née à Huy le 4 juin 1958, domiciliée à 4480 Engis, rue Reine Astrid 13/A (adresse de référence), résidant à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 84, incapable de gérer ses biens et a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vandebeylaardt, Lise, avocate à 4600 Visé, rue de Berneau 3.

Liège, le 25 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage, Jean-Claude.

(62717)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 24 février 2011, Mme Dandoy, Jeannine, domiciliée à 1160 Bruxelles, boulevard du Souverain 308/9, a été désignée comme personne de confiance de Gillet, Dae Kil, né le 12 juillet 1969, domicilié à 1020 Bruxelles, avenue Adrien Bayet 32.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Rimaux.

(62718)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 février 2011 (R.G. N° 11A524), Huart, Véronique, née à Charleroi le 8 février 1965, domiciliée à 5650 Walcourt, rue de la Basilique 15, et résidant à 5002 Saint-Servais, « Hôpital du Beau Vallon », rue de Bricgnot 205, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Oudewater, Marie-Noële, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Pépin 44.

Namur, le 25 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.  
(62719)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 février 2011 (RG. N° 11A528), Detaille, François, né à Bruxelles le 20 avril 1957, domicilié à 4920 Aywaille, rue Presseux-Ruz 10, et résidant à 5000 Namur, avenue Albert I<sup>er</sup> 185, « C.H.R. Namur », a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Géraldine Ledoux, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, avenue de la Plante 11A.

Namur, le 25 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.  
(62720)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 février 2011 (RG. N° 11A461), Lefranc, Jean, né à Wépion le 6 janvier 1943, domicilié à 5000 Namur, rue Salzennes les Moulins 97, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Paermentier, Christine, avocat, dont le cabinet est établi à 5020 Malonne, rue de Curnolo 80.

Namur, le 25 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.  
(62721)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 février 2011 (RG. N° 11A596), Gérard, Valérie, née à Namur le 3 septembre 1972, domiciliée à 5000 Namur, rue Julie Billiard 42, adresse de référence : 5000 Namur, rue des Brasseurs 111, et résidant à l'« Hôpital du Beau Vallon », rue de Bricgniot 205, à 5002 Saint-Servais, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Pierret, Sophie, avocat, dont le cabinet est établi à 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128.

Namur, le 25 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.  
(62722)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 9 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 23 février 2011 :

Constatons que Mlle Meuwis, Bernadette Suzanne Raymonde Colette Ghislaine, de nationalité belge, née à Liège le 30 octobre 1963, infirmière, célibataire, domiciliée à 4100 Seraing, rue Maubeuge 70, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens.

Désignons son frère M. Meuwis, André Marie José Ghislain, né à Liège le 11 septembre 1966, de nationalité belge, époux Chabot, Nathalie, artiste, domicilié à 4960 Malmédy (Géronmont), route de Waimes 9, en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titres et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.  
(62723)

Justice de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Verviers 1

Suite à la requête déposée le 26 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Verviers 1, rendue le 21 février 2011, M. Joseph Jules Ghislain Cohy, né à Limbourg le 12 décembre 1945, pensionné, domicilié à 4821 Dison (Andrimont), résidence « Le Châtelet », rue du Châtelet 41, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dominique Fyon, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, avenue Müllendorff 61.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal.  
(62724)

Vrederegerecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 21 februari 2011, werd Mevr. Vandervoort, Hilda, weduwe, geboren te Antwerpen op 25 december 1936, wonende te 2018 Antwerpen, Lange Leemstraat 204, doch momenteel verblijvende in het R.V.T. Hof Ter Schelde, te 2050 Antwerpen, August Vemeylenlaan 6, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Gibens, Steven, advocaat, wonende te 2060 Antwerpen, Nachtegaalstraat 47.

Antwerpen, 25 februari 2011.

De griffier, (get.) Inez Christiaensen.  
(62725)

Vrederegerecht van het kanton Asse

Vonnis, d.d. 11 februari 2011, verklaren de heer Crahay, Michel, geboren te Awirs op 9 december 1934, wonende te 1731 Asse, Breughelpark Pav. 1, bus 16, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Crahay, Nancy, wonende te 1731 Asse, Breughelpark 5/3.

Asse, 25 februari 2011.

De griffier, (get.) Tom De Greve.  
(62726)

Vrederegerecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 23 februari 2011, gewezen op verzoekschrift van 4 februari 2011, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat De Buysere, Mariette, geboren te Brugge op 14 oktober 1930, wonende te 8000 Brugge, Kreupelenstraat 7, niet in staat is haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopig bewindvoerder : Mr. Leys, Pascal, advocaat, te 8000 Brugge, Ezelpoort 6.

Brugge, 25 februari 2011.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.  
(62727)

Vrederegerecht van het kanton Gent-4

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederegerecht Gent-4, verleend op 22 februari 2011, werd beslist dat Suzanna Maria Jozef De Smet, geboren op 16 december 1926, wonende te 9000 Gent, Kluizenaarstraat 1, verblijvend in het AZ Sint-Lucas, campus Volkskliniek, te 9000 Gent, Tichelrei 1, met rijksregisternummer 26.12.16.016-37, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Van Boxelaere, Peter, advocaat, te Tweebruggenstraat 9, 9000 Gent.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 februari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Stefanie Temmerman.

(62728)

Vrederegerecht van het kanton Gent-5

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederegerecht Gent-5, verleend op 23 februari 2011, werd beslist dat Lieve De Booser, geboren op 5 oktober 1978 te Deinze, invalide, wonende te 9000 Gent, Alfred Vanderstegenlaan 114, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Booser, Marc, wonende te 9800 Deinze, Poelstraat 26.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Bearelle, Marleen.

(62729)

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederegerecht Gent-5, verleend op 5 februari 2011, werd beslist dat Yvette Vandecasteele, geboren op 5 december 1933 te Gentbrugge (thans Gent), gepensioneerde, wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), Ankerslaan 45, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Vandenborre, Jackie, wonende te 9040 Sint-Amandsberg (Gent), Adolf Baeyensstraat 96.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 8 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Bearelle, Marleen.

(62730)

Vrederegerecht van het kanton Deinze

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 25 februari 2011, werd De Scheirdere, Denise, geboren te Asper op 19 september 1928, wonende te 9810 Nazareth, de Lichterveldestraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Rycke, Eddy, wonende te 9890 Gavere, Sint-Maartenslaan 42.

Deinze, 25 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens.

(62731)

Vrederegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 17 februari 2011, werd Carlier, André, geboren te Kortrijk op 8 november 1936, weduwnaar van Noppe, Madeleine, wonende te 8501 Heule (Kortrijk), Mellestraat 15, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Saelens, Jean-Marie, wonende te 8501 Heule (Kortrijk), Meidoorn 10.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Katrien Quaghebeur.

(62732)

Vrederegerecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 9 februari 2011, werd Raets, Estella Wilhelmina Octavia, geboren te Haacht op 3 december 1928, 2800 Mechelen, Oscar Van Kesbeekstraat 39/602, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Volckaerts, Astrid, advocaat, Nekkerspoelstraat 61, 2800 Mechelen.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 21 januari 2011.

Mechelen, 25 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vanessa Van Lent.

(62733)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 9 februari 2011, werd Lucas, Eveline Germaine, geboren te Antwerpen op 3 november 1921, verblijvende in het Rusthuis De Beiaard, te 2860 Sint-Katelijne-Waver, IJzerenveld 147, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Volckaerts, Astrid, advocaat, Nekkerspoelstraat 61, 2800 Mechelen.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 21 januari 2011.

Mechelen, 25 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vanessa Van Lent.

(62734)

(Dit bericht vervangt datgene verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 25 februari 2011, derde editie, bl. 13961, akte nr. 62236.)

Vrederegerecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 9 februari 2011, werd Delaet, Julia Carolina, geboren te Balen op 20 augustus 1924, wonende te 2400 Mol, Molderdijk 177, verblijvende Rusthuis Hemelrijk, te 2400 Mol, Kruisven 80, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Saelen, Annie Constantia Francisca, geboren te Balen op 28 juni 1953, wonende te 2288 Grobbendonk, Dammersberg 2.

Mol, 18 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.

(62735)

Vrederegerecht van het kanton Oostende-1

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Oostende-1, verleend op 18 februari 2011, werd Helena Vercruyce, geboren te Oostende op 11 augustus 1931, wonende te 8450 Bredene, WZC Wackerbout, Duinenstraat 106, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Roland Vercruyce, wonende te 8400 Oostende, Constant Permekelaan 22.

Oostende, 18 februari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Wybo, Marleen.

(62736)

Vrederegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter vrederegerecht Sint-Niklaas-1, verleend op 24 februari 2011, werd Raphael Paul Maria Van de Vyver, geboren te Temse op 17 mei 1936, gepensioneerde, wonende te 9140 Temse, Steendonkstraat 88, verblijvende in het WZC 't Blauwhof, Hospitaalstraat 37, 9140 Temse, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Daniel Amelinckx, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a.

Sint-Niklaas, 24 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Astrid Duquet.  
(62737)

Vrederecht van het kanton Tielt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 8 februari 2011, werd Mevr. Pattyn, Elza, geboren te Torhout op 13 juni 1924, wonende te 8820 Torhout, Oude Wijnendalestraat 1, verblijvende te 8750 Zwevezele, R.V.T. Maria ter Ruste, Pastorijsstraat 56, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Missinne, Greta, wonende te 8211 Zedelgem (Aartrijke), 't Veld 47A.

Tielt, 25 februari 2011.

De griffier, (get.) Petra Missant.  
(62738)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort,  
zetel Veurne

Vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, d.d. 21 februari 2011, verklaart Roland, André, geboren te Gent op 19 december 1928, wonende te 8670 Koksijde, Leopold II-laan 217, bus 0402, verblijvende AZ Sint-Augustinus, te 8630 Veurne, Iepersesteenweg 100, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Gekiere, Brecht, advocaat, kantoorhoudende te 8630 Veurne, Zuidstraat 39.

Veurne, 24 februari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.  
(62739)

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 24 februari 2011, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 9 februari 2011, werd de heer Vermeulen, Frans Lodewijk, geboren te Melsbroek op 24 mei 1936, wonende te 3071 Erps-Kwerps (Kortenbergh), Weesbeekdal 71, doch verblijvende in het AZ Jan Portaels, te 1800 Vilvoorde, Gendarmeriestraat 65, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Vermeulen, Ivan Jean Jacques, geboren te Vilvoorde op 29 augustus 1964, wonende te 1800 Peutie (Vilvoorde), Vredestraat 3.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendrikx.  
(62740)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Het vonnis (11A609 Rep. R. : 944/2011) van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 25 februari 2011, verklaart Schmitz, Pierre Eugene Mathilde Joseph, geboren te Keerbergen op 10 september 1951, wonende te 3140 Keerbergen, Nindebaan 44, verblijvende te 2300 Turnhout, Emiel Fleerackersstraat 14, niet in staat zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid aan de voornoemde beschermde persoon : Huygaerts, Manuël, met kantoor te 2360 Oud-Turnhout, Dorp 8.

Turnhout, 25 februari 2011.

De griffier, (get.) Jacobs, Kristel.  
(62741)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele,  
zetel Herzele

Beschikking, d.d. 21 februari 2011, herziert het vonnis van deze zetel, d.d. 9 september 2009, waarbij Mr. Karolien De Bruyn, advocaat, met kantoor te 9550 Herzele (Woubrechtgem), Kasteelstraat 9, werd aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Demotte, Paula, geboren te Anderlecht op 11 maart 1916, gedomicilieerd te 9400 Ninove (Okegem), Okegem-Dorp 37, doch verblijvende te 9500 Geraardsbergen, Baronie van Boelare, Kasteeldreef 3, verleende opdracht :

Zegt dat de bevoegdheden en opdrachten van de voorlopig bewindvoerder dienen te worden uitgebreid tot een algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid als gevolg van de algemene handelings- en rechtsonbekwaamheid van de beschermde persoon.

Herzele, 25 februari 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) Ann Vanherweghe.  
(62742)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, du 23 février 2011, il a été mis fin en date du 23 février 2011, au mandat de Bennik, Marguerite, employée, domiciliée à Charleroi, ex-Marcinelle, rue Vital Françoise 119/6/4A, en sa qualité d'administrateur provisoire de Bennik, Marianne Louise Elisabeth Ghislaine, célibataire, née à Charleroi le 23 mai 1950, domiciliée à Charleroi, ex-Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 91/02/2 (*Moniteur belge* du 27 février 2002), cette personne retrouve sa capacité intégrale à dater du 23 février 2011.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux.  
(62743)

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, du 23 février 2011, il a été mis fin en date du 23 février 2011, au mandat de Degève, Philippe, avocat, domicilié à Marcinelle, rue du Tir 20, en sa qualité d'administrateur provisoire de Toulal, Khalid, célibataire, né à Charleroi le 14 avril 1970, domicilié à Charleroi, ex-Dampremy, rue Jean Jaurès 46 (*Moniteur belge* du 26 mars 2010), cette personne retrouve sa capacité intégrale à dater du 23 février 2011.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux.  
(62744)

Justice de paix du canton de Jette

Suite à la requête déposée le 9 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, rendue le 24 février 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise, à l'égard de Masquelier, Pierre, né le 1<sup>er</sup> juillet 1929, domicilié à 1083 Ganshoren, avenue Marie de Hongrie 95, bte 009, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Masquelier, Luc, domicilié à 5030 Gembloux, rue de l'Abbaye 17A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hubrich, Veronica.  
(62745)

## Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 25 février 2010, il a été mis fin au mandat de Leclerc, Patrick, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39, en sa qualité d'administrateur provisoire de Cicek, Deniz, né à Saint-Josse-ten-Noode le 12 avril 1980, domicilié à 91650 Breuille (France), rue du Pavé 2.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefilit.  
(62746)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle,  
siège de Virton

Suite à la requête déposée au greffe le 3 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton, prononcée le 23 février 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 26 mai 2008, à l'égard de Marcks, Ernest, né à Ougrée le 27 décembre 1939, veuf, retraité, domicilié à 6700 Arlon, avenue de la Gare 83, cette personne étant à nouveau apte à gérer ses biens, il a été mis fin, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Pierre Neyens, avocat, dont le cabinet est sis à 6700 Arlon, rue des Déportés 131.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Amorand, Danielle.  
(62747)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 22 februari 2011, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Cottyn, Marc, advocaat, te 9300 Aalst, Leopoldlaan 32A/1-2, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 17 juni 1997, over Van Geyt, Maria, geboren te Heldergerm op 7 april 1926, laatst wonende te 9340 Lede, Reymeersstraat 13A, ingevolge het overlijden van Van Geyt, Maria op 28 januari 2011.

Aalst, 25 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog.  
(62748)

## Vrederegerecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 24 februari 2011, werd de heer Mundorff, Eddy, wonende te 2660 Antwerpen, Louisalei 11, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het derde kanton Antwerpen op 19 november 2009 (rolnummer 09A2664-Rep. R. 3780/2009) tot voorlopig bewindvoerder over Keldermans, Wendy, geboren te Antwerpen op 2 juli 1991, wonende te 2660 Antwerpen, Louisalei 11 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 december 2009, blz. 75288-75289 en onder nummer 73807), met ingang van heden ontslagen van de opdracht.

Mevr. Keldermans, Wendy, kan vanaf de datum van de beschikking, zijnde 24 februari 2011, terug haar goederen beheren.

Antwerpen, 24 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik Rietjens.  
(62749)

## Vrederegerecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 22 februari 2011, werd Laugs, Guy, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12/8, aangewezen als gerechtelijke bewindvoerder over Lauwers, Sonja Martine Françoise, van Belgische nationaliteit, geboren te Vilvoorde op 24 juni 1954, laatst wonende te 2000 Antwerpen, Franckenstraat 12, bij beschikking verleend door de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen op 4 juni 2010 (rolnummer 10B139-Rep. R. 3270/2010), met ingang van 2 februari 2011, datum waarop het vonnis verklaring van afwezigheid werd overgeschreven in de registers van de burgerlijke stand ontslagen verklaard van zijn opdracht.

Antwerpen, 24 februari 2011.

De griffier, (get.) Inez Christiaensen.  
(62750)

## Vrederegerecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 24 februari 2011, gewezen op verzoekschrift van 24 februari 2011, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat Mr. Missault, Francis, advocaat, te 8000 Brugge, Koningin Elisabethlaan 34, aangewezen bij beschikking, d.d. 9 mei 2007 (rolnummer 07A516-Rep. nr. 1636/2007) als voorlopig bewindvoerder over Vandenheede, Julia, geboren te Blankenberge op 22 december 1923, laatst wonende in het « Rustoord Ten Boomgaard », te 8200 Sint-Michiels (Brugge), Ter Beke 7A, met ingang van 24 februari 2011, ontlast is van zijn opdracht aangezien de beschermde persoon overleden is op 3 februari 2011.

Brugge, 25 februari 2011.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.  
(62751)

## Vrederegerecht van het kanton Genk

Beschikking, d.d. 25 februari 2011, verklaart Martens, Robert, geboren te Lanaken op 9 augustus 1958, gedomicilieerd te 3620 Lanaken, Waterstraat 145, dat het vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Genk op 30 juli 2010 (rolnummer 10A1382-Rep. R. nr. 2706/2010 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 2010, een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Martens, Claudia, geboren te Genk op 4 oktober 1988, wonende te 3620 Lanaken, Waterstraat 145.

Genk, 25 februari 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Lode Thijs.  
(62752)

## Vrederegerecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 24 februari 2011, werd Mr. Martens, Inge, advocaat, met kantoor te 9032 Gent (Wondelgem), Sint-Markoenstraat 14, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht derde kanton Gent op 24 februari 2003, als voorlopig bewindvoerder over De Grootte, Berlinde, geboren op 29 augustus 1958, wonende te 9000 Gent, Nicolaas Zannikenstraat 2, ontslagen van haar opdracht daar de beschermde persoon De Grootte, Berlinde, opnieuw in staat is zelf haar goederen te beheren.

Gent, 25 februari 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Degraeve.  
(62753)

## Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 24 februari 2011, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Oliviers, Gilles, advocaat, met kantoor te 1040 Etterbeek, Jachtdaan 22, als voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Brussel op 8 september 2010, over Mevr. Nadine André, geboren te Etterbeek op 14 juli 1954, wonende te 1850 Grimbergen, Groot Molenveldlaan 72.

Grimbergen, 24 februari 2011.

De griffier, (get.) Elise De Backer.

(62754)

## Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 25 februari 2011, werd vastgesteld dat Pluym, Paulina, geboren te Koningshooikt op 18 december 1914, in leven wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Boonmarkt 27, overleden is te Heist-op-den-Berg op 11 december 2010, en er aan de aanstelling als voorlopig bewindvoerder van Wellens, Leonza, geboren te Koningshooikt op 30 januari 1941, wonende te 2861 Sint-Katelijne-Waver, Berlaarbaan 450, hiertoe aangesteld bij beslissing van de vrederechter van deze rechtbank, d.d. 19 oktober 2010 (rep. nr. 2384/2010), een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Heist-op-den-Berg, 25 februari 2011.

Bij uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wim Ooms.

(62755)

## Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, verleend op 23 februari 2011, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Hugo Reynaerts, geboren te Sint-Truiden op 3 juli 1958, wonende te Landen, Jan Onckelinxlaan 2, bus 4, door Nico Matthijs, advocaat, met kantoor te Landen, Marktlein 2, daartoe aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen op 1 december 2010 (rolnummer 10B94, rep. nr. 1294/2010), met ingang op 23 februari 2011, ontslagen van de opdracht gezien de heer Hugo Reynaets, opnieuw wilsbekwaam is.

De afgevaardigd griffier, (get.) Jeannine Lindekens.

(62756)

## Vrederecht van het kanton Schilde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 22 februari 2011, werd Mevr. Helderweert, Godelieve, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Schilde op 9 november 2010 tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Oorts, Paula, geboren te Schilde op 10 oktober 1929, met ingang van 22 februari 2011 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Schilde, 25 februari 2011.

De griffier, (get.) Wenselaers, Ludgard.

(62757)

Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,  
siège de Neufchâteau

En suite de la requête déposée au greffe de la justice de paix de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau, le 11 février 2011, par ordonnance rendue le 22 février 2011, Mme Andréa Martha Haelemeersch, née à Kortemark le 21 juin 1946, domiciliée à 6840 Neufchâteau (Verlaine), chaussée de Namur 47, incapable de gérer ses biens, a, en remplacement de Mme Tania Piette, en fonction depuis le 26 juillet 2010, été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Manuella Comblin, avocat, dont les bureaux sont établis à 6880 Bertrix, rue de la Gare 89.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lepinois, Françoise.

(62758)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 21 février 2011, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Virginie Luise, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93, désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Fabrice Giovanni Gérardo Elio Di Battista, né à La Hestre le 17 janvier 1970, domicilié et résidant à 6141 Forchies-la-Marche, rue Lieutenant Maurice Tasse 110, par ordonnance de cette juridiction en date du 1<sup>er</sup> février 2011, mission qu'elle n'a pu accepter, et Me Noël Patris, avocat, dont le cabinet est établi à 6540 Lobbes, rue des Quatre Bras 66, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire en remplacement.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.

(62759)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 21 février 2011, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Virginie Luise, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93, désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Caroline Joseph, née à La Louvière le 12 juillet 1978, domiciliée et résidant à 6141 Forchies-la-Marche, rue Lieutenant Maurice Tasse 110, par ordonnance de cette juridiction en date du 1<sup>er</sup> février 2011, mission qu'elle n'a pu accepter, et Me Noël Patris, avocat, dont le cabinet est établi à 6540 Lobbes, rue des Quatre Bras 66, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire en remplacement.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Fabienne Bastien.

(62760)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 23 février 2011, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à M. Henri Detombe, né le 8 juillet 1926 à Anderlecht, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de la Vieillesse Heureuse 1, à savoir : Me Van Den Bossche, Paule, avocat à 1180 Uccle, rue Xavier De Bue 11. Me Filip Van Ginderdeuren, avocat à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Louis Mettewie 56, bte 10, a été destitué de ses fonctions.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Peter Dhondt.

(62761)

## Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 21 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 24 février 2011, il a été mis fin à la date du 28 février 2011, au mandat de Me Pascal Rodeyns, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mlle Rosaria Buscemi, née le 24 novembre 1984 à Liège, domiciliée rue Joseph Dejardin 122, à 4420 Saint-Nicolas, résidant « Maison Maternelle », à 4432 Ans, rue de Bolsée 160, et a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire, Me Olivier Deventer, avocat, dont les bureaux sont établis à rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa. (62762)

Suite à la requête déposée le 21 février 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 24 février 2011, il a été mis fin à la date du 28 février 2011, au mandat de Me Pascal Rodeyns, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Carmelina Vignera, née le 15 octobre 1956 à Porto Empedocle (Italie), domiciliée rue Ciseleux 20/0061, à 4420 Saint-Nicolas, et a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire, Me Olivier Deventer, avocat, dont les bureaux sont établis à rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa. (62763)

## Vrederegerecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Merelbeke, verleend op 14 februari 2011, werd beslist dat Bultereys, Werner, geboren te Dendermonde op 25 april 1963, wonende en verblijvende te 9090 Melle, P.C. Caritas, Caritasstraat 76, een nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd krijgt, dit in vervanging van de vorige voorlopige bewindvoerder.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder : De Becker, Ann, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Delmulle, Kristof. (62764)

## Vrederegerecht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verleend op 24 januari 2011, werd Mr. Filip Van Ginderdeuren, advocaat, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Louis Mettwielaan 56, bus 10, ontslagen van zijn opdracht als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Mevr. Sabine Spruyt, geboren op 10 juli 1921 te Buizingen, wonende te 1080 Sint-Jan-Molenbeek, Jean Dubrucqlaan 63.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon Mr. Anne Six, advocaat, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Koolmijngraversstraat 2.

Sint-Jans-Molenbeek, 23 februari 2011.

De griffier, (get.) Peter Dhondt. (62765)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verleend op 24 februari 2011, werd Mr. Filip Van Ginderdeuren, advocaat, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Louis Mettwielaan 56, bus 10, ontslagen van zijn opdracht.

Een nieuwe voorlopig bewindvoerder, Mr. Petra Dierickx, advocaat, te 1090 Jette, A. Vandenschriekstraat 92, werd aangesteld over de goederen van Mevr. Mina Van Humbeek, geboren te Jette op 21 december 1928, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Vandernootstraat 29.

Sint-Jans-Molenbeek, 24 februari 2011.

De griffier, (get.) Peter Dhondt. (62766)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter vrederegerecht Sint-Niklaas-1, verleend op 24 februari 2011, werd Mr. Daniël Amelinckx, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Brigitte Pedro Jeanne Haagdoren, geboren te Antwerpen op 22 februari 1960, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Koningin Fabiolapark 348, in vervanging van Mr. Ingrid Cleymaet, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Gyselstraat 84, hiertoe aangesteld bij beschikking, d.d. 29 oktober 1998.

Sint-Niklaas, 24 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Astrid Duquet. (62767)

Bij beschikking van de vrederechter vrederegerecht Sint-Niklaas-1, verleend op 24 februari 2011, werd Mr. Daniël Amelinckx, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Henri Josee Gustave Withaegels, geboren te Antwerpen op 13 januari 1954, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Koningin Fabiolapark 348, in vervanging van Mr. Ingrid Cleymaet, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Gyselstraat 84, hiertoe aangesteld bij beschikking, d.d. 29 oktober 1998.

Sint-Niklaas, 24 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Astrid Duquet. (62768)

## Vrederegerecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 21 februari 2011, wordt gezegd voor recht dat de aanwijzing van Cloosen, Balder, advocaat, kantoorhoudend te 1050 Elsene, Jaargetijdenlaan 54, tot voorlopige bewindvoerder over de goederen van Van Nijlen, Joanna Gabriella, geboren op 1 februari 1926 te Tessenderlo, weduwe, wonend te 2431 Laakdal, Werftstraat 9-11, bepaald in de beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Schaarbeek, d.d. 8 januari 2009, wordt opgeheven onder de opschortende voorwaarde van aanvaarding van de opdracht door de hierna aangewezen voorlopige bewindvoerder.

Dienvolgens wijzen aan als nieuwe voorlopige bewindvoerders over de goederen van Van Nijlen, Joanna Gabriella, geboren op 1 februari 1926 te Tessenderlo, weduwe, wonend te 2431 Laakdal, Werftstraat 9-11, de genaamde Vandenborre, Tine, advocaat, te 2260 Westerlo, Loofven 18.

Westerlo, 25 februari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier i.o., (get.) Josephina Brems. (62769)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
—

Michèle Dieudonné a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Marie Nolden, née le 26 décembre 1924 et a fait élection de domicile au cabinet de Me Pierre Govers, rue Neuve 6, à 4032 Chênée.

(Signé) Françoise Girouard, avocat.

(7694)

Me Valérie Gillet, avocat, dont l'étude est sise hameau de Hotchamps 16, à Louveigné, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Mme Sophie Bruyère, née à Liège le 23 mai 1978, domiciliée rue Hubert Lapaille 24, à 4171 Poulseur;

désignée par ordonnance rendue le 8 novembre 2006, par M. le juge de paix du canton de Sprimont et autorisée par ordonnance du tribunal de première instance de Liège,

accepte, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Driesen, Michèle, née le 6 août 1957 à Rocourt, domiciliée avenue d'Esneux 18, à Esneux, décédée à Esneux le 9 décembre 2010, selon acte passé au greffe du tribunal de première instance de Liège le 16 février 2011.

La succession est confiée au notaire Louis Urbin-Choffray, rue Lavaux 1, à 4130 Esneux, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Valérie Gillet, avocat.

(7695)

Par déclaration au greffe du tribunal de première instance de Huy, en date du 10 février 2011 :

Me Bénédicte Lecomte, notaire à Ouffet agissant en qualité de mandataire de :

Mme Mariette Anciaux, née à Warzée le 10 novembre 1932, domiciliée à Huy, quai de Compiègne 10/0032, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Pierre Dujardin, né à Waremmes le 2 décembre 1961, domicilié à Huy, quai de Compiègne 10/0032, dûment autorisée par ordonnance rendue par M. le juge de paix du canton d'Hamoir, en date du 22 janvier 2010,

a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Madeleine Pauline Simal, née à Liège le 29 janvier 1923, célibataire, domiciliée en son vivant à Tinlot, rue de l'Eglise 22, et décédée le 27 décembre 2009 à Clavier.

Cette dernière a fait élection de domicile en l'étude du notaire Bénédicte Lecomte, à 4590 Ouffet, rue de Hamoir 3.

(Signé) B. Lecomte, notaire.

(7696)

Bij akte van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 14 februari 2011, heeft Willemsen, Eric Josephus Leonia, wonende te 2440 Geel, Pand 2a, handelend ingevolge bijzondere machtiging van hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van de vrederechter te Geel, d.d. 8 december 2010, als voorlopig bewindvoerder van Willems, Joannes, geboren te Turnhout op 21 april 1927, de nalatenschap van wijlen Vos, Anna Maria Joanna, geboren te Mol op 17 oktober 1927, in leven laatst wonende te 2440 Geel, Dr. Van de Perrestraat 237, en overleden te Geel op 12 oktober 2010, aanvaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf heden, hun rechten te doen kennen ter attentie van notaris Luc Moortgat, Stationsstraat 131, 2440 Geel.

Geel, 28 februari 2011.

(Get.) L. Moortgat, notaris.

(7697)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Op 4 februari 2011, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, voor ons, Luc Geldof, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen : Mr. Rogiers, Lieselot, advocaat te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Sportstraat 49, handelend als gevolmachtigde van Mr. Neels, Dirk, advocaat te 9000 Gent, Muinklaan 12, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Deconinck, Glenn, geboren te Oostende op 11 december 1970, wonende te 8400 Oostende, Blauwkasteelstraat 33, daartoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 25 oktober 2005.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vermeersch, Alice Maria, geboren te Esen op 28 maart 1915, in leven laatst wonende te 8430 Middelkerke, Sluisvaartstraat 17, en overleden te Middelkerke op 3 juni 2010.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het vierde kanton Gent, verleend op 11 januari 2011, waarbij Mr. Neels, Dirk, gemachtigd werd om in zijn voormelde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen Vermeersch, Alice Maria, te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Neels, Dirk, voornoemd, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) L. Rogiers; I. Geldof.

(7698)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 28 februari 2011, heeft Verbelen, Kristien Viviane Jozefa, geboren te Gent op 20 juli 1969, wonende te 9400 Ninove (Appelsterre-Eichem), Leon Dauwstraat 32, bus 1, handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over de nog bij haar inwonende minderjarige, zijnde : Melis, Joyce, geboren te Asse op 21 juli 1996, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Melis, Dirk Ludovicus Augusta, geboren te Zele op 19 november 1958, in leven laatst wonende te 9320 Erembodegem, Welleweg 5, en overleden te Sint-Lievens-Houtem op 16 augustus 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Moyersoën, N., notaris te 9300 Aalst, Keizerseïn 36.

Dendermonde, 28 februari 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) K. D'Hooge.

(7699)



## Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 28 februari 2011, heeft Vleeshouwers, Luc Jacques Joseph, geboren te Antwerpen op 16 september 1955, en wonende te 9000 Gent, Prinsenhof 107, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over het bij hem inwonend minderjarig kind, zijnde : Vleeshouwers, Tycho Gabriël Jacques, geboren te Eeklo op 27 februari 1995, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Parys, Sabine, geboren te Gent op 8 april 1962, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Nieuwebosstraat 9, en overleden te Gent op 27 november 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Jan Bael, notaris, met kantoor te 9000 Gent, Drabstraat 47.

Gent, 28 februari 2011.

(Get.) Kim Huughe, griffier.

(7700)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 28 februari 2011, heeft :

Haeseryn, Ludo, advocaat, met kantoor te 9050 Gent (Ledeberg), Jacques Eggermontstraat 11B, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking, verleend door de vrederechter van het vijfde kanton Gent, op 29 juli 2010, over :

Vervae, Axel, geboren te Gent op 13 september 1965, en wonende te 9070 Heusden (Destelbergen), Magerstraat 77;

Vervae, Jurgen, geboren te Gent op 30 december 1969, en wonende te 9070 Heusden (Destelbergen), Magerstraat 77;

Vervae, Kurt, geboren te Gent op 2 december 1977, en wonende te 9070 Heusden (Destelbergen), Magerstraat 77,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Temmerman, Clara, geboren te Heusden op 22 juni 1917, in leven laatst wonende te 9070 Destelbergen, Magerstraat 77, en overleden te Destelbergen op 1 oktober 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Ludo Haeseryn, notaris, met kantoor te 9050 Ledeberg (Gent), J. Eggermontstraat 11B.

Gent, 28 februari 2011.

(Get.) Kim Huughe, griffier.

(7701)

## Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 25 februari 2011, heeft Mevr. Libens, Gaëtane Antoine Alice Ghislaine, geboren te Sint-Truiden op 2 november 1957, wonende te 3400 Landen, Bondgenotenlaan 22, handelend als gevolmachtigde van :

1) Ista, Guy Simonne Paul, geboren te Sint-Truiden op 7 februari 1965, wonende te 3840 Borgloon (Hoepertingen), Sint-Truidersteenweg 480, handelend in eigen naam;

2) Ista, Véronique Marie Rita, geboren te Waremmes op 16 februari 1968, wonende te 3320 Hoegaarden, Stoopkensstraat 32, bus 2, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Monnekens, Alberte Lucienne Eddy C., geboren te Montenaken op 22 november 1947, in leven laatst wonende te 3320 Hoegaarden, Kloosterstraat 9, en overleden te Tienen op 14 november 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Georges Brandhof, notaris te 3400 Landen, Bondgenotenlaan 22.

Leuven, 25 februari 2011.

De griffier, (get.) E. Van der Geeten.

(7702)

## Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 28 februari 2011, hebben :

Joos, Carine, geboren te Gent op 23 april 1962, wonende te 9000 Gent, Gasmeterlaan 170, in eigen naam;

Joos, Patrick, geboren te Gent op 6 februari 1965, wonende te 9000 Gent, Isegrimstraat 29, in eigen naam;

Joos, Patricia, geboren te Gent op 24 juli 1963, wonende te 9890 Gavere, Molenstraat 25/4, in eigen naam;

Verbrugge, Esmeralda, geboren te Gent op 29 april 1979, wonende te 8450 Bredene, Groenendijkstraat 110, in eigen naam, en ingevolge onderhandse volmacht haar gegeven door Joos, Robby, geboren te Gent op 22 april 1968, wonende te 8450 Bredene, Groenendijkstraat 110,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Goossens, George Marie Estella Baptiste, geboren te Gent op 19 maart 1946, in leven laatst wonende te 9620 Zottegem, Penitentenlaan 7, en overleden te Brakel op 21 november 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, van de onderhavige bekendmaking, bij aangetekend schrijven te richten aan de voormelde gekozen woonplaats.

Oudenaarde, 28 februari 2011.

De griffier, (get.) Jo Machtelinckx.

(7703)

## Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 28 februari 2011, hebben :

1) Goor, Jelle, geboren te Geel op 19 juni 1985, wonende te 2440 Geel, Koning Albertstraat 97;

2) Goor, Ellen, geboren te Geel op 10 januari 1983, wonende te 2440 Geel, Einhoutseweg 86,

beiden handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vangeel, Carine Constantia Roger, geboren te Geel op 20 juni 1964, in leven laatst wonende te 2260 Westerlo, Kouden Eerd 30, en overleden te Westerlo op 8 februari 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Benijts, Alec, Antwerpseweg 8B, te 2440 Geel.

Turnhout, 28 februari 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) S. Nietvelt.

(7704)

## Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille onze, le vingt-cinq février.

Au greffe du tribunal de première instance d'Arlon et par-devant nous, Isabelle Gobert, greffier chef de service.

A comparu :

Mme Marie-Josée Thines, épouse notaire Béchet, domiciliée rue du Moulin 5 à 6740 Etalle, porteuse d'une procuration lui délivrée, le 15 février 2011, par :

Mme Bressart, Aline Irène Christiane, née à Saint-Mard le 4 avril 1970, domiciliée rue du Marais 43 à 6740 Sainte-Marie-sur-Semois, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale à l'égard de ses enfants mineurs :

Robaye, Eva Martine, fille du défunt, née à Arlon le 8 décembre 1997.

Robaye, Elyne Annick, fille du défunt, née à Arlon le 25 octobre 2001.

Robaye, Nathan, Eva, fils du défunt, né à Arlon le 22 mars 2006;

laquelle comparante a, au nom de sa mandante, autorisée à ce faire en vertu d'une ordonnance rendue le 16 février 2011, par M. le juge de paix du canton d'Etalle, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Robaye, Jean-Luc, né à Huy le 30 juin 1970, en son vivant domicilié rue du Marais 43 à Etalle (Sainte-Marie-sur-Semois) et y décédé le 26 novembre 2010.

Dont acte dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec nous greffier.

Les créanciers et les légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Michel Béchet, notaire, dont l'étude est située à 6740 Etalle.

Arlon, le 25 février 2011.

Le greffier chef de service, (signé) I. Gobert.

(7705)

## Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, en date du 21 février 2011, M. Arenas Alvarez, Florencio, né à Lugo le 12 février 1958, demeurant à Molenbeek-Saint-Jean, avenue des Étangs Noirs 7, a déclaré au nom et pour le compte de sa fille mineure Mlle Arenas Diaz, Tania, née le 25 mai 1999, domiciliée à Molenbeek-Saint-Jean, avenue des Étangs Noirs 7, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui lui est dévolue suite au décès de sa mère, savoir Mme Diaz Fernandez, Maria Cruz, née à Avila (Espagne) le 26 janvier 1962, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean et décédée à Alicante (Espagne) le 30 octobre 2010.

Il y avait été autorisé en vertu de l'ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean du 3 février 2011.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jean Van den Wouwer, notaire de résidence à 1000 Bruxelles, place du Petit Sablon 14.

Le greffier en chef, (signé) Gert Schaillée.

(7706)

## Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 25 février 2011, aujourd'hui le 25 février 2011, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Devigne, Martine, greffier chef de service.

Mme Bellio, Carla, née à Mont-sur-Marchienne le 9 mars 1964, domiciliée à 6210 Les Bons Villers, avenue Stassart 37/C, agissant en sa qualité d'administrateur légal de M. Desfawes, Guillaume Michel, né le 20 décembre 1995, M. Desfawes, Hugo, né le 26 mars 2001, domiciliés tous deux avenue Stassart 37/C à 6210 Les Bons Villers.

A ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi du 17 février 2011.

Laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Desfawes, Alain Henri, né le 16 mars 1968 à Verviers, de son vivant domicilié à Les Bons Villers, avenue Stassart 37/C et décédé à Les Bons Villers le 27 novembre 2010.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jamar, Olivier, notaire de résidence à 1325 Chaumont-Gistoux, rue Colleau 15 (Office de l'Orangerie).

Charleroi, le 25 février 2011.

Pour le greffier chef de service, le greffier, (signature illisible).

(7707)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 24 février 2011, aujourd'hui le 24 février 2011, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Devigne, Martine, greffier chef de service.

M. Vaillant, Jordan, né à La Louvière le 17 août 1991, domicilié à 7110 Strépy-Bracquegnies, rue de l'Indépendance 112, agissant en son nom personnel.

Lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Vaillant, Eric Philippe Etienne, né à Houdeng-Aimeries le 6 juillet 1960 de son vivant domicilié à Anderlues, rue Verte 43 et décédé à Anderlues le 6 juillet 2010.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Bricourt, Thierry, notaire de résidence à 7110 Houdeng-Goegnies, rue Houtart 28.

Charleroi, le 24 février 2011.

Pour le greffier chef de service, le greffier, (signature illisible).

(7708)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 24 février 2011, aujourd'hui le 24 février 2011, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, Docquier, Nicole, greffier, M. Georges, Christian, domicilié à 6540 Mont-Sainte-Geneviève, rue du Village 5, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Vander Jeugt, Eliane, domiciliée à 6567 Fontaine-Valmont, rue Sylvain Thibault 14, désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château en date du 23 septembre 2010, à ce dûment autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, en date du 16 février 2011.

Lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Vander Jeugt, Miliane, née le 11 août 1933 à Fontaine-Valmont, de son vivant domiciliée à Erquelines, rue du Quartier 2 et décédée à Erquelines le 25 juin 2010.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Mourue, Françoise, de résidence à 6567 Merbes-le-Château, rue de la Place 37.

Charleroi, le 24 février 2011.

Pour le greffier chef de service, le greffier, (signé) Docquier, Nicole.  
(7709)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille onze, le dix février.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Bertaux, Daniel, né à Léopoldville le 29 décembre 1947, domicilié rue d'Ellemelle 26A à 4557 Seny, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Brees, Nelly, née à Liège le 14 septembre 1918, domiciliée à 4053 Embourg, résidence « Le Prestige », voie de Liège 150, résidant à « La Providence », rue de l'Abbaye 72 à 4052 Chaudfontaine, désigné à cette fonction par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fléron, rendue en date du 14 septembre 2010, et à ce autorisé par ordonnance de Mme le juge de paix suppléant dudit canton, rendue en date du 27 janvier 2011, ordonnances toutes deux produites en photocopie et qui resteront annexées au présent acte.

Lequel comparant a déclaré ès qualités :

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Bertaux, René Philippe Léon Ghislain, né à Schaerbeek le 26 novembre 1916, de son vivant domicilié à Chaudfontaine, voie de Liège 150/256 et décédé à Chaudfontaine le 6 août 2010.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Fransolet, Françoise, notaire, rue de la Station 21 à 4051 Vaux-sous-Chèvremont.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles.)

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).  
(7710)

L'an deux mille onze, le vingt-cinq février.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Anciaux, Danielle, née à Liège le 15 janvier 1958, domiciliée à 4420 Saint-Nicolas, rue Trixhay 91, agissant en nom personnel et porteuse de trois procurations sous seing privé, qui resteront annexées au présent acte, pour et au nom de :

Anciaux, Hélène, née à Liège le 1<sup>er</sup> février 1959, domiciliée à 4101 Seraing, rue de Montegnée 79;

Anciaux, Michel, né à Koln le 27 février 1965, domicilié à 4577 Modave, rue Haie de Barse 9;

Anciaux, Jean, né à Koln le 27 février 1965, domicilié à 4020 Liège, rue des Prébendiers 38.

Laquelle comparante a déclaré :

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Hayebin, Jenny Géraldine Julia, née à Liège le 9 juin 1935, de son vivant domiciliée à Montegnée, rue Trixhay 89 et décédée à Liège le 28 septembre 2010.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Didier Timmermans, sise à 4000 Liège, rue Saint-Nicolas 67.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).  
(7711)

L'an deux mille onze, le vingt-huit février.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

De Bruyn, Bruno, né à Merksem le 5 janvier 1956, agissant en sa qualité de tuteur de De Bruyn, Marc, né à Merksem le 6 avril 1957, tous deux domiciliés à 4140 Sprimont, rue Pirefontaine 124, à ce désigné par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue en date du 16 février 2011, et à ce autorisé par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue en date du 22 février 2011, les deux ordonnances sont produites en simple copie et resteront annexées au présent acte.

Lequel comparant a déclaré :

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Becco, Nelly, née à Liège le 27 septembre 1929, de son vivant domiciliée à Liège, rue César Franck 1 et décédée à Liège le 24 novembre 2010.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Georges Grimar, sise à 4140 Sprimont, rue Chapuis 3.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).  
(7712)

Tribunal de première instance de Mons

L'an deux mille onze, le vingt-quatre février.

Au greffe et devant nous, Carine Sebret, greffier délégué au tribunal de première instance séant à Mons, province de Hainaut.

A comparu :

Me Pourbaix, Marie-Luce, avocat dont le cabinet est sis à 7300 Boussu, rue A. Mahieu 122, agissant en qualité d'administrateur provisoire de M. Kaminski, Sébastien, né à Frameries le 20 juillet 1972, domicilié à 7300 Boussu, rue de Quiévrain 110.

La comparante ès dites qualités, désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Boussu en date du 11 septembre 2008 et dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance du même juge de paix cantonal en date du 16 février 2011, que nous annexons, ce jour au présent acte en copie conforme.

Nous a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Kaczmarek, Jean, né à La Bouverie le 4 juillet 1930, en son vivant domicilié à Frameries, rue Louise Michel 89, et décédé à Saint-Ghislain le 7 novembre 2010.

Desquelles déclarations nous avons dressé le présent acte que la comparante a signé avec nous après lecture.

Il a été fait usage uniquement de la langue française.

(Signatures illisibles.)

Le greffier délégué, (signé) C. Sebret.  
(7713)

## Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 21 février 2011.

M. Katz, Claude, né à Ixelles le 17 décembre 1959, domicilié avenue Auguste Rodin 33 à 1050 Bruxelles;

M. Katz, Alain, né à Ixelles le 3 avril 1956, domicilié rue Henri Kirpach 7 à 8237 Mamer.

Lesquels comparants s'exprimant en français, ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Katz, Michael, né à Tarnow (Pologne) le 29 janvier 1932, de son vivant domicilié à Rixensart, rue de Rosières 150 et décédé à Woluwe-Saint-Lambert le 27 janvier 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Catherine Poncelet, notaire, dont les bureaux sont situés rue Parmentier 3 à 1430 Rebecq.

Nivelles, le 21 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) B. Rychlik. (7714)

## Réorganisation judiciaire – Gerechtigke reorganisatie

## Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 25 février 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a, conformément à l'article 43, § 3 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, ordonné la clôture après accord amiable avec ses créanciers (à l'exception de Fonds de Sécurité d'Existence) à la SA Les Ateliers Martin & Fils, dont le siège social est établi à 6001 Marcinelle, rue Julien Dulait 52-54, 24, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0401.407.873.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (7715)

Par jugement du 25 février 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi n'a pas prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 1<sup>er</sup> octobre 2010, la SA Entreprises générales de Menuiserie intérieure, dont le siège social est sis à 6061 Montignies-sur-Sambre, avenue du Centenaire 271, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0414.077.261.

Constate la fin de la procédure en réorganisation judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (7716)

Par jugement du 24 février 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a mis fin à la procédure en réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice du commerce d'optique de M. Pierre Bauwens, domicilié à Marchienne-au-Pont, rue Vandervelde 59, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0660.165.964, et décharge le mandataire de justice Me P.-E. Cornil de sa mission.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (7717)

Par jugement du 25 février 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi n'a pas prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 3 décembre 2010, la SA Indium Industry, dont le siège social est sis à 6043 Ransart, rue de la Station 17B, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0439.730.395, ayant pour activité le

développement d'un procédé permettant d'identifier dans tout processus de fabrication industrielle les points de perte de rendement sur le plan technique, organisationnel et humain.

La procédure en réorganisation judiciaire est clôturée en date du 25 février 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (7718)

Par jugement du 24 février 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a ordonné la prorogation du sursis octroyé par jugement du 27 août 2010, conformément à l'article 38, § 1<sup>er</sup> de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises et en a octroyé le bénéfice à M. Domenico Di Vincenzo, exerçant sous la dénomination « DD Construction », domicilié à 6200 Châtelet, rue d'Acoz 77/19, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0886.621.372, ayant pour activité l'entreprise de construction.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 24 février 2011 pour se terminer le 24 août 2011.

L'objectif de la procédure est modifié en accord collectif.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Bernard Schrevens, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard Janson 87 à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (7719)

Par jugement du 24 février 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire par accord collectif conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Kazo Coiffure, dont le siège est établi à 6000 Charleroi, Grand Rue 174, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0891.383.280, ayant pour activité l'exploitation d'un salon de coiffure.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 24 février 2011 pour se terminer le 24 août 2011.

Le tribunal a désigné Mme le juge consulaire Caroline Gaillard, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard Janson 87 à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (7720)

Par jugement du 25 février 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a clôturé la procédure en réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice, conformément à l'article 67 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, et a déchargé Me P.-E. Cornil de sa mission de mandataire de justice de la SPRL Picariello Clemente, dont le siège social est sis à 6141 Forchies-la-Marche, rue Chaussée 296A, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0462.985.453.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (7721)

Par jugement du 25 février 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 6 juillet 2010, la SA Distral, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue Zénobe Gramme 67-69, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0458.958.864, ayant pour activité de grossiste dans la livraison de produits au sein des magasins 1 2 3.

Le nouveau sursis prend cours ce jour pour se terminer le 25 mars 2011.

Par ordonnance du 25 février 2011, le tribunal a déchargé M. Jean Cormont de sa mission de juge délégué et l'a remplacé par Mme Caroline Gaillard.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (7722)

Par jugement du 25 février 2011, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 1<sup>er</sup> et/ou 39, 1° de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 26 avril 2010 à la SPRL Brabant wallon Distribution, dont le siège social est sis à 7181 Arquennes, avenue de la Grande Peine 9, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0466.377.681.

Le nouveau sursis prendra cours le 5 mars 2011 pour se terminer le 25 mars 2011.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Alterman. (7723)

Par jugement du 24 février 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi décharge M. Pierre Bauwens, domicilié à Marchienne-au-Pont, rue Vandervelde 59, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0660.165.964, des dettes existantes au moment du jugement ordonnant le transfert de son entreprise soit depuis le 20 décembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (7724)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis, van 28 februari 2011, heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het bewerkstelligen van een minnelijk akkoord met twee of meerdere schuldeisers in overeenstemming met artikel 43 W.C.O. ten behoeve van :

BVBA MD Consult, met zetel te 8400 Oostende, Romestraat 81, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0476.804.092.

Bepaalt de duur van de in artikel 16 W.C.O. bedoelde opschorting op een periode ingaand op 28 februari 2011 om te eindigen op 1 juli 2011.

Als gedelegeerd rechter werd aangewezen de heer Jan Vercruysse.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (7725)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de tweede kamer van deze rechtbank, d.d. 28 februari 2011, werd voor de naamloze vennootschap Globuy, met vennootschapszetel te 8870 Izegem, Potaardestraat 1, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0446.704.695, hebbende als voornaamste handelsactiviteit : kleinhandel in alle soorten meubelen, decoratie-, design- en binnenhuisinrichtingsartikelen, de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en de duur van de opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 28 februari 2011, om te eindigen op 21 juni 2011, om 24 uur.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Paul De Poot, rechter in handelszaken in deze rechtbank.

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op dinsdag 7 juni 2011, om 11 u. 30 m., in zittingszaal A, van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41.

(Get.) Ch. Busschaert, griffier. (7726)

Bij vonnis van de tweede kamer van deze rechtbank, d.d. 28 februari 2011, werd voor de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Meridian, met vennootschapszetel te 8500 Kortrijk, Oudenaardsesteenweg 341, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0479.501.385, hebbende als voornaamste handelsactiviteit : het aanbieden van online

services, waaronder het aanmaken en integreren van websites, het aanmaken van grafische concepten voor huisstijlen en advertising en het aanbieden van gedrukte media, de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en de duur van de opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 28 februari 2011, om te eindigen op 7 juni 2011, om 24 uur.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Paul De Poot, rechter in handelszaken in deze rechtbank.

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op dinsdag 24 mei 2011, om 11 u. 30 m., in zittingszaal A, van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41.

(Get.) Ch. Busschaert, griffier. (7727)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De eerste kamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren heeft, op 28 februari 2011, een vonnis uitgesproken in de zaak ingeschreven onder A.R. B/11/00033, waarbij de gerechtelijke reorganisatie is geopend op naam van Crescendo BVBA, met maatschappelijke zetel te 3724 Vliermaal, Leopold III-straat 26, RPR Tongeren 0881.074.061.

Het vonnis kent een voorlopige opschorting van betaling toe voor een observatieperiode van een maand, eindigend op 28 maart 2011. Het beveelt verzoekster binnen de veertien dagen vanaf de uitspraak van dit vonnis, de schuldeisers individueel in kennis te stellen van de gegevens, vermeld in artikel 26, § 1, W.C.O., en de gedelegeerd rechter daarvan op de hoogte te houden.

Als gedelegeerd rechter is benoemd Joossens, Hugo, p/a : rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, 3700 Tongeren.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) W. Bours. (7728)

## Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 17 février 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif de la faillite de la SPRL La Fournée, dont le siège social est établi à 6810 Chiny, rue de l'Institut 9, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0437.624.804.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, sont considérés comme liquidateurs M. Brunelle, Lucien, et Mme Mombaerts, Danielle, tous deux domiciliés à F-08370 Margut (France), rue de la Libération 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) C. Cremer. (7729)

Par jugement du 17 février 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur citation, la SPRL Wifinet, dont le siège social est établi à 6791 Aubange (Athus), rue du Commerce 15, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0480.139.112, pour l'activité commerciale de travaux d'installation électrotechnique de bâtiment.

Le curateur est Me Olivier Schmitz, avocat à 6600 Bastogne, avenue Mathieu 37B.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert à 6700 Arlon, avant le 17 mars 2011.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 15 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole Cremer. (7730)

Par jugement du 17 février 2011, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur citation, la SCRL Sales Service & Support, dont le siège social est établi à 6790 Aubange, rue Claisse 5/2, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0430.921.609, pour l'activité commerciale de gros d'ordinateurs, d'équipements informatiques périphériques et de logiciels.

Le curateur est Me Catherine Gérard, avocat à 6760 Virton, avenue de la Chamberlainne 22.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert à 6700 Arlon, avant le 17 mars 2011.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 15 avril 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole Cremer.  
(7731)

\_\_\_\_\_

Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du 30 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite de Mme Laurence Delbart, née le 20 juin 1972, domiciliée rue Ma Campagne 64, à 4030 Liège, B.C.E. 0877.402.414, faillite déclarée par jugement du 23 avril 2007.

Le tribunal a dit Mme Laurence Delbart, excusable.

Le curateur, (signé) Me Claude Philppart de Foy, quai des Tanneurs 24, à 4020 Liège.

(7732)

Par jugement du 15 février 2011, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée, en date du 2 janvier 2003, à charge de la SA Semotech, ayant son siège social à 4100 Seraing, zoning Industriel de la Boverie, rue de Térés 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0442.690.974, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de sa fonction de curateur Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés est réputé liquidateur, Frédéric Gaspard, avenue de la Métairie 25, à 4550 Nandrin, organe dirigeant de la société faillie.

Le curateur, (signé) P. Henfling.  
(7733)

\_\_\_\_\_

Tribunal de commerce de Namur

—

Par jugement du 24 février 2010, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de M. Viaene, Thierry Joseph, né à Namur le 22 mai 1955, domicilié à 5380 Fernelmont, section Forville, rue d'Eghezée 6, ayant comme activité la réparation, l'entretien de véhicules automobiles pour des tiers, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0657.230.725.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 24 février 2011, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Thibaut de Maisières, François, juge consulaire.

Curateur : Me Steinier, Karl, rue des Faucons 61, à 5004 Bouge.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 7ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 4 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Baye.  
(7734)

Par jugement du 24 février 2010, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de Mme Deneyer, Catherine Barbara, née à Saint-Josse-ten-Noode le 17 juin 1960, domiciliée à 5080 La Bruyère, section de Villers-lez-Heest, rue de Namur-Perwez 5, y exploitant une activité de distribution de courriers, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0692.359.373.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 24 février 2011, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Lewal, Eric, juge consulaire.

Curateur : Me Sine, Jean, rue de Fleurus 120A, 5030 Gembloux.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 4 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Baye.  
(7735)

Par jugement du 24 février 2010, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Christiane, Frédéric, né à Namur le 1<sup>er</sup> juillet 1973, domicilié ci-devant à 5100 Namur, section Jambes, avenue Gouverneur Bovesse 32, bte 59, actuellement sans domicile, exploitant à Namur, rue Notre-Dame 90-94, sous la dénomination : « Le Temps de l'Ivresse », un débit de boissons et petite restauration, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0890.860.272.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 24 février 2011, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Lewal, Eric, juge consulaire.

Curateur : Me Sohet, Isabelle, avenue Reine Astrid 4, à 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 4 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Baye.  
(7736)

Par jugement du 24 février 2010, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Plantes Vivaces et Jardins, dont le siège social est établi à 5340 Gesves, rue des Carrières, sn, ayant une activité d'horticulture, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0860.728.708.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 24 février 2011, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Thibaut de Maisières, François, juge consulaire.

Curateur : Me Rase, Baudhuin, boulevard de la Meuse 25, à 5100 Namur (Jambes).

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 4 avril 2011, avant 16 heures, au 2<sup>e</sup> étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Baye.  
(7737)

## Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 21 février 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090096 de Lebrun, Audrey, rue du Rivage 12/7, à 59150 Watrelos, ayant le n° B.C.E. 0891.913.416, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(7738)

Par jugement du 21 février 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100049 de Barrie, David, boulevard des Alliés 12/7, à 7711 Dottignies, ayant le n° B.C.E. 0884.739.374, et a déchargé Me Catfolis, Damien, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(7739)

Par jugement du 21 février 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19960217 d'Alain Volsack, rue du Palais Saint-Jacques 4/11, à 7500 Tournai, B.C.E. 0675.136.826, et a déchargé Me Pattyn, Patrick, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Dedecker, Patrice, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(7740)

Par jugement du 21 février 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090206 de Vandekerke, Martine, rue de la Marlière 291, à 7700 Mouscron, ayant le n° B.C.E. 0621.795.536, et a déchargé Me Catfolis, Damien, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(7741)

Par jugement du 21 février 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20060048 de Galtube, dont le siège social était sis rue des Tilleuls (WAR) 53, à 7740 Warcoing, ayant le n° B.C.E. 0447.209.590, et a déchargé Me Van Besien, Pierre Henri, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Dedecker, Patrice, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Bosschaert, Geert, 't Hoge 114, à 8500 Kortrijk.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(7742)

Par jugement du 21 février 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19960041 de la SA Intexco-Euro Providing, dont le siège social était sis boulevard Industriel 80, à 7700 Mouscron, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Dedecker, Patrice, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Tom Deabere, Krekelheidstraat 1, à 8570 Vichte.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(7743)

Par jugement du 21 février 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100126 de Développement, Impression & Production, dont le siège social était sis boulevard Industriel 82, à 7700 Mouscron, ayant le n° B.C.E. 0882.343.771, et a déchargé Me Catfolis, Damien, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Taelman, Patrick, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateurs : Delbar, Daniel, Neerweg 16, à 8930 Rekkem; Delbar, Gilles, passage Saint-Barthélemy 7/A, à 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(7744)

Par jugement du 21 février 2011, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20030046 de la SPRL Maxi-Vidéo, dont le siège social était sis allée des Peupliers 17, à 7320 Bernissart, ayant le n° B.C.E. 0440.553.412, et a déchargé Me Lefebvre, Gauthier, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Degauquier, Bernard de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Vancauwenberghe, Luc, allée des Peupliers 17, à 7320 Bernissart.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(7745)

Par jugement du 21 février 2011 le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002 la faillite inscrite sous le n° 20070022 de DSD SPRL, dont le siège social était sis rue Astrid (Per) 7 à 7600 Péruwelz ayant le n° B.C.E. 0862.293.376, et a déchargé Me Paris, Frédéric, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Degauquier, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Debliquy, Frédéric, rue Reine Astrid 7, 7600 Péruwelz.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(7746)

Par jugement du 21 février 2011 le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002 la faillite inscrite sous le n° 20030058 de Histoire de... SCRL, dont le siège social était sis rue du Rivage 13 à 7740 Warcoing ayant le n° B.C.E., et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateurs :

Veys, Christian, rue de Tournai 52, 7740 Pecq;

Lefebvre, Andrée, rue de Lannoy 110, 7740 Pecq.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(7747)

Par jugement du 21 février 2011 le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002 la faillite inscrite sous le n° 19930022 de Biovilac SA, dont le siège social était sis Zoning Industriel 3 à 7900 Leuze-en-Hainaut ayant le n° B.C.E., et a déchargé Me Kensier, Pascal, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Degauquier, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Rosier, Philippe, Clé des Champs 25, 1380 Lasne.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(7748)

Par jugement du 21 février 2011 le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002 la faillite inscrite sous le n° 20090182 de Immobilière athise SA, dont le siège social était sis avenue Léon Jouret 2 à 7800 Ath ayant le n° B.C.E. 0439.527.586, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Delcarte, Jean, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Terlinck, Jean-Marie, chemin de la Justice 94, 7800 Ath.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (7749)

Par jugement du 21 février 2011 le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002 la faillite inscrite sous le n° 20070106 de Degels SPRL, dont le siège social était sis rue Jeanne d'Arc (Tou) 7 à 7500 Tournai ayant le n° B.C.E. 0424.675.995, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Degels, Michel, rue d'Ally 7, 7911 Moustier (Hainaut).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (7750)

Par jugement du 21 février 2011 le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002 la faillite inscrite sous le n° 20090076 de Bragusi SPRL, dont le siège social était sis Lisière du Bois (Da) 4 à 7864 Deux-Acres ayant le n° B.C.E. 0425.222.165, et a déchargé Me Van Mallegem, Franz, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Coppens, Paul, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Paye, Laurence, Lisière du Bois 4, 7864 Deux-Acres.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (7751)

Par jugement du 21 février 2011 le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997 modifiée par celle du 4 septembre 2002 la faillite inscrite sous le n° 19980008 de European Hurlus Cars Quality Travel SPRL, dont le siège social était sis rue de la Marlière 84 à 7700 Mouscron ayant le n° B.C.E. 0437.949.654, et a déchargé Me Van Daele, Edward, de ses fonctions de curateur et M. le juge consulaire Vanoverschelde, Luc, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Donche, Philippe, avenue des Feux-Follets 68, 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (7752)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 25 februari 2011, werd, op bekenen, het faillissement uitgesproken van Bora Bora BVBA, met maatschappelijke zetel en uitbatingszetel gevestigd te 8300 Knokke-Heist, Zeedijk 819, voor eetgelegheid met beperkte bediening, café,... onder de handelsbenaming « Bora Bora », ondernemingsnummer 0885.802.812.

Datum van staking van betalingen : 25 februari 2011.

Curator : Mr. Peter Snauwaert, advocaat te 8300 Knokke-Heist, Dorpsstraat 140-142.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 25 maart 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvordering zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 5 april 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (7753)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 23 februari 2011, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Frelina BVBA, met maatschappelijke zetel te 9830 Sint-Martens-Latem, Koperstraat 11, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0426.884.330, en met als handelsactiviteit detailhandel in huishoudtextiel en beddegoed in gespecialiseerde winkels.

Datum van staking van betalingen : 23 februari 2011.

Curator : Mr. Roger Bommerez, advocaat te 8310 Brugge, Kartuijzersstraat 21.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 23 maart 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvordering zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 3 april 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (7754)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 25 februari 2011, op bekenen, het faillissement uitgesproken van de BVBA Nelson, met zetel en handelsuitbating te 8434 Westende, Priorijlaan 50, ondernemingsnummer 0428.948.153, hebbende als handelsactiviteit traiteur, onder de handelsbenaming « Traiteur Nelson ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 25 februari 2011.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Hugo Dekeyzer, advocaat te 8210 Zedelgem, Torhoutsesteenweg 266.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 25 maart 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvordering zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 8 april 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(7755)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 25 februari 2011, werd Creawood BVBA, keukens, Molenstraat 49/2, 9150 Kruibeke, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0898.418.750.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Guy Van den Branden, 9100 Sint-Niklaas, Colmarstraat 2A.



Datum staking van betaling : 1 januari 2011, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank, op vrijdag 1 april 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) R. Cloostermans.

(7756)

#### Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 24 februari 2011, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake De Baene, Marc, bakker, geboren te Gent op 4 mei 1958, wonende te 9040 Sint-Amansberg, Filips Benthuystraat 11, ondernemingsnummer 0739.227.991.

Rechter-commissaris : de heer Deruyck, Frank.

Datum staking der betalingen : 15 januari 2011.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 24 maart 2011.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 april 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (artikel 72bis en artikel 72ter F.W.).

De curator : Mr. Waeterloos, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(7757)

#### Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 24 februari 2011, werd, op bekentenis, failliet verklaard : Video Safe Center NV, Vliegvelde 37, te 8560 Wevelgem, ondernemingsnummer 0888.603.538, videomeldkamer.

Rechter-commissaris : Adriaenssens, Stephan.

Curator : Mr. Debusschere, Eddy, President Rooseveltplein 1, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 24 februari 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 23 maart 2011.

Neerlegging eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : 20 april 2011, te 10 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in artikel 73 of in artikel 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor

de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in artikel 72ter van de faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels.

(Pro deo) (7758)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 24 februari 2011, werd, op bekentenis, failliet verklaard : Chapix BVBA, Wervikstraat 333A, te 8930 Menen, ondernemingsnummer 0811.110.238, uitvoeren van chappewerken.

Rechter-commissaris : Vervaeke, Maria.

Curator : Mr. Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Lauwe.

Datum der staking van betaling : 22 februari 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 23 maart 2011.

Neerlegging eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : 20 april 2011, te 10 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in artikel 73 of in artikel 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in artikel 72ter van de faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels.

(7759)

#### Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 februari 2011, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Universal Cleaning Company Belgium BVBA, in het kort « U.C.C. Belgium », te 3660 Opglabbeek, Industrieweg-Noord 1110, ondernemingsnummer 0450.684.764, voornaamste handelswerkzaamheid : reiniging van gebouwen en industriële reinigingen, handeldrijvende volgens de K.B.O. te 3660 Opglabbeek, Fazantenstraat 23, doch in werkelijkheid te 3660 Opglabbeek, Industrieweg - Noord 1110.

Als curators werden aangesteld : Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk; Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk; Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 25 februari 2011.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 30 maart 2011 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 14 april 2011, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Ref. rechtbank : 5972.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(7760)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 februari 2011, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Aksu BVBA, te 1030 Schaarbeek, Monplaisirlaan 99, ondernemingsnummer 0876.276.917, voornaamste handelswerkzaamheid : een eetgelegenheden met beperkte bediening, handeldrijvende volgens de K.B.O. te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Brekiezel 18, en te 2431 Laakdal, Diestse Baan 3.

Als curators werden aangesteld : Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk; Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk; Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 28 augustus 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 30 maart 2011 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 14 april 2011, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Ref. rechtbank : 5970.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (7761)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 februari 2011, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Meuris Marc Interieurdesign NV, te 3620 Lanaken, Maaseikersteenweg 245, ondernemingsnummer 0430.222.615, voornaamste handelswerkzaamheid : een detailhandel in huismebuilar in gespecialiseerde winkels.

Als curators werden aangesteld : Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk; Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk; Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 28 augustus 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 30 maart 2011 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 14 april 2011, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Ref. rechtbank : 5971.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (7762)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 februari 2011, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van De Bommel BVBA, te 3740 Bilzen, Klokkestraat 6, ondernemingsnummer 0881.684.864, voornaamste handelswerkzaamheid : een eetgelegenheden met volledige bediening, handeldrijvende onder de benaming « De Bommeldaus ».

Als curators werden aangesteld : Gerkens, Andre, Demerlaan 21/1, 3740 Bilzen; Kerkhofs, Ilse (toegevoegd curator), Demerlaan 21/1, 3740 Bilzen.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 28 augustus 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 30 maart 2011 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 14 april 2011, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Ref. rechtbank : 5967.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (7763)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 februari 2011, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Alcatra BVBA, te 3960 Bree, Rode Kruislaan 23, ondernemingsnummer 0861.992.478, voornaamste handelswerkzaamheid : een klein- en groothandel in motorvoertuigen.

Als curator werd aangesteld : Bude, Ivo, Siemkensheuvel 20, 3680 Maaseik.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 21 februari 2011.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 30 maart 2011 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 14 april 2011, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Ref. rechtbank : 5968.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (7764)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 februari 2011, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van P D N W BVBA, te 3680 Maaseik, Weertersteenweg 245/12, ondernemingsnummer 0809.805.686, voornaamste handelswerkzaamheid : dakwerkzaamheden, handeldrijvende volgens de K.B.O. te 3680 Maaseik, Weertersteenweg 147.

Als curator werd aangesteld : Bude, Ivo, Siemkensheuvel 20, 3680 Maaseik.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 11 januari 2011.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 30 maart 2011 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 14 april 2011, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Ref. rechtbank : 5969.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (7765)

**Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel**

Par acte reçu par le notaire Luc Marroyen, à 1050 Bruxelles, avenue Louise 505, le 24 novembre 2010, le régime matrimonial entre M. Gama Nunes, Frédéric, né à Etterbeek le 28 juillet 1979 et son épouse, Mme De La Torre Buceta, Sabrina, née à Saint-Josse-ten-Noode le 18 décembre 1978, domiciliés à Jette (1090 Bruxelles), avenue Henri Liebrecht 76, a été modifié. Les époux se sont mariés à Jette le 8 mars 2008 sous le régime légal de la communauté de biens à défaut de contrat de mariage. Par acte modificatif précité, les époux ont changé de régime matrimonial et ont opté pour le régime de séparation des biens.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Luc Marroyen, notaire.  
(7766)

Il résulte d'un acte reçu par Me Anthony Leleu, notaire associé à la résidence de Comines, le 7 février 2011, que M. Bertrand Marie André Emile Bernard, né à Comines le 11 novembre 1953, et son épouse Mme Arlene Lucienne Jeanne Laroye, née à Ieper le 31 décembre 1957, demeurant à Bas-Warneton, chemin d'Halluin 15, ayant contracté mariage à Comines le 15 juillet 1978 sous le régime légal aux termes du contrat de mariage reçu par Me Lucien Catry, notaire à Wervik le 6 juillet 1978, ont modifié leur régime matrimonial. Cette modification n'emporte pas de liquidation du régime existant, mais consiste en l'apport par M. Bernard au patrimoine commun d'un bien immeuble sis à 7784 Bas-Warneton, chemin d'Halluin 15, à charge pour le patrimoine commun de poursuivre le paiement en principal et intérêts du crédit grevant ce bien.

Cet extrait est délivré en application de l'article 1396 du Code civil.

Comines, le 28 février 2011.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Anthony Leleu, notaire.  
(7767)

M. le baron d'Huart, Roland Jacques François Thierry Marie Ghislaine, né à Neerheysses le 20 août 1935, et son épouse, Mme la baronne de Meeus d'Argenteuil, Danielle Marie Thérèse Francis Ghislaine, née à Woluwe-Saint-Pierre le 24 février 1938, domiciliés à 5590 Ciney, Château d'Onthaine, mariés deux en premières noces, à Boëlhe le 25 octobre 1961, sous le régime de la séparation des biens pure et simple, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Scheyven à Bruxelles, le 23 octobre 1961, ont modifié leur régime matrimonial par acte de Me Etienne Beguin, en date du 25 février 2011.

Le contrat modificatif modifie la composition de la société d'acquêts dépendant de leur régime par apport d'immeubles appartenant en propre à M. Roland d'Huart.

(Signé) E. Beguin, notaire.  
(7768)

Par acte reçu par le notaire Caroline Wacquez, à Tournai, en date du 10 février 2011, enregistré, M. Dubois, Pierre Jean Albert Ghislain, kinésithérapeute, né à Hérisson le 22 décembre 1944, et son épouse, Mme Cantineau, Lise Claire Julienne Ghislaine, kinésithérapeute, née à Elouges le 3 janvier 1946, domiciliés et demeurant ensemble à Tournai (7540 Quartes), Bas-Hameau 28, ont apporté une modification conventionnelle à leur régime matrimonial en adoptant notamment la disposition suivante :

Le patrimoine commun fait apport :

1. au patrimoine propre de Mme Cantineau, Lise, d'une somme de septante-cinq mille euros (75.000,00 €);

2. au patrimoine propre de M. Dubois, Pierre, d'une somme de septante-cinq mille euros (75.000,00 €).

(Signé) C. Wacquez, notaire.  
(7769)

Aux termes d'un acte reçu le 21 février 2011 par Me Guillaume Hambye, notaire à Mons, M. Faehres, André Edgard, né à Mons le 18 février 1944, et son épouse, Mme Coulon, Anne-Marie Renée, née à Quiévrain le 8 avril 1951, domiciliés ensemble à Mons, boulevard Fulgence Masson 3.

Apportèrent les modifications suivantes à leur contrat de mariage de séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts, reçu par Me Philippe Piron, notaire à Mons, le 21 janvier 1980.

Modification de l'article VI de leur contrat de mariage.

Apport par M. Faehres, André, à la société d'acquêts préexistante des immeubles suivants lui appartenant en propre :

Ville de Mons, première division :

une maison de commerce sise Grand'Rue 23, cadastrée selon titre et matrice cadastrale récente section H n° 366a, pour une superficie d'un are neuf centiares.

Ville de Mons, troisième division :

une maison de commerce sise rue de la Chaussée 24, cadastrée selon titre et matrice cadastrale récente section E n° 281A, pour une superficie d'un are onze centiares.

(Signé) G. Hambye, notaire.  
(7770)

Aux termes d'un acte reçu le 10 février 2011 par Me Guillaume Hambye, notaire à Mons, M. De Smet, Bernard Emile, né à Frameries le 7 août 1955, et son épouse, Mme Cerisier, Annette Marie, née à Frameries le 19 août 1955, domiciliés ensemble à Quévy (ex-Blaregnies), rue des Trieux 21f.

Apportèrent les modifications suivantes à leur régime matrimonial :

M. De Smet, Bernard, apporta à la communauté de biens préexistante l'immeuble suivant lui appartenant en propre et grevé d'inscriptions hypothécaires.

Commune de Quévy, septième division, Blaregnies :

une maison d'habitation avec jardin sise rue des Trieux 21f, cadastrée selon titre et matrice cadastrale récente section A n° 409A, pour une superficie de dix-sept ares quarante centiares, ainsi que différents comptes bancaires propres.

Mme Cerisier, Annette, apportera à la communauté de biens préexistante l'immeuble suivant lui appartenant en propre et grevé d'inscriptions hypothécaires.

Commune de Frameries, deuxième division, La Bouverie :

une maison d'habitation avec jardin sise rue Dejardin 80, cadastrée selon titre section A n° 246V2 et selon matrice cadastrale récente section A n° 246Z3, pour une superficie de trois ares cinquante-sept centiares, ainsi que différents comptes bancaires propres.

Ils modifièrent également l'article 5° de leur contrat de mariage reçu par Me Baudouin Hambye, notaire à Mons, le 13 juin 1992

(Signé) G. Hambye, notaire.  
(7771)

Suivant contrat de mariage modificatif daté du 7 septembre 2010, reçu par le notaire Pierre-Yves Erneux, à Namur, les époux Delperée-Remy ont introduit une clause « Valkeniers » sur certains biens dont ils sont actuellement propriétaires et en cas de mutation à titre onéreux, sur les biens qui leur seraient expressément subrogés par les comparants.

Pierre-Yves Erneux, notaire résidant à Namur, le 17 février 2011.

(Signé) P.-E. Erneux, notaire.  
(7772)

M. Ferrari, Giuseppe Marco (NN 351014-229-59), né à Cazzago San Martino (Italie), le 14 octobre 1935, et son épouse avec laquelle il est marié sans contrat, Mme Florkin, Jeannine Marie Nicole (NN 420403-110-31) née à Momalle, le 3 avril 1942, domiciliés à 4431 Ans (Loncin), rue de Jemeppe 71/22.

Ont modifié leur régime matrimonial suivant acte reçu par Me Jean van der Wielen, notaire à Bassenge (Glons), le 21 janvier 2011.

Le contrat modificatif comporte adoption d'une modification au patrimoine commun des époux Ferrari-Florquin sans que leur régime matrimonial soit par ailleurs modifié, hormis ses clauses de liquidation.

Fait à Bassenge (Glons), le 21 février 2011.

(Signé) Jean van der Wielen, notaire.

(7773)

Il résulte d'un acte reçu par Me Catherine Tahon, notaire résidant à Arlon, en date du 14 janvier 2011, portant à la suite la mention d'enregistrement suivante : « Enregistré à Arlon, le 21 janvier 2011, deux rôles, sans renvoi, vol. 632, Fol. 78, case 19. Reçu vingt-cinq euros (25 €). Le receveur (signé) Bertrand », que : M. Didier, Marcelin Pierre, né à Girmont-Val-d'Ajol (Vosges, France), le 21 octobre 1933, de nationalité française, et son épouse, Mme Paquis, Monique, née à Tellancourt (Meurthe-et-Moselle, France), le 3 juin 1937, de nationalité française, tous deux domiciliés à 6790 Aubange, rue Eugène Thommes 4.

Lesquels ont contracté mariage à Aubange, le 29 janvier 1972, sous le régime de la communauté de biens réduite aux acquêts de droit français, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jean Flauder, à Cons la Grandville (Meurthe-et-Moselle, France).

Lesquels ont apporté une modification à leur régime matrimonial conformément à l'article 1394 du Code civil.

Ils sont désormais soumis au régime légal belge tel qu'il est organisé par les articles 1398 et suivants du Code civil.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Catherine Tahon, notaire.

(7774)

Par acte reçu le 31 janvier 2011 par Me Olivier Waterkeyn, notaire à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 109 (bte 201), M. Toussaint, André, né à Etterbeek le 20 mars 1933 (numéro national : 330320-083.31) et son épouse, Mme Delcourt, Claudine Catherine Emilie, née à Arlon le 18 novembre 1938 (numéro national : 381118-048.93), domiciliés ensemble à Waterloo, avenue Maréchal Ney 42/A, ont modifié leur régime matrimonial de régime légal, pour faire apport au patrimoine commun d'un immeuble.

(Signé) Olivier Waterkeyn, notaire.

(7775)

D'un acte reçu par le notaire Herwig Dufaux, à Drogenbos, le 24 février 2011, il résulte que M. Jonckheere, Roland Kamiel Laure Ghislain, né à Uccle le 27 octobre 1952, et son épouse, Mme Van Mol, Mireille, née à Uccle le 2 août 1958, demeurant ensemble à 6230 Pont-à-Celles, rue Lehot 8, ont liquidé leur régime matrimonial existant, soit le régime de séparation des biens, et ont ensuite adopté le régime légal.

Cette modification de régime matrimonial contient également apport d'immeubles par M. Jonckheere et Mme Van Mol.

(Signé) H. Dufaux, notaire.

(7776)

Suivant acte reçu par Me Marie-Antoinette Léonard, notaire associé à Wemmel, le 22 novembre 2010, enregistré à Asse 1, le 26 novembre 2010, volume 5/627, folio 20, case 5, M. Nicolini, Fabrizio, né à Naples (Italie) le 27 septembre 1953, NN 530927-471-89, de nationalité italienne et son épouse Mme Seytre, Dominique Marie Marthe Simone, née à Nice (France) le 29 septembre 1949, NN 490929-304-15, de nationalité française, domiciliés ensemble à Wemmel, avenue Samuel Morse 29, mariés à Schaarbeek le 9 juillet 1986, sous le régime légal à défaut d'avoir fait précéder leur union de conventions matrimoniales, ont adopté le régime de la séparation de biens, avec attribution de deux immeubles dépendant de la communauté à Mme Dominique Seytre.

Pour extrait conforme : (signé) Marie-Antoinette Léonard, notaire.

(7777)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Renaud Verstraete à Auderghem et à l'intervention du notaire Charles Wauters à Hannut le 15 février 2011, M. Janssens, Alexander Marc, né à Leuven le 11 septembre 1974 et son épouse Mme Songsrisod, Suthasinee, née à Prakhon Chai/Buri Ram (Thaïlande) le 30 avril 1984, domiciliés à 3090 Overijse, Homeweg 17, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte le passage de la communauté de biens à la séparation de biens pure et simple.

Pour les époux Janssens-Songsrisod : (signé) Renaud Verstraete, notaire à Auderghem.

(7778)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Michel Cornelis à Anderlecht, en date du 24 juin 2010 enregistré au premier bureau de l'enregistrement de Forest 1, le 1<sup>er</sup> juillet 2010, 3 rôles, 1 renvoi, volume 69, folio 47, case 17 aux droits de 25 euros, que M. Bellavia, Angelo, NN 710812-399-10, né le 12 août 1971 à Montegnée, domicilié à Anderlecht, rue Grisar 34 et de son épouse, Mme D'Aprile, Sandra, NN 790123-306-88, née le 23 janvier 1979 à Watermael-Boitsfort, domiciliée à Anderlecht, rue Grisar 34, mariés sans contrat de mariage ont adopté le régime de la séparation de biens.

Fait à Anderlecht, le 19 juillet 2010.

Pour les parties : (signé) Michel Cornelis, notaire.

(7779)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Michel Cornelis, te Anderlecht, op 3 februari 2011 « Geregistreerd drie bladen, zonder renvoi, op het eerste registratiekantoor van Vorst, op 9 februari 2011, boek 70, blad 92, vak 5, dat de wijziging van het huwelijksstelsel van de heer Fenidek, Ahmed, nationaalnummer 700623.47358, geboren op 23 juni 1970 te Frameries, verblijvende te Grimbergen, Berkenlaan 49, en Mevr. M'Hiri, Nadia, nationaalnummer 751207.11870, geboren op 7 december 1975 te Antwerpen, verblijvende te Grimbergen, Berkenlaan 49.

Gehuwd zonder huwelijkscontract onder het stelsel van de zonder huwelijkscontract, hebben ze veranderingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, zijnde de aanneming van een stelsel van scheiding van goederen.

Anderlecht, 17 februari 2011.

(Get.) Michel Cornelis, notaris.

(7780)

Bij akte, verleden voor notaris Henri Thevelin, te Mesen, op 23 februari 2011, hebben de heer en Mevr. Eric Dessin-Devrome, Magda, woonachtig te 8957 Mesen, Rijselstraat 47, overeenkomstig artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek volgende wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel :

inbreng door de heer Eric Dessin, van een eigen onroerend goed in hun gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Thevelin, notaris.

(7781)

Bij akte, verleden voor notaris Hendrik Debucquoy, te Diksmuide, op 14 februari 2011, hebben de heer Reynaert, Edwin, zelfstandig schilder, en Mevr. Allein, Rosa, huisvrouw, samenwonende te 8650 Houthulst, Kasteeldreef 7, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd, onder meer door inbreng door voornoemde echtgenoot in het gemeenschappelijk vermogen, van een eigen effectenportefeuille, en eigen onroerende goederen te Diksmuide. Geregistreerd te Diksmuide, vier bladen, een verzendingen, op 21 februari 2011, boek 424, blad 41, vak 6, ontvangen vijftig euro (€ 25), de eerstaanwezend inspecteur, (get.) Koen Baert.

(Get.) H. Debucquoy, notaris.

(7782)

Bij akte, verleden voor notaris Anthony Wittesaele, te Tielt, op 1 februari 2011, hebben de heer Goddeeris, Jan Maurits (rijksregisternummer 67.06.09 139-70), geboren te Roeselare op 9 juni 1967, en zijn echtgenote, Mevr. Demeulenaere, Marleen Katrien (rijksregisternummer 69.02.22 050-74), geboren te Roeselare op 22 februari 1969, wonende te 8800 Roeselare, Ardooisesteenweg 356, gehuwd te Roeselare op 17 oktober 1997, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, zonder wijziging aangebracht te hebben en zonder behoudsverklaring te hebben afgelegd, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, zonder een ander stelsel aan te nemen en zonder dat deze wijziging de vereffening van hun stelsel tot gevolg heeft, doch door inbreng van een onroerend goed van Mevr. Marleen Demeulenaere, in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) Anthony Wittesaele, notaris te Tielt. (7783)

Bij akte, verleden voor notaris Anthony Wittesaele, te Tielt, op 1 februari 2011, hebben de heer Lemey, Gabriël Raphaël (rijksregisternummer 43.07.25 051-54), geboren te Pittem op 25 juli 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Vromman, Jeannine Lena (rijksregisternummer 42.10.26 028-47), geboren te Tielt op 26 oktober 1942, wonende te 8700 Tielt, Klijenstraat 106, gehuwd te Tielt op 31 oktober 1973, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, zonder wijziging aangebracht te hebben en zonder behoudsverklaring te hebben afgelegd, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, zonder een ander stelsel aan te nemen en zonder dat deze wijziging de vereffening van hun stelsel tot gevolg heeft, doch door inbreng van een onroerend goed van de heer Gabriël Lemey, in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) Anthony Wittesaele, notaris te Tielt. (7784)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Atwerpen, op 15 februari 2011, met vermelding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd zes bladen, één renvooi, te Antwerpen, zevende kantoor der registratie, op 16 februari 2011, boek 151, blad 65, vak 9 (F 2011/441/0825/N). Ontvangen : vijftwintig euro (€ 25). De ontvanger : (get.) W. Wuytack », hebben de heer Christophe Thienpont, en Mevr. Benjamine Beyer, samenwonende te Waasmunster, Dommelstraat 75, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris. (7785)

Op 3 februari 2011 werd voor het ambt van notaris Geraldine Cops, te Maaseik, een akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden tussen de heer Arits, Pierre Hendrik, geboren te Bree op 22 juni 1959, van Belgische nationaliteit (rijksregisternummer 59.06.22-225.08), en zijn echtgenote, Mevr. Schelfhout, Anne-Marie Louis Andrea, geboren te Bornem op 9 juli 1960, van Belgische nationaliteit (rijksregisternummer 60.07.09-264.96), samenwonende te 3640 Kinrooi, Scheurestraat 17.

Deze akte werd geregistreerd te Maaseik op 10 februari 2011, boek 541, blad 15, vak 8, drie bladen, geen verzendingen, ontvangen vijftwintig euro (€ 25), de eerstaanwezende inspecteur, (get.) J. Haeldermans.

Voor de verzoekers : (get.) Geraldine Cops, notaris. (7786)

Bij akte, verleden voor Mr. Philippe Crolla, geassocieerde notaris te Lommel, op 22 februari 2011, hebben de heer de Kuster, Eddie Willy Jaak, geboren te Balen op 18 januari 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Lavreysen, Catharina, geboren te Lommel op 19 juni 1956, samenwonende te 3920 Lommel, Kattenbos 130, een wijziging gebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met name :

a) wijziging van het gemeenschappelijk vermogen door inbreng in de gemeenschap door de man;

b) terugneming - vergoedingsregeling;

c) keuzebeding.

Voor de verzoekers, (get.) Philippe Crolla, notaris.

(7787)

Bij akte, verleden voor Mr. Olivier Van Maele, geassocieerd notaris te Aalst, op 31 januari 2011, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer De Ridder, Eduard Louis, geboren te Aalst op 2 augustus 1946, nationaal nummer 46.08.02 075-14, en zijn echtgenote, Mevr. Van der Heyden, Jacinta, geboren te Berchem op 15 januari 1947, nationaal nummer 47.01.15 288.62, wonende te 9308 Aalst (Hofstade), Hofstade Dorp 5.

De echtgenoten De Ridder-Van der Heyden waren gehuwd te Hofstade op 21 oktober 1970, onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Pierre Breckpot, destijds te Aalst, op 20 oktober 1970.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door Mevr. Jacinta Van der Heyden een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Aalst, 24 februari 2011.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Olivier Van Maele, notaris.

(7788)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Bart van Opstal, te Oostende, op 23 februari 2011, hebben de heer Coghe, Dirk Michel, geboren te Beernem op 28 augustus 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Batslé, Zita Rita Maria, geboren te Oostende op 30 april 1958, samenwonend te 8400 Oostende, Druivenlaan 16, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Maurice Henri Quaghebeur, destijds te Oostende, op 2 maart 1983, ongewijzigd, hun gemeenschapsstelsel behouden en hebben de echtgenoten Dirk Coghe - Zita Batslé een onroerend goed, gelegen te Oostende, Sint-Paulusstraat 9, uit het gemeenschappelijk vermogen overgedragen naar het eigen vermogen van Mevr. Zita Batslé.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Bart van Opstal, geassocieerd notaris te Oostende.

(7789)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Benedikt Deberdt, te Tielt, op 1 februari 2011, geboekt te Tielt, 2011/194/273/N, drie bladen, geen verzending, op 2 februari 2011, boek 432, blad 25, vak 11. Ontvangen : vijftwintig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur, (get.) Chris. Gordier, tussen de heer Vergote, José Karel, geboren te Egem op 17 november 1951 (rijksregisternummer 511117 009 47), en zijn echtgenote, Mevr. Vande Papeliere, Marie Louise Madeleine Annie, geboren te Tielt op 4 juli 1952 (rijksregisternummer 520704 424 15), samenwonende te 8740 Pittem (Egem), Klijtmolenstraat 10, dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Pittem op 9 maart 1973, onder het stelsel der wettelijke gemeenschap bij ontstentenis van huwelijkscontract, stelsel dat volgens hun verklaring niet integraal onder zijn oude vorm behouden werd, doch gewijzigd werd, enkel wat betreft de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen bij overlijden, blijkens akte, verleden voor notaris Christine Bauwens, alsdan te Tielt, op 13 april 1987, gehomologeerd bij vonnis, verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 8 december 1987, en gewijzigd inhoudende de vervanging van het verblijvingsbeding, bij akte verleden voor notaris Benedikt Deberdt, te Tielt, op 23 juli 2010.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd door inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, zonder dat deze wijziging de vereffening van het stelsel tot gevolg heeft.

Tielt, 25 februari 2011.

(Get.) Benedikt Deberdt, notaris te Tielt.

(7790)

Bij akte, verleden voor Mr. Jean Pierre Lesage, notaris te Hooglede, op 12 februari 2011, hebben de heer Vandeweghe, Guido Henri Cyriel, zelfstandige, geboren te Zwevezele op 23 januari 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Taeckens, Lena Maria Anna, zonder beroep, geboren te Zwevezele op 5 december 1952, wonende te 8750 Zwevezele (Wingene), Kruisstraat 3, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Zwevezele op 27 juli 1973, onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Joseph Sansen, te Zwevezele, op 4 juli 1973, ongewijzigd tot op heden, hun huwelijksstelsel gewijzigd door inbreng van een onroerend goed, gelegen te 8750 Wingene (Zwevezele), Kruisstraat 3, en door toevoeging van een keuzebeding aan de langstlevende echtgenoot, met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten, (get.) Jean Pierre Lesage, notaris.

(7791)

Uit een akte, verleden voor notaris Yasmine Fagard, te Maasmechelen, op 30 augustus 2010, geregistreerd te Maasmechelen, op 14 september 2010, boek 5/280, blad 07, vak 11, twee bladen, geen verzendingen. Ontvangen: vijftientig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur i.o., (get.) Hauben, E., blijkt dat de echtgenoten, de heer Moonen, Gaston Hubert Elise, geboren te Dilsen op 23 januari 1949 (N.N. 49.01.23.341.05), en zijn echtgenote, Mevr. Vaesen, Anny Maria Josephina, geboren te Leut op 12 mei 1952 (N.N. 52.05.12.302.77), samenwonend te 3650 Dilsen-Stokkem, Molenveld 68, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende ondermeer een wijziging inzake de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij overlijden.

Maasmechelen, 25 februari 2011.

Voor eensluidend beknopt uittreksel: (get.) Yasmine Fagard, notaris.

(7792)

Bij akte, verleden voor notaris Jean-Luc Sneyers, te Alken, op 21 februari 2011, hebben de heer Raskin, Gustaaf Eugene, geboren te Alken op 7 september 1922, en zijn echtgenote, Mevr. Lemmens, Barbara Anna, geboren te Alken op 20 maart 1925, samenwonende te 3570 Alken, Steenweg 56, een wijziging aan hun huwelijksstelsel doorgevoerd, met inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap.

Alken, 24 februari 2011.

(Get.) Jean-Luc Sneyers, notaris.

(7793)

Uit een akte, verleden voor notaris Patrick Maere, te Deinze, op 8 februari 2011, geregistreerd drie bladen, geen verzendingen, te Deinze, op 15 februari 2011, boek 504, blad 17, vak 13, blijkt dat de heer De Taeye, Geert Hector Albert, en zijn echtgenote, Mevr. Catty, Yvette Maria, samenwonende te 9800 Deinze, Herpinsakker 11, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, dit stelsel behouden met toevoeging van een beding van toebedeling met keuze en inbreng van een onroerend goed te Nieuwpoort in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Catty, Yvette.

Deinze, 25 februari 2011.

Voor de echtgenoten, (get.) Patrick Maere, notaris.

(7794)

Bij akte, verleden voor notaris Peter Timmermans, te Antwerpen, vervangende zijn ambtgenoot, Eric Celis, geassocieerd notaris te Antwerpen, wettelijk belet *ratione personae*, op 3 februari 2011 (Geregistreerd drie bladen, geen verzending, te Antwerpen, registratie 5, 7 februari 2011, boek 191, blad 9, vak 12. Ontvangen: vijftientig euro. De waarnemend eerstaanwezende inspecteur, bij delegatie, (get.) R. Wechuysen, hebben de heer Celis, Erik Anna Regnier, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Reiners, Kirsten Gunhild, van

Belgische nationaliteit, samenwonende te 2310 Rijkvorsel, Vrouwkensblok 17, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder dat deze wijziging heeft geleid tot vereffening van het vorige stelsel, meer bepaald door toevoeging van een wederzijds optioneel verrekenbeding enkel opeisbaar in geval van overlijden.

(Get.) Peter Timmermans, notaris.

(7795)

Bij akte, verleden voor Philippe Verlinden, geassocieerd notaris te Rijkvorsel, op 9 februari 2011, geregistreerd te Turnhout, op 22 februari 2011, deel 673, blad 58, vak 16. Ontvangen: 25 euro. Voor de waarnemend eerstaanwezende inspecteur, (get.) Lou Dams, hebben Van Beeck, Jan Maria Matthias, geboren te Hoogstraten op 23 februari 1948, en Wuyts, Paula Antoinette Ludovica, geboren te Antwerpen op 2 juni 1951, wonende te Rijkvorsel, Hoek 30, hun wettige gemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract aangevuld met een keuzeclausule aangaande verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden en inbreng van eigen goederen van Van Beeck, Jan.

Dit uittreksel is opgemaakt te Rijkvorsel, op 9 februari 2011, na ontleding van voormelde akte en door mij, notaris, ondertekend en gezegd.

(Get.) Philippe Verlinden, geassocieerd notaris te Rijkvorsel.

(7796)

Bij akte, verleden op 9 februari 2001, voor Mr. Bernard Boes, notaris te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer André Roger Crabbe, geboren te Waver op 1 november 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Jeannette Georgette Mestdagh, geboren te Zonnebeke op 18 april 1941, samenwonend te Roeselare, Diksmuidesteenweg 316/A6, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Het wijzigend huwelijkscontract bevat de toevoeging van een verblijfsbeding en de onttrekking van roerend goed uit het gemeenschappelijk vermogen om dit over te brengen uit het eigen vermogen van Mevr. Jeannette Mestdagh.

Voor de echtgenoten Crabbe-Mestdagh, (get.) Bernard Boes, notaris.

(7797)

Bij akte, verleden voor notaris Rik Roosens, te Diegem, op 6 januari 2011, geregistreerd te Vilvoorde, op 17 januari 2011, boek 176, blad 94, vak 4, hebben de heer Devillé, Peter, geboren te Ukkel op 12 juli 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Van Hove, Katia Ernestine, geboren te Dendermonde op 14 december 1971, samenwonende te 1982 Zemst, Molenveld 30, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Zemst op 30 januari 2009, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksstelsel gewijzigd door inbreng door de heer Devillé van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Diegem, 23 februari 2011.

Voor ontledend uittreksel: (get.) Rik Roosens, notaris te Diegem.

(7798)

Bij akte, verleden voor notaris Gauthier Clerens, te Mechelen, op 23 februari 2011, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Windels, José Félix Elisabeth, geboren te Mechelen op 16 september 1938 (rijksregisternummer 44.09.16-033.86), en zijn echtgenote, Mevr. Convent, Christian Sophia Maria Gustaaf Desiré, geboren te Heffen op 5 oktober 1942 (rijksregisternummer 42.10.05-030.93).

De echtgenoten Windels-Convent waren gehuwd te Heffen op 6 september 1969, onder het stelsel van scheiding van goederen, blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris August Caluwaert, te Itegem, op 29 augustus 1969, en hebben bij voormelde wijzigende akte dit huwelijksstelsel omgezet in het stelsel van algehele gemeenschap, zoals bepaald in de artikelen 1451 en volgende van het Burgelijk Wetboek.

Mechelen, 25 februari 2011.

Voor gelijkkluidend uittreksel: (get.) Gauthier Clerens, notaris te Mechelen.

(7799)

Uit een akte, verleden voor notaris Eric Deroose, te Knokke-Heist, op 15 februari 2011, geregistreerd te Knokke-Heist, drie bladen, één renvooi, op 21 februari 2011, reg. 5, boek 135, blad 89, vak 1. Ontvangen: vijftiengintig euro (€ 25), blijkt dat de heer Lantsoght, Guido Charles Simonne, rijksregisternummer 38.04.18-283-03, geboren te Brugge op 18 april 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Scheepens, Cornelia Josephina Hendrika Ida, rijksregisternummer 41.04.19-264.55, geboren te Overpelt op 19 april 1941, samenwonende te 8301 Knokke-Heist (Heist), Pannenstraat 297, die gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Heist-aan-Zee op 7 april 1962, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, een minnelijke wijziging aan hun voormeld huwelijksstelsel hebben aangebracht, inhoudende de inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen met toevoeging van een keuzebeding.

Voor ontledend uittreksel, opgemaakt door notaris Eric Deroose, te Knokke-Heist, op 28 februari 2011.

(Get.) Eric Deroose, notaris.

(7800)

Er blijkt uit een akte, verleden voor geassocieerd notaris Benjamin Depuydt, te Hoegaarden, op 9 februari 2011, dat de heer Willems, Omer René Joseph, geboren te Wilsede op 29 maart 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Taverniers, Suzanne Bertha, geboren te Hoegaarden op 14 maart 1943, samenwonende te Brugge (Lissewege), Uitkerkestraat 6, hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd waarbij gezegde Mevr. Taverniers een eigen onroerend goed heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Geregistreerd te Tienen 1, op 22 februari 2011, drie bladen, geen verzending, reg. 5, boek 728, blad 3, vak 10. Ontvangen: vijftiengintig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) R. De Haes, eerstaanwezende inspecteur.

Voor analytisch uittreksel: (get.) Benjamin Depuydt, geassocieerd notaris te Hoegaarden.

(7801)

De heer Wouters, Josef Frans, geboren te Gelrode op 1 april 1924, en zijn echtgenote, Mevr. Van Brusselen, Rosalia Angelina, geboren te Betekom op 2 januari 1931, samenwonende te 3200 Aarschot (Gelrode), Rillaarsebaan 19, hebben bij akte, verleden voor Dirk Michiels, geassocieerde notaris te Aarschot, op 1 februari 2011, een wijziging gedaan van hun huwelijksvermogensstelsel waarbij hun stelsel van wettige gemeenschap ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Frederic Cappuyns, destijds te Aarschot, op 30 september 1953, behouden bleef, waarbij Mevr. Van Brusselen, Rosalia Angelina, een inbreng heeft gedaan van één onroerend goed te Rotselaar (Werchter), in het gemeenschappelijk vermogen, alsmede werd voorzien in de vervanging van verblijvingsbeding omtrent de toebedeling van de gemeenschap in een keuzebeding.

Voor de echtgenoten, (get.) Dirk Michiels, geassocieerde notaris.

(7802)

Bij akte, verleden voor Mr. Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 21 januari 2011, hebben de heer Hansen, Charlot, geboren te Nobresart op 3 februari 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Ries, Solange Maria, geboren te Hachy op 4 juli 1936, beiden wonende te 2930 Brasschaat, Augustijnlei 271, hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel, bij ontstentenis van huwelijkscontract, gewijzigd door toevoeging van een verblijvingsbeding.

Voor de echtgenoten, (get.) C. Celis, notaris.

(7803)

Bij akte, verleden voor notaris Mia Knapen, te Lanaken, vervangende notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 25 februari 2011, hebben de heer Brouwers, Julius Léon, geboren te Hasselt op 11 oktober 1925, en zijn echtgenote, Mevr. Indestege, Maria Catharina Leontina, geboren te Hasselt op 14 februari 1925, wonende te Zonhoven, Grote Hemmenweg 6/1, gehuwd onder het wettelijk stelsel, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijzigende akte voorziet in de inbreng door beide echtgenoten van onroerende goederen in de gemeenschap en de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Brouwers-Indestege, (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris te Zonhoven.

(7804)

Er blijkt uit een akte, verleden voor Mr. Kathleen Peeters, notaris, met standplaats te Heist-op-den-Berg (Itegem), op 10 januari 2011, geregistreerd te Heist-op-den-Berg, op 11 januari 2011, boek 290, blad 16, vak 18, twee bladen, geen verzending. Ontvangen: vijftiengintig euro (€ 25). De ontvanger ad interim, (get.) A. Buermans, eerstaanwezende inspecteur, de heer Van Regenmortel, Frans Stephanus, geboren te Bevel op 27 juni 1948 (rijksregisternummer 48.06.27-209.31), en zijn echtgenote, Mevr. Sterckx, Paula Dymphna Clement, geboren te Eindhout op 17 mei 1954 (rijksregisternummer 54.05.17-094.80), samenwonende te 2560 Nijlen (Bevel), Rooistraat 1A, een minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken.

Voormelde echtgenoten huwden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Geel op 18 maart 1977, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract.

Opgemaakt door ondergetekende notaris, te Heist-op-den-Berg (Itegem), op 25 februari 2011.

Voor ontledend uittreksel: (get.) Kathleen Peeters, notaris.

(7805)

Bij akte, inhoudende een wijziging van huwelijksstelsel, verleden voor notaris Annemie Coussement, met standplaats te Duffel, op 7 februari 2011, geregistreerd « Geregistreerd te Mechelen, tweede kantoor, op 16 februari 2011, twee bladen, geen verzending, boek 309, blad 21, vak 01. Ontvangen: vijftiengintig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) M.-R. Van Vlasselaer », hebben de heer Vercammen, Willy Alfons Leonia, geboren te Duffel op 13 april 1940, rijksregisternummer 400413 049-41, en zijn echtgenote, Mevr. Dillen, Simonne Maria, geboren te Lint op 3 februari 1941, rijksregisternummer 410203 048-58, samenwonende te 2570 Duffel, Meertsveldstraat 29, door inbreng van volgende goederen:

1. de heer Vercammen, voornoemd, verklaard bij deze het hierna vermelde onroerende goed in te brengen in de huwgemeenschap bestaande tussen hem en zijn echtgenoten, Mevr. Dillen, voornoemd, hetgeen deze laatst verklaart te aanvaarden.

Beschrijving van het goed:

gemeente Lint:

een woning op en met grond en alle verdere aanhorigheden, gestaan en gelegen te Lint, Liersesteeweg 87, volgens titel ten kadaster gekend wijk D, nummer 174/E/deel, voor een oppervlakte van 416 m<sup>2</sup>, volgens recent kadastraal uittreksel gekend ten kadaster wijk D, nummer 174/M/2, voor een oppervlakte van 391 m<sup>2</sup> (kadastrale legger, d.d. 11 januari 2011, nummer 5490).

2. Mevr. Dillen, voornoemd, verklaart bij deze het hiernavermelde onroerende goed in te brengen in de huwgemeenschap bestaande tussen haar en haar echtgenoot, de heer Vercammen, voornoemd, hetgeen deze laatste verklaart te aanvaarden.

Beschrijving van het goed :

gemeente Lint :

een woning op en met grond en alle verdere aanhorigheden, gestaan en gelegen te Lint, Lindelei 23, volgens titel ten kadaster gekend wijk D, nummers 172/O/2 en 172/P/deel, voor een oppervlakte van 407 m<sup>2</sup>, volgens recent kadastraal uittreksel ten kadaster gekend wijk D, nummer 172/02G/2/deel, voor een oppervlakte bij restant van 406,60 m<sup>2</sup> (kadastrale legger, d.d. 11 januari 2011, nummer 2631).

Na deze voorafgaande verklaringen komen voornoemde echtgenote Vercammen-Dillen overeen dat ze gehuwd blijven onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen doch dat zij de op hen toepasselijke vermogensregeling wijzigen, overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, doordat zij in hun gemeld huwelijkscontract het artikel 4 wensen te schrappen en artikel 3 volledig wensen te vervangen.

Opgemaakt door notaris Annemie Coussement, te Duffel, op 24 februari 2011.

(Get.) Annemie Coussement, notaris te Duffel.

(7806)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Het blijkt uit een vonnis, uitgesproken op 17 februari 2011, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Marie-Laure De Smedt, advocaat te 9160 Lokeren, Roomstraat 40, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Baeke, Cyriel Romain, geboren te Lokeren op 9 april 1938, in leven laatst wonende te 9160 Lokeren, Dennelaan 25, en overleden te Lokeren op 22 juli 2010.

Dendermonde, 28 februari 2011.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(7807)

Het blijkt uit een vonnis, uitgesproken op 17 februari 2011, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Pieter Pauwels, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Apostelstraat 29, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mathieu, Ferdinand Frans Louis, geboren te Mechelen op 4 februari 1927, laatst wonende te 9140 Temse, Schoolstraat 76b, en overleden te Sint-Niklaas op 4 september 2010.

Dendermonde, 28 februari 2011.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(7808)

Het blijkt uit een vonnis, uitgesproken op 3 februari 2011, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Johan Van Wilder, advocaat te 9300 Aalst, Korte Zoutstraat 32c, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen De Rijck, Maria Malvina, geboren te Aalst op 12 april 1925, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Désiré De Wolfstraat 18, en overleden te Aalst op 25 december 2009.

Dendermonde, 28 februari 2011.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(7809)

Het blijkt uit een vonnis, uitgesproken op 10 februari 2011, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Bart Daneels, advocaat te 9400 Ninove, Bevrijdingslaan 18, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Santulliana, Renzo Vigilio, geboren te Oltresarca (Italië) op 25 juli 1928, in leven laatst wonende te 9400 Ninove, Centrumlaan 173, en overleden te Ninove op 26 juli 2010.

Dendermonde, 28 februari 2011.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(7810)

Het blijkt uit een vonnis, uitgesproken op 17 februari 2011, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Inge Verschaeren, advocaat te 9220 Hamme, Leopold III-laan 3, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Van de Leest, Joseph Paul, geboren te Merksem op 1 november 1956, in leven laatst wonende te 9160 Lokeren, Ledehof 44, en overleden te Antwerpen op 18 april 2010.

Dendermonde, 28 februari 2011.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(7811)

Het blijkt uit een vonnis, uitgesproken op 17 februari 2011, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Pieter Pauwels, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Apostelstraat 29, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Steveninck, Roger Marie, geboren te Hamme op 11 maart 1926, laatst wonende te 9220 Hamme, Peperstraat 23, bus 21, en overleden te Dendermonde op 28 mei 2010.

Dendermonde, 28 februari 2011.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(7812)